中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七六八號
每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙十張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號 · 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 · 旺角辦事處：上海街四九七號地下 · 北角辦事處：北角英皇道二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣代理：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話……七一七二九五六

彩色新穎副刊「彩虹新頁」今日刊登

昨日三團均順利啓程

捷威旅行社保証 旅行團如期出發

各辦事處如常營業僅已落訂客人查詢
聖誕新年旅行團即使兩人一團亦出發
不准接新客相信一個月內損失數百萬

（特訊）捷威旅行社今日起被當局暫時停牌，禁止收新客。該社總行及各分行，昨晨如常開門營業，有部份客人向該社查詢及要求退訂，但爲職員說服打消念頭，而該社三團前往大陸的旅行團，昨日亦如期出發。

有關負責人強調，會就被暫時停牌一事進行上訴要求復牌，並保證已落訂客人可如期成行。

位於銅鑼灣軒尼詩道五五五號十九樓的捷威旅行社總行，昨晨九時如常開門營業，由於當局不准該旅行社收新客，因此門面比平日冷清，僅先後有幾位已落訂的客人登門查詢，但電話則比平時頻繁，大多是查詢各團是否如期出發，但無人要求退訂，而昨日出發的旅行團共有三團，上午兩團包括星湖從化及中山珠海，而中午一團則前往桂林，共約有一百名團友，均已如期出發。

據總行經理黃庭駿表示，該公司總裁張德今晨四出奔走，就停牌事件與律師及同業商議對策，他強調捷威歷史悠久，一定會經營下去。

黃氏指出，該公司已就聖誕及新年假期旅行團，支出的機票及酒店餐宿訂金，約有五十萬元，而該期間的旅行團，約有十分一名額已落訂，他強調，已落訂的客人一定可以成行，即使是兩人一團也會如期出發，因爲聲譽攸關。

另外，位於旺角銀行中心的分行，情況亦差不多，職員如常工作，但門外則貼有一張告示，寫着：「所有已報名參加各綫旅行團者，保證如期出發」。該分行經理容啓義表示，當局不准該公司接新客，相信一個月內會損失營業額數百萬元。

國際華商觀光協會 要求解釋停牌準則

捷威旅行社信譽頗佳無詐騙跡象
吳坦指停牌上訴方法程序十分複雜

（特訊）香港旅遊業議會與國際華商觀光協會昨日分別就捷威停牌事件舉行會議，前者發表聲明表示遺憾，主席吳坦稱，要了解事件後才會考慮對捷威提供協助，同時，在現階段亦難對事件作出評論；至於後者華商會會長沈碧琪則表示，兩日內接觸旅行代理商註冊處要求解釋停牌準則，以釋同業疑團。

吳坦表示，旅遊業議會不會主動要求捷威提供資料，而捷威負責人致電要求協助其復牌亦非該會權力，不過，他相信如果捷威能有足夠的理由，證明其經營不會危害公衆利益，並符合註冊處的條件，該會會考慮協助其上訴。他認爲，註冊處有權採取今次行動，而該會是昨晨接獲註冊處函件告知暫停捷威牌照。

他指出，捷威所受到的影响，只是目前的經濟損失，但相信復牌後將會有所改善。問及事件會否對旅遊業帶來打擊，吳坦說相較於股市風潮只是小巫見大巫，不過他補充稱，事件間接對其他旅行社會有所警惕，尤其是在管理和資金充足兩方面。

他又說，今年旅遊業十分興旺，出入口雙方面均有增長，而旅行社在預訂飛機和火車客位上，亦較前費時三倍。

至於該會會否再就事件進行討論，吳坦稱，視乎有關發展，但希望捷威能爲已報名的旅客提供服務。

此外，他又認爲，目前的上訴是經港督會同行政局，而非透過法庭，再加上方法和程序十分複雜，對同業不便。

另方面國際華商觀光協會會長沈碧琪表示，註冊處至今沒有向該會交待今次事件，而且事前亦沒有知會便採取停牌行動，使該會會員感到大惑不解，經會議決定後，該會計劃兩日內接觸註冊處，要求解釋停牌準則。

她指出，捷威負責人在會議上向該會作出解釋，但並無要求華商會協助，同時，今次事件難與世紀比較，據行內人士看，捷威無詐騙的跡象，而且該會亦相信捷威不會因今次事件而停止不幹。

沈碧琪補充說，捷威在華商會的信譽頗佳，沒有不成團的紀錄。

華商會一名會員又稱，停牌猶如判死刑，對商譽影響無法估計，因此希望註冊處解釋停牌準則。他更反問，如果註冊處停牌錯誤，旅行社的商譽可否用金錢彌補。

目前，代表近七百名會員的旅遊業共有六個商會，包括：國際華商觀光協會、國際華商旅遊協會、中國旅行社協會、港台旅行社商會、香港旅行社協會、國際航空協會，而捷威則是其中四個會的會員。旅遊業議會至今並沒有責任監管屬下會員的經營，及查看會員的帳目。（蘭）

旅遊業議會主席吳坦對捷威事件表示遺憾。（本報記者攝）

國際華商觀光協會會長沈碧琪，要求註冊處解釋停牌準則。（本報記者攝）

旅行代理商條例 新建議鼓勵自律 難望聖誕節實施

張德申請禁制令之說 吳坦稱無所聞

（特訊）旅遊業議會主席吳坦表示，該會已就旅行代理商修訂條例作出一套新的建議，並於上週提交經濟科，建議主要是保障消費者與旅遊業商人雙方的權益。

有關建議的內容，他謂有待行政局與立法局審閱後才可公佈，但建議如獲通過，其中一項可使旅遊業議會修訂會章，使同業自律。

他希望盡快獲得當局答覆，而建議的新措施基於技術困難，難在稍後的旺季內實施。

（特訊）捷威旅行社總裁張德表示昨午入稟法庭申請禁制令，要求撤銷當局發出的暫時停牌令，並考慮控告旅行社代理商註冊處。

不過，旅遊業議會主席吳坦則稱未有所聞。而記者昨日傍晚在國際華商觀光協會會議後要求張德作進一步透露，他卻表示要往洗手間，但其後他一直未有再與記者接觸。

張德昨晨與律師開會後，返回銅鑼灣總行時向記者透露上述決定，並稱預計一週後才有結果。

目前屬旅遊淡季 停牌影响較輕微

消委會一日接六十七個諮詢
政府四月起調查捷威營業

（特訊）捷威旅行社昨日開始暫時停牌一個月，本港旅遊業議會與國際華商觀光協會相繼就事件展開會議，而消費委員會一日內共接獲六十七個有關捷威停牌的諮詢。

政府發言人表示；早在今年四月政府就開始調查捷威旅行社的營業情況，在考慮過該公司的財務管理及財政狀況之後，才作出停牌之決定。

至於爲何選擇昨日開始停牌，發言人就解釋因爲要考慮到目前是旅遊業的淡季，就算停牌受影响之人數會比較少。政府發言人指出，旅行代理商註冊主任是在今年四月根據旅行代理商條例第廿一條開始調查捷威旅行社的業務，旅行代理商註冊主任在研究該公司的財政管理及財政狀況後，認爲其經營的業務有違公衆利益。

然而，當局認爲不宜公佈旅行代理商註冊主任的調查詳情，因爲這涉及一間個別旅行社的業務。政府發言人又謂：正如前日發出的新聞稿中指出，假若暫時停牌的理由不再存在，當局可能考慮撤銷暫時停牌令。同時，也將考慮捷威旅行社是否對現有顧客履行責任，及該財政管理和財政的公司狀況是否有任何好轉。

旅行社遭停牌期間 消費者光顧無保障

旅行代理商註冊主任稱損失須自負

（特訊）旅行代理商註冊署註冊主任楊毅顯昨日表示，在法律上當局是准許被停牌者在一個月內上訴的，故在這個月內，該署是不會發表意見。

然而，他提醒本港市民，由於捷威旅行社已被停牌，換言之，其昨日仍接受新旅客報名時，即屬無牌經營。倘若旅客光顧這些無牌的旅行社，日後一切損失應由自己負責，有關部門不會受理，因爲政府早已公佈暫時停止該社的牌照。

他指出：有關人士在此期間內，不准爲無牌之旅行社刊登旅遊廣告，這會觸犯協助無牌旅行社經營，可能被判罰款。

他補充在昨日的一些報章中亦發覺到仍有刊登，在法律上這是違法的，但技術上可能因未及時將廣告抽起，故暫時未作出檢控行動，假若由今日開始仍有發現報章刊登時，他不排除會採取行動檢控。

根據法例規定，任何人士替沒有領牌之旅行代理商刊登廣告即屬違法，可被判罰款二千元。（般）

（右圖）昨日已被暫時停牌之捷威旅行社辦事處，門外張貼「所有已報名參加各綫旅行團者保證如期出發」。（左圖）捷威旅行社昨日祇見已報名者查詢。（本報記者攝）

李汝大表示 停牌決定對

（特訊）立法局旅遊代理商條例專責小組召集人李汝大昨晨表示：小組較早時曾經接獲經濟司通知，在兩星期內可能會有一間頗大規模的及頗著名的旅行社，因爲經營問題而停牌，他說今次經濟科此舉是對的。

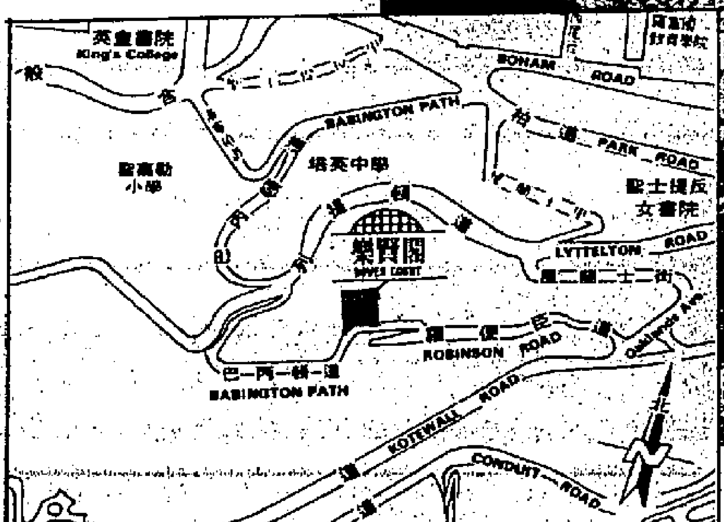
東方航空協會即將開會研究 捷威是否除名

（特訊）由十間亞洲區航空公司組成之東方航空協會將會在短期內開會研究，是否將被停牌之捷威旅行社從該會指定之交易旅行商名單中除名。

東方航空協會發言人昨日證實，鑑於政府作出停牌之決定，該會在短期內開會研究，是否將捷威旅行社從該會指定交易旅行代理名單之中除名。

倘若一旦被除名，捷威將不能夠向這十間航空公司直接出機予旅行團使用。通常，協會指定之交易旅行代理商是可以與協會屬下航空公司直接交易，以便取得佣金。

家居半山　寧靜雅緻　別具氣派



面積806-864呎　三房兩廳連主人套房
每單位僅售838,800元起　每呎僅售977元起

港島半山巴丙頓道又添華宅——樂賢閣，經列提頓道或羅便臣道前往，沿途綠樹婆娑，環境高雅清幽，卜居於此，份外舒適體面。

樂賢閣樓高28層，依山面海，居高臨下。住宅面積有806及864呎兩種，廳房間格寬敞，並均設主人套房。區內名校林立，子女就學容易。大廈更設停車場，提供泊車方便。

樂賢閣

明年中建築完成

策劃興建及售樓代理：
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
（假日照常辦公）

港島半山巴丙頓道25號（近羅便臣道尾）

香港普通話教育中心
香港軒尼詩道467號建德豐商業大廈⑤樓（近波斯富街）
九龍油麻地西貢街3號昌華商業大廈①樓（近大華戲院）
查詢電話：5-745345/5-749309/3-7806209

普通話口語訓練

課程編號：AD/S-727
課程期間：87年12月1日至88年1月26日（8節）
上課時間：逢星期二晚上6:00—8:00
上課地點：本中心（九龍油麻地）
課程內容：日常生活用語、演講、辯論、散文、故事、新聞報告、看圖說話、聆聽覆述。
課程導師：李學茹女士

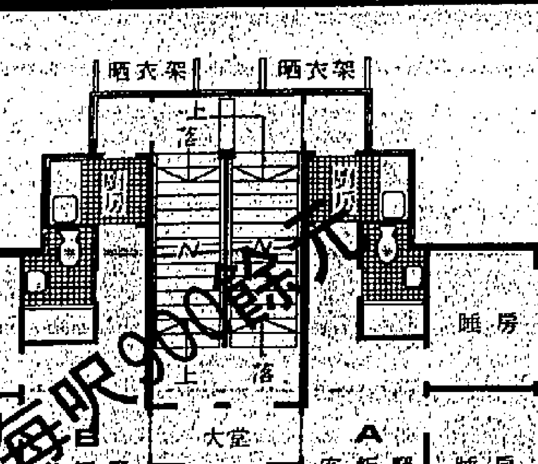
適合普通話高班畢業的學員修讀，需經入學測試。具有深造班同等學歷者免試。

西灣閣

香港西灣河
西灣河街138—140號

兩房一廳，兩梯兩伙
樓高16層，88年初入伙
售卅餘萬起
貸款優惠，首期一成

萬國寶通銀行交易廣場分行辦理



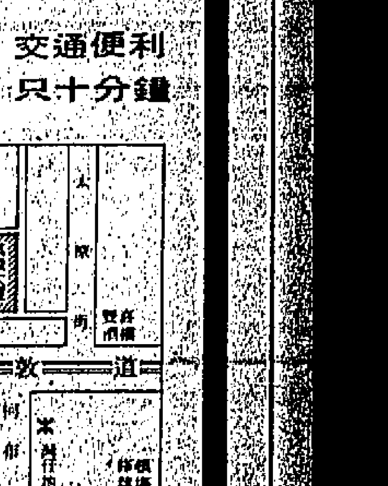
洽購處：
利隆置業有限公司
香港中環域多利皇后街四號利隆大廈十二樓
電話：5—253962

香港灣仔石水渠街1至13號

其發大廈

超值旺舖 即買即用

灣仔地王・地點旺盛・交通便利
近地鐵站・徒步中環・只十分鐘



- 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
- 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
- 一樓商業單位 面積341至1,465呎 每單位由$271,300起

洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
地盤電話：5-737701（假日照常）

華僑晚報 每天六元
分類廣告 費廉效大

國泰航空公司
Numbers Game
得獎名單

得獎者	獎品
Miss Angela Man	香港—三藩市來回機票
Mr Job Rudi	耶加達—三藩市來回機票
Mr Annlayathy Kailasam	吉隆坡—三藩市來回機票
Mr Frank Tan Jr	馬尼拉—三藩市來回機票
Mr Raymond K L Tan	新加坡—三藩市來回機票
Mrs P Noompraith	曼谷—三藩市來回機票

Numbers Game 得獎者須於1988年2月27日前領取獎品，而所有機票獎品，使用期限1988年6月30日前適用，逾期作廢。

翱翔萬里 神采飛揚
國泰航空公司

土木坊
THE FORMS FOLKCRAFTS LTD

地點
土木坊民藝有限公司
香港中環雲咸街三十七號二樓

時間
一九八七年十一月廿六日至十二月二日
上午十時半至下午六時/星期日照常
電話：5-236357

采薇軒書畫展覧

恒發商廈

駱克道348—350號

特平出售
合各高級行業

請電：5—213402

上海掃蕩二百多個黑市場

萬餘人被拘捕 罪名黑市買賣

鋼鐵香烟外匯券都是黑市貨

廣東普寧縣查獲黃金走私案

（美聯社北京二十六日電）中國日報今日稱，上海當局在歷時三個月對黑市商人採取行動中，已捕捉逾一萬一千人，他們從事黑市買賣的品類，由鋼鐵以至香烟。該報說：中國最大城市上海二百八十五個非法市場已被關閉，五十五名商人因嚴重違法，已交給警方處理。該報並未說出當局對其他被捕之人士會採取甚麼行動。在黑市品類中有鋼鐵、穀類、國庫債券及其他價券、外匯券、名牌香烟、單車、衣車及彩色電視機等。投機與謀利對中國市場方面之經濟改革產生嚴重之副作用，對若干商品價格放鬆管制，已導致物價出現投機取巧之情事，而日益增加之消費者需求，給予黑市提供少有之貨品。報告又稱，若干謀利者與國營商店勾結，取得大量名牌香烟，在街上轉售獲取厚利。在撲滅黑市運動中，同時檢獲二萬一千八百五十本非法刊物及淫褻錄影帶。該報引述地方官員稱，黑市已遭抑制，但未完全撲滅。

（香港中國通訊社十一月二十六日電）汕頭消息：廣東省普寧縣工商局緝私隊，最近查獲一起黃金走私大案。該緝私隊根據羣衆舉報，在廣汕公路惠落嶺橫場地段，從一輛由朝陽谷饒開往深圳的大客車副司機的座位墊下，查獲藏匿的兩包重二千九百五十九克、價值近十萬元的黃金，這些黃金是當事人打算帶到深圳後，交由不法份子走私出境，有關部門已對此進行查處。

列根力謀說服國會 通過銷毀飛彈協議

協議雖然有助減低核子危機 獲取國會通過必須經過鬥爭

（路透社聖巴巴拉廿六日電）美國總統列根已經開始戰鬥，務求使美國國會參議院批准美蘇兩國所達成的消除駐歐中程飛彈協議。他的一位高級副官認為，列根總統將能克服國會的反對情緒，使該項協議可順利獲得通過。白宮新聞長貝克告知記者們，在表面上看來，中程飛彈協議是甚具吸引力，因為它可以減低世界核子戰爭的危險性，也正因為如此，它對參議院的大多數參議員都甚具說服力。貝克和國家安全顧問鮑維爾一起在加州牧場同列根總統磋商中程飛彈協議問題後，對記者發表談話。目前，列根總統正在該牧場歡渡感恩節假期。列根總統在會議後發表一項書面聲明，他說，自從一九八一年以來，他和盟國領袖們一直都在尋求核子武器的「零點選擇」，設法消除美蘇兩國所擁有的中程飛彈，而中程飛彈協議之達成，可謂是「幻夢成真」，因爲他們的夢想終究變爲現實。列根總統和蘇共總書記戈巴切夫將於下月七日至十日舉行的新高峯會議上簽署該項協議。列根總統表示，對於美國國務卿舒爾茲和蘇聯外長謝瓦德納茲本週較早時在日內瓦所定出的華盛頓高峯會議之議程項目，他感到很滿意。列根總統指出，未來的高峯會議是認真的，將爲他和戈巴切夫提供良好的機會，討論軍備管制、人權問題和地區衝突。列根總統還說，戈巴切夫將會見美國國會議員們。

（法新社華盛頓廿六日電）美蘇兩國經過近六年棘手談判後，將於下月的美蘇高峯會議上簽訂中程核軍力條約。

老太太喜操作掃地澆花 老先生早睡早起戒烟酒

上海百歲伉儷談養生之道

（中新社上海十一月二十六日電）上海一對伉儷袁敦梓和毛惠琴，剛剛度過生日，跨入百歲之年。記者饒有興趣地登門祝賀，請他們談談養生之道。兩老的家是一幢私宅，已居住五十九年。會客室窗明几淨，牆上掛着姪女婿和老同事等送的百歲生日立軸「壽樂無極」、「鶴壽」和「松鶴圖」。日本笑鳥在窗口籠中跳躍。兩老結婚已有八十年，兩人相敬如賓，從不爭吵。雖已屆百歲高壽，身體尚健，思路清晰，行走不用拐杖。袁老先生每天早晚還讀五種報紙。毛老太是賢妻良母，年輕時操勞家務，帶養小孩，現在還有勞動的習慣，掃地、養鳥澆花，每晚電視必看，還是個「球迷」。袁老先生說，我烟酒不沾，飲食適量，葷菜爲主，蔬菜爲輔，早睡早起，再午睡片刻。他高興地說，除了生活有規律外，長壽沒有其他奧秘，主要是心情舒暢，生活愉快。袁老先生從十六歲起在舊上海錢莊學做生意，後在光益紗廠任職，當過廠長。公私合營後退休至今。袁老先生說，前大半輩子清朝、民國至抗戰，他受兵荒馬亂，民不聊生之苦；後三十多年，才國泰民安，萬象更新，這是我們老年人最大的福份。兩位老人膝下有六十二個後代，五世同堂。兩老有三子三女，現在一半在國外。除大女兒高中畢業外，其他五位都是大學畢業，有的還獲博士學位。

嶺南派著名畫家

趙黎關楊四人 畫展在京開幕

（中新社北京十一月二十六日電）「真境通神境，心頭到筆頭。」著名嶺南派畫家趙少昂、黎雄才、關山月、楊善深今天在北京中國美術館舉辦四人合作畫展，展露他們在畫紙上「歡聚」的妙趣。嶺南畫派創始於辛亥革命後的高劍父、高奇峯兄弟及陳樹人，何香凝等廣東畫家，是近百年來一個重要畫派。高劍父兄弟的高足弟子趙、黎、關、楊繼承和發展了嶺南畫派的特點，成爲嶺南畫派的四根支柱，早已名滿中外。但三十多年來，趙、楊兩位寓居香港，關、黎二人長住廣州，因長期不得聚首而成爲一件憾事。一九八一年，四人有幸在香港碰面，特選「喜相逢酒家」一慶賀並決定合作作畫。如今展出的一百餘幅合作作品是在幾經傳遞，輾轉交換中完成的。這種身居兩地進行創作的方式確是比較罕見的，四位老畫家雖各有風貌，但交照神心，珠聯璧合，每幅作品都體現了一個統一完整的意境，可謂天衣無縫。次畫展還分別展出了四位畫家的創作個人各五幅以及書法作品。有關方面負責人方毅、楊靜仁、楊成武、趙樸初、馬文瑞、雷潔瓊及美術界知名人士董壽平、黃胄、黃苗子、亞明、啟功、宋文治等出席了今天的開幕式，趙樸初爲畫展剪了綵。除趙少昂先生病外，楊善深先生、關山月先生、黎雄才先生分別從香港、廣州趕來北京。他們的老友、著名畫家黃胄在致詞中稱四畫家的合作畫是當代文壇佳話，深有意義的盛舉。

英儲妃戴安娜與王儲查理斯（不在鏡頭內）周三盛裝參加一項慈善晚會。（美聯社）

林若與葉選平說 廣東參與國際分工競爭 才能推進各項經濟建設

（新華社北京十一月二十六日電）廣東省委書記林若、省長葉選平最近在該省廳局級干部會上強調，廣東省只有參與國際分工和競爭，才能使各項經濟在較高的起點上起飛，從而躋身於世界先進的行列。這兩位領導人認爲，中央已經批准廣東全省實行更加開放的政策。廣東正面臨着與亞洲「四小龍」在六、七十年代「經濟起飛」時相類似的機遇，一定要抓住機遇，擴大廣東對外開放的深度和廣度。據「經濟日報」報道，十三大召開以後，中國的一些省份，如廣東、山東、山西、江西等着手貫徹十三大精神，圍繞進一步穩定經濟、深化改革這個中心，部署一九八八年的工作。山東省委副書記、代省長姜春雲說山東省初步安排明年農業增長百分之三點五，工業增長百分之十，實際工作中要力爭超過。對深化改革，重點是進一步解決企業的經營機制。一是在大中型企業中，加快推行和完善承包經營責任制，少型企業推行租賃和股份制，增強企業獲利；二是進一步發展和完善市場體系，搞活經營、物資、技術、勞務市場；三是在廣度和深度上，擴大和發展橫向經濟聯合，有計劃地組建企業羣體和企業集團。山西省省長王森浩談到該省明年的經濟發展規劃時說，省政府決定採取以下幾項措施。一是進一步深化企業改革，把大中型企業真正搞活。二是積極調整光靠挖煤賣煤過日子的單一產品結構，大力發展以飾選、煉焦、洗煤、電石等多品種的煤炭初級加工轉化。三是抓好明年的農業生產，進一步完善和發展農村合作經濟，壯大集體經濟實力。江西省人民政府最近召開常務會議，提出江西省明年要圍繞轉變企業經營機制分階段進行配套改革，進一步落實和完善企業的承包經營責任制。大力發展橫向經濟聯合。制訂優惠政策，積極引進資金、技術和人才。增強農業的開發能力。抓緊已經列入國家計劃的能源、交通、化肥等建設項目的落實工作，增加投入，爲增強江西經濟發展的後勁打下基礎。

社論

法理與法例

立法局例會，提出質詢中有一項是關於行路時聽耳筒盒帶的。鑒於聽耳筒盒帶收音錄音機日漸流行，有議員質詢是否進行研究，長時間使用者的聽覺影響如何是否有害，行路時聚精會神聆聽，致導致交通意外，政府是否會宣傳這類盒帶收錄音機的使用，是否要求製造商標明如何使用的確正方法。

在室內或曠野使用此種盒帶耳筒收錄音機有其自由，至於長時間使用，對於聽覺有無影響，是否須加研究，此處姑不予論。可慮者爲行路時佩而聽之，在交通繁忙的地區，其危險性確極顯著，與過馬路時讀書報不相上下。

猶憶電單車漸趨普及之初，駕駛者皆不戴頭盔，識者即指出其危險，然當局未曾及早干涉，事實上若干鄰近國家早有禁例可以參考，當局旋作警告，但未嚴格規定。此後電單車逐漸增多，失事致命者時有所聞，大多因未戴頭盔所致。此後立例嚴限，犧牲者已不能挽救矣。

前事不妨爲後事之師。

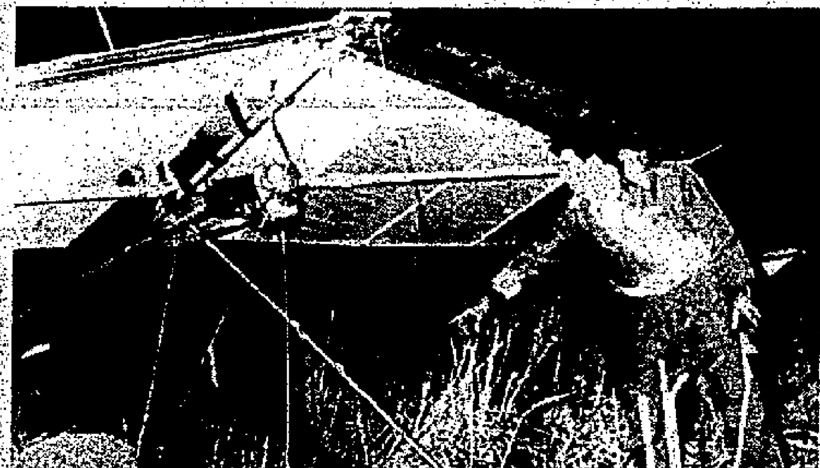
聽耳筒盒帶行路之風，起於數年前，喜之者多爲青年，初尚少數，今則較多，日前一「聽耳筒盒帶者爲一電單車所傷，可作警號視之。日後或將繼有犧牲者跟進，即使立例取締，則此類犧牲者亦不及救矣。

其實此類事故，亦可列爲違反交通規例論。歷來宣傳交通安全，不外提醒行人，須聚精會神通過馬路，如其人於過馬路時並未聚精會神，實頗懈怠疏忽，旁人無從測知，而耳佩聽筒者，注意力頗移於兩耳，當未能聚精會神以通過馬路，視爲可察的事證，據之法例，警察非不可干涉也。

這裏便牽涉到「法例」與「法理」的關係問題。「法例」據「法理」而定，出於文字，往往不易概括「法理」的全貌，其於文字未列者，則須透視「法理」而執行之，否則任何細節，皆須一一列明，膠柱鼓瑟，不勝其多，法例宜乎其卷帙浩繁，瑣碎煩複，以致令人目迷五色也。

然而硬性的規定，突出某項明文，亦自有有利的一面，即執行者不易推諉責任。我人則願將此意折衷之。其事但凡惡果已顯，於理已順，即有迅速處理，爲求落實，立法例以資補宜之計，亦未爲不可。所惜者立法局有時效率頗高，劍及履及，有時則遷延不問，即直接關於民瘼者，亦不免如此，此等佩耳機行路的安全問題，似屬小事矣。若能不待有更多犧牲者即行斟酌取締，自屬幸事。

尤其進者，「法理」與「法例」爲兩事，實則又爲一事。如某類事件，牽涉複雜，非一單位可解決者，既設「中央統籌委會」以主之，立法局又設「專責小組」以輔之，則事已在「統籌委員會」也甚明，然各單位猶個別插手處理。是則法例愈多而其事愈夥也必，架床疊屋，又有何益？今值立法局例會之期，謹略陳「法例」與「法理」關係致意焉。



一個阿拉伯游擊隊星期三利用大滑翔風箏降落在以色列北部，襲擊一個以色列基地，殺死了六個士兵和令八個人受傷。據報有一個游擊隊員被殺。（美聯社）

美B一轟炸機 成功試巡航導彈

（美聯社華盛頓二十六日電）美國國防部星期三說，美國空軍一架B一B重型轟炸機本週首次成功地發射了一枚巡航導彈。國防部稱，星期二在猶他州試驗場進行的試中，一架B一B型轟炸機在低飛時從機上炸彈艙利用輪盤發射器射出了導彈武器。這種由飛機發射的巡航導彈形如一枚有短悍翅膀和尾鰭的飛行魚雷。設計這種噴射推進導彈主要用來携帶常規武器或核彈頭，在地面上低飛可避過雷達網。

阿游駕機動風箏 襲擊以色列基地

殺死以軍六人傷七人兩阿游爽生

（路透社以色列基維特舒莫納二十六日電）軍方消息人士說：至少一名阿拉伯游擊隊，週三晚從黎巴嫩駕駛一架輕型飛機，降落一個以色列陸軍基地，槍殺了六名以色列士兵，最後被擊斃。上述人士說：「在以一黎邊界以南五公里貝特希利爾村附近發生的槍戰中，至少七名以色列士兵受傷，事後以軍在該區搜捕可疑的游擊隊」。這是空降游擊隊，首次在以色列擊斃和擊傷以軍的第一次。一九八一年巴勒斯坦解放陣綫企圖利用機動滑翔風箏和熱氣球襲擊以色列，但不成功。軍方人士說：該架被描述爲機動滑翔風箏的飛機，避過攔截它的以色列飛機，降落在基維特舒莫納鎮五公里外一座軍營的公路上，他們說：「該名槍手進入基地，向以軍開火，傷亡者乘坐的一輛軍車遇襲時翻側」。目擊者說：「以軍發射數十枚照明彈，並調派增援部隊到槍戰現場」。保安人士說：「在槍戰中，附近一集體農場的一名工人，被誤爲游擊隊而被槍擊傷」。

如高峰會議有成就 戈巴切夫去美 多停留一兩日

（合衆國際社莫斯科廿六日電）一位蘇官員今日宣稱，美蘇下月七日至十日在華盛頓舉行的美蘇高峯會議能獲得重大突破，導致兩國可能達成新的協議，把各自的戰略性核武器削減一半，那末，蘇共總書記戈巴切夫將會在美國多停留一兩日。蘇聯科學院的美國和加拿大事務研究院院長阿巴托夫在記者招待會上作此項表示。他並稱如果屆時高峯會議獲得突破，戈巴切夫的訪美行程就可能會延長。阿巴托夫是蘇聯的駐美洲事務專家，又是戈巴切夫的高級顧問，他指出，假如美蘇兩國可能就削減戰略性飛彈達成協議，戈巴切夫就可能多停留一兩日，以求達成協議。

英國佔世界海外資產第一位

（新華社倫敦二十六日電）據英格蘭銀行的最近發表的季報透露，英國一九八六年的海外淨資產已達一千一百四十億英鎊（合二千一百六十億美元），居世界首位。英格蘭銀行的這份季報稱，由於一九八六年英鎊對其它多數國家貨幣貶值和海外股票市場行情高漲，英國的海外資產額創紀錄地增長了百分之四十八。這家銀行的季報還說，英國的外貿盈餘從一九八五年的十二億英鎊（合二十一點六億美元）增至一九八六年的二十億英鎊（合三十二點六億美元）。一九八六年底的海外資產相當於國內生產總值的百分之三十和進口額的百分之八十九。

角逐美總統候選人 傑克遜返芝城 參加市長葬禮

哈勞市長是他的好友

（合衆國際社科威特二十六日電）角逐美國民主黨總統候選人提名的傑克遜，星期三決定縮短他在波斯灣的訪問，兼程趕返芝加哥，參加他的老友，芝加哥市長哈勞華盛頓的喪禮。他說：「這是我至朋友的日子。」傑克遜抵達科威特，準備展開一星期的波斯灣地區訪問，但抵步僅三小時，就接到老友的噩耗。他說：「像哈勞這種大樹一旦倒下，那是整個森林同感哀悼的。」傑克遜在酒店和他的顧問商量是否可以保留部分行程，包括在科威特的感恩節禮拜以及拜會林的部份訪程。發言人說，傑克遜決定取消到沙地阿拉伯，埃塞俄比亞以及約旦的訪問。

（新華社華盛頓電）芝加哥市第一位黑人市長哈勞．華盛頓今天因心臟病發作去世，終年六十五歲。華盛頓於一九八三年當選爲該市市長。今年四月，他又再次當選。華盛頓是在市政廳工作時心臟病發作的，在送往醫院後死去。數千名羣衆聚集在芝加哥市政廳和市區各地，聆聽關於這位黑人市長的病情公告。據該市傳來的消息，當官方宣佈這位市長去世的噩耗時，許多人禁不住痛哭失聲。參議員愛德華．甘迺迪說：「哈勞．華盛頓的逝世是芝加哥市和民權運動的一大損失。」擁有三百萬人口的芝加哥是美國第三大城市。

浙江省與日本 擴大經濟技術合作

（香港中國通訊社十一月廿六日電）杭州消息：記者從正在此間召開的「第二次中日經濟合作會議」上獲悉，目前，日本企業界向浙江省投資的企業已有十三家，合同協議總投資達三千萬美元，其中日方直接投資爲一千五百萬美元。十三家合營企業中已有九家開業，其中一些生產性項目已取得良好的效益。由浙江省舟山與日本大洋漁業株式會社在一九八五年合資組建的「舟洋漁業公司」，既有捕撈又有養殖，最近還擴展到綜合企業。該公司在第二年就有分紅，外匯平衡有餘，資金利潤率爲百分之十六點七，今年將更上一層樓。今年九月，浙江省國際信託投資公司和日本江崎電子工業株式會社在橫濱市合資組建了浙江機電株式會社。它主要爲浙江的企業承接來料加工等業務。它的社長江崎又活先生說：「浙江省很多工廠基礎較好，加上日本的管理、技術，他們能加工出適合日本市場產品。」除合營企業外，浙江省還通過補償貿易、來料加工等形式進行了經濟技術合作。日本大洋漁業（株）提供浙江漁輪，以漁貨取得補償，金額達一千多萬美元；東京丸一商事，東洋紡、寶酒造等企業和浙江都有補償貿易和來料加工等事務往來。是次第二次中日經濟合作會，浙江省向日本企業界推出十六個項目進行洽談，內容涉及機械、電子、化工、輕紡、畜產、建材、絲綢、服裝等行業。估計能成交的項目有一半以上。它將是雙方今後在中小企業方面合作的一個良好的開端。

江西引進外資開發農業資源

（新華社南昌十一月二十六日電）江西省積極利用國外資金開發農業資源，去年以來簽訂引進國外資金發展農業項目十三項，合同總金額六千多萬美元。江西是中國主要紅壤地區之一。改造紅壤是這個省引進外資中較大的項目。全省現已引進外資三千多萬美元，用於改造三十萬畝紅壤地。江西地處長江中下游，農業資源豐富。該省省長吳官正表示，江西將引進更多外資，開發珍珠、夏橙、螃蟹、中華獼猴桃、瘦肉型豬等資源。省政府還將採取更加優惠的政策，爲外商提供更好的投資環境。江西近年來還引進外資發展工業和旅遊業。目前，江西引進外資總額已超過一點六億美元。

美國務卿舒爾茲（右）圖：在布魯塞爾北約總部向盟國匯報日內瓦中導協議。（美聯社）

趙紫陽談黨政分開

此係政治體制改革開端 加強中共全面監督職能

黨是政治領導者應做政治領導工作

（新華社北京十一月二十六日電）今天，「人民日報」在一版發表了中共中央總書記趙紫陽十月十四日在中共十三屆七中全會預備會上關於黨政分開問題的講話。

他在這次講話中主要談到了黨政分開的好處。有關黨政分開的具體內容，他在隨後召開的中共十三大上作了更詳盡的說明。

趙紫陽說，現在許多社會主義國家都在講政治體制改革。所有搞政治體制改革的社會主義國家，又無例外地都提出要克服黨政不分的弊端，要充分發揮政權機關的作用。看來，在社會主義各國，黨政分開是個大的潮流。這項改革，非搞不可，或遲或早，總得進行。還需要指出一點，就是在黨政不分的程度上，在社會主義國家中，中國是搞得比較嚴重的國家之一。

趙紫陽回顧說，從五十年代後期起，中國一直強調黨委對企事業的「一元化領導」，甚至把是否承認這種體制作爲擁護還是反對黨的領導的標志之一。每搞一次運動，這種體制就強化一次，以致使黨委包攬了許多行政事務，並且相應地建立了相當龐大的包辦機構，配備了許多脫產幹部。

他說，從「一元化領導」到黨政分開，這個彎是拐得相當大的。對此，必須有足夠的估計和充分的思想準備。

趙紫陽在講話中列舉了黨政分開的四大好處。一是黨政分開能真正提高黨的政治領導水平。趙紫陽說，黨委包攬政府事務，就把自己變成了政府；包攬企業事務，就把自己變成了企業。他認爲，黨是政治領導者，應當做政治領導的工作。趙紫陽強調，領導，一定要很冷靜，高瞻遠矚，深思熟慮，不能陷到事務堆裏，成天陷在瑣細的事務之中，不可能真正成爲好的領導。

二是黨政分開才能真正做到「黨要管黨」。趙紫陽認爲，要把黨建設好，黨委就應該把自身的建設提到議事日程上來，就必須善於擺脫各種繁雜事務的干擾。別的方面的工作，有政府，有人大，有各種社會團體、經濟組織、文化組織在做，應當把他們的作用充分發揮出來。他說，在執政的條件下，在改革、開放的條件下，如何使黨勝任愉快地擔負起領導社會主義現代化建設的偉大任務，如何使黨經得起執政的考驗和改革開放的考驗，如何使黨在羣衆中具有崇高的威望和強大的凝聚力和感召力，這是一個嶄新的重大課題。

三是黨政分開，可以使黨處在超脫的、駕馭矛盾和總攬全局的地位，從而發揮「協調各方」的領導作用。趙紫陽指出，社會主義社會內部，各種社會成員當然具有共同的利益，但決不能無視它們的特殊利益。有矛盾，就要協調。政府固然要協調各種利益、各種矛盾，黨委更要善於做協調工作。黨委自己包辦了政府的工作，又包辦了各種經濟文化組織的工作，什麼都是黨委自己決定、自己執行，就使黨委變成了當事人的一方，毫無回旋餘地，實際上使自己喪失了本來應該具有的協調矛盾的資格。

四是黨政分開才能使黨委真正具有監督的職能。趙紫陽說，爲了提高效率，必須強化行政系統，但也唯其如此，必須加強監督。自己不能監督自己。包攬了行政工作，就失掉了監督行政的資格。在各級領導機關的工作中，克服官僚主義是一項十分重要的任務。黨委包辦行政工作，自己就會成爲滋長官僚主義的溫床。相反，黨政分開以後，黨委不管日常行政工作，就能使自己真正成爲同官僚主義作鬥爭的力量。

趙紫陽在講話中強調，爲了不降低黨的領導作用，爲了使黨委具有協調各方和監督行政的作用，爲了在新的歷史條件下加強黨的建設，都必須實行黨政職能分開。至於具體的形式方法，那是技術性的問題，應該在實際中探索。幹部配備，那是根據黨政工作的具體特點如何適當調整的問題，也不應該成爲黨政不分的理由。他說，這個問題解決好了，政治體制改革的其他各項措施也就能夠較爲順利而又平穩地逐步展開。

伊朗艦炮轟羅國油輪

（美聯社巴林二十六日電）航運界消息指出，一艘伊朗戰艦週四在海灣南部向一艘羅馬尼亞油輪開火，並使其着火燃燒。消息指出，被襲油輪是八千六百九十四噸的「德斯亞號」，肇事地點在杜拜附近。這是週一以來第二首懸羅馬尼亞旗的船隻在這次所謂的「油輪戰」中被伊朗戰艦攻擊。消息暫時未能證實「德斯亞號」目前的位置，以及被襲時是否載有貨物。

英股低開跌四點 日股微升六二點

澳洲星馬南韓交投平淡

（路透社倫敦廿六日電）由於缺乏新消息入市，加上美國今天是感恩節假期休市，倫敦股市今天在去向未明下稍爲低開，交投平靜。金融時報一百種股票指數開市報一千六百六十點二，微跌了三點九。美元今早在倫敦企穩，報一三四點六八日圓及一點六六七馬克。

日本（路透社東京廿六日電）澳洲、星加坡、南韓、日本股市今天在美國感恩節前夕交投疏落，收市時日經平均指數報二萬三千二百八十二點一八，微升了六十二點四九。東京美元收一三四點七五日圓，微升了零點二三日圓。

澳洲 股市今天續升，收市時普通股票綜合指數報一千三百三十一點八，上升了十四點四。澳元今天收市報六十九點五三美仙，上升了零點三三美仙。

新加坡 股市，今天交投平淡，收市時海峽時報指數報八百一十九點七，下跌了三點一四。

馬來西亞 股市今天交投呆滯，收市時交易所綜合指數報二百四十三點零五，微跌了零點七八。交投額有七百六十萬股，總值六百九十萬美元。

南韓 股市仍受國內局勢動蕩影響，今天收市時股票綜合指數報四百五十五點七七，下跌了十點三三。

印尼 中強 地震

（合衆社印尼耶加達廿六日電）耶加達地震局官員說：一場強烈地震星期四震撼印尼東端島嶼，但暫時仍未有傷亡或損毀報告。該局官員說：「地震是於當地時間上午九時四十三分發生的，強度爲黎克特制五點八級，震央位於耶加達以東一千八百九十公里的努沙登加拉省阿洛島。」暫時尚未立即接獲傷亡或損毀報告。在古邦（東努沙登加拉省省府）據當地一名地震局官員說：他們接獲有關阿洛島及週圍島嶼發生地震的報告，但由於通訊設施落後，因此暫時仍未清楚地震是否造成傷亡，而古邦則沒有受到今次地震的影響。

美警方破獲一僞造香水

（法新社紐約廿六日電）美國律師麥朗尼週三說，聯邦調查人員搜獲了總值超過一百十萬美元僞造的一種「鴉片」噴霧裝香水，並逮捕了兩名男子。他表示，調查人員假冒買家，表示有興趣購買大量這種香水，之後，循綫在新澤西州一家工廠搜獲這批假貨。「鴉片」香水的真正製造商的代表律師卡爾念稱：「真正的損失其實比以零售價計算出來的還大，因爲那些沒有察覺到的客人會把它當成是真的「鴉片」，使用後發覺香味在身體上保持沒有我們的那麼持久，或嗅起來完全不是同一回事，將會造成不良的後遺症，影響我們的形象與商標。」

美戰艦冲繩號 開入海灣護航

（路透社巴林廿六日電）航運界消息人士說，裝載直升機的美國新戰艦冲繩號週四進入波斯灣。他們說，這艘一萬七千噸的戰艦在週三晚上通過霍爾木茲海峽，沿阿拉伯聯合酋長國北岸航行。當它進入海灣時，一艘伊朗戰船曾上前詰問，被告知是一艘美國戰艦，正在國際水域執行任務，並警告這艘伊朗戰艦切莫接近。與冲繩號一起的還有配備核子武力的一萬二千噸巡洋艦阿肯薩斯號和八千一百四十噸的驅逐艦雷德福號，冲繩號此航是接替先前在此地執行掃雷任務的姊妹艦格杜肯奴號。

蘇聯物價飛漲的風險

李學明

蘇聯領袖戈爾巴喬夫上台後，一直主張實行經濟改革，而且政府也清楚地知道，未來三年內，成功的價格改革將是經濟發展的核心。同時，政府如何處理價格轉變，將是經濟轉變能否獲得大多數人支持的關鍵。

事實告訴人們，物價轉變處理得好，有利經濟發展，處理不好反而有害。匈牙利在六十年代末、七十年代初兩次提高物價還算成功，但波蘭物價突然上升卻造成了政治災難。這就是東歐國家在物價改革中的經驗教訓。

蘇聯研究其他社會主義國家的主要專家博戈莫洛夫博士表示，從中國和東歐國家的經濟改革經驗來看，由於價格對需求會作出反應，在改革中通脹必然會出現。他指出蘇聯目前的制度絕對不能避免通脹，雖然通脹可能會以隱蔽的形式出現。例如現金收入若比貨物供應增加得快，排隊購物的人龍就會愈來愈長，而且儲蓄也會增加（現存於銀行中的總數以達二千七百億盧布），將需求押後，因此黑市的價格也要上漲。

現在，蘇聯物價飛漲已引起民衆來自四面的埋怨聲，他們指責說：「領導是否想通過降低人民的生活水準，一舉解決所有的問題？」

面對蘇聯全國上下對物價上漲的恐懼，最近戈爾巴喬夫在一個會議中表示，「蘇聯任何人的生活水準都不會下降，但物價上升也是勢所難免的」。他還說，「在蘇聯可以見到小孩子利用麵包仍球爲遊戲」。事實上，如果價格飛漲，危險性則存在，由於薪金水平的改變會反映生產力的改進，但有部份人，例如蘇聯就有五千萬名領取退休金的人士，物價漲後他們的生活必然下降。因此戈氏和經濟專家，必須面對現實，盡快妥善解決如何改革價格制度問題。

蘇聯國家物價委員會主席帕夫洛夫表示，當前蘇聯最重大的轉變還不是在於售價方面，而是在於燃料、原料、能源等中間貨物的價格大大提高了。這些中間供應品的成本若與國家生產的成本脫節情況繼續下去，全蘇聯四萬五千家企業的成本會計不能正確地量度出任何實質的價值。因爲主要輸入的成本都會被國家的津貼複雜系統所扭曲。

帕夫洛夫會表示，供應電力工的煤一噸生產成本爲十八個盧布，國家却以十二盧布出售，因此，在電力工業，生產能量和熱力的主要成本，以至相應的價格都比實際少報了三分之一。

在蘇聯，成本和價格不吻合的其他無數例子，使政府在預先計劃和如何有效運用津貼鼓勵更多產量，就碰到極大困難。帕夫洛夫的主要任務，是如何紓解前任格施科夫遺留下來的價格制度內以混亂情況。但擺在帕夫洛夫面前的任務很艱巨。

借鑒外國經驗按照國情 中國建立公務員制度 需要三十年始能完成

（中新社北京十一月二十六日電）中共中央組織部的一位高級官員今天透露，中國將對三千七百多萬各類幹部實行分類管理，從而根本上改變過去由中央和地方各級中共黨委組織部門統一管理幹部的體制。通常，老百姓把吃「皇糧」的人們都稱爲「幹部」，這其中包括文教、衛生、科技、新聞出版和文藝工作者。根據新的幹部分類管理體制，國家行政機關工作人員，將首先從現有幹部隊伍中分離出來，建立國家公務員制度，由相應的管理機構管理。而黨務系統的工作人員、國家權力機關、審判和檢察機關以及羣衆團體、企事業單位的人員，將根據行業特點和部門性質，分別制訂條例、規章，建立各具特色的管理制度，用不同的方法管理各類不同人員。中組部的這位高級官員說，幹部人事制度的改革目前已被視爲中國政治體制改革中的「一項十分重要的內容」。對幹部人事制度的改革要體現科學化、民主化、制度化。此間一些專家認爲，健全和完善中國特色的公務員制度，要經過長時間的艱苦努力。西方一些國家的文官制度從初創到完善大都用了一百多年，中國在借鑒外國經驗的基礎上，按照本國國情和幹部隊伍的實際情況，公務員制度的完善，大約需要三十年的時間。

訃告

JOHNSON LINDEN EDWARD 先生

於公曆一九八七年十一月廿二日遽然謝世。遺體謹訂於公曆一九八七年十一月三十日（星期一）下午三時三十分至公曆一九八七年十二月一日（星期二）午夜奉移九龍，紅磡暢行道十號世界殯儀館治喪。喪禮彌撒只限親屬參加。另一項追悼儀式詳情稍後公佈。獻唁花圈請折現金以便捐助九龍壙聖德肋撒教堂，安貧小姊妹會或香港公益金。謹此訃聞。

十一月二十六日，國務委員兼外交部長吳學謙在北京外交部接受英國「金融時報」記者組採訪。（李生南攝）

高速颱風挾暴雨而臨
蓮娜橫掃菲島 近三百人罹難
若干受蹂躪省份進入緊急狀態 政府防奸商囤積居奇趁風謀利

（綜合各通訊社馬尼拉廿六日電）此間官員們今日宣稱：「颱風『蓮娜』橫掃菲律賓，導致至少二百八十八人罹難，在馬尼拉南部地區，由於風姐挾着暴雨肆虐，令到十多萬人需要暫時遷往較高的地區。」

颱於風姐以每小時一百二十八公里（二百零五哩）的風速蹂躪呂宋島，造成嚴重的破壞，菲律賓總統科拉桑已宣佈該地區的多個省份，進入緊急狀態，使政府當局能採取防風救災行動，以及防範奸商囤積居奇，從中取利。在此次風災中，傷亡最慘重的是梭蘇干省的馬特諾城，因為風姐捲起驚濤駭浪，冲擊沿岸的一條鄉村，導致二百多名鄉民死亡。

菲律賓軍方救災中心的一位發言人說：該等死難者的屍體已堆積在馬特諾城的一間教堂。該發言人表示：在颱風來襲之前，該城的居民曾經接獲當局警告，但是，由於該城幾乎每月都遭颱風吹襲，居民們習以為常，不以為意，故導致此次傷亡慘重事件。

該發言人又說：由於風姐來得急速，居民們實在來不及走避。該發言人透露：梭蘇干省的農作物已有八成被颱風摧毀，目前，該省與外的界通訊已告中斷。

菲律賓海上安全局官員們說：有一艘拖船和一艘貨輪已在航行中失蹤，另外三艘貨輪則被颱風吹襲而致擱淺。此次颱風令到

萬四千間房屋被毀 十五萬人無家可歸
一神父說有一千六百人死亡

電話線切斷，大樹連根拔起，一萬四千多間房屋被摧毀，在呂宋島的四個省外，有十一萬四千多名居民被迫遷往安全地方，目前尚有三萬四千人仍滯留在遷移中心，等候安排遷往安全之地。

菲律賓天主教組織一位發言人說：此次颱風可能造成至少一千六百人死亡。戴維沙神父在梭蘇干省接受記者的無綫電話訪問時說：到今日中午為止，已有一千六百人死亡，不過，他並無提及所收拾屍體的數目。

馬尼拉民防組織一位發言人表示：由於該地區與外界的通訊斷絕，一時無法證實該位神父所作出的死亡數字報告。

日赤軍一頭頭被捕後
南韓反恐怖專門組 加強機場港口勤務
恐怖活動範圍包括日韓港菲

（中央社漢城廿六日電）韓國治安本部今天緊急派遣反恐怖份子專門小組，在機場港口等處加強勤務。

此舉顯然是對報導所說，日本赤軍旅第三把交椅丸岡修，在日本被捕而作的反應。治安本部判斷，丸岡修與韓國國內組織會有聯絡，因此亦將展開國內調查。它並認為，丸岡修與赤軍旅其他頭目有關，因此亦將徹底封鎖其入境。

韓國警方已將被通組的赤軍旅首要份子十六人（包括五女）名的單、照片及其他有關資料送交各海關。

三十七歲的丸岡修在日本箱崎市車站被捕時，身懷十二月七日大阪至漢城的機票，五百萬日圓，偽造護照等。

十二月七日離韓國大選僅九天，所以丸岡修計劃可妨礙能除了奧運，還要擾亂韓國十六年來第一次的總統直選。

（中央社東京二十五日專電）日本警方表示，他們懷疑日本的「赤軍」可能計劃在亞洲進行新的恐怖活動，範圍包括日本，韓國，香港和菲律賓。他們的攻擊目標可能包括一九八八年漢城奧運會。

日本警方對日本「赤軍」恐怖分子丸岡修最近的活動進行初步調查後，認為「赤軍」恐怖分子可能計劃在亞洲進行新的恐怖活動。三十七歲的「赤軍」恐怖分子丸岡修上週六在東京被捕。丸岡修弄到了一本七月間發給沖繩島一名廚師的護照。他用這本護照於八月三日離開日本前往菲律賓，新加坡和馬來西亞，並曾在漢城和香港過境停留。

霍不會投降
是否獲特赦權操國會
霍納桑助手告報界

（美聯社菲律賓馬尼拉廿六日電）八月時政變叛軍領袖霍納桑本日由他的助手向報界派發一項文件說：「他將不投降」。霍納桑指外傳他計擬投降乃屬宣傳，圖分化參與舉事的同儕。

參謀總長拉莫斯曾提示要脅，如霍納桑等人不于下星期一日投降，則霍與其他叛眾，均當行取消現任軍職。週三日菲報章載霍納桑將向國防部長伊萊托投城，請求保證不予起訴。

（中央社馬尼拉二十五日遠新電）菲律賓參謀總長拉莫斯將軍今天說，是否給予今年八月二十八日流產政變霍納桑上校特赦，將由國會決定。拉莫斯在馬尼拉市外一座軍營中告訴新官兵們，是否給予叛變的軍人特赦，非他的權限所能決定。他說，即使是總統阿諾夫人，在處理此事時也必須徵得國會同意，才能實施特赦。

拉莫斯呼籲霍納桑和其一百三十四名追隨者，在十一月三十日最後期限屆滿之前出面投案。

李顯龍昨訪台

（中央社台北廿六日電）新加坡工商部長兼國防部第二部長李顯龍，今天下午一時四十分搭乘新加坡航空公司班機抵華訪問，預定二十八日離華。

李顯龍暨隨員六人，在訪華期間將拜會行政院長俞國華、有關部會首長及其他政府高級官員。

今年三十五歲的李顯龍是新坡加總理李光耀的長子，擁有哈佛大學和劍橋大學學位，學成歸國後，即投入國防建設行列，在十三年軍事生涯中表現優越，陸續膺任要職，是新加坡年輕一代的領袖之一。經濟部政務次長李模、我國駐新加坡商務副代表蔣孝武、副參謀總長郭汝霖今天都到機場迎接。

兩伊難停火
分析家多持此一看法 也認為兩伊勢均力敵

（中央社波士頓二十五日專電）基督教科學箴言報今天說，近數月來一度高漲的和平解決阿拉伯灣戰爭的希望，正在消滅。

報導中引述阿拉伯灣分析家的話說，除非有意想不到的突破，否則阿拉伯灣戰爭將激烈進行多年而無法分勝負。這些分析人士包括外交官、船運界人士和在阿拉伯灣區許多國家的中東學者專家。他們反對最近美國參院外交委員會報導的，關於伊拉克將較易受攻擊而敗給伊朗的結論。

報導中說，上述人士表示，伊拉克繼續出口石油的能力，較優異的空軍及從事防衛戰的戰術優勢，將使伊拉克在軍事上不致落敗。

該言報引據一位阿拉伯分析家的話說，美俄聯合封鎖伊朗港口將有效地迫使伊朗坐上談判桌。但報導中說：「這種聯合行動將遭華盛頓反對，因美國擔憂這機會進一步使莫斯科在阿拉伯灣的勢力合法化。一般認為，蘇俄不可能以他們最近與德黑蘭加強的關係冒險。」

劉志遠現身說米格功能 反共義士劉志遠二十六日下午在台灣中部某空軍基地，說明他駕機投奔自由的經過。（中央社）

劉志遠現身說功能
米格十九型戰機昨展示
國府戰機火控與雷達比較進步
許水德歡迎劉志遠定居台北市

（中央社台中清泉崗二十六日電）駕機投奔自由的中共飛行員劉志遠今天比較海峽兩岸空軍主力戰鬥機種時指出，自由祖國戰機的火控、雷達等系統較進步，飛行員訓練較佳，自由祖國戰機的作戰能力優於中共戰機。

空軍總部中午在台中清泉崗空軍基地，展示由劉志遠於十九日駕駛來歸的中共米格十九型戰機，並由劉志遠親自在場解說。

劉志遠表示，又名「殲六型」戰機的中共米格十九型戰機，是中共主力機種，雖然在操作系統方面與自由祖國的F五E、F一零四等戰機比較，各有長短，但是F五E、F一零四等戰機的火控與雷達系統較進步。

此外，他指出，他於十九日駕機抵達清泉崗基地上空時，發現基地非常大，環境非常好；飛機降落後，發現機場設施很進步，而自由祖國飛行員的體格很好，並顯得精神抖擻。劉志遠又說，回到祖國幾天來，他也得知自由祖國對飛行員的訓練較精細，要求也較嚴格，飛行技術良好，綜合顯示自由祖國戰機的作戰能力優於中共戰機。

（中央社台北二十六日電）台北市長許水德今天代表二百三十萬的市民，歡迎反共義士劉志遠成為台北市民，並希望他喜歡台北，定居台北生活愉快。

劉志遠下午四時，由空軍總政戰部主任唐中將陪同，前往台北市政府拜會許水德。他謙和有禮的態度，許多市府員工爭睹風采，並與他合影留念。

東協高峯會重點在經濟
科拉桑將主持揭幕

（美聯社菲律賓馬尼拉廿六日電）總統科拉桑本日說：下月舉行的東南亞高峰會議，將集中討論經濟合作及促進東南亞諸國的投資。

科拉桑將主持東南亞協會六國高峯會。會議在此間舉行，由十二月十四至十六日。議程遍及政治、文化，及地區融合作等事宜。科拉桑說：經濟問題將屬首要項目，因東南亞協的經濟合作落後於其他方面的合作。她說：東南亞協各政府首長希望私營方面在經濟合作中担當一重要角色。她警告說，發展中的國家正面對許多難題，這是由于工業先進國家經濟吃緊，同時復有傾向保護主義的趨勢。她又說，東南亞協國家如能合作，則可與工業化國家談判出較好的貿易條件。

菲律賓面對着共產黨的叛亂、安全頗成關注問題，但高峯會議將如期舉行。

台外匯儲備七百二十億
新台幣今又升四分

（路透社台北廿六日電）台灣中央銀行表示：由於近日新台幣升值，台灣目前的外匯儲備，再創七百廿億美元的新紀錄。在本月初，台灣的外匯儲備有七百一十億美元，去年同期則有四百廿億美元。新台幣今天收市報廿九點五。

台灣的外匯儲備主要包括美元、日圓、馬克、外國債券、存款證及國庫券。它的總值繼日本及西德之後，位列世界第三位。

據官方數字顯示：有百分之八十的外匯儲備來自與美國的貿易盈餘。今年頭十個月的對美貿易盈餘有一百三十七億八千萬美元，高於去年同期的一百一十億四千萬美元。一些經濟學者表示：由於台灣擁有龐大外匯儲備，即使三年內完全不賺取外匯，仍然足夠應付入口需要。

（中央社台北二十六日電）外匯市場美元實際繼續擴大，今天銀行間美元成交金額增加為十三億三千九百多萬元，為十月初以來的最高紀錄。

在中央銀行的強烈干預下，新台幣兌美元明天仍將升值四分，中心匯率調為二十九點五五。

孟加拉反政府浪潮仍持續
達卡宣佈緊急狀態
限期內在京畿區集會遊行有罪

（路透社孟加拉達卡廿六日電）為防止反對派發動進一步的反政府示威浪潮，孟加拉政府宣佈首都達卡進入緊急狀態卅天，禁止一切的遊行集會示威活動。

僅管政府發出緊急法令的恫嚇，但反對派表示他們將不惜一切，如期於星期日進行他們號召的全國性七十二小時大罷工。

達卡警察總監卡恩說：該項禁令將於星期三午晚開始生效，由每日早上六時開始至下午二時卅分為止，禁止所有的示威行動在達卡週圍四英哩範圍內進行。

他說：「在未來三十天，任何在首都市中心進行的集會、遊行、示威或携帶武器均屬違法」。他強調，若有需要禁令時間將可能予以延長。禁令是基於由廿一個反對黨號召的新罷工而發出的，反對派呼籲繼續罷工直至逼使總統艾爾沙德下台為止。他們自十一月十日開始發動的黑市罷工，已於星期二屆滿。

卡恩說：「禁令是有需要的原因示威者將對首都的政府主要辦公室，銀行，國營機構及商業區構成威脅。他們將嚴重危害國家安全問題。

越駐東軍隊月底撤二萬
約七分之一

（時事社金邊二十六日電）據金邊的蘇聯外交人士二十五日說：駐留東埔寨的越軍，自二十九日起開始第六次部份撤退。撤退規模大約兩萬人。一次撤退如此之多，這是首次。

另據韓桑林政權有關人士說，「這次撤退有二十二個國家派遣監視團，參加監視。派遣監視團的國家，大部份是蘇聯、東歐集團國家和親蘇國家，但是美國的實業家，也以個人身份參加監視團。駐留東埔寨的越軍，估計現有十四萬人，這次撤退人數，相當其七分之一。」

台南部流行登革熱病毒
病源來自埃及斑蚊 家居首重清除積水

（中央社台北二十六日電）行政院衛生署今天證實，南部地區流行的「登革熱」的病毒為第一型，和六年前小琉球流行的第二型不同，衛生署呼籲已感染「登革熱」民眾不要前往小琉球，以免重覆感染而發生「溶血性登革熱」。

衛生署防疫人員南下從流行地區急性期病人身上採檢血液樣本，並自東港區捉到的埃及斑蚊採集血液，經送往台灣省傳染病研究所化驗，下午獲得結果。

衛生署防疫處長莊徵華表示，已感染登革熱的民眾體內會產生抗體，在抗體未消失前，若再感染另一型登革熱，易發生「溶血性登革熱」，死亡率相當高，十五歲以下的死亡率高達百分之四十至五十，成人的死亡率稍低，因此民眾不可掉以輕心。莊徵華又指出，感染登革熱後，抗體能持續多久不知道，以古巴為例，曾有持續長達四年之久。

防疫處分析這次國內發生大流行的主要原因是氣候因素，多次颱風和暖冬造成病媒埃及斑蚊繁殖的有利條件。防疫處呼籲民眾儘速做好家居環境清潔工作，應注意清除有積水的地方，將水倒掉即可，不要盲目的到處亂噴殺蟲劑。如果一時無法清除積水，可洒一些肥皂粉，即可抑制蚊蟲孳生。

美軍專家飛阿特蘭大
商平息監獄暴亂
因犯挾持九十三人質

（合衆國際社喬治亞洲阿特蘭大二十五日電）美國國防部星期三派遣「軍事專家」趕赴發生古巴囚犯暴動的阿特蘭大聯邦監獄；這些囚犯挾持九十三個人質，要求不被遣回古巴，及恢復自由。

在阿特蘭大以及路易士安那州奧地爾聯邦羈留中心的談判仍未結束。羈留中心的古巴人挾持二十八個人質，要求美國送他們去一個第三國家。

阿特蘭大聯邦監獄的古巴犯人星期三佔領監獄醫院，挾持着二十五個人質，但放了其中一個，現在手上共有九十三個人質。

在華盛頓，國防部一批已受過特別訓練的「軍事專家」，已飛往阿特蘭大，研究如何平息暴亂。較早時，有一個人質力促當局不要採取強硬行動，恐怕獄內的人質會被殺死。

國防部發表聲明說：「我們不會評論這些軍事專家的工作以及他們會有什麼建議以免危及人質的安全及令形勢更加惡化。」

泰國削減進口關稅

（中央社曼谷二十七日遠新電）泰國內閣昨天通過財政部所提出的一項削減體育用品，電器與電子產品等進口的關稅建議。

體育器材——手套、柔道與摔角裝備、馬球帽、越野自行車、帆船、體育鏡、射擊靶、雙目望遠鏡，關稅由百分之三十到五十，降到百分之十。

華僑文化

促進兩地文化交流 港意樂手聯袂演奏
中西名曲分享 歡迎免費欣賞

（文化消息）在意大利萬道華舉行的全國音樂賽中三名優勝者，將與香港青年中樂團部份成員攜手於下月八日（星期二）晚上八時假大會堂音樂廳演出。

是項名為「香港——萬道華藝術友好日」的音樂會，由市政局及邱高達國際音樂協會合辦，意大利領事館協辦。

音樂會分兩部份進行，上半場為中國樂器獨奏及合奏，下半場由小提琴及鋼琴分別演奏西洋作品。

屆時香港青年中樂團的古箏手盧思源將彈奏「戰台風」，二胡手陳卓婷則獨奏「三門峽暢想曲」。此外，十九位團員將合奏六首樂曲，包括「陽關三疊」、「燈會」，和敲擊樂「鴨子拌咀」等。

意大利全國音樂比賽的小提琴中級組冠軍羅拔圖·伯魯迪將會演奏塔替尼的G小調小提琴及數字低音奏鳴曲「魔鬼的顫音」；鋼琴高級組冠軍路加·歌林巴羅則演奏布梭尼改編巴赫的D小調夏康舞曲；而小提琴高級組冠軍馬哥·布朗茲將演奏巴托克的第一號狂想曲。

「香港——萬道華藝術友好日」音樂會不收入場費，門票以先到先得方式派發，市民可致電五——二四三六一九市政局文化節目辦事處，或投函軒尼詩道郵政信箱二〇五六八號邱高達國際音樂協會索取。

音樂會為駐港邱高達國際音樂協會主辦的「香港——萬道華友好藝術節」項目之一。

該會致力促進兩地文化交流，今年三月曾邀請音樂事務統籌處轄下的香港青年中樂團八位成員前往萬道華表演。

青年新秀．功架十足
元朗文協粵劇團重演雙槍陸文龍

（文化消息）元朗文協粵劇團年初參加區域市政局粵劇新秀匯演，與屯門文協粵劇團聯合演出歷史名劇「雙槍陸文龍」，廣獲行內外人士一致好評，現該團再獲元朗藝術節大會之邀請，除於開幕禮演出折子戲「八仙鬧海」外，並於十二月五日再演「雙槍陸文龍」一場，以讓元朗區居民有機會欣賞到本地粵劇團精彩的演出。

「雙槍陸文龍」一劇是由許堅信先生，廖漢和先生兩位合作改編而成，全劇共分「殉國」、「會戰」、「斷臂」、「驚變」、「觀圖」、「鬥智」六場，場場戲肉，其中尤以「觀圖」一場，更極高之評價，該劇團雖由青年新秀組成，但唱做功架，足以直逼專業水平，其中以演「陸文龍」的陳碧英，演「王佐」的李麗霞，演「乳娘」的潘慧瑩，演「金兀朮」的廖儀安，演「瑞雲」的陳秀卿等都有可喜的表現，在新界地區，殿迷心目中早已留下深刻之印象。還有該團演出風格，與一般職業劇團是絕不相同，而且場面之大，演出人員之多，也是在一般演出難以見到的。

門票分二十五元、十五元兩種，現已在下列地點發售，逢星期一、三、五，上午十時至下午九時及逢星期六、日上午十時至下午五時（元朗大會堂）。逢二、四，上午九時至下午四時十五分（元朗大馬路匯豐銀行），座位有限，欲購從速。

法住學院週末講座

（文化消息）香港已進入轉換（過渡）期，無論政治、經濟、社會、文化等方面，正經歷影響深遠的重大變動。在要發展歷程中，新聞媒介在資訊傳播，意識喚醒，監察政府等方面，均扮演重要角色。然而，現時新聞自由的鞏固及發展，卻備受多項不明朗因素所影響。新聞媒介能否在一九九七年後發揮應有的作用，顯然是社會人士共同關心的迫切課題。為探討上述問題，法住文化學院於本週六邀請杜耀明先生主講「新聞工作者在轉換期的角色與責任」，在「一國兩制」構思下，香港新聞工作者的問題及前景，並分析新聞工作者所面對的難題。

講者杜耀明先生為香港浸會學院傳理系講師。本次演講不收門券，歡迎在職新聞工作者及各界人士參聽。日期：十一月廿八日（星期六），時間：下午二時三十分，地點：九龍窩打老道八十四號，冠華園三樓，法住文化學院。查詢請電：三一七六〇八八七八。

談文說藝

觀察
濤羊

要寫好文章，不深入生活認真觀察分析，那是絕對不行的。金代大文學家元好問，在「論詩三十首」中，有一首這樣說：

眼處心生句自神，暗中摸索總非真；畫圖臨出秦川景，親到長安有幾人。

第一句講，眼睛接觸了實際景物，激發詩情，自能寫出入微的句子。第二句指斥那些並無現實感受的，只是在暗中虛擬的人，寫不出真實的東西。第三、四句尖銳地批評了那些不深入生活、無真實感情而以模仿古人為事的人，是最沒出息的。秦川指長安一帶的關中平原。宋代畫家范寬有著名的「秦川圖」，以後有不少人仿作此圖。作者感嘆道：多少人描繪秦川的景色，而親自到過長安一帶體驗生活的又有幾個人呢？

元好問字裕之，號遺山，秀容（今山西忻縣）人。他寫作的詩文，在金、元之際頗負重望。我們引出的上面這首詩，是我國古人文藝評論著作中有名的篇章。它的可貴之處在于以一種唯物主義的觀點闡述了生活與創作之間的關係。人的思想、感情是從那裏來的？詩的內容？作品的內容是從那裏來的？一句話只：能從生活中、從實踐中、從觀察中得來。客觀存在是第一性的東西，人們的頭腦中的思想、感情與意識則是客觀存在的反映，是第二性的東西。要寫好文章，就必須深入生活，觀察、體驗、分析、研究。

當然，深入生活，實際觀察還有深淺的差別，這裏以對山的描寫作為例子，先請看宋代畫家郭熙的名句：春山淡冶而如笑，夏山蒼翠而如滴；秋山明淨而如妝，冬山慘淡而如睡。

再請看金古許古「行香子」：夜山低，晴山近，曉山高。況周儀在「蕙風詞話」中根據上述兩個例子評論道：郭熙能描繪出山的不同面貌，許古尤其能傳達出山的不同演態；非入山甚深者，非知山最真者，寫不出那樣的句子來。

談到對山的觀察，還可以對「蕙風詞話」的例子作補充。元代張養浩「雁兒落帶得勝令」（退隱）：雲來山更佳，雲去山如畫，山因雲晦明，雲共山高下。……張養浩以批評時政得罪權貴所忌，辭官歸隱，屢召不赴。後來因關中大旱，出任陝西行台中丞，辦理賑災，積勞病卒。他是元代有名的散曲家，由于歸隱，「一入山甚深，知山最真」，所以能道出山的變化與情趣。

高嶺琴音（國畫）（十一月十六至十二月五日馮平山博物館展出） 歐豪年作

音統處香港電台合辦
十二位年青作曲家週末角逐音樂大獎

（文化消息）本年度的香港青年音樂家大獎已選出十二位年青作曲家及演奏小組，參加本月底舉行的決賽。

是項比賽是由音樂事務統籌處，香港電台及香港作曲家及作詞家協會聯合主辦。

音樂總監何高雪瑤昨日較早時在記者招待會上表示，比賽已進入最後階段，兩場決賽將於本月二十八及二十九日，在香港演藝學院音樂廳舉行。

比賽分四組進行，分別是西洋樂器作曲組，中國樂器作曲組，西洋樂器小組演奏及中國樂器小組演奏。

每組的冠，亞，季軍將分別獲贈六千，三千及一千元現金，獎金總額達四萬元，由香港作曲家及作詞家協會贊助。

音樂基金行政主任張恩照表示，音樂會參與舉辦青年音樂家大獎的目的，是為了鼓勵更多本地的作曲人材，舉辦以來報名情況一年比一年更見踴躍，加上參賽作品的水準亦日益提高，令她甚感欣慰。

香港電台第四台台長曾葉發亦表示：「香港電台七年前開始參與舉辦這項比賽，作為創辦人之一，我對於這項比賽能夠達到它的目標，提高及培養本地年青音樂家的作曲及演奏才華，感到非常高興。」

他更補充說：「我衷心希望所有的參賽者能夠從比賽中獲益，得到鼓勵去創造更美好的音樂前景。」

決賽的四組評判是由多位本地名音樂家組成，他們是羅炳良博士，羅永暉，陳永華博士，郭迪揚，陳培勳，羅亨利，關瑪莉博士，梅安妮博士，屈緯博士，芮克博士，羅倬倫，章純，郭亨基，陳能濟，葛光銳，項斯華，陳海根，湯東初，葉明媚博士及陳森林。

何太在介紹比賽的歷史時透露，比賽原名全港首年音樂家大賽，首屆於八一年舉行，八四年易名為香港青年音樂家大獎，俾能更準確地傳達舉辦這項比賽的目的。

決賽入選作品的名單如下：

中國樂器作曲組
（一）陳慶恩的「記夢」
（二）張志梁的「萬沙浪」
（三）陳明志的「明月舞瀟」

西洋樂器作曲組
（一）何兆華的「C」木管五重奏
（二）梁寶華的「叙事曲」
（三）林權旺的「秋愁」

中國樂器演奏組
（一）陳錦標的「鳳靈樂」
（二）胡登跳的「陽關三疊」
（三）譚盾及李真貴的「鼓詩」

西洋樂器小組演奏
（一）布拉姆斯的「A小調鋼琴，單簧管及大提琴三重奏」，作品一一四
（二）米羌的「鋼琴，單簧管及小提琴組曲」
（三）阿諾德的「銅管五重奏」

本月二十八及二十九日舉行的中樂及西樂決賽將於晚上八時在香港演藝學院音樂廳舉行，尚有少量門券，每張十元，可在各城市電腦售票處，香港演藝學院及香港藝術中心發售，查詢可電五－二八三二五七。

黃山（國畫）（湖南國畫展品之一：十一月廿八至十二月五日於集古齋展出） 楊照成作

市政局公共圖書館推廣活動

今日至三十日：

△北角圖書館
書籍介紹：「太陽系的奧秘」
兒童書籍介紹：「偵探故事」

△白田圖書館
書籍介紹：「烹飪與營養」

△美孚新邨圖書館
書籍介紹：「認識樂器」
兒童書籍介紹：「體操運動」

△秀茂坪圖書館
兒童書籍介紹：「智力遊戲」

△順利邨圖書館
書籍介紹：「成功的人生」

△黃大仙圖書館
兒童書籍介紹：「認識你的身體」

今日特別節目：

△香港仔圖書館
下午六時半：「絲網印刷」興趣組

△駱克道圖書館
下午六時：「家庭工藝」興趣組

△九龍中央圖書館
下午六時半：「美術設計」興趣組

△土瓜灣圖書館
下午七時：「普通話」興趣組

△深水埗圖書館
下午六時半：「水墨畫」興趣組

不收費用，歡迎參加。

加德士獨幕劇賽優勝作品今演出

（文化消息）加德士少年獨幕劇創作比賽經於月前順利選出優勝作品，六齣獲獎劇目將於今日（十一月二十七日）起，一連三晚假藝術中心演奏廳公演。該戲劇創作比賽由香港加德士有限公司贊助，藝術中心及校協戲劇社合辦，分中學生組及三十歲以下公開組。

自一九八零年起，校協戲劇社便與藝術中心聯合舉辦「全港青少年獨幕劇創作比賽」。今年，該項比賽更獲得香港加德士有限公司贊助，統歸於「加德士青年戲劇計劃」。是次比賽的反應良好，主辦機構共收回百多份參賽作品，而水準更令人滿意。公開組的水準更十分平均，難分高下，終於評判決定選出兩名冠軍及五名優勝者，而中學生組則有冠軍一名，優勝者四名。

首演當晚，加德士公司董事長陳棟榮頒獎予各位得獎的年青創作家。據陳氏表示：「今次校協傾盡全力辦好比賽，參加人員超過一百人，前後合工作，期望演出成功。」

書家許大同週末講氣功

（文化消息）名書家許大同十二月七日起五天在大會堂七樓舉行「許大同夫婦聯合書展」，特抽暇於本週六（二十八日）下午三時，在九龍何文田街大同號一樓「宗教友誼社」講授「靜坐與氣功」。歡迎各界人士免費前往參加。

預告

譚秀牧執筆，「文化人語」之「閒話香港藝術雙年展」，星期日刊出。新讀者留意。

簡訊

一、展覽

△趙世光趙令彬父子畫展：荃灣大會堂。
△第三屆基督教聯合書展：大會堂低座展覽廳。
△歐豪年國畫展：馮平山博物館。
△「天民樓藏瓷展」：大會堂高座十一樓香港藝術館。
△宋代陶瓷藝術展：中文大學文物館。
△香港水墨畫展：大會堂高座十二樓。
△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅棉路。
△「舊影回廿」——香港歷史圖片展：香港博物館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。
△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛活動

△粵劇晚會：九龍公園，晚八時。
△管弦樂演奏會：高山劇場，晚八時。
△綜合表演：沙田圓洲角臨屋區廣場，晚八時。

上述節目，全部免費。

日本擺脫傳統規模 進入嶄新離婚時代

去年每三分鐘有一對夫婦離異

（中央社東京特稿）日本已經進入一個脫離東洋道德規範的嶄新「離婚」時代。

日本最高法院二十四日扭轉了三十五年來審判禁忌，首度判決確定，允許一個訴請離婚的男性在由其本身外遇引起的離婚訴訟中如願離婚。

去年，雖然每三分多鐘就有一對夫婦離婚，但在總數十六萬六千七百多件離婚案中，百分之九十以上是協議離婚，其他私下協議不成的，也大都在簡易家庭裁判所調停下勞燕分飛，離婚案件必須勞動法庭審判而又能順利達成的，百不及一，與歐美各國大相逕庭。

究其原因，是日本法庭對離婚訴訟的受理、判決持極嚴格的道德標準，其背景則是東洋文化中特別考慮的所謂「夫婦倫理的維持」與「對經濟弱者女方的保護」。

日本民法七七零條雖也有「不貞行爲」、「惡意遺棄」、「失蹤三年以上」……等法定離婚要件訴請規定，但對男方在因有其他愛人情況下訴請離婚，日本法院一向持嚴格的拒否態度。日本最高法院曾於一九五二年以「法院不能容許這種不德不義、自私任性對家庭造成損害」爲由，正式宣告拒絕受理這類「有責男性配偶」或「不倫夫」在離婚案件中上訴，換句話說，最高法院認爲這類沒有道德觀念的丈夫，沒有離婚的權利與自由。

但是，隨著女性的日漸參與社會，女權的逐漸高漲，日本女性已漸不適合、也不願意一如往昔的在婚姻上扮演「特殊被保護對象」。加上日本一心想進入世界強權舞台，又醉心「脫亞入歐」，而對新工商社會倫理的成型，歐美離婚法律的影響，早思改變，以符世界水準。

日本現今正在美國壓力下作經濟「國際化」的體質改變，相信在國際接觸頻繁的今天，日本官方、民間對「離婚」觀念的改變與適應，也將是「國際化」的一環。

爲免嚇走遊客·不惜掩耳盜鈴

亞太地區數國政府 隱瞞愛滋蔓延事實

國際專家對此猛烈抨擊

（路透社馬尼拉二十六日電）國際性的專家週四稱，一些亞洲政府由於可怕會嚇走遊客對愛滋病在國內的蔓延諱莫如深。

芝加哥阿伯特實驗室的醫藥研究組組長阿倫醫生說：「某些這類國家處理上述問題的態度，十分冷漠，他們担心嚇走遊客。」

亞洲及海洋國家聲稱他們國內的愛滋病患僅佔全球已知的六萬四千名中的不足百分之二。但正在該區內舉行一項國際性愛滋病研討會的科學家與醫生們却表示他們私下覺得這數字有誤導成份。

阿倫醫生說，他在最近一次的訪問中發現馬來西亞有多宗愛滋病病例，縱使該地政府向世界衛生組織報告說只有一宗。

馬來西亞衛生部官員告訴他這數字是已經過「分類」的。

參予這個在吉隆坡舉行爲期三天的會議的大多數專家，對有關愛滋病個案的報告都避免給予明確的評論。但來自法蘭克福的雷夫醫生却評擊泰國政府謂該國僅有十一名此病患者的報告簡直是「一派胡言」。曼谷政府說他們沒有隱瞞什麼，他說在九月份已成立了一個特別醫療委員會對此展開調查。

八歐洲國協議 合作清潔北海

減少倒垃圾及工業廢料

（合衆國際社倫敦二十六日電）清理北海的歐洲八國會議星期三同意到一九八九年底爲止逐步減少傾倒工業廢料入北海，而到一九九四年底爲止，停止將垃圾焚化後的灰燼倒落海。這是北海沿岸的歐洲國家，首次訂下期限，制止北海進一步受到污染。英國環境大臣雷利是保護北海第二次國際會議的主席，他讚揚會議所達成的協定「是控制北海污染問題的重要一步。」

但綠色和平環境保護組織批評這個協議的措詞過於空泛。該組織發言人說：「綠色和平感到悲傷，據我們所知，這種片面的聲明祇能提供片面的保護。」

超音波檢驗可查出 胎兒是否患蒙古症

避免產下智力嚴重遲鈍嬰孩

（法新社波士頓二十五日電）醫生和研究人員說，通常用以檢查胎兒是否正常的超音波檢驗到胎兒是否患有蒙古症。

發展超音波檢驗方法的班那沙拉夫說，醫生透過超音波掃描，可以看到蒙古症的兩種症狀，就是股骨較正常的短以及頸後的皮膚有額外的一層。所謂超音波檢驗是利用音波，掃描出子宮內胎兒的圖像，到目前爲止，這種檢驗方法祇用確定胎兒的成長情況。醫生說如果胎兒驗到有兩種症狀的其中一種，母親就要接受羊水診斷，以確定是否有蒙古症的基因。

一般來說，胎兒在第四到六個月期間，就可測知是否患有蒙古症，而母親亦可以決定是否接受人工流產。患有蒙古症的兒童智力嚴重遲鈍，身體亦有特徵。（其最明顯特徵是頭顱前後扁平、身裁矮肥）。身爲哈佛醫學院放射學專家的班那沙拉夫說，利用超音波掃描，至少可以驗到百分之八十二患有蒙古症，接受羊水診斷的孕婦，祇有百分之二證明超音波掃描失誤。

布殊夫人佈置聖誕樹

美國副總統布殊的夫人芭芭拉·布殊，和兩名孿生孫女一起，爲在白宮附近的國家聖誕樹作最後佈置——安放樹頂聖誕之星。後爲聖誕和平運動主席萊利。（美聯社）

東瀛大丈夫最忌變禿頭

日男人戴假髮最多

東瀛男士最忌禿頭，他們不惜傾囊來掩飾濯濯牛山。這種心態正好成爲假髮商人的金礦，日本已晉身爲世界最大的假髮需求市場。

雄踞榜首的是始創於一九六九年的艾德蘭斯公司，它在去年的營業額高達二五六億日圓（一億六千九百多萬美元），壟斷了六十%的日本假髮市場。

今年六月底，艾德蘭斯更是如虎添翼，收購了美國最大的假髮廠：明尼蘇達州伊甸國際髮品公司。

艾德蘭斯的勁敵是以東京爲總部的天然美公司，去年業績約八十億日圓（五千三百萬美元）艾德蘭斯的發言人山本廣一說，買假髮在日本已是根深蒂固，日本男士比美國人更愛戴假髮，看來，美國人不大介意讓別人看見禿頂。一位卅六歲戴假髮的日本人基於置址，要求路透社記者不要透露其身份，他接受訪問時說：「沒有假髮，我好像老了幾年。倘若當年第一次與未來太太相親時，沒有得到假髮之助，相信而今也是孤家寡人哩！」這位先生終於迎娶了一名釀酒大王的千金爲妻。

艾德蘭斯更擁有全球最大的假髮工場，坐落日本東京北郊，廠房面積十三萬平方米，而且在六月更擴展泰國分廠，增加生產。文德蘭斯的服務手法是度頭訂造假髮。顧客被引領到舒適皮制理髮椅上，周圍有布幔遮蔽，禿頭之秘不會外泄，然後在顧客頭頂倒模，擬出人頭輪廓。裁髮師在圓筒型的頭頂描下植髮位置，才把髮模交到工廠，按尺寸車製人工頭皮套。

下一步是用精細的綉花針，一排排地把眞人髮縫在頭套上，一個月後慢工出細貨，與顧客髮色配合得天衣無縫。當然，物有所值，這種人髮製成的假髮套每個售價卅至四十萬日圓不等，約合二〇〇〇至二六〇〇美元左右。

世界最年幼的接生婆

美國四歲女童助母分娩

（美國消息）甚麼年紀才有資格做接生婆？美國最近出現一個最年幼的接生「女」，她只有四歲，就幫助母親接生了一對孖生仔出世。這名年僅四歲的接生「女」是姬美白朗，雖然只是個小妹丁，但她却十分醒目，可能是看得電視的分娩鏡頭太多吧，在母親送院途中陣痛異常劇烈時，這個小妹丁居然就表現得似個專業助產護士，大聲叫母親「用力」。

產婦白朗太太在比預產期早十七日的一天晚上作動，而白朗家離最近的一間醫院一共有卅哩，白朗先生帶着妻子和女兒，立即坐上汽車向高速公路飛奔。

白朗先生以時速七十五哩在公路上飛馳，但白朗太太的陣痛越來越厲害了，實在等不到醫院時才分，小女兒姬美倒十分醒目，看到母親的情景，立即，手巾敷在母親頭上，同時還安慰，親說沒事的，不會痛很久的。白朗太太事後說：「如果沒有姬美，我恐怕自己也應付不來，她就像一個專業的助產護士。」

老婦賭波中巨獎　英國七十三歲老婦亞麗絲·史密斯，中得足球彩金頭獎，獨得一百八十二萬七千美元巨額獎金，由名星湯鐘士頒支票給她。（美聯社）

英國一項秘密研究報告揭露

長途飛行易疲累 機師多會打瞌睡

（美聯社倫敦電）由於緊密的工作時間，英國機師在作長途飛行時，會禁不住打瞌睡。

研究人員說，在一項五年秘密報告計劃下，近八百名英國機師之中，有三分之一在談到影響他們工作的問題時，提到緊密的工作時間表，和所引起的疲勞。

英國皇家空軍航空醫學會的格林和斯金納，舉出一些機師的談話，這些機師在駕駛直升機、貨運機、客機時，有的是單獨駕駛，有的和大批機員一起。據他們說，當飛機的自動駕駛儀在進行操作時，他們就會打瞌。

格林是航空心理學家，斯金納是一名退休的軍機機師，他們說，夜間進行長途飛行的機師，常提到他們很難保持清醒，不入睡。這些研究員在英國機師協會一份月刊中撰文指出，一名作長途飛行的機師說，他和其他機員，在某個機場被耽擱了十二小時。

該機師說：「由於時間延遲了，過後在飛行時，我們大家都十分疲倦，在途中我們全都睡着了，直到週度警鈴響起時，才醒過來。」

七八年被控與未成年女童做愛

風流導演波蘭斯基 在美控罪仍然生效

同年棄保潛逃·如今匿居倫敦

（合衆社美國洛杉磯廿六日電）美國司法當局星期三重申表示，於一九七八年因與一名十三歲未成年女童發生性行爲而逃避判刑電影製片人羅馬·波蘭斯基，他的控罪仍然生效。若果他返回美國將面對法律的制裁。

地方司法部長連那的發言人阿比根說，司法部長連那認爲該宗案件仍未了結原因犯罪者仍未受應得懲罰。

阿比根强調該宗案件十年之內仍然生效，他同時證實連那仍然負責該宗案件，他將會密切注意事態的發展。他說，從法律觀點而論，該宗案件是司法權力範圍以外的事，但他說，若果波蘭斯基返回則作別論，他將受到法律制裁。該宗轟動一時的案件發生於一九七八年一月，五十四歲的波蘭斯基爲逃避法律的制裁於同年棄保潛逃往倫敦，他是由於不合法與一名十三歲女童發生性行爲而被檢控的，若果罪名成立將被判監三年。近期由於報章的報導，表示一九八五年接手辦理該案件的地方司法部長連那將繼續追查該案，因而再度引起公衆人士的關注。

買烟買酒大吃大喝

北京中學生 揮霍成風氣

父母寵愛零用錢多

（路透社北京電）新華社引述一項學校調查報告說，在北京，由於一般父母給孩子太多零用錢，使他們亂揮霍，不是買烟抽、買酒喝，便是吃大餐或買禮物。

新華社說，北京中學生平均一個月有人民幣十一元零用錢可花，比一個工廠工人一周的薪水還多百分之十。它說，有些學生銀行儲蓄超過人民幣五百元，比很多農民一年的收入還多。

新華社引述研究人員的話說：「給學生太多零用錢，造成他們胡亂揮霍。」

中國官方報章也批評城市學生的犯罪行爲日益增加，過早談戀愛的學生越來越多。

青少年愚昧妄行 主要想引人注意

濫交·冒險·自殺·吸烟

美國的行爲學科家已集中研究一些青少年爲何會有那麼多愚蠢行爲，包括在滑板表演雜技，明知有害而吸烟，以及不採取任何避孕措施而濫交。

研究的結果，呈現的是一幅令人震驚的圖畫，十歲到二十歲的青少年，其行爲夾雜着受到荷爾蒙影響的尋求刺激的心理，未能準確知道危機何在以及冒引起身邊的人注意。研究的背後最有震撼力的是，六十年代以來，各年齡組別中，死亡率增加得最快的竟然是青少年，他們大部份死於意外，兇殺或自殺。所有這些都和冒險的玩意有關，僅是死於意外的，已佔百分之六十。布朗大學的心理學學列斯特說：「一年輕人面對的三大殺手都和心理有關，他們死於自己的冒險行爲。」

一列斯特去年在全國精神衛生學院召開會議，討論青少年的冒險行爲明年春季則準備召開另一個會議，討論如何防範這種行爲。

脫水與腸胃不適 英公司介紹新藥

（中央社倫敦二十五日專電）電視上播出第三世界嬰兒死於腸胃病的電視影片，已讓每個人認識到脫水的危險，但因腹瀉、嘔吐或出汗而致身體水份流失太多的情形並不只限於第三世界國家嬰兒。補救的辦法是以鈉、氯化鉀及葡萄糖的混合液補充體內的水份及電解質。

英國羅樂公司最近介紹了一種叫DIORA—LYTE藥片，它在水中融解時會冒泡，這種藥片便於攜帶，並可抵抗腸胃不適。

芝加哥市長 心臟病逝世

在辦公室突然死亡

（中央社芝加哥二十六日專電）芝加哥市市長華盛頓，今天中午在其辦公室因急性心臟病突然去世，享年六十五歲，芝城各界，皆表震驚，我國駐芝城辦事處處長吳子丹及華僑各界人士亦深表哀悼。

華盛頓市長對中華民國非常友好，同時並與芝城僑界保持密切友好來往亦經常照顧協助僑社解決問題與困難。這位芝城第一位黑人市長，他於五年前首次當選，於今年中再度連任，當選市長，任市長之前，他曾多次連任美國國會衆議員，爲民主黨黑人派系中一位資深的政界人士。

我國台北市市長許水德去年前來芝加哥州立大學接受榮譽博士學位時，會受到華盛頓市長的熱烈接待，僑社有重大活動如每年一度的夏季街坊文化拍賣會等，他亦與吳子丹處長同時出席參加。

法拍賣八瓶佳釀 售七萬五千美元

（美聯社法國巴黎廿六日電）籌辦人士稱，爲居禮研究所籌募經費每年一次之名酒拍賣中，八瓶已有一百年之久的罕有收藏名釀波多爾葡萄酒，實得四十二萬法郎（七萬五千美元）。一名喜愛名釀之日本人於週三晚之拍賣中競投得這批名酒，這八瓶名釀係一八七〇年代歐洲葡萄園遭一種致命的寄生虫跌踵之前出產之佳釀。該八瓶名酒係居禮研究所年度名酒拍賣中之高潮。全部九千瓶酒賣得一百二十萬法郎（二十萬美元），幾爲去年拍賣所得之兩倍。

鄰近地鐵 欲購從速

中區住宅 機會難逢

順隆大廈

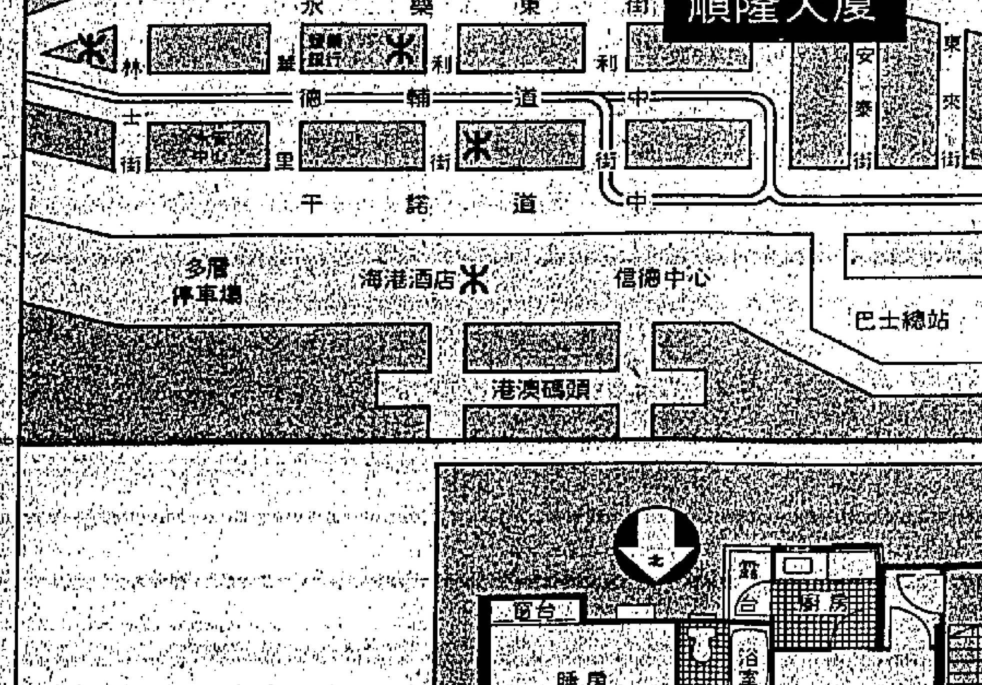
文咸東街82-90號

兩梯兩伙　三房兩廳

即日起公開發售

單位面積由711呎至781呎

每呎只售$1,006元起



順隆大廈經名則師精心設計
樓高廿四層，外型宏偉壯麗
兩梯兩伙，獨立清靜
伙伙三面單邊，視野廣闊
三房兩廳，間格四正
用料講究，設備充足
順隆大廈由經驗豐富之
管理公司負責管理，提供
完善之保安、清潔及保養等
服務，確保住戶生活舒適
安居樂業

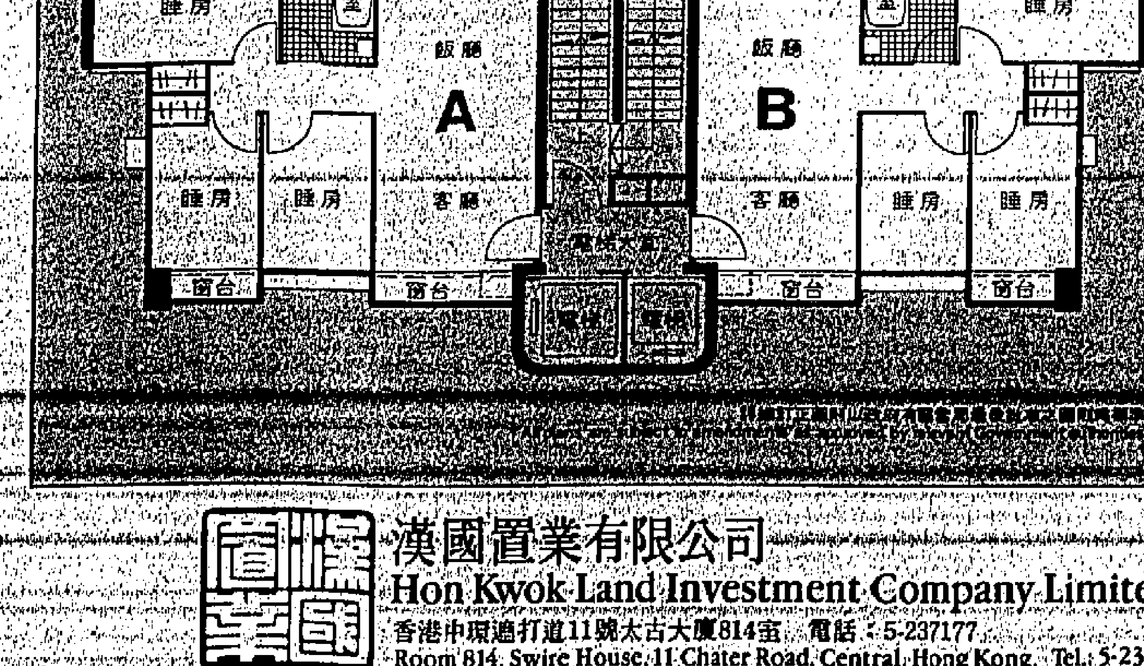
地盤售樓處電話（假日照常）
5-456021

Shun Loong Mansion

預期八八年中完成

首期一成
餘款由渣打銀行提供
20年特惠分期

每單位訂金港幣一萬元正
訂金請以銀行本票支付
抬頭「漢國置業有限公司」



漢國置業有限公司
Hon Kwok Land Investment Company Limited
香港中環遮打道11號太古大廈814室　電話：5-237177
Room 814, Swire House, 11 Chater Road, Central, Hong Kong. Tel.: 5-237177

高級商厦 特價廉租　即租即用！
香港灣仔軒尼詩道145號
安康商業大廈
面積由600呎至2000餘呎

設計新型
外型美觀
毗鄰地鐵
交通便利
間格實用
設備完善

洽租處：
正義公司
（儒富有限公司投資）
香港德輔道中84—86號章記大廈1201-4室
電話：5-452522　地盤電話：5-272605

寶麗北歐傢俬
聖誕新年減價大合奏
原裝歐
價發售
PRONTO SOFA SET 3+1
西德眞皮梳化
原價：$17,300.
現售：$12,110.
COND
西德眞
$20,860.
TURBO EXECUTIVE LEATHER CHAIR
瑞典眞皮辦公椅
原價：$ 4,980.
現售：$2,490.
MATADOR SOFA SET 3+2
芬蘭眞皮梳化
原價：$22,800
現售：$13,680.
UNO LEATHER CHAIR
芬蘭眞皮餐椅
原價：$1,680.
現售：$1,008.
最低減至
三折
SUNSET 2 SEATER
芬蘭眞皮梳化
原價：$13,400.
現售：$9,380
PENTHOUSE SOFA SET 3+2+1
芬蘭眞皮梳化
原價：$35,800. 現售：$17,900.
BED
化床 原價：$ 9,800. 現售：$6,860.
BELLA EXECUTIVE LEATHER CHAIR
瑞典眞皮辦公椅
原價：$2,780.
現售：$1,390.
polardesign
Helsinki Hong Kong Los Angeles
寶麗北歐傢俬
●彌敦道 317-321號(大華戲院對面) 3-888262
●銅鑼灣 怡和街68號百利保商場(豪華戲院舊址) 5-766220
●尖沙咀東部 加連威老道94號明輝中心 3-683296
●尖沙咀 海洋中心360-361室 3-7219221
●美國洛杉磯 300 SOUTH ROBERTSON BOULEVARD, LOS ANGELES, U.S.A. (213) 273-9133

本港新聞

港督出席管理專協晚宴演講
未來充滿轉變 向高科技發展
股市大瀉整體經濟仍然興盛
審慎找出股市制度缺點致力加以矯正

（特訊）港督衛奕信爵士昨晚出席香港管理專業協會會員週年晚宴致詞時說：香港工業在未來的年頭將會是充滿轉變，將會從低科技和勞工密集的方法，轉趨採用高度科技和較少依賴大量非熟練工人的方法。以下是港督致詞全文：

香港及世界各地在過去幾個星期經歷了殊不經驗的日子，我們的股票市場曾經暫時停市，我們的期貨市場亦遭遇嚴重困難，我們必須採取迅速而大規模的救市行動，以確保期市能夠繼續運作，不致於倒閉，否則便會牽連其他財經系統。此外，恒生指數在不足兩個月內下跌近百分之五十，可是，我們應該知道，今日的恒生指數仍然維持在去年十月初的水平，恒指劇跌，但它先前會經劇升。

種種事件顯示出我們的制度有缺點，我們必須審慎找出這些缺點是甚麼，並加以矯正。為此，我委任了一個證券業檢討委員會，由戴維森出任主席，委員會的其餘五成員，是從社會人士中選出，他們現已開始努力工作。

我已要求委員會在六個月內向我作出報告，他們的任務是就我們交易所的組織、結構、運作及管理，以及就政府的監察組織，作嚴格的檢討，並提出如何改善的意見，他們不會追究過往，他們是向前看的，不是向後看。

我們的目標，是維持香港作為一個主要的世界金融中心的地位，並且一如我上月在立法局發表的施政報告所說，確保我們的市場不會辜負在市場投資者的信任及信心。

很多人就香港過去數星期發生的事件的意義作出評論，就本人的意見，我要說的第一點是非常明顯的，香港股票市場最近的大瀉，並非由於我們的經濟有問題，我們的市場一向是以充滿變化而著稱，但香港經濟的整體是興盛的，我們的貿易數字直至十月仍有很大幅度的增加，失業及就業不足的數字仍處於創紀錄的低水平，目前我們的訂單亦非常充足。

改變低科技勞工密集生產方法
爭取更高的生產力
鞏固工業確保繁榮
全部社會計劃繼續維持推行

我當然了解到許多經濟體系，包括香港在內，都會因世界金融市場暴瀉而遭受損失，現時，我們仍能準確估計這暴瀉對我們經濟所帶來的後果和影響，但我們都清楚知道，香港經濟常受到非本身能控制的外來因素的嚴重影響。

正如去月在立法局中我會說過，假若遇到風暴時，我們必須迅速作出反應，我們這個社會正有這種傳統作風，我們會經歷過政治及經濟危機、經歷過貿易禁運、燃油短缺和銀行倒閉，最近訪問美國時，我對當地人說香港的歷史就是一部遭遇逆境，不避困難作出有力的反彈，以較前更強大更茁壯的狀態出現的歷史，我有信心在這次事件中，我們亦是如此。

某些評論者會說，由於股市危機及其後遺症，港府現在將不能推行我在立法局宣布的全部社會計劃。我想說清楚，事實並非如此，在發表這些政策時我會表示，就算經濟表現良好，我們在計劃新開支時仍然必須審慎，在我演辭中所發表的一連串政策，已將這點考慮包括在內，我們的增長率或許會受已發生的事情的影響，但無論情況如何，我所概述的政策將不受影響，仍會進行。

由於世界的經濟，包括我們本身的經濟，都有可能受到影響，香港的工業有效率地和有建設性地運作，便顯得更加重要了，而管理工作的質素是關鍵性的。

無論目前的經濟環境如何，這信息都是正確的，未來的年頭將會是充滿轉變的，工業將會從低科技和勞工密集的方法，轉趨採用高度科技和較少依賴大量非熟練工人的方法，我們必須繼續爭取更高的生產力和改善效率，只有這樣我們才能夠維持我們的工業根基的競爭能力，和確保我們現在的繁榮會繼續下去，這項轉變的重要一環，是管理人員應有預測發展的能力，而不僅是對發展作出反應。

香港管理專業協會自一九六零年成立以來，在發展香港的管理訓練方面扮演重要的角色，工業與商業的良好管理，和公共服務的良好管理，是我們為求盡量發揮香港和香港人的潛能所必需的。貴會在我們適應轉變世界的努力中，會繼續佔重要地位，我謹此祝你們在未來的工作中繼續取得成功。

本月底啟程行程六日
港督訪問廣州上海北京
會晤葉選平討論兩地經建
主持貿展局滬辦事處開幕

（特訊）港督衛奕信爵士將於本月三十日起前往廣州、上海及北京訪問，與中國有關官員會面，討論本港的情況，而在上海，則會主持香港貿易發展局上海辦事處的開幕。

港督將於本月三十日上午乘搭直通火車前往廣州，下午與廣東省省長葉選平會面，討論港穗之間的建設問題。

在廣州逗留一日後，港督於十二月一日由廣州飛往上海，十二月二日會主持香港貿易發展局上海辦事處的開幕，並會致詞。

十二月三日上午，港督將由上海乘機往北京，於當日下午，便會與中國外交部副部長周南會晤，預料到時雙方會就本港的政制改革、民意匯集處報告書內容交換意見。

港督於十二月四日上午，將會與國務院港澳辦公室副主任委員李後、魯平會面，內容相信亦是環繞本港政改問題，與及基本法起草的進展，進行會談。

當日下午，港督暫時未有安排與中國官員會面，但在晚上，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛，將會設宴款待港督衛奕信爵士。

港督於十二月五日結束在中國的訪問，於下午返港。這也是港督於本年四月上任以來，第二次訪問中國。

證券業需要培養道德人才
管理專協主席李國寶稱
權力過份集中易生利益衝突

（特訊）銀行界人士李國寶指出：他個人認為香港證券業權力過於集中在個別少數手上，造成目前出現多種利益衝突的情況。

李國寶以香港管理專業協會主席身份出席昨晚之會員週年晚宴，他一再強調證券業需要培養更多專業化而注重經濟道德的人材，而專業化更是最基本的需求。

至於加強股票市場之監管方面，李氏認為由戴維森出任主席的證券業檢討委員會現已成立，所以有關監管之問題理應留待該等專業人士詳細研究及解決有關問題。

就該委員會目前廣徵各界人士意見，李國寶表示會將個人意見及數以百計會向他透露對市場運作不滿者的投訴，詳列一份意見書，向該委員會反映。

李氏會表示期指市場的存在形容為「想以快捷方法賺錢，往往最容易損手」。他補充說：假如有人強調期指市場的存在對香港金融中心的地位的重要性，那是廢話，君不見東京能成為國際金融中心，也沒有設立期指市場。

當被問及期指市場存在對本港的影響時，李國寶表示目前期指市場的運作程序根本是有問題的，不過，他卻否認香港不需要期指市場的說法。（萍）

四幅土地拍賣
股市疲弱聲中備受矚目
成交價格反映信心指標

（特訊）今日推出四幅土地拍賣，其中一幅位於九龍灣的貨重地皮，將受注目，除信和集團表示興趣外，據悉新鴻基地產、南豐及嘉里地產均對競投該幅地表示有興趣，預測該地皮售價可達五億元。

衛達行物業顧問董事總經理趙家壁指出，該地盤面積為二十三萬九千八百二十二平方呎，可建總樓面面積達一百七十七萬餘平方呎，上蓋建築物高度約為七十二呎，可建成有兩層地庫及六層高之廠房，貨倉或展覽館，地積比率約為六點七至七點四倍，總樓面面積可達一百六十餘萬平方英呎，若以每呎二百五十元樓面地價計算，則該幅地皮可能以四億至四億五千萬元左右成交。

第二幅住宅用地是屯門市區地段二九六號，位於屯門青山道旁，面對蝴蝶花園，離三聖墟不遠處，估計該地皮合理成交價在二億元左右。

第三幅工業用地在新界沙田區皮沙村對面的沙田圍道與圓順圍之間，為四萬九千三百二十一呎，只准興建工廠或貨倉。估計會以四千六百萬至五千萬元左右成交。

最後一幅拍賣土地是在新界粉嶺安樂村工業區，地盤面積為二萬七千五百八十八平方呎，可建樓面面積達十三萬七千九百四十平方呎，估計成交價會在一千七百萬至二千萬之間。

今次拍賣官地，是股市風暴後第二次，人心逐漸趨穩，成交價格應該可以反映出投資者對本港地產市場較長遠的看法。

上月廿六日，恆指跌逾一千一百點，屯門一幅官地仍以高價售出。

特快郵遞服務
遍及印度城市

（港訊）郵政署昨日宣布，由本年十二月一日起，將擴展特快專遞服務至印度阿加爾塔拉和錫爾杰爾兩個城市，換言之，特快專遞服務將會遍及十六個印度城市，這些城市包括阿加爾塔拉、艾哈邁達巴德、班加羅爾、孟買、加爾各答、科欽、德里、古吉客蒂（GUWAHATI）、海得拉巴、印多爾、齋浦爾、坎普爾、馬德拉斯、浦那、錫爾杰爾和瓦多達拉。

市民如欲查詢特快專遞服務的詳情，可致電郵務聯絡主任，電話是五－八四七一一〇八。

稅局更多利用電腦
減低漏報稅項機會
核數署長指漏報稅款八百萬估計過高

（特訊）稅務局局長歐陽富昨日在政府帳目委員會的公開聆訊中表示：核數署長指出在過去五年內少收的稅款達八百萬是估計過高。他又指出稅務局已經找出所有漏報及少報之數字，並將會採取追討行動，以期收回全部欠款。

歐陽富表示：核數署長在政府帳目的審核報告書內指出八二－－八三年度至八六－－八七年度的五年內，少收的稅款達到八百萬，這個估計是過高，他指出稅務局在重新覆核後，五年內總共少收只有二百四十六萬，就以八二至八三年度為例，漏稅的個案有二千六百廿八個，少收的稅款為三十八萬，每個個案平均只佔一百四十六元。他指出核數署長並非計算錯誤，只是他在八二至八三年檔案內抽樣調查後作出估計，所以數目有所不同。

歐陽富又指出稅務局已經找到漏報和少報的數字，跟着的步驟將會是發出稅項評估通知書作進一步之評估，希望追討的行動能夠全部收回欠款，他指出從數字顯示，漏報稅項者有超過五成是屬於年入少於四萬元的階層，歐陽富指出漏報及少報將會受到警告或會採取行動，至於追討欠稅的方法，他表示會視乎個案而定，但會在一個月內發出繳稅通知單，再不繳交者可能會受到檢控。

至於核數署長指出稅務局對漏報少報薪俸收入少於三千元的便不值得追討，歐陽富指出這是一個誤解。他表示只有八一至八二年度及以前的是不會追討。因為其時未有電腦系統，須用百分百的人手去翻查檔案，而且發現八二至八三年度有漏報，並不等於八一至八二年度也同樣漏報。

歐陽富又指出，長遠來說稅務局將會利用電腦程序，把個人入息與僱主申報資料聯繫，減低漏報或少報的機會。（寨）

港督今巡旺角
了解最新發展

（港訊）港督衛奕信爵士及其夫人今日將會巡視旺角，了解該區的最新發展情況。他們將會先到通菜街小販認可營業地點，了解那裏的日常作業情形，及聆聽為小販攤檔提供電力的計劃。然後他們將往砵蘭街行人專用區，並聽取有關如何對付色情場所活動的簡報。他們繼而前往廣東道一所私人住宅樓宇，了解大廈管理的問題。

最後，港督將到皇家香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會林伯欣中心，參觀為居民提供的康樂設施及服務。

週末轉冷

今日天晴，吹和緩東風，最高氣溫約廿七度，但到週末，天氣會轉涼。

賬目委會公開聆訊
多位政府部門首長出席會議
回應核數署長年報有關批評

（特訊）政府帳目委員會昨日舉行第一次公開聆訊，出席聆訊以答覆核數署長年報所提各點的，有路政署署長、勞工處處長、行政司、最高法院經歷司、工業署署長、副財政司、海事處處長、地政工務司、屋宇地政署署長及稅務局局長。除勞工處處長否認工廠督察效率，稅務局局長表示會追討漏報或少報的科項外，各出席官員亦提出對核數署長在年報所提的解釋，以下是其意見大要：

路政署署長費盾談及其與中華電力公司花四年時間，但仍未能達成有關公共照明電燈問題時表示：由於雙方傾談時有改變，中電提出的條件，更會單方面退出談判，令至時間延長。另方面，他認為工作小組官員的職級層面不夠高，以致時向上級請示，拖延了時間。他希望雙方在明年可以達成協議。

行政司曹廣榮表示：香港大律師公會免費獲得使用最高法院大樓的地方只是短期性質，而經歷司有權決定法院的地方用途。

最高法院大樓免費借用五四五四平方米的地方予香港大律師公會使用，用意是在大律師圖書館內提供一些地方，供少數剛開始執業的律師進行研究及寫下案件意見之用，使他們暫時不用負担私人事務所昂貴的租金。然而，曹廣榮稱這只是短期租約，且有豁免條款。如果政府有需要收回該地，他們便須交回。他又稱，非政府團體能夠免費享用官地，曹氏補充：大律師公會亦屬於司法制度一部份，因此可以給予他們地方使用。

署理最高法院經歷司伯理雅表示：從護衛公司聘請私家護衛員代替陪同執達吏工作的看更員，未必是個好辦法。伯氏稱，執達吏的工作是協助民事訴訟案中勝訴的原告追索債項或財產。出差時會在三位看更員陪同下，前往被告的樓宇，扣押貨物或財產，扣押行動成功率平均只達三成，因此有多少浪費人力（指看更員）。但他認為看更員的表現稱職，用私家護衛來取代其職位未必是較佳途徑。他建議一名看更員陪同執達吏出差，若成功的話，則電召總部，然後才加派人手。

行政司曹廣榮表示，政府電腦裝置的災難後復工中心，短期是搬入布政司署，長遠計劃是使用房屋署的地方。曹廣榮稱，政府電腦裝置的災難後復工計劃是由政府兩大電腦供應商在另一號地點裝置兩部大型電腦，作為後備設施。該處地點已物色多時，但由於難覓負荷力足夠的地方，所以直未有找到。他預期會在八八年中實施短期措施，九〇年則用房屋署作長遠之地。（高、寨）

出席賬目委會聆訊
工業署長海事處長及地政司
工業標準實驗所將加強服務

（特訊）工業署署長楊啟彥昨日出席賬目委員會聆訊時表示，雖然用以支援工業的標準及校正實驗所的需求遠較預期為低，但這並非表示該實驗所是一項失敗的計劃，因為製造商已有出產高質產品的傾向，對精確的較正服務需求將會增加，而且加強產品質素，將有利本港製造業的海外競爭能力。他又指出：該實驗所是基本建設的一部分，可以吸引海外機構來港投資。楊啟彥表示，只要該項服務有增長，就可達成科技轉移的目的，故該署會加強宣傳及推廣，吸引製造商利用該項服務。

海事處處長許堅信在公開聆訊會中表示海事處將對部門的財政管理進行改善。目前海事處服務的收費項目約有一千項，但卻缺乏會計師，故希望可以成立財政諮詢制度，簡化程序及整頓收費系統，希望可以使其收費服務收回全部成本。另外，以綜合成本計算法釐定收費的法例依據，亦由副財政司進行檢討，稍後將提交行政局以作徵詢。

地政工務司班禮士表示，小型屋宇政策的目標是為當地居民提供較佳環境，就此目標來說，該政策是並未濫用的，但原居民以優惠條件建屋後再轉售，則出現濫用的情況，但屋宇地政署也修改條例，令政府可收回地價，故也不算濫用該條例，而屋宇地政署署長周湛燊則指出在將來的個案中，會在每間小型屋宇建屋用地撥收官地價一萬元。（高、寨）

小評
跌市危機風暴已過
克服困難是看家本領

一個月前，乃是本港股票市場的恐怖日子，在停市四日之後重開，竟然地動山搖，一日之內指數暴跌一千一百多點，跌幅是百分之三十三，創下全世界股市一日之內跌幅最高紀錄。面對如此局面，所有股民，信心盡失，昔日高談闊論的理論專家都啞口無言，為什麼過去所有的高談闊論，都不能預測到竟會出現如此頹恐怖的場面？

但是，要是過去，如今已經歷時一個月，當股民從恐懼深淵中甦醒過來，左望望，右望望，看不到香港有什麼令人意想不到的危機，除了受到美國的影響之外，香港還是一如過去之朝氣蓬勃，活力十足，經濟增長強勁，沒有什麼特別是我們所憂慮的。

港督衛奕信爵士，昨晚出席管理專業協會週年晚宴致詞，論及股市暴跌，不少評論者憂慮帶來的後遺症，但過份的担心未免是杞人憂天。正如衛奕信爵士說，在過去，本港經歷過不絕的政治經濟危機，經歷過貿易禁運，燃油短缺和銀行倒閉，香港的歷史就是在不絕的逆境中成長起來，所有的困難都是在同心協力下克服之後茁壯起來，過去如此，現在也不會多大改變。

因此，我們可以說，在逆境中克服危機是香港人的高強本領，從克服困難，汲取經驗而更加堅強，沒有什麼困難可以阻礙我們的進步。

克服危機不是什麼困難，當前最重要是認清時勢，尋求正確的方向發展，而正確的方向是鞏固工業基礎，從低技術與勞工密集的生產時代轉向高科技發展，加強外貿競爭力，基礎穩固，何懼於什麼跌市之後遺症？只要我們堅持過去的信心，不久之後，又見香港經濟快速增長。

今日各版主要內容

「第三九屆校際朗誦節特輯」（八頁）、「彩虹新頁」、「天文」、「樂韻123」。（六頁）

新地今日推出
西環曉暉大廈

新鴻基地產公司今日推出－－堅尼地城海旁之住宅洋樓「曉暉大廈」，前臨海港，朝暉晚霞，環境優美，毗近巴士站及電車站，小巴穿梭於門前，交通十分便利，附近店舖林立，日常生活方便，旺中帶靜，為理想中住宅地點。該廈樓高廿六層，地下舖位，一樓平台闢作花園廣場，專供住戶甜息享用。室內間格四正，廚、廁設備齊全，工料上乘。現已進行上蓋工程，預期於八九年中完成。

單位分兩房一廳及三房一廳，面積五百餘呎，每呎僅售價七百四十餘元起，單位售價由三十八萬餘起，首期只付一成，廿年分期付款，每萬元月供七十九元，單位月付本息二千七百餘元起，此際利率長期偏低，買樓保值正過納租。地下旺舖面積四百餘呎至一千四百餘呎（實用率高達九十八巴仙），每呎只售八百元起，每間售價由四十萬餘元起，合各行門市行業，單位無多，欲購從速。洽購處：新鴻基地產公司，香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五樓，電話：五－八九一六八三三或地盤售樓處卑路乍街本地盤，電話：五－八一六〇四五四。

圖：堅尼地城海旁「曉暉大廈」之外貌。

日亞航天地 台灣遊

（一）高雄阿里山日月潭台北六天 HK$2,740
（二）高雄溪頭花蓮台北六天 HK$2,870
（三）高雄溪頭台北五天 HK$2,470
（四）台北花蓮四天 HK$2,250
（五）個人台灣旅遊

日亞航來回台灣經濟客位機票十3晚高雄或台北酒店客房
台北：富都、希爾頓、統一、力霸等大酒店。 高雄：華園、京王等大酒店。
● 日亞航機構主辦，旅行團質量之最佳保證。
● 全程住宿五星級一流大酒店，膳食豐富，一流享受。
● 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
● 日亞航每天早上飛台灣，傍晚返港，行程充實。
● 本公司主辦之各旅行團均購備旅聯平安保險。
● 每週定期出發，多種行程任君選擇。

詳情垂詢各附列特約旅行社（或電日航營業部：5-245011）

陳氏父子假期 電話：5-474121 牌照號碼：350319
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
海威旅遊 電話：3-693083 牌照號碼：350378
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
日航營業部 查詢電話：5-245011
美國運通旅遊 電話：5-8448668 牌照號碼：350543
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
穩達旅行社 電話：5-216488 牌照號碼：350275
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
安達旅運 電話：3-7321133 牌照號碼：350296
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
羅德禮（澳門） 電話：581777 牌照號碼：-2
遠達旅遊 電話：5-8108080 牌照號碼：350771

浩程旅行社有限公司 牌照號碼：350584
泰馬星：曼谷、芭堤雅五/七天 $2,520起；布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3,350；星馬（檳城）六/七天 $3,680起；星馬泰（三國聯遊）九/十天 $4,680起
印尼：印尼、峇里島九天豪華團 $5,380 逢星期五出發；印尼、峇里島六天豪華團 $5,480 逢星期四出發
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633(8)

唯一旅遊有限公司 3-7801315 3-7804297
上海：華僑飯店、國際飯店 北京：前門飯店、燕翔飯店 廣州：廣東迎賓館、廣州賓館 特約代理，天天有房
誠接各界包團，可自定時間路程
牌照號碼：350216

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161
平價機票前往 美國、加拿大、歐洲、澳洲 中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237

泰國威馬旅行團 牌照：350522
泰國・七岩 7天豪華遊覽團 天天出發 詳情請向各大旅行社查詢

四天自由團、碧瑤五、六天團 宿霧五、六天團、碧桃源五、六天團 全程住宿豪華全球之洲際系列 馬尼拉洲際大酒店 HK$1890起 詳情請電各大旅行社查詢 或致熱線電話：3-696613

見聞會社
中國特選團：北京、華東、桂林、廈門

日本酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0

美加精選假期 KOREAN AIR
詳情請與各大旅行社聯絡 熱線電話：5-8101583 牌照號碼：350033

世界各地旅行團聯合廣告

本港新聞

醫務衛生署副署長李紹鴻證實
又一愛滋病人不治
死者為男性中國人經由性接觸感染愛滋病毒
本港九名愛滋病人其中七男一女已不治逝世

（特訊）醫務衛生署副署長李紹鴻昨天證實，本港昨天再有一名中國籍男士死於愛滋病。另方面，該署已主動接觸較易感染愛滋病人士，務求做足預防措施。

李紹鴻昨天出席聯青社午餐會時，透露目前已有九個人證實患上愛滋病，其中八個已經先後死亡，他們分別是七男一女，包括今天死亡的中國男子在內，他是經由性接觸而感染愛滋病。至於另一個仍然生存但染上愛滋病的外籍男子，將會由美國新藥AZT治療。此外，還有九十七個人證實已感染到愛滋病菌。

他又表示醫務衛生署曾替一千五百個吸毒者，及三千五百零七個娼妓進行檢驗，結果顯示他們都沒有感染愛滋病毒。

他又透露政府除了向市民及學校加強教育外，醫務署已主動去接觸較易容易感染愛滋病人士。例如派遣專業醫療人員往性病診療所，提供服務，至於同性戀者方面，該署又特別與其他夜總會、酒吧保持緊密聯絡及派發傳單。

此外，他又表示政府已向外國訂購一隻名叫AZT的藥物，以治療愛滋病。預料每一個病人每年的藥費約需六萬至八萬元，上述費用將會由政府完全負担。

另方面，他又透露截至目前，本港沒有任何醫護人員患上愛滋病。他認為醫務人員由於有專業知識及訓練，知道怎樣預防疾病，及避免把愛滋病傳染與他人，即使他們不幸染上，醫務衛生署也不會停止他們的工作。

他又透露該署已印製完成一本有關愛滋病的書籍，將會派發與全港醫生及牙醫，詳細介紹診斷、預防及診斷愛滋病的知識。（倩）

醫務衛生署副署長李紹鴻透露又一名愛滋病人不治。（本報記者攝）

工人墮地亡司機裁定可原諒殺人
死者遺孀不服裁判
求助法援處欲上訴

（特訊）死因裁判庭日前聆訊一名男子在私家車上開行墮地死亡一案，裁定司機可原諒殺人。死者家人不服裁判，向法援處求助，要求上訴。

死者遺孀及弟與社工等，於昨午三時召開記者會，會上指出，率私家車司機在供詞上有矛盾。

死者姓黃遺孀稱，自其夫死後，家庭經濟出現問題，目前一家只靠千餘元救濟金過活。由於無能力聘請大律師，故只希望透過各界人士幫助。昨日會到法援處求助，要求上訴。法援處表示要審閱有關證供及資料始能作出決定。

死者為四十五歲工廠工人陳旭輝，在餐廳通宵食消夜時指另一檯客人弄翻啤酒濺濕其衣服，發生爭執，其後更攀上對方之「平治」汽車開行了一段路後墮地，頭部受傷不治，前在死因裁判庭聆訊完畢，三名男子組成之陪審團退庭商議兩小時，一致裁定駕車司機可原諒殺人，陳旭輝因腦部受傷，本年五月廿四日在伊利沙白醫院死亡。（合）

不滿死因庭裁決，陳旭輝遺孀（右）召開記者會，會上一名牧師黃明發表意見。（本報記者攝）

兩電視台爭播映權纏訟
聆訊終結押候宣判
按察司讚揚雙方大律師合作精神

（特訊）「無綫」與「亞視」爭奪奧運播映權訴訟，經過兩週聆訊，全案昨聆訊終結，按察司宣佈將案押候宣判。

按察司在宣佈押候宣判前，首先讚揚雙方大律師之合作精神，提供證據鋪陳清楚，並無浪費法庭時間於字眼上糾纏。

昨日上午開庭後，仍楊由「無綫」代表大律師李柱銘向法庭作最後陳詞。大律師並引用高院聆訊守則，指辯方大律師施偉賢在作出結案陳詞後，復提出兩個新論點，此舉乃有違法則。

大律師繼而向法庭指出，辯方所提出之兩項新論點，無可避免會影響到本案訴訟，訴方不準備申請撤銷該兩項新論點。但訴方必須對此點作出回應。

大律師在分析該兩項新論點時指出：雙方所作出之協議並非有限協議，但包含共同擁有播映權外，還不可各自競投，以抬高價錢。同時，兩台透過亞太區廣播聯盟以卅五萬美元競投八八年奧運播映權。

大律師繼指出：「亞視」主席邱德根之證供中，顯示其與「無綫」總經理陳慶祥之證供相脗合，此點乃支持原訴方之論據。

代表「亞視」大律師，於結案最後陳詞中，再次要求「無綫」賠償「亞視」因本案而遭受廣告收入之損失；並指「無綫」在公開場合如：記者招待會及發佈新聞公報上，宣稱「亞視」在奧運播映權有問題，直接或間接上，使「亞視」遭受廣告收入之損失，但辯方大律師則並無具體開列要求賠償損失之數字。

辯方大律師強調雙方口頭協議祇限於個別項目，而非包括全部項目。

亞視火場封後巡禮
防煙門發揮功能
貴重戲服未燒毀

（特訊）亞洲電視火場昨早再解除部份封鎖，讓員工人內清理，節目製作總監李兆熊預計該台的直播節目會陸續恢復。

昨早九時，員工搬來地拖及清水進入災場，清理水漬。經各部門進一步檢查後，發覺地下化粧間的防烟門發揮功能，使大火未有將貴重的戲服燒毀，只有部份受到水漬，須拿出空地「晒太陽」。特別是（成吉斯汗）劇集的戲服損失較少，因為大火發生時，許多出了外景，逃過一劫，不過大部份羣衆服裝則付諸一炬，影響拍攝羣衆戲的進度，而（滿清十三皇朝）服裝亦受影響，初步估計服裝方面總損失幾十萬元。

電子廠開除女工起風波
八十多名工人罷工抗議資方
今將往勞工處談判

（特訊）觀塘鴻圖道一間電子廠八十多名工人，因不滿資方開除一名女工，罷工抗議，並派出代表與資方交涉，惟談判無結果，雙方約定前往觀塘勞工處再磋商。

據工人代表指出：該間電子廠佔用大廈十二及十三樓，其中十二樓為廠房，十三樓則作食堂，但於月前，公司將食堂改作廠房，八十多名工人被迫上十三樓工作。

工人代表稱，十三樓的空氣調節較十二樓為差，且常出現無食水供應，部分工友自遷工作地方後，多次感到身體不適。

前午一時，一名經常代表工友向廠方反映情況的張姓女工，被召到人事部要求其簽署一份文件，她以不了解內容而拒簽，至下午四時即接到公司通知，謂要將其解僱，惟未有提出補償條件。

其他工人聞悉感到不滿，停工及派遣十三名代表與資方交涉，稍後工會的人及勞工處人員亦到場斡旋，但雙方開會未能得出解決辦法。（合）

探員根據綫報搜元洲街一單位
涉嫌蛇頭攀窗逃走
七樓墮下傷重不治

（特訊）一隊深水埗油麻地探員，昨晨根據兩名被捕非法入境者所供綫索，往元洲街一幢樓宇搜捕一名懷疑協助及教唆非法入境者時，涉嫌男子逃走，從大廈七字樓墮落一樓平台受重傷，延至下午四時二十五分不治。

死者劉X利（二十九歲），當時身上懷有身份證及旅遊證件，墮樓現場在深水埗元洲街八十九號金必多大廈。昨日凌晨四時許，油麻地探員根據綫報，首先在佐敦道一幢住宅樓宇內，將兩名非法入境者拘捕，探員事後再根據被捕者綫索，於昨晨九時零八分，由兩名非法入境者帶領下，到達元洲街上址大廈七字樓一住宅單位突擊搜查，當時探員拍門，屋內無人應，稍後即聽聞一陣隆然巨響，一名男子被發現倒臥在大廈一樓平台身受重傷，警方接報到場調查，至昨晨十時半許，警員待上址包租人從外回來開門入內調查，發現屋內一個廁所窗門被開啓，懷疑男子由該處墮下，事後探員在上址單位邀請一名女子返署協助調查。（合）

佐敦道昨晨搜捕偷渡客，其中一被捕非法入境者被押走。（本報記者攝）

社工指出實際情況較統計數字嚴重
大量丸仔充斥市面
本港已成重要市場

（特訊）明愛香港仔外展隊社工陳志光強調，本港新一代的青少年濫用軟性藥物情況，普遍增加。雖然官方數字顯示，服用軟性藥物之吸食毒品，在比例上只佔少數。但近年來，大量「丸仔」充斥市面，證明本港已成為販賣軟性藥物的重要市場，其真實情況，可能足以令羣衆吃驚。

陳志光昨日在一個防止藥物濫用的國際會議上指出，軟性毒品所以受歡迎，完全由於它的售價便宜，亦具有其他毒品麻醉和興奮的特性。但若從實際的個案中看，可得知青少年並非純粹為了刺激而服食「丸仔」，陳氏相信主要原因，是這班青少年對人生有失落感，這些都與環境、社會及心理因素有關。

他繼續稱，明愛香港仔外展隊會盡最大努力去解決問題。而在七九年，該外展隊首先在南區進行服務，盡量瞭解區內問題少年的心理、社會以至家庭狀況，從而作出適當輔導。此外，該外展隊更會與區內社團合作，處理青少年問題。

陳氏強調，雖然警方或感化官具有法律權力，但對於輔導工作，可能會造成妨礙。因為一般的青少年，對他們都有恐懼心理。至於外展社工，則可以用其專業知識，去瞭解少年的心理問題。（喪）

落藥迷醉事主拍裸照
涉嫌騙財騙色男子被控
受害者有藝員及警員妻女

（特訊）一名涉嫌與多宗騙財騙色案有關男子，已被警方控以有關罪名，目前還押監房看管。

受害女子，包括有影視圈女藝員，警務人員之妻女及歡場女子。

由於案件嚴重，警方成立專案小組負責追查，最近有一名電視女藝員在酒店咖啡室遭人迷醉，被扶上酒店一房間，醒來後發現全身赤裸，懷疑遭人拍裸照，報警辦理。

警方接報後，終於拘捕一名男子，其後在九龍城一間沖印公司起回大批彩色裸照及菲林底片。經調查後拍裸照的受害人多數是被人在飲品落藥，飲用後昏迷，遭人拍裸照。警方經過追查後，還找到一本記事部，有受害人電話及地址，於是由女警約見受害者傾談，懷疑受害女子是被人強迫拍裸照的。（合）

張熾標區議員認為醫署行動太慢
如能及早加以治療
愛滋病人可活更長

（特訊）灣仔區議員張熾標希望醫務署能將患有愛滋病之病人病況及早公佈，以便早些加以治療，否則，當該署公佈謂有人患了此病後不及一、兩個月便告死亡。

反之，美國方面斷定病者患有愛滋病後，便會給予治療，通常男性病者生存有十五至十六個月，而女性則只有一年左右，比起本港愛滋病人之生存希望為高。

他認為目前全世界都採用AZT藥去阻止愛滋病的蔓延，雖然其副作用較大，但仍會對病者有一定幫助。本港已準備二百萬元購此藥物，可惜至今仍未有實行。

他理解每一名患愛滋病人每年使用此藥之費用為六至八萬元，看來亦很昂貴。不過，政府自己可以製造，因為本港有此人才，例如在中大及港大之化學系內便可得到這方面之人才。

張熾標建議政府對一些血友病患者提供一項選擇，他們可以自行選擇可否接受AZT的藥物，希望能阻延愛滋病的擴散。

長沙灣道私家車連環車禍剷上安全島現場。（本報記者攝）

撼貨車剷上安全島
私家車撞傷兩母子
警車汽車兩人亦受傷

（特訊）長沙灣昨午發生連環車禍，一輛私家車撞向一輛貨車後，再撞向路中一個安全島，一對母子被撞，而私家車上司機及女童亦受傷，各傷者分別送院後，其中一人留醫，情況向好。

事發現場為長沙灣道近長沙灣邨一個交通燈位前，昨日下午十二時四十分，一輛沿長沙灣向荔枝角方向行駛私家車，途至上址燈位前，失事撞向前面一輛貨車，私家車再失控撞向安全島上，撞毀鐵欄，安全島上一對母子被撞傷，四十四歲姓馬母親及三歲半兒子，而私家車上廿四歲姓司機及一名女童亦告受傷。

四傷者事後送院敷治，其中四十四歲姓馬傷者留醫，其餘敷藥出院。

大賽車首日練習
六名鐵騎士受傷

（特訊）澳門消息：昨日是第卅四屆澳門格蘭披士大賽車的第一日試車練習。上午先後發生幾宗意外，有六名電單車手受傷，但情況不算嚴重，敷藥後大部份已告無碍。

第一名傷者是卅二號李文形，左邊肩骨折，出院。第二宗意外發生在松屋酒店附近，三名車手受傷，包括六十四號呂家寶，左手兩手指骨折，出院，七十二號黃曉森，左膝受傷，左腓骨折，留醫。七十三號李志昌，因腦震盪留醫。尚有兩名傷者是格蘭披士電單車大賽車手，包括卅二號李文英及卅六號日籍車手松本明德。但情況不算嚴重。

不滿賽會取消新手試車
電單車車手羣起鼓譟
警方維持秩序事件幸未惡化

（特訊）昨日第一日試車練習發生不愉快事件，百多名電單車手與工程人員發生鼓噪，並包括大會工作人員，澳門警方派出大批人員到場維持秩序，但事件並沒有惡化。

事件起因是由於大會鑑於各項練習時間延遲，決定取消電單車新手賽的試車項目，當時五十多位新手賽的車手已經在路道口準備試車練習，突接大會指示，要全部返回停車場，取消練習，新手賽車手大感不滿，五十多名車手聯同數十名工程人員包括大會工作人員進行理論，期間封鎖車場出口，阻止格蘭披士電單車大賽車手出場練習，車手與賽會及警員發生爭執，引起鼓噪，情況非常混亂。車手並要求賽會如不讓他們練習，則會杯葛賽車。警方援手近一小時，終在大會答允各車手在稍後時間安排練習時間，事件才告平息，事件中警方沒有拘捕任何人。

上：車迷圍觀參賽名貴房車。下：賽會工作人員進行驗車。

大賽車密鑼緊鼓
昨日初次試車
選手未盡全力

（特訊）澳門消息：昨日第一日練習試車，各選手均未有盡力以赴，只作試驗性的駕駛。除電單車方面有多種輕微意外，各重要賽事均為安全。

於昨日第一日試車，三級方程式排名如下：十一號當奇尼領先，第二名，莫迪。拿第三名比奴。

電單車格蘭披士：第一名，四號車夏士林。第二名廿九號河崎裕之。第三名廿八號藤原儀彥。

東望洋賽：第一名三號華威利基，第二名七號郭士圖，第十號鍾。

最後排位需要看今日最後試車，才能定出。

南中國海將有強風
盧山輪運難民返桂
颱風影響行程押後

（港訊）一批爲數五百零八名越南難民，原定於昨日由水路遣返廣西，由於颱風蓮娜影響行程要押後，天文台預測是受到東北季候風及颱風影響，南中國海會有七級以上的強風，由於運載難民的「盧山號」客輪，在風力超過六級便不適宜航行，所以要延期。

港府計劃分四批從水陸兩路遣返八百多名來自中國大陸的越南難民。該首批難民原定從海路遣返海口。目前租用「盧山號」客輪及「大澳號」拖船的費用爲五百萬元，平均每名難民的遣送費用達三千元。整個遣返行動將有九十三名警察，四名人民入境事務處官員及六名醫護人員隨行，估計每次行動約需時五天。

據悉，目前有二千三百多名來自大陸的越南難民，仍滯留於本港。（般）

起回大批失竊布疋
警方呼籲廠東
速往認領失物

（特訊）警方呼籲製衣廠東主留意，如最近曾被人偷去大批布疋，應立即與他們聯絡，以便領回失物。

有關廠商請撥電三一七八〇三三一七內線二一二一與九龍總區罪案調查組人員聯絡，亦可於辦公時間前往他們位於觀塘油塘地停車場大廈閣樓之辦事處辨認有關布匹。

九龍總區罪案調查組探員於十一月廿四日在九龍灣一工業大廈拘捕十三名男子並起回約二百卷布匹後作以上呼籲。

起回之布匹約值六十萬元，相信是偷自多間工廠。

其中十名被捕人士已被落案控以有關罪名，並已於昨日在法庭提堂，其餘三名男子則獲准各以現金五百元保釋外出候查。

遊艇上安裝玻璃幕
工人高處墮下喪命

（特訊）離島大嶼山發生工業意外，一名船廠工人從高處墮下十多米，當場重傷昏迷，送院救治，延至晚上六時四十分不治。

事發於昨午二時二十一分，位於大嶼山竹篙灣一船排上，一名五十四歲工人在一艘遊艇上甲板上安裝一塊玻璃銀幕，疑因失足，工人從甲板墮地，跌下十多米，當場頭部重傷昏迷，工友睹狀，立即用快艇將傷者送往荔枝角一船廠，一面報警，傷者送致荔枝角船廠上岸，再由救護車送院救治，終因傷重延至晚上六時許不治，死者文瑞，五十四歲，住荃灣三十三號麗灣大廈十五樓某室。（合）

火警吸入濃烟
男子送院救治

（特訊）藍田邨昨日凌晨發生走廊小火，一名男子吸入濃烟不適，需送院治療，消防員到場迅速將火撲熄，調查後認為起火原因有可疑，現已交由警方作進一步調查。

現場為藍田邨十七座十八樓近電梯口走廊，昨晨二時半左右，一名廿八歲姓李的住客在睡夢中被烟薰醒，查看下發現走廊近電梯口垃圾房有火光，於是呼救及報警。消防員接報到場，迅速將火撲熄，一名六十歲姓陳的老婦，因吸入濃烟不適，被送院治療，消防員調查後發現火頭在電梯口，並無可燃物品，起火原因有可疑，已將案交警方調查。（合）

向女途人打荷包
偷渡客入獄九月

（新亞社訊）一名非法入境者，涉嫌在街上意圖向途人打荷包，結果失手當場為警員拘捕歸案，昨日解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判被告入獄九個月，刑滿被解回內地。

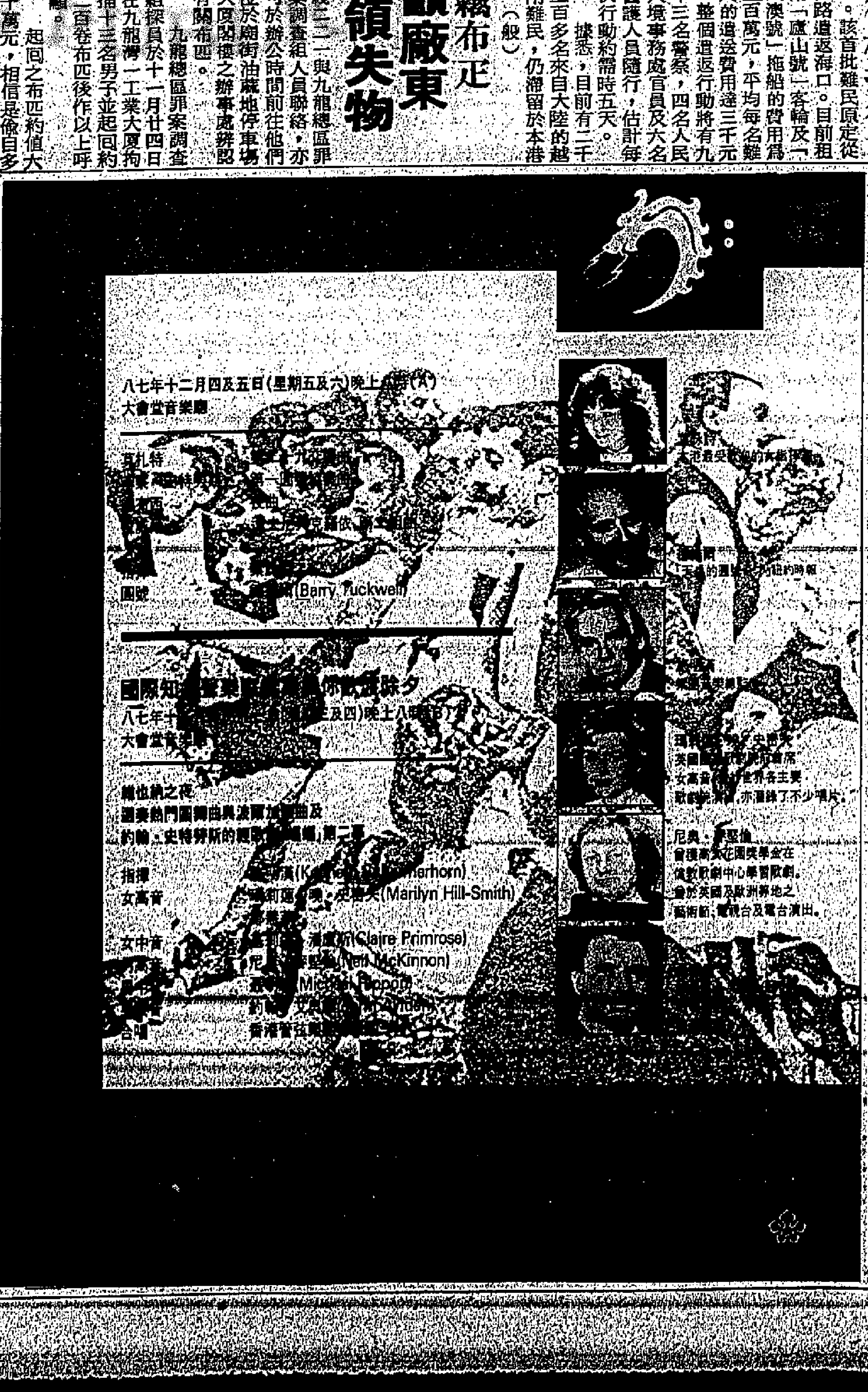
被告李明，廿二歲，被控於十一月廿四日，在油麻地廟街近甘肅街，意圖向一姓鄭女子偷竊。

案情透露：本年十一月廿四日晚上九時卅分，兩名便衣警務人員在上址巡邏時，見到被告人徘徊及形跡可疑，留意過路女途人之手袋，乃對被告加以注視，十一時，見被告人行向一檔出售牛仔褲檔，向一名正在選購牛仔褲之女子下手，被告使用手法是拿起一條褲蓋着他之右手，然後向女事主之手袋下手，正當行事之際，女事主因身體移動，被告馬上縮手，仍未有得手，其時，兩名警員乃趨前將被告拘捕，調查後落案檢控。又由於女事主要於翌日（即廿五日）要離港赴澳洲旅遊，警方乃先將證物拍照存案，將證物交還給女事主，以便她能趕及離港赴澳旅遊。又被告是一名非法入境者，是於案發當日早上才偷渡來港。

歸僑借舞孃公寓闢室醒來驚賊至
五雌雄賊闖入客房
細綁澳洲華僑搜刦

（特訊）一名澳洲華僑，昨午在灣仔一公寓內被刦，損失名錶財物等約值十一萬元。

遇刦澳洲華僑卅五歲姓李，前晚在歡場消遣，帶同一舞小姐到灣仔軒尼詩道四X九號一公寓闢室，於昨晨，舞小姐先行離去，姓李華僑再睡一會，時至中午十二時卅分，有四男一女伴稱訪客進入其房間，李某夢中驚醒，隨即被人用木棍襲擊，對方人多勢衆不敢還抗，該五男女雌雄賊刦掠其財物，予取予携，分別刦去名錶、金飾、澳洲幣及港幣等，合共約值十一萬元，雌雄賊將事主細綁然後逃去，稍後，事主掙脫細綁致電報警。



顧問就提高產品質素提出建議
工業署須向製造業推廣品質保證運動
已成立專責小組策劃全盤工作

（特訊）工業署於年初曾聘請顧問，研究實行品質保證的推廣策略，而目前該署已成立專責小組，來策劃有關推廣計劃的工作。

工業署署長楊啟彥昨出席香港中華廠商聯合會常務委員會晚宴時表示，工業署不時亦有聘請顧問研究品質保證，並提供意見。但年初所聘請的顧問與過往的有所不同，因為他們當中包括一些人，曾經協助英國政府，籌備於八二年開始推行品質保證運動，這種富經驗的顧問，十分合適工業署的需要。

楊啟彥強調，香港工業受到外來競爭的壓力愈來愈大，唯一求生辦法，是走向高品質和高價值的產品發展，由於出口競爭，而現時一些入口商開始在港設辦事處，以方便衡量本港出口產品品質，是否合乎其指定的條件。若本港再不將產品品質保證加以推廣到工業層面，會導致本港產品競爭能力，日漸的削弱。

楊氏指出：顧問的建議和工業署的評價已於上月交由工業發展委員會研究。而總括來說，建議包括，工業署需要在全港製造業，長期推廣品質保證運動，而且可能要由政府策劃一個品質保證認可計劃。至於工業諮詢委員會認為，該兩項建議是值得考慮，值得推行。

楊氏表示，工業署已成立籌備專責小組，進行初步策劃的工作。若有需要增加人手，相信政府會給予支持，而他對該項計劃，感到樂觀。有了健全的品質保證的計劃，不單止有利於港貨出口，並可令產品保養隨低。（華）

工業署署長楊啟彥談品質保證的推廣情況（本報攝）

港產品出口雖大幅增加
對外對內均存隱憂
廠商應謀辦法解決

（港訊）工業署副署長梁建邦昨出席「香港製造」一問答比賽頒獎禮稱：製造業是本港經濟的支柱，僱用的員工達到全港勞動人口總數約百分之四十，佔本港生產總值百分之二十二。現時，本港的成衣、玩具及電器出口總額，均高踞世界第一位。近兩年來，本港產品出口總額急劇增長。一九八七年的頭九個月內，本港產品出口總額高達一千四百一十億港元，較去年同期增加百分之三十。

但是，本港廠商決不能因此而感到自滿。對外而言，我們主要的海外市場日益施行保護主義，特別是針對紡織業和成衣業。由於消費者不斷需求更佳品質，更先進科技的產品，故香港日益面對來自鄰近亞洲國家的競爭。在較低品質的產品方面，香港的競爭力漸遜於中國。中國透過合營企業的方法，加上致力於現代，不斷生產出這一類產品，以相當低的價錢輸往與香港一樣的海外市場。對內而言，勞工缺乏的情況普遍，勞工成本及其他成本亦不斷上漲。此外，在今日各類工業互相依存的年代，為了更具競爭力，我們需要例如更先進的模鑄、模具，及精密的工程技術，用以生產更精密電子產品的金屬與塑膠零件及組件。

梁建邦又指出目前，許多港貨是按照買家的設計及規格而生產，並貼上買家的商標。此種「合約生產」當然有不少優點，既可保證有一定的銷售額，亦可避免承擔巨大推銷費的風險。但如此做法則使本地廠商處處受制於個別海外買家，且須面對產品成本低的地區的劇烈競爭。

解決的方法是，本港廠商必須增加生產力，改良產品設計，提高產品質素，擴大產品種類，向高檔市場邁進，與及生產專利品。簡言之，即盡可能出售更多更好的「香港製造」的產品。在這方面，政府了解到其本身亦須擔當一個角色。

香港生產力促進局是一間政府資助的機構，負責提供一系列的技術輔助設施及電腦服務，旨在促進生產力的增長。一俟該局得到政府的撥款，即可成立一個表面接合技術實驗室，和一個無綫電頻及微波通訊實驗室，用以協助生產更多種高科技電子產品。

港督訪貿易發展局
參觀局內各大部門

（港訊）港督衛奕信爵士昨日訪問貿易發展局灣仔廣君中心總辦事處時表示：「香港貿易發展局的工作，正足以代表香港這個運作獨特的地方，集中了許多勤懇及成功商人的努力，一起拓展香港的工商業。這種合作精神，正是香港經濟成就的支柱。」

港督又說：「我對貿易發展局的工作，其屬下職員的專業精神和高度效率，以及整個機構對工作的熱誠，均留下深刻印象。」港督抵達貿易發展局時，該局主席鄧蓮如，暨行幹事蘇澤光及各位理事均在場迎迓。

貿易發展局負責人向港督闡述該局的活動及本港貿易的情況。他獲悉雖然目前的金融危機影響了世界經濟，但是，香港訂單取消的數目不多，而且出口貿易在最近的將來還會繼續有不錯的業績。

港督還參觀了貿易發展局的電腦中心、產品陳列中心、貿易諮詢、圖書館、設計部及其他部門。

圖為港督正觀賞一件港製鍍銀茶具。（自左至右）為貿易發展局理事黃保欣，主席鄧蓮如，港督衛奕信爵士，貿易發展局理事麥健時及執行幹事蘇澤光。

頭獎一注獨得 獲彩金百七萬

15　16　27　29　30　34　(35)

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第九十四期六合彩獎券結果，六個攪出號碼分別為：十五、十六、廿七、廿九、卅、卅四。特別號碼為卅五。

頭獎有一注中，獨得獎金一百七十萬零七百八十七元。

二獎有四注中，各派廿二萬九千八百卅六元。

三獎則派七千九百七十一元，有二百四十八注中。

凡獎金超逾三十萬者，可於十一月卅日前往馬會領取，三十萬元以下者可由明天起，往任何場外投注站領取。

工商股市　錢良
地產公司動向積極

大市轉入牛皮，投資者對後市抱有觀望，而上市公司亦利用這一段時間，在部署一些發展計劃，其中當然是以上市地產公司所部署的發展計劃最為活躍。

「長實」、「恒基」、「信和」、「聯合地產」、「新地」、「恒隆」、「新世界」及「置新」等實力公司，目前在物業市道中的發展及開拓，亦為相當活躍。

就以「信和」而言，其在屯門的發展，除了有目共睹之屯門市廣場外，在該區內只須有可供發展的地點，也參加競投。

除了屯門外，九龍市區內的其他可供發展的地點，「信和」也積極參與競投。在上次的官地拍賣中，「信和」並非如某報所報導謂未有參加競投，而是積極競投，只不過在這次競投中，由其地產部小頭頭及公關推行部頭頭出馬，而不是由黃氏父子出馬，所以，某報因為識得人少，才會以為「信和」沒有競投。在上次的拍賣中，「信和」一直出價，但對方出價已超乎合理之水平，「信和」當然不會再盲目去競投了，以們買貴了地皮。

事實上，目前本港的地產物業市道，仍為有相當強大的潛力及支持，雖然較早時股市及「期指」方面所出現的壓力，使得這兩個投資市場為之跌到體無完膚，但是，與其有直接關係的地產市道，卻只是影響輕微而已。

地產市道可以在一個平穩中推進，而大多數的地產上市公司今年及明年的業績亦佳，盈利亦頗為可觀，在這個大好形勢的支持下，則後市應該對於地產股應有較佳支持。在現階段中，我們不妨留意一下有實力的地產公司在地產市場中的買賣情況，可以了解其到底是否積極參與，則對其股價活動情況，亦會有一定的參考價值。

港人投資移民新途徑
只須購一幢住宅 便可移民葡萄牙
愛爾迦夫地產展正舉行

（特訊）歐洲的葡萄牙位於亞熱帶，全年陽光普照，風景怡人，更充滿文明古國的氣息。兼且政治穩定，葡萄牙的一個省份——愛爾迦夫（ALGARVE）的生活指數更為全歐洲最低，一個人一個月的生活費約為港幣一千元，傭人每月薪金也是一千元左右。

愛爾迦夫是葡萄牙著名的海濱渡假省份。一個名為「愛爾迦夫在香港地產展覽」昨天起一連三天在文華酒店廿三樓舉行。是次展覽分別由該省十六個大地產商參展，會上更有由葡國專程至港的財務專家及律師等，向本港人士介紹有關在當地置業、投資及移民情況。

其中一個參展商SAO RAFAEL的總經理MANVEL J. PINTO表示，申請往葡國移民手續十分簡單，所花費的金錢亦較其它歐美國家廉宜。該公司設有「移民投資全餐」，投資者只需購買一幢住宅樓宇，便可為全家申請移民。葡國政府也不會硬性要求投資者必須居住在當地，也會批出居留證。

在地價方面，愛爾迦夫於過去十年，每年都增加百分之十至十五，租值盈利率每年亦達百分之六至十，但PINTO指出，葡萄牙樓宇的平均售價均較歐洲其他城市廉宜，大約為百分之四十，一幢有兩個睡房的複式洋房面積為一千五百呎，售價約為七十萬港元。

PINTO又透露，投資者首先付出百分之十五的樓價，該公司會代其向葡國政府當局申請外匯進口，待申請批准後，投資者再付百分之七十五的樓價，葡國駐港領事便會代投資者申請居留權，假如當地政府不允批出入境證，澳門商業銀行會擔保該公司退還已付金額。

假如移民申請一旦獲准，但投資者寧願繼續留港工作，只需要存入二十二萬葡幣（港幣一萬九千元）於當地銀行便可。

由愛爾迦夫前往歐洲各大城市，只需兩小時三十分鐘時間，由葡國首都里斯本往該省亦只是三小時而已。（僑）

聖匠堂中心舉辦 郊野長青展繽紛

（港訊）為配合漁農處之郊野長青計劃，聖匠堂社區中心將於十二月十三日舉辦「郊野長青展繽紛」活動，讓兒童親身體驗服務之樂趣及享受大自然，對象為八至十四歲兒童。

業務多元化重視港市場
菲利普莫里斯替白宮提供款客香煙

・吳國基

菲利普莫里斯集團生產各類牌子的優質香煙，在全球一百七十多個國家及地區銷售，在二十五個國家及地區內，所佔香煙市場的份額不少於百分之十五，這些國家及地區包括阿根廷、澳洲、多明尼加共和國、西德、芬蘭、法國、香港、意大利、墨西哥、巴基斯坦、菲律賓、沙地阿拉伯、瑞士、烏拉圭、塞內加爾。

以數量計算，菲利普莫里斯集團生產的香煙，年銷來港二十八億支，祇佔集團總銷售量一個細小的比率，但香港為該集團的重要市場之一。

菲利普莫里斯集團行政副總裁RICHARD L. SNYDER指出：在亞洲，香港人領導潮流，亦值得選擇香煙，故集團十分重視香港市場。

經過多年努力，菲利普莫里斯集團產銷的香煙在香港備受歡迎。集團皇牌產品「萬寶路香煙」，七十年代中期來港推銷後，銷路不斷上升，過去五年增長率高達百分之十五，目前佔本港香煙市場百分之三十，成為香港最暢銷的香煙。

其實，菲利普莫里斯集團在香港銷售的產品，並非限於「萬寶路」、「金徽」、「百一」等香煙，因為菲利普莫里斯集團自成功建立香煙王國後，近年業務多元化發展。一九八五年，集團收購一「通用食品」公司，銷售許多香港人熟悉的食品，包括「雀目牌」食品、麥士維咖啡等。另外，集團並管理七喜汽水國際公司、盧雲堡啤酒、MILLER啤酒等公司的業務。菲利普莫里斯（工業）公司則負責製造紙巾、特種紙張及包裝材料等。

因此，無數香港市民，不管男女老少，亦與美國總統的貴賓一樣，同為菲利普莫里斯集團的服務對象。

此外，菲利普莫里斯集團重視香港，除了作為重要市場之外，並以香港為亞洲根據地。雖然日本已開放外國香煙進口，成為第二香烟大市場，菲利普莫里斯集團亦不考慮將亞洲區辦事處移到日本。

RICHARD L. SNYDER表示：香港地理位置優良，便於跟亞洲其他市場聯繫，而且工商業發達，人才衆多，交通及通訊方便，是區辦事處的最理想地點，其他城市難以取代。

另一方面，菲利普莫里斯集團極重視建立社區關係，為社區發展作貢獻，支持文娛、藝術及運動項目，造福居民。

在香港，菲利普莫里斯集團秉承傳統，資助建設，贊助文娛、藝術及運動，明日舉行的澳門格蘭披士賽車，萬寶路車隊便是其中一隊受矚目的隊伍。

總括而言，菲利普莫里斯集團這個龐大的國際機構，已在香港建立良好而密切的關係。（下）

菲利普莫里斯集團業務多元化，銷售種類繁多的食品。

加國薩斯喀徹溫省
經濟部長下月訪港
加強港薩兩地聯繫

（港訊）加拿大薩斯喀徹溫省經濟發展及貿易部部長羅伯特安德魯先生將於十二月間訪問香港，以加強該省與香港間的聯繫。

在十二月四日至九日訪港期間，安德魯先生將着重介紹該省各種能為投資者及買家提供盈利潤質的機會，例如最近與美國洽商、向待通過的自由貿易協定將帶來的好處。

訪港期間，安德魯先生亦將向此間加拿大商會發表演講，宣佈一項與香港一機構達成之協議，及介紹在該省營商的種種好處。

加拿大向中國輸出的產品中，超過百分之二十是產自薩斯喀徹溫省，而兩國間的雙邊貿易現正不斷增加；又有關的貿易，大部份透過香港進行。

除大量小麥外，薩斯喀徹溫省向中國輸出的還有：牲口飼料，飼養技術，草原管理知識，旱地耕作，食油技術及每年約一百萬噸供施肥用的鉀礦。

現時，該省正積極向中國推廣其電信通訊及電子產品；同時亦已成功地取得多宗合約，而未來仍會繼續向此方面積極推廣。其他致力推廣的產品還有在香港及中國市場有極大潛質的電腦軟件及保護性塗料等。

薩斯喀徹溫省位於加拿大西部，有「加國麵包籃」之稱，該省佔加拿大百分之四十五的農耕地，故該國六種主要穀物中，逾半產自該省。包括百分之六十的小麥。

除此，薩斯喀徹溫省尚有其他豐富的天然資源，如鉀礦、鈾、石油、煤、天然氣和硫酸鈉等，最近該省更發現金礦。此外，該省的林木業，製造業和加工業亦正積極擴展中。

又該省的先進科技業亦正成長中，其中，旱地耕作技術，電信通訊，採礦機械人和生物科技等經已有創新性的發展。

薩斯喀徹溫省經濟環境穩定，生活水準高，為加拿大生活費和失業率最低的省份之一。又該省的人口百分之六十聚居於省內十二個大城市，而其餘則散佈於偏遠之社區或農莊。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　11月26日

股票	買入	賣出	升跌
長實	6.50	6.80	0
九燈	15.00	15.50	+0.1
港燈	6.85	7.15	0.1
九倉	5.55	5.85	0
置地	7.35	7.65	0
滙豐	6.85	7.15	0
和黃	6.85	7.15	−0.05
怡和	10.10	10.40	−0.25
太古A	13.60	13.90	0
新鴻基	8.55	8.85	+0.15
恒基	3.60	3.90	−0.05
國泰	5.00	5.30	+0.05

倫敦金融時報指數　1314.4（−2.2）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨		假	期		
12月期金					
12月期銀					

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	477.65	477.65	477.75	+1.[illegible]

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
	假	期		

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	假	期			

紐約杜瓊斯工業指數　假期（　）

東京平均股票價格　23282.18（+62.49）

新鴻基資料研究有限公司提供

市民消費新趨勢 重視高品味質素

（特訊）美國大通銀行尖沙咀分行經理譚楊顯思表示，大通銀行推出的金階服務設私人客戶經理，節省顧客時間，提供更高效率的服務。

譚楊顯思昨出席九龍東北區扶輪社午餐會發表演說時表示，香港現今的消費新趨勢，為注重高品質，現今稍明消費者每多作判斷性的選擇，消費品味自高。

她指出，就以現今大衆消費來說，無論是演唱會、電影、旅遊、消費者都喜歡選擇優質的品種，價錢反為其次。

她說，香港為世界金融中心，經濟往來更為頻密，而大通銀行推出的金階服務正好為理財人士提供優質服務。

她稱，金階服務為客戶提供私人客戶經理，商討投資事宜，內容保密，且節省時間，為一先進設計。（瑩）

美銀港區總經理韓仕德強調
訓練有素僱員重要 留用人才責無旁貸

（特訊）一位銀行家昨表示，香港的職業市場是一個僱員市場，訓練有素及有自發性的僱員在今日比在牛市時更為重要。他又說，雖然近期股票及期貨市場出現問題，但這種情況仍會維持一段日子。

美國銀行高級副總裁兼香港區總經理韓仕德昨日出席「人事管理協會會議」致詞時作上述表示。

韓氏指出，在香港經濟迅速增長的環境下，人事管理已發展成為管理功能的一大項目，成為公司高級經理一項重要而不可缺少的工作。

他說，僱員市場有通脹作用，過去數年香港的通脹率為百分四，薪金升幅則為百分十二，他認為目前的通脹率約為百分五至六，預料尚會高企。

韓仕德說，香港的經理若要保持競爭力，人事的費用是一項重要的開支。為保持競爭力，銀行家對僱用及留用有才能的僱員費用，實在責無旁貸。

「以金融服務業來說，轉工可帶來百分二十以上的薪金加幅。」至於僱員的薪金應多久才調整一次呢？他說，一般的做法是每年一度，但已有越來越多的公司調整得比較頻密。

美國銀行高級副總裁兼香港區總經理韓仕德。

他又說，現代人事管理另一重要因素是訓練。這方面涉及大量的費用，包括僱用導師，添置器材和僱員花在訓練而不能從事生產的時間上。而訓練的一個潛在危險，是僱員的資格越高，他們被其他競爭者搶去的機會越大。

最後，韓仕德說，人事管理的另一因素是激發僱員，若以僱得和留用高質素員工，便需要一個高度專業化，以市場為根據的人事程序和結構。（積）

怡和機器委任合成隆
為科藝星河燈飾分銷

（港訊）怡和機器有限公司宣布委任合成隆燈飾有限公司為科藝星河照明設備的指定分銷商，由八七年八月一日起生效。

今後合成隆燈飾有限公司，合成隆照明有限公司和偉發照明有限公司將合力分銷星河照明產品。

星河乃新一代的散熱省電微型燈飾系列，結合鹵素技術和重鉻酸燈飾工藝，最適用於陳列貨品。

射燈以往一直被認為生熱多於生光，而星河燈飾則是過去耗能大和過熱燈飾的改良品，鑑於市場對散熱及精確光束照明設備的需求，科藝集團遂在實驗室的發展此種新一代的微型照明設備。

星河照明度相等於傳統的一百和一百五十瓦PAR射燈及水銀反射燈，但由於採用低壓電力，因而可節省能源，此外，星河射燈比以前的射燈壽命長三倍，光綫充足悅目，兼且外貌美觀。

星河燈胆直徑為三十五毫米，而燈具則較燈胆略大，如結合在室內設計中，可獲得更佳的照明效果。目前已成功研制一種身一點二米的低壓燈飾路軌，配合現代室內設計，效果比前大為改善，星河射燈的主要顏色為灰色。

今後，怡和機器仍會是星河燈飾及所有科藝照明設備的中港澳代理。

女青會總會 聘輔導導師

（港訊）香港基督教女青年會總會所青社部現急徵聘一小五功課輔導一導師，有興趣教授該課程之導師請個人資料及履歷寄往中環忌連拿利二號華昌大厦②字樓女青年會收。查詢電話：五—二三三二〇二。

華僑日報
十一月廿九日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：

買二手樓人士須小心，因契約複雜易被蒙騙，不良地產代理公司耍花招技術高明
漸入隆冬，進補最合時，但自行携帶動物入關要注意，以免得不償失
聖誕時尚文具，推出銀色系列精選
纖維對人體身體有益
新潮冰塊能為美酒加添妙趣
今年流行金飾，頸鍊配掛甜蜜
各大百貨公司超級市場特價品詳細介紹
旅業知名人士，交通安全隊創辦人，吳冠章活躍社交圈，現致力為欲移民紐西蘭人士提供服務
中國「趁墟」餐廳，取其名又平又靚又夠多的意思

時事縱橫：

十本日本式翻板漫畫被列入第二及第一類不雅或色情刊物
日本動畫圖書湧現，部份涉及色情宣染問題，社會工作者促請當局注視
利字當頭，出版商大量發行日本漫畫，故事簡單，中文敘述，性幻想題材，使青少年興起閱讀日本漫畫熱

假日精品：

美國一卅八歲婦人，為救隣居，竟生神力將一輛三千三百磅重汽車托起
昔日空姐不易為，既要懂護理工作，又要協助入油，搬行李，月薪祇有百多美元
貝爾為了一名失聰姑娘而發明了電話，後來還娶了對方為妻
美加交界著名千島可供人認購，最便宜的一個島祇不過是一美元

銀色廣場：

日本藝能界「千億富翁」千昌夫，看好本港地產發展，斥資五億四千萬港元購買照信樓
邱德根幾年來面對連串打擊，憑其自信與堅毅精神，一一渡過
女歌星仙娜伊士唱拍「神探勇闖罪惡城」，與「神探」唐莊逐結婚

・讀料豐富・每份元半・

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

旺舖平租
香港大道西596A 1800尺
另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖
實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號
兆安商廈高低層434-917尺
租1千3百元起
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303(7線), 5-446171 (3線)

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊　露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303(7線), 5-663691

兆安商業大厦
香港德輔道西243-245號
一梯一伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南　碼頭巴士電車集中
剩餘單位無多　最佳置業
欲購從速
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303(7線), 5-446171 (3線)

大生商業大厦
灣仔　軒尼詩道24—34號（地下中國旅行社）面積471至15,453平方呎　中央冷氣系統
中環　德輔道中130—132號（國際大厦對面）面積275至300平方呎（全）中央冷氣系統
★實用面積大★
大生銀行租務部洽租　⑤445011　⑤45242　林先生

仁正大厦（已入伙）
香港仔鴨脷洲大街97—103號
尚餘四伙 特價廉售 先到先得 機會難逢
A座1樓　799呎　連平台　$255,800
B座1樓　801呎　連平台　$253,000
C座1樓　1,292呎　連平台　$320,000
D座1樓　1,323呎　連平台　$311,200
仁愛苑
香港薄扶林道保德街9—15號
B座1樓1,052呎　連平台　$475,000
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120—126號
香港商業銀行大厦20/F A座
H—447229　H—437753

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話 5—226917
5—239859

旺舖出售
九龍長沙灣道九江街128—130號地下近地鐵站路口各路巴士站門口可24小時停車上落貨合紗布行各業發展息高免佣
建築面積：A座約1,000呎　單邊好用
B座約　800呎　舖面寬闊
電話　3—613121　3—864520
另元朗青山公路側 近錦繡花園露天貨倉150,000呎平租

致富商業大厦租
畢打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大厦管理處引看或電
③210523　③362079

全幢三面大單邊
上環德輔道西四層高地盤1,830呎
特平700餘萬　請快
準積可建24層地舖6間
3—7790560　何小姐或盧生代理洽

黃竹坑工廠大厦招租
業發街12號松栢工業大厦
約4600呎
洽租處：順昌有限公司
電話：5—438960

吉地租售
近流浮山約廿萬呎近馬路有臨時廠牌另零碎農地約卅萬呎經紀免問屯門新墟郵政信箱壹號鄧先生洽

西環地王商業電梯二字
4800呎特平168萬
特大招牌位
合小型旅店製衣工場教會工會或任何商業生意等全新裝修絕實面積包電梯包滿意業主出國賤售可代按銀行八成　快者得
3—690711叫31號先生

華僑日報救童助學　善長仁翁請解善囊

本港新聞

房委會明年四月起改組
訂出財政安排
發展貸款改作政府資本
另五年內注資一百億元

（特訊）房屋委員會明年四月一日正式改組，改組後房委會尚未清還之發展貸款基金之貸款，及居者有其屋計劃基金結餘，約合共一百七十九億，無須償還，作爲政府永久資本。房委會五年內，即八九及九〇年度至九三及九四年度將由政府注入額外一百億元。

房屋司杜迪昨晨在房委會大會後宣佈，房委會於八八年四月一日改組，並同時推行長遠房屋策略。

杜迪表示，房委會經已同意修改的財政安排，主要包括以下幾方面：

（一）截至八八年三月卅一日止，向未清還的發展貸款金貸款，估計爲一百卅六億五千七百萬元，這筆款額將由房委會負起，作爲無須償還的政府永久資本。

（二）截至八八年三月卅一日止，居者有其屋計劃基金結餘估計爲卅七億七千四百萬元，這筆款額亦會撥給房委會作爲政府永久資本；（三）爲了使房委會的現金流動，政府會視乎房委會的需要而每年向房委會注入政府永久資本目前估計房委會在五年內，即八九及九〇至九三及九四年度，需要一百億元。這筆款額可視乎房委會日後的流動現情況而增減；（四）爲方便土地用途由租住公屋改爲居屋以應付需求，金兩種土地的價值將用相同方式計算，但在賬目上列入不同的項目下。

所以，租住公屋的住戶地價獲政府資助，當作政府的住宅用地撥款，並非以現金支付；租住公屋和居屋苑的非住宅部份的地價，即商場及停車場，將當作政府進一步注入房委會的非住宅樓宇的資本，並以現金支付；根據現行的計算程式，居屋苑住宅的土地成本仍是計算居屋單位售價的因素之一。土地成本會在售樓收入內扣除，並以現金支付。地價和土地成本之間的差額將當作政府的住宅用地撥款，並非以現金支付。

杜迪稱，由明年開始至二〇〇一年止，政府會分期撥四百七十億給房委會興建公屋及居屋。每年撥出的錢，房委會付百分之五利息，以現金支付給政府，及每年繳付非住宅樓宇盈餘百分之五十予政府爲回報。

非住宅樓宇賬盈餘 每年五成繳付政府
撥款收取百分之五利息

房委會改組後，房委會主席由港督委任非公務人員擔任，而房屋科將被取消。房委會將負責居屋計劃，新自置居所計劃，實施私人建居屋計劃及興建和管理臨屋區及平房區。

杜迪說，與現行安排比較，建議的財政安排的主要優點是賦房委會可把其資源用於首要項目上，並將確保房委會在數年內的現金流動情況大致上達到平衡，使能夠有所需的資源去完成其計劃。

爲了應付不斷擴大的職責範圍，房委會已同意增設三個小組委員會，分別處理發展，商業樓宇及投訴事宜。

房屋署亦重組，以提供一個更強大的首長職級結構，使其屋邨管理科及行動科能更密切配合，及讓行政科在制訂政策上，擁有更大的職權。

杜迪強調，雖然這些建議將給與房委會更大的自主權，房屋計劃仍然是政府對社會的一項主要承擔，提供公屋及訂定收費仍然以需求及負擔能力爲主要考慮因素。

他說：「因此，在有需要時，政府會繼續在財政上支持房委會進行房屋計劃，以優惠條件提供土地，資助租住公屋。房委會仍會向政府負責，並與其他有關政府部門及提供房屋的機構，例如房屋協會，保持緊密的聯絡。」

房委會除了仍會負責執行既定的政策，並會將任何重要改變的建議呈交行政局批准。這將包括長遠房屋策略的整體目標，或租金及居屋單位售價政策的任何重大改變。委任政府官員加入房委會及其小組委員會，亦有助確保房委會得悉政府的意見。

房委會將繼續在每一財政年度擬辦工作方案及收支預算呈交港督批准。房委會的帳目將由核數署署長審計並提交立法局省覽。房委會將擬備週年報告呈交港督，並提交立法局省覽。港督並有權就房委會執行任何職責發出指示。（娟）

圖示：房屋司杜迪（中）會見記者講述房委會改組財政安排。（本報記者攝）

中國當代文學 個性失落堪哀
白樺深信創作環境會逐步改善

（港訊）來港訪問的中國著名作家白樺昨日表示，相信在九七年前，中國文學作品將會獲得承認。白樺說：中國作品過往未獲諾貝爾獎，除了語言因素外，外人對內地很多因素不理解也是原因之一。

他說，在過去一年，內地作品不大有動，形勢且有點緊張，雖然看來不是中央的意思，但文藝界是較爲敏感，令一些話劇和電影劇本暫時不敢上演或開拍，但他預料文藝寫作環境稍後會有改善。

白樺認爲中國當代文學的最大失落，是個性的失落，祇走向生活上的共性。他認爲文學和藝術其實是沒有新舊之分，作品祇要具有個性，就不會過時。

政檢民意匯集 中方起影響力

（特訊）立法局議員李柱銘表示：民意匯集處並未有正確的處理市民對八八年有沒有直接選舉的意見，而相信中國在這方面有影響力。

李柱銘昨日出席外國記者協會午餐會時說，在民意匯集處報告發表後，其會經詢問政府和該調查公司，到現時仍不確實知道，爲何民意匯集處會這樣處理市民對八八直選的意見。而他相信中國在這方面，施加了影響力。

李氏表示，若要令市民尊重政府的決定，當局肯定需要詳細解釋清楚，用何種考慮的準則來達到該結果。他又表示，依目前趨勢來看，估計明年的有關白皮書，會以意見太分歧，而否定八八年立法局有直選。此外，他認爲，若以公平合理，而詳細的分析該報告，便會覺得支持八八年立法局有直接選舉的市民，是佔了大多數。

民促會籌備訪京「碰壁」
中方拒絕接見
政檢未定論暫不宜討論
楊森表示依期成行爭取對話

（特訊）民主政制促進聯委會會透過新華社向中國政府提出的「訪京民主對話團」，現已被正式拒絕，該會對此深表失望及遺憾外，昨晚更透過傳真機向中國國務院代總理李鵬致電反映。

民促會發言人楊森昨午在記者會上重申前往北京主要是與國務員官員討論新「一九〇（修訂）方案」，並不是爭取香港八八有直選的問題，雖然對話團被拒，但仍會在下月七日出發到北京反映。

他指出兩日前新華社副社長毛鈞年對他透露中國政府拒絕接見民主對話團的理由有三點：一，政制檢討綠皮書及民意匯集處報告書乃港英政府的事，中國政府未予置評，因此不會就此進行討論。二，雖然民促會來信及代表均強調，訪京的主要目的是與國務院官員討論新「一九〇（修訂）方案」，但由於傳媒報導此團的目的是向中方爭取八八直選，故此中方認爲在此期間不適宜對話。三，有關就「一九〇（修訂）方案」進行對話一事，由於司徒華是基本法草委，民促會可透過司徒華於即將舉行的草委會第六次全體會議提出討論。

楊森認爲今次民主對話訪京是與中國國務院官員討論「一九〇修訂方案」和未來的政制事宜，並非如毛鈞年所云是向中方爭取八八直選。況且司徒華也非民促會在草委會的正式代表，故不適宜。

他又謂中方之拒絕接見會否有厚此薄彼之含意？而港澳辦公室主任姬鵬飛會多次強調，制訂基本法需要港人充份參與，中國政府尊重港人意願，然而，今次之事件是否「是說一套，做一套？」可能打擊港人參與制訂基本法的積極性，故民促會對此感到遺憾。

他強調民促會亦會如期在下月七至九日派遣民主對話團前往北京，表達意見，繼續爭取對話的機會，同時，希望就三年來港人對執行中英聯合聲明的反應以及基本法的訂定和諮詢程序方法對話。

民主對話團團長由司徒華及楊森分別擔任正副團長，團員有李永達、劉千石、何俊仁、麥海華、馮檢基、朱耀明牧師。

另外，楊森昨晚亦向新華香港分社社長許家屯遞交一份文件反映此行目的。（輝）

民促會深表遺憾 拍發函件致李鵬
盼促成交流對話

（特訊）香港民主政制促進聯委會昨晚透過傳真機，將下述內容的函件傳送到北京，希望向中國國務院李鵬代總理反映。

趙紫陽總書記在十三大的報告中，會強調社會對話；閣下在就任代總理時，亦會強調多渠道的社會對話。在更早時候，新華社香港分社許家屯社長，也倡議展開對話。

爲響應上述呼籲，民主政制促進聯委會日前致函許家屯社長，提出了組織民主對話團於一九八七年十二月七日至九日訪京的要求，並懇請代爲轉達安排。本月廿三日，新華社香港分社毛鈞年副社長向本團副團長楊森覆示：拒絕訪京的要求，不允代爲安排。民主政制促進聯委會同人對此深感失望和遺憾！

爲表示我們要求對話的強烈願望，民主政制促進聯委會決定如期派遣民主對話團訪京，並再一次懇請 閣下或國務院負責官員接見，屆時賜予接見，並就下列等問題交流意見：

一、基本法中有關政治體制的問題，本團將會詳述「一九〇修訂方案」的內容。

二、中英聯合聲明簽署後，三年來香港居民的感受和反應。

三、明年基本法討論稿公佈後，在港的諮詢程序和方法。

四、今後如何展開和加強中港對話以及本港各階層的對話。

提高勞工督察效率 擬聘專家檢討工作

（特訊）勞工處處長夏文德表示：勞工處考慮聘請英國顧問專家，檢討是否需要修訂工廠督察的工作準則，以提高辦事效率。

夏文德昨晨出席港府帳目委員會聆訊時表示，現行的工作準則是在七六年訂立的。按照準則，每間工廠每年平均應被視察三次，但八六年的實際數字是一·二三次。同樣地，每名工廠督察每年須視察工廠七百八十二次，但八六年的實際數字只有五百六十次。另外，有關方面訂下工廠督察應將一半時間放在視察工作上，但八六年內，工廠督察只有百分之三十三的時間用來視察工廠，其餘時間均在辦公室寫工作報告。

夏氏解釋未能達到工作準則的原因有二：其一，工廠督察除負責巡視工廠地盤外，亦要負責教育及宣傳等工作，而所執行的工業安全規例亦由七六年的八套增加至去年的廿二套，工作量比前大了許多；其二，好些工業的工作程序比較以前複雜，例如採用自動化及電腦化，故此工廠督察須花一定時間來自我學習，以致影響了外出視察的工作。夏氏稱讚工廠督察雖未能達到工作準則，但表現算是不錯。

他又稱在來年會增聘十二至十三名工廠督察，使督察人數增至三百三十名，屆時便可增加巡視工廠的次數。此外，勞工處亦計劃聘請英國顧問，檢討工作準則是否有需要修改。

夏氏續稱：職業安全及健康局希望於明年成立，康局亦可減輕工廠督察的工作量，有關方面會否將工廠督察分工，如分建築、化學品等，夏氏答稱危險性化學品等之工作，並沒有如此嚴格地分工，但在實際工作上，例如他們亦有部份巡視建築地盤的工廠督察，有些則負責噪音。（亮）

西九龍走廊明全段通車
荔枝角道負荷可減輕

（港訊）耗資一億六千萬元的西九龍走廊今日揭幕，明日上午十時正式通車，該項工程由禮頓建築有限公司承建，預計可大大減輕荔枝角道的交通阻塞情況。

開幕儀式由運輸司梁文建及路政署署長曾旭主禮。

該項工程合約於八五年三月批出，包括興建長二點五千米的高架橋，連接荔枝角道與油麻地的加士居道；四條行人隧道；四個箱形隧洞及相連的排水及道路工程。

高架橋分兩段：首段爲雙程車；長一千三百三十米；另一段長四百一十米，爲單程行車。首段高架橋的設計由禮頓提出，爲政府省回大量成本，工程雖曾遇到一些技術上的問題，加上在人烟稠密及交通擠塞的地區進行大型土木工程，並非想像中容易，但西九龍走廊的完工時間，比計劃預算早，這完全有賴各方參與機構的充份合作。

曾參與興建西九龍走廊的禮頓工程人員，亦參與東區走廊第三期的工程，該項路政署約由禮頓建築有限公司贏得，價值一億八千四百萬港元，將連接筲箕灣及柴灣。

羅屋及新圍 列保護古跡
城砦文物備受關注

（特訊）古建築部曾長嚴瑞源表示，行政局已批准兩個建築物列爲古文物保護之內，使本港受法律保護的古文物由廿二個增至卅四個。

嚴瑞源在「香港古蹟與教育」座談會後指出，本港記錄在案的中西式古文物，共有三百多個項目，已受法律保護的共卅四個，而較早時行政局已經通過兩個項目，其一爲柴灣羅屋；另一爲香港仔的新圍。

他又稱，十年內正式向香港古物諮詢委員會遞交的古物項目，合共一百個，而只有兩個建築物被拆去，就是香港會所及尖沙咀火車站。

香港古物諮詢委員會主席袁景煜表示，列爲古文物之建築物，聯絡擁有業權人士的過程冗長，因新界區大部份業權人已移居外國，故此，要請他們回港，才可辦理手續，在時間上則要拖延，其次是涉及賠償問題，亦要較長時間商討。

袁景煜稱，亦有些建築物，仍在使用及磋商過程，甚至十年內仍未成功的例子也存在，可能因爲居民對古文物保護法例不了解，而不願交出。不過，有部份古建築物，交政府維修後，再物歸原主，如新界的祠堂。

他又謂，該會與香港商務印書館接洽，考慮出版一本古蹟旅遊及參觀指南，但由於技術上困難，仍在商討中。

至於受關注的九龍城寨內，仍保留頗有歷史之文物，如古炮、廟宇、及碑文等，有關部門正密切關注，有待賠償工作公佈後，再入九龍城寨進行研究。（輝）

圖示：香港古物諮詢委員會主席袁景煜（右三）在座談會上。（本報記者攝）

長遠建屋策略 未來十年挑戰

（特訊）羅保爵士昨日指出，本港超過二百六十萬市民，大約百分之四十七的香港人口居住在公共屋邨，而港府的長遠建屋計劃不單是滿足基本市民的需求，亦會在新界地區繼續新城市發展計劃。

羅保昨晚出席英國屋宇經理學會香港分會週年晚會時表示，長遠建屋計劃的發展，證明了不單是應付基本市民的需要，亦是未來數十年的挑戰，提升了在街頭露宿者的希望，同時新城市發展計劃會繼續進行，減少高度的人口密度，提供及改進居住環境。

他稱，英國屋宇經理學會不斷增長專業性的會員，如與香港大學聯合舉辦一些訓練課程，協助成立聯會的私人管理公司，使這類私人公司的資料均能有系統地利用等。

羅保又對該公司的貢獻表示讚賞，有大部份的廿五歲以下的香港人口，而近乎半數的香港居民都是住在公共屋邨，且有數以千計的人士是住在由該公司建設的屋宇。（昆）

將軍澳坑口開新卸泥區
許可證須向拓展處申請

（港訊）拓展署昨日宣佈，由下星期二（十二月一日）起開放設於將軍澳坑口的新卸泥區，供公衆人士傾倒泥頭廢料。

署方發言人說，許可證可向中區花園道美利大廈十八樓新界南部拓展處申請，但申請者必須附上有效駕駛執照及車輛登記證副本。

卸泥區的開放時間爲每日上午八時三十分至下午四時三十分，星期日及公衆假期關閉。

卸泥區的入口設在坑口道，緊近中華船廠，出口處則有清洗車輪設施，方便使用。

發言人同時宣布，沙田馬鞍山的公衆卸泥區，將由下星期六（十二月五日）下午四時三十分起關閉。

他說，持有馬鞍山卸泥區有效許可證的人士，亦可使用坑口卸泥區，直至十二月三十一日爲止。

〇——論壇——〇

六屆全國人大常委會第二十三次會議通過決定，同意趙紫陽辭去國務院總理職務，亦同意趙紫陽建議，由國務院副總理李鵬代理總理。

依照中國憲法的有關規定，國務院總理的人選，是根據國家主席的提名，由全國人大決定的。國家主席任免國務總理，必須根據全國人大的決定。此次趙紫陽辭去國務院總理的職務，依法定程序，首先是向國家主席李先念提出，然後由國家主席李先念報請全國人大常委會審議決定，最後還報請明年召開的第七屆全國人大第一次會議確認。而李鵬代理國務院總理職務，法定期限是在七屆全國人大第一次會議決定國務院總理人選之前。

從形式上看，趙紫陽的辭職和李鵬的上任，都是依照法定程序。其實，關於政府首腦的任免，完全由中共中央決策高層決定，全國人大及其常委會，國家主席，都只不過遵從黨中央決策高層的決定而決定而已。

然而能夠在形式上這樣做，也算是一個進步了。記得一九七六年一月周恩來逝世，四月爆發天安門事件，中共中央直接任命華國鋒爲國務院總理，並向全國公佈，什麼全國人大常委會都置於不顧，連起碼的形式也不要了，完全由黨中央「赤膊上陣」。

近幾年來，全國人大召開會議的時間都是在上半年，一般來說，趙紫陽繼續擔任國務院總理，至多也只有半年時間。但由於趙紫陽在中共十三大的報告中強調「政治體制改革的關鍵首先是黨政分開」，作爲總書記，他當然不能說一套做的又另是一套，所以，他必須盡快辭去政府首腦的職務。這反映趙紫陽的務實作風，用李鵬代理總理在全國人大常委會第二十三次會議閉幕式上講話中的話說，就是：「好作風，好榜樣」。

根苗正・學識高・經驗足
李鵬出任政府首腦

・冷東・

李鵬現在出任國務院代理總理，明年七屆全國人大召開時，國務院總理的人選，非他莫屬了，論領導政府工作能力和經驗，李鵬當然可以勝任。因爲他首先是個知識分子，是動力專家，有四年政府部長工作經驗，又有四年國務院副總理的工作經驗。特別是一九八三年出任國務院副總理以來，一直主管能源、交通，原材料和教育等部門的工作，是中共的「技術官僚」中，李鵬無疑是個表表者。

中共雖然現在不再強調「唯成份論」，但是「老子英雄兒好漢」的觀念仍然殘存。論出身，李鵬自然響噹噹的一「A」底。他父親李碩勳是四川青年團的創始人之一，并於一九二四年轉爲中共正式黨員，在上海搞過學運，一九二五年九月七日在上海主持過有一百多個團體十餘萬人參加的同聯紀念大會。參加一九二七年八月一日的南昌起義，擔任第二十五師黨代表和政治部主任。後來又擔任中共浙江省委軍委書記、中共廣東省委軍委書記、中共江蘇省委軍委書記、中共中央軍委委員，紅七軍政委。李鵬的母親趙君陶一九二六年參加中共，早年在中共中央婦委秘書。中共建政後，擔任四、五屆全國政協委員，北京化工學院副院長。李鵬的舅父趙世炎是中共早期領導人之一，也是中共旅歐支部負責人，是周恩來的戰友，鄧小平的「兄長」。李鵬童年是由周恩來、鄧穎超撫養的。論所謂「無產階級的根苗」，李鵬實在是很「正」的。

所以，由李鵬出任國務院總理，在中共黨內，特別是「老一輩」的無產階級革命家還具政治影響力的中共黨內，是不會有爭議的。難怪連彭真都說李鵬出任總理是「最適當的」。

總代理：香港安天時洋行 電話：5-277622

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
COMPANIES WINDING-UP NO.222 OF 1987
IN THE MATTER of the Companies Ordinance (Cap.32)
and
IN THE MATTER of BAYETTE INTERNATIONAL LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a Petition for the winding-up of the above-named Company by the Supreme Court of Hong Kong was on the 10th day of November 1987 presented to the said Court by the Petitioner, Krohn & Co. Import Export GmbH, a Company incorporated under the laws of the Federal Republic of Germany having its principal place of business at An Der Alster 85, 200 Hamburg 1, West Germany AND that the said Petition is directed to be heard before the Court at 9:15 a.m. on the 7th day of December 1987 and any creditor or contributory of the said Company desirous to support or oppose the making of an Order on the said Petition may appear at the time of the hearing by himself or his counsel for that purpose; and a copy of the Petition will be furnished to any creditor or contributory of the said Company requiring the same by the undersigned on payment of the regulated charge for the same.

Dated this 27th day of November, 1987.

RICHARDS BUTLER
Solicitors for the Petitioner
19th Floor, Alexandra House,
Chater Road, Central, Hong Kong

NOTE: Any person who intends to appear on the hearing of the said Petition must serve on or send by post to the above-named Solicitors, notice in writing of his intention so to do. The notice must state the name and address of the person, or if a firm, the name and address of the firm, and must be signed by the person or firm, or his or their Solicitor (if any), and must be served, or if posted, must be sent by post in sufficient time to reach the above-named Solicitors no later than eleven o'clock in the forenoon of the 5th day of December 1987.

SANYO三洋

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-776330

新永福
椰樹牌
驅風油
驅風膏
功效人人讚好
藥力與衆不同
新永福藥廠有限公司出品
總經銷：香港大華藥行、協興正 九龍中正・德榮 澳門 各大藥行均有代售

A leading garment factory in Lai Chi Kok urgently seeking high-calibre applicants to fill the following posts:—

ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL MANAGER

The appointee will be responsible for supervising accounts and production department; promoting company and group business and assisting Managing Director.

Candidates should posses the following:
— Male (married male preferred), age 35-45
— B.A. degree holder major in accounting and management or ACCA Level I or equivalent
— Minimum 5 years executive experience in accounting and management of which 3 years must be in garment field
— Good command of English and Chinese; spoken Mandarin an advantage
— Knowledge and experience in computer based accounting and management information systems an advantage
— Hardworking; willing to take up more responsibility and long working hours; honest & royal; courage to manage the whole company; posses good management technique and tactics
— Initial remuneration ranging from $100,000 to 150,000 per annum depending on qualification & experience; increment after 3 months services; one month bonus will be offered immediately after 6 months probation period

ACCOUNTANT

The appointee will be responsible for heading accounts department including payroll section and supervising purchase section.

Candidates should possess the following:
— Age 30-40 (married male preferred)
— ACCA Level I or LCC Higher accounting or equivalent
— Minimun 5 years accounting experience of which 3 years must be in industrial field
— Knowledge and experience in computer based accounting and management information systems an advantage
— Initial remuneration ranging from $70,000 to 90,000 per annum; one month bonus will be offered after 3 months probation period

COMPUTER SUPERVISOR (IBM 36)

— Age 24-30
— Polytechnic or University graduate in computing study equipped with accounting knowledge or epuivalent
— Minimum 3 year experience in computer programming and/or operation
— Remuneration ranging from $70,000 to 100,000 per annum

ASSISTANT COMPUTER OPERATOR

— Age 18-25
— F.5 Standard plus computer and book-keeping training or equivalent
— Experience in computer operation or programming an advantage

Please send resume and recent photo to Hong Kong G.P.O. Box 9427.

本港新聞

五邑司徒浩中學畢業禮
陳育德陳錦臺授憑
參加中學會考及格率近八成

（港訊）五邑工商總會司徒浩中學，在該校禮堂舉行第五屆畢業禮，請觀塘政務專員陳育德主禮，致訓及頒獎。副會長陳錦臺頒發畢業證書，校董：甄球會長，伍旋操副會長暨司徒漢名譽會長分別頒獎及頒發司徒翁翁夫人紀念金章。

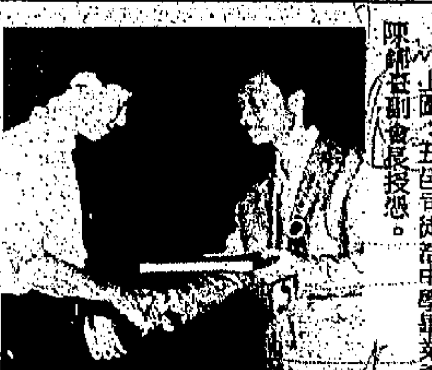
該會理事長陳孟綸，副理事長朱錫林，林保濠，總監督兼校監鄧北泉，正副會長兼校董，甄球，陳錫鋆，鄒振猷，伍旋操，校董司徒漢，副總監督伍尚佰暨理事：姚炎，伍漢傑，劉新光，鍾漢屏，黎昌，鄒悅仁，李華輝，甄燦常，黃錫祥，梁越民，陳一鳴，伍棣，麥國輝，鄭創華，伍鴻深，鄧德源，黃壯，伍卓田，甄德，校長羅宇善與全體教師欵接嘉賓。

畢業禮在齊唱校歌開始，副理事長朱錫林致開會詞，歡迎及介紹陳育德政務專員蒞臨主禮，幷代表該會恭祝畢業生鵬程萬里。

校監鄧北泉報告校務述及今屆畢業生一五五名參加英文中學會考，合格率達百分之七十八。參加高級程度考試五十七人，合格率達百分之八十，有七人進入香港大學就讀，不少同學亦獲中大，理工及各專上院校取錄，成績令人滿意。

陳育德政務專員頒發學業成績優異獎。為紀念已故副會長司徒翁翁伉儷熱心教育遺志，今屆追設紀念金章獎，頒與學業及操行最優異生。由司徒漢校董主持分別頒給（七S）林詠宜及（五D）與英接領。甄球校董頒發操行獎。伍旋操校董頒發服務獎。陳錦臺副會長頒發畢業證書。

司徒漢校董代表接受江門市歸國華僑聯合會（由吳定原主任代表致送）紀念品。羅宇善校長代表接受江門市五邑大學（由胡北龍書記代表致送）紀念品。畢業生代表致謝詞後，由陳錦臺副會長代表致送紀念品與主禮人陳育德政務專員接受。



上圖：五邑司徒浩中學畢業禮，觀塘政務專員陳育德頒獎。下圖：陳錦臺副會長授憑。

老人擴大社交圈子 安樂晚年人更開朗
耆康會大會蕭漢森夫人卸任會長職

圖示：耆康老人福利會第八屆週年大會主席蕭漢森夫人退位讓賢湛保熙議員致送銀碟留念。（本報攝）

（特訊）耆康老人福利會昨日下午六時，假灣仔溫沙公爵大廈禮堂舉行第八屆周年大會，由該會副會長湛保熙議員，耆康會主席蕭漢森夫人，義務秘書袁金鍇，義務財政朱佩蘭主持並邀請社會科署長黃錢其濂作列席嘉賓，以「如何培養積極的態度，接受老年的挑戰」為主題，向三百多位座上耆老作為演講。

主席蕭漢森夫人席間報告會務，指示一九八六年人口統計資料顯示，全港六十歲或以上的老人共有六十五萬三千二百人，佔人口比率百分之十一點四八，並預期於一九九一年將遞增至百分之十二點六的比例，老人日趨嚴重問題，已引起政府及社會人士的關注。因此，對老人的照顧，政府視為優先要務，本會乃安老服務主要提供者之一，自當積極拓展，以應付未來的需要，目前正在籌辦中之新計劃共有十一項，包括兩座護理院，兩所老人宿舍，兩所老人日間護理中心，兩所社區老人服務中心，及三所老人聯誼中心，全部工程，預計在未來兩年內完成。

她又謂，近年來工作得以順利推進，實有賴於社會福利署各慈善基金，特別是公益金，善良友慈善基金，渣打銀行香港信託有限公司，菓義醫生扶老紀念基金，何善衡慈善基金會，以樂善為懷，慨捐巨欵，恩澤老人，這種敬老尊賢之典範，實在令人深感敬佩，本人謹代表本人同寅致以衷心謝意。

繼由黃錢其濂署長致詞時表示作隨年老而來最常見的問題是健康日衰，親朋戚友遠離和凋謝，加上閒暇過多無所事事，常有孤單寂寞之感，更且且事進步以往積聚下來的見識經驗，認為追不上時代而發生自卑感。

她建議老人們多注意飲食營養，多做適宜運動，有充足的休息和睡眠，保持樂觀情緒和開朗心情，這樣可以保持身體健康，亦是老年人養生之道。

她說：當老年人健康衰退時，應該盡量使用社區資源，例如社康護理院家務助理，日間護理中心及護理安老院等以享受在可能範圍內的正常生活。

她最後呼籲，老人家多參加為老人提供社交康樂活動的社區中心或老人中心，結交新的朋友，如健康許可，更可參加義工活動，使自己生活得更有意義和更有滿足感。

副會長湛保熙議員對蕭漢森夫人十年來為耆康會作出很大貢獻，此次她表示退位讓賢，深表遺憾，特代表大會致送銀碟與蕭主席留念。

其後席間通過財政支銷，委任核數師及法律顧問議案選舉董事會董事完畢，隨即放映「豐盛晚年」幻燈片給予老人欣賞，並設茶會欵待嘉賓。（澤）

華僑日報讀者 熱心捐欵行善

華僑日報昨日收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

捐助東華三院者：李宅五百元，胡女士五百元，無名氏一百元，伍秀英女士五十元，無名氏四十元。曾廿玉蘭女士捐助香港公益金一千元，又伍秀英女士捐助五十元。鄭小姐捐助般若安老院、心光盲人院各四百元。無名氏另捐助保護兒童會、保良局各一百元。無名氏捐助般若安老院三十元。

用電話投注八個字複式 幸運兒中正六合彩鉅獎
頭獎外兼中十二注三獎十五注五獎

（特訊）六合彩連續兩期無人中頭獎，累積到三期，彩金達到七百八十五萬七千一百四十八元。有一位幸運兒用電話投注戶口以五十六元投注八個號碼複式，除了特別號碼不中之外，其餘六個號碼皆中，中彩登記之後，彩金直接撥入其電話投注戶口，及至昨天致電查詢戶口存欵，發覺有七百九十八萬餘元積存，比頭獎彩金為多，原來在複式中，可兼中十二注三獎，十五注五獎，故其實際獎金為七百九十八萬八千二百一十二元。

幸運兒是個中年男子，家住九龍，擁有電話投注戶，常有投注賽馬或六合彩，但每注的投注都只是一百幾十元，並不豪賭，這一次以五十六元投注，即獲鉅獎，成為第一位電話投注獲中鉅額六合彩的幸運兒。

收容嚴重弱智人士 扶康會秦石中心 下週四正式揭幕

（港訊）扶康會秦石訓練中心十二月三日上午十時半由衞生福利司湛保熙及聖歐爾發堂主任司鐸田義神父由扶康會會長李福善陪同主持揭幕典禮。

秦石中心位於沙田秦石邨石瑩樓地下，現已逐步收錄五十名嚴重弱智成年人，為他們提供日間訓練服務，包括基本自理、溝通技能、社交活動及簡單工作訓練等。

扶康會由一九七八年成立至今，經已開辦三間兼有住宿服務的訓練中心及兩間家居式訓練之家，臨時住宿服務及家居訓練服務，而秦石中心是現時扶康會第一間訓練中心為適合此服務的人士提供服務，歡迎各界人士蒞臨指導。聯絡請電〇—六九二九六六九。

通善壇福利中心 楊達人授氣功學

已有悠久歷史之氣功靜坐法，流派甚繁，它的功能可防衰却病，自我治集之哲理學術，內分軟功及硬功，早已譽滿海外，學人恒習不懈。道教通善壇福利中心講堂，教授氣功靜坐「軟功」先修班以其所長供諸社會各界人士求獲安康，本期招男女學員五十人不論年齡，學歷，老少咸宜，全期約兩個月，八節訓練，夜班定十二月二日（星期三）下午八時啓課，日班則在十二月十二日（星期六）下午二時開課，每週上課一次，歡迎參加，名額有限報名從速，地址：中區，威靈頓街七十五號三樓，電話五—四四七〇九一，及五—四一九三一八陳姑娘，如欲私人個別特經教授者可每早九點至下午一點。撥電三—八九七四七一楊老師情商。

雕塑神像匠心獨運
上海周仲記造像所技術精巧
產品供本港廟宇佛堂受好評

在信仰自由的社會裏，人們崇拜神佛偶像，風氣普遍，惟有關偶像的雕塑技術，已瀕臨失傳。據上海周仲記造像所創辦人周仲多指出：該行技術主要分兩大類，即用泥塑造與用木雕刻，包括柚木與樟木，分別供應於寺廟佛堂，及普羅大眾的善信供奉，而供應範圍除本港外，遠至英、加、星、馬諸地。惟此項東方傳統藝術，最高境界，在於傳神，而習此藝者，不易獲得衣缽傳人，本港之經營該業者，已寥寥無幾。

上海周仲記造像所，開設四十餘年，歷史悠久，主要業務，包括泥塑或木刻神像，酷肖神似，栩栩如生，寺院廟宇之委託雕塑者，不勝枚舉，如新界荃灣芙蓉山之竹林禪院，藍地之妙法寺，大嶼山之寶蓮寺等莊嚴法相之塑造與雕刻，皆其犖犖大端者，遠近善信，耳熟能詳。尤以竹林禪院佛像工程，歷時五年，始克完成，最享盛譽。

創辦人周仲多，年青時則挾技來港，自展開所業，以雕塑大小神像，以工作精細入微見稱，且採用中國傳統蘇州漆髹面，造像引人矚目，尤其交貨期準，故普獲好評。

全港舞蹈公開賽 分為三組現報名

（港訊）第十七屆全港舞蹈公開比賽將於明年初舉行，現已開始接受報名，歡迎愛好舞蹈人士組隊參加。

該項一年一度的比賽由觀塘政務處及觀塘區文娛康樂促進會聯合主辦，市政局協辦，觀塘扶輪社贊助。

籌委會發言人說，比賽旨在提倡舞蹈藝術，推廣舞蹈運動和增進友誼。

他續說：「比賽分為幼童組，少年組及公開組，參賽舞蹈可自由選擇，如古典舞，現代舞，東方舞或西方舞等均可。」

比賽定於一九八八年一月廿三至廿八日期間在觀塘寧波第二中學舉行，優勝隊伍將於明年四月在大會堂作優勝演出。

有興趣參加者可往同仁街觀塘政府合署四樓觀塘政務處或二樓市政總署康樂體育及市容辦事處索取表格及章程。

參加者只須將填妥的表格，連同報名費三十元，郵寄或親身交回觀塘政務處截止日期為十二月十五日，查詢可致電三—四一六二三五或三—四三六一二三。

海事處拯救課程 中港學員獲頒憑

（港訊）參與美國海岸巡邏隊搜索及拯救課程的四個政府部門的三十三名人員及三名中國代表，將於星期六（十一月二十八日）上午十一時在海事處舉行的簡單儀式中獲頒發結業證書。

該儀式標誌課程之完結，是項課程由海事處主辦，為期兩星期，內容緊湊。屆時海事處處長許堅信會在儀式上致詞。

富麗華九月份最佳員工

富麗華酒店九月份的模範職員分別為房口部的曾房成文輝先生及飲食部的初級廚師萬永安先生。

又從九月份開始，富麗華亦會同時選出一位每月最佳部門主管，以表揚他們的卓越領導才能，而九月的傑出部門主管是保安部主任劉華冑先生，他們三人均獲一張獎狀和七百元現金。圖為富麗華酒店最佳員工右起萬永安、劉華冑、駐店經理殷裕安、成文輝。

摩士公園後日舉行 青少年減罪嘉年會
攤位遊戲展覽新型警車

（港訊）黃大仙區星期日（二十九日）下午一時在摩士公園舉行一個「潔身自愛青少年嘉年華會」，提高青少年對減罪的意識。

嘉年華會由黃大仙區撲滅罪行委員會及警務處聯合舉辦，歡迎市民參加，入場免費。

會場內將設有由青少年團體設計的有獎遊戲攤位，並有防止罪案，反吸毒，交通安全展覽，各項最新型警車展覽，以及由少年警訊會員演出話劇「警不低頭」。其他表演項目有中國舞蹈，隊演奏，魔術，土風舞，歌星演唱及電視藝員表演等。

居民如欲索取攤位遊戲券，可與黃大仙政務處各分區聯絡，或於當日在會場入口索取。

主禮嘉賓包括黃大仙區議會主席鄭德健，黃大仙區撲滅罪行委員會主席李思源，黃大仙政務專員吳漢華，署理懲教署署長許德善，和黃大仙警區指揮官張嘉駒。同時，嘉年華會當日上午十一時，黃大仙區撲滅罪行委員會與區內各分區委員會及互助委員會委員見面，交流滅罪心得。這個交流會於摩士公園室內運動場舉行，歡迎街坊列席。

杜德智歡喜娛樂圈的生活

「當我決定帶着四隻狗同來時，我已不再想得失的問題了。」杜德智說：

看來，他已經深深地被娛樂圈多姿多采的生活吸引住了。

美琪

大概真的有所謂遺傳的，否則像杜德智這個在香港娛樂圈名不見經傳的人，怎麼一下子會成為唱片歌星呢？

他說：「因為我是杜德偉的哥哥！」

雖然他那麼說，但是他一點也沒有感到不好意思，他臉上還帶有一點點的傲氣。傲氣不是人人都有的，傲氣不同於驕氣，驕氣的人往往是自以為是，然有傲氣的人，他們至少比一般人信心強得多。

杜德智就是這樣一個人。

「其實更因為你是張露的兒子，對嗎？」

杜德智說：「有關係啦，我們兄弟姊妹都不用學便會唱歌，我一直在加拿大生活了十一年，從未想過要做歌星的，還是因為我弟弟杜德偉，才把我引領回來，所以最大原因還是因為我有個當紅的歌星弟弟，媽咪再紅都過時了，不能算數。」

聽杜德智這番話，比在娛樂圈混了三幾年的人還要老練，與其說他坦率，不如說他自負，因為他的而且確地有這種性格。

「你弟弟又如何引領你回來呢？」

杜德智的反應竟是輕輕嘆了一口氣，難道有什麼難言之隱？

他說：「什麼時候？」

「唉！我已經說過了！」

「我五月已經出了唱片，對於我的情況我已跟記者說過了，而且不只一次呢！」杜德智一副沒好氣的樣子。

杜德智顯然以為自己是大歌星了，人人都要熟知他已說過的話。當然，被記者一再追問同樣一件事那是很乏味的，然而，杜德智入行才不到一年呢，他可會認識或見過所有跑娛樂的記者？這點，杜德智卻表現出其經驗之不足，而可取之處則是率直。

說起他率直，更有趣的是，談到年齡問題時，他有點扭妮，然後他說了一個數字，大家都驚異於他原來年紀也不算太輕，而看似則只有二十出頭。

他卻說：「可否不寫我多少歲？」

其實，他若不想公開年齡的秘密，大可不必說出來，只因他坦率才會如此。

「女性才會對年齡緊張，男性開始緊張了，你緊張什麼？」

「錯啦，現在許多女性不緊張的事，男性開始緊張了，我看是許多女孩子都對歲數很大方的。」杜德智笑咪咪地說，他是有着風趣的一面。

雖然杜德智在外國生活了十一年，但其鬼仔脾氣却不大，外型也沒有杜德偉那樣帶有一「鬼」味。雖然他倆是兄弟，但看來却沒有相似的地方，就以高度來說，杜德偉高挑的身型與杜德智的矮壓型就是個相反，談吐亦大有分別，一個帶點木訥害羞，一個則幽默風趣，而唯一相同的地方，都同樣擁有過剩的音樂細胞。

對於放棄加拿大的一切，返回香港發展，對杜德智來說其實是一項很大的挑戰。

他說：「當我決定帶着四隻狗同來時，我已不再想得失的問題了。」

「你可有後悔自己抉擇？」

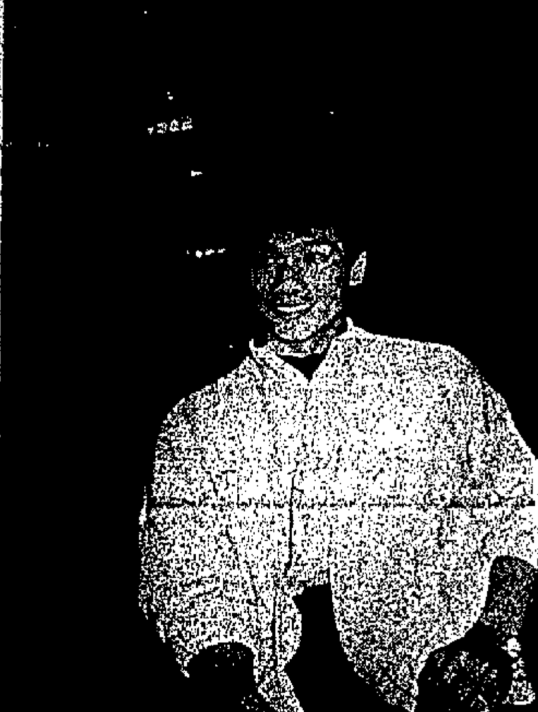
「我從來不後悔，因為沒有人能迫我做不願意做的事，既然是自己選擇的就不會後悔！」

「你對娛樂圈的看法如何呢？」

「不錯呀！就算有許多不好的，但只要有一樣東西好就足以補償了，例如她的多姿多采的生活就相當吸引。」

看來，杜德智已經深深地被娛樂圈吸引住了，他這種樂觀，幽默，自信的脾氣是注定他吃娛樂圈飯的。深信他

風趣幽默的杜德智



葉德嫻以退為進作宣傳

葉德嫻在外國讀書期間，一切要反璞歸真，把頭髮剪得短短的，使易於打理，可惜，未有機會一睹她的顏容，她已經拒絕一切宣傳、訪問。

何佩儀

離開香港一段時期的葉德嫻，現在又回來了！

未離港之前，葉德嫻已經是十分有性格的人了，她那不友善的態度，往往令人不敢接近，尤其是記者。現在她回來了，索性就不讓人家接近她，所以她的新唱片上市了，應擺出一副以退為進的宣傳態度——以不宣傳作為宣傳。

用這種手法宣傳的藝人，恐怕亦只有葉德嫻才能恰當地配合出其味道來。

本來，黑白唱片的負責人劉天蘭早已擬好一大堆為葉德嫻宣傳的計劃，包括從美國召她回港，然後為她拍一大堆照片，安排出席記者招待會，結果，返港之後的葉德嫻始沒有出席過任何宣傳活動。

於是，我們看到電視上的廣告是這樣——她不會上電視做宣傳，亦不會去的士高做宣傳，她祇會努力地唱好她的歌！

而這種宣傳手法，似乎亦祇有像劉天蘭這樣的腦袋才會想得出來吧？

會經問過天蘭，像葉德嫻這樣難惹的性格，如何跟她相處愉快？

當時天蘭說：「其實你們不了解甸妮（葉的英文名）而已，她這個人好容易相處，她是個極之感性的人，我們性格上極之相似，所以彼此不但是事業的拍檔，也是好朋友，我們有一個共同的目標，就是把世俗的眼光擺脫去做好應該做的事，我們一直很夾，大概這是緣份吧，我與甸妮感情一直很好。」

然而，這一次葉德嫻明明由美國趕回來為唱片宣傳，結果却跑了去拍電影，對宣傳的事全不參予，這對劉天蘭來說，又是否一件愉快的事呢？這又是不是劉天蘭所安排的特別宣傳手法呢？

本來很想向天蘭求證，但是，我知道無論如何都是只有一個答案——她們無損友情，合作愉快。

記得日前，天蘭還親口表示，將會安排我與葉德嫻見面，看看她現在的新形象，因為她在外國讀書期間，一切要反璞歸真，把頭髮剪得短短的，使易於打理，可惜，未有機會一睹葉德嫻的真容，她已經拒絕一切宣傳、訪問。按此情況推理，應該把劉天蘭嘔氣個半死才對，是不？

然而，我們不能用一般眼光去看這兩個女人！說真的，要在這個娛樂圈中保持自我，不是一件容易的事，葉德嫻敢於這樣做，自有其可持的因由，例如她歌路獨特，演技出色等等。

其實，葉德嫻並非單單對記者擺出一副愛理不理的態度，在工作上，她與人相處時亦往往很自我，那種清者自清的態度，有時令人感到啼笑皆非。

就以拍戲來說，在片場只少一拍就十小時，工作中自然有說有笑，大家玩玩鬧鬧的，時間才容易過去，但葉小姐卻獨樹一格，沒有她演出時，她便逃離似的找地方躲起來。

另一個要逃的理由是，她要避記者，在拍戲現場，通常都會有記者去探訪，於是葉小姐只要風聞記者到，她大小姐便消失了，無論誰找她，她都不現身，要是老板請她出來的話，索性說她已在閒所。

葉德嫻就是這樣一個人，能把她怎樣？

自我，並不是壞事，但像葉德嫻這樣是否走火入魔一點呢？

天蘭說：「那是個人風格！」

然而在葉德嫻做神秘人之前，林子祥已把自我發揮得淋漓盡至了，再拒絕宣傳也不過是拾人牙慧而已。

老實說，對葉德嫻並無惡感，只是以事論事，做宣傳是記者，並不見得是什麼低格的事，人在江湖應該知道有時是要容納一些我以外的你與他！

葉德嫻為保持自我，獨樹一格。

GEORGE MICHAEL的信心

茜丁

「WHAM」解散之後，GEORGE MICHAEL在不久之前用自己的名字出了一張個人大碟，其中收錄了部分在「WHAM」全盛時代流行過的名曲，顯然他對個人闖天下的信心並不足，要靠別人對「WHAM」的懷念來支持他的努力。結果成績平平，真的令他信心大失。GEORGE MICHAEL曾有兩年暫伏，在半隱退狀態。

到了另一張完全屬於自己的個人大碟「FAITH」面世，他似乎用「信心」來加強自己的信心，但甫面世便觸了礁，碟中的替「妙探出差」續集所唱的「I WANT YOUR SEX」由於太過露骨，被抨擊為淫褻下流，一度為英國電台禁播，又受一些人拒買。後來經過刪改，總算為一般人所接受，好不容易才打入英國細碟榜十大及美國流行榜十大（只是始終未能名列三甲），給了他一點點的信心，自覺歌迷沒有忘記自己，可以繼續努力。

然後，計劃在明年作一次為期八個月的世界巡迴演唱。他不打算在宣傳上再有半句提及「WHAM」，他顯然要盡力去顯示個人實力，證明不靠任何的支持，仍可在歌壇站穩一席位。將來的成效如何，那就要看GEORGE MICHAEL的信心了。

GEORGE MICHAEL

凌波的歌反映電影時代

葉凝堤

凌波復出了，這位「亞洲影后」已有七年沒有公開露面復出，沒有唱歌也最少十五年了，她之復出有點令人驚訝而喜。

因為，她是個實力派演員，不論古裝時裝，不論黃梅調，時代曲她都有一定水準功力，在我記憶中，早期的凌波，出過多張唱片。

而她的國語時代曲，更不會太少，當然，也不會太多，因昔年之凌波，自走上了「亞洲影后」寶座之後，一直沒有太多時間去做拍片以外的事。

因為，她的生活和行動，幾乎是受到拍片工作支配了，這是一個走紅且到了發紫的影星必然命運，沒有私生活自由。

也沒有發展別業的機會。

在我記憶中，凌波早期的歌，有「梅花夢」，有「上花轎」，有「天上沒有烏雲蓋」，還有一首是「誰是我知音」。

這幾首，都是凌波登上了影后之後的歌，當年，應算是流行的，凌波的歌，幾乎慢板的，旋律緩慢而抒情的，從凌波的歌，可以反映出時代背景，或者，可以反映電影的時代風格，例如那首「上花轎」，就十分明顯。

「一座花轎抬到李家莊，忙忙碌碌迎出新嫁娘，喇叭的答的答，看大家為着喜事忙。」

這些曲詞，無異反映了凌波走紅時代，電影是存在古裝熱中，且以寫兒女情的比較多，在凌波的影史中，她超過一半時間是「化身小生」，是反串男角出場的。

往昔，凌波在影史上，最多往來的女友是何莉莉，早期則是李菁，後期，因爲有了心病而貌合神離。

在歌壇上，她往來最密的靜婷，初期是方逸華，但，後期又變了貌合神離。

當年，凌波的歌，只聽到來自唱片，來自一些特別大型電影活動中，在一般歌壇式夜總會上，是無法聽到她的歌。

凌波在息影之後，反而會在台灣和星馬登過台，每次，她都是演唱國語時代曲，偶然唱

樂韻123

清水宏次郎性格不羈 不想結婚却愛天倫樂

郭文

過了多年獨行俠生活的清水宏次郎，今年變化很大。是結婚嗎？「不！」他說，「我還未想結婚，不想讓女人束縛住！」從他的髮型設計更可看出他不羈的性格。他喜愛把頭剪成大鵬鳥裝。他說：「我實在想打扮成印第安人，因為我的頭髮長得特別快，必須頻頻理髮，這是一件多麼麻煩的事啊！」

那麼，是什麼原因使他的生活改變呢？

今年一月，宏次郎開始再與父母及兄弟一同居住，結束了多年的獨行俠生涯。

他不是怕被女人束縛嗎？為什麼他偏不怕母親的嘮叨囉囉囌囌呢？

宏次郎說，他小學時已懂得怎樣和家人相處。

自中學畢業以來，足足過了八年散仔生活的宏次郎，一直希望能租一間大屋，請全家人來住，共叙天倫之樂。

為了能侍奉父母而放棄獨行俠的生活，宏次郎覺得很值得。

從宏次郎的身上可以看出，儘管西風如何狂動，代表着東方文化的「孝道」是屹立不倒的。

宏次郎怕被女人束縛

張露歌聲撩人心

在電視上看見杜德偉，我總聯想到張露。

在記憶中，我初到香港時，張露仍站在舞台上唱。

我聽她唱是在美麗華的萬壽宮，她的唱最令我留印象是「不許他回家」，及那首「藍色的探戈」，還有，便是那首「靜靜的河邊」。

張露在萬壽宮演唱時，剛巧，我也在萬壽宮唱，不同的是，她是科騷，我是駐唱。

當年的張露，是熱情的，開朗的，健談的，也是一派青春洋溢的，當年又怎會想到，今天的兒子比她高，而且，已經在舞台上既歌又舞了！

今天的張露，她看到杜德偉在螢光幕上演出時，心中的喜悅，相信比她自己在舞台上迎受台下熱烈掌聲還開心啦！

張露有許多歌，她之被譽為「中國歌后」，是有理由的，她在舞台上最大的成功及突出點，是忘記了自己！

這是可以在她的動作中體會得到的，她的音色高而尖，到今天，我依然留有印象，且一直是我衷心欣賞的，與欣賞周璇的歌有同樣心情，當然，她和周璇的歌與音色就有太大的不同。

「山南那個山北，那個遍地花啊，就是那裏缺少一個他！戴上那個鮮花，跨上那個馬啊！」張露唱來，這節「不許他回家」真的撩人心扉！

張德蘭的網中人

葉玲

在剛重播的「網中人」劇中，聽到張德蘭唱，歌聲中，令我憶起昔年事，往昔的張德蘭正是圓圓。

張德蘭還叫圓圓，她也是歌壇上一位「童星」。十六七年前，這位小妹妹也常常走場，還跟了個圓圓媽。

這位母親是慈母，也是經理人，亦是保鑣，為人好客而精明，對外對內都能為圓圓打點一切。

今天張德蘭唱，當然比之圓圓時有天淵之別，童年時，她的音色是尖的，現在是圓的，今天的音色比之童年時不知好幾百倍。

就是在「網中人」內，她唱主題曲時，也比不上今天的她，不過，唱「網中人」時，正是她的音色的轉捩時代。

是剛剛由尖轉圓潤時候，當年，「網中人」十分哄動，也令到主題曲亦大受歡迎，當年對張德蘭是有良好刺激，也更鞏固了張德蘭在歌唱界的地位。

在無綫，張德蘭算是風平浪靜，也算有了應得的收成了。

今天，許多人以為張德蘭是「老前輩」，其實，她祇是出道早，童年便出身，她的年紀實在還年輕。

祇是，張德蘭的童年影子，當年一同演唱的人，今天已是人面全非了，也是各散東西了！

拾趣篇

△張學友與譚詠麟先後開罷個人演唱會，成績如何，大家有目共睹。為了進一步滿足歌迷的要求，有關的唱片公司早已把他們的現場演唱會錄音整輯時，重新灌成雙唱片集，把每人在演唱會裏的精采演出全部灌錄在內，好讓歌迷作為紀念。

△一直站在二綫位置的彭健新，除了偶爾在電視劇或電影裏亮相外，其餘時間就花作釣魚耍樂和灌唱片。

△區耀國與顧嘉偉兩位新人，前者走的是西方搖擺樂的風格，能否獲歌迷接納，還需看日後的發展而定；至於後者則以不同形象出現，以他名字為題的首張大碟，其中部份收入撥捐慈善機構，初出場便以慈悲心腸去建立形象，的確殊不簡單。

△「赤道」是一班熱忱的宗教團體自己所組成的組合，其中有五位成員，歌曲也是以反映現代人心態為主，其中的歌曲包括「道首歌」、「玻璃人」、「永遠相見」等。

△「太極」加盟華納唱片公司後的首張唱片已面世。他們對這張唱片的期望很高，加上有舞台劇「禁區」作為宣傳，推出前已有一定聲勢。已推出一定日子，唱片公司對他信心十足，而事實上這張新碟的反應不俗呢。

佚名

△杜德偉的新大碟

△STING是前警察樂隊中的歌手，他那充滿獨特風格的聲音和外型，早已相當突出，同時具有多方面的才華，除了低音結他彈得好之外，更經常為樂隊作詞，而且是言之有物，真不只是個偶像歌手那麼簡單。

△自從警察樂隊解散後，STING推出了首張個人大碟「THE DREAM OF THE BLUE TURTLES」，他將流行音樂、爵士樂和搖擺樂混和在一塊兒，可謂精采萬分。STING很快便推出了一套現場錄音的雙唱片「BRING ON THE NIGHT」，其中將一些昔日警察樂隊的舊歌重新演繹，予人一新感耳目。

△RICHARD CARPENTER亦可以說是多才多藝的音樂人，他身兼歌手、作曲、填詞與監製於一身，新的LP大碟「TIME」是他的精心傑作，裏面的歌曲相當悅耳動人，使人容易產生共鳴。

△GEORGE MICHAEL又將舉行巡迴演唱，但今次節目卻加插了一段小插曲。原先由美國一間避孕套生產商贊助的建議已經推翻了。

△BONO最近成了大忙人，他正為很多歌手及其它機構填寫歌曲，包括為YOW TOW BOYS合作一張聖誕大碟。

閒雲

體育

國際女網壇未來形勢 明年可能有新局面

艾華特拿華杜露娃似已投老？

（美聯社紐約廿五日電）女子網球的未來將是什麼樣子呢？

隨着拿華杜露娃與艾華特的出色網球生涯正接近尾聲，女子網球正在物色另一對勁敵。

上週日在麥迪遜廣場花園球場，找到了這樣一對。她們就是十八歲的西德格拉芙與十七歲的阿根廷莎巴天妮。

格拉芙 打敗了莎巴天妮，這一場比賽意味着女子網球另一個新時代的開端。

格拉芙名正言順地是今年最出色的女網手，贏了十一項冠軍，出戰七十七場，贏了七十五場，但是世界排名第六的莎巴天妮，落後並不遠。

雖然格拉芙連續打敗她十一場，但莎巴天妮不是那麼口服心服地敗下陣來，總要她出盡九牛二虎之力。格拉芙只有三仗是直落盤數取勝，其中一仗是大戰。

週日的五盤三勝就很典型。

格拉芙首盤失利後，終以四比六、六比四、六比零及六比四勝出。除了第三盤莎巴天妮失去精神集中大敗外，這是一場緊湊比賽，由幾個關鍵分所取捨。

莎巴天妮 「我認為可以打敗她，我迫得很緊。」

兩人的分野精神多於球技。

如果莎巴天妮要多點鼓勵，她應該查看一下艾華特與拿華杜露娃爭霸的往事。

兩人頭十五場交鋒，艾華特贏足十三場，並且一度艾華特勝二十場，敗四報。但是一九七九年開始，拿華杜露娃翻身了，現在的紀錄拿氏以四十比三十五的成績領先。

在格拉芙與莎巴天妮冒升之時，正是艾華特與拿華杜露娃走下坡之日。

下月年屆卅三的艾華特最近竟然首輪就敗於她連贏過十四次的韓妮卡，這場敗仗結束了艾華特今年自一九七三年以來首次未贏過一場大滿貫。

艾華特 本打算一九八八年賽足各場比賽，但現在她表示可能有選擇地參賽。

拿華杜露娃 今次紐約賽中在半準決就被莎巴天妮所淘汰。雖然她贏了溫布頓與美國公開賽，但今年她輸過八場之多，為她自一九八一年以來最高的敗仗紀錄。

不過，拿氏不同於艾華特，她確信自己能從格拉芙手中奪回世界第一的名次。

她說：「我自知是更佳球員，但今年我未能證明出來，我的實力與技術仍在，這僅是一種精神狀態問題，我必須相信自己，去努力爭取。」（楊）

西德網球英傑錦標賽 2－0 碧加勝比斯杜利西

碧氏出作衛冕為準備紐約賽熱身

（路透社西德．菲特烈港二十五日電）衛冕的碧加雖然感染了鼻炎，仍然抱恙上場，周三在十五萬美元的「西德青年網球英傑」錦標賽中，以六比一及六比二大敗意大利的比斯杜利西。

比賽中碧加控制戰局，發出幾個漂亮的「A士球」。

二十歲的碧加是比賽的前三屆冠軍，最近數周他已沒有參加單打，今次出來衛冕是為下周的「紐約網球大師賽」作好熱身準備。

兩屆溫布頓冠軍碧加說：下周打完紐約網球大師賽後，他要好好睡十天。

他說：「紐約賽是不能不參加的，否則大家以為我怕輸。」

下周三在紐約首輪賽，碧加將對千諾斯。他們的一組內有世界第一的藍度。

今次碧加輕取世界排名九十七的比斯杜利西之後，下仗將對瑞典的古斯達森。碧、古兩人均在紅組內兩戰兩勝。

古斯達森以六比二及六比一勝同袍庫爾狄。

另外瑞典伯斯特林以六比三，一比六及一比六勝同袍史坦倫。（楊）

甲組足球旺角今挑燈夜戰 海峯花花對壘

花花近況漸勇海峰可勝不穩

（特訊）甲組足球聯賽，海峰與花花今在旺角市政球場挑燈夜戰，八時正開賽，無序幕戰，門劵一律收二十元。老人及少年優待劵則收十元。

若單從實力來看，海峰是比花花平均，但近況則以花花為優。海峰今仗可勝但不穩。而花花是役或會採取快攻，以緊迫踢法威脅海峰，乘着海峰上仗大敗於愉園腳下，球員作戰信心動搖之際，花花亦有力在海峰身上搶分的。

海峰 最近以久疏戰陣的染偉文踢中堅，表現較為令人担心，而另一位中堅朱志光幾仗以來皆缺乏狀態，雙雙呈現漏洞，幸好「海道夫」曾錫昌能填補漏洞，瓦解了對手不少的攻勢。

門將方面，陳樹明最近補選入港隊，其實他的身手不俗，可惜有時精神欠集中不能保持九十分鐘內全神貫注地作戰。陳上屆因劉棟平在陣而長期屈居後備，現能扶正，應該好好珍惜自己的足球生命。

陳國輝自從改踢中場後，表現更見出色，而且他身材高大，頭球不俗，往往可以後上攻門，協助前鋒一臂之力。而徐國安，亦回復以往狀態，在組織和傳送方面已踏入高水準之列。

至於李福榮和朱耀宗兩名俱屬工兵型球員，滿場走動，聯繫起陣中組織。

前鋒施維山最近狀態不足，而且太過個人主義，喜歡盤扭，希望他盡量減少盤扭，與隊友多合作，爭取更多入球，至於甘守禮，今年只得二十四歲，大有前途，而且在甲組芸芸前鋒中亦有一定份量，他走位十分靈活，作用不限於作柱躉式中鋒，亦有本領自己去「搵食」。

花花 方面，狀態不俗，上仗剛以二比〇打敗保濟，球員速度高，而且默契不錯。尤其是前鋒方面，林慶麟、施雄章和高偉德十分合拍，攻綫重心主要在林慶麟身上，此子速度很高，且腳下功夫純熟，等閒後衛不易阻截他的前進，往往以超技術來侵犯他。

嚴格來說，花花今屆表現不俗，而且年青球員肯搏肯走，以氣力彌補技術不足，到時將予海峯球員一定威脅。

中場以何錦培和鄭炳泉負責輸送，表現不過不失，反擊十分快速，幾下直綫傳送便到對方禁區，這都是有賴這倆名球員的準確傳送。後防方面，余光祥由南華外借過來，一仗比一仗好，值得一讚。（聰）

兩隊可能陣容如下：

海峰 陳樹明 黃德祥 朱志光 曾錫昌 林國偉 徐國安 陳國輝 朱耀宗 李福榮 施維山 甘守禮

花花 陳秀賢 陳偉超 李世昌 俞光祥 梁建邦 何錦培 鄭炳泉 高偉德 蔡子強 林慶麟 施雄章

第十四屆亞洲男籃遺材賽 香港印尼隊離場被判敗

巴林星加坡得第十三及第十一位

（合衆社廿六日曼谷電）第十四屆亞洲男子籃球賽遺材賽昨晚在此地國家體育館進行時，有兩隊拉隊離場以抗議球證的判決。第一場比賽因此而腰斬的是香港和巴林為爭排名十三的賽事；香港隊在作賽至還有十二分鐘便完結上半場時離開球場，其時巴林正以廿六比二十領前。香港隊之所以離場，是抗議球證判給巴林隊一個界外擲球，認為該個擲球應是屬於香港隊的。根據比賽條例，遇有這樣的抗議情形，球證應給予兩隊跳球以作解決，巴林隊美國教練布魯士也指出當時球證應判決跳球。

香港隊在場外逗留超過四十八分鐘後，終於在亞洲籃球聯會秘書努力游說下重返球場，不過，就在香港隊再踏足球場時，巴林隊卻拉隊離場。巴林隊聲稱離場的球隊應該作自動放棄資格論。由於巴林隊拒絕繼續作賽，球證在別無他法的情形下宣佈球賽結束，並裁定巴林隊以廿六比二十擊敗香港隊。

至於另一場引起爭論的比賽是為排名十一的賽事，印尼的離場是為抗議另一名泰國球證的裁定。就在比賽只餘下兩分鐘，印尼以七十比七十五落後於星加坡的時候，印尼球員已射入一球，使印尼本可追成七十五比七十五，打成平手。不過，該名泰國球證宣佈該入球無效，因為該名球員在投籃前撞倒一名星加坡球員。球賽停頓十分鐘後，賽會公佈星加坡以七五比七三取得勝利。

第九名爭奪戰的勝利屬於伊拉克，該隊以九二比六五力克約旦，上半場則以卅比卅二領先。（李）

日本標槍名將水口和久 首名入選參加奧會

保持八四公尺一六全國紀錄

（合衆社廿五日東京電）日本業餘總會宣佈標槍好手和久水口已成為日本首名被挑選參加明年漢城奧運的運動員。和久水口九月時在羅馬世界田徑錦標賽中的成績排名第六，又以八四米一六保持全國最佳紀錄，因此獲得進軍奧運。

日本奧委會宣稱計劃派出自有參加奧運以來的最龐大代表團前赴漢城，此次漢城奧運是自一九六四年東京奧運以後另一次在亞洲舉行的奧運會。（李）

六全運女子五十自由式 夏福杰楊文意 破亞洲最佳績

廿六秒十二及廿六秒十五

（新華社廣州十一月廿六日電快訊）今天上午在這裏進行的女子五十米自由泳預賽中，上海選手楊文意先以二十六秒一五的成績，創造了該項亞洲最好成績。

這個項目的原亞洲最好成績為二十六秒四一，是河北選手夏福傑於今年四月創造的。幾分鐘後，夏福傑又游出了二十六秒一二的亞洲最好成績。

全運五千米跑 王秀婷破亞洲

（廣州十一月廿五日電快訊）山東姑娘王秀婷今天下午在這裏舉行的第六屆全運會女子五〇〇〇米齊跑決賽中，以十五分二十七秒四四的成績，打破了由王慶環保持的十五秒二十九秒九一的該項亞洲和全國紀錄。

六屆全運射擊賽捷報頻傳 三項亞洲新猷

張曉東手槍張英洲步槍彈無虛發

（廣州十月廿六日電）第六屆全運會射擊比賽今日又傳捷報，有三人超三項亞洲紀錄，一人平一項亞洲紀錄。

在男子標準手槍六十發資格賽中，遼寧選手張曉東以五七八環超王義夫今年八月在北京創造的五七七環的亞洲紀錄。決賽時，安徽的蓋斌以六七〇環的總成績奪得金牌，名列第二、三的是遼寧張曉東和上海劉正宏。

在男子氣步槍六十發資格賽中，來自黑龍江省的張英洲，以五八九環的成績，超我國選手邱波一九三六年在亞運會上創造的五八六環的亞洲紀錄，山東的白秀存，以五八六環平了亞洲紀錄。

在這項決賽中，張英洲又以六八九環的成績，超南韓選手李根澈今年在北京創造的六八八．四環的亞洲紀錄，並奪得金牌。前衛隊的劉衛，山東隊的白秀存，分別獲得第二名和第三名。

香港政府公佈

城市設計條例

香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則
（香港法例第131章）
（第S/H15/2號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對香港仔鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十一月二十日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）香港仔中心美豐閣南區政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第131章）而擬備之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/2號之修訂項目附表

根據上述條例第7條作出之修訂項目

1.經在圖則內示明之修訂項目

A項：將一個包括鴨脷洲發電站及蜆殼油庫坐落土地而以前劃為「工業用地」之地區及該地區毗鄰之「住宅用地（甲類）」分區之一小部份註釋為「非建築用地」改劃至包括下列分區：「住宅用地（甲類）1」：「商業用地」：「政府/團體/社區用地」：「其他指定用途」並註釋為「香港電燈公司電力裝置、操作總部及停車場」；及「其他指定用途」並註釋為「石油氣及石油製品轉運庫」；並在圖則上示明一擬建之新通路系統。

2.本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂。有關「商業用地」及「住宅用地（甲類）1」分區之註釋已加入「註釋」內。

一九八七年十一月二十日
城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例

（香港法例第一三一章）
經核准之大角咀（旺角）分區計劃大綱圖則
（第LK3/11號）之修訂項目

港督會同行政局會根據上述條例第十二①（B）㊀條之規定，將經核准之大角咀分區計劃大綱圖則交回城市設計委員會以作修訂。城市設計委員會已依照指示根據該條例第十二③條之規定草擬一份修訂項目。

該份草擬修訂項目包括：

（A）將核准圖則之名稱改為旺角分區計劃大綱圖則。
（B）將於附表第一部份內修訂項目A㊀所列出之地區劃出核准圖則之範圍；
（C）將於附表第一部份內修訂項目A㊁所列出之地區納入核准圖則之範圍；及
（D）就不受上文（B）段所指之修訂影響之核准圖則範圍，修改核准圖則及有關之註釋。

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月九日起兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱圖則之草擬修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處。
（B）香港花園道美利大厦五樓城市設計處。
（C）九龍太子道西一五七號東平大廈地下旺角政務處。

按照城市設計條例第六①條之規定，受草擬修訂項目影響之任何人士可就草擬修訂項目任何一點於上述兩個月期間向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬修訂項目為S/K3/1號現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）批准之大角咀分區計劃大綱圖則第LK3/11號之修訂項目附表

根據上述條例第五條作出之修訂項目

一、經在圖則內示明之修訂項目

A㊀項：設計區之北面界綫已修訂，界限街以北地區已從設計區劃除。

A㊁項：設計區之東面與南面界綫已修訂，界限街、九廣鐵路、窩打老道、登打士街、海岸綫、櫻桃街、亞皆老街及彌敦道內之地區已納入設計區範圍內。該地區以前曾包括在已批准之油蔴地分區計劃大綱圖則第LK2/46號及旺角及油蔴地（東）分區計劃大綱草擬圖則第S/K6/1號。

B項：將位於花墟道及洗衣街交界之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」。

C項：將界限街、彌敦道、亞皆老街及砵蘭街內之地區之所有「住宅用地」改劃為「商業/住宅混合用地」。

D項：將位於水渠道與西洋菜南街交界一幅土地劃為「政府/團體/社區用地」。

E項：將位於洗衣街及荔枝角道內一幅「其他指定用途」並註釋為「加油站」之土地改劃為「遊憩用地」。

F項：將一幅位於洗衣街與亞皆老街及另一幅位於大角咀道與棒樹街交界之土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「其他指定用途」，並註釋為「多層汽車/貨車停車場」。

G項：將位於上海街與奶路臣街之十字路口之部分「政府/團體/社區用地」在圖則內表明為「道路」。

H項：將位於亞皆老街、砵蘭街、登打士街及渡船街內之地區之「商業/住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

J項：將位於廣東道與豉油街交界附近之一幅土地由「商業/住宅混合用地」改劃為「遊憩用地」。

K項：將櫻桃街以南之「其他指定用途」分區之註釋由「貨物裝卸區及其他有關用途」改為「貨物裝卸區」。

L項：將位於奶路臣街與渡船街交界之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

M項：將位於櫻桃街之一幅土地由「工業用地」改劃為「政府/團體/社區用地」。

N項：將大角咀渡輪碼頭納入設計區範圍內，並劃為「其他指定用途」及註釋為「碼頭」。

P項：將北至界限街、東至砵蘭街、南至亞皆老街、櫻桃街及西至海岸綫內之地區之所有「住宅用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

Q項：將位於福利街之「遊憩用地」之西北及西南角落在圖則上表明為「道路」。

R項：將位於九龍海傍地段一一二號毗鄰之一幅海面示明為「工業用地」。

S項：將位於大角咀道與埃華街交界之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府/團體/社區用地」。

T項：將位於大角咀道與洋松街交界之兩幅土地由「政府/團體/社區用地」及「道路」改劃為「遊憩用地」。

U項：將位於大角咀道及界限街交界之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」，並將毗鄰一幅小「遊憩用地」在圖則上表明為「道路」。

V項：將位於洗衣街與砵蘭街交界之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」，並將該幅土地北面最近之另一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府/團體/社區用地」。

W項：將以下擬建之行人街道删除，並在圖則上表明為「道路」：
—介乎詩歌舞街與大南街之間幾段楓樹街；
—介乎荔枝角道與汝洲街之間幾段白楊街；
—介乎基隆街與汝洲街之間一段柏樹街；
—介乎界限街與白楊街之間一段基隆街；
—介乎太子道西與柏樹街之間一段大南街；
—介乎太子道西與弼街之間幾段新填地街；
—介乎福全街與晏架街之間幾段杉樹街；
—介乎弼街與旺角道之間一段砵蘭街；
—介乎旺角道與亞皆老街之間幾段康樂街；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段快富街；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段奶路臣街；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段豉油街；及
—介乎砵蘭街與彌敦道之間一段長沙街。

二、本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已加入最新資料。此外，下列分區之用途表已納入「註釋」內：
（A）「商業/住宅混合用地」；
（B）「住宅用地（甲類）」；
（C）「其他指定用途」註釋為「碼頭」；
（D）「其他指定用途」註釋為「火車站發展計劃」；及
（E）「其他指定用途」註釋為「多層汽車/貨車停車場」。
此外，「住宅用地」分區之用途表已從「註釋」中刪除。

一九八七年十月九日
城市設計委員會主席 區士培

海事處招標公告

現招標承辦由一九八八年四月一日起至一九八九年三月三十一日止為期十二個月之陸上運輸工具收集垃圾服務。每日運載及清理由海港清理船隊所收集得數約十五噸之垃圾。標書必須密封，並得具正副兩本。

一、所需要之服務為：
（甲）全箱櫃式服務，或
（乙）箱櫃式服務，兼由一輛用以處理大件物體之有蓋壓碎車予以輔助。該車輛須每日能平均收納及壓碎四噸重之沉重漂木。

承辦人必須供應所有箱櫃、壓碎車、起卸貨車及足夠之工作人員，每日前往位於香港島及九龍之指定收集站收集垃圾，並將垃圾運往任何政府垃圾處理地方處理。

二、必須注意：
（甲）服務倘屬一輛壓碎車及箱櫃之合併形式者，則全部箱櫃需具有四十五立方米之總容量，而壓碎車亦須能載起其餘收集得之垃圾。壓碎車須每日於指定時間停駐在垃圾收集艇之落卸地點等候工作，及
（乙）服務倘為全箱櫃式者，則箱櫃之容積須不得低過四十五立方米。

三、所有車輛及箱櫃之構造必須妥當及適合收集垃圾用途。不論兩種服務形式任何一種，承辦人之車輛及箱櫃均須符合一九七二年公衆潔淨及防止妨礙衛生事物附例第十一條之規定。所有車輛應隨時養合的無蓋車輛及櫃宜應急之箱櫃均必須能在傾倒垃圾之地點自動將垃圾卸出。需依賴人力傾卸垃圾之車輛則不予接納。

四、投標表格及服務細則可在香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十三樓海事處總部接待處索取。

五、詳情可參閱一九八七年十一月二十七日及十二月四日出版之政府憲報。投標之截止日期為一九八七年十二月十八日中午十二時正。

海事處處長 許堅信

擬攤派債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第六十宗

公司名稱——雪麗有限公司
註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九八七年十二月十二日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十一月二十七日
破產管理官暨清盤人 紀禮遜

擬攤派債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第一一三宗

公司名稱——海國大酒樓夜總會有限公司
註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九八七年十二月十二日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十一月二十七日
破產管理官暨清盤人 紀禮遜

擬派發優先債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第一八五宗

公司名稱——THE SUN RESTAURANT LIMITED
註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九八七年十二月十二日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十一月二十七日
破產管理官暨清盤人 紀禮遜

城市設計條例

（香港法例第一三一章）
沙田分區計劃大綱草擬圖則（第S/ST/2號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第七①條之規定對沙田分區計劃大綱草擬圖則第S/ST/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七②條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十一月二十日起三週內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大厦五樓城市規劃處
（C）新界沙田火車站大厦六樓沙田政務處。

按照上述條例第七④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六①及②條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之沙田分區計劃大綱草擬圖則第S/ST/2號之修訂項目附表

根據上述條例第七條作出之修訂項目

1.經在圖則內示明之修訂項目

A項：第4區內主幹道之一部分路綫已修訂。將該路綫以南之第4區部分地區由「鄉村式發展用地」及「住宅用地（乙類）」改劃為「綠化地帶」。將一幅土地由「鄉村式發展用地」、「綠化地帶」及「道路」改劃為「政府/團體/社區用地」。

B項：將第18區之部分地區由「政府/團體/社區用地」改劃為「其他指定用途」，並予以註釋為「火葬場、骨灰庫、殮房及殯儀館」。

C項：將第5區之部分地區由「遊憩用地」改劃為「鄉村式發展用地」。

D項：將大老山隧道建議中路綫及其在小瀝源之道路交匯處納入本圖則。將該路綫以東之一幅土地主要由「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」，並將該路綫以西一幅土地納入「鄉村式發展用地」分區。將位於渠道附近之部份「遊憩用地」改劃為「政府/團體/社區用地」。

E項：將第65區之部分地區由「綠化地帶」改劃為「政府/團體/社區用地」。

F項：將第42區之部分地區由「綠化地帶」改劃為「住宅用地（甲類）」。

G項：將第58區內「鄉村式發展用地」分區之界綫修改，並將毗鄰之「綠化地帶」分區之界綫修訂。

2.本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂。修訂之項目如下：
（A）「商業/住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之「商業浴室」及「按摩院」用途業已由第一欄轉調到第2欄。
（B）「混凝土生產工場」已包括在「工業用地」分區之第2欄內。
（C）「學校」已列為「鄉村式發展用地」分區內經常准許之用途。

一九八七年十一月二十日
城市設計委員會主席 班禮士

海事處招標公告

茲招標承投香港水域內小型船隻及舢舨之維修服務，合約期由一九八八年四月一日起至一九九〇年三月卅一日止。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

二、投標表格及其他資料可在香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十三樓海事處總部接待處索取。

三、詳情可參閱一九八七年十一月二十七日及一九八七年十二月十一日出版之政府憲報。截止投標日期為一九八七年十二月十一日（星期五）正午十二時。

海事處處長 許堅信

城市設計條例

（香港法例第131章）
經核准之油蔴地分區計劃大綱圖則
（第LK2/46號）之修訂項目

港督會同行政局會根據上述條例第十二①（B）②條之規定，將經核准之油蔴地分區計劃大綱圖則交回城市設計委員會以作修訂。城市設計委員會已依照指示根據該條例第十二③條之規定草擬一份修訂項目。

該份草擬修訂項目包括：

（A）將於附表第一部份內修訂項目A（I）所列出之地區劃出核准圖則之範圍，
（B）將於附表第一部份內修訂項目A（II）所列出之地區納入核准圖則之範圍；及
（C）就不受上文（A）段所指之修訂影響之核准圖則範圍，修改核准圖則及有關之註釋。

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月九日起兩個月內，在正常辦公的時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱圖則之草擬修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處。
（B）香港花園道美利大厦五樓城市設計處。
（C）九龍彌敦道四百九十號至四百九十二號合發商業大廈地下油蔴地政務處。

按照城市設計條例第六①條之規定，受草擬修訂項目影響之任何人士可就草擬修訂項目任何一點於上述兩個月期間向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬修訂項目第S/K2/2號現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）批准之油蔴地分區計劃大綱圖則第LK2/46號之進一步修訂項目附表

根據上述條例第五條作出之修訂項目

1.經在圖則內示明之修訂項目

A（I）項：將櫻桃街、亞皆老街、彌敦道、登打士街及渡船街內之地區從設計區劃除。

A（II）項：將登打士街、九廣鐵路、加士居道、佐敦道及彌敦道內之地區納入設計區範圍內。

B項：將位於加士居道之「其他指定用途」分區之註釋由「私人體育及康樂會」改為「體育及康樂會」。

C項：將位於佐敦道之渡輪碼頭納入設計區範圍內，並劃為「其他指定用途」及註釋為「碼頭」。

D項：將位於文昌街之兩幅土地由「道路」分別改劃為「遊憩用地」及「政府/團體/社區用地」。

E項：將文昌街、渡船街及文匯街內之地區之土地由「商業/住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。

F項：將甘肅街、白加士街、南京街及廣東道內之地區之所有「商業/住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」或「政府/團體/社區用地」。

G項：將位於甘肅街與上海街交界附近之兩幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」。

H項：將窩打老道、碧街、東莞街、廣東道及新填地街內之地區之「商業/住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。將窩打老道以南之一段上海街由「政府/團體/社區用地」改劃為「道路」。

J項：將登打士街、碧街、窩打老道及渡船街內之地區之「商業/住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。將位於渡船街與碧街交界附近之「遊憩用地」分區之界綫修改，以刪除北面及南面部分，並將該兩部分改劃為「住宅用地（甲類）」。將介乎上海街與砵蘭街之間一段咸美頓街由「政府/團體/社區用地」改劃為「道路」。

K項：將沿油蔴地避風塘之「其他指定用途」分區之註釋由「公衆貨物裝卸區及其他有關用途」改為「貨物裝卸區」。

L項：將下列擬建之行人街道刪除，並在圖則上表明為「道路」：
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段咸美頓街；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段碧街；
—介乎新填地街與上海街之間一段文明里；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段東莞街；
—介乎新填地街與廟街之間幾段永星里；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段北海街；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段西貢街；
—介乎廣東道與彌敦道之間幾段寧波街。

2.本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂，修訂項目包括：
（A）加入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「其他指定用途（碼頭）」及「其他指定用途（體育及康樂會）」分區之用途表。
（B）刪除「工業用地」之用途表。
（C）修訂「商業/住宅混合用地」內之商業浴室及按摩院用途。

一九八七年十月九日
城市設計委員會主席 區士培

本港新聞

保良局七間中學聯合舉行畢業禮

（港訊）教育署署長李越挺前日出席保良局屬下七間中學之聯合畢業典禮，主禮授憑並致訓詞。

典禮由保良局主局衆校監陳鴻基致辭，勉勵學生關心周圍事務，多參與社會服務，確立崇高的人生觀，這樣所學之智識才不會變成「俗學」。

保良局教育委員會主委曹金霖作學務報告，讚揚各校之之成績與日俱進，透露該局一系列教育發展計劃，包括董玉娣中學，甲子年職業先修中學，陸慶濤小學，易潤森幼稚園，耀安新邨小學，余李慕芬紀念學校，梨木樹特殊學校，將不日完成投入服務。

李越挺教育署長主持授憑及頒獎，本屆有近八百名同學畢業，第一中學考獲港大入學試合格率仍然保持百分之一百。李署長最後以未雨綢繆爲主題致訓辭，希望同學對於未來之學習或工作確立目標，作出計劃和安排，以便日後可以順利應付和解決一些重大問題，語重心長。

出席畢業典禮者有主禮嘉賓教育署署長李越挺太平紳士，保良局顧問、立法局議員伍周美蓮太平紳士，保良局主席陳鴻基，副主席曹金霖、陸慶濤，總理：周鴻標、黃偉慶、劉慶祺、施能熒、何杜瑞卿，易桂芳。

圖保良局七間中學畢業禮，教育署長李越挺授憑，中爲保良局主席陳鴻基。

道教會鄧顯中學第四屆陸運大會

湯國華主持頒獎典禮

（特訊）香港道教聯合會鄧顯紀念中學第四屆陸運會，已於十一月十八日及十九日，假沙田運動場舉行，由該校明、道、立、德四社健兒角逐多項錦標，成績優異，共有三十三個項目，刷新大會紀錄。

陸運會於首天上午九時舉行開幕禮，北區區議員潘寶莉校長致開幕詞時，強調運動會之意義，在強身健體，鍛鍊體魄，鼓勵同學重視運動員之奮鬥精神，如亞運之口號一樣「永遠向前」。

翌日下午三時舉行頒獎典禮，請香港道教聯合會主席兼屬校總校監湯國華先生主禮，參與嘉賓計有教育署高級教育主任廖祖添先生、區域市政署文康主任汪陳美好女士，康樂體育主任霍志廷先生，北區區議會主席彭鏗然先生，北區區議員劉建榮先生，祥華邨文康中心經理區棨鉅先生、趙廣和校長、梁鑄榮校長等。

湯國華先生在頒獎典禮上致勉詞，讚揚該校運動員優創佳績，並指出體育之目的，在培養健康，有了強健的體魄，才可以讀好書，做事有精神有魄力。並且勉勵各運動員，抱着悉力以赴，盡其在我之態度。各項成績臚列如後：

個人冠軍：女甲：簡淑儀（明社）、女乙：周慧玲（道社）、女丙：楊月儀（明社）、男甲：唐永康（德社）、男乙：張漢其（道社）、男丙：蘇仕文（道社）。

全場女子團體冠軍：德社（肆百壹拾壹分）。全場男子團體冠軍：道社（柒百陸拾肆分）。全場總冠軍：道社（壹千壹百伍拾捌分）。社際啦啦隊冠軍：道社，場地佈置比賽冠軍：立社。

下圖香港道教聯合會主席暨屬校總校監湯國華頒獎與全場總冠軍道社，旁立者爲潘寶莉校長。

記分制度成效滿意

二千多人滿分停牌

（特訊）運輸司梁文建前日在立法局會議上表示，政府對於違例駕駛記分制度的成效大致感到滿意，特別是這個制度可令曾被記分的司機更小心注意其駕駛水準及態度。

梁氏以書面答覆英麟議員的詢問的問題時指出，違例駕駛記分計劃自一九八四年八月推行以來，共有十一萬七千六百五十五名司機被記分，其中共有二千零十一名司機因被記十五分或以上而遭取消駕駛資格，而當中五百八十四名（即百分之二十九）爲職業司機，即的士、巴士、公共小巴或中型及重型貨車的駕駛執照持有人。梁氏又謂出於被取消駕駛資格的司機僅佔總數百分之一‧七，因此政府認爲，既然這項計劃目前及未來都會受到密切監察，現時毋須進行全面檢討。

鄭會友評獅隧 要多親察時期

（特訊）交通諮詢委員會會員鄭會友表示，獅子山隧道實施新收費辦法時間尚短，因而現在的數字不可作爲最後決定的根據，他個人認爲，免費使用獅子山隧道由沙田出市區，交通自然暢順。

鄭會友前日出席港基國際銀行太古城分行開幕典禮後表示，現獅子山隧道實施新收費辦法，由沙田出市區免收費，會否增加車輛使用率，和對交通的影響，將觀察一段時間後才作出評論。

商務印書館學協合辦 美國管理書籍展銷會

（港訊）由香港管理專業協會與商務印書館聯合舉辦的「美國管理專業協會管理書籍展銷會」，將於十一月廿七日至十二月十三日期間舉行。

屆時將會展出一百五十多種由美國管理專業協會出版的書籍，該些書籍涉及的管理範圍包括人事管理，財務管理，市場管理及數據處理等，於展銷期間，所有書籍九折發售。

美國管理專業協會屬下之部門AMACOM向以出版精簡而且極具實用價值的管理書籍見稱。

是次展銷會將分別假沙田新城市廣場四樓商務印書館沙田圖書廣場，及香港銅鑼灣怡和街九至十五號二樓商務印書館圖書中心舉行。展銷會每日開放時間由上午十一時至晚上九時，歡迎各界人士前往參觀選購各類管理書籍。

牛奶公司提供點食予芝蔴灣越南難民

（港訊）牛奶有限公司特選零售部附屬公司MRS FIELDS COOKIES及牛奶公司雪糕站，在上週末免費派送曲奇餅、鬆餅、朱古力餅及雪糕予芝蔴灣二百名越南難民。這項善舉由「SOROPTIMSTS」主辦，牛奶公司獨家贊助。當日下午還舉行多項遊戲活動。

牛奶公司職員和二十名「SOROPTIMISTS」帶同一萬七千克的曲奇餅、鬆餅及朱古力餅，以及三十公升雪糕，乘坐怡和公司的船隻前往芝蔴灣，牛奶公司特選零售部的附屬機構利華精美食品店爲船上熱心的義工提供午膳。

越南難民在嘗過美味的MRS FIELDS朱古力曲奇餅及牛奶公司雪糕店雪糕後，與雪糕球先生靜候片刻，準備欣賞表演節目。

華僑教育

王賡武謂大學須有學術自主權

自由維持學術標準 以推行創見性研究

才能確保培養優秀畢業生去服務社會

指出在過渡期間此間大學應緊密合作

港大畢業禮共二千零六十一人獲學位

香港大學校長王賡武博士在港大本年度畢業典禮上致詞時強調，大學必須擁有學術自主權，有自由去決定課程、訂定和維持學術的標準，並可在不受政治專制的環境下進行創見性的學術研究，發展新思想，能享有分析言論的自由，才能確保培養出優秀的畢業生去服務社會。

港大畢業同學就職情況調查所得，過去五年來，港大學生在畢業後六個月內未能找到工作的人數一直穩定下降，由一九八二年的百分之三點八下降至一九八六年的百分之一點五，顯示本港就業市場對大學畢業生的需求甚爲殷切。此外，畢業生加入私人行業工作的人數亦有較大的增幅，一九七七年爲百分之五十一，其後數年變動不大，到八六年則升至百分之六十五點六，造成這個現象的主要原因，估計是香港經濟的利好條件和外國公司在港經營業務愈來愈多，後者的西式管理方法和員工發揮所長的機會，都吸引了不少大學畢業生，此外，中國貿易的樂觀前景和小規模機構日漸樂於僱用大學畢業生，也是重要的因素。

王博士稱，另一項數字顯示，過去十年港大畢業生加入公務員行列的百分率爲十二至二十之間，但從事教育界的則銳減，後者的現象是其他職位空缺增加所造成。

王博士指出，港大畢業生的工作行業除担任教育工作及公務員外，主要集中在出口，市場，財務等商業範疇，至於科技職位則十分有限，導致這個情況主要是因爲本港的工業是以技術轉移爲主。

在致詞中王賡武博士又提到在本港過渡期間，此間大學應緊密合作，除作爲社會高等知識技能的訓練中心外，更要服膺於眞理，充分了解社會的需要，而大學培養的畢業生則要認清方向，重視自己的職責，有高度分析能力，以創造新觀念，新知識。

他表示，歷史上不乏事例證明，世界上最好的大學由於有學術自主的權力，都能發揮它們最大的功能。所謂學術自主，不是意味大學可以爲所欲爲，大學如同其他組織，有它的責任和義務，但是，大學如果有自由去決定課程，訂定和維持學術的標準，以至確保培養優秀的畢業生去服務社會，才可以把它的功能發揮到最高境界。

香港大學本年度畢業禮於昨（廿六）日假灣仔伊利沙伯體育館舉行，獲頒授學位的畢業生共二千零六十一人。上午十時半舉行第一百三十一屆畢業禮由港大副校監羅理基爵士主禮，而校監衞奕信爵士則主持於下午三時正舉行的第一百三十二屆畢業禮。

本年度獲頒博士學位的畢業生共三十人，碩士學位共三百八十二人，學士學位的則有一千五百四十九人。（永）

鄭漢鈞議員於嶺南鍾榮光中學稱

科大將設普及教育中心

發展培養學生通才教育

加强科技研究工作滿足工業發展需求

校長黎邦洋報校務讚高級考試成績優

立法局議員鄭漢鈞太平紳士昨（廿六）日在嶺南鍾榮光博士紀念中學第五屆畢業典禮上致詞稱，教育的目的是造就全面均衡發展的人才，不但在學業上有令人滿意的成績，更要獲取廣泛的知識，在德育上有良好的培養，發展健全的人格。

他說，港督在上月發展的施政報告中提及教育發展的重要，事實上，本港教育制度必須迅速發展，但須要關注和早日改善的問題仍有不少，例如公民教育，學前教育，中六教育，師資培訓，教育的語言等，都是要積極在政策上作出最後決定，盡快圓滿推行。

鄭氏稱，政府在大專教育的發展尚令人滿意，爲了配合將來本港青年接受高等教育所需學位，政府在兩間理工學院和浸會學院增加以專業訓練爲主的學位課程，以期協助應付本港社會對專門人才的需求。同時政府準備設立香港學歷評審局，審定大學以外的本港大專院校所開辦學位課程的水準。

鄭漢鈞議員於致詞中又表示，爲了本港科技及工業的發展和爲本港學生提供更多的學位，去年成立的香港科技大學籌備委員會，最近已選定校長，協助策劃各項主要工作。建築工程由英皇御准香港賽馬會捐助十五億元及負責工程管理，預計明年下半年開工興建。第一期工程將於一九九一年中完成，並招收首批學生開始授課。

他指出，科大設有三個主要學院：工學院，理學院及商業管理學院。另外又設有一個普及教育中心，包括多元化選修科目，發展通才教育。此外又加强科技研究工作，以期與本港工業界取得密切聯系，協助及滿足科技在工業發展上的需要。

短期內政府將會委任一個籌備委員會負責策劃成立香港公開進修學院。他對政府這項的決定感到非常高興。因爲公開進修學院可爲一些過去未有機會進入高等院校的人士提供第三次機會。

鄭氏續稱，進一步擴展本港的教育計劃是明智的。我們要不斷地改善教育質素，培養將來社會的棟樑，他們的智慧與才幹是社會的資產。

校長黎邦洋報告校務指出，本屆中七畢業的哲社同學勤奮好學，品德和學業都是比較好的，通過了年多堅持努力學習，他們在一九八七年高級程度考試，即香港大學入學試中各科成績都很好，中文、中史和純數三科更取得百分之一百全部合格的成績。本屆有三位畢業同學在香港大學攻讀，此外，亦有比較多同學在其他專上院校，包括兩個理工學院、樹仁學院、浸會學院，以及姊妹院校嶺南學院，攻讀各種學位和文憑課程，或在師範學院或其他機構接受職前訓練。除此之外，一位中六同學獲得香港中文大學暫取生資格，現業進入中文大學攻讀。本屆中五的畢業同學參加了一九八七年度香港中學會考，有部份科目仍有百分之八十幾—九十幾的合格率，但是，整體成績並不算得理想，不過，可以告慰的是，這一屆中五畢業同學大體上都有良好的品格，他們關心別人，也互相關心，表現出很有「人情味」的。

嶺南鍾榮光博士紀念中學第五屆畢業典禮假該校禮堂舉行。鄭漢鈞議員主持及頒授證書，校監郭志仁博士致開會詞，校長伍治德致送紀念品，嶺南教育機構董事黃炳禮讀經，並由該機構多位董事、校董頒發獎狀。（永）

嶺南鍾榮光博士紀念中學畢業典禮，上圖右：校監郭志仁致開會詞；上圖左：校長黎邦洋報告校務。中圖爲立法局議員鄭漢鈞頒發畢業證書。下圖爲獲得「彭煥堯校長紀念獎學金」之董詠儀同學，由劉仲謙校董頒發。

香港大學第一百三十一屆及第一百三十二屆學位頒授典禮，昨假灣仔伊館舉行。

教育署長李越挺（右）頒發畢業證書與保良局屬下七間中學學生代表，中爲保良局主席兼校監陳鴻基。

科大籌委會副主席鄭漢鈞稱

提供雙學位制度 現尚在考慮階段

由於課程緊密將限制修讀學生資格

相信並非每一學生均達到所訂要求

科技大學籌備委員會副主席鄭漢鈞議員表示，籌備委員會現正考慮爲新大學的學生提供雙學位課程制度，學生可修讀兩項學位課程。

他說，這個構思仍在初步考慮階段，有待明年才有決定。

鄭漢鈞昨主持嶺南鍾榮光博士紀念中學畢業禮後表示，這個構思是學生除修讀一項本科學位課程外，可再挑選另一項學位課程，不過，他們所修的課程將較緊密，而修業時間也較長。

他解釋，修讀雙學位課程是有限制的，籌委會亦考慮修讀雙學位課程學生的資格，相信不是每個學生均達到所訂之要求的。

鄭氏舉例稱，科大將設工學院、理學院和商業管理學院，修雙學位學生可修讀兩個學院的不同學系，之後將獲頒兩個學位。

他補充稱，這種制度在英、美和澳洲的高等院校早已推行。

至於科大將設立的普及教育中心，鄭漢鈞表示會開辦多類學科研究人文、語言，其用意是培養同學的通識，推展全人教育。

他續稱，普及教育採選修制度，各科計算學分。

有關科大將加强研究工作方面，他表示主要著重工業上的需要，詳情有待籌委會討論。（永）

李越挺勉保良局屬校學生

未雨綢繆早作準備 制訂長遠未來目標

校監陳鴻基勉學生多參與社會服務

教育署署長李越挺於日前（二十五）日出席保良局屬下七間中學聯合畢業典禮致詞時，以「未雨綢繆」一詞的應用和重要性，勉勵各同學處事爲人，應預早訂定長遠計劃。

李氏稱，其實，「未雨綢繆」，絕非屬於杞人憂天，過度憂慮或自尋煩惱。相反，還是屬於一種準備，使本身能夠有妥善計劃，去應付和解決重大的問題。因此，「未雨綢繆」，實在是足以使我們面對困難而又能夠心安理得的最好方法。

他說，要實際地去「未雨綢繆」的目的，當然預早就要做妥準備的工夫，在進行準備的時候，有幾個基本條件是特別需要注意的。

李署長指出，第一就是先要制定一個明確目標，因爲如果連目標也不清楚，就無從作出任何準備。例如，計劃在一個指定的日期前，把某一科的溫習完成，或把某一項任務做完等，都屬於目標之一。第二就是有關資料的蒐集，這是策劃工作中絕不可忽視的第一項，因爲如果沒有可靠的資料以作根據，所做出來的準備工夫極可能完全不切實際。就以剛才所說的計劃去溫習某一個科目爲例，所謂資料蒐集，就包括準備好適當的課本、參考書籍和筆記以及往年試題的形式和內容等等。備有了這些基本資料，就可以確確實實地進行準備的工夫了。

李氏續稱，第三是資源的來源，分配和運用，再以溫習功課的例子來說，在計劃做準備工夫時，一定先要估計共有多少時間，可供運用，同時更要找出溫習每一課或每一單元所需要的時間，然後才作出適當的分配，這樣，在時間資源的分配和運用方面，就不會有重大的偏差了。第四是有關應急的安排。無論一個計劃，如何周詳，亦總會有意想不到的突發事件。因此，在策劃時，亦應預留一些應急的措施。例如，在編排方面，保持彈性，而在時間或其他資源的分配方面，避免過度緊湊，這些就有了應急的餘地了。

典禮由該局主席兼校監陳鴻基致開會辭，勉勵各學生關心周圍事務，多參與社會服務，確立崇高的人生觀，這樣所學之智識才不會變成「俗學」。隨由該局教育委員會主委曹金霖作學務報告，讚揚各校之成績與日俱進，透露該局一系列教育發展計劃，包括董玉娣中學，甲子年職業先修中學，陸慶濤小學，易潤森幼稚園，耀安新邨小學，余李慕芬紀念學校，梨木樹特殊學校等，將不日完成投入服務。本屆聯合畢業典禮，共有近八百名同學畢業，其中第一中學考獲港大入學試及格率仍然保持百分之一百。（永）

六間獨立私校校長 會立法局教育小組

要求當局從速將該六校納入資助範圍

利國偉謂三號報告書將發表應予忍耐

六位獨立私立中學校長昨（廿六）日與立法局教育少組開會，要求政府盡快將該等學校納入資助範圍。

六間獨立私立中學包括培僑、勞工子弟和香島等中學之校長就非牟利私校轉爲資助學校有三點看法，其一，他們認爲教育當局不必待教育統籌委員會第三號報告書發表後才決定，因現時對教育政策已有足夠條件決定非牟利私校的轉津要求，其二是教育當局不應以考慮私校轉津的申請。

六校又認爲，其三是不但新區中學位不足，就是連市區的資助學位也不夠，如港島東區仍存有浮動班，另部份學生要往區外就讀。

教育少組召集人利國偉議員對上述三點及有提出意見，但認爲當局正在檢討私校政策，而第三號教育報告書將於八八年三月發表，有關人士應予忍耐。

利氏表示，由於政府仍在全面檢討私校問題，若現時將有關政策作出決定，而與第三號教育報告書的建議有矛盾，則不太好。

他強調第三號報告書一定會提及私校轉津之政策，教育統籌委員會較早前已舉行會議，討論有關事項。

上月私校聯會、教聯和譚惠珠議員表示，獨立中學協進會在兩局議員辦事處遞交有關私校政策的意見，頗值得參考。

司徒華議員問利氏六校所提意見是否會在教總會提出，而第三號教育報告書會否作正面答覆。

利氏回答稱，當局收到所有的私校政策意見，均會予以考慮。

譚惠珠議員又認爲第三號教育報告書定稿前會定諮詢期，大衆若有意見，可向該委會提出。

昨於立法局出席會議的尚包括小組副召集人范徐麗泰、伍周美蓮、譚王葛鳴、何錦輝、謝志偉等議員。（永）

港台及中大校外部合辦 英語電視函授自學課程

廣播教學下月六日起每星期日播出

（港訊）自教育統籌委員會第一號報告書出版以來，「開放式教育」及「遠距離教育」深受注意，亦獲社會人士肯定。其實本港一直都有使用遠距離教育方法提供開放式教育課程，中文大學與香港電台於十二月六日開辦之「英語追蹤」電視廣播函授課程就是一個很好的例子。

本課程是英國廣播電台的最新製作，是著名的「跟我學」及「再來學」英語課程的延續，課程可以稱得上是「第三代」的課程，因爲它標誌着近年課程設計及教育廣播的最新進展。爲了更加適應本港學員的需要，本課程的英語再經改編，並特別安排以電視配合廣播、加設函授輔導，務使各學員能夠發揮最大功用，增加學員的學習效益。

「英語追蹤」的教學趣，爲了提高學習的興味，課程內容是配合電視節目故事內容來演譯及教授「實況」英語，人物情節生動有趣，使學習於娛樂，又同時表達出教學語文的重點，介紹有關不同風格的日常生活所應用的英語。

課程分十五單元，三十星期修畢，學員可安坐家中欣賞節目來學習英語。教材包括：學習指南一冊，附加習作課本一冊，「英語追蹤」九十分鐘錄音帶一盒，附加習作及閱讀和寫作，由中大校外部編訂，包括更多詳細的文法解釋、生字及用語的發音，語法練習，重點的錄音教授，英語對話，練習語氣，地方口音，語調和禮貌的技巧。

教學包括三十輯電視廣播節目，由一九八七年十二月六日起，每星期日下午七時三十分在翡翠台播出，下一個星期日下午二時三十分重播。查詢詳情，可函：九龍尖沙咀漆咸道南十七號安年大廈十三樓香港中文大學校外進修部，電話：三—七二四一六八六、三—七二三○三三。簡章亦可於中環郵政局、香港中華書局、商務印書館、三聯書店及九龍尖沙咀中心索閱。

聖類斯教育機構

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1—P.6　中學F.1—F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓（松桂書院）5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313

哥林比亞電腦無綫電學校

招生　旺角砵蘭街388太子站金都商場後面

短期電腦軟件課程選修科　短期無綫電實物函授科

電腦商業管理軟件文憑全科：適應任何企業出路最佳課程

課程內容：①Wordstar 2000 ②Lotus 123 VERSION 2.01 ③dBASE Ⅲ-PLUS ④Computer Accounting

電腦工程維修科。無綫電彩色電視日夜班　電話：3-808804　3-807806

加拿大溫哥華　艾爾華預科書院

ALPHA COLLEGE

590 West 65th Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada V6P 2P8

- 本校爲加拿大B.C.省政府轄下中學，位於設備齊全之政府公立校舍，全部教科書由教育部免費供應。
- 本校宿舍爲加拿大移民局指定爲入住學生之合法監護人。
- 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽証手續，同時更安排免費接機服務。
- 學生成績由校方直接寄予家長，使家長獲知學生的學習情況。
- 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
- 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
- F.5學生可於八個月內完成12班課程。
- 現已接受明年度五月份入學申請，學生可免費於該校就讀三月開辦（爲期二個月）之TOEFL課程。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室　電話：3-7236663

聖類斯教育機構

補習課程

（一）會考補習班

由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。

班級：(A)應屆會考班（Form 5）
(B)會考預備班（Form 4）

科目：英、中、數、理、化、生、史、中史、文學、經公、地理、會計、電腦等。

（二）功課督導班

由經驗教師督導完成每日功課及準備校內校外考試。

小學P.1—P.6　中學F.1—F.3

（三）F.1—F.3英文補習班

（四）托福課程研習班

香港西區第三街179號 5-489905
香港大道西428號（松桂書院）5-403882
灣仔駱克道237號 5-720256
華富邨華富道55號 5-513501
太古城地利亞預科書院 5-681134
九龍美孚百老滙街80號 3-7439313
觀塘協和街221—223號 3-893289
觀塘月華街19號 3-422289

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

銅鑼灣校：香港軒尼詩道458-468號四至五樓（金聯商業大厦）（鵝頸橋上）　校務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110
油麻地校：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰盛商業大厦）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-853568, 3-858577
旺角校：九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大厦）（近登打士街口）　校務處：二樓（2字）3-7805487, 3-7806173

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生

New Classes—December 1987 十二月份新班

Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班

學制：三個月結業
科目：(A) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字
上課地點：（一）香港銅鑼灣校（軒尼詩道458號）
（二）九龍油麻地校（彌敦道500號）
（三）九龍旺角校（彌敦道570號）

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試班

學制：四個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）上課。
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。

章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環、銅鑼灣、尖沙咀、佐敦、油麻地、旺角、太子、九龍塘、樂富、官塘、荃灣、沙田。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班

學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting	高級會計	Typewriting	打字
Costing	成本會計	Electric Typewriting	電機打字
Higher Costing	高級成本會計	Elements of Banking	銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	進出口實務及計價	Economics	經濟學
Commercial Correspondence	商業信札	Principles of Law	法律概論
		Hong Kong Taxation	香港稅法

第34屆澳門大賽車 國際群雄薈萃爭霸

車手整裝待發做好準備工夫。

第三十四屆澳門格蘭披士大賽於十一月二十八日及二十九日舉行。

主要賽事格蘭披士三級方程式大賽今年再度被國際汽車聯會指定為三級方程式世界杯賽。

今屆多位拔尖的賽車好手包括五個歐洲大賽及日本大賽的優勝者將會再度爭奪澳門大賽車冠軍殊榮。去年，該獎項由八六年英國三級方程式大賽冠軍，代表屈臣氏車隊的安迪華萊士（ANDY WALLACE）獲得。

格蘭披士電單車賽現已吸引了多位著名車手參加。五屆冠軍夏士林（HASLAM）將再次駕駛其革命性的ELF3電單車出賽。夏士林去年首次帶同ELF3往澳門比賽擊敗眾多國際賽車好手而獲獎。去年獲得第二名的比利時車手韋迪斯（RADIGUES）將重臨濠江，今年他是意大利首屈一指的電單車製造商CAGIVA旗下的一級車手。美國電單車好手蘭夫（RENFROW）在去年的比賽中獲得第三名，今年將迎另外兩名美籍車手亞舒密（ASHMEAD）及簡尼爾（CANTRELL）一同角逐錦標。

今屆賽車中的東望洋跑車賽將於十一月二十八日（星期六）下午舉行。

此外，還有多項為業餘賽車手而設的比賽，包括高級及新秀電單車賽，新秀汽車賽，超級汽車挑戰賽及深受歡迎的老爺車大賽等。

主辦機構為緩和緊張的比賽氣氛，將安排巴黎電單車特技人阿爾拔（RICHARD ALMET）作表演。阿爾拔是每小時一百三十七點六哩電單車企立駕駛的世界紀錄保持者，而在他的表演項目中，有雙腳脊地被時速達八十哩的電單車在前拖動的演出。

郭菲士（右）與史奈特（左）。

濠江賽車源於54年 發起人只作新玩意

澳門格蘭披士大賽已成為國際性的賽車盛事。

遠在三十二年前，三個熱愛駕車馳騁的朋友在澳門一間咖啡室內高談闊論，企圖尋找新刺激，為生命增添姿采。

這三個人分別是邊度（MACEDOPINTO），施利華（SILVA）和安德斯（ANTNS）他們想出一個大胆創新的玩意，——格蘭披士大賽車，但他們造夢也想不到這玩意其後竟大為成功。

這夢想得以成為事實，全賴一名居於香港的瑞士人杜德斯先生（DUTOIT），他獲得香港賽車會之鼎力支持，第一屆格蘭披士大賽車於是在一九五四年十一月順利舉行。

比賽當日，十五名車手（十四男一女）和他們的參賽車堪雲集現場，在六千一百米長的巡迴道路上奔馳，賽路狹窄迂迴，不少路面更鋪滿沙粒和碎石。

最後賈華路（CARVALHO）所駕駛之TR2，以四個多小時完成五十一個圈賽程，勇奪魁首，平均時速為四十九哩，而駕駛同型跑車之杜德斯（DUTOIT）卻以一分鐘之微，屈居亞軍。

在第一屆賽事中，參加跑車賽的有四部TR2以及摩根、希利與MG SPECIAL各一部；另外，參加旅遊車賽的有一部平治220、三部FIAT1100S、一部雪鐵龍、兩部福特、一部決意和一部春臨門。

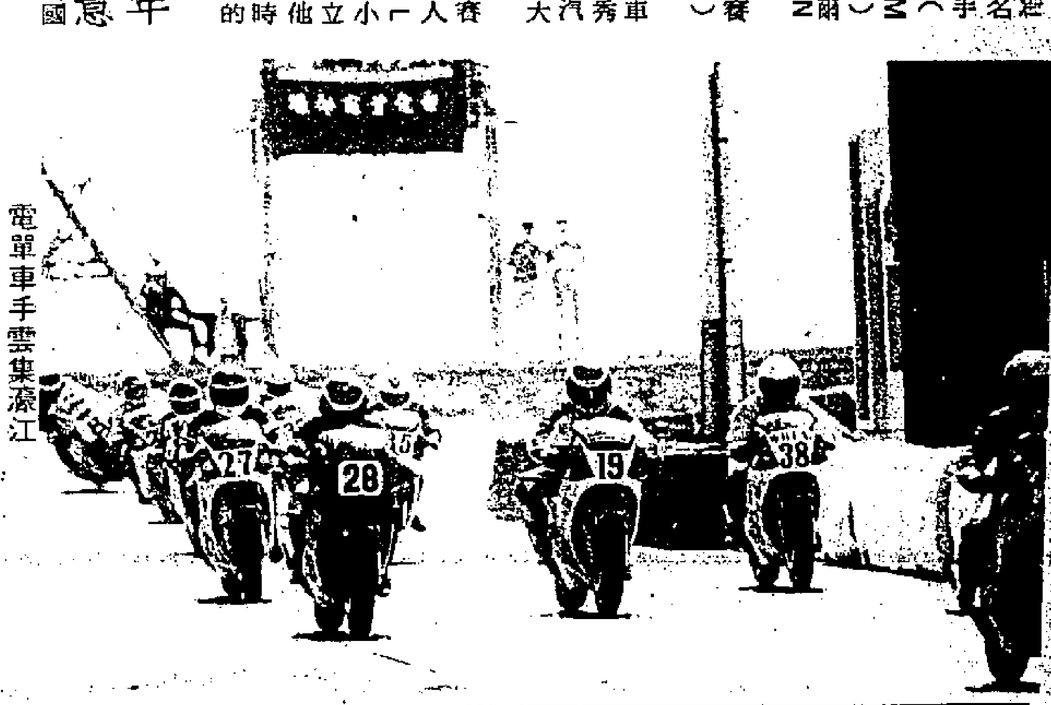
在五十年末期至六十年代初期，格蘭披治大賽從地區性賽事一躍而成為國際性賽事，來自新加坡、泰國以及菲律賓的車手都會先後搶元。然而，香港車手濟兩烈却可能是參加次數最多的紀錄保持者，他在一九六四年駕駛一部蓮花以時速七十哩贏得冠軍，又於一九八四年之東望洋杯賽中奪得錦標。

第一屆格蘭披治電單車大賽於一九六七年舉行，日本車手是屆獨佔鰲頭，睥睨群雄，兩位一流高手HASEGAWA和MOTOHASHI分別贏取冠亞軍。

至七十年代初期，澳門格蘭披士大賽益形重要，分為兩日舉行，賽事包羅萬有，包括房車賽（即東望洋杯的前身）以及幾項業餘賽事，給予經驗尚淺之濠江車手互相比試的機會。

格蘭披治大賽其後趨職業化，使到本地車手之水準顯著提高。

一九八五年，澳門格蘭披士大賽正式成立三級方程式世界大賽的其中一站，標著着該項一年一度的國際盛事，進入了新的里程。



電單車手雲集濠江

世界性人造衛星轉播澳門格蘭披士大賽車

亞洲最矚目的賽車盛事——澳門格蘭披士大賽車，今年將會首次以人造衛星將精彩賽程直接轉播至全世界七百多個電視台。

今次的衛星轉播是由第三十四屆格蘭披士大賽車籌委會授權，由香港衛視新聞社協辦。深資的英國廣播公司報導員必德夫將會擔任監製及導演，將賽事精彩片段於十一月廿九日（星期日）下午十時，即三級方程式賽事放後回合後，透過香港衛視新聞社之BRIGHTSTAR衛星系統，從香港播送至各地。

澳門大賽車籌委會執行秘書戴雷士說：「優秀的澳門格蘭披士大賽車節目是值得世界各地注視的。三級方程式的賽事可以說是希望晉身三千方程式一級方程式賽事的車手們的一個顯示實力的最後機會。這一場賽事更被國際汽車聯會列入三級方程式世界杯賽程之內，因而歐洲及日本方面的三級方程式賽事本土冠軍都有被邀請參加。」

他續稱：「今年的電單車格蘭披士大賽將會極之刺激，事因五屆冠軍夏士林將重臨衛冕，希望奪得前所未有的六次勝利。」

由兩隊香港衛視新聞社攝影隊分別在試車日及正式賽事中所拍攝到的精華片段將會轉至美國六百個電視台，歐洲四十一個電視台與及在亞洲，澳洲，太平洋區及中東的一百一十七個電視台，今次轉播的是三級方程式賽事，電單車格蘭披士大賽及東望洋房車賽共九十秒的精華片段。這些片段將分別配上或沒有配上必德夫的旁述，同時衛視新聞亦會提供五分鐘的現場錄音片段以供各地電視台旁述員作旁述之用。

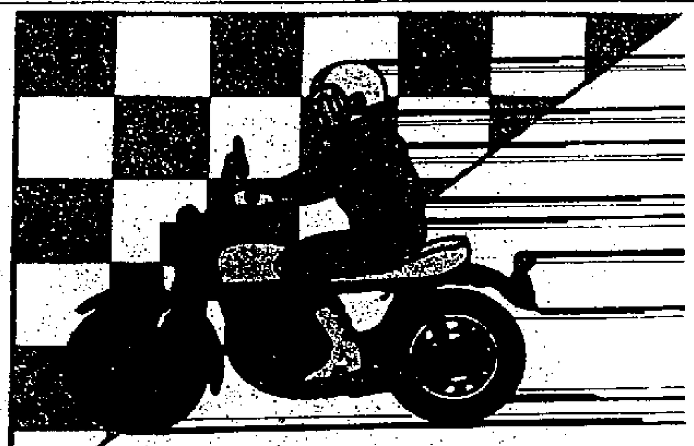
在拍取被譽為世界最具挑戰性的東望洋賽過上通行的賽事，香港衛視新聞社的攝影人員及控制技述人員必需能準確無誤地掌握着一分一秒。

每個賽車手在開步時最緊張的一刻

美國威獅 全力以赴

第三十四屆澳門格蘭披治大賽，將於十一月廿八日及十一月廿九日舉行。澳門賽道素以彎多路窄馳名世界車壇：葡京彎角、東望洋彎角、海角遊魂、髮夾彎等大家都非常熟悉。而對於駕駛三級方程式賽車，以時速二百公里馳騁於跑道中的車手來說，駕駛技術更面臨莫大考驗。

自澳門格蘭披治大賽加插三級方程式賽事以來，反應異常熱烈，今年報名參加的賽車亦由二十八輛增加至三十七輛。今屆參賽的車手，全部都是三級方程式的頂尖好手，其中由美國威獅香烟贊助之威獅車隊，實力不容忽視。駕駛十八號車的郭菲士（JOHNNY DUMFRIES）為一九八四年英國三級方程式冠軍，一九八六年進軍一級方程式賽事，曾三次參加澳門賽事，對賽道甚為熟悉，故他對今次參賽，信心極大。至於駕駛廿三號車的史奈特（BERND SCHNEIDER）為德國三級方程式冠軍，在八場賽事中取得七場勝利，成績驚人，被譽為歐洲最具潛質的新秀。今年的佳績令他更有信心在澳門取得好成績。



澳門格蘭披治大賽車

愛克發車隊濠江挑戰 參加格蘭披治大賽車

愛克發，吉華有限公司於今年組織車隊前往參加於本月廿八至廿九日在澳門舉行的格蘭披治大賽而車隊成員將包括電單車手司米安及艾恩斯和三級方程式車手戴施與伯納。

廿三歲的法國車手伯納曾勇奪本年法國三級方程式大賽亞軍更被譽為最有前途的職業車手。卅一歲的比利時車手戴施贏得最近在美國舉行的世界廿四小時長途大賽冠軍。

電單車手司米安及艾恩斯將會駕駛鈴木電單車系挑戰八五及八六年度澳門格蘭披治電單車大賽冠軍夏士林，比利時籍的司米安及英國車手艾恩斯分別在歐洲的多項大賽中奪得輝煌成績。

愛克發繼去年贊助電單車好手格爾狄斯後，今年更為積極。車隊的四名車手在歐洲屢創佳績相信憑着其純熟技術，豐富經驗及過人胆色，屆時將會在澳門大顯神威，作出連場激戰。

伯納（ERIC BERNARD）

十一歲已開始熱愛小型賽車，十九歲已贏到三項法國小型賽車大賽榮銜。現年廿三歲的法國三級方程式車手伯納，被譽為天才橫溢的後進車手。具備著名車手補魯斯的才華。他於八三年贏得RENANL TELF賽車學校的總決賽冠軍。八四年他於法國雷諾方程式大賽中名列第六。

翌年他勇奪同一賽事的冠軍。但他於本年的法國三級方程式大賽取得第五，同一賽事中取得亞軍。伯納駕駛其RALT RT三一車系已於本季先後贏得四次比賽。我們且拭目以待，看他今次在澳門格蘭披治大賽中的表現。

戴施（DIDIER THEYS）

卅一歲比利時車手戴施，經驗豐富，成績斐然，曾勇奪七七年比利時小型賽車大賽冠軍，七九年贏得BENELUX FORMULA FORD一六〇〇大賽冠軍，八二年的歐洲三方程式大賽中名列第五，八四年的歐洲二級方程式大賽中名列十一，八五年摩洛哥格蘭大賽三級方程式賽中取得季軍。八六年他勇奪美國超級錦標大賽冠軍，戴施憑着其精湛技術及驚人的胆色於今季贏得美國ARS大賽及SPA廿四小時長途大賽的冠軍。

司米安 MICHEL SIMEON

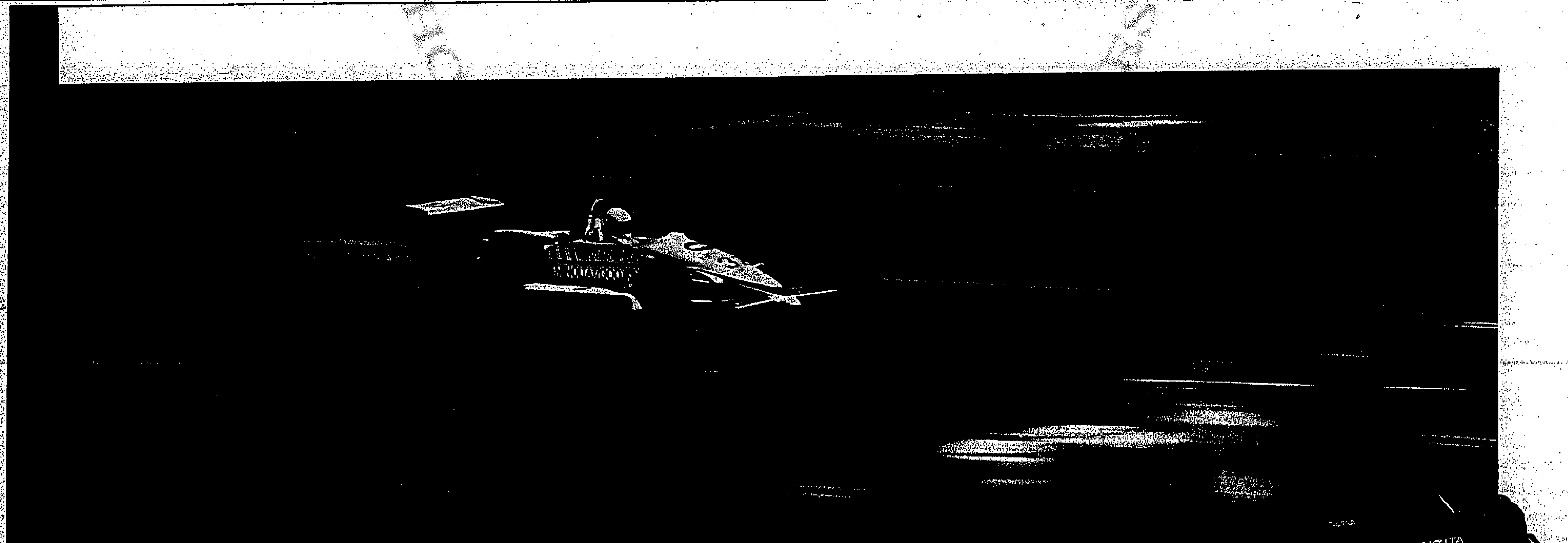
三十歲比利時籍電單車手司米安戰績彪炳，曾於一九七七年勇奪KAWASAKI一輪車大賽冠軍，以及一九八四年的BENELUX七五〇冠軍，以及本年度的世界SPA廿四小時長途大賽及比利時超級電單車大賽冠軍。他於八一年的歐洲二五〇CC錦標大賽中贏得亞軍，而他更被選為八七年度比利時傑出運動員之一。

司米安憑著豐富經驗，過人胆色將於本月二十八日勇闖濠江向去屆冠軍英國車手夏士林挑戰。

艾恩斯（KENNY IRONS）

二十五歲英國電單車手艾恩斯自八四年贏得馬歐洲業餘大賽冠軍後，開始其賽車事業。一九八六年取得英國超級電單車大賽冠軍更在電單車壇上名列首要十名之內。

今年艾恩斯同樣取得驕人成績，他是世界格蘭披治大賽車隊——鈴木車隊的主要車手。他於南斯拉夫及英國的格蘭披治大賽中皆排名第十。瑞典、荷蘭及法國的大賽中，分別取得第九、八及六名。今屆的澳門格蘭披治大賽他將會駕駛鈴木GSXR一一〇〇電單車出賽。



萬能達追攝動感快、準…靚唒！

最先進、最齊備、最完美的自動對焦SLR攝影系統，足以在瞬息之間，掌握任何攝影環境，發揮無窮創意。

萬能達率先以自動對焦SLR相機震撼攝影世界。隨即以整套完美的自動對焦攝影配件，領先攝影世界。目前，萬能達自動對焦配件已超過100餘件，而且不斷有新鏡頭陸續面世，足以在瞬息之間，掌握任何攝影環境，發揮無窮創意。

無論是最易操控的5000，獲獎最多的7000，或專業性的9000，都有整套完美的萬能達自動對焦攝影系統，幫助你在攝影世界振翅高飛，翱翔無際。

MINOLTA 萬能達自動對焦SLR相機系列

萬能達香港有限公司：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心二樓208室 電話：5-658181

香港陳列室：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心地下 電話：5-658181 中區陳列室：香港交易廣場第二座平台103室 電話：5-8107278 九龍陳列室：九龍尖沙咀柯士甸道152號好兆年行地下 電話：3-672302

MINOLTA

各款萬能達自動對焦SLR相機，均有詳細中文說明書，歡迎免費索取。請在下列□內，以✓指示，並填妥表格，寄：英皇道1065號東達中心208室香港萬能達有限公司。

5000 □ 7000 □ 9000 □

姓名：

地址：

第卅四屆澳門賽車 老將新秀角逐錦標

今年將會有三十三名世界頂尖三級方程式好手角逐澳門格蘭披士三級方程式錦標，其中包括再次由屈臣氏贊助出戰的去屆冠軍華萊士及由亞洲賽車名人葉德利支持參賽的萬寶路車隊猛將哥格文，此外，識途老馬耶菲士，林馬士，比奴及泰華亦將與歐洲，日本等地的三級方程式錦標賽冠亞軍加入戰圈。

本年爲澳門格蘭披士三級方程式賽第二度成爲國際汽車聯會指定的三級方程式世界杯賽，及第三度成爲國際汽車聯會的認可賽事。

超過二十位國際知名車手將會參加第二十一屆電單車格蘭披士大賽，連奪五屆錦標的夏士林將再圖衛冕，迎戰強勁對手如華迪斯，路柏道及艾朗斯，本年亦會有飛虎隊旗下的六位北美鐵騎士參賽。

大會原本將東望洋大賽改爲三小時耐力賽的計劃暫被擱置，但賽事進行形式則首次改爲兩個回合，每個回合二十圈，籌委會目前正與有關方面商議，希望如往年一樣，東望洋大賽能與富士A組賽構成聯賽。

以往名爲高級電單車賽的賽事本年已改名爲超級電單車杯賽，一如東望洋大賽，此項賽事本年將首次分兩個回合進行，每個回合十圈，過去只有兩組電單車可參賽，今年則共有三組電單車符合資格。

籌委會本年首度邀請新加坡，馬來西亞及泰國等地的好手參加上述賽事，參賽者必須是駕駛只經輕度改裝街車而又有出賽經驗的業餘車手。

其他澳門大賽車期間的精彩賽事還包括有二十九年歷史的葡國汽車會杯賽，首次由馬爹利干邑贊助的老爺車大賽，本年參賽者三十名，破歷屆紀錄，其中六名來自日本，三菱／成龍杯賽，新設的名士賽車會TVR挑戰賽，約有二十名本地及海外車手駕駛法拉利，保時捷，積架及馬莎拉蒂參賽，以及電單車新手賽，參賽的四十五位車手分別由葡國電單車聯會及香港賽車會挑選。

本年各賽事獎金總額增加至港幣五十萬元左右。

澳門電視台連續第二年獲澳門大賽車播映權，香港電視廣播有限公司將利用微波在本港作現場直播，正在洽商有關澳門大賽車播映權的還包括亞洲，歐洲，日本及美國，而紐西蘭電視台已經與澳門電視台達成協議，獲得播映權。

今年大會安排的特備項目爲電單車特技表演，邀得法國著名電單車特技人阿爾拔（RICHARD ALMET）及年僅十八歲的荷蘭籍特技人屈奧凡於澳門大賽車期間在大看台，水塘看台及葡京看台獻技，阿爾拔是每小時一百三十七點六哩電單車企立駕駛的世界紀錄保持者。

排位	車手	國家	賽車
1.	Andy Wallace（華萊士）	英國	Reynard 873 Romeo -
2.	Thomas Danielsson（唐納信）	瑞典	Reynard 873 Alfa Romeo -
3.	To Be Nominated		Reynard 873 Alfa Romeo -
5.	Mauricio Gugelmin（哥格文）	巴西	Ralt RT31 Alfa Romeo -
6.	Bertrand Gachot（嘉索）	比利時	Ralt RT31 Alfa Romeo -
7.	Emanuele Pirro（比奴）	意大利	Reynard 873 VW -
8.	*Johnny Herber（賀伯）	英國	Reynard 873 VW -
9.	Jan Lammers（林馬士）	荷蘭	Ralt RT31 Toyota -
10.	Damon Hill（希爾）	英國	Ralt RT31 Toyota -
11.	Martin Donnelly（唐尼利）	愛爾蘭	Ralt RT31 Toyota -
12.	Stefano Modena（毛丹拿）	意大利	Reynard 873 Alfa Romeo -
14.	Eugenio Visco（維斯高）	意大利	Reynard 873 Alfa Romeo -
15.	Mike Thackwell（泰華）	紐西蘭	Reynard 873 Toyota -
16.	Jean Alesi（亞里斯）	法國	Dallara 387 Alfa Romeo -
17.	Didier Artzet（厄頓）	法國	Dallara 387 Alfa Romeo -
18.	Johnny Dumfries（鄧菲士）	英國	Ralt RT31 VW -
20.	Ross Cheever（施華）	美國	Reynard 873 Toyota -
21.	Eric Bernard（伯納）	法國	Ralt RT31 Alfa Romeo -
23.	*Bernd Schneider（史列特）	西德	Dallara 387 VW -
24.	Joachim Winkelhock（雲高鶴）	西德	Reynard 873 VW -
25.	*Enrico Bertaggia（白達之）	意大利	Dallara 387 Alfa Romeo -
26.	Fabien Giroix（之樂士）	法國	Dallara 387 Alfa Romeo -
27.	Akio Morimoto	日本	Reynard 873 Toyota -
28.	Mauro Martini（馬天尼）	意大利	Reynard 873 VW -
29.	*Micheal Johansson（祖漢臣）	瑞典	Ralt RT31 Alfa Romeo -
30.	Rickard Rydell（賴得）	瑞典	Reynard 873 Alfa Romeo -
31.	Hanspeter Kaufmann（卡夫曼）	瑞士	Ralt RT31 VW -
32.	Dave Scott（史葛）	英國	Ralt RT31 Nissan -
33.	Maurizio Sandro Sala（撒拿）	巴西	Ralt RT31 Nissan -
34.	Eric Bachelart（巴卓拉）	比利時	Ralt RT31 VW -
35.	Didier Theys（戴施）	比利時	Ralf RT31 VW -
36.	Skigeki Matsui	日本	Reynard 873 VW -
37.	Akihiko Nakaya	日本	Ralt RT30 VW -

賽事程序表

一九八七年十一月二十八（星期六）

08.15-09.00	第二十一屆澳門格蘭披士電單車賽第一回合（十五圈）
09.25-09.55	電單車新手賽（十圈）
10.20-10.50	超級電單車賽第一回合（十圈）
11.20-12.05	第二十一屆澳門格蘭披士電單車賽第二回合（十五圈）
12.35-13.10	房車新手賽（十圈）
13.30-14.05	名士賽車會 TVB 挑戰賽
14.30-15.05	葡國汽車會杯賽（十圈）
15.35-16.30	東望洋大賽第一回合（二十圈）

一九八七年十一月二十九日（星期日）

07.30	封閉跑道
08.00-08.30	超級電單車賽第二回合（十圈）
10.05-11.00	東望洋大賽第二回合（二十圈）
12.00-12.35	第三十四屆澳門格蘭披士三級方程式賽第一回合（十五圈）
13.00-13.40	馬爹利老爺車大賽（十圈）
14.10-14.45	三菱／成龍杯賽（十圈）
15.35-16.10	第三十四屆澳門格蘭披士三級方程式賽第二回合（十五圈）

精工表提供澳門格蘭披治大賽車精確計時儀器

澳門格蘭披治大賽車是澳門一年一度的盛事，明（本月二十八）日舉行，屆時料必人山人海，來自各地愛好賽車的觀衆均拭目以待各賽車好手與分秒競賽。

據精工表計時服務部部長淺原保明先生表示：「第三十四屆澳門格蘭披治大賽說的計時儀器是更爲精密，精工表向以石英科技馳譽於世，將陸續在技術方面謀求突破，以迎合格蘭披治大賽的需求。」

他續稱：「在這項蜚聲國際的賽事裏，每年均有紀錄刷新，所以計時方面的效率及準確性是十分重要。」淺原保明先生自一九六三年以來加入精工表計時部工作，親睹體壇方面逾百項世界性或全國性的紀錄被打破。他領導屬下工程師，負責精工表在世界各地參與的計時工作，平均每年約有二百多項。

淺原保明表示：「我們澳門格蘭披治大賽車提供計時儀器已有一段頗長時間。」他補充：「二十多年前，計時儀器須用人手控制，於一九七九年始有電子計分板儀器，隨着科技的發達，現今的計時儀器較前先進逾四倍。」

在澳門賽車賽程的終點線上裝有高度先進的攝影系統，記錄每部車輛每一圈所耗的時間，並即時輸入設在精工表計時大樓內的電腦，成績最好的五輛的排名位置，車號，圈數及累積時間均會在整場賽事裏顯示在計分板上，這些資料亦會輸送到澳門及香港的電視台。

今年，精工表派出三十位經驗豐富的工程師及技術員前赴澳門，監察及操作計時儀器，確保觀衆不會錯過這場賽事的精彩過程。

圖：第三十四屆澳門格蘭披治大賽車使用精工表的精密計時儀器。

澳門格蘭披治F-3大賽 採用YOKOHAMA鑽石牌膠輪

緊張刺激的賽車，除了考驗車手個人技術及車輛引擎效果外，就輪呔而言，亦是一項嚴格挑戰。

在許多國際大賽中，諸如美國的IMSA冠軍賽、歐洲FIA長途冠軍賽、歐洲拉力賽、全日本二級方程式大賽、全日本耐力賽等賽事，採用鑽石牌膠輪的賽車手，大都名列前茅，甚至刷新最快圈速紀錄，可見該膠輪的性能非常得器賽車需要。

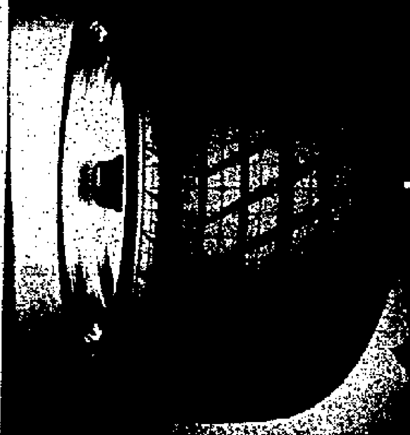
今年，鑽石牌膠輪很榮幸的，已是連續第五屆被澳門格蘭披治大賽賽會選定爲全場採用的膠輪。

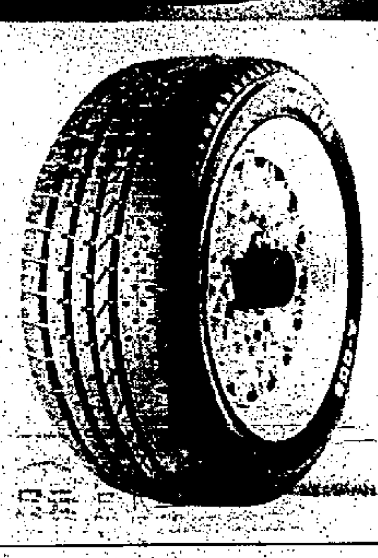
事實上，日本YOKOHAMA鑽石牌精益求精，多年來積極研究膠輪科技、產品質素出類拔萃，茲將三款鑽石牌高性能膠輪介紹如下。

AVS系列：此乃全日本唯一具有專長特性分類的高性能膠輪，分爲乾路、濕路及乾濕路三類，在不同路面使用各類鑽石牌AVS，汽車應有的性能和車主的駕駛技巧可徹底發揮，與高級汽車和高性能跑車配合最是天衣無縫。AVS膠輪該計和用料能有效降低行車時所產生的熱量，接受三百公里時速的行車考驗，表現依然出色。AVS之乾路膠輪，設計走向賽車性能，車主更能體驗高速駕駛樂趣，濕路膠輪特有六條直坑紋，排水和貼路性極佳，雨天駕駛更添安全，乾濕路膠輪則集兩者優點於一身，最適合香港天氣使用。

A008系列：「鑽石牌」首創之全日本第一款「複式花紋」高性能膠輪，其外側爲圓點花紋，角位較方，質料亦較硬，在急彎時正好抵受強大的離心力；而內側角位設計較圓，作用在於提高轉彎的穩定性，一呔而具有兩種不同性能的呔紋，正是今日膠輪製造科技的優秀表現，加上採用雙層鋼綫尼龍結構，質料上乘，貼路性能極佳。

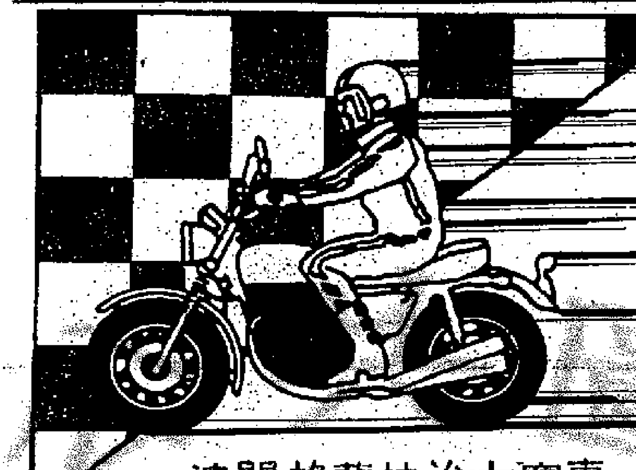
GX505系列：「鑽石牌」膠輪融匯賽車科技結晶，電腦精確計算而成，其性能表現均衡理想，在乾濕路面上都具有優異的貼路特性，加上耐磨程度極高，最適合跑車裝配。





AVS系列車呔（上）及（下）A008系列的複式花紋

GX505系列融匯賽車科技結晶



澳門格蘭披治大賽車

電單車賽事

十位國際知名車手將會參加第二十一屆電單車格蘭披士大賽。連奪五屆錦標的夏士林（RON HASLAM）將再圖衛冕，迎戰強勁對手如華迪斯（DIDIER DE RADIGUES）、路柏道（PETER RUBATTO）及艾朗斯（KENNY IRONS）。本年亦會有飛虎隊旗下的六位北美鐵騎士參賽。

大會原本將東望洋大賽改爲三小時耐力賽的計劃暫被擱置，但賽事進行形式則首次改爲兩個回合，每個回合二十圈。籌委會目前正與有關方面商議，希望如往年一樣，東望洋大賽能與富士A組賽構成聯賽。

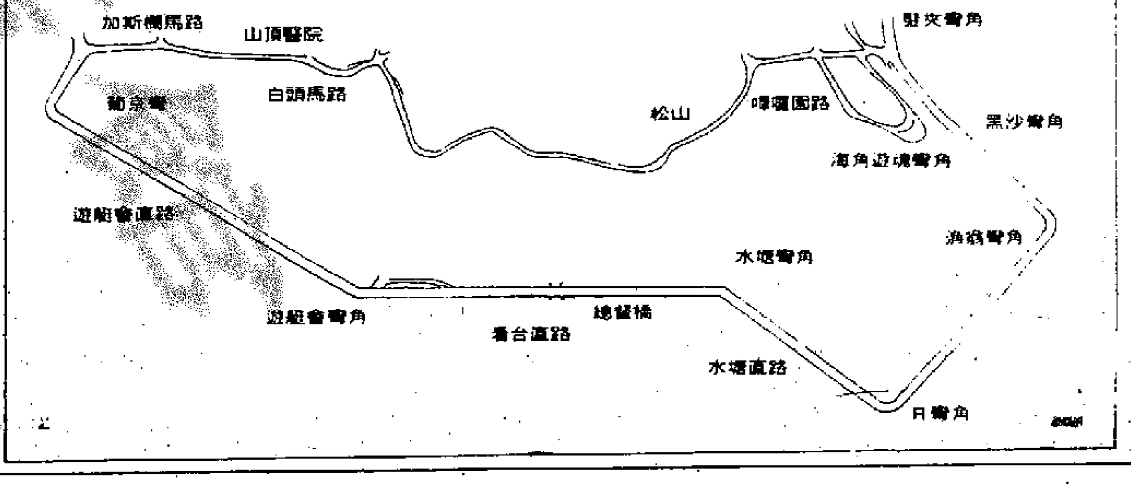
以往名爲高級電單車賽的賽事本年已改名爲超級電單車杯賽（MOTOR CYCLES SUPRO DUCTION RACE）——如東望洋大賽，此項賽事本年將首次分兩個回合進行，每個回合十圈；過去只有兩組電單車可參賽，今年則共有三組電單車符合資格。

今屆並邀請新加坡、馬來西亞及泰國等地的好手參加上述賽事。

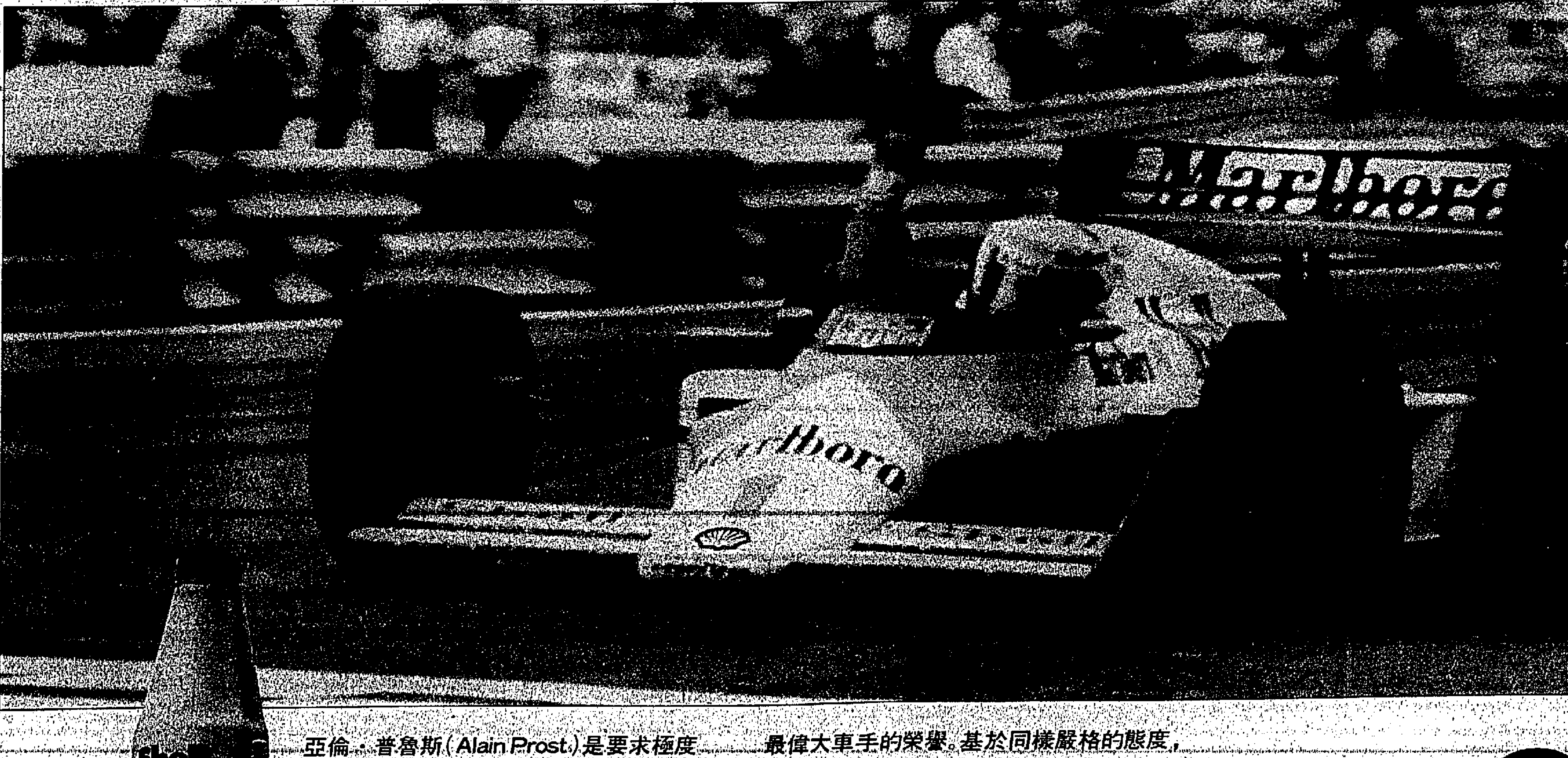
大會精彩賽事

除澳門大賽車期間的精彩賽事外，並包括有二十九年歷史的葡國汽車會杯賽；首次由馬爹利干邑贊助的老爺車大賽，本年參賽者三十名，破歷屆紀錄，其中六名來自日本；三菱／成龍杯賽；新設的名士賽車會TVR挑戰賽（GENTLEMAN RACERS CLUB TVR CHALLENGE），約有二十名本地及海外車手駕駛法拉利、保時捷、積架及馬莎拉蒂參賽；以及電單車新手賽，參賽的四十五位車手分別由葡國電單車聯會及香港賽車會挑選。

跑道示意圖



普魯斯一踏油門 蜆殼即時爆發勁力



亞倫．普魯斯（Alain Prost）是要求極度嚴格的賽車手，對自己的要求如是，對工程助手的要求如是，對座駕、以至所用的燃料，亦同樣要求最佳的表現！

普魯斯要求嚴格的態度，一直推動他力奪28次一級方程式大賽錦標，取得賽車史上最偉大車手的榮譽。基於同樣嚴格的態度，普魯斯一直指定採用蜆殼燃油和機油。

蜆殼出品超乎普魯斯的極高標準。只要選用蜆殼超勁電油及TMO賽車機油，閣下亦可和普魯斯一樣，感受到蜆殼出品的超凡勁度！

蜆殼遙遙領先

FORMULA Shell 超勁

葉汁先生車隊 廿三歲當勞尼

現年二十三歲的當勞尼（附圖），在八一年當他十七歲時開始其賽車生涯，並駕駛一部其父送他的CROSSLE三五F賽車。

在第一年參賽時，他已被愛爾蘭公認爲「全年最佳車手」。其後，他奪得數項福特方程式賽事的冠軍，包括愛爾蘭福特方程式節日大賽及愛爾蘭福特二千方程式賽事。

當勞尼於八六年開始駕駛三級方程式賽車，並贏得數站錦標賽事，包括OULTON PARK、兩次在杜寧頓及銀石。他在BRANDS HATCH舉行的賽事中得獲亞軍，僅次於禾樂斯。

當勞尼出生於愛爾蘭北部，現居於英國諾福克。

在去年澳門大賽車爲百佳超級市場車隊效力，而今年則會代表葉汁先生車隊出賽。

萬寶路德利賽車隊 西索里車隊及艾迪佐敦車隊簡介

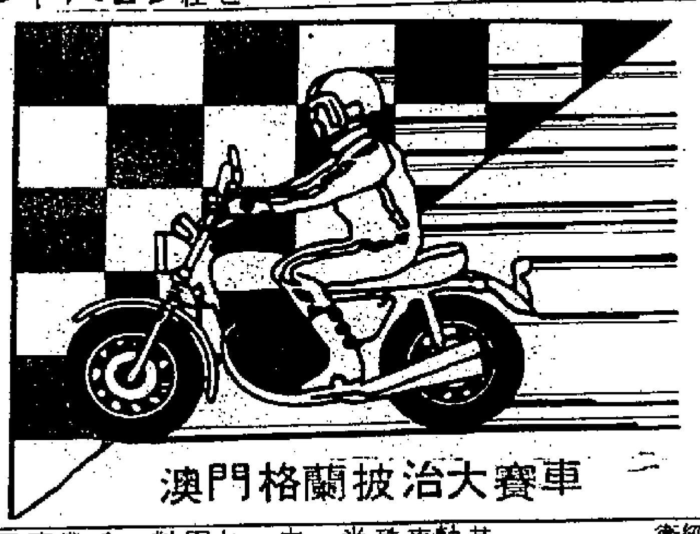
西索里車隊（WEST SURREY RACING）於一九八〇年成立的西索里車隊是英國最成功的三級方程式車隊，於八〇至八七年間，曾先後贏過三十八場賽事及四場全國性賽事，旗下車手包括目前之格蘭披治賽車手，如龐瑪（JONATHAN PALMER）、祖軒遜（STEFEN JOHANSSON）、洗拿（AYRTON SENA）及今年爲萬寶路德利賽車隊出賽的哥格文（MAURICIO GUGELMIN）。

該隊領隊——來自紐西蘭的班納斯（DICK BENETTS）是位資深的領隊；而紫柴（BERTREND GACHOT），這位出爐的LUCAS英國三級方程式大賽亞軍，則爲哥格文的隊友。西索里賽車隊曾先後以洗拿及哥格文兩位車手分別贏得一九八三及一九八五年澳門格蘭披治大獎。相信該隊今年的萬寶路RALTS賽車亦一定能在今年賽事中擠身前列。

艾迪佐敦車隊（EDDIE JORDAN RACING）本年度艾迪佐敦車隊挾着LUCAS英國三級方程式大賽錦標之名前來參加今年的澳門大賽，屆時，其冠軍車手賀伯（JOHNNY HERBERT）將與資深車手比奴（EMENUELE PIRRO）合作出賽。艾迪佐敦車隊，是由前賽車手艾迪佐敦創立。該隊與西索里車隊均爲英國三級方程式賽車的勁旅。旗下猛將包括，去年英國三級方程式大賽亞軍薩拿（MAURIZIO SANDRO SALA）。賀伯駕駛的賽車，是配備SPEISS-VW引擎的REYNARD八七三，該車使賀伯在今年比賽頭五場賽事中，贏得其中四次錦標。

艾迪佐敦前來澳門作賽已有數載，加上與合作已久的老友比奴「拍擋」，多才多藝的賀伯，定能以其萬寶路德利RAYNARDS賽車，爲賽事帶來激烈的戰況。

車手	國家	賽車	CC
Ron Haslam（夏士林）	英國	Elf Honda	500
Didier de Radigues（華迪斯）	比利時	Agfa Gagiva	500
Peter Rubatto（路栢道）	西德	Suzuki	750
Keith Huewen（曉雲）	英國	Loctite Yamaha	750
Trevor Nation（勒信）	英國	Loctite Yamaha	750
Peter Linden（連登）	瑞典	Honda	500
Peter Skold（斯高特）	瑞典	Honda	500
Andy McGladdery（麥格地）	英國	Honda	500
Kenny Irons（艾朗斯）	英國	Suzuki	1100
Eero Hyvarinen（夏華年）	芬蘭	Honda	500
Ernst Gschwender（格溫達）	西德	Suzuki	750
Ray Swann（史宏恩）	英國	Honda	500
Art Robbins（魯賓斯）	加拿大	Rothmans	750
John Ashmead（亞舒密）	美國	Honda	750
Scott Cantrell（簡泰爾）	美國	Suzuki	1100
Doug Chancey（陳斯）	美國	Suzuki	1100
Gerhard Vogt（獲特）	西德	Suzuki	500
Manuel Joao（祖奧）	葡萄牙	Yamaha	750
Alexandre Laranjeira（樂捷拿）	葡萄牙	Suzuki	750
Larry Shorts（索斯）	美國	TBA	TBA
Rick Shaw（蕭爾）	美國	TBA	TBA



屈臣氏車隊整裝待發 三度赴澳參予大賽車

兩年前，當屈臣氏有限公司首次參與澳門格蘭披治大賽時，一般人都視之爲另一個「大衛挑戰巨人哥利亞」的行動。因爲他們面對的，是兩支實力強大，由烟草公司支持的車隊。雖然不少人對屈臣氏參加賽車的決定感到驚奇，但很多人只視之爲該公司沉寂數載後，重新採取積極市場推廣策略的其中一項行動。當時，從英國抵港並在八二年獲委爲屈臣氏集團董事經理韋以文指出，屈臣氏正爲本港零售業建立新典範，將全球最流行的最佳商店設計及購物環境引進本港。

他指出：「我們的市場推廣及形象設計必須反映出公司在市場上採取的積極態度。在香港，賽車已越來越受歡迎，而更多人亦對汽車表現興趣。我們相信賽車是一個極佳的媒介，因爲其曝光率極高及能接觸到大量目標顧客。」

時至今日，屈臣氏車隊已整裝待發，準備好前赴澳門作第三度參賽。他們的弱小形象已經消失，取而代之的是衛冕冠、亞軍的身份。

回溯八五年，蒸餾水隊的一級方程式車手林馬士雖然戰車出現機械故障，依然能取得季軍。同隊隊友，八四年冠軍尼爾遜亦因賽車機件問題而獲第五名。

至八六年，屈臣氏車隊再度全力出擊。該車隊先獲得八五年冠軍哥格文投效，披上蒸餾水戰袍出征。此舉令賽車界人士大爲驚奇，因爲一般都預料他仍會爲萬寶路車隊效力。

令哥格文改投他隊，強大的烟草車隊大感失望，雖然該車隊花費龐大，卻仍被屈臣氏這支冒起中的車隊擊潰。

由八五年格蘭披治冠軍哥格文領導的蒸餾水隊，成員包括剛勝出英國三級方程式冠軍賽的禾樂斯及八六年歐洲F三〇〇〇冠軍賽亞軍特維爾。而八六年英國三級方程式冠軍賽亞軍沙拿及英國三級方程式巡迴賽季軍當勞尼則駕駛RALT爲百佳超級市場隊出賽。

八六年是澳門格蘭披治大賽被列爲三級方程式世界冠軍賽的第一年，而所有人的目光都集中在哥格文與禾樂斯這對剛在英國三級方程式冠軍賽中鬥過你死我活的拍檔之上。假如禾樂斯取勝的話，英國三級方程式冠軍賽冠軍可贏得澳門格蘭披治大賽的趨勢亦將持續。洗拿及哥格文亦先後在八四及八五年，在同樣情況下贏得澳門格蘭披治大賽冠軍。

結果，禾樂斯在兩個回合賽事中均無錯誤地掄元。雖然，另一車手比奴在第二回合曾努力欲壓倒禾樂斯，但禾樂斯仍能率先衝過終點，爲屈臣氏車隊取得勝利。而哥格文雖然因感冒而睡眠不足，但憑着鬥志與技術，他仍能在整條長三點八哩的跑道上力壓比奴，贏得亞軍。

韋以安表示：「該超越去年的表現實極爲困難，但我們肯定會作一嘗試。」

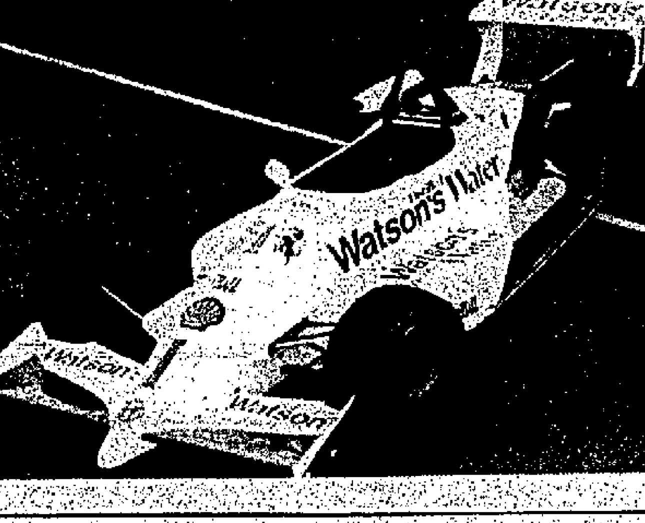
在八七年澳門大賽車中，觀衆可以見到由禾樂斯率領的屈臣氏車隊參賽。他與八五年瑞典三級方程式冠軍賽冠軍丹尼及英國三級方程式冠軍底利將爲蒸餾水隊出賽。而另一車手當勞尼則會駕駛葉汁先生隊賽車出戰。

韋以安指出，由於東望洋賽事的比賽方式在屈臣氏車隊報名參賽時仍未正式決定，故他們今年將不會參加東望洋賽事。不過，他並不排除日後贊助東望洋車隊的可能性。

與格蘭披治大賽一樣，屈臣氏車隊在東望洋大賽中也有極佳表現。在八五年，白嘉利駕駛一部富豪二四〇渦輪增壓房車，代表屈臣氏車隊勇奪冠軍。

白嘉利在八六年重返澳門爲屈臣氏隊效力。他與隊友韋堅信分駕兩輛路華VITESSE房車出賽，與其他好手合演一場精彩賽事。賽前被視爲大熱門的白嘉利在第一圈即因波箱出現問題而退居第四位，而稍後其戰車的輪軸毛病更迫他退出比賽。其隊友韋堅信在孤軍作戰的情況下，曾多次超越領先的富豪車隊車手施郭圖，但在最後一圈却因輪胎出現問題而要減速，結果只能保持亞軍位置。

韋以安稱，屈臣氏對贊助賽車運動所得到的成績感到極滿意。賽車運動除了對本港的屈臣氏帶來正面影響外，也可令屈臣氏在海外市場的知名度提高，屈臣氏正在重申其在海外市場的地位。他期望屈臣氏在八七年格蘭披治大賽一展身手，贏得錦標。



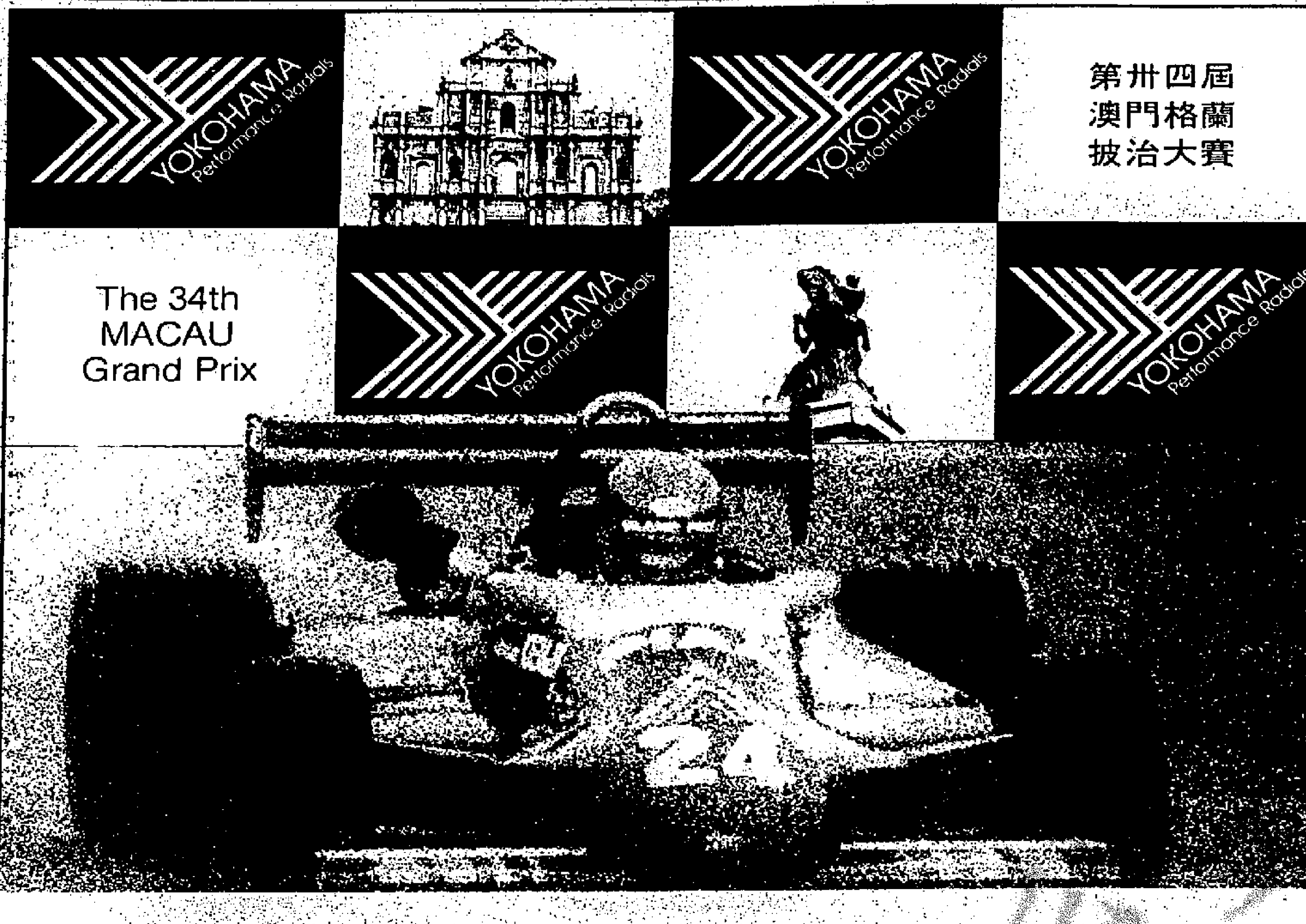
屈臣氏蒸溜水車隊賽車

澳門格蘭披治大賽 世界名將喜選豐田

今年有廿九輛房車報名參加東望洋賽車，其中以兩部三〇〇〇CC，廿四氣閥，雙凸輪軸，渦輪增壓的豐田SUPRA最爲矚目，該款車在本年度的港京拉力賽中贏取了全場總冠軍殊榮，並剛剛在日本富士一千公里賽事中初顯光芒，廣受注目。

世界一級方程式巡迴賽總冠軍，賽車迷心中的偶像雅倫鍾斯，及日本當前最有前途車手之一的星野薰，均同時選擇以豐田SUPRA參加本屆東望洋賽事，據他們表示，選擇豐田是因爲他們對豐田車的先進，技術和驕人的品質，絕對充滿信心。

難怪在過往歷年澳門格蘭披治大賽中的新手賽，葡國杯賽及東望洋賽等，超過半數都是豐田，而豐田COROLLA更在過去連續四年在東望洋賽中贏得殊榮，今年，皇冠汽車有限公司同樣對該項賽事信心十足。



鑽石牌 YOKOHAMA
連續第五年
澳門格蘭披治F-3大賽
指定採用

第三十四屆澳門格蘭披治大賽，雲集各路英雄較技，
當然要配上最先進的汽車膠輪。
鑽石牌膠輪品質出類拔萃，連續五屆全場採用，
令各參賽車手信心十足，座駕性能及駕駛技術都得以
盡情發揮，確是汽車的最佳配搭。

總代理：
捷高汽車零件行有限公司
JAPAN AUTO PARTS CO., LTD.
專代理日本名牌汽車及貨車零配件
☎5-632281

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

		台北酒店・特價酬賓		
台北四天逍遙團	$2250	華麗	170	180
台北溪頭五天團	$2470	第一	160	190
阿里山六天團	$2740	金府	190	200
東京廸士尼五天團	$4290	天成	190	200
韓城濟州四天團	$3190	一樂園	230	260
菲航馬尼拉五天團	$1970	康華	420	430
泰國布吉島八天團	$3590	麗晉	470	530
馬航馬星六天團	$3690	富都	550	650
新航馬星泰九天團	$4699	力霸	610	660
		希爾頓	620	630
		環亞	800	810
		老爺	830	885
		香港富都	460	460

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
- 台灣渡假團 四天$720 天天出發
- 台灣豪華團 七天$3010 逢週日出發
- 清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
- 韓國豪華團 四天單人房 天天出發
- 台灣急證$150 泰證130 牌照號碼：350720
- 台北機票+酒店三晚 $1400 天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
13年專業經驗

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

代辦各國簽証　歡迎（VISA卡）付款

錦江假期 旅遊新里程 海上路遊定 一程郵輪一程機 旅遊潮流由我起

上海、杭州六天	12/11, 17/11, 12/12, 17/12	$2,590
江南、海陸空八天	15/10, 27/10, 12/11, 15/12	$3,190
上海、寧波、杭州八天	15/10, 27/10, 12/11, 15/12	$2,990
江南、南京九天	12/10, 30/10, 12/11, 14/12, 27/12	$3,590
上海、北京、南京九天	30/10, 15/11, 14/12, 27/12	$3,990

詳情請查詢各大旅行社 查詢：5-8680704, 5-8680734 牌照號碼：350154

香港華商 歡迎 同業入會
歡迎持有政府註册牌照旅行社同業申請加入。
入會資格及申請表備索。
請電 五—四五三三七〇 四五八三八四

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
- 歐洲五國10天超值團 $8,380
- 歐洲七國12天豪華團 $9,580
- 歐洲八國16天精選團 $12,380

逢星期六出發

龍航美洲假期 牌照：350160
- 夏威夷美國西岸 七天 $6998
- 夏威夷美國西岸 八天 $7788
- 夏威夷、羅省賭城九天 $8080
- 美國東岸奧蘭度十一天 $13288
- 美國加拿大東岸十三天 $14688

熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）：廣州600 拉薩800 貴陽350 武漢480 昆明330 西安330 太原440 長沙430 北京580 南京550 重慶260 蘭州480 桂林430 上海600 西昌260 沈陽680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）：昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶260 西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶（軟座）210
錦江賓館（東樓）320（南樓）450（西樓）490 悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館，機票，台胞、華僑、外賓特快簽証及半年多次簽証，世界各地特廉平價機票

聯靑旅遊 牌照號碼：350689
辦理各地旅行、機票、酒店、簽証
安排台灣旅客港澳旅遊，大陸探親
交通食宿等業務，收費廉宜，安全快捷
報名及查詢請電本公司或台灣合辦旅行社
台北：世洲旅行社 電話：(02)5054524
台中：安國旅行社 電話：(04)2263171-5
高雄：永航旅行社 電話：(07)3330044-5

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348

夏威夷美加	$4490起	歐洲十天	$9380起
日本	$4290起	菲律賓	$1890起
馬星	$3699起	泰國	$2520起
韓國	$3000起	台灣	$2200起
印尼九天	$5399起	澳洲八天	$8490起

代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大閘旅遊
中環：德輔道中141號國際大廈506室 5-8153688
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大廈15字 5-8920090
尖沙咀：梳利士巴利道3號星光行823室 3-7395500
旅行社牌照號碼：350119

泰國
全港收費最平
採用港龍包機
機票特別優惠
早機去、晚機返

曼谷、芭堤雅	七岩、華欣	布吉島、曼谷	布吉島
五天豪華團	七天豪華團	八天豪華團	四/五天豪華團
$2090	$2450	$3390	$3090

•曼谷住宿五星級巴喇沙大酒店 •七岩住麗晶大酒店 The Regent Cha-Am Beach Hotel •芭堤雅住五星級海景大酒店

永安旅行團
廿二年歷史・旅遊路線最多

馬星
- 吉隆坡、關丹、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3690
- 吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3690
- 全馬星東西岸（關丹、檳城）八天 逢星期四 $4270
- 星馬泰（檳城、馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $5350

泰國
- 曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
- 清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
- 布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
- 布吉島、拉即、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起

菲島
- 碧瑤灣、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2070
- 碧瑤灣、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2480
- 宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2390起

台灣
- 高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2470
- 高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $3010
- 全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3280

日本
- 大阪、富士山、東京、廸士尼六天 逢星期三、五 $4780
- 全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $5190
- 全九州（鹿兒島、別府、霧島）六天 逢星期四 $4890
- 九州、本州（福士尼、日光）八天 逢星期二、四 $6190

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賓業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

萬寶路德利賽車隊歷史

萬寶路德利賽車隊是於一九八零年七月正式成立。當時，已是世界賽車壇上一大贊助商，不但贊助多支車隊參加多項國際大賽，其由萬寶路贊助個別車手而組成的萬寶路世界冠軍車手隊隊員亦在全球各地贏得不少錦標；至於在茱德利先生領導及創立的德利賽車隊亦為一享負盛名車隊。以雙方實力融會而合作組成的萬寶路德利賽車隊，自此便成為每年度澳門格蘭披治大賽不可缺少的參賽勁旅。

歷年澳門賽萬寶路德利賽車隊成績屉述如下：

八零年——新組合的萬寶路德利賽車隊在是年第廿七屆澳門格蘭披治賽壓軸賽事中被視為一大車隊，三位車手李斯、沙班及高壋表現優異。最後，駕駛PA LT福特賽車的英國名將李斯先聲奪人，為車隊取得冠軍錦標。

八一年——車隊第二年進軍十一月澳門格蘭披治大賽，並邀得英國名將李斯以衛冕身份與巴西車手莫連奴出戰。

八二年——這一屆壓軸賽由太平洋方程式改為大西洋方程式賽事，車隊派出李斯和哥倫比亞車手古雅路參賽，而首度出師澳門的古雅路更即圈新該賽道大會圈速紀錄。

八三年——澳門格蘭披治賽再由大西洋方程式改為三級方程式賽制。是年的萬寶路德利賽車隊強陣計有巴西車手洗拿、奧地利車手貝加及上屆有優異演出的古雅路。結果，洗拿及古雅路以優越技術包辦冠亞軍殊榮。

八四年——這一年，車隊由經驗較豐富的瑞典車手組軒遜領軍，配以首度參加澳門賽的卡布尼及比奴，而組軒遜亦在雲雲強敵下獲得一席亞軍。

八五年——卅二屆澳門三級方程式賽又再是萬寶路德利賽車隊天下，其中除比奴外，巴西車手哥格文及紐西蘭車手特維爾再造佳績，囊括比賽冠亞錦標，更添車隊聲威。

八六年——車隊以較年輕的陣容出賽，車手計為卡布尼、比奴及鄧菲士。

八七年——為了再創高峰，車隊在今屆重整新陣，共派出四員猛將出擊，包括八五年冠軍哥格文、英國三級方程式冠軍賀伯，上屆歐洲三千方程式亞軍比奴及比利時車手嘉索，圖以龐大陣容問鼎主賽座。

賽道窄夠緊張刺激　彎角多奪標非易事

澳門道路長三又五分之四哩的東望洋賽道頗窄，對於賽車手而言，實有極大的吸引力，它所能帶來的光榮，更是本國賽事難以比擬的，故此，歐洲各國和日本的冠軍車手及賽車好手，皆雲集澳門參加這項賽事。

賽道基本上跟一九五四年澳門首次舉行格蘭披士大賽時沒有兩樣。賽道設計獨特，同時亦符合了國際安全標準，在沿岸的直路上，賽車時速可達一百六十哩，道賽道特色在於道旁築起的堅固磚牆及架起的金屬欄，而整條賽道根本就不容許車手有任何差錯，稍一不慎就會導致嚴重意外。

無論車手是駕駛單座位賽車、大型轎跑車、超級賽車或電單車，在澳門作賽時，都需要全神貫注，整條賽道只有兩個避車處，因此，車手偶一不慎，就會導致嚴重意外。

遊艇會彎角是車手在開賽後首先經過的，但比較起接着而來的葡京彎，它顯然是容易應付得多，事實上，車手若是要超越其他車輛的話，最可能的地點就是修理站前的一段直路，道亦是觀眾觀看賽事時的最有利位置。

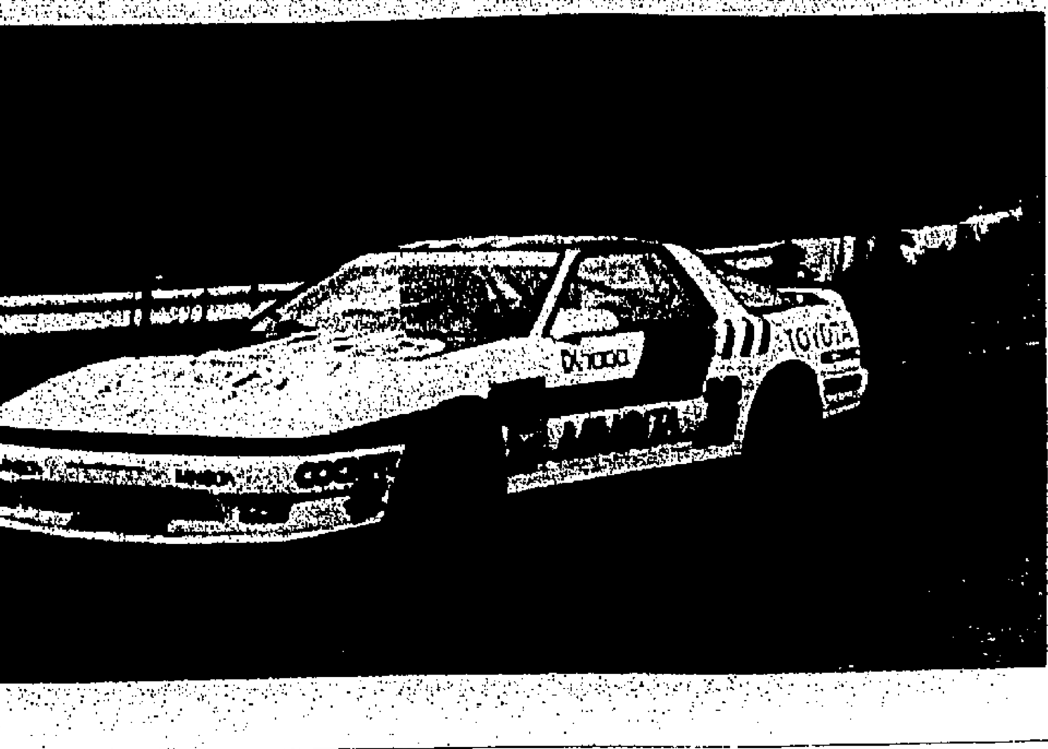
當賽車駛過葡京彎時，觀眾便會見到賽車穿插於看似絕無可能通過的狹隙中，驚險萬狀。

經過一連串的急彎後，車手便會開始駛下斜坡，直至駛入摩囉園路，此段賽道極之狹窄，而兩旁則有混凝土牆，任何車手皆不可在此大意犯錯。

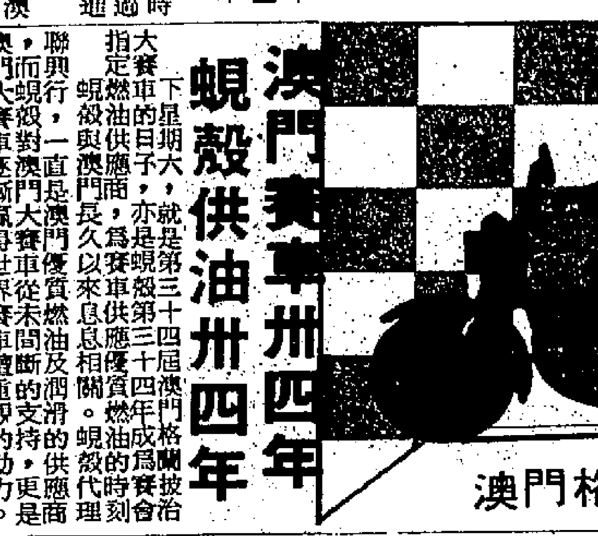
海角遊魂彎角的賽道則較寬闊，一個快速左轉後，賽車便已進入髮夾彎角。髮夾彎角是極為危險的，是故賽道四有一黃色旗號，示意不得超越其他車輛，而賽道彎角側亦設有一面鏡子，以便當有車輛因故障停在賽道上時，隨着其後的車輛可提高警覺。

離開髮夾彎角，經過一小段直路後，賽車便進入了重要的漁翁彎角，漁翁彎角及跟着的尺彎角在快速圈賽裏都是眾所周知的危險彎角，駛離尺彎角後，車手便會駛經水塘彎角，這時他們需要加速以便衝過修理站前的直路，而進入第二圈賽事。

總括而言，整條澳門賽道都不容有失的，車手只有小心作賽才能爭奪錦標。



澳門賽車卅四年　蜆殼供油卅四年


澳門格蘭披治大賽車

下星期六，就是第三十四屆澳門格蘭披治大賽車的日子，亦是蜆殼第三十四年成為賽會指定燃油供應商，為賽車供應優質燃油的時刻。蜆殼與澳門長久以來息息相關。蜆殼代理聯興行，一直是澳門優質燃油及潤滑的供應商，而蜆殼對澳門大賽車從未間斷的支持，更是澳門大賽車逐漸贏得世界賽車壇重視的助力。今年蜆殼更贊助屈臣氏車隊，角逐三級方程式賽事的錦標：屈臣氏車隊車手安迪華來斯去年曾勇奪獎杯，今回再接再勵，定必全力衛冕。

希爾頓寶馬M3車隊　競逐東望洋房車大賽

國際「希爾頓」香烟積極參與今年第三十四屆澳門格蘭披治大賽車。兩部披上國際「希爾頓」香烟色彩的「寶馬」M三賽車，將會由兩位經驗豐富的歐洲車手駕駛，競逐東望洋房車大賽。

英美烟草（香港）有限公司業務促進經理張大偉公佈「希爾頓」車隊的強大陣容時表示：成功的車隊有賴強而有力的支持，國際「希爾頓」香烟今次和森那美汽車集團合作，他期望必定可以取得最好的成績。

「希爾頓」寶馬車隊將會派出兩部寶馬M三出戰，身負重任的兩位車手是近年在歐洲多項大賽中名列前茅的意大利好手華域基里及奧地利名將郭士圖。

現年三十歲的華域基里，八五年勇奪奧地利廿四小時耐力賽冠軍。另一位港澳車迷熟悉的郭士圖會於歐洲房車錦標大賽中四奪錦標，可說是身經百戰。

張大偉透露：兩位車手都與寶馬關係密切，今番携手出戰，將會成為今屆東望洋大賽最強勁的組合，再加上國際「希爾頓」香烟的積極支持，勝望甚濃。

「希爾頓」寶馬車隊的M三賽車是第一次在澳門東望洋跑道亮相，屆時勢必成為萬千觀眾注意的焦點。M三賽車在今屆的歐洲房車巡迴大賽屢創佳績，車上的二點三公升雙凸輪軸十六活瓣引擎，可以發出三百四十多匹馬力，預料在東望洋跑道的最高速度，將逾二百公里。

M三賽車向來只有左軚車款供應，所以一直未有在港澳市場出現，今次「希爾頓」寶馬車隊率先運來這款勁車，名車當前，車迷不容錯過。

華域基里ROBERTO RAVAGLIA他是一位前途無可限量的意大利籍車手，生於一九五七年三月廿六日，很早便投身於賽車活動，一九七三年起，先後兩次在家鄉的小型賽車奪標，以出眾的賽車技巧，備受注意，隨後被羅致參加三級方程式賽事，一九八一年開始在意大利三級方程式亮相，並於八三年取得第五位的最佳成績，接着，他投身SCHNITZER車隊，開始和「寶馬」結下不解之緣，八五年在奧地利廿四小時耐力賽勇奪冠軍，早在攻讀機械工程的華域基里，對「寶馬」賽車有深切的了解，是車隊技師的「最佳拍檔」車手」。

郭士圖（DIETER QUESTER）一九三九年五月三十日出生的奧地利車手，一直以來與「寶馬」車廠關係密切，現時是「寶馬」的合約賽車手。郭士圖過去致力於參加歐洲房車錦標大賽，過去十四年來，先後四次取得冠軍名次，其中包括一九六八年駕駛「寶馬」TI，一九六九年以「寶馬」二〇〇二渦輪跑車奪標，一九七七年以ALPINA跑車及一九八三年駕駛「寶馬」六三五CSI率先衝過終點。另外，他又曾替「寶馬」參加三級方程式大賽。郭士圖曾與韓史德合作，為「寶馬」競逐澳門東望洋大賽，是一位經驗豐富的賽車手。

歐洲房車寶馬M3　重新改裝遠征濠江

「寶馬」M三是近年來在歐洲房車錦標賽成績最顯赫的賽車之一，先後在多場重要的賽事中勝出。

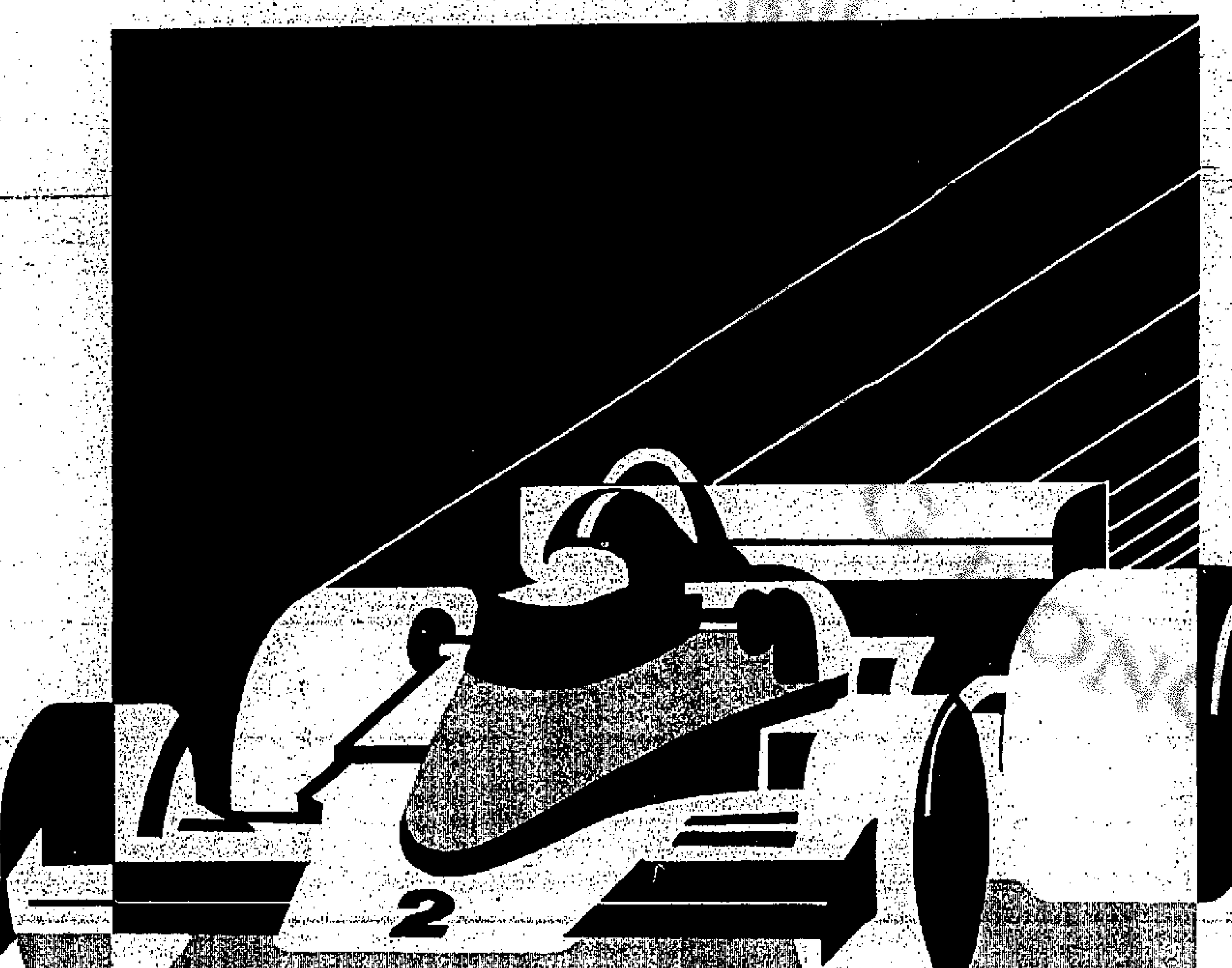
M三屬於A組賽事規格，亦即是大量生產型號的賽車，只不過車廠方面沒有提供右軚車款，港澳車迷以往一直緣慳一面而已。

標準的M三賽車配用一台二千三百CC的四汽缸引擎，馬力可在每分鐘六千七百五十轉時，發出二百匹。至於經過按A組賽車條例改裝的M三賽車，引擎馬力甚至可以去到三百四十至三百五十匹。

改裝後的A組M三賽車引擎，利用每汽缸四個氣門的技術，兩個進氣，兩個排氣，藉以改善引擎的呼吸量，與及進一步提高引擎在高轉時的馬力表現。另外，引擎燃燒室設計亦大大改良，基本下是取材自「寶馬」一級方程式引擎的模式。

M三引擎同時應用了「寶馬」的先進行車電腦控制系統，MOTRONIC燃料注射及點火控制，加強引擎的可靠性。連同跑車化的活塞，一級方程式的活瓣彈簧，跑車凸輪軸，適合「寶馬」引擎的壓縮比從原來的十點五增至十二比一，最高轉數增到每分鐘八千六百轉。

第34屆澳門格蘭披治大賽幕後勁旅
精工表連續廿一年榮任大會計時



十一月廿八日，第34屆澳門格蘭披治大賽起步燈號發出前，精工表已經率先創下驕人成績——連續廿一年榮任大會計時。

精工表向以優越科技貢獻國際體壇，其精密的計時儀器，稱譽全球，是次榮任澳門格蘭披治大賽大會計時，再說明精工表之計時科技舉世信賴；致力支持國際體壇盛事，不遺餘力。

SAA010J(7A38-7020WGS)
鍍金環圈，不銹鋼表底，星期、日曆顯示，備有星期、日曆自動調校，分段計時功能，可抵受100米水深壓力，夜光，堅固水晶玻璃鏡面。

SAX031J(H461-9000WM)
碳化鈦金屬外層環圈，鍍黑鉻表面及不銹鋼表底，計時，響鬧，備有日、月、星期自動調校裝置，可抵受150米水深壓力，堅固水晶玻璃鏡面。

SDJ006J(7F18-7000WGS)
鍍金環圈，不銹鋼表底，星期、日曆顯示，備有日、夜、星期、日曆自動調校裝置，堅固水晶玻璃鏡面。

精工表
人類創時 精工創意

由KAMACHI加力士運動用品系列、和記電話及永固（國際）汽車有限公司贊助的KAMACHI SRS車隊於日前舉行記者招待會，介紹該車隊成員及參賽的兩部富豪二四〇渦輪增壓房車。今次是富豪汽車第三年度參加澳門東望洋大賽。

代表加力士KAMACHI SRS車隊出賽的是意大利籍車手白加利及瑞典籍車手胡健柏，他們兩人都具有非常豐富的賽車經驗，今年出賽澳門，力圖為富豪二四〇渦輪增壓房車奪取三連冠。

本年度澳門東望洋大賽首次舉辦兩個回合，每個回合是二十個圈，兩個回合共四十個圈，以兩場賽車的總成績選出冠軍。

第一回合是在十一月二十八日下午三時三十五分舉行，而第二回合則於十一月二十九（星期日）上午十時〇五分舉行。

白加利是世界級的賽車好手，他曾經參加過不同類型的國際賽事，而且成績斐然，於八五年第三十二屆澳門東望洋大賽中，白加利便是憑着一部富豪二四〇渦輪增壓房車奪得全場冠軍，所以港澳人士對他都不會陌生。

胡健柏出生於瑞典哥登堡市，是一名經驗豐富，技術超卓的世界級賽車手，在是次澳門東望洋大賽中，他必定悉力以赴，把經驗及技術發揮得淋漓盡致。

富豪二四〇渦輪增壓房車在過去兩屆都奪得東望洋大賽全場冠軍，今年捲土重來，力圖爭取三連冠。

益成汽車有限公司是富豪汽車在本港的代理。

胡健栢

除了本身是一位出色的賽車手子，亦是一位曾任職瑞典鐵路局的火車駕駛員，所以常被人稱為「瑞典最快的火車駕駛員」。

當然，自胡健栢成為職業賽車手後，他亦放棄了鐵路局的工作，專心一意於賽車方面。

在過去數年間，胡健栢所駕駛的富豪二四〇渦輪增壓房車在歐洲房車巡迴大賽中成績斐然，所以受到各界人士讚賞。胡健栢出生於瑞典哥登堡，是一位幹勁十足，技術超卓的世界級賽車手。

大賽中，憑着一部富豪二四〇渦輪增壓房車奪得全場冠軍。所以愛好賽車的人士對他都不會陌生。

白加利

意大利籍車手白加利，今年三十二歲，是現今世界上其中一位最富經驗的賽車手，他曾經參加很多不同類型的國際賽事，而且最擅長房車賽。

在白加利的賽車生涯中，他贏過無數次的冠軍，而且每場賽事中都表現出色，把優越技術及豐富經驗發揮得淋漓盡致。

白加利曾經贏過歐洲房車巡迴賽冠軍，同時於八五年澳門東望洋

HI-FI音響受外來因素影響
電梯水箱同樣會惹來麻煩

要享受一套十全十美的HI-FI，要當心外間帶來破壞音色的因素，四週所有的重型電機，電器用品都與電源拉上麻煩的關係。

每座大廈的電梯用電，水箱泵用電和每戶用電都是在每座大廈的總制房同一處取電用，如果所住的大廈電梯是用電子控制的話，那麼要留心電源帶給HI-FI的麻煩，電子電梯是用SCR來控制起動、全速和停止，在電梯起動時SCR產生極大的峰值反向電壓(P.I.V)，當電梯由全速減至停止這段時間，SCR是不停地削波狀態使摩打降低轉速，這段時間SCR產生大量噪音，以上兩種事送的佳品(免費)經電源綫回輸傳送到本座大廈的每一個角落，影響最大的是住近電梯機房的單位，連電視螢幕也出現干擾的波紋。

電器用品方面計有光暗掣只用一半功率時所發出的噪音訊號，光管火牛發出的噪音訊號，洗衣機時間掣發出的火花，風筒摩打發出的火花都是經電綫同輸傳送到你套音響裏，如果訊號比較強的話，立竿見影有怪聲從喇叭裏播出來，訊號較弱的覺得重播的音樂有點不對勁，要解決這種問題，可以用電源濾波器和分隔電源變壓器來組成，先要計一計全套音響器材的耗電流量多少，比如全套音響器材耗電流量只是10A，電源濾波器承受電流量十二A比較理想的，耗電流量是濾波器承受電流量的八十%最好，留下廿%做安全系數。

如果濾波器的承受電流量太大，而耗電流量太細對比相差一倍以上，這會降低濾波器的工作效能，濾波器的漏電系數要少過1.2MA。分隔電源變壓器是將初級與次級中間用銅片做隔離，銅片接綫與濾波器的地綫相接再接落水綫，將電源帶來的噪音分別在濾波器和變壓器的次級前隔離落地，使次級可以供應較靚的電源給音響互耗用，以上是外間電源的影響，以下是綫與綫之間的影響。

每套音響組合起碼有三條以上的電源線，和四條以上的訊號綫，這七條綫如果它們在你套音響後面縱橫交錯，你又沒有辦法將它們分離，交流聲又大，你會怎樣處理呢？

織網式的訊號綫它屏蔽作用由七十%到最高只有九十%，很多跟機的電源綫是沒有屏蔽的，當每部機工作時它的電源綫有電流電壓通過都產生磁場，另一方面好似天綫般收集存在空間的高頻訊號，如RF，光管火牛的訊號，電器開關掣的火花訊號等，很多比較高頻而又強的訊號不一定要經電綫傳送，它可以經空間同時傳送，三條以上電源綫的磁場加起來，足可以影響每條前後級綫內的訊號，低頻高頻再加入本身的音頻訊號，交給下一級去放大，將原本的音頻訊號來變形，影響重播出來的高音空氣感唔夠，定位不準，通透度和深度感，如果改用一〇〇%屏蔽的訊號綫恐怕破壞音色，倒不如改用一〇〇%屏蔽的電源綫，一不會破壞音色，二將磁場獨立屏蔽在每條綫內，不會干擾其他訊號綫內的訊號，除咗機靚，綫靚之外，其他會影響你套HI-FI的事物都應該要留心，才可以享受真正美妙的音樂。

三吋迷你CD面世
針對流行音樂設計

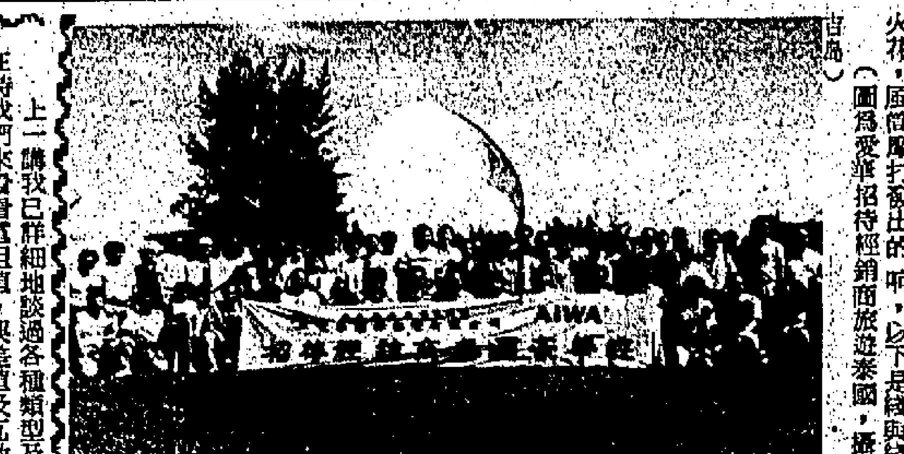
可能受DAT之刺激，有關方面提早催生，香港亦在第一時間享受到這種迷你CD。

很明顯三吋CD是針對流行音樂的需要而設計，因為一張標準CD可錄一小時過外的音樂，對三五分鐘一首的流行曲來說，可以錄上二十首過外，而每位流行歌星，在一個時期頂多只有三幾首樂曲，要出CD，其中一定要多找十首八首來陪襯，對製作人來說是很傷腦筋的事，而三吋CD正好解決這方面困擾，可選三、五首最熱門的歌曲在第一時間推出，歌迷一方面可節省開支，又毋需多購自己不喜歡的曲目，這是用來替代濃擬式唱片——SINGLE的主意。

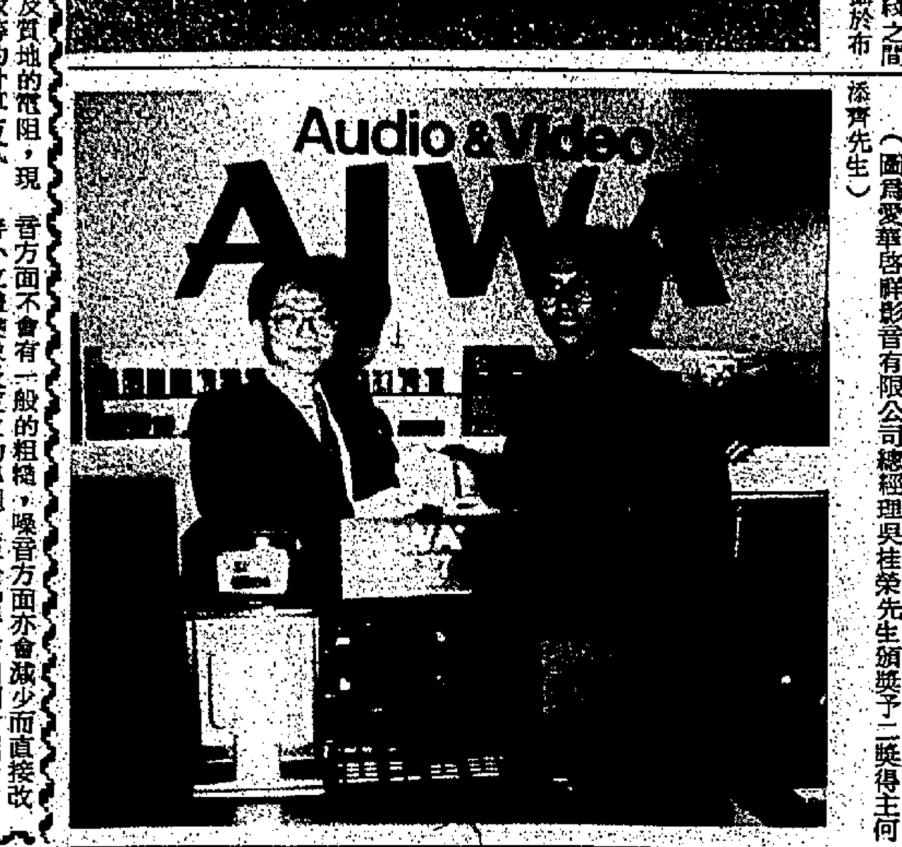
三吋CD可容納二十多分鐘音樂，如果所用CD機不是抽屜或匣式，可原張放到轉軸中播唱(例如隨身聽式CD機)，但如前者則是將CD套在一個附加圈內才能播唱，裝起來亦極方便。

在香港可買到的第一款三吋CD是美國DELOS牌的古典音樂樣板，錄有七款該牌子出品的精采片段，共長十七分鐘四十九秒，以爆棚的「太空漫遊二〇〇一」主題音樂來開始，款款錄音都十分靚，屬DELOS的招牌製作，很有吸引力，定價每張三十餘，比標準CD平一半有多，相當有吸引力。

DELOS稱之為袋中古典(POCKET CLASSICS)，第一款出品以D/PC2001「A SONIC ODYSSEY」，令人稍感意外的，這款三吋CD並非日本出品，寫明在美國製造！



(圖為愛華招待經銷商旅遊泰國，攝於布吉島）



(圖為愛華啓祥影音有限公司總經理與桂榮先生頒獎予二獎得主何添齊先生）

第十一講：電阻之二

·鄧文斌·

上一講我已詳細地談過各種類型及質地的電阻，現在待我們來看看電阻值，誤差值及瓦數等的計算方式。一般的電阻表面都有數條的彩間，這些彩間是代表著它的電阻值而最後的一間是用來顯示它的誤差值，詳情看表一。但有個別的廠家會有其他的寫法。例如HOLSWORTHY的HOLCO RESISTOR沒有彩間而只有三三R，三九R二，二KO或二二K一等符號依次為三三歐姆，三九．二歐姆，二K歐姆或二二．一K歐姆等。電阻的誤差值則是依據最後的一間來決定，最常見的是金(正負五%)或啡(正負一%)兩種。有些電阻，五條色間(通常是金屬電阻)而大部份是四條色間(通常是碳膜電阻)，但各廠家亦會以自己的標準來做。有些甚至有六條色間，而有些則只有四條色間也是金屬膜電阻。至於電阻的瓦數則是由電阻的大小來決定。

各種質地的電阻中以一種叫BULK FOIL(積膜)電阻最好，誤式值是〇·〇一%。它的失真及各種數據以至聲音色方面是各種電阻之首，其他電阻就遜莫及，它的效果就像是沒有電阻一樣。其次是一種叫HOLCO的電阻(WHOLE CUPPER)，用純銅來做質素相當高，被喻為最佳的金屬膜電阻。它的誤差只是〇·五%在金屬膜電阻來說是一個出色的數值，音色是十分之靚。RHOPOINT的〇·一%純綫電阻則是另一個絕佳的選擇，而其他如RS COMPONENT及ROEDERSTEIN的金屬膜電阻亦十分之好。有一般零件行買到的一種平價(只幾毫一顆而已)金屬膜電阻(一%誤差)及一般的碳膜電阻(五%誤差)無論在質素及音色的表現都十分之差。將它們用於一般的電路尚可，用在音響器材上的UPGRADE則不大適合。

好的電阻因為在質料及制造方面都十分嚴謹，各種的規格都十分準確亦異常優勝，音色之好當不在話下。綜合上述所提及過的幾種改善的效果是頗為明顯。在高音方面不會有一般的粗糙，噪音方面亦會減少而直接改善(立體聲像及定位的準繩。至於中音方面則會減少太過(搶)搶情況，低音則會較有力。整體來說在深度，回響及動態皆有改善因而使音樂更生動更柔順。

更換電阻的位置與電容所被更換的位置差不多，但重要性則各異。上述幾種的電阻中我會用BULK FOIL加HOLCO是最佳的選擇。在重要的位置是在各電源供應部分及放大綫路的部份，唱頭放大的部份(RIAA CIRCUIT)尤為重要。而在回輸電路中及在輸出部份的電阻亦被列入更換之列。進一步我們可以做的是在電壓太高(峰值大過二五V)的綫路上用一些精密的繞綫的方式接銲可減低電壓及促進散熱的能力。另外因為高瓦數的電阻在各方面都有更佳的表現，所以我們在過時不妨買一些瓦數比較高些少的電阻來用。例如四分一W的可用二分一W來取代。

上述所提及的更換部份只是指擴音機的綫路所需。在正所如更換電容及電綫的部份一樣，音響系統上其他器材的零件我們也可以一併作更換。例如在雷射唱盤方面，我們可以將供電部份的電阻及模擬部份(ANALOGUE CIRCUIT)中的電阻更換應該可以減少CD機較刺耳的高頻亦可使CD機較粗硬的音色變得柔順和幼細。其他如喇叭分音綫路中的電阻及其他器材亦一樣。換電阻與換電容及換綫有異曲同工之妙。唯一可惜的是：上述所提及過的幾種名牌的靚電阻暫時在香港都未能買到！我自己也要從外國訂回來用，價錢頗貴；一顆BULK FOIL要數十港元而HOLCO則要數元一顆。希望在不久的將來能在港買得到。

下一講我將會談及各種影視器材的接綫方式以及安裝的方法，亦是談及天綫的部份。現時最流行的所謂A/V系統似乎已是十分大衆化。希望大家能從下一講中到更多有關的知識以便在選擇，購買，安裝，保養及維修等各方面有更多的認識，使器材的潛能盡量發揮而獲至最佳的效果。

	1st band	2nd band	3rd band	Multiplier	Tolerance
black	0	0	0	1	
brown	1	1	1	10	±1%
red	2	2	2	100	±2%
orange	3	3	3	1K	
yellow	4	4	4	10K	
green	5	5	5	100K	±0.5%
blue	6	6	6	1M	±0.25%
violet	7	7	7	10M	±0.1%
grey	8	8	8		±0.05%
white	9	9	9		
gold				0.1	±5%
silver				0.01	±10%

夏令五部曲好成績
愛華經銷商遊泰國
幸運兒獲豐富獎品

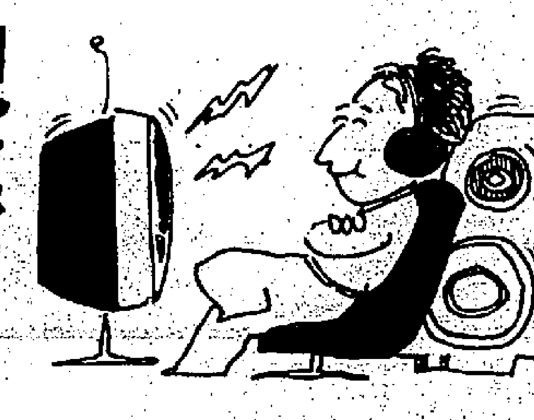
愛華音響於六月至九月期間，舉行「夏令五部曲」助銷運動，各大經銷商鼎力支持，推出之後，反應熱烈，成績斐然。愛華香港總代理愛華啓祥影音有限公司，為酬謝各經銷商，特別舉辦泰國曼谷布吉七天豪華遊，招待各大經銷商，並由總公司總經理與桂榮先生及經理簡國鴻先生親自領隊。

是次愛華招待經銷商旅遊泰國之行程，特別經過精心安排，住宿飲食均為泰國一流享受。行程除遍遊泰國各大名勝，如水上市場、玉佛寺、大皇宮、玫瑰花園等等外，還特別安排前往泰國南部布吉島渡假，該島大自然景色，風光明媚，綠泳暢泳，實為一賞心樂事。加上隨行愛華職員的盛意招待，各經銷商均享受一個愉快的假期，盡興而回。

而愛華音響「夏令五部曲」大抽獎經已完滿結束，各界樂迷反應非常熱烈，成績極為彪炳。十月份之綜合大抽獎亦於日前舉行，是次抽獎共抽出幸運兒一百一十名。並假愛華視聽中心舉行頒獎儀式。由愛華啓祥有限公司總經理與桂榮先生主持。

是次獎品名貴豐富，頭獎可獲雙人泰國曼谷清邁布吉島豪華遊，二獎可獲愛華VX—C二七高級音響組合，其他獎品包括意大利家實牌冷氣機及愛華視聽產品。

此外安慰獎一百名，可分別獲贈精美太陽傘、太陽能計算機及電子表。



視聽版

HI•FI PAGE　逢星期五出版

TONY CHARLES銅樂團
雙城吧再獻樂韻

(本報專訊)專誠由千里達到港的TONY CHARLES銅樂團，即將在怡東酒店地庫的雙城吧為你奏出奔放音符，表演日期為十二月一日至十九日(星期日除外)，每晚八時起直至深夜。他們將會帶加勒比海熱浪，捲到雙城吧內，加上雙城吧悉心泡製的加勒比海小食和一桶桶甘食冧酒，令你在陶醉熱帶風情之餘，躍躍欲試運步舞。當然，我們的運步舞者會與客齊跳一番，共渡充滿熱帶風情的一晚。

查詢詳情，請電五二七六七三六五內綫二四七。

TONY CHARLES銅樂團表演時攝。

張衛健顯身手
演歡樂滿東華

最近在書劍恩仇錄的演出頗見好評，對於月來辛苦的趕拍總算沒有白費。張衛健雖然個子細小，但身手十分敏捷，所以台慶的表演總少不了他的份兒，而在十二月四日「歡樂滿東華」節目中，張衛健將再一顯他的身手，作電單車花式表演，而方曉虹、文佩玲則會表演歌舞。

論盡合併式擴音機

投稿

·霍青松·

我們玩擴音機，往往會考慮用合併或前後級，前者如處是前置放大與後置推動合一，除去配搭上不「夾」或訊號傳送上之失真，後者因獨立火牛供電，力度較足，但總不能一概而論，舉例說：兩個職員分別負責打字及抄寫，會較一個人做為佳，但一名工作能力高之職員，兼負兩職則較兩名質素不合作之職員更為勝任，因此合併式與前後級的分別就是如此。許多朋友，買合併機時第一句就問輸出多少瓦，滿以為越大功率越好，事實上，大功率在推動喇叭及伸展低頻是極有幫助，但我們先要弄清楚什麼是功率，難道一部手提機標三明百瓦，真的可以如美國後級每邊三百瓦(RMS)功力，這只不過是毫無意義的音樂峰值功率而已。因此，一部質高之合併機，除火牛要巨大外，電流量亦要足，否則喇叭遇爆棚時，一下接一下巨響下，定會出現「腳軟」情況。事實上，雙火牛左右獨立供電之合併機，定比任何大環牛機在操作上電流穩定，但鑒於成本，廠方往往極少採用「雙牛」合併機。

在選購合併擴音機時，不妨注意兩點，(一)輸出功率與阻抗應變，如一百瓦(八歐姆)，四歐姆負荷時有二百瓦，兩歐姆達四百瓦。但通常合併式機難以做到以上功率，而廠方索性不提及一或四歐姆之瓦數，若問中提出兩歐姆之合瓦數，則大字標然宜傳一番。(二)瓦數往往應貨不對辦，因五十瓦電流量足的合併機，往往可輕易擊敗一部平價一百瓦後級。因此，我們應注意電流提供值，大部份機均列不出其PEAK AMP，若一部合併機達五十至六十安培，已極為不俗，故在選擇區，應往總代理取說明書，以了解瞬態電流值相，總比斤斤計較一百二十瓦有力過一百瓦為佳。此外，我們是應注意一些機上設備，是否合用，例如閣下玩動圈唱頭，則要留意有否MC放大器設在內，而更有部份機有低、高及中MC阻抗放大選擇。同時，部份機更有兩至三阻喇叭接駁，讓喇叭發燒友玩一將喇叭以上。最重要是，現時AV大行其道，來多合併機亦有AV綫路，有意者勿忘購買，等若大器，以達到耳目共享。

合併機在本港不下幾十款，數百型號，現介紹十款在同價中極有水準產品，以英文字為序：

ACCUPHASE303X——一百五十瓦(八歐姆)，為該牌子合併機頂級型號，高中清爽有層次，低頻亦有不俗水準，推一般或稍低功率喇叭，遠勝不少前後級，前置用料及後置大環牛均落足料，售萬元。

AUDIOLAP8000A——五十瓦(八歐姆)，英國機中後起之秀，身薄動力足，高及低頻平衡度佳，用作推大食喇叭SL6，竟有八成以上水準，售約五千元。

HARMAN665——一百瓦(八歐姆)，雙環牛，達六十安培，音色有彈性及飽利感，配美國喇叭有更佳演出，流行曲古典均行，售四千多元。

LUXMAN560——五十瓦(A類)，特大瑞型變壓器每邊有特立散熱管，整體分析力無懈可擊，音場闊大，人聲純和甜美，萬元以下前後級不易「埋身」，售二萬元多。

MARANTZ PM94——一百四十瓦(八歐姆)，該牌子合併機頂級型號，聽古典如「四季」或「柴氏鋼琴」，在樂器表現力極佳，因JBL—HARDROCK亦數聲到肉，低頻量足而不混濁，售六千多元。

MISSION CYRUS I——六十瓦(八歐姆)，機身雖小，但力度十足，英國聲表表者，推音樂味是揚聲器聽小提琴及鋼琴，有意想不到的收獲，售三千多元。

MUSICAL FIDELITY A100——五十瓦(A類)，內置風扇散熱，推大食喇叭恰到好處，流行曲或古典均在平衡及音色上有水準，低音爆炸力強，售五千多元。

NEC A10——六十瓦(八歐姆)，此機穩定性高，樂器與分析力強，剛柔適中，巨型瑞牛發揮均衡行力度，有人認為合併機只有此可推好SL6，不妨一試，售四千多元。

ONKYO 819X——一百三十瓦(八歐姆)，使用功失真穩定方式及X型防外來震盪設備，低頻唱動力，中頻密度及音均感充足，流行曲至佳，四千多元售價。

SANSUI AU-X111——一百三十瓦(六歐姆)，十足發揮晶體管優點，電源充實聲音強勁，在定位、音場方面均能做到十足，音色明快，售六千元多。

閣下不妨往上述總代理或音響店試音，色，多試英美不同表現之喇叭，以選其一，請勿忘記，選購任何器材均要一耳仔收貨為準！

新力牌保用證
給我信心，新力產品
值得信賴.

新力牌保用證
免費保用一年。
保期滿後，修理
可獲八折優待

為免誤購「水貨」，選購
新力牌產品，請認明由
福原電業有限公司
附貼在機盒上之新力牌
保用証，方為原庄行貨，
確保新力用戶權益。

＊合約保養年費不折不扣。

卅九屆校際朗誦節特輯

小學三四年級集誦 黃竹坑天主教小學 獲岑才生盃總決賽

（特訊）「運聲有根基、誦來清楚而有感情，歡快之情誦得有韻味，末段有想像力，達到聲情並茂的境界」。

以上簡單幾句，是評判麥思刈老師昨日在一場小學三、四年級集誦時大讚這隊冠軍隊伍。

昨日上午在天后廟道培僑中學參加小學三、四年級男子組詩詞集誦，角逐「岑才生太平紳士盃」。參賽隊伍雖然不多，但成績不錯，由以冠、亞軍爭奪更激烈，以一分之微分高下。結果：由黃竹坑天主教小學下午校以八十七分奪得岑才生盃總決賽權，將於日內參加項目三五一B爭奪錦標。

評判麥思刈老師指出：「朗誦一首詩，尤以林武憲這首：（快把窗子打開。）意境是將窗子打開，歡迎春天的氣味，迎接春天的陽光，誦來要充滿着歡樂、面帶笑容，才能表達情感，雖有些隊伍都能做到這點，但有些突音出現，是美中不足之處。麥老師又謂：這首詩是比賽難掌握詩材，而今天各同學都能表達詩意，已屬難能可貴，這證明老師們已化了不少精神，適心的教導，才有今天的成果。

據訓練冠軍隊的卓老師及梁老師稱：「他們在小三、四的五班中選出卅八位對朗誦有興趣而聲線較好的小朋友訓練，他們每星期訓練兩次，都是在課餘時間，不會防礙其功課。」基華下午校以八十六分屈居第二。（奕）

聲音配合投入感情 鄧意敏態佳挫强手

下週競逐岑維休紀念盃

（特訊）第三十九屆校際朗誦節比賽已進入白熱化階段，連日來的劇戰，大部份參賽同學已被淘汰，剩餘的都是組別的冠軍優勝者，他們現都積極備戰，勢必以最佳狀態，出席迎戰下週的總決賽，再逐殊榮。

而在昨（廿六）日下午假中國文化協會舉行的，小學一年級粵語詩詞獨誦，鄧意敏小妹妹就以八十八分卓越的成績力挫對手脫穎而出，穩奪冠軍，並奪得下月四日，假聖保祿書院中學部舉行的小一至小六組別，粵語詩詞獨誦總決賽的出綫權。屆時意敏將會以郁化清的「蜻蜓」參賽，和高班的哥哥姐姐們一較高下，覬逐「岑維休C.B.E.、J.P.紀念盃」。

據評判韋金滿博士的評語中指出，鄧意敏小朋友今次奪標最大的關鍵，在於她和其他參賽的小朋友有一個最明顯的分別，就是鄧小妹妹不以太多及太誇張的動作來加强輔助其表達，只以輕描淡寫的姿態，以響亮的聲音配合投入的表情而獨獲垂青，摘取桂冠。意敏現就讀德望小學，據她陪同到場打氣的媽媽表示，意敏平時活動以練琴為主，過往沒有參加過任何同類形比賽，而今次比賽又只練習了數週而已，故今次得獎，感到十分意外及興奮。

由於今次比賽反應熱烈，參賽者踴躍，水準及表現非常平均，評判費煞思量下，才能選出其餘三亞三季六位較出色的同學。亞軍得主計有洪凱欣、李家欣及陳域姿三位小妹妹，全部就讀於嘉諾撒聖心小學，成績為八十七分，一分之微落敗，雖敗猶榮。而季軍則由陳惠妍、馮靄頤及黃凱雯三位同學以八十五分不俗的成績獲得。而亞季軍六名得獎小朋友當中，佔了五名為嘉諾撒聖心小學的同學，成績可謂突出及令人鼓舞。

是次大會評判韋金滿博士在作總評時表示：「做小一評判是最頭痛最為難做的。今次的朗誦比賽，可以說是她們人生中第一次上舞台，但她們一點兒也沒有怯場的表現，證明老師們對她們都是訓練有數，從六十多位中有超過五十名同學獲取八十分以上成績顯示，要一時間評判同學的優勝劣敗是十分困難的。大部份同學對「蜻蜓」這一篇誦材都有一定的瞭解，從生動的動作配合撥綫的表達，彷如一隻小蜻蜓活現眼前，但儘量避免太多不必要的小動作，以免影響表現。」

最後，韋博士盛讚小朋友們有愛心，其因一位有缺憾的參賽同學，在台上表演時，在場的小朋友們不但沒有以輕視的眼光或在座位中加以嘲笑，充份發揮了她們的愛心，故值得讚揚一番。（良）

紅胖臉兒石希文 自信鎮定得成果

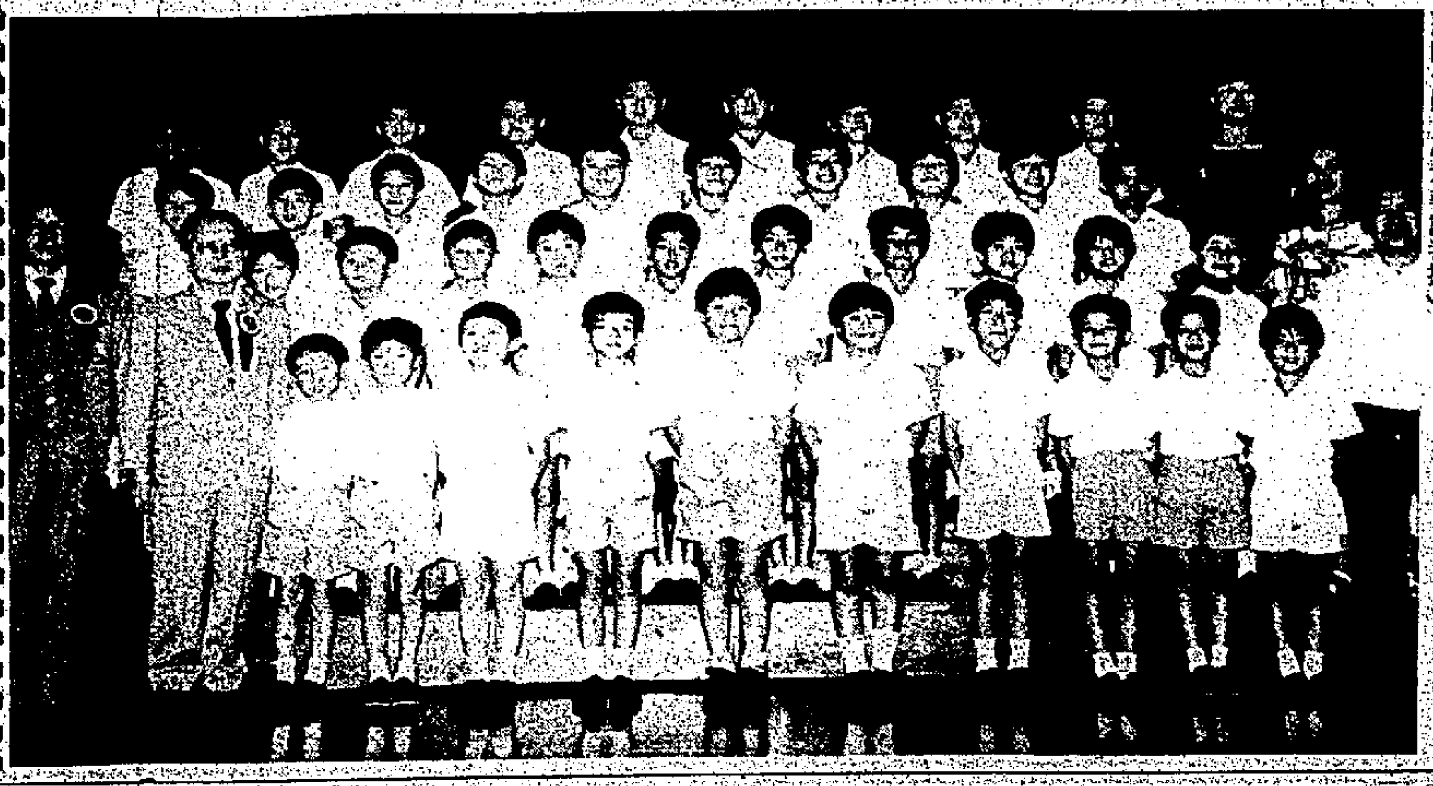
（特訊）一副紅胖臉兒的石希文，當大家聽到她的名字，還以為是一位男孩子。初次看到她在比賽時的表現，已使人感到這位小妹妹的童真、可愛。結果，希文以「自信、鎮定」換取了她這次的成果。

比賽結束後，各小朋友均表現出活躍的一面，眼見小希文坐在母親旁邊，靜靜地等候評判把結果宣佈出來，直至她的名字出現了，她仍能步步實實地來到與評判握手。最後評判陳淑安提議冠軍優勝者再為各小朋友表現一次，然而，希文果然沒有使人大跌眼鏡。她的媽媽對自己女兒在這次比賽的表現沒有任何意見，因為她認為女兒得獎與否，並不重要，最重要的是女兒能以學習的心情來換取比賽的經驗。

評判陳淑安在宣佈結果前，向各位小朋友、家長及老師表示，比賽對每一位小朋友來說並不重要，最重要是能否引起她們對語文、散文、童詩及童謠的興趣。當小朋友對這方面都產生興趣後，日後遇到任何詩、詞都唸出自己的表情，此外也可以發揮其個人的動作。評判在衆多小朋友當中，發現有某位小妹妹可能帶着傷風來比賽，因此聲線十分沙啞，但她認為分數對於每一位同學來說並不緊重，自然表情的流露，不要失卻童真才是重要的一環。

陳淑安更強調動作的配合也要流露自然，她表示小學三年級之前，最好使小朋友在朗誦時，能夠有多方面動作的配合，因為這樣會使小朋友們對文句的字類和詞彙增加認識，但如果動作過份太多，也會使人產生喧賓奪主的感覺。陳氏認為小朋友朗誦時，大人不應過份參予，應由小朋友自己決定其動作的表達，這才能使她們有自信，增加文句印象，流放暢順自然。

同校的參賽者，大家會發現她們的動作配合是一式一樣，所以她希望明年是小朋友比賽，大家一起交流和分享，另外陳淑安還提醒小朋友，要多方面吸取其他同學的優點，抱着「取優棄劣」的精神，不怕失敗，抱着勇氣參賽，她期待明年的今天再能與小朋友共渡與分享。（虹）



小學三、四年級男子組集誦冠軍賽後與評判麥思刈、張金泉及老師合照。（本報記者攝）

朗誦比賽照片 可到本報訂晒

第卅九屆校際朗誦節各項賽事，本報分別派員採訪，各校同學之比賽及頒獎盛況，已分別刊出。現為應各校同學、家長及親友的需要，特把所刊之照片編上號碼，存放於中區砵甸乍街二號A華人銀行地下華僑日報中區辦事處，以便各位訂製，讀者如欲訂製，請列明照片刊出之日期及號碼，到本報辦事處登記。

昨日成績滙報

小學三、四年級男子組集誦
冠軍：黃竹坑天主教學校　八十七分
亞軍：基華下午校　八十六分

小學五、六年級男子組詩詞集誦三四八項
冠軍：東莞同鄉會方樹泉學校上午校　八十三分

小學三、四年級男女詩文集誦三五六項
冠軍：聖公會紀岳小學　八十七分
亞軍：東華三院羅裕積小學上午校　八十六分
季軍：保良局總理聯誼會丁未小學　八十五分
天主教領島下午校　八十五分

小學一、二年級男女詩文集誦三五七項
冠軍：石排灣聖伯多祿下午校　八十七分
亞軍：李賜豪小學上午校　八十六分
季軍：馬頭涌官立下午小學　八十五分

小一詩詞獨誦三一二D組別
冠軍：鄧意敏　八十八分　德望小學
洪凱欣　八十七分　嘉諾撒聖心小學
亞軍：李家欣　八十七分　嘉諾撒聖心小學
陳域姿　八十七分　嘉諾撒聖心小學
陳惠妍　八十五分　嘉諾撒聖心小學
季軍：陳域姿　八十五分　嘉諾撒聖心小學
黃凱雯　八十五分　東華三院李志雄小學

小一詩詞獨誦三一二Q組別
冠軍：石希文　八十五分　啓思小學
亞軍：曾凱雯　八十三分　啓思小學
陸懸明　八十三分　瑪利諾小學
季軍：鄭雅瀛　八十一分　啓思小學
吳卓迦　八十一分　啓思小學
招雅莉　八十一分　瑪利諾小學
蕭可敏　八十一分　聖保羅男女小學

南昌樂宮　翡翠 文華 黃金 寶聲 5-771011 3-963110 3-860784 3-891652　新華 華喜 年喜 麗華 利多域 光華 紅磡 好運 嘉禾·皇都·皇后 海城(1)(2) K696915

今天獻映 百獸奇趣錄　今天五場 用愛捉伊人 譚詠麟 早見優　第2週 天安門軍威 大閱兵　今天獻映 少女日記　第2週 猛鬼差館 參錯標　今映 猛鬼差館　第二週映 猛鬼差館　明天加開四點場 猛鬼差館　今天五場 猛鬼差館　兩院六場 少女日記 猛鬼差館　港九影院聯合廣告

銀都 珠江 百老滙 金冠 京華 利舞台 華盛頓 金聲 鴻基 民樂 樂聲 總統 麗聲 元朗 UA6院線 南華 新光

今天五場獻映 百獸奇趣錄　今天獻映 魔宮傳奇 赤子驕 猛鬼差館　六場 色情生理學　百獸奇趣錄 猛鬼差館 用愛捉伊人　黑澤明回顧展 羅生門 姿三四郎　第三週今天五場映 監獄風雲 英雄民人　今天獻映 用愛捉伊人　百獸奇趣錄 流氓校長 少女日記 紅唇儷影 猛鬼差館 血肉戰場　今天五場 百獸奇趣錄　今天六場加開四點 百獸奇趣錄

國泰ABC 銀星 凱旋 國都 大華 明珠 倫敦 香港仔 國際 大澳 海運 碧麗宮 金聲 華聲 凱聲 華懋廣場

今天日夜五場 八喜臨門 天賜良緣 少女日記　鬼玩人 少女日記　今天五場 猛鬼差館　今天最後五場 遠方的呼喚 秋天的童話　今天五場 流浪紋長　明加三點 監獄風雲　明加四點 猛鬼差館 殭屍家族　今天五場 流氓校長　明加四點 用愛捉伊人　巴黎野玫瑰　今天五場 血肉戰場　今天五場獻映 紅唇儷影 英雄民人　敬希留意 開幕日期

新都 京都 京都 新大華 鴻基 新聲 金門 龍華·福星·油麻地 富都 寶石 雅都 美都 百樂 快樂 新樂 影都 新都 大光明

今天五場 百獸奇趣錄　滿 諜海軍魂　今天 用愛捉伊人 好朋友　今天五場 用愛捉伊人 好朋友　今天五場 監獄風雲 性愛大快活　大滿第2週 監獄風雲 英雄民人　大滿第2週 監獄風雲 英雄民人　今天五場 血肉戰場　今天五場 猛鬼差館　今天五場 用愛捉伊人　今天五場 用愛捉伊人　今天五場 用愛捉伊人

體育

5—1 南華狂勝東方

加山兵進攻銳勇勢如破竹

少林領先三比一東方反攻乏力

（特訊）甲組足球聯賽，昨晚在香港政府大球場舉行，結果南華技高一籌，以五比一大勝東方，全取聯賽三分，並取得開季以來首度大捷，不負球迷對南華會的擁護。昨仗有一千七百二十八名觀衆入場，門劵收入爲二萬九千八百六十五元。

南華

昨晚演出優異，共射入了五個波，相信在座球迷應該滿意，而且該隊演出進攻有如水銀瀉地，東方可謂全無招架之力。

這是一場典型的攻防戰，南華攻勢差不多佔了九成，而東方只靠着快速突擊間中威脅南華後防，而鄭金水能夠藉着一個機會替東方「破蛋」，實屬難能可貴。

南華今仗勝負關鍵在於中場完全佔優，而對方在壓力下全綫崩潰，遂令南隊鋒將入球如拾草芥。後防方面，黃國安和賴羅球比較大意，雖然已操勝券在握，但作爲一個職業球員，實在不應輕敵，高估敵人比少覷敵人爲佳。但嚴格來說，南華後防根本未遭遇到重大考驗，東方很少機會攻過前半場，而鄭金水頂入的一球，南華像一個不設防的城市，給鄭如入無人之境，所以南華後防實難辭其咎。

前鋒方面，尹志强的作用很大，因東方後防在應付高空球方面較差，所以憑着「尹佬」的高大身材，作爲「柱躉」頂球給隊友攻門，居功甚偉，至於羅家貴，則限於經驗，速度方面亦不見任何突出之處，所以在門前屢失良機。

東方

今仗以後備門將周昌華上陣，周的身形較陳慶榮爲佳，但經驗則相差很遠，尤其是高空球方面，不能決斷夾明，往往在出與未出之間，就給對方鋒將有機可乘，而所輸幾波俱非刁鑽射門，但因所站立的位置有問題，所以很多球都輸得冤枉。

後防方面，今仗起用黃耀文打中堅，黃樹偉打閘，現令人失望，但對新人來說，實不可苛求，因爲無論那隊對着南華，後防球員都是難以避免出錯的。但此二名新秀的頭球較弱，很多時全無跳頂的意識，只任得皮球在頭上飛球，致被對方球員得機起脚。

整隊以守爲攻，很多時處於被動，完全沒有機會去策劃進攻，只打破壞性足球，第一時把皮球踢上，希望減低入球數字，但估不到南華今仗戰意如虹，在勝了三球後並不放慢步伐，務求爭取更多入球，所以東方球員漏洞在末段呈現更多。

上半場

甫一開波，南華就採取主動，不斷向東方後防施加壓力，皮球更一度停留在東方後半場，未能越過中綫，五分鐘，南華在進攻路綫左面得自由球，離門大約三十餘碼，余國森藝高人胆大，一記弧圈球射向龍門右上角，僅僅越楣而去。

此後，南華繼續保持優勢，整條中場綫推向前面，後防只剩下黃國安，賴羅球和余國森三將，彭錦全已上了前綫，以翼鋒姿勢出現。十分鐘時，南華又在右路進攻，羅偉志大脚「斬」入禁區，尹志强頂後，陳發枝在對方力壓之下施射，只可惜地波射得太正，被周昌華伏地而接去。

十四分鐘，南華在右路再得自由球，離底綫不夠十碼，威脅性比角球更大，由山度士主踢，只見東方排出兩人人牆，山度士一脚傳至遠柱，東方後衛竟無一人跳起頂出解圍，尹志强前額一「撞」，皮球便從門將右方直飛網窩，南華打開紀錄，一比〇領先。

南華得勢不饒人，在其後五分鐘內一直圍攻東方，而後者未能解圍，各將更疲於奔命，後防險象橫生，但南華並無增添紀錄。東方各將越踢越燥，隨便一脚踢出皮球，但又落在對方脚下，形成圍攻局面，若非門將周昌華有出色表現，失球數字已不只止。

二十一分鐘，羅家貴在小禁區內接應山度士傳中，但一頂又越楣而去，周昌華亦抹了一把冷汗。

所謂「大難不死，必有後福」，三分鐘後，東方首度反攻，溫政左路引球出擊，在三閘綫附近傳中，中堅賴羅球走漏了伏兵城下的鄭金水，被他一頭頂入，追成一比一平手。

三十一分鐘，山度士中圈附近傳出一個過頭波給前面接應的羅偉志，羅盤球推進，東方雙中堅黃耀文和趙俊明上前攔截，羅正想起脚之際，被對方「三文治」撞低，皮球改變方向，周昌華不虞有此一着，目送皮球飛向龍門右方入網，南華再以二比一領先。

四十一分鐘，南華攻勢排山倒海，彭錦全疊瓦式助攻，一直無人上前攔截，入底綫傳中，羅家貴前柱揮水式飛身頂入，領前至三比一。

兩分鐘後，南華全軍壓上，似有意猶未盡，東方努力反撲，鄭金水中場截得黃國安脚下球，且拖過後者成單刀之勢，衛枚疾走二十餘碼後，氣力不繼，唯有勉强起脚，地波乏力，黃文財輕易接去。

其後球證長笛一吹，南華遂以三比一領先上半場。

下半場

雙方以原陣應戰。三分鐘。南華捲土重來，羅偉志右路得球，東方球員未及上前攔截，羅一脚斬中，洪得平，趙俊明雙雙大漏，被羅家貴接定施射，又告橫出。兩分鐘後，山度士在通攻路綫左面推進，隨即一脚傳中，陳發枝身位已失，故意漏給後面的羅偉志，但後者出脚太慢，被對方衛將及時上前攔截，南華無功而退。

八分鐘時，山度士中場斬球入禁區，陳發枝和羅家貴雙雙衝門，東方門將周昌華出來打手鎚，但打得不準，撞在陳發枝身上，陳「標」前兩步，再「扣」住皮球，輕易送入空門，南華領前至四比一。

十分鐘，任偉雄入替黃文財，十四分鐘，楊健强中場得球，一直向前推進，連過南華兩名球員，再扭過黃國安，後大脚斬去左路無人看守的李健和脚下，李第一時施射，惜被任偉雄及時出來封位，皮球又彈出界，東方無功而退。

十六分鐘，東方由侯耀彬入替表現平平的馬志强。

二十分鐘，羅偉志又在右路進攻，只見他大脚吊入禁區，尹志强十二碼點接應，周昌華出來打手槌失手，皮球由空而落，緩緩滾入網內。南華暫以五比一佔優。其實「尹佬」氣力方面已出現不繼的情況，一射入此球後，便由陳家駒入替。

二十九分鐘，山度士速度很高，在中場突然加快推進，走了十餘碼後「篤」前給陳發枝，趙俊明在前看守，陳一個地波傳給左路羅偉志，但羅到底經驗尚淺，面對空門戰戰兢兢，隨便一脚施射，被周昌華擋出，但解圍不遠，羅家貴衝前起脚，但又在柱邊出界。

此後，東方雖有零星攻勢，俱屬隔靴搔癢，威脅性不大。反而南華繼續保持中場優勢，「埋門」機會一個接一個，但可惜羅偉志，羅家貴和陳家駒屢失良機，未能增添紀錄。最後，完場笛聲響起，南華遂以五比一大勝東方，全取聯賽三分。（聰）

兩隊出場陣容如下：

南華：黃文財；彭錦全、賴羅球、黃國安、余國森；張志德、山度士、陳發枝、羅偉志；尹志强、羅家貴。

東方：周昌華；黃樹偉、黃耀文、趙俊明、楊洪貴；溫政、鄭沛强、楊健强、馬志强；鄭金水、李健和。

網球大師賽逼在眉睫

高美斯爭參加資格最後一擊

爲求進軍紐約必須全力撼倒基拔

（合衆社廿六日巴西伊塔巴尼加電）基拔與高美斯雙雙星期三在此地舉行的第二輪比賽中晉級，可能要繼續在決賽後另一個獎金高達五十萬美元的拿比斯高大師賽中碰頭。

在基拔以七比六，六比二擊敗馬西維奴取得參加紐約大師賽的同時，高美斯也在獎金高達五十萬六千美元的美國公開賽中以六比二，六比一大勝奧士他芬，兩人皆因這兩場比賽的勝利而在拿比斯高積分牌上加多八十分。

高美斯星期四與七號種籽史密特作賽，若取得勝利的話，將會與美游爲爭奪拿比斯高格蘭披治榜上第九位而作賽。這並不是一個普通的排名榜，因爲下星期三在紐約展開的大師賽只准許該榜上排名最前的八位球手參加。

美游本星期並無作任何比賽，因此可說再無機會獲得參加大師賽的資格。因此，假如高美斯能在此地的決賽上撼倒現在榜上排名第八的基拔的話，便可獲得大師賽的參賽資格。

特殊奧運會港島區田徑賽

港大場今舉行

上午十一時半頒獎莫綺芬主持

（港訊）香港特殊奧運會，今年八月在美國舉行的世界性第七屆國際特殊奧運會中，共取得七十八面獎牌（四九金，廿五銀，四銅）的優異成績，尤其可喜的是香港隊的鄧麗鳳創世界紀錄，成爲香港首位世界紀錄保持者。

十二月十九日於九龍灣運動場舉行全港決賽，並邀請中共及澳門派隊參加。

在預賽中，每場的前三名可以進入決賽，這樣，就可吸納更多的運動員參賽，並獲得成功的喜悅。明年，本會更進一步，將撥款資助弱智機構自行舉行運動會，俾使每個弱智人仕都有機會參賽，把本港弱智人仕的康樂體育活動推向更高的水準。

除此比賽項目外，尚有表演項目，有麗瑤成人訓練中心的舞獅，天保民學校的特能童軍操，沙田公立學校的荷蘭舞，香港代表隊體操表演等，給大會增添了色彩。

今年，凡參賽的運動員都要進行體格檢查，保證運動員的健康及安全，並實行醫務監督制度。

協助大會工作的機構有少年警校，則仁中學校，培立學校，瑪麗灣學校，聖約翰救傷隊等，使大會得以順利進行。

十一月廿七日，將在香港大學運動場舉行港島區田徑運動會，共有十二間弱智機構的運動員參加。

大會將在十一時半舉行頒獎典禮，由中英研究基金會主席及信託人莫綺芬女士主禮云。

越野單車賽 本周日舉行

香港單車聯會主辦越野單車大賽，定於本月廿九日在馬料水舉行（原定廿二日），賽程及時間則照前編定者。

意大利好手華城基里 濠江試車佳績

二分四四・九三秒

「希爾頓」賽馬車隊兩部M三戰車昨午在澳門格蘭披治東望洋大賽計時試跑，以壓倒性姿勢奪得第一，二名，雖然東望洋跑道沙泥較多一兩部賽車M三跑車馬力强大，車手華城基里及郭士圖技高，場地問題影响並不太大。

華城基里以二分四十四點九三秒圈速力壓羣雄，他的隊友郭士圖則以二分四十六點一八秒居次，令到其他車六位國際知名車手望塵興嘆。

意大利賽車好手華城基里昨晚透露，「希爾頓」賽馬車隊經過首次計時試跑後，對澳門賽道已有所認識，在正式比賽時應可創下更佳成績。他認爲過去駕駛但級方程式賽車的數手阿倫鍾斯今次參加東望洋大賽，其駕駛的豐田思力架將會給與「希爾頓」賽馬M三車隊一定的威脅。

甲組足球聯賽榜

（截至十一月二十六日止）

隊名	賽	勝	和勝	負	和負	得球	失球	積分
愉園	八	五	一	一	一	十六	五	十八
南華	八	六	〇	二	〇	十四	五	十八
荃灣	七	四	二	〇	一	七	二	十七
海峰	六	三	一	一	一	十二	七	十二
星島	七	二	三	二	〇	五	六	十二
花花	七	二	〇	三	一	四	五	十
保濟	七	一	一	四	〇	三	八	五
美孚	八	〇	一	五	二	三	十	四
東方	八	〇	〇	五	三	四	十四	三

THE HK LANDSCAPE GROUP ANNUAL DINNER 1987
Raffle Draw - Lottery License Number 1131
1st Prize:0217 2nd Prize:0793
3rd Prize:0646 Other Prizes: 0766 1072
0199 0911 1168 0507 1146 1301 1325
0778 1323 1167 1121 1332 1877 1307
0914 0608 1123 1712 0146 0736 1305
Winners should claim their prizes within 30 days by contacting HKLG Secretary at 5-281241 during office hours.

香港佛教聯合會召開

一九八六年至八七年度 遴選會員尋常年會通告

敬啓者茲定期一九八七年十二月十九日（星期六）下午二時卅分在香港灣仔洛克道三三八號樂友大廈三樓本會註册會所召開一九八六年至一九八七年度遴選會員尋常年會處理下列事項：

一、報告一年來會務概況
二、省覽及通過一九八六年至八七年度財務決算
三、推聘下年度核數師
四、選舉第三十四屆董事會董事

至希列位遴選會員屆時携備會員證依時出席共策進行爲禱

右通告

列位遴選會員

香港佛教聯合會會長 釋覺光法師 黃允畋居士 謹啓

一九八七年十一月廿七日

退股聲明

啓者：伍紹泉寓香港新界元朗水邊圍邨康永樓一九一六室（以下稱（「退股人」）同意於一九八七年十一月十六日退出石岩湖騎士俱樂部（LAKE 8 HOT SPRINGS RIDER CLUB）（以下稱「該業務」）地址於香港九龍上海街四五〇至四五四號永華商業大厦十五樓A2室之合作業務。該業務向由邱松柏寓香港新界大埔明雅苑明海閣三十六樓一號室，單福渭寓九龍旺角鵪鶉街九十五號四樓（以下合稱「承股人」）及退股人合夥經營。

又退股人已將其名下之全部股份和權益轉由承股人承受。承股人將在上述地址繼續經營該業務。

由一九八七年十一月十六日起，有關該業務之一切債務，華洋轇轕，生意盈虧，概由承股人負責，特此聲明。

雙方代表律師 任錦光律師行
香港中環德輔道中廿八號日昌大廈10字樓

一九八七年十一月廿七日

NOTICE

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
COMPANIES (WINDING-UP)
NO. 227 OF 1987

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ORDINANCE, CHAPTER 32.
AND
IN THE MATTER OF BONSUN FINANCE LIMITED.

Notice is hereby given that a petition for the winding up of the above-named company by the Supreme Court of Hong Kong was, on the 17th day of November 1987, presented to the said Court by Billy Kwok Kee Yung also known as Billy Yung. And that the said Petition is directed to be heard before the Court at 9.15 a.m. on the 14th day of December, 1987; and any creditor or contributory of the said company desirous to support or oppose the making of an order on the said petition may appear at the time of hearing by himself or his counsel for that purpose; and a copy of the petition will be furnished to any creditor or contributory of the said company requiring the same by the undersigned on payment of the regulated charge for the same.

Dated the 27th day of November, 1987.

SZETO & YEUNG,
Solicitors for the Petitioner,
Room 1003 The Hongkong Chinese Bank Building, Nos.61—65 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

NOTE:—Any person who intends to appear on the hearing of the said Petition must serve on or send by post to the above-named, notice in writing of his intention so to do. The notice must state the name and address of the person, or, if a firm, the name and address of the firm, and must be signed by the person or firm, or his or their Solicitor (if any), and must be served, or if posted, must be sent by post in sufficient time to reach the above-named not later than one o'clock in the afternoon of the 12th day of December 1987.

雅麗氏何妙齡那打素醫院

週年常會

本院週年常會定於一九八七年十二月十一日下午五時三十分假本院護士宿舍舉行，五時起薄具茶點招待，凡對本院工作有興趣人士，統希蒞會爲荷。

承執行委員會命
秘書 陳漢强謹啓

愉景灣國際學校家長教師聯會

一九八七年度幸運大抽獎 得獎名單

1st 05842	11th 07542	21st 09523	31st 07526
2nd 08201	12th 04448	22nd 07984	32nd 04255
3rd 06106	13th 12140	23rd 03778	33rd 07463
4th 11829	14th 07189	24th 14202	34th 08593
5th 12532	15th 04538	25th 08771	35th 07471
6th 05423	16th 10573	26th 08003	36th 00266
7th 02256	17th 04075	27th 14291	37th 11756
8th 08990	18th 12607	28th 13490	38th 12719
9th 11752	19th 06140	29th 04530	39th 02480
10th 08290	20th 10942	30th 10845	

得獎者請於一九八七年十二月十八日前逕往愉景灣國際學校領取獎品。

體育教師

英文中學誠聘體育教師，八八年度二月任教，應聘者請函華僑日報信箱一二三四三號。

離職聲明

本人鄭景生由一九八七年十一月十日起經已辭去金利化機有限公司董事主席一職，今後一切事務來往賬目，概與本人無關。註册地址香港英皇道二二一號七海商業中心二〇六室，特此聲明。

鄭景生謹啓

聘請記者

大文化機構聘請記者大專畢業具經驗優先考慮詳列履歷附近照學歷證件副本聯絡電話函華僑日報信箱391號。

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T.C.J. ACTION NO.1052 OF 1987 & H.S.C.T. 7948/87 SEIZED UNDER 準於一九八七年十一月廿八日即星期六上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍順利邨利富樓商場（譯音譯意）第三層F十八號 WONG MO YIN (NATURE OF GOODS—VISION TESTER, LENS METER, ELECTRIC FRAME WARMER 貨物性質——探測器，鏡頭測試器，熱暖爐）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

承退股份聲明

茲公佈位於香港九龍青山道四八九至四九一號香港工業中心八樓A八室之(GOTHIC FASHIONS)向由何悅來寓香港九龍廣播道四十四號雅華閣二樓D座（以下簡稱「承股人」）及周瑞奇寓香港新界葵涌和宜合道五十至五十六號葵涌花園二十二樓B座（以下簡稱「退股人」）所合夥經營，茲經雙方同意退股人將於一九八七年十一月二十日退出該 GOTHIC FASHIONS。

嗣後承股人仍將以（GOTHIC FASHIONS）名義在上述營業地址繼續經營。該公司合夥經營之所有債務由一九八七年十一月二十日起均由承股人擁有及負責。

承股人及退股人代表律師 何丹娜律師樓
香港中環畢打街二十號會德豐大廈三〇三室

一九八七年十一月二十日

香港地方法院離婚申請案

法律援助編號 LA/MAT 1744/86

一九八七年二六三二宗

茲有離婚申請書提出擬與下開答辯人離婚，答辯人江林轉好又名林轉好地址不詳，上述答辯人可向香港金鐘道三十八號新高等法院大廈L G1離婚登記處索取申請書副本乙份，如逾期一個月未與該登記處聯絡，法庭將進行缺席聆訊。

香港最高法院署理經歷司 貝士 簽署

召開尋常會員大會通告

本會定於一九八七年十二月二十一日（星期二）下午四時假九龍彌敦道二百三十六號本會會議室召開一九八七年度會員大會。會後，假座海城酒樓設自助餐聚餐敬祈台端查照依時撥冗出席，共策進行爲荷！

議程：
一、聆聽理監事會會務報告
二、通過財政決算表報
三、聘請會計師

右通告

本會全體會員

尖沙咀街坊福利會 理事長：吳多泰 監事長：曾正 會員部主任：古節

一九八七年十一月二十七日

欖勿弟兄拍賣行拍賣 TONY & COMPANY 之傳眞機影印機傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1921 OF 1987 準於一九八七年十一月二十七日即星期五上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌三四〇號 HUA QIN INTERNATIONAL BUILDING（一〇二室（即是十一字樓第一號室）DEFT: TONY & COMPANY (A FIRM)（NATURE OF GOODS—ONE COPIER, ONE FAX MACHINE 貨物性質——影印機，傳眞機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 EASTBO ELECTRONICS FTY. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.14750 OF 1987 準於一九八七年十一月二十七日即星期五上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍紅磡民樂街（譯音）門牌二十一號 FOCAL IND. CENTRE A座十字樓十六號室 MR. HUNG KWONG PUI FORMERLY T/A EASTBO ELECTRONICS FTY. (NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONING PLANT, OFFICE FURNITURE 貨物性質——冷氣系統，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

通告

啓者茲爲昔在香港九龍九龍塘喇沙利道二十七號C2室之已故商人 WONG CHUR WING（汪卓弘）前稱爲 NG HAU SIN（吳孝先）或 WONG CHUN WING（汪卓弘）之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年一月二十七日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人之代理人。

南洋商業銀行信託有限公司 香港德輔道中一五一號
或其代表律師 張永賢律師行 香港德輔道中七十一號永安集團大廈二五零六至十室
發此通告人啓

一九八七年十一月二十七日

通告

啓者茲爲昔在香港九龍彌敦道563號16樓1601室之已故退休工人趙栢勝（CHIU PAK SHING）之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八七年十一月二十七日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人。

新華銀行信託有限公司 香港威靈頓街二至八號新華銀行大廈一七零一室
或其代表律師 顧陵儒 譚大偉 何顯貴 律師行 香港德輔道中十九號環球大廈八零二室
發此通告人啓

一九八七年十一月二十七日

香港最高法院通告

有關：香港慈孝互助社有限公司事項
及
有關：香港法例第三十二章公司法案事項
公司清盤案一九八七年第二二二一宗

啓者：香港慈孝互助社有限公司，其註册地址爲香港九龍通菜街三十三號二樓後座，於一九八七年十一月九日，向香港最高法院入稟申請將上述公司清盤，此項申請定於一九八七年十二月七日上午九時十五分在香港最高法院聆訊，凡該公司之債權人及須分担該公司債務人士，如對上述頒發飭令之申請贊成或反對者，均可親身或由其委托律師代表到庭申述，又該公司之債權人或債務分担人於繳付規定之費用後可向下開之律師行領取上述申請書之副本。

此告

申請人代表律師 胡寶星 關卓然 李業廣 羅志能 律師行啓
地址：香港灣仔港灣道30號新鴻基中心三十五樓

附註：任何人士如有意到庭出席聆訊上述申請者，必須用書面通知遞交或郵寄到上述律師行，該通知書須詳細列明其姓名及地址，如屬商號者，則其商號名稱及其地址，又該通知書須由其本人或商號或其代表律師（如聘有律師者）簽署，並須於一九八七年十二月五日下午一時正前送達上述律師行，如屬郵寄，必須於上述時間前寄達爲要。

PEAK SCHOOL AUTUMN FAIR RAFFLE

The following are the winning numbers drawn at the Peak School Autumn Fair on 21st November 1987 at 3:00 p.m.

22896	16103	22913	21120	12356	17691	09504
15523	13668	15494	06683	05299	20784	18342
22515	12215	20178	26034	05621	19385	05622
26002	14606	11804	03410	07410	12442	12213
22878	17170	18747	06658	07304	21090	11343
03090	06865	06988	22005	19296	01900	14823
09646	10408	02102	16095	06942	00838	11404
26227	03941	27174	02875	24967	26039	12637
26577	28142	23682	21812	11014	03840	03100
12722	19795	20482	02252	20233	19477	12038
13098	16971	17598	14590	23385	01715	19034
26659	14697	09116	14663	20733	07176	22172
14543	23053	00530	16000	08355	03031	04517
21600	01849	25590	20427	00800	14525	

Claimants should come to the office, Peak School, 20 Plunkett's Road, Hong Kong between 9:00 am and 3:00 pm Monday — Friday, bringing their ticket with them before 16th December 1987.

Lottery Licence No. 1129.

通告

啓者茲爲昔在23 INGATESTONE ROAD, WOODFORD GREEN ESSEX ENGLAND 已故之 DAISY CONSTANCE BROWN 之遺產事宜，特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年一月十七日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述死者之遺產代理人

渣打銀行香港信託有限公司 香港畢打街二十號會德豐大廈八樓
或其代表律師 的近律師行 香港九龍廣東道海洋中心八二〇室
發此通告人啓

一九八七年十一月二十七日

推荐

假如您仍未接觸過這份
國際水準的中文雜誌，那麼
您怎算得上是個關心自己，家庭和
社會的知識分子？
中外——
值得推荐和餽贈親友的雜誌

澳洲樂壇再現新秀 假裝迴響國際揚名

舊一輩的流行樂迷，往往會將每個國家的獨特形式音樂劃分得相當仔細，例如喜歡美國音樂的，就很少會接觸英國音樂；喜歡英國音樂的，又未必會對美國音樂有興趣。

時至今日，世界樂壇經過幾次重大的變遷，英式音樂進佔美國領域，美式音樂又以牙還牙反攻，導致歐美國家的音樂基本上已經再沒有明顯的分野。不少美國音樂組合會聯手演奏英式的音樂，英國的樂隊在那邊則又會採以傳統的美式音樂演出。

其中兩個英美音樂大混合的地方，一個是加拿大，一個是澳洲，加拿大基於國境緊接美國，傾美方面也較明顯，反之澳洲卻比較獨立，將英、美之音融匯貫通，成為其獨特的聲音。

在澳洲樂壇裏面，擁有各式各樣的音樂組合，大搞大攞的有INXS，地下之音有GO-BETWEENS，中庸搖攞有CROWDED HOUSE，工業音樂有SPK，總之形形式式，無一或缺。現時流行的跳舞音樂，澳洲方面亦不乏人材，於是一隊名為「假裝迴響」（PSEUDO ECHO）的年青音樂組合便像平地的一聲雷響，成為了世界樂壇的新焦點。而他們的這聲雷響，絕對是沒有假裝的。

「假裝迴響」的發源地為墨爾砵，由主音歌手兼結他手拜仁加咸，低音結他手皮亞之里奧田，與及鍵琴手李占士和鼓手李永斯所組成，而李占士和李永斯更是同胞兄弟。

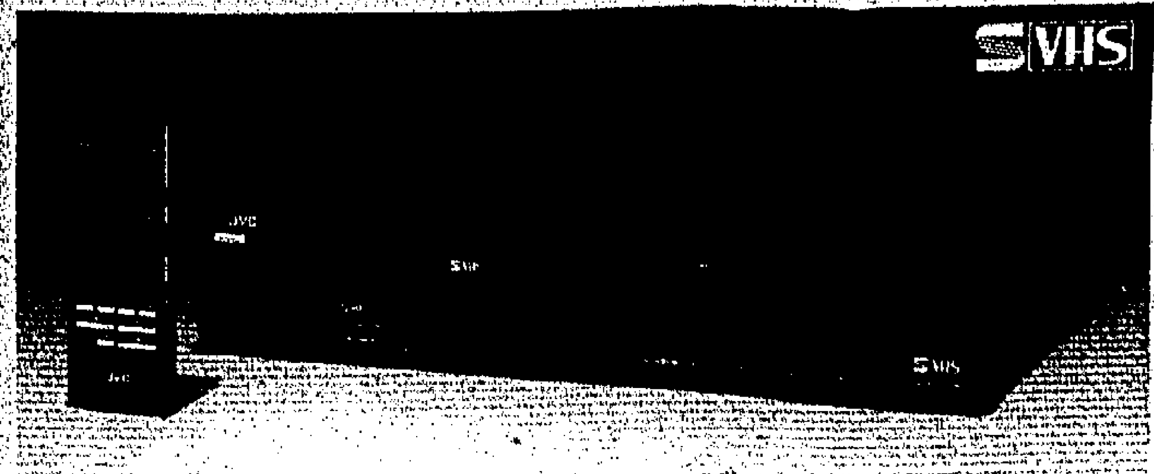
拜仁加咸乃樂隊的主腦人物，他認為墨爾砵的音樂主要影響是來自英國，但他卻堅持「假裝迴響」的音樂並非英式，亦非所謂的澳洲之音，而是屬於國際性的。事實上他們首張闖進國際樂壇的細碟歌曲 FUNKY TOWN 在美、英兩地同樣受到熱烈的歡迎，在香港亦有頗高的流行程度。

說到 FUNKY TOWN這首跳舞音樂，是較早時間的一隊的士高音樂組合 LIPS INC. 的舊作，經過這四個澳洲小子重新演繹，卻將這首舞池經典作品再帶到樂迷的耳間。而他們的新版本，除了保留了以往的跳躍電子，還有熾熱的結他演奏，配合了他們欲將跳舞音樂與搖攞音樂結合的意圖。

若果你認為只翻唱別人的作品便能踏上成名之途，可說是絕對錯誤的，因為「假裝迴響」並非一朝成名的音樂組合，他們首次推出的大碟 AUTUMNAL PARK，雖然銷路尚算理想，但卻沒有為他們帶來天皇巨星的際遇，他們如常是在街上走過，沒有樂迷追尋他們的親筆簽名，也沒有少女尖叫。到了第二張大碟 LOVE AN ADVENTURE 出版，他們開始愈來愈受到重視，而唱片公司更給予他們一個絕好的機會，將他們的作品印製成一張國際版的唱片，同樣取名為 LOVE AN ADVENTURE，讓他們嘗試一下能否打進國際唱片市場，結果證明了「假裝迴響」是屬於一條不能活在淺水的蛟龍，他們在故鄉以外的地方的表現，顯然是令人意想不到的。

事實上在這張 LOVE AN ADVENTURE 的國際版唱片中，除了 FUNKY TOWN 一曲外，全部均是「假裝迴響」自己的作品，可見他們絕對不是只懂將別人的東西改頭換面而據為己有之徒，他們的音樂才華，亦在此唱片在歐美亞的表現直接地反映了出來。

JVC HR-S7000U S-VHS錄影機 配S-VIDEO監視器畫質傑出



今年初JVC宣佈發展成功SUPER VHS之後立刻引起全世界錄影工業和影視迷的注意，這種先進的技術將水平解像度提高至400綫以上，足以媲美雷射影碟，S-VHS包括幾種主要的技術，首先是採用較高的載波頻率，其光訊號載波頻帶擴展至7MHZ，獲得更高的解像度，偏頻頻寬達1.6MHZ，使訊噪比改善，在錄音和重播時，光(Y)和色(C)訊號保持分開，消除這兩種訊號的互調干擾，結果產生特別準確的彩色。

JVC的第一款S-VHS錄影和HR-S7000U由八月起已有貨供應本港，這部機大小如一般的VHS錄影機，黑色面板上十分簡潔，幾乎所有的控制均隱藏，按一個掣控制板才翻出，設備非常齊全，大部分均可無綫遙控，筆者上個月將這部機和一部JVC的21吋新型方角監視器借來在家中觀看比較了幾天，對畫質之高印象深刻。

這次播放的是JVC特別攝製的示範帶，新型監視器設有S-VIDEO Y/C 訊號分開的輸入，用四腳插頭綫與S-VHS錄影機的S-VIDEO輸出連接，在S-VHS機上也有普通的VIDEO輸出，比較時普通VIDEO輸出是與一部JVC AV-20GB多制式監視器連接，兩部監視器分別調校在最佳狀態，新監視器的水平解像度為560綫，AV-20GB為330綫。

示範帶的靜態和動態畫面均經特別設計，使人很容易看出S-VHS的優點，尤其是將需要注意的部分用白綫圈出，當用S-VIDEO輸入的監視器和普通VIDEO輸入的監視器同時播放時，這部分的畫質更覺得有明顯的分別，例如蒲公英的花球，女人的髮絲和高樓大廈的綫條等在新監視器上都顯得更清晰穩定，這盒示範帶的開頭先映出電視測試圖，兩部電視機比較，用S-VIDEO輸入的那一部層次和對比度更佳，黑的部分是純黑，白的部分更光亮，最細緻的綫條全不模糊和變色，當轉為動態畫面時，可以見到小溪流水更清澈透明，日本傳統戲服的各種顏色更鮮艷準確，人的膚色與洋娃娃的面孔都更自然，眼睛特別明亮富有光彩，在播放靜物時，一碟士多啤梨的紅色顯出這種水果的新鮮感，並且立體效果也較佳，總括來說，JVC的HR-S7000U S-VHS錄影機通過S-VIDEO輸入的監視器播放的畫面無論在清晰度、對比度、彩色的準確性與純度各方面都比傳統式監視器的畫質更高，未經AB比較不知道差別有多大，一經比較才體會到質素的不同，實際上AV-20GB也是一部高水準的監視器，一直以來用它播放錄影帶和錄碟都相當滿意，但這次比較才發現用S-VIDEO輸入能令畫質進一步改善，確實達到影碟的標準，甚至有些地方更超過影碟。

目前JVC的S-VHS錄影機和S-VIDEO輸入的新型監視器只有NTSC制，如果你想錄影碟，它們可以保存原來的畫質，幾乎看不出分別，HR-S7000U為四磁頭系統，重播定鏡、慢影和搜畫時均能保持清晰的畫面，這部機採用HQ綫路和光訊號梳形濾波器，並有HI FI VHS立體聲，可以滿足音影發燒友的最高要求。

好歌細聽

馮雅麗

鍾鎮濤趕派利是 新唱片無暇宣傳

柏·比娜達（PAT BENATAR）的拉搖攞樂壇的著名女歌手，曾經獲得四屆格林美最佳女歌手獎項，實在不簡單，柏除了有一副獨特的嗓子，她的丈夫NEIL GERALDO更是在背後支持，寫了很多好歌給她。這次出版的精選唱片BEST SHOTS，選了柏的十二首名作，由早期重型搖攞樂風格至最近的流行曲都有，無可否認，柏是八十年代最出色的女歌手之一，而這張精選作品則仿似是她在樂壇發展的一個紀錄。

× × ×

DIRTY DANCING是一張雜錦大碟，裏面有不同風味的新歌和舊歌，主唱的歌手亦有各自的風格，令到喜愛聽歌的朋友，可以在同一張碟裏欣賞到五十年代中期至現今最流行的樂曲，擴闊大家的聽覺領域，此外，如果在聖誕節開派對，想加插一些懷舊的歌曲，亦可在此中找到適合的作品。

× × ×

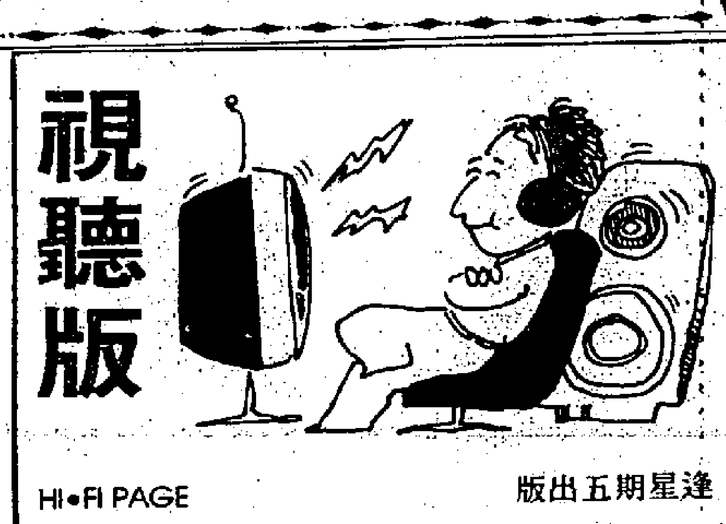
一隻以日與夜為主題的唱片，是新進歌手李錦華的首張大碟，內容寫年青人一天二十四小時的生活和描寫他們患得患失的心態。樂是較新派的電子音樂，充滿浪漫氣息，分別由劉卓輝，馮禮慈及區新明填詞。「日」的歌曲計有：「九點列車」，「圓圈」，「徘徊在的她身邊」，「冷傲」和「YOU ALWAYS TEND TO LOSE THE ONE YOU LOVE」，「夜」一方面有：「孤獨心靈」，「失落的歲月」，「錯愛」，「什麼是什麼」和「慾望時街車」。

× × ×

鍾鎮濤趕着龍年派利是，所以，近日他的一張新唱片面世也抽不到什麼時間去做宣傳，這也是應該的，人生的大事當然是緊張。在宣佈婚訊之前，阿B亦拍好了這張大碟內的幾首歌的錄映帶，所以，與他忙於籌備婚禮的同時，大家仍可在電視「看」到他的新歌。新唱片裏錄的歌計有：誠懇，抱緊，無限旅程，小醉仙，YOU VE LOST THAT LOVING FEELING，愛永遠萬能，讓一切隨風，再要傷多少，情路裏，變角等十首歌曲，現在大家最熟悉的就是電視劇主題曲「無限旅程」了，不過，值得細聽的，當然不只此一曲。

徵稿

本版誠徵與視聽有關之趣味性漫畫及稿件，投稿者請註明真實姓名、地址、電話及身份證號碼寄本報視聽版。一經刊出寄奉厚酬。



銅鑼灣高和音響開業 專銷售高質影音器材

銅鑼灣區最具規模之影音專門店現已開幕。高和音響有限公司，專門銷售名廠高質音響器材及雷射影碟機，供應選擇特多之鐳碼唱片，雷射影碟，另外更設雷射影會，會員可盡情欣賞雷射影碟。店分上下兩層，由專人設計裝修，現代感美感兩者兼備，顧客大可在舒適輕鬆，無拘無束的氣氛下細意選購或試聽。新張酬賓，凡加入高和雷射影會或購貨滿二千元之人士，均可獲贈精美紀念禮品一份。

高和音響位於百德新街三至五號地下，毗鄰為松坂屋，大丸等百貨公司，就近地鐵站，交通便利。

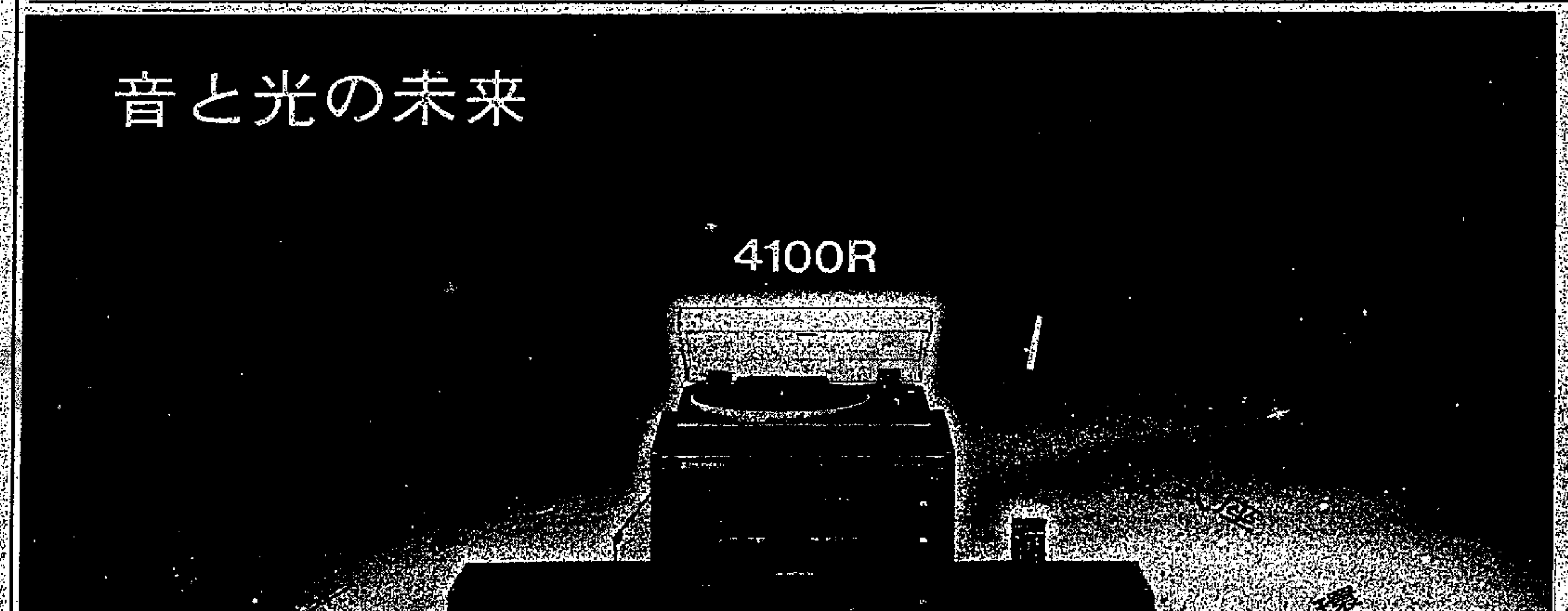
三洋最新P4一JJ小寶貝

三洋最新小寶貝 全球最薄最細小

閣下有否想像到隨身耳筒機的體積能媲美錄音卡式帶的尺寸，而重量可低於一百七十克重？最近三洋推出了一款最新的小寶貝隨身耳筒機，突破了科技的規限，更將隨身耳筒機帶至一全新境界，該款小寶貝型號為JJ-P4，由於採用了三洋獨家開發的超微型馬達，因能將體積大幅度縮小，此超微型馬達其微細度只有23MM直徑，與一顆一圓硬幣相約，使到整部機的厚度能薄於一般的卡式帶盒。除此之外，三洋更將隨身耳筒播放機的電源供應作了革命性的改良，首先此部機的能源是採用充電或電池。同時更特別內置了一枝蓄芯電池作後備之用，這便到提供之電源能多達九小時之久。在充電方面，三洋JJ-P4隨機具備一濕電變壓插頭，只需接上濕電即可進行濕電操作或充電之用，方便簡單。在配備方面，此機可以說是一應俱全，首先是它具備了自動轉向播放性能，只需一按掣，即可播放卡式帶兩面的音響而無需調換錄音帶的播唱面，當然杜比降噪與金屬帶播放功能是此機的另一優點。三洋JJ-P4的設計外型極之流綫化，而機身顏色亦非常搶眼，分別具有三種顏色選擇。

通利嘉士柏 交善款支票

上月三日假紅磡香港體育館舉行之紅星勁BAND助協康慈善演唱會經點算後，籌得善款逾卅萬，於今日下午六時卅分假跑馬地馬會行政大樓五字樓舉行之協康會週年大會上將有一項支票移交儀式，並由是次演唱會之發起機構通利琴行與嘉士伯啤酒廠（香港）有限公司頒予協康會。



股市專欄

買賣雙方觀望意態益濃
交易值創今年最低紀錄

大市走勢尚屬盤旋扣穩，恒指一度重攀二千二百點關，收市指數仍比前日微降四點八三。大部份股價反覆於一兩個價位之間。

（特訊）昨（廿六）日香港股市轉趨疲靜，買賣雙方觀望意態甚濃厚，成值創今年來最少紀錄，全日成值祇有七億零七百六十八萬元比前日成值減少一億二千八百餘萬元。收市之恒生指數為二一七九點五八，比前日成值減少四點八三，雖則前日市價出現反彈，惟是對人心並沒有較大的刺激作用，大市走勢初則尚屬牛皮偏好，恒生指數曾一度重攀二千二百點關，自此後市價轉趨低軟，收市之指數反比前日為低，買家選擇性吸購依然濃厚，故部份股票交投尚活。

根據聯合交易所全日成交數值有七億零七百六十八元，比前日交易數值減少一億千二八百六十九萬元，減幅為百分十五左右，至於指數方面據恒生指數上午十一時報升八．八三而為二一九三．二四，上午收市指數為二一九一．一八，比前日收市指數仍升六．七七，上午收市指數續降至二一七九．五八，比前日收市指數反見報紙四．八三。恒生分類指數在有輕微升降，僅公用類跌幅稍大。香港指數收市為一四三一．六八，比前日收市指數跌一．八九，香港分類指數亦互有輕微榮辱。提升稍大者有地產及酒店類公用事業類提升以稍明顯在有成交之二百九十項股票中，上升者有九十五項，下降者有一百四十二項，無變動者有五十三項。

各項股票普遍的只在一兩個價位之間反覆，提升稍明顯，只有聯合海外升五分，至祥置業升九分，中巴昨起除息做價提升明顯，約比前日收市價高六角，紀德置業升六分，實隆洋行升五分，第一太平國際升四分，富麗華酒店升五角，夏利文發展升一角，中華煤氣升六角，建屋貸款升二角，香港電訊升二角，大酒店升一角半，工業投資升二角，國際實業升二角四分，利興發展升三分，新城市地產升二角七分半，新世界發展升二角，新世界酒店升一角，川河集團升一角，邵氏升二角半，新鴻基地產升二角，星島升一角二分半，大新公司升二角半泰盛升一角協興升二角，永泰建業升二角，油蔴地小輪升一角二分半，遠生升二角等，做價低跌稍明顯者計有實力電子跌三分，大東電報跌七角半，銀資國際跌四分，娛樂跌三分，華人置業跌四分，宇寰跌四分，遠東發展十分，富輝企業跌五分，茂昌跌一角，玉郎國際跌四分，怡和跌三角，隆輝集團跌五分，連卡佛A跌三角，百利大跌五分，建生實業跌二角，彩虹跌二角，安全倉跌一角，海裕實業跌二角，善美電腦跌九分，信德企業跌一角，天安跌四分及天德跌一角半等。

建煌新記發表聲明指出
聯營公司財務健全

該公司今年上半年營業額增七成，溢利增幅更高達九成五。

（特訊）建煌新記建築置業有限公司昨日發表聲明指出，雖然向屬下聯營公司提供近三千萬元貸款的保證，並為核數師列為或然負債，但該聯營公司的財務狀況却甚為健全。

聲明表示，該聯營公司為誠德電訊有限公司，建煌新記持有該聯營公司百分之二十五股權，而建煌新記主席江德仁亦持有誠德電訊百分之二十五股權，其他百分之五十股權，由工業家染理文所持有，並為誠德電訊的董事總經理。

據表示，誠德電訊為本港最大的無綫電話製造商，並生產飛機用風暴探測儀，飛機及船舶用的自動導航儀及醫學用自動電子儀器等高科技產品。誠德電訊為美國電話電訊公司在遠東區最大的製造供應商。

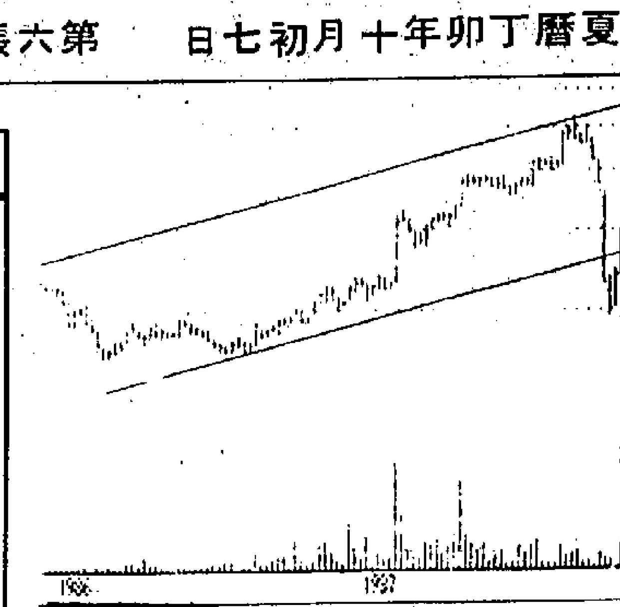
聲明指出，在財政上，誠德電訊頗為健全，截至今年六月三十日止年度，營業額為四億元，比對上一年度增加達百分之七十，在利潤方面，較對上年度增加百分之九十五，流動資產負債比率為一點五。

建煌新記昨日的收市價為二角九仙，最高價做三角一仙，最低價做二角八仙。前收市價為二角九仙半。

美麗華酒店：

大市稍跌，恆生指數收市報二五七九點五一，成交得七億餘，雖然是先升後回，但壓力不算太大，估計後市仍是反覆牛皮，隨外圍波動。

美麗華酒店：上升支持位失守，跌至四元時因超賣而反彈，估計五元水平附近會有反覆的情況出現。短綫偏於向下。



恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2184.41
10：15AM	2178.33
10：30AM	2181.06
10：45AM	2186.44
11：00AM	2193.24
11：15AM	2200.03
11：30AM	2197.74
11：45AM	2190.61
12：00	2184.66
12：15PM	2181.78
12：30PM	2191.18
變動（點）	+6.77
2：45PM	2191.64
3：00PM	2184.04
3：15PM	2174.30
3：30PM	2179.58
最高	2201.54
最低	2171.84

股市大跌後首次出現
麗德新股超額認購

退款支票及新股份連同認股權證將於今日寄出。

（特訊）麗德投資（集團）有限公司配售七千七百三十萬股每股面值五角新股連認股權計劃，獲超額認購，成為本港股市在大跌之後，出現第一宗超額認購。

據該公司通告表示，暫定配售之新股其中六千八百三十四萬四千股新股連同認股權證獲接納。此外，又收到關於認購一千零三十八萬五千股新股連認股權證之額外申請，因此，是次共接獲七千八百七十二萬九千股認購申請書，換言之，是次配售新股已獲超額認購。

董事會宣佈其分配基準為，凡申請二十萬股或以下者，獲全數配發，申請二十萬零一股至五十萬股者，獲配率為百分之八十，五十萬股以上者，獲配率為百分之七十五。

退款支票及新股票連同認股權證將於十一月廿七日寄出。

十一月廿六日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與十月底比較	P/E
大酒店	38.00	39.50	＋23.44％	19.04
寶秘礦油	0.178	0.196	＋20.99％	—
邵氏	2.75	3.00	＋11.11％	10.34
天安	0.70	0.66	＋8.20％	—
富麗華酒店	6.90	7.40	＋8.03％	11.56
嘉華石業	1.20	1.14	＋6.54％	8.14
新城市地產	3.725	4.00	＋3.23％	11.11
遠東發展	0.79	0.75	＋2.74％	10.27
愛美高	0.42	0.405	－8.99％	2.53
連卡佛A	7.70	7.40	－38.33％	7.47

★除淨　廣利證券有限公司

公司分析
新世界酒店仍在發展中
盈利續會按年遞增

新世界酒店（集團）在八六至八七年度已扣除稅項，少數股東權益及包括所佔聯營公司盈利後之溢利為二億零八十七萬元，比上一年度之一億二千八百六十萬元增加七千二百二十七萬元，增幅為百分五十六。每股盈利由上一年度之二十六點八仙增至四十點五仙。全年股息共二角三仙。比上一年度增加百分七十七。

新世界酒店於七二年十月上市，七六年十二月收購啟德置業，遂改組成為新世界發展附屬公司，七九年間取得新世界大酒店及麗晶酒店長期租約，積極展開酒店業務。八五年七月與凱悅集團合作，向新世界發展購入灣仔會議中心兩間興建中酒店權益，代價約十六億元。完成後，其中一間有八百八十四個房間的酒店由新世界酒店管理，另一間有五百七十四個房間的酒店由凱悅集團管理。八六年間再購得信德中心之海港酒店、豪華住宅及商場百分四十五權益。亦取得九龍窩打老道正在興建中之酒店部份權益及負責管理。

除在本港外，在中國獲得多家酒店管理權；如中國大酒店於八四年六月啟業，八五年獲得杭州，桂林及北京興建中三間酒店管理權，八六年獲得西安古都文化藝術大廈在興建中酒店管理權，並獲得蘇州及上海發展中兩間酒店管理權。估計到八九年底，新世界酒店共管理七千五百個酒店房間，酒店數目共有十一間，另有兩座住宅大廈。

從上述可得到新世界酒店發展之情況的概念。事實上，在過去四年盈利增長亦相當迅速，在這四年中，只有八五至八六年度增長幅度較輕微，其餘三個年度增幅均相當，平均之增長為百分卅八點八七，這三個年度增幅均顯得比平均增幅為高。以去年度之盈利與八二至八三年度盈利比較，已增加一億四千三百七十三萬元，增幅略過兩倍半。反映該公司近年發展迅速。

年來本港旅遊業顯然暢旺，雖然，年來酒店房間增加不少，惟是酒店房間出租率頗高。該公司屬下之麗晶酒店、新世界酒店及海港酒店期內業務亦得以獲益頗大。除海港酒店房間出租率平均為百分七十七外，其餘兩間酒店房間出租率達到較高水平，尤以新世界酒店為然，平均出租率亦高達百分九十三，麗晶酒店之房間平均出租率亦高達百分八十七。

至於物業方面，出租率亦達到最高水平。麗晶酒店內之商場已全部租出。而該公司所擁有百分四十五之信德中心內之商場及豪華住宅，商場內之舖位接近全部租出，豪華住宅入住率亦高達百分九十六。

在現年度內，新世界酒店（集團）購入位於加拿大溫哥華市內之假日港灣酒店百分八十五權益，酒店內除有四百三十二間客房外，亦備有其他應有的輔助服務及設施，今年十二月十六日起將易名為新世界港灣酒店，並歸由新世界酒店（國際）有限公司管理。在中國國內方面，杭州的黃龍飯店及桂林的桂山大酒店亦經已分別於今年八月及九月開業。

以過去一年本港旅遊暢旺之情況，預期年內仍可持續，該公司積極在本港及中國發展酒店及推廣酒店管理業務，將會獲得應有的良好成果。隨着業務的擴展，現年度盈利仍會獲得增長，保守的估計會達到二億五千萬元左右。

今年四月該公司以每股四元二角發行九千六百萬新股，集資略過四億三百萬元，主要是用作支付興建中之灣仔會議中心新酒店及購入窩打老道酒店部份款項。增加股本後現年度每股盈利保守估計仍會有四十三仙左右。以現市價四元五角計算，市價盈利率約為十點五倍。

古平

恒基主席李兆基在年報表示
現年度盈利可穩增

集團樓宇銷售情況，將不會受經濟前景欠明影響。去年中增持煤氣及油蔴地股份。

（特訊）恒基兆業有限公司主席李兆基在本年報表示，該集團現年度建成入伙之樓宇，大部份已開始預售，估言將為集團帶來可觀利潤，他預期，該集團所發展之樓宇銷售情況，將不會受到經濟前景不明朗影響。

在投資物業方面，他指出，租金收入亦有增長，如無不可預料事故發生，恒基集團下年度之盈利將有滿意增長。

該集團並於年中增加持有香港中華煤氣及香港油蔴地小輪兩間公司股份之數量，分別至百分之二十五及百分之三十。

另外，身兼永泰建業有限公司主席李兆基在該公司年報指出，該集團在年內已購入兩個市區地盤，並以換地權益書聯同「恒基兆業地產」集團投得三個新界地盤，除購入上述地盤外，亦購入相當數量之換地權益書，作為日後土地貯備之根據。

此外，位於屯門市地段一二七七地盤，已於年結日後以九千五百萬元售出，所產生之盈利將於一九八八年入賬。李兆基表示，集團物業銷售所得之大量資金將令所得資金更形充裕，展望下年度盈利可獲理想增長。永泰建業亦於年中增加香港油蔴地小輪股份數量至百分之八。

輝煌母公司購輝煌
持股量已增近五成

（特訊）收購及合併委員會主席昨日宣佈，WORMALD INTERNATIONAL NEW ZEALAND LTD 於十一月十九日購入輝煌太平洋股份，使所持輝煌太平洋股份數目增至一億六千九百九十四萬二千多股，相當於百分之四十八點九二股權。

公佈表示，WNZ於十一月三日以每股一元一角六仙購入五十五萬二千股輝煌，首次超過百分之五股權的限制，至當時WNZ持股量增至一億六千四百五十八萬五千多股，相當於百分之四十七點三七股權。

同時，收購及合併委員會主席晏士廷宣佈，於十月二十六日公佈的豁免百分之三十五全面收購觸發點及每年增購百分之五股權限制的臨時措施之一個月期限，已於昨日到期。

證券業人士一般認為，從公佈公司大股東購入公司股份的資料顯示，市場對放寬限制反應平淡，對於支持股市起不到明顯的效用。他們認為今次公司大股東反應不熱烈，主要是規定大股東需在一年內將所增加吸納逾百分之三十五股份需於一年內將股份配售。

大市平淡型態仍會持續

△昨（廿六）日本港股市欲升還軟，恒生指數曾一度回升至二千二百點關，惟是無力突破，隨受回吐壓力而低順，使收市指數比前日收市指數而微低四點八三，收市為二一七九點五八。以昨日最高指數之二二〇一點五四與最低指數之二一七一點八四而衡量，相差只卅點，可想見大市變化和緩。在成交數值方面，更創下今年來最低的紀錄，全日成交只七億零七百餘萬元，比前日成值減少一億二千八百餘萬元，而比本月二十六日所創七億四千五百餘萬元之低紀錄尚少三千八百餘萬元，以成值之創今年最低紀錄及指數在窄幅度盤旋，顯示人心觀望意態之濃厚。

以大市走勢仍不脫受外圍股市影響，前日市道轉現明顯反彈，但昨日上午開市已無力續升，係由於紐約股市之回軟，使人心暫採觀望，及至日本股市有力挺升，刺激部份買家趁低落行增吾，使市價略見挺升。基於大部份股市人士觀望情緒濃厚，大市升而復軟。

儘管大市已止跌而轉穩好，亦較難使市人士信心而復強，日來一切的消息對股市利好者多，但基於經濟前景仍欠明朗，亦可能同時，由於美國隨而有感恩節假期，亦可能促使人心益趨觀望之另一因素。今為本週最後一天交易，且之紐約股市之帶領，處於當前一般股市人士意態悠閒的情況底下，大市料會持續一片淡靜型態。

△本月份最後一天雖是在下週一，但恒指期市十一月份合約今為最後一天交易，自股市暴跌後，恒指期市交投已顯疏少，也許拆倉在即，相信對股市所產生的影響力已大大的降低。

△雖則股市人士觀望情緒濃厚，但仍有部份買家作選擇性吸購。故大市在疲靜中，有些股票仍有暢好表現，如聯合海外、聯合地產、至祥置業、紀德置業、第一太平國際、富麗華酒店、中華煤氣、香港電視、大酒店、工業投資、國際實業、新城市地產、邵氏、新鴻基地產、星島、大新公司、泰盛發展、天安、新世界發展及新世界酒店等。

天椒

亞細安資源董事局澄清
馬聯和以及葉成福控股
一切業務皆與公司無關

董事局已接納葉成福辭董事及主席職務。

（特訊）亞細安資源有限公司宣佈，葉成福鑑於最近被指及聯和火鋸廠有限公司之不正當行為，已於一九八七年十一月四日起辭去亞細安資源有限公司董事及主席職務。聯和火鋸廠及葉成福控股公司皆為馬來西亞公司。

亞細安資源有限公司董事局已接納葉氏辭職，並澄清該兩間馬來西亞公司之一切業務皆與亞細安資源有限公司毫無關係。亞細安董事局又表示，有關外界對葉氏的各項指責，與其在亞細安資源有限公司擔任之董事及主席職務無涉。此外，亞細安將於十一月二十八日召開股東週年大會。

秘探幽尋
十一月期指今拆倉

十一月期指結算前夕，大市走勢進退維谷，蓋大災難之後印象猶新也。若單純以圖表上顯示，「恒指」正在短期上升軌迹上推進，而個別「藍籌」股，如「置地」、「太古」、「渣甸」、「新世界」、「電話」及「煤氣」等。其中「電話」及「煤氣」之走勢最俏妙，昨市且一度衝越大跌市後新高價，表現出色。由以上跡象顯示，大市已在低點逐漸回升，步伐雖嫌緩慢，惟短期後市可表樂觀也。

十一月期指今日拆倉，結算「指數」，則以每五分鐘平均指數計算，雖然如此，屆時好淡雙方之鬥法仍難以避免。不過，大跌市後，股民參與「期指」買賣者已大減，但「期指」之結算分分鐘影響大市升降股民即使無參予「期指」之搏殺，但仍屏息觀戰，靜待「結算日」之過渡為期。

期指結算前夕，又適逢美國感恩節假期，紐約無市，淡倉乘戰時可減少美股市影響也。

高譽

股市跌利率升
十月美住宅增銷

運輸業訂單增長帶動十月份美耐用品單增加。

（特訊）綜合美國電訊：（一）全國地產商協會表示十月份美國現有單戶家庭樓宇的銷售年率經季節性調整後從九月份單位增至三五六萬個單位。雖然日股市崩潰後按揭利率上升，但十月份的銷售年率仍增加三點二，確是令人感到意外和鼓舞的。

（二）商務部表示：十月份美國耐用品訂單增加二點九七億美元或零點三後報一〇九五點七億美元。撇除國防資本訂單外十月份的耐用品訂單的增幅從九月份的三點二減至零點三。九月份美國新的訂單由原來宣佈的增加一點八向上調整為二點四。十月份美國的運輸業訂單增長帶動整個耐用品訂單增加。

東京匯市 美元跌後回穩

收市價一三四點七五，升○點二三，日圓，總成交大減至十五億餘美元。

（特訊）日本銀行謂：美元是日在東京外匯市場兌日元經微上升，成交不大。

中央銀行謂美元收市兌一三四．七五日元，較上日收市一三四．五二日元，上升○．二三日圓。美元開市輕微上升兌一三四．七五日圓，其後在狹窄幅度兌一三四．六六至一三四．八○日圓間排徊，而上日則在一三四．四五至一三四．八三間移動。

中間成交價為一三四．七五日圓，較上日一三四．六○日圓上升。

成交異常小，共有十五億四千萬元易手，上日則為三十九億元。交易商謂成交不大，因紐約市場為感恩節假期休息。

他們謂美元被抬捧，因有消息謂西德正研究方法刺激國內經濟及擴大就業機會。他們指出市場缺乏吸引力，場內人仕採觀望態度。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,179.58	－4.83	香港指數：1431.68	－1.89
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,484.63	－10.24	金融：1205.86	－8.90
公用：3,092.95	－46.67	公用：1433.68	－21.55
地產：3,205.30	＋26.65	地產：1767.72	＋19.14
工商：1,767.11	＋2.28	綜合：1401.32	－0.74
成交股份：290	下跌股份：142	工業：1321.70	＋5.27
上升股份：95	無變股份：53	酒店：1426.15	＋18.22

恒生指數期貨行情

交貨月	11月	12月	1月
前結算價	2172	2190	2200
開市	2150／2200	2140／2178	2160／2200
最高	2200	2212	--
最低	2165	2174	--
收市	2175／2180	2185／2187	2200／2240
今日結算價	2180	2185	2220
起跌	＋8	－5	＋20
成交（手）	1349	292	--
未平合約			
淨數	5422	1730	1
總數	23571	6265	2

全日總成交額 1641 手

十大成交金額

公司	金額
長江實業	43,922,380
置地	40,993,232
和記黃埔	39,092,664
匯豐銀行	38,501,704
太古洋行A	33,682,100
港燈集團	30,531,372
恒隆	27,828,976
新鴻基地產	21,055,950
新世界發展	21,018,700
九龍倉	17,603,488

十大成交股數

公司	股數
寶秘礦油	44,370,000
信和置業	15,235,800
羅氏針織	10,350,000
泰盛W91	10,335,812
愛美高	9,286,000
鷹君	8,873,000
港澳發展	8,794,000
希慎興業	8,545,000
新時代	7,104,000
國銀亞洲	6,730,000

十大上升股票

公司	升幅
新城市W90	＋76.08％
新城市W92	＋72.00％
新城市W90	＋45.71％
國際實業	＋21.81％
泰盛發展W87	＋15.38％
寶秘礦油	＋10.11％
邵氏公司	＋9.09％
新城市	＋7.38％
富麗華	＋7.24％
遠生金屬	＋6.89％

十大下跌股票

公司	跌幅
奔達國際W91	－14.81％
善美電腦	－12.50％
善美電腦W90	－11.76％
港燈集團W88	－8.30％
中華造船優先股	－7.20％
海裕實業	－6.66％
廣聯企業	－5.88％
天安中國	－5.71％
實力電子	－5.66％
實力電子W91	－5.47％

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價％	行使價
079	AgilfelW92	31/03/86－31/12/92	0.60	0.43	0.45	0.45	0.44	＋0.01	＋38	8,000	35.06	1.04
107	實力電子W91	01/07/88－30/06/91	2.00	0.146	0.14	0.13	0.138	－0.008	－10	202,000	327.60	2.14
285	亞洲國際W91	10/04/87－30/06/91	3.50	0.24	0.25	0.24	0.24	—	—	180,000	373.42	3.74
144	奔達國際W91	01/02/87－31/12/91	3.11	0.54	0.52	0.46	0.46	－0.08	－1	140,000	189.74	3.48
111	中國東方W91	01/10/88－31/10/91	7.80									
415	國泰城市W89	11/05/87－31/12/89	1.50	0.36	0.35	0.35	0.35	－0.01	－57	340,000	59.48	1.85
416	國泰城市W94	11/05/87－31/12/94	2.00	0.28	0.29	0.28	0.28	—	—	106,000	96.55	2.28
359	世紀城市W87	25/10/85－31/12/92	1.00	0.46	0.46	0.44	0.45	－0.01	－75	108,000	25.00	1.45
420	創先達W92	29/07/87－30/06/92	1.45	0.19	—	—	0.19	—		—	144.78	1.64
436	其士W93	03/11/87－31/12/93	1.65	0.225	0.23	0.215	0.215	－0.01	－21	348,000	139.10	1.86
484	華人置業W90	07/10/87－07/10/90	1.48	0.245	0.245	0.23	0.238	－0.007	－54	445,750	126.49	1.61
139	中華娛樂W90	18/03/87－31/12/90	2.00	0.175	0.172	0.169	0.172	－0.003	－93	396,000	294.91	2.17
048	莊士機構W92	21/05/87－31/12/92	0.65	0.275	0.285	0.27	0.27	－0.005	－88	3,010,000	50.82	0.92
372	銀資國際W91	01/04/87－31/12/91	2.00	0.395	0.42	0.39	0.39	－0.005	－114	21,000	136.63	2.39
379	城市資源W92	01/01/88－30/06/92	5.00	0.32	0.32	0.31	0.31	－0.01	－46	450,000	273.94	5.31
030	康力投資W88	02/07/82－08/08/88	4.166	0.075	0.075	0.075	0.075	—	—	50,000	531.12	4.23
109	CrusaderW89	24/03/86－31/03/89	0.75	0.82	0.83	0.80	0.80	－0.02	－68	228,000	26.02	1.55
487	依利安達W92	01/01/88－31/12/92	1.38	0.15	0.16	0.156	0.156	＋0.006	＋21	1,285,000	213.47	1.54
358	安寧企業W88	06/11/86－31/12/88	1.40	0.88	—	—	0.88	—		—	82.96	2.10
344	安寧企業W91	04/09/87－31/12/91	2.30	0.32	0.335	0.32	0.335	＋0.015	＋15	208,000	129.13	2.63
374	愛美高W90	26/03/87－30/12/90	0.90	0.12	0.123	0.114	0.116	－0.004	－40	5,232,000	150.86	1.02
345	愛美高W94	01/11/86－31/10/94	0.70	0.189	0.182	0.175	0.18	－0.009	－17	810,000	111.73	0.86
429	遠東發展W92	30/10/87－31/12/91	1.20	0.28	0.275	0.265	0.265	－0.015	－11	5,239,000	95.33	1.46
215	FPWAR91	06/01/86－31/12/91	1.014	1.10	—	—	1.11	＋0.01		—	－0.05	2.12
350	金山實業W91	01/12/87－01/12/91	2.50	0.234	—	—	0.25	＋0.016		—	—	2.75
143	鷹君W92	18/07/85－30/09/92	1.00	1.22	1.21	1.17	1.17	－0.05	－25	388,000	10.71	2.17
418	鷹君W94	01/08/87－30/09/94	2.80	0.70	0.71	0.67	0.67	－0.03	－23	1,126,000	77.04	3.47
430	恒隆W92	01/01/88－31/12/92	9.50	1.05	1.14	1.03	1.09	＋0.04	＋25	2,877,800	125.32	10.59
046	港燈集團W88	07/01/80－31/12/88	2.09	26.50	25.50	24.30	24.30	－2.20	－4	2,500	3.15	7.17
151	置地W91	15/05/85－31/12/91	3.28	6.00	6.30	6.00	6.20	＋0.20	＋28	1,023,050	－3.10	7.27
410	港澳發展W96	01/01/90－31/12/90	0.60	0.27	0.28	0.26	0.265	－0.005	－87	5,140,000	54.46	0.86
414	滿園置業W92	07/07/87－31/12/92	1.20	0.228	0.226	0.226	0.226	－0.002	－127	30,000	80.51	1.43
351	合和實業W91	01/07/90－31/12/91	1.818	1.21	1.24	1.20	1.20	－0.01	－133	794,000	16.36	2.91
135	惠泰W93	26/10/87－31/12/93	1.80	0.22	0.224	0.22	0.222	＋0.002	＋80	480,000	149.63	2.02
059	和記黃埔W89	09/09/80－31/03/89	2.37	20.30	20.00	19.90	20.00	－0.30	－105	13,578	1.57	7.11
167	國銀亞洲W87	15/10/85－31/12/87	0.0975	0.63	0.66	0.62	0.66	＋0.03	＋13	165,750	－7.89	0.26
424	五郎機構W94	01/10/87－31/12/94	2.10	0.32	0.32	0.295	0.305	－0.015	－18	1,940,000	129.05	2.40
061	怡和W92	22/12/80－15/10/92	16.49	1.85	1.86	1.82	1.82	－0.03	－98	369,799	91.09	19.49
432	利興W90	01/01/88－31/12/90	2.75	0.32	0.305	0.305	0.305	－0.015	－18	2,000	121.38	3.05
377	萬勝證券W92	01/09/87－31/12/92	1.18	0.46	—	—	0.46	—		—	30.16	1.64
428	南豐紡織W89	01/11/87－31/10/89	16.00	1.22	1.22	1.18	1.18	－0.04	－41	61,000	158.35	17.18
433	新時代W92	01/09/87－31/12/89	0.50	0.295	0.32	0.30	0.30	＋0.005	＋52	1,188,000	37.93	0.80
450	新城市W90	01/01/88－31/12/90	7.40	0.46	0.90	0.50	0.81	＋0.35	＋1	307,290	105.25	8.21
452	新城市W92	01/01/88－31/12/90	7.40	0.50	0.98	0.56	0.86	＋0.36	＋2	357,290	106.50	8.26

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價％	行使價
362	新世界發展W89	02/01/87－31/12/89	9.00	1.87	1.96	1.90	1.91	＋0.04	＋45	486,000	52.59	10.91
363	新世界發展W91	02/01/87－31/12/91	9.00	2.15	2.25	2.15	2.20	＋0.05	＋38	400,000	56.64	11.20
340	東方海外W90	20/01/89－31/12/90	1.95									
221	百利保W89	01/10/81－31/10/89	1.40	1.07	1.10	1.07	1.08	＋0.01	＋79	270,000	27.18	2.48
370	彩虹發展W90	31/01/88－30/07/90	10.00	0.245	—	—	0.245	—		—	176.89	10.24
230	富豪酒店W88	08/12/80－30/06/88	2.33	0.60	0.64	0.60	0.63	＋0.03	＋12	755,980	27.31	2.98
449	善美電腦W90	30/10/87－30/09/90	0.63	0.34	0.34	0.30	0.30	－0.04	－3	584,000	30.00	0.82
356	新鴻基地產W90	01/01/87－31/12/90	8.35	5.80	5.90	5.75	5.75	－0.05	－129	309,000	29.02	11.22
357	新鴻基地產W92	01/01/87－31/12/92	8.35	6.40	—	—	6.45	＋0.05		—	33.05	11.57
427	瑞安W92	31/12/87－31/12/92	2.65	0.35	0.35	0.34	0.35	—	—	228,333	141.94	3.00
442	順豪地產W91	22/10/87－31/12/91	3.00	0.192	—	—	0.192	—		—	206.92	3.19
246	信和置業W87	31/01/81－31/12/87	1.45	1.33	1.40	1.33	1.36	＋0.03	＋42	817,100	401.79	2.81
364	信和置業W89	01/06/87－31/03/89	2.80	0.93	0.96	0.90	0.94	＋0.01	＋74	346,000	567.86	3.74
365	信和置業W91	01/06/87－31/03/91	2.80	1.01	1.05	0.98	0.98	－0.03	－48	626,000	575.00	3.78
239	信和地產W89	01/06/87－31/12/89	3.50	0.76	0.76	0.76	0.76	—	—	13,000	760.61	4.26
248	信和地產W91	01/06/87－31/12/91	3.50	0.81	0.84	0.76	0.79	－0.02	－67	115,000	766.67	4.29
262	大生地產W88	23/03/89－31/12/88	7.00	0.57	—	—	0.57	—		—	273.83	7.57
263	泰盛發展W87	01/01/82－31/12/87	3.20	0.52	0.58	0.55	0.60	＋0.08	＋4	9,804	50.76	3.39
431	泰盛W91	01/11/87－31/12/91	3.20	0.405	0.42	0.40	0.41	＋0.005	＋68	10,335,812	48.05	3.33
027	天安中國W90	01/07/87－30/06/90	1.20	0.248	0.248	0.24	0.24	－0.008	－42	530,000	118.18	1.44
346	九龍倉W90	01/11/86－31/12/90	7.15	1.85	1.83	1.82	1.82	－0.03	－98	72,000	55.88	8.89
421	王氏工業W90	30/06/87－31/12/90	2.05	0.26	—	—	0.26	—	—	2,500	168.60	2.31
426	輝煌太平洋W92	11/10/87－31/12/92	3.00	0.39	0.40	0.38	0.38	－0.01	－61	1,002,000	154.14	3.38

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	125.00	—	—	125.00	—		—	6.40
150	置地債券	8.00	96.50	97.00	96.50	97.00	＋0.50	＋91	2,050	8.25
058	和黃債券93	9.00	101.00	—	—	101.00	—	—	1	8.91
425	百利達牛熊92	7.00								
354	百利達熊92	10.00	111.00	109.00	108.00	109.00	－2.00	－89	5,300	9.17
177	百利達牛92	4.00	70.00	69.50	69.00	69.00	－1.00	－108	3,100	5.80

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高

成交金額： 707,676,669
成交股數： 324,813,673
恒生指數： 2,179.58 −4.83
1987年 11月26日 (星期四)

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
[illegible]															
12.70	021	聯合企業	7.75	7.75	7.75	7.75	7.80	7.75	—	—	2,000	15,500	3.56	5.77	10.71
14.00	103	亞洲保險	6.35	6.30	6.20	6.30	6.40	6.30	−0.05	−134	7,000	44,000	2.89	6.35	9.52
36.75	023	東亞銀行	18.10	18.30	18.00	17.90	18.10	18.00	−0.10	−139	91,224	1,649,212	8.26	13.21	3.70
17.00	371	銀資國際▲	1.05	1.06	1.01	1.01	1.03	1.01	−0.04	−30	186,000	192,930	0.46	3.57	3.96
5.83	123	嘉宏國際	2.575	2.60	2.55	2.55	2.575	2.575	—	—	5,057,328	13,002,597	1.18	—	—
2.175	292	創先遠	0.67	—	—	—	0.71	0.67	—		—		0.31	—	—
18.50	110	中國東方	11.50	—	—	—	11.00	11.00	−0.50		—		5.05	14.75	3.26
6.90	121	紀德投資	1.42	1.48	1.44	1.40	1.44	1.48	+0.06	+20	10,000	14,480	0.68	—	—
5.40	106	Crusader	1.27	1.27	1.22	1.22	1.23	1.23	−0.04	−45	882,000	1,105,080	0.56	7.64	—
3.40	053	道亨集團	1.20	1.22	1.18	1.17	1.19	1.19	−0.01	−132	168,000	201,700	0.55	16.35	4.62
2.40	129	財務地產	0.80	0.78	0.78	0.76	0.78	0.78	−0.02	−65	40,000	31,200	0.36	2.82	19.22
5.55	214	FPSpec	2.10	—	—	2.125	2.20	2.125	+0.025		—		0.97	13.04	0.94
52.00	011	恒生銀行	27.60	27.90	27.20	27.30	27.40	27.30	−0.30	−123	603,100	16,669,640	12.53	14.29	3.93
11.10	005	匯豐銀行	7.00	7.00	6.95	6.95	7.00	6.95	−0.05	−135	5,512,652	38,501,704	3.19	9.89	5.23
11.60	145	建屋貸款	9.30	9.50	9.40	9.40	9.50	9.50	+0.20	+44	6,000	56,600	4.36	7.82	11.05
1.99	148	遠東財務▲	0.46	—	—	0.47	—	0.47	+0.01		—		0.22	6.32	12.74
0.90	166	國銀亞洲	0.29	0.29	0.275	0.28	0.285	0.285	−0.005	−91	6,730,000	1,902,500	0.13	407.14	—
4.10	183	嘉華銀行	1.95	1.95	1.94	1.94	1.95	1.95	—	—	26,000	50,680	0.89	219.10	—
	197	僑大保險													
4.40	376	萬勝證券	1.26	1.30	1.26	1.27	1.26	1.26	—	—	98,000	124,360	0.58	—	—
4.10	174	百利大國際	1.08	1.07	1.03	1.03	1.05	1.03	−0.05	−20	330,250	345,955	0.47	2.07	—
1.47	222	泛印集團	0.40	0.40	0.39	0.39	0.40	0.39	−0.01	−65	86,000	33,620	0.18	—	—
1.29	226	萬泰財務	0.33	0.32	0.32	0.33	—	0.33	—	—	60,000	19,200	0.15	8.66	—
4.00	227	大衆國際	2.00	—	—	—	2.05	2.00	—		—		0.92	32.57	2.50
7.90	086	新鴻基財務	2.075	2.10	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.075	−34	2,027,450	4,145,957	0.92	9.29	10.00
	258	永盛財務													
3.50	261	森地財務	2.10	—	—	—	2.10	2.10	—		—		0.96	221.05	—
	265	德利投資									暫停買賣				
4.225	349	友聯銀行	1.64	1.63	1.60	1.61	1.62	1.62	−0.02	−118	96,000	155,520	0.74	—	—
	274	大華銀行													
59.00	096	永隆銀行	30.25	30.50	30.25	30.00	30.25	30.25	—	—	7,600	230,625	13.88	8.57	5.98
綜合企業															
2.60	104	冠亞商業	0.88	0.91	0.89	0.89	0.91	0.90	+0.02	+41	556,000	500,000	0.41	—	—
3.50	271	亞洲國際	0.80	0.82	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.01	−116	322,500	260,420	0.36	56.83	1.27
3.85	024	寶威國際	1.41	1.43	1.40	1.43	1.46	1.43	+0.02	+61	74,000	105,220	0.66	5.91	8.66
2.175	025	其士	0.77	0.78	0.76	0.78	0.79	0.78	+0.01	+65	957,000	739,400	0.36	—	—
6.50	116	周生生	2.20	2.20	2.20	2.20	2.225	2.20	—	—	30,000	66,000	1.01	5.46	8.86
2.15	367	莊士機構	0.62	0.64	0.60	0.60	0.61	0.61	−0.01	−100	1,335,000	822,750	0.28	—	—
5.15	440	大新金融	5.15	5.15	5.00	5.05	5.05	5.05	−0.10	−81	12,400	63,200	2.32	—	—
1.55	441	寶隆洋行	1.27	1.33	1.30	1.30	1.33	1.32	+0.05	+23	66,000	86,300	0.61	—	—
29.00	439	Elders	8.40	8.50	8.35	8.35	8.40	8.40	—	—	40,400	339,050	3.85	—	—
8.00	118	第一太平實業優	6.55	—	—	6.40	—	6.55	—		—		3.01	—	—
8.70	038	第一太平實業	3.05	3.00	3.00	3.00	3.10	3.00	−0.05	−97	3,000	9,000	1.38	5.90	6.36
3.30	133	第一太平國際	1.40	1.44	1.38	1.44	1.50	1.44	+0.04	+32	62,000	87,900	0.66	10.26	1.41
	138	GulfArab									暫停買賣				
2.65	264	公和祥	0.46	0.45	0.45	0.45	0.46	0.45	−0.01	−75	20,000	9,000	0.21	—	—
1.25	057	和黃優先股	1.06	1.06	1.06	1.06	1.07	1.06	—	—	14,282	14,944	0.49	—	14.43
15.80	013	和記黃埔	7.05	7.15	6.95	6.95	7.00	7.00	−0.05	−137	5,531,926	39,092,664	3.21	—	—
1.85	175	志正國際	1.42	—	—	—	1.40	1.40	−0.02		—		0.64	78.21	7.14
23.90	015	怡和控股	10.50	10.40	10.10	10.10	10.30	10.20	−0.30	−54	1,428,085	14,702,482	4.68	12.31	3.33
15.70	208	怡和策略	7.05	7.20	7.05	7.05	7.10	7.10	+0.05	+86	428,229	3,038,830	3.26	—	1.48
15.20	209	怡策優先股	7.20	—	—	7.80	7.90	7.20	—		—		3.30	—	6.94
13.10	069	利豐	5.20	5.10	5.10	5.10	5.15	5.10	−0.10	−82	2,000	10,200	2.34	6.73	9.41
6.25	194	廖創興	2.60	2.60	2.525	2.525	2.55	2.525	−0.075	−53	198,000	505,200	1.16	15.45	5.54
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	MegaPacif									暫停買賣				
3.15	218	王集團	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—		0.46	7.76	4.00
1.56	438	太平協和	0.65	—	—	—	0.64	0.64	−0.01		—		0.29	—	—
14.50	224	建生實業	5.00	5.00	4.80	4.50	4.60	4.80	−0.20	−26	4,000	19,600	2.20	3.28	4.17
16.60	169	萊龍集團	12.90	13.10	13.00	13.00	13.20	13.10	+0.20	+57	11,800	153,540	6.01	11.08	4.58
3.55	249	森那美	1.22	1.26	1.22	1.22	1.23	1.23	+0.01	+82	668,000	829,220	0.56	5.62	9.75
1.823	253	麗德投資	0.53	0.53	0.49	0.51	0.52	0.52	−0.01	−85	2,428,000	1,242,200	0.24	—	2.73
29.00	019	太古洋行A	13.70	13.90	13.50	13.60	13.70	13.70	—	—	2,455,311	33,682,100	6.29	11.83	4.06
5.15	087	太古洋行B	2.60	2.575	2.525	2.525	2.575	2.575	−0.025	−126	1,545,000	3,952,063	1.18	11.12	4.32
1.80	286	衛利行	0.32	0.33	0.315	0.315	0.33	0.32	—	—	490,000	157,050	0.15	—	—
9.20	290	永安集團	2.90	2.85	2.85	2.85	2.90	2.85	−0.05	−91	10,000	28,500	1.31	9.87	2.11
5.40	020	隆豐國際	2.375	2.40	2.325	2.35	2.375	2.375	—	—	2,098,272	4,962,505	1.09	10.46	5.05
4.725	100	仁孚	1.90	1.95	1.91	1.91	1.92	1.91	+0.01	+90	216,000	416,720	0.88	8.08	7.10
[illegible]															
2.50	102	實力電子	0.53	0.52	0.49	0.49	0.50	0.50	−0.03	−9	480,000	242,880	0.23	3.79	16.70
1.92	115	忠德石油	0.53	0.55	0.54	0.52	0.55	0.54	+0.01	+50	109,200	59,148	0.25	—	—
1.46	031	康力投資	0.67	0.67	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	144,600	96,858	0.31	—	—
18.70	122	鱷魚恤	10.70	10.80	10.70	10.70	10.80	10.70	—	—	10,000	107,200	4.91	22.03	3.43
7.80	295	萬順實業	2.125	2.075	2.05	2.05	2.075	2.075	−0.05	−73	42,000	86,400	0.95	11.84	—
1.80	033	依利安達	0.51	0.51	0.49	0.49	0.50	0.49	−0.02	−28	694,000	346,810	0.22	4.18	4.08
1.51	034	愛美高	0.42	0.42	0.40	0.40	0.41	0.405	−0.015	−35	9,286,000	3,800,730	0.19	2.49	7.11
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
19.90	093	青洲英坭	8.20	8.30	8.10	8.25	8.30	8.30	+0.10	+69	57,200	467,830	3.81	—	1.44
2.65	136	通用電子	0.405	0.40	0.385	0.39	0.41	0.39	−0.015	−32	731,000	285,990	0.18	—	—
3.40	040	金山實業	1.02	1.04	1.00	1.00	1.02	1.01	−0.01	−125	340,000	344,780	0.46	28.94	4.94
17.80	044	港機工程	8.70	8.70	8.60	8.55	8.60	8.60	−0.10	−122	449,200	3,881,620	3.95	10.87	5.00
3.60	114	Herald(HK)	0.51	0.52	0.51	0.51	0.52	0.51	—	—	128,000	65,480	0.23	255.00	—
17.20	146	香港地氈	7.75	7.85	7.85	7.85	8.00	7.85	+0.10	+66	1,000	7,850	3.60	6.02	11.46
5.10	152	茂昌眼鏡	2.30	2.40	2.30	2.30	2.20	2.20	−0.10	−22	15,000	35,500	1.01	7.18	11.36
9.60	154	香港毛紡	3.225	3.35	3.20	3.20	3.25	3.25	+0.025	+84	50,000	163,575	1.49	4.33	7.18
5.10	482	香島印染	2.525	2.50	2.45	2.45	2.475	2.45	−0.075	−48	90,000	223,250	1.12	4.99	12.24
12.80	179	德昌電機	6.30	6.35	6.20	6.20	6.30	6.20	−0.10	−101	148,000	932,600	2.84	14.43	8.23
3.00	180	開達實業	1.12	1.10	1.09	1.09	1.10	1.09	−0.03	−59	44,000	48,020	0.50	36.56	27.51
2.425	141	金城工廠	0.86	0.87	0.87	0.87	0.89	0.87	+0.01	+71	89,000	77,430	0.40	9.80	8.05
4.90	186	隆輝集團	1.47	1.45	1.42	1.41	1.39	1.42	−0.05	−38	30,000	43,200	0.65	—	—
	375	麗新製衣									暫停買賣				
17.50	411	南順	7.50	7.60	7.40	7.35	7.40	7.40	−0.10	−110	131,000	976,800	3.40	18.40	2.98
	199	偉寧實業									暫停買賣				
2.25	339	羅氏針織	0.69	0.70	0.66	0.66	0.68	0.67	−0.02	−51	10,350,000	7,010,840	0.31	5.85	8.96
4.80	366	歷氏實業	1.72	1.75	1.71	1.71	1.72	1.72	—	—	286,000	490,320	0.79	7.39	4.65
18.40	211	南豐紡織	6.65	6.85	6.65	6.60	6.65	6.65	—	—	532,000	3,583,950	3.05	6.45	10.52
29.60	212	南洋紗廠	15.30	15.30	15.30	15.10	15.30	15.30	—	—	12,500	191,250	7.02	10.68	13.07
2.30	213	樂聲電子	0.69	0.69	0.67	0.67	0.69	0.69	—	—	250,500	171,160	0.32	6.30	10.54
4.275	178	永新企業	1.40	1.42	1.36	1.38	1.39	1.39	−0.01	−135	1,082,000	1,499,250	0.64	—	5.75
2.125	075	彩星集團	0.62	0.60	0.58	0.59	0.60	0.60	−0.02	−42	50,000	29,700	0.28	2.24	20.00
0.62	076	寶秘礦油	0.178	0.202	0.185	0.194	0.196	0.196	+0.018	+5	44,370,000	8,555,180	0.09	—	—
3.075	243	品質企業	1.18	1.19	1.13	1.14	1.16	1.15	−0.03	−64	1,302,000	1,524,420	0.53	7.40	8.70
2.825	229	利民實業	1.25	1.27	1.27	1.26	1.28	1.27	+0.02	+56	30,000	38,100	0.58	11.20	1.57
4.30	234	玫瑰針織	1.56	1.59	1.59	1.59	1.60	1.59	+0.03	+49	10,000	15,900	0.73	11.17	0.63
10.90	236	生力啤酒	6.10	6.20	6.10	6.20	6.25	6.20	+0.10	+54	57,200	353,880	2.84	13.82	7.17
0.74	448	普美電腦	0.72	0.69	0.63	0.63	0.64	0.63	−0.09	−2	172,000	110,860	0.29	—	—
2.80	081	蜆殼電器	0.84	0.83	0.82	0.82	0.83	0.82	−0.02	−72	350,000	289,000	0.38	6.85	7.91
47.00	250	南海紗廠	29.10	30.00	29.10	29.10	29.30	29.10	—	—	49,000	1,448,650	13.35	15.00	9.28
14.50	084	寶光實業	4.30	4.30	4.25	4.25	4.30	4.25	−0.05	−121	45,000	192,750	1.95	—	—
4.10	254	廣聯企業	0.85	0.85	0.80	0.80	0.83	0.80	−0.05	−7	124,000	102,980	0.37	1.38	2.49
13.40	272	協興針織	8.30	8.50	8.40	8.40	8.50	8.50	+0.20	+36	3,000	25,300	3.90	6.76	18.24
12.90	273	怡南實業	4.90	5.00	4.80	4.70	4.75	4.75	−0.15	−47	74,000	364,550	2.18	3.86	21.05
29.00	275	裕泰針織★	14.00	—	—	10.10	10.00	14.00	—		—		6.42	5.86	7.14
4.00	419	友利電訊	0.56	0.57	0.53	0.56	0.59	0.56	—	—	159,000	88,750	0.26	—	—
7.25	333	偉易達	2.95	2.95	2.85	2.85	2.90	2.85	−0.10	−39	35,000	101,475	1.31	7.95	6.87
2.35	413	華盛國際	0.66	0.68	0.66	0.66	0.67	0.67	−0.01	−106	270,000	180,900	0.31	—	—
16.00	098	南聯實業	7.40	7.50	7.35	7.50	7.55	7.50	+0.10	+62	914,500	6,768,325	3.44	5.53	8.00
3.575	099	王氏工業	0.86	0.89	0.86	0.86	0.88	0.86	—	—	115,000	99,750	0.39	7.17	11.05
12.25	294	長江製衣	4.30	—	—	4.30	—	4.30	—	—	48,000	194,900	1.97	6.62	8.43
12.00	298	遠生金屬	2.90	3.10	2.95	3.00	3.10	3.10	+0.20	+9	50,000	152,100	1.42	—	—
[illegible]															
9.00	293	國泰航空	5.10	5.15	5.10	5.10	5.15	5.15	+0.05	+78	2,591,000	13,257,300	2.36	11.07	4.18
3.00	338	中華造船優先股	1.25	1.16	1.16	1.16	1.18	1.16	−0.09	−5	96,000	111,360	0.53	—	10.34
3.425	029	中華造船	1.07	1.11	1.05	1.05	1.06	1.05	−0.02	−86	846,000	915,220	0.48	13.83	7.14
1.80	119	新海康	0.97	—	—	0.97	—	0.97	—		—		0.45	1.41	—
18.40	117	萬邦航業	7.30	7.15	7.00	7.00	7.20	7.15	−0.15	−79	6,210	43,557	3.28	48.08	6.99
2.75	207	明仁企業	2.40	—	—	—	2.50	2.40	—		—		1.10	26.52	—
	210	馬[illegible]化									暫停買賣				
11.00	217	海南發展	4.20	—	—	4.05	4.10	4.20	—	—	500	2,000	1.93	7.61	7.24
9.00	332	東方海外	4.35	—	—	—	4.35	4.35	—		—		2.00	—	—
9.10	237	安全倉	4.125	4.10	4.025	4.025	4.10	4.025	−0.10	−71	12,000	49,050	1.85	258.01	3.73
3.70	242	信德企業	3.10	3.10	2.925	2.95	3.00	3.00	−0.10	−42	1,076,000	3,246,800	1.38	19.31	2.63
	276	宇宙船務									暫停買賣				
	095	華光航業									暫停買賣				
	282	威華航業									暫停買賣				
	284	萬寶航運									暫停買賣				
4.10	105	凱聯酒店	1.91	1.96	1.91	1.90	1.95	1.91	—	—	172,000	334,160	0.88	17.04	2.09
2.825	341	大家樂	1.40	1.42	1.40	1.41	1.42	1.42	+0.02	+60	20,000	28,160	0.65	11.89	5.85
3.425	037	遠東酒店▲	1.04	1.05	1.01	1.01	1.03	1.02	−0.02	−82	1,614,000	1,647,320	0.47	9.28	1.78
12.10	039	富麗華	6.90	7.40	7.00	7.30	7.40	7.40	+0.50	+8	202,000	1,453,900	3.40	11.54	6.76
11.60	051	海港企業	7.00	7.00	6.80	6.95	7.15	7.00	—	—	34,000	235,100	3.21	10.42	8.22
80.50	045	大酒店200	38.00	39.75	38.25	39.25	39.75	39.50	+1.50	+22	176,000	6,859,150	18.12	19.03	3.04
40.00	476	大酒店50	40.00	—	—	—	40.00	40.00	—		—		18.35	—	—
	161	鴻福實業									暫停買賣				
3.20	163	國際酒樓	0.96	0.96	0.94	0.94	0.96	0.94	−0.02	−78	122,000	116,680	0.43	—	—
6.60	422	文華東方	3.725	3.80	3.75	3.75	3.775	3.775	+0.05	+63	183,105	688,853	1.73	—	—

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.50	071	美麗華	5.25	5.35	5.15	5.15	5.20	5.15	−0.10	−84	47,000	247,700	2.36	18.15	3.30
8.50	064	新世界酒店	4.30	4.40	4.35	4.35	4.40	4.40	+0.10	+38	112,000	487,300	2.02	10.86	4.89
8.50	223	百樂酒店	3.50	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	−0.10	−54	2,000	6,800	1.56	20.71	3.67
5.60	078	富豪酒店	2.30	2.375	2.30	2.30	2.325	2.325	+0.025	+73	608,300	1,415,323	1.07	13.15	5.08
13.00	235	紅寶石	4.825	4.80	4.80	4.80	4.90	4.80	−0.025	−141	2,000	9,600	2.20	24.38	3.54
公用事業															
84.00	360	大東電報	44.75	44.00	44.00	44.00	44.50	44.00	−0.75	−96	1,000	44,000	20.19	—	—
25.608	002	中華電力★	15.20	15.30	15.00	15.20	15.30	15.20	—	—	1,017,000	15,404,500	6.97	10.47	3.94
29.40	026	中華巴士▲	14.48	15.50	14.80	14.80	15.10	15.10	+0.62	+19	57,400	875,000	6.93	14.95	4.97
14.00	032	海底隧道	12.40	12.60	12.40	12.40	12.50	12.40	—	—	239,000	2,980,000	5.69	9.23	10.49
22.60	003	中華煤氣	11.90	12.50	11.90	12.30	12.50	12.50	+0.60	+11	1,199,000	14,787,000	5.74	24.15	2.23
14.917	006	港燈集團	7.05	7.10	6.95	6.95	7.00	6.95	−0.10	−109	4,354,026	30,531,372	3.19	—	—
19.60	008	香港電話▲	12.05	12.20	11.60	11.70	11.80	11.70	−0.35	−50	1,234,528	14,699,816	5.37	26.54	1.49
17.20	062	九龍巴士	9.05	9.10	9.00	9.05	9.10	9.10	+0.05	+89	129,353	1,170,957	4.18	15.56	5.61
10.30	050	油蔴地小輪	4.075	4.25	4.15	4.20	4.225	4.20	+0.125	+30	235,000	991,925	1.93	12.93	4.28
百貨傳播業															
4.30	036	亞洲電視	1.22	1.24	1.20	1.21	1.22	1.22	—	—	1,382,000	1,681,240	0.56	13.99	1.63
6.833	378	城市資源	1.42	1.43	1.42	1.41	1.43	1.42	—	—	36,000	51,360	0.65	—	—
6.75	353	牛奶國際	3.725	3.75	3.725	3.725	3.75	3.725	—	—	1,673,512	6,236,943	1.71	15.59	2.01
9.30	113	迪生創建	2.875	2.90	2.80	2.825	2.85	2.85	−0.025	−128	2,013,000	5,682,750	1.31	—	—
17.70	009	香港電視	9.75	9.95	9.70	9.95	10.00	9.95	+0.20	+46	697,000	6,792,900	4.57	13.30	5.42
	168	怡勝太平洋									暫停買賣				
4.00	343	玉郎機構	1.09	1.09	1.02	1.04	1.05	1.05	−0.04	−33	2,492,000	2,628,020	0.48	5.38	9.35
20.50	066	連卡佛A	7.70	7.70	7.40	7.40	7.50	7.40	−0.30	−29	281,000	2,112,500	3.40	7.51	7.43
2.00	192	連卡佛B	0.72	—	—	0.75	0.76	0.72	—		—		0.33	7.31	7.62
17.60	067	立興	7.90	7.80	7.80	7.80	8.00	7.80	−0.10	−114	8,000	62,400	3.58	4.90	15.38
2.95	018	東方報業	1.35	1.38	1.35	1.36	1.38	1.36	+0.01	+85	628,000	857,380	0.62	—	—
7.25	080	邵氏公司	2.75	3.025	2.80	2.975	3.025	3.00	+0.25	+6	1,158,000	3,345,175	1.38	10.30	6.00
9.15	241	瑞興百貨	3.90	3.90	3.80	3.80	3.85	3.80	−0.10	−61	16,000	61,400	1.74	13.48	11.32
55.00	244	先施	24.90	25.10	24.50	24.60	25.10	25.10	+0.20	+83	7,000	173,150	11.52	31.53	5.98
5.85	233	星島集團	2.00	2.15	2.05	2.075	2.125	2.125	+0.125	+10	1,148,000	2,435,200	0.97	10.51	9.02
2.475	417	謝瑞麟	0.74	0.76	0.74	0.73	0.74	0.74	—	—	2,563,000	1,931,740	0.34	—	—
5.55	289	永安公司	2.05	2.10	2.05	2.075	2.10	2.075	+0.025	+69	87,000	179,550	0.95	9.53	5.78
	187	裕華國貨一千													
	188	裕華國貨二千													
建築地產															
3.475	063	Agifel	0.78	0.77	0.77	0.74	0.77	0.77	−0.01	−113	10,000	7,700	0.35	36.32	1.29
3.70	373	聯合海外	1.13	1.23	1.15	1.18	1.20	1.18	+0.05	+18	1,498,000	1,781,960	0.54	7.27	2.54
10.882	056	聯合地產	3.05	3.125	3.00	3.10	3.125	3.10	+0.05	+54	1,512,200	4,670,980	1.42	9.68	0.70
7.00	101	淘化大同	2.375	2.425	2.30	2.35	2.375	2.35	−0.025	−124	1,044,542	2,474,608	1.08	5.89	15.21
	022	亞細安									暫停買賣				
3.325	268	弄達國際	1.23	1.23	1.19	1.19	1.20	1.20	−0.03	−68	1,754,000	2,125,860	0.55	—	1.77
2.15	108	建懋國際	0.50	0.48	0.46	0.46	0.48	0.48	−0.02	−26	40,000	18,800	0.22	—	—
3.90	206	國泰城市	1.16	—	—	—	—	1.16	—	—	8,000	9,200	0.53	12.66	2.58
3.75	355	世紀城市	1.18	1.20	1.16	1.14	1.16	1.16	−0.02	−94	578,000	677,780	0.53	11.49	8.61
13.618	001	長江實業	6.65	6.75	6.60	6.60	6.65	6.65	—	—	6,568,742	43,922,380	3.05	10.44	2.83
3.30	112	至祥置業	1.23	—	—	1.32	—	1.32	+0.09		—		0.61	13.00	2.27
	423	華人置業優先股													
2.30	130	中華娛樂	0.58	0.58	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.03	−13	632,000	361,760	0.25	1.45	9.07
2.825	127	華人置業	0.75	0.76	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.04	−12	2,630,000	1,928,820	0.33	0.49	13.38
8.40	216	建業置業	4.20	—	—	4.30	—	4.30	+0.10		—		1.97	23.47	2.10
	120	四海地產一千													
8.00	125	四海地產二千	4.30	4.20	4.15	4.10	4.20	4.20	−0.10	−74	20,000	83,500	1.93	1.86	52.38
2.90	126	怡東地產	0.91	—	—	0.95	—	0.95	+0.04		—		0.44	32.09	—
4.70	277	鵝高地產	2.10	2.10	2.10	2.10	2.125	2.10	—		3,000	6,300	0.96	46.05	—
3.70	128	安寧企業	1.13	1.15	1.15	1.15	1.17	1.15	+0.02	+51	174,000	200,100	0.53	5.53	9.73
2.35	035	遠東發展	0.79	0.79	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.04	−15	2,159,000	1,661,040	0.34	10.20	1.99
	132	第一城市									暫停買賣				
8.40	135	富寧企業	1.96	1.96	1.89	1.89	1.93	1.89	−0.07	−35	86,000	167,040	0.87	2.53	10.58
3.975	124	Glynhill	0.69	0.71	0.68	0.70	0.71	0.70	+0.01	+59	458,000	319,020	0.32	14.03	—
	140	金山地產									暫停買賣				
	361	多盈利													
4.825	142	鷹君優先股	1.88	1.85	1.83	1.83	1.85	1.83	−0.05	−60	67,000	123,010	0.84	—	2.62
5.70	041	鷹君	1.99	2.025	1.95	1.95	1.96	1.96	−0.03	−104	8,873,000	17,547,720	0.90	16.90	2.34
10.50	010	恒隆	4.65	4.775	4.60	4.675	4.70	4.70	+0.05	+74	5,906,000	27,828,976	2.16	8.08	5.32
8.80	052	夏利文	3.80	3.90	3.80	3.90	3.90	3.90	+0.10	+34	30,000	114,750	1.79	5.53	8.46
8.85	012	恒基兆業	3.80	3.825	3.70	3.725	3.75	3.75	−0.05	−111	3,427,000	12,907,375	1.72	8.26	5.07
7.10	157	協成行	3.05	3.05	3.05	3.00	3.05	3.05	—	—	4,000	12,200	1.40	7.17	7.21
12.50	007	置地	7.45	7.55	7.35	7.40	7.50	7.50	+0.05	+87	5,490,249	40,993,232	3.44	19.28	4.27
10.40	047	置地優先股	7.00	6.85	6.65	6.70	6.95	6.85	−0.15	−77	68,495	467,918	3.14	—	4.96
2.90	149	港澳發展	0.58	0.58	0.54	0.54	0.56	0.56	−0.02	−37	8,794,000	4,946,680	0.26	—	—
7.40	049	置業信託A	3.775	3.80	3.70	3.70	3.75	3.75	−0.025	−138	403,340	1,513,077	1.72	6.12	6.34
1.46	153	置業信託B	0.72	0.72	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.02	−57	80,000	57,000	0.32	5.71	6.80
2.625	147	香港興業	1.19	1.23	1.18	1.17	1.19	1.18	−0.01	−131	762,000	912,160	0.54	—	—
1.79	159	河聯投資	0.80	0.82	0.80	0.80	0.82	0.82	+0.02	+35	66,000	53,400	0.38	11.58	6.09
1.76	160	漢國置業	0.80	0.79	0.79	0.79	0.82	0.79	−0.01	−116	104,000	82,160	0.36	—	—
5.80	054	合和實業	2.475	2.525	2.475	2.50	2.525	2.50	+0.025	+76	2,208,300	5,538,440	1.15	9.30	6.90
6.05	352	合和優先股	2.40	—	—	2.40	2.50	2.40	—		—		1.10	—	3.12
5.60	055	新昌集團	2.175	2.25	2.175	2.175	2.225	2.20	+0.025	+72	1,052,000	2,318,050	1.01	4.44	9.09
3.15	164	惠泰置業	0.78	0.81	0.76	0.79	0.81	0.81	+0.03	+24	494,000	388,460	0.37	9.77	2.47
1.98	014	希慎興業	0.85	0.86	0.84	0.83	0.84	0.84	−0.01	−120	8,545,000	7,252,500	0.39	12.77	—
	165	明輝發展									暫停買賣				
5.00	171	國際實業	1.10	1.34	1.14	1.30	1.34	1.34	+0.24	+3	56,000	69,960	0.61	5.69	7.48
3.65	173	嘉華石業	1.20	1.20	1.12	1.14	1.16	1.14	−0.06	−16	2,138,000	2,480,060	0.52	7.96	4.39
4.95	181	啓明	1.60	1.62	1.62	1.62	1.65	1.62	+0.02	+67	10,000	16,200	0.74	3.50	9.25
	182	駿利企業													
2.50	184	激成投資	0.65	0.66	0.63	0.65	0.65	0.65	—	—	66,000	42,800	0.30	3.01	9.23
1.30	185	建煌新記	0.295	0.31	0.28	0.285	0.295	0.29	−0.005	−94	1,247,546	362,041	0.13	—	—
3.25	134	基利建新	0.95	—	—	1.00	0.97	0.95	—		—		0.44	8.21	2.11
7.80	190	熊谷組	2.95	2.95	2.90	2.925	2.95	2.925	−0.025	−130	147,000	430,925	1.34	—	—
666.333	480	廣生行	454.00	—	—	540.00	500.00	454.00	—	—	345	137,100	208.30	13.60	6.02
3.80	068	利興發展	1.35	1.38	1.36	1.38	1.42	1.38	+0.03	+43	55,000	75,830	0.63	4.78	4.86
84.50	195	樂古置業A	38.25	37.50	37.50	37.50	37.75	37.50	−0.75	−80	2,400	90,000	17.21	11.44	8.00
	196	樂古置業B													
	198	大富地產									暫停買賣				
1.60	201	華大地產	0.53	0.56	0.53	0.53	0.54	0.53	—	—	740,000	396,260	0.24	11.70	3.77
5.70	202	萬年置業	1.80	—	—	1.76	—	1.80	—		—		0.83	19.25	1.67
3.60	203	美居集團	1.79	1.80	1.79	1.80	1.81	1.80	+0.01	+88	230,030	413,052	0.83	3.15	31.67
34.00	158	萬邦投資	15.50	—	—	15.50	—	15.50	—		—		7.11	6.47	5.16
3.133	156	新時代	0.56	0.61	0.57	0.58	0.59	0.58	+0.02	+27	7,104,000	4,201,680	0.27	165.71	—
7.391	072	新城市	3.725	4.10	3.75	3.975	4.00	4.00	+0.275	+7	1,835,190	7,404,374	1.84	12.14	3.86
15.90	017	新世界發展	6.95	7.15	7.00	7.05	7.15	7.15	+0.20	+31	2,969,000	21,018,700	3.28	9.16	5.32
2.00	219	鴻易國際	0.43	0.45	0.43	0.45	0.47	0.45	+0.02	+16	112,000	51,080	0.21	97.83	—
3.50	220	晉利地產	3.10	—	—	—	3.20	3.10	—		—		1.42	22.19	—
6.40	073	百利保	1.94	2.00	1.92	1.94	1.95	1.95	+0.01	+92	442,000	868,520	0.89	2.35	9.23
4.30	074	保華建築	1.58	1.60	1.55	1.56	1.58	1.58	—	—	115,000	180,850	0.72	31.04	6.33
4.90	225	博富臨	1.53	1.51	1.51	1.47	1.51	1.51	−0.02	−112	2,000	3,020	0.69	8.12	3.97
10.70	077	聯邦地產A二千	5.20	—	—	5.00	5.15	5.20	—		—		2.39	—	—
10.90	232	聯邦地產A五千	5.20	5.20	5.20	5.20	5.30	5.20	—	—	20,026	104,130	2.39	8.70	8.94
2.20	228	聯邦地產B	0.99	1.00	0.98	0.99	1.00	1.00	+0.01	+76	300,000	298,800	0.46	8.37	9.30
15.725	369	彩虹發展	3.90	3.80	3.80	3.80	3.70	3.70	−0.20	−14	12,000	45,600	1.70	3.28	13.82
4.50	231	富利國際	3.75	3.80	3.75	3.775	3.825	3.80	+0.05	+64	290,000	1,093,300	1.74	22.39	4.73
8.95	281	川河集團	2.65	2.75	2.60	2.725	2.75	2.75	+0.10	+26	174,000	465,500	1.26	14.08	1.09
5.61	251	爪哇企業★	3.00	3.00	2.90	2.95	3.00	3.00	—	—	100,000	296,150	1.38	13.14	2.67
	238	森滿合									暫停買賣				
4.80	065	震立集團	1.23	1.20	1.18	1.18	1.20	1.20	−0.03	−68	177,000	212,100	0.55	64.52	—
3.375	252	華信地產	1.00	—	—	0.94	0.98	0.98	−0.02		—		0.45	5.14	15.31
6.10	240	海裕實業	3.00	2.90	2.70	2.725	2.75	2.80	−0.20	−6	990,000	2,922,250	1.28	17.14	2.14
18.491	016	新鴻基地產	8.50	8.70	8.40	8.60	8.70	8.70	+0.20	+37	2,444,400	21,055,950	3.99	7.88	4.70
2.95	082	瑞安	1.26	1.28	1.23	1.24	1.25	1.24	−0.02	−101	689,000	869,020	0.57	7.83	7.25
3.675	412	順豪地產	1.02	1.05	1.02	1.03	1.04	1.04	+0.02	+47	614,165	636,318	0.48	—	—
	245	星港地產													
1.316	483	信和置業	0.57	0.57	0.55	0.55	0.56	0.56	−0.01	−90	15,235,800	8,584,040	0.26	2.06	3.89
1.74	472	信和地產	0.495	0.51	0.49	0.49	0.495	0.495	—	—	5,445,000	2,712,850	0.23	6.73	2.42
	256	兆景祥									暫停買賣				
11.90	085	大新	5.30	5.55	5.40	5.50	5.60	5.55	+0.25	+14	19,000	104,350	2.55	11.26	7.21
7.50	257	新安置業	3.80	—	—	—	3.90	3.80	—		—		1.74	12.34	1.32
	259	宋加喇													
6.75	088	大昌地產	3.00	3.075	3.00	3.05	3.075	3.05	+0.05	+53	282,250	861,281	1.40	7.44	7.87
6.05	089	大生地產	2.05	2.075	2.025	1.99	2.025	2.025	−0.025	−118	192,000	390,550	0.93	20.79	3.95
7.65	090	泰盛發展	2.15	2.275	2.125	2.25	2.275	2.25	+0.10	+16	3,638,875	8,147,563	1.03	7.00	10.66
2.50	091	德榮建築	0.68	0.67	0.65	0.66	0.67	0.67	−0.01	−106	188,000	124,360	0.31	10.70	—
2.15	028	天安中國	0.70	0.70	0.65	0.65	0.67	0.66	−0.04	−8	637,000	440,790	0.30	—	—
7.50	266	天倫地產	3.50	3.40	3.35	3.35	3.45	3.35	−0.15	−23	20,000	67,500	1.54	18.46	0.50
0.69	092	大寶地產	0.265	0.27	0.25	0.25	0.26	0.255	−0.01	−31	1,620,000	422,060	0.12	—	—
0.495	269	大寶優先股	0.204	0.21	0.21	0.205	0.208	0.208	+0.004	+47	100,000	21,000	0.10	—	—
1.85	267	泰富發展▲	0.69	0.68	0.66	0.66	0.67	0.67	−0.02	−51	1,036,900	700,340	0.31	4.23	9.70
5.70	270	友聯世界	1.81	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	−0.01	−139	90,000	162,000	0.83	12.75	8.22
1.76	278	華廈置業	0.45	—	—	0.45	—	0.45	—		—		0.21	2.56	—
2.75	094	華光地產	1.76	1.76	1.75	1.76	1.77	1.76	—	—	959,283	1,685,535	0.81	16.16	1.70
	137	華美置業									暫停買賣				
3.60	283	偉益置業	1.64	1.64	1.64	1.64	—	1.64	—	—	4,000	6,560	0.75	7.56	12.20
11.50	004	九龍倉	5.65	5.75	5.60	5.65	5.70	5.70	+0.05	+81	3,108,140	17,603,488	2.62	11.36	12.74
3.736	287	永發置業	1.17	1.15	1.14	1.14	1.16	1.14	−0.03	−61	30,000	34,300	0.52	5.84	5.61
4.95	288	永鴻基	1.92	1.98	1.88	1.87	1.89	1.89	−0.03	−103	552,000	1,058,840	0.87	52.65	—
17.00	097	永泰建業	6.40	6.60	6.45	6.55	6.60	6.60	+0.20	+29	53,000	346,650	3.03	5.84	5.76
	291	永達利													
5.20	260	輝煌太平洋	1.31	1.37	1.31	1.32	1.33	1.33	+0.02	+58	2,770,000	3,727,180	0.61	5.22	7.51
6.10	193	慶屋國際	2.40	2.45	2.30	2.30	2.40	2.40	—	—	192,000	451,700	1.10	21.13	1.25
8.20	296	裕興建築	4.50	—	—	—	4.50	4.50	—		—		2.06	127.48	—
其他															
41.50	342	FAI▲	40.50	—	—	—	41.50	40.50	—		—		18.58	—	—
	162	虎豹													
26.72	170	工業投資	7.30	7.65	7.20	7.50	7.65	7.50	+0.20	+33	20,525	153,625	3.44	6.72	2.13
1.50	200	澳門電力	0.49	0.50	0.48	0.49	0.50	0.49	—	—	580,000	285,200	0.22	—	—

業內拆息再度下挫

歐元亞元息價卻均微升
數據較好美元兌值持穩
感恩節放假國際匯市很為淡靜

（特訊）由於美國市場因感恩節休市，港市美元全日交投淡靜，做價稍回升，原因是美國上日公佈的兩項經濟數據好產生若干支持作用。美電在午後又受到外來拋售壓力，收市價跌破了七七八關口。其他主要外匯價互有升跌，港匯指數報升一小點。業內拆息進一步下挫。歐洲美元與亞洲美元利率均微升。

據外匯業人士表示：上日美國公佈的十月份耐用品訂單增加百份〇點三，個人收入上升百份一點七及新屋銷售增加百份三點三等三項經濟指標，均比市場的預測稍好，成為支持了美元回穩的一項因素，另外，西德財長表示即將採取刺激經濟措施亦有心理利好作用。但由於美國放感恩節假的關係，本港外匯市場買賣淡靜，美元兌日圓全日在三十五點子的範圍內輕微波動，收市時兌一三四點六五日圓和一點六六三馬克，比上日微升。

外匯業人士指出，由於時屆月底，市場人士的活躍程度下降，在十二月中美國國會最後通過減財政赤字法案之前的時間內，如無特殊的因素影響，美元將處於牛皮悶局。倘若國會按照計劃全面通過減財政赤字計劃，亦不會對美元有何大的刺激，接着聖誕節屆臨，故到下月底前美元走勢會在淡靜中發展。

外匯業人士又稱：在美元進入盤局之際，似乎又有若干海外的投資者不甘寂寞，兩日前美電剛反彈過七七九之後，前日開始，沽售壓力又回增，繼前日美電被拋低過七七九之後，昨日再跌破了七七八。事實上，除了港元受到升值壓力外，台元亦不例外，昨日台元一度升近二九兌一美元，其後在央行干預下回順至廿九點五兌一收市。從過往的慣例看，如美電繼續下跌，則本港有可能會減息。正由於港元受到上升壓力，自本月十八日以來，港元的六個月期同業拆息已跌破了六厘。

昨（廿六）日，美電以七七八點六〇至七七八點七〇開成，為全日最高水位，隨後緩步下跌，收市報七七七點四〇至七七七點六〇，比上日跌一點二〇港元。英鎊成一三點九五〇，跌〇點〇五港元。馬克成四六六點五〇，跌二點五〇港元。日元成五七七點三〇，跌二點一〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九四點二〇，升〇點二五港元。每百澳元兌五三九點九〇，升一點〇五港元。每百紐西蘭元兌四九一點九五，升二點七五港元。每百瑞士法郎兌五六七點四〇，跌二點一五港元。每百法國法郎兌一三七點四五，跌〇點三〇港元。每百新加坡元兌三八一點四〇，跌一點三五港元。

港匯指數升〇點一而為一〇二點八。

銀行同業拆息，昨（廿六）日，隔晚錢以一厘二五至四分三厘開成，隨後在半厘水平膠着迄收市，比上日回跌半厘。一週錢拆一厘半，跌半厘。長錢拆息，一個月期拆二厘七五，跌半厘；兩個月期拆三厘六八七五，跌半厘；三個月期拆四厘二五，跌半厘；六個月期拆五厘三七五，跌十六分三厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘九三七五，跌十六分一厘，三個月期及六個月期均為七厘六八七五，九個月期七厘七五，十二個月期八厘，比上日均升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘六八七五，升八分一厘；兩個月期七厘二五，升十六分一厘，三個月期七厘二五，六個月期七厘二五，十二個月期七厘三一二五，無升跌。

排除萬難自力更生
港工模業邁進
臻升國際水平

何宏工模廠總經理何宏先生指出：本港工模業一直缺乏政府及財經界的支持，尚幸業者能靈活應變，努力提高產品質素，更使產品效率迭留，不但供應本地市場，還能輸往世界各地。

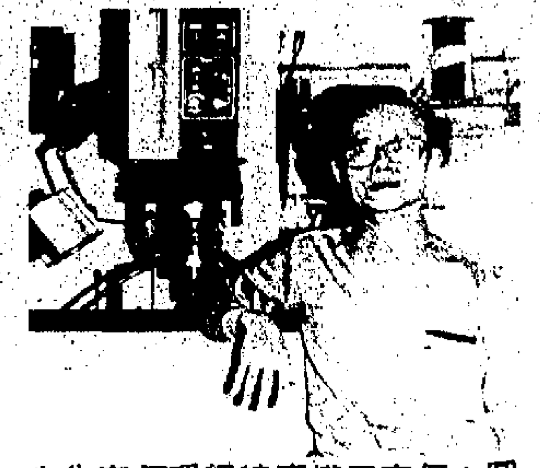
（特稿）香港工業近年能夠高速發展，除了世界經濟好料在本港落單訂購工業品日增之外，本港工模製造業不斷致力技術改進，使產品質素提高也作出了重大貢獻。只不過香港工模業由於大部份都以小廠經營居多，同時利潤微薄，又必須不時添置新機械及儀器設備，始能進行生產運作，但礙於資金短絀，而政府及有關財經界方面因長久忽略該業的支持，兼具對該業了解情況甚淺，以致大大影響該業發展。以上是本港一位具有三十多年裝模經驗的專業人士何宏先生所指出工模業發展困難概況。

何氏說：由於香港工模製作技術人才短缺，加上各項成本不斷上升，一般工模廠又無法改變不利環境劣勢，終會逐漸脫離製造業高速發展的需求，遑足會間接影響工業的發展路向。

何宏表示：在東南亞方面，比如新加坡、南韓及台灣等地區，政府與財經界會隨時因工業形勢需要而對模具製造業作出技術上的培訓，或低息貸款以支持該業需要，但反觀以工業帶動經濟發展的香港工模業，長久以來則只靠自己靈活應變，以優越技術及交貨期信譽去彌補不足，而易見遠遠比不上鄰近地區的發展。何氏認為港府及財經界為維護製造業的突飛猛進與經濟繁榮今後必須以實際行動支持工模業需要始能保持工業的平衡發展。

何宏君稱：儘管本港工模業在經營上遇上頗大的困難，但製造商近年由於不斷致力於產品質素的改進，目前本港所製造出來的模具，其設計的精密度與品質均能達到國際水平，故此產品除供應本地銷場外，近年不少模具更出口世界各地市場。何氏最後說：按照本港工業發展情況，假如工模製造業能獲有關方面協助，該業除可大事全面發展工模製作外，憑藉專業技術，更可輔助製造業發展間接性的服務加工行業範疇。

何宏工模廠是本港一間以專業製造及設計高精密模具機構，主要業務是代客生產各種精密新潮高價產品工模，包括電動玩具，塑膠產品、家庭電器、高級餐刀、套殼、電風筒、攪拌機，電拾髮器及各類精密電腦配件模具等。產品百分八十供應本港各大塑膠、玩具、電子、電器廠商採用。其餘二成則出口東南亞及南美洲等。為了業務上的需要，該廠近年不斷添置更多先進設備，累積投資甚大，新近引進的機械有E·D·M·最新電腦數控火花機兩台，新型鑽床四台，及其他車床，電子尺，精密電子測試儀器等。此外，為補充技術人材方面，該廠更自費保送青年員工進入工業學院深造。隨着業務的須要，該廠去年又投資擴充設立一間具規模的廠房以提高生產率。時至今天，很多國際名牌產品的精密模具都委託該公司製造。


圖：何宏工模廠總經理何宏先生

進口香烟反而減稅
本地烟商表不滿
港府只為討好美國

（特訊）英美烟草公司對政府加減部分香烟稅率反應聲明稱：政府宜佈提高大部分港產下價烟的稅率百分之二十三。但有若干牌子零售價九元以上高價烟則反而每包減稅百分之十三。我們估計，本港烟草製造商將須增加額外烟稅負担約港幣五千六百萬元。

根據財政司聲明，政府從烟草產品所得到總收入仍如前一樣，並無增加。由此看來，進口烟商的得益最大。這一點似乎忽略了本地烟草廠商大量投資香港，而且聘用大量工人支持香港社會發展的事實。

我們了解到，政府改變煙草稅制的動機，是為了簡化行政，同時進一步討好美國國會方面鼓吹保護主義的議員，但我們認為，目前美國對進口貨徵收課稅，按聯邦稅率再加收百分之二十進口稅，而本港政府卻對進口香煙和港產香烟不論售價參差一律徵收相同稅率，實在是歧視本港的煙草廠商的所為。

我們無法理解，何以要放棄以前在國際貿易及關稅總協定容許範圍內，進口貨與土產貨品比較相差約百分之十的稅率差額。本港煙草製造商雖然提議改用一個更加公平的稅制的折衷辦法，但政府方面卻一意孤行，視若無睹。

香港黃金及白銀市價
1987年11月26日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4424	4420	−24
期金(12)月	479	480.5	−1
本地倫敦金	476.6/7.1	477.1/7.6	−1.9
飾金	4580	4580	---
飾白金	4950	4950	---
白銀	539	539	+1
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4410	4420	−25
富格林	3700	3720	−5
金楓葉	3830	3840	−5
鴻運金	3830	3840	−5
廣揚	3830	3840	−5
銀條(十両)	670	676	−6

利昌金舖有限公司提供

本港外幣行情

11月26日收市價　●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.60	778.80
美鈔	每百	777.60	778.60
美單	每百	778.00	778.70
英鎊	每鎊	13.93	13.99
加拿大元	每百	593.60	595.30
西德馬克	每百	465.70	467.10
瑞士法郎	每百	567.60	569.20
法國法郎	每百	137.00	138.10
荷蘭盾	每百	413.90	415.30
澳洲元	每百	539.20	540.20
紐西蘭元	每百	488.20	490.20
日圓	每萬	577.10	578.70
台幣	每百	24.00	26.00
菲律賓披索	每百	36.00	38.00
馬來西亞元	每百	311.50	312.80
新加坡元	每百	381.80	383.10
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	45.00	50.00
南韓紙	每萬	95.00	105.00
E.C.U.	每個	9.61	9.63
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		102.90	(+0.1)

歐洲金融早市
美元疲軟 金價堅穩
英鎊兌美元創五年高點 白銀價在七算關口爭持

（特訊）倫敦廿六日消息：美元是日在歐洲早市兌大多數外幣輕微回順，成交不大，因美國為感恩節假期休息。黃金價格堅挺。

一西德交易商謂：「美國交易商亦會星期五放假，因此，我們要預期一個長週末來臨。」

在東京，收市後歐洲才開市，美元兌一三四．七五日元收市，較上日收市上升〇．二三日元。其後在倫敦兌一三四．六五日元。

東京怡富公司交易員保羅謂：「因美國假期，在走勢方面無討論之必要。而事實上為微不足道，漫無目的成交。」

在倫敦美元兌英鎊下跌至五年以來低水平，英鎊由上日收市兌一．七九四〇美元上升至一．七九五〇。

中午前，美元與上日收市比較：

在法蘭克福美元由兌一．六七〇〇馬克下跌至一．六六六八。蘇黎世美元由兌一．三六九八瑞士法郎下跌至一．三六九〇。巴黎美元由兌五．六五六七法郎下跌至五．六五五〇。阿姆斯特丹美元仍兌一．八七六〇荷盾，無升跌。米蘭美元由兌一二二九．五〇里拉下跌至一二二六．五〇。倫敦美元由兌一．三〇九五加元下跌至一．三〇九〇。

黃金在倫敦開市價為每安士四七六．五〇美元，較上日收市四七七．同順，但上午定盤價改高為四七六．九五美元，在蘇黎世，倫敦早市報每安士四七七．八〇美元。

白銀在倫敦早市報每安士七．九五美元，較上日升一仙，在蘇黎世，每安士報七．九八美元，上升〇．〇五美元。

港金市連日掛高息
首三季進口金條九萬四千公斤

（特訊）本港金銀貿易場的九九金交易最近一段期間經常掛出高息，有時高息達十餘元，較低的為二元左右，間中有一兩日改為平息。此種情形是較為反常的，即賣家無實金交貨，則要付息予買家。而在一般情形下，貿易場多是掛出低息，即買家如不收金，要付息予賣家。

一位金商說，上述情形反映市場對實金的需求較為殷切，相信主要是由於兩個原因造成，一是近期間資金的轉口較多，業商此舉可使大量的存貨銷售，並獲得較高利潤。二是本港需求增加，包括市民投資金條及金飾市場的需求。自股市大跌後，市民的投資目標有所轉移，黃金成為主要的選擇，因黃金始終較具真實感。

金商稱：近期間的黃金的進口有所增加，相信貿易場的高息情形短期間將會改變。

據政府統計處最新資料顯示，今年首三季本港入口金條的數量及價值，分別為九萬四千二百零七公斤及一百零一億七千四百九十三萬元，分別較去年同期增加百分之一百三十七及一百九十七。

至於今年九月份本港進口金條數量及價值，分別為九千〇五十八公斤及十億四千一百零三萬元，分別較去年同期劇增七倍及八倍。今年首三季黃金的轉口量為八千一百餘公斤，較去年同期大減百分七十七，而價值亦為九億一千餘萬元，減百分七十四。

港金價回降廿四元
收市價四四二〇最高四四三三波幅廿四元
十二月期金四八〇．五跌一美元。
週四歐洲黃金開市價稍上升

（特訊）本港九九金價連升兩天逾百元後昨（廿六）日回降廿四元，收市價四四二〇。期金價稍跌。

金商說，國際金價升上安士四七五美元後又再遭遇強大沽盤壓力，看來短期間要升破四八〇大關並不容易。美元昨日藉兩項較佳的經濟數字而止跌回穩，亦是導致金價回吐的原因。

金商說，盛傳南非及蘇聯近期間沽盤增加，而油價又欲升乏力，均是金市受壓力的原因。

四四二四，較前日收市價低二十元，最高價四四三三，最低四四〇九，波幅廿四元，收市價四四二〇，較開市價低四元，較前日收市價跌廿四元，高息一三點三五元。

期金方面，十一月期貨結算價四七八．五〇美元，跌一美元。十二月四八〇．五，跌一．〇。一月四八一．五，跌一．〇。二月四八四，跌一．〇。四月四九二，跌〇．五。六月四九七．五，跌〇．五。八月五〇三．〇，跌一．五。十月……

週四蘇黎世黃金開市價每安士四七七．五〇美元，較前市升一美元。倫敦四七七．五五美元，升〇．八〇。白銀方面，蘇黎世報七美元，升五美仙。倫敦七．九八美元，持穩。

台元升值壓力過重
央行作強力干預
從市場購進逾十億美元

（特訊）台北廿六日消息：經過中央銀行的強力干預後，台元收市時以二九．五〇兌一美元。比上日升四仙。

外匯商指出：外匯市場甫開市，台元便迅速被買高，一度扳上二九兌一元，比上日升五十四仙。中央銀行隨即入場吸進美元以緩和台元升勢。

中央銀行全日吸入超過一十一億五千萬美元，而上日買入約二千八百萬美元。全日總成交十三億四千萬美元，比上日的二億〇六百萬銳增。

外匯商估計，在未來數日間美元的拋售壓力將維持強勁，而中央銀行亦將積極干預。

市場需求及轉口均多

澳元匯價升 紐匯亦堅挺
市場謂如澳元在六九點五仙有支持力可再扳升。紐元短期內上升力度有限。

（特訊）雪梨廿六日消息：交易商謂在平淡市場中繼續買入，澳元收市升兌〇．六九五〇及〇．六九五五美元，上日收市兌〇．六九一九及〇．六九二四美元。

澳元開市堅挺，而全日保持強勁，與隔夜倫敦收市兌〇．六九三一及〇．六九三六相同走勢。美元成交是日異常平靜，因較後時間，美國為感恩節。

一交易商謂：「美元全日無表現，事實上，是日為我所能記憶中最平淡之一天。」

另一交易商謂澳元在兌〇．六九三〇美元處看來平穩，因有當地買入支持，而海外獲利回吐則其不能上升。

他謂末段買入可打，使澳元超出兌〇．六九五〇水平，此為圖表上重要關口，若能沖破此關口，澳元可進一步上升，有賴是晚海外市場表現。

無論如何，交易商警告市場可能較超買，星期五扯平時可能輕微下跌。而儲備銀行拋售亦可能使其低於七十美仙。

在儲備銀行貿易加權平均指數上，澳元由上月五一．七及開市之五一．九調升至收市之五二．〇。

威靈頓廿六日消息：交易商謂紐元經全日波動後，收市堅挺，預測短期內不易上揚。

紐元收市兌〇．六三一五及〇．六三二五美元，開市兌〇．六二八〇及〇．六二九〇美元，上月收市兌〇．六二七七。

交易商謂經微及敏感成交將是其移動誘因。預期總理大衛將作重要經濟公佈可支持紐元，而紐元上升並非因公佈所影響。

一交易商謂：「有很多成交毫無道理。」一交易商謂若以過去兩星期比較，海外活動屬平淡，因而交易商不願持新貨。

雖然短期看平穩及相當好，有交易商預期長線回順。

若當地投資人士停止注視高利率，交易商謂，並非充足理由，因有大量資本流入紐西蘭。

淡市中繼續有吸納

西德已調低利率
吸收過量流動資金
此舉旨在支持美元，惟美元後市仍被看淡。

（特訊）據電訊報道：外匯市況——紐約美元週四對大多數貨幣均略為回穩，收市時報一點六七一至一點六七一八馬克，較週二的收市價微升〇點二分尼。市場人士說，感恩節之前一日，交投淡靜疏落，節前的氣氛影響買賣的興趣。西德財長施托爾滕貝格稱，西德將決定採取超越羅浮宮協議的經濟措施。西德調低利率，吸收過量的流動資金，對美元起了短暫支持作用，但卻未能驅散市場看淡美元的情緒。

期糖造價全面報升
交投普通，全日共成交一千一百三十五手。

（特訊）昨（廿六）日香港期貨交易所原糖期貨交投普通，全日共成交一千一百三十五手，較上日增六百零七手，現貨價企定，仍報七點四美仙，期價全面報升。

昨日收市價為：一月份八點五三美仙，共成一百一十七手，三月份八點二九美仙，共成九十二手，五月份八點三三美仙，共成九十三手，七月份八點四四美仙，共成一百二十一手，九月份八點四四美仙，共成一百二十二手，十月份八點四八美仙，共成五百九十手。

期豆市況堅穩
交投減少，全日共成二千二百八十一手，造價上落甚微。

（特訊）昨（廿六）日香港期貨交易所大豆期貨交投減少，市況仍堅穩，全日共成二千二百八十一手，較上日減少一千六百九十二手，造價上落甚微。

十二月份大豆合約開市價報一四〇元，收市一三九點二元，共成四百七十手，一月份開市一三八點六元，收市一三七點二元，共成四百八十五手，二月份開收市價均為一三七元，共成一百二十六手，三月份開市一三七點二元，收市一三七點八元，共成二百三十五手，四月份開市一三六點六元，收市一三八點八元，共成三百九十八手，五月份開市一三七點二元，收市一三八點二元，共成四百六十七手。

食米來存 保持充裕
食家選擇過苛 硬身供應過剩

（特訊）目前本港米市，大體上供應保持充裕，惟是大多數消費者在品質方面，選擇過苛，致令軟身米供不應求，硬身米供應過剩，這種需求不均衡情況，在目前的食米管制制度下，未易調和。

據米業人士指出：目前本港進口及存倉食米，大體上保持充裕，問題是大多數消費者在品質方面，選擇過苛，造成軟身米供不應求，硬身米供應過剩，個別入口米商惟有暫時採取硬身米一包配搭軟身米兩包的措施，但另一些入口米商沒有軟身米供應的，即使開盤提沽，亦較難銷售硬身米，這是目前本港米市的畸形發展。

昨（廿六）日米市，交投仍均衡。入口米商九家開盤，提沽食米十四款，軟身米續呈緊俏。

成盤紀錄：泰國金龍香米每担二〇六元，珍珠鳳香米二〇〇元，金龍鳳香米二〇〇元，紅菊花香三號米一九五元。中國展字絲苗一五七元，江西絲苗一七一元及一七三元，佳字絲苗一六八元，上字絲苗一六三元，洪字絲苗一七三元。澳洲膠袋庄三十公斤雙半油粘每包一四二點二元。

糖市轉暢
粗幼齊上挺
淡月上升因來貨轉疏

（特訊）昨（廿六）日糖市，轉呈暢活。粗砂糖與幼砂糖現貨相繼扯薄，價格相率上挺。

據糖業人士指出：本港糖價在淡月上升，主要原因是南韓幼砂糖在過去幾個月市價偏低，港商減少訂購，最近來貨轉疏。粗砂糖今年出口額已用完，供港轉緊，本港市場現貨供應告緊。南韓幼砂糖，訂價提升，每噸升四美元。明年第一季付船每噸二五五美元，第二季付船每噸二六〇美元，第三季付船每噸二五八美元，第四季付船每噸二六〇美元。本港市場現貨每担二一〇元，明年一至三月期貨每担二一〇元。

中國棉花砂糖，現貨盒疏，每噸一、九二〇元，下週到港每噸一、九八〇元。

國際糖價繼續上升，倫敦（廿五日）現貨每噸一七六點二美元，升六點六美元，三月期貨每噸一七九點二美元，升四點八美元。紐約（廿五日）原糖一月期貨每磅仍為七點三五美分，三月期貨每磅七點九一美分，升點一七美分，五月期貨每磅八美分，升點二二美分。

澳洲十月經常帳項 赤字有明顯調減

（坎培拉電）統計局說，澳洲經常帳赤字由九月份十三億八千萬澳元減至十月份十一億八千萬澳元。一年前赤字為十七億四千萬澳元。十月份的商品交易有逆差七千八百萬澳元，九月份逆差為三億三千萬澳元，比一九八六年十月的五億九千萬澳元為少。

（雪梨電）儲備銀行說，澳洲官方儲備資產由九月份的一百四十億美元降至十月份一百卅四億美元，一年前為八十五億美元。

港匯指數 升一小點

（特訊）一九八七年十一月廿六日（星期四）港元匯兌率指數為

美M1貨幣供應降卅七億元

（紐約電）聯邦儲備局宣布，截至十一月十六日為止一週，美國貨幣供應M1下降卅七億元，降幅較經濟家平均預測的廿一億元為大，經季節性調整後，總額降至七千五百九十一億元。

儲備局宣布，截至十一月十八日的一週，貼現窗貸予各銀行的款項在扣除延期信貸後，平均每日為二億八千八百萬元，若連延期信貸在內則為六億零五百萬元，較對上一周增加八千九百萬元。

港元外幣存款利率收市行情
1987年11月26日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	2.50%	2.50%	3.25%
港元	50萬元或以上	2.75%	3.50%	4.125%
美元		6.6875%	7.25%	7.25%
英鎊		8.25%	8.25%	8.25%
日圓		3.75%	3.75%	3.75%
澳洲元		10.375%	10.50%	10.875%
西德馬克		3.00%	3.25%	3.25%
加拿大元		7.375%	7.625%	7.875%
紐西蘭元		15.50%	16.25%	16.25%
E.C.U.		6.25%	6.375%	6.50%

各地股市

東京股市繼續上升

（特訊）東京股票市場星期四再度沿星期二及星期三走勢收市上揚。

日經平均指數上日增添三六三．六七，是日再上升六二．四九，或百分零點二六九至二三、二八一．八。

新市場綜合指數上升四．四七至一、九〇二．四七，成交量由上日六億一千八百萬股增至六億五千萬股。

市場消息謂股價沿上日堅挺走勢，開市上升。上升股份有化學用品、紡織、食品、鋼鐵、非鐵、鐵金屬及機器十種股份收市價與上日比較：

股名	收市價（日元）	升或跌
平和不動產	一七六〇	跌三十
日本石油	一一六〇	升二十
松下電器	二一八〇	跌五十
日本電器	二〇一〇	跌三十
豐田汽車	一八五〇	無升跌
三菱重工	六三四	跌五
新力	四八三〇	跌一百二十
日立公司	一二四〇	跌二十
三井物產	七二一	跌十五
TDK	四六五〇	跌一百

澳洲收市亦見上揚

（特訊）雪梨廿六日消息：交易商謂澳洲股市毫不理會紐約及倫敦隔夜疲弱收市，是日穩步上揚。他們謂本週黃金價格慢上升至十月股市崩潰以來最高水平，使人引起對資源股份興趣。而杜瓊斯工業平均指數下挫十六點及金融時報一百指數下挫二十五點使工業股份需求減弱。雪梨所有指數收市上升十四．三至一二二一．七，黃金指數上升七一．九，或百分三點五至二〇八九．五。

所有工業指數上升八．〇至一九九九．八，所有資源指數上升十八．四至七八二，全國總成交一億九千萬股，總值一億九千九百萬元。上升股份超出下跌股份四比三。

黃金有關股份，被拾捧，因過去一星期黃金價格穩步上揚。黃金價格由當地收市四七八．五〇及四七九．五〇下跌至紐約收市之四七七．六〇及四七八．五〇。

紐西蘭股持續回升

（特訊）威靈頓廿六日消息：紐西蘭股市再作另一日上升，市場領導股份上升，指數上揚四十八點一至一二二三．三。經一日繁忙交投，巴克萊指數上升，上升股份經輕微超出下跌股份。

台股市受幣值壓力

台北廿六日消息：交易商謂台股價格經上日急升二九．七八，及台元急劇升值，股市指數是日下跌。加權指數下跌三〇．三八，或百分一點〇二至二九四九．二七收市。成交額由上日六十億六千萬元增至二百另八億。交易商謂不少投資人仕拋售其股票，因台元兌美元加速升值。下跌股份超出上升股份，紙類、建築及保險股份下挫，銀行股份上揚。

新股做價輕微回順

新加坡廿六日消息：交易商謂股價收市多告回順，全日於狹窄幅度移動成交不大，交易人仕繼續缺乏興趣，採觀望態度。海峽時報工業指數下挫四．二五至八一八．五〇，上日收市為八二三．七五。交易商謂由於市場走勢不明朗，一般採觀望態度。成交量由上日一千六百萬股，縮減至一千五百三十萬股。他們更謂新市場紐約走勢仍不明朗，直至其他大市場有更清楚走勢，尤以來自華爾街。

英股開市繼續沉悶

（特訊）倫敦廿六日消息：交易商謂股市開市交投沉悶，由於華爾街因感恩節假期休息未起帶動作用，估計全日走勢會相同。

金融時報一百指數下跌三．九至一六九六．〇，大多數成份股按低數位上市。雖然交投作淡，交易商謂公司消息可能對選擇性股份有興趣。

歐洲最大紙板製造商BPB工業股份上升二便士至二二五，因該公司公佈上半年業績，接近市場預測最佳者。

紐約股市反覆下挫

紐約廿五日消息：美國股市週三下跌，杜瓊斯工業平均指數下挫十六點五八以一九四六點九五收市。下跌與上升股份之比約為八比七。美元及美國經濟前景未明朗，加上感恩節假期在即，市況交投疏落。總成交由一億九千九百五十二萬股減至一億三千九百七十七萬股。

分析家稱，在西德及其它國家減息行動影響明朗化之前，投資者態度審慎。以下是若干美股票十一月廿五日收市價比較：

股票	十一月廿五日	升或跌
美國電話電報	二八．五〇〇	無起跌
伊士曼柯達	四七．六二五	跌〇．三七五
萬國寶通銀行	一八．七五〇	無起跌
通用汽車	五九．二五〇	跌〇．六二五
萬國商業機器	一一七．三七五	跌一．一二五
寶麗來相機	二一．八七五	跌〇．一二五
艾克森石油	三九．二二五	跌一．三七五
荷士德金礦	一七．七五〇	升〇．七五〇
美國運通	二四．二二五	跌〇．一二五
杜氏化工	八三．二二五	升〇．六二五

首屆為期兩天中美貿易會議結束
現行美國貿易法案 不應威脅港美利益

基金會主席何鴻章總結六點結論，指美新貿易法案對港極不公平，中國未獲優惠關稅GSP亦不合理。美十位議員醞於促進美中港貿易與投資合理化，特聯合美中德英財經人士組織中美貿易會議，經首屆圓滿結束後，未來將推動更多會議與研討活動，以實徹其主旨。

（特訊）美國自由派及反保護主義國會廿五位議員，中共財經首長及代表港華共同利益人士在為期兩天的中美貿易會議首屆大會閉幕上致詞，促請制訂一套完整美中港投資及貿易政策，以代替沿有八年之久的現有美中貿易法案，俾能適應迅速增長的中美貿易情況，並且免除中美貿易發展上的障礙。首屆大會順利圓滿結束，未來將推動更多研討活動，貫徹大會主旨。

此項在華府舉行的美中貿易會議首屆大會，係由十位國會議員（十位共和黨議員、十位民主黨議員）及以香港為基地之何鴻章（ERIC HOTUNG）國際學術基金會組成，參加者更有列根總統各行政部門高級官員、中國駐美多位代表、香港政府駐美大使韓叙及中國財政部長王丙乾、倫敦工商處米高湯森等有關人士。在閉會儀式上，由基金會主席何鴻章致詞，綜述兩天辯論及分析後得到六點結論。其大綱如下：

①中國與美國之貿易關係，有巨大增長潛力存在。

②雖然國會所擬貿易綜合新法案不會在明年三月前通過與美國總統簽署，但該新法案如果生效，將大大打擊中港工商業，甚至對提出此法案者發生反效果，甚或嚴重損害美國信譽及中港國際貿易競爭利益。

③美國對中國貿易及投資方案，早應詳細明確制訂，且應列為全國首要採取之步驟。

④美國新綜合貿易法案對香港極不公平。香港為自由港埠，與其他東亞國家實不相同。其它東亞向有禁制美貨入口法案，香港則否。美國必須深明此點。

⑤合法之美商，需要顧全其在華商業及資產之保護，此點有賴於中國政府給予認許。

⑥香港現正積極要求一種方式，使其在一九九七年歸還中國之前，能夠保持其安定與繁榮。

這個美國國會新成立的美中貿易會議，由廿五名自由派及反對保護主義議員倡設，乃由共和黨議員C.HECHT擔任首席主席，他重覆向何東國際學術基金會致謝，指出該次大會是歷史性嘗試，促請國會修改美中投資及貿易方案，支持統的保衛自由主義行動。中國財長王丙乾會於會議第一晚向何鴻章先生所設宴會上演講。會議第二天結束時，中國駐美大使韓叙亦於中國大使館設款待嘉賓。會議包括四個小組會議，主題是美國新貿易法案對中港的影響，對於香港在中美貿易之關係，美國需採甚麼態度增強其在中港之投資貿易之競爭性。

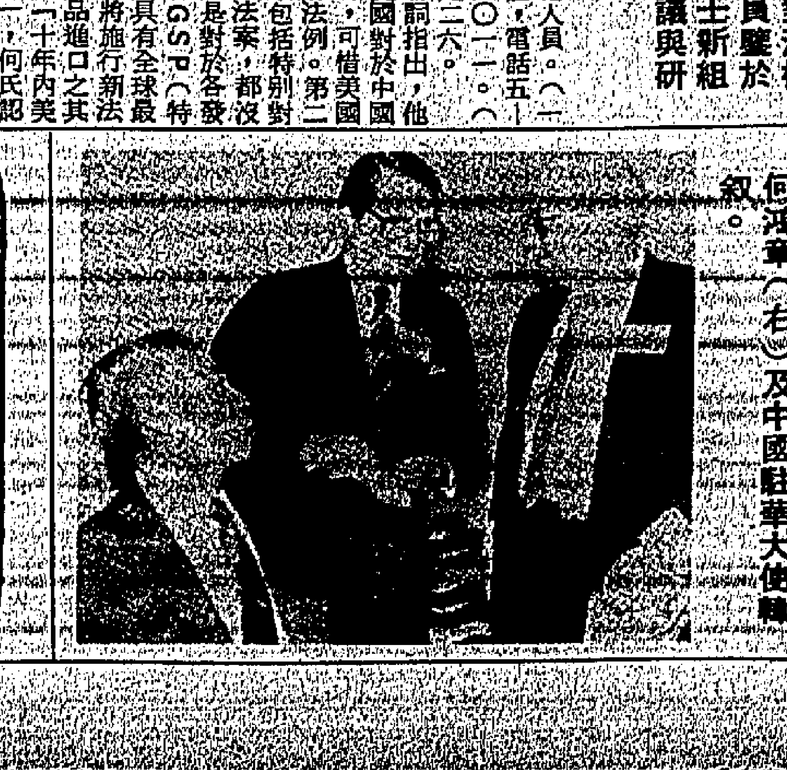
該美中貿易會議，有常設聯絡人員。（一）香港交易廣場第二座一七〇一室，電話五—二六二二七一；（二）華盛頓二〇二一六三九八九二六。

何鴻章先生在是次會議的開幕詞指出，他覺得在三方面感到遺憾。第一點美國對於中國之國防事務上，表示其明顯之關切，可惜美國國會從未制訂一套完整的對華貿易法例。第二點是在美國多項貿易法案當中並未包括特別對華貿易之一章節。兩院各自通過貿易法案，都沒有對華貿易的章節。第三點，美國是對各發展國家當中，唯一並未使中國擁有GSP（特惠關稅）待遇的國家。何氏遺指出具有全球最自由貿易港埠之香港，由於美國即將施行新法案，所受打擊更甚於有限制美國貨品進口之其他國家。今次聯合舉辦會議主題為「十年內美國對中國及香港投資及貿易之方針」，何氏認為美國國會應從此會議，向中美兩方面專家吸收各方面之意見。此會議分為四小組，以研究美國現行及將實施之新法案，其對中國及香港將造成之打擊。小組將對華貿易委會蘇利文說貿易一套完整方案。華中貿易委會提出對中港，對中國來說，美國應當做到兩點：一是鼓勵中國更多依賴市場力量，保持市場的開放；二是加強美國商界在中國的地位。

小組各主席會為尼克遜顧問特及卡達總統內閣議員，包括ELLIOT RICHARDSON及WILLIAM B. ABN-ETT。而香港方面，則有FRANK CHING，他是以往紐約時報及華爾街日報駐中港特派員。小組成員包括中國北京及上海高級官員，如駐華盛頓之大使韓叙及大使館商務主任，商業參贊HUANG WEJNUN、香港美國領事館高級商務專員駐華盛頓大使館經濟參贊KEN WIEDEMANN、LYNEDINGER、香港美國商務專員等。其他並有各大商業機構高級行政人員，學者以及專業人仕。

今次在短期內召集會議乃因參議員WRIGHT提出擬將新綜合貿易法案，在感恩節前，送與總統。ELLIOT RICHARDSON被問及此次會議要點時，他說，各貿易委員及中國商層人士皆認為中美國際貿易，應出現在更廣大，但新貿易法案恐難減少中美貿易障礙，反可能變成增加其障礙，此次這沒有先例的會議，是這麼重要和在適當的時候舉行。

在致介紹詞時，議員CHIC HECHT（R NEV.），身為美國對中國貿易會議主席，同時被認為是最重要的自由者及反保護主義之發言者，他說這個會議能在短期內籌備完成而舉行，乃何東國際學術基金會支持而達成，同時他更多謝何鴻章先生的幫助，使美國對中國之貿易政策，得到及時討論。


美中貿易投資會議 首屆華盛頓舉行兩天
前美國駐中國大使李察臣（中）、何東國際學術基金會主席何鴻章（右）及中國駐華大使韓叙。

進展不忘穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

香港政府公佈

漁農處招標公告

茲招標承投於一九八八年二月一日至一九九一年一月三十一日期內在大欖郊野公園八鄉茶水亭內售賣小食之專營權。

投標表格及其他資料，可向下列辦事處索取：

一、九龍油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組；

二、新界大欖涌漁農處大欖涌郊野公園管理站總務組；

三、新界荃錦公路漁農處荃錦郊野公園管理站總務組；及

四、新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈政務總署元朗政務處總務組。

漁農處處長 李熙瑜

擬派發優先債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八五年第八十七宗

公司名稱——其利手袋廠有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八七年十二月十二日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十一月二十七日

破產管理官暨清盤人 紀禮遜

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/106/87 供應地面固定無綫電導向系統（包括安裝及試機服務）

PT/107/87 供應鋼具傢俬

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制

PT/101/87 供應制服帽

詳情請參閱一九八七年十一月廿七日出版之政府憲報

政府物料供應處處長 祁樂華

運輸署公告

西九龍走廊第三期啓用及在旺角、深水埗實行的有關交通措施

謹此公告，由一九八七年十一月弍十八日上午十時起，旺角、深水埗將實行以下交通措施，以配合西九龍走廊第三期於當日啓用，連接長沙灣與旺角。

A、學習司機禁區

所有學習司機一律禁止使用以下各段西九龍走廊：

（Ⅰ）西九龍走廊南行行車道由荔枝角道與長茂街交界以東約七十米處至通往旺角塘尾道南行之出口連接路的分岔處止；

（Ⅱ）西九龍走廊北行行車道由通往深水埗欽州街之連接路分岔處起至荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約七十米處止；

（Ⅲ）通往塘尾道南行之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至塘尾道與弼街交界以南約五米處止；

（Ⅳ）通往太子道西之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至太子道西與詩歌舞街在旺角的交界處止；

（Ⅴ）西九龍走廊北行行車道由其與櫻桃街在大角咀的交界處起至其出口連接路在深水埗與欽州街交界處止。

B、行人及騎單車人士禁區

所有行人及騎單車人士一律禁止使用以下各段西九龍走廊：

（Ⅰ）西九龍走廊南行行車道由荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約八十米處起至通往旺角塘尾道南行之出口連接路的分岔處止；

（Ⅱ）往塘尾道南行的出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處至塘尾道與弼街交界以南約五米處止；

（Ⅲ）往太子道西的出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至太子道西與詩歌舞街交界處止；

（Ⅳ）西九龍走廊北行行車道由通往深水埗欽州街的連接路分岔處起至荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約八十米處止。

C、公共小型巴士禁區

以下各段介乎長沙灣與旺角之間的西九龍走廊將禁止所有公共小型巴士行駛：

（Ⅰ）西九龍走廊南行行車道由荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約七十米處起至通往旺角塘尾道南行之出口連接路的分岔處止；

（Ⅱ）前往塘尾道南行之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至塘尾道與弼街交界以南約五米處止；

（Ⅲ）前往太子道西之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至太子道西與詩歌舞街交界處止；

（Ⅵ）西九龍走廊北行行車道由通往深水埗欽州街之出口連接路的分岔處起至荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約七十米處止。

除持有運輸署署長簽發之許可證者外，所有公共小型巴士，每日二十四小時，一律禁止進入禁區範圍。

D、旺角道巴士專用綫

旺角道介乎長旺道與塘尾道之間一段西行行車道右邊行車綫將會劃為禁區。除專利巴士及持有運輸署署長簽發之許可證者外，所有機動車輛每日二十四小時，一律禁止進入禁區範圍。

E、限制區

以下各段位於長沙灣的荔枝角道，以及介乎長沙灣與旺角之間的西九龍走廊，將於下列指定時間內劃為限制區。

①每日上午七時至下午七時之限制區

荔枝角道由其與長荔街交界以東約六十五米處起至荔枝角道與興華街交界處止之間一段。

②每日上午七時至午夜十二時之限制區

（Ⅰ）荔枝角道東行行車道由其與長順街交界處起至荔枝角道與長荔街交界以東約六十五米處止之間一段。

（Ⅱ）荔枝角道西行行車道由荔枝角道門牌第八五五號起至其與月輪街交界以東約八十米處止之間一段，但由荔枝角道門牌第八五五號至八六九號的一段輔助道路則除外。

③二十四小時限制區

（Ⅰ）西九龍走廊南行行車道由荔枝角道與長茂街在長沙灣交界以東約八十米處起至通往旺角塘尾道南行之出口連接路的分岔處止。

（Ⅱ）通往塘尾道南行之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至塘尾道與弼街交界以南約五米處止。

（Ⅲ）通往旺角太子道西的出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至太子道西與詩歌舞街交界處止。

（Ⅲ）西九龍走廊北行行車道由通往深水埗欽州街之連接路分岔處起至荔枝角道與長茂街在長沙灣交界以東約八十米處止。

除專利巴士及持有運輸署署長簽發之許可證者外，所有機動車輛一律禁止在限制區內。

（a）上落乘客；

（b）起卸貨物。

F、車速限制區

以下各段西九龍走廊將實行下列車速限制：

①車速限制為每小時七十公里

（Ⅰ）西九龍走廊南行行車道由荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約一七五米處起至通往旺角太子道西之出口連接路的分岔處以東南約十五米處止。

（Ⅱ）西九龍走廊北行行車道由前往深水埗欽州街之出口處連接路的分岔處起至荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約一七五米處止。

②車速限制為每小時五十公里

（Ⅰ）西九龍走廊由荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約八十米處起至該交界以東約一七五米處止之間一段。

（Ⅱ）西九龍走廊南行行車道由通往太子道西之出口連接路的分岔處以東南約十五米處起至通往旺角塘尾道南行之出口連接路的分岔處止之間一段。

（Ⅲ）通往太子道西之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至太子道西與詩歌舞街在旺角的交界處止。

（Ⅲ）通往塘尾道南行之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車道的分岔處起至塘尾道與弼街在旺角的交界以南約五米處止。

在以上的車速限制區範圍內，所有駕駛者必須遵守規定的車速限制。

G、旺角區更改行車路綫

（a）松樹街介乎洋松街與福全街之間一段將由單程北行改為單程西南行。

（b）詩歌舞街介乎楓樹街與太子道西之間一段將由單程北行改為雙程行車。

H、旺角區更改車輛轉彎方向

（a）禁止車輛由塘尾道北行左轉入太子道西西行。

（b）禁止車輛由太子道西西行右轉入詩歌舞街。

（c）禁止車輛由塘尾道北行右轉入旺角道東行。

（d）准許車輛由塘尾道北行右轉入太子道西東行。

（e）禁止車輛由太子道西東行左轉入塘尾道北行。

（f）除專利巴士外，禁止車輛由旺角道西行右轉入塘尾道北行。

有關地點將設置適當交通標誌，指導駕駛人士，行人及騎單車人士。

現附上簡圖兩幅，說明西九龍走廊第三期啓用時的交通措施，以便易於參考。

運輸署署長 蘇耀祖

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）

工務計劃項目第98TH號

港島東區走廊第三期——筲箕灣至柴灣段

（前為工務計劃項目第35TH號——港島東區走廊第三期——筲箕灣至北柴灣段）

修改經批准之道路工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八七年八月十四日及一九八七年八月二十一日政府憲報公告第2656號所說明之工程。

副運輸司 莊士信

區域市政局

招標公告

（一）現招標供應小型機動掃街車。

（投標編號：RCO 334/87(A)）

投標表格及其他資料，可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組索取（電話：零——二四零三四七）。

投標書須於一九八八年一月八日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內。

（二）現招標承投在新界屯門市鎮公園出租溜冰鞋的專營櫃，承辦期由簽約日起為期三年。

投標表格及其他資料，可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署四樓區域市政總署屯門辦事處索取（電話：〇——四五一三〇九三）。

投標書須於一九八七年十二月廿九日（星期二）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務組的投標箱內，逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

海事處公告

船舶及海港管理條例（香港法例第313章）

船隻扣押通知

茲據船舶及海港管理條例第21(3)條發出通知，海事處處長現已扣押一艘名為「WAI TUNG 8001」之木船，該船船體灰色，上層建築物柚木色，長約18.3米，寬3.1米，裝有一部柴油舷內機。

該船現正擱置於港島大浪灣沙灘。欲認領該艘船隻之人士，須在本公告發出日期起計之十四日內，向辦公室設於香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓之海事處處長提出申請。

海事處處長 許堅信

一九八七年十一月二十七日

香港市政局

改善城市環境．確保公衆衛生

提供康體設施．促進文娛活動

招標佈告

一．現招標承投：

（A）經營小食亭

現分別招標承投在大浪灣及南灣海灘經營小食亭，承辦期由簽約日起計，為期三年。投標者請注意，大浪灣及南灣海灘兩處小食亭，現時的月租分別為4,888元及9,018元。

投標表格及其他資料，可向香港香港仔大道二〇三號五樓市政總署南區環境衛生辦事處索取。如有疑問，可撥電5—546092，向南區市容康樂主任查詢。

截標日期：一九八七年十二月三十一日（星期四）上午九時。

（B）經營普通菜館

現招標承投在李鄭屋泳池經營普通菜館，承辦期由一九八八年五月一日至一九九一年四月三十日。投標者請注意，該處現時的月租為3,000元。

投標表格及其他資料，可向九龍元洲街五十五號深水埗郵政局大廈五樓市政總署深水埗環境衛生辦事處索取。

截標日期：一九八七年十二月二十八日（星期一）上午九時。

二．市政局不一定接納出價最高的投標書，或任何一份投標書，並有權採納部份投標書的全部或部份內容。

三．所有投標書須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一

●住戶人口：二百五十萬人

●樓宇單位：六十三萬一千二百個

●屋邨及居屋邨：一百七十一個

●每年新單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）銀行
所在地——興田邨

（二）商業鋪位
所在地——北角邨、白田邨、順利邨、順安邨、蘇屋邨、葵盛西邨、大窩口邨、三聖邨、牛頭角上邨、牛頭角下二邨

（三）熟食檔位
所在地——禾輋邨、三聖邨

（四）商業檔位
所在地——華富一邨、興華邨（第一期）、坪石邨、彩雲邨、南山邨、白田邨、牛頭角上邨、樂華南邨、荔景邨、大窩口邨、三聖邨、山景邨、新翠邨、禾輋邨、愉田苑、廣福邨

（五）工廠大廈單位
所在地——大窩口工廠大廈

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：三一七一一五一三七）。

截標日期為一九八七年十二月十一日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

海事處招標公告

茲招標承投香港水域範圍養魚區域內標誌浮泡之檢修服務，合約期由一九八八年四月一日起至一九九〇年三月卅一日止。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

二、養魚業獲准在廿八個特定區域內進行活動。其中廿七個特定區域皆用標誌浮泡作為界標。該等區域多處於新界偏僻地方及離島，由海事處維修。

三、現招標承投該廿七個養魚區內杆狀浮泡、桶形標誌浮泡及其組件之維修、修理及檢修服務，其中須包括承擔重新放置及遷置該等浮泡之工作。倘在現行合約有效期間，政府憲報公佈增多此類特定區域時，則新增特定區域之界標工作及標誌浮泡檢修工作當會括入本合約服務範圍之內。

四、投標表格及其他細則可向香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十三樓海事處總部接待處索取。

詳情可參閱一九八七年十一月二十日及二十七日出版之政府憲報。

截止投標日期為一九八七年十二月十一日（星期五）正午十二時。

海事處處長 許堅信

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第370章）

（根據第18條規定所發之公告）

重建沙頭角公路大塘湖車橋

茲公布運輸司業已依據港督所賦予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令：

（Ⅰ）封閉一段通往大塘湖村之現有行車通道，其範圍已在圖則第7181A號（「該圖則」）內以黑色標明，並在附連之計劃摘要內說明；及

（Ⅱ）修改部分現有沙頭角公路及一段通往大塘湖村之現有行車道，有關範圍已在圖則內以斜黑綫標明，及在同一計劃摘要內說明。

該圖則及計劃摘要在一九八七年三月二十七日及一九八七年四月三日政府憲報公告第989號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（c）條規定聲明，由封閉/修改道路之日起，上述道路、其上及其下之一切公私權利即告無效/須予修訂。

與此等道路有關而進行之工程，包括在現有車橋上游約三十米處興建一條鋼筋混凝土箱形暗渠，興建一條六米闊之雙綫行車道，並設有一條一．六米闊之行人徑，拆除現有車橋，以及進行有關渠務及環境美化工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區地政處及北區政務處，均備有該項命令之副本及顯示受影響道路之圖則各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八七年十一月廿六日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉/修改道路之日起計一年內以書面向運輸司申請。

副運輸司 莊士信

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

工務計劃項目第288CL號——將軍澳發展計劃坑口第二期工程

將軍澳坑口之新道路工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第JB1251A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（Ⅰ）興建D3號之新路（經由坑口道連接將軍澳新市鎮與清水灣道），D4號之新路（以取代一段坑口道），及L3號新路之一部分（介乎D3號新路與L32號新路之一段及介乎D4號新路與L32號新路之一段，以通往第38區）；每條新路俱為雙程分隔車道，每邊雙線行車；

（Ⅱ）興建L32號及一段L3號之新路，在第38區內組成一迴環交通系統，並採用雙線不分隔行車道；

（Ⅲ）興建L30號之新路（通往第32區）、L3A號之新路（通往第30/33區）、L33號之新路（通往第28區及第40區），及L4A號之新路（通往臨時防波堤之梯台）；每條新路俱為雙程不分隔車道，每邊單線行車；

（Ⅳ）在坑口鄉村遷置區內，興建A、B及C號之新路及停車場，每條新路俱為雙程不分隔車道，每邊單線行車；

（Ⅴ）介乎D4號新路與白鱔角附近經重建之一段現有道路之間，興建P1號新路之一邊行車道，提供往新市鎮南端工業區之通道，此新路為雙程不分隔車道，每邊單線行車；

（Ⅵ）興建P1號新路之另一邊行車道，至於敷設路面及其附屬工程，則在後期進行；

（Ⅶ）在第36區D3號新路毗鄰興建一巴士總站；

（Ⅷ）在D3與L3號、D3與L33號及D4與L3號之新路交界處興建行人隧道；

（Ⅸ）進行附屬之工程，包括興建行人路、單車徑、停車場及美化市容地帶，詳情如附圖所示；並提供街道設施、輔導交通設施及行人輔助設施；以及

（Ⅹ）進行附帶之工程，包括渠務及泥土工程，興建行人道、通道及護土牆等，以及為進行此等工程及分期施工而須進行之工作及臨時工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界西貢萬年街西貢政府合署四樓西貢地政處，以及新界西貢萬年街西貢政府合署三樓西貢政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年一月二十六日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司 梁文建

城市設計條例（香港法例第131章）

粉嶺/上水分區計劃大綱草擬圖則第S/FSS/1號

茲根據城市設計條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月廿三日起兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處；香港花園道美利大廈五樓城市規劃處或新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區政務處。

按照城市設計條例第6（1）條之規定，受草擬圖則影響之任何人士可於上述兩個月期間就草擬圖則內任何一點向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈五樓地政工務科城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/FSS/1號現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

一九八七年十月廿三日

城市設計委員會主席 區士培

海事處佈告

一九八七年第一八五號——鑽孔工程及現場探測

有關在維多利亞港進行現場探測的一九八七年第八十號（T）海員通告經已發出，謹此公告週知。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船出入口領證處免費索取。

一九八七年第一八六號——大埔海船灣海獨木舟比賽

一九八七年十一月二十九日船灣海近淡水湖堤壩，將舉行獨木舟比賽，謹此公告週知。

二、航經賽區附近船隻的船長及船隻負責人，務請小心駕駛，並給予參賽者實際的方便。無論如何，船隻航行時必須嚴格遵守一九七二年海上避碰規例的規定。

海事處處長 許堅信

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）

工務計劃項目第190CL號——在屯門至元朗走廊開闢一輕便鐵路預留用地及進行有關之結構工程（剩餘部分）

沿屯門新市鎮杯渡路及新墟青山公路旁建築輕便鐵路第D號行車橋

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八七年八月廿八日及一九八七年九月四日政府憲報公告第二八二〇號所說明之工程。

副運輸司 莊士信

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

黃大仙下邨重建計劃第八乙期工程

封閉一段尚德街

運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第110.R.38B/1號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：——

永久封閉位於東頭村道以南之一段尚德街，以便進行黃大仙下邨重建計劃第八乙期工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處、九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署地下黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至正午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年一月十九日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第370章）

（根據第18條規定所發之公告）

工務計劃項目第69TH號——加士居道及漆咸道改善工程

（佐敦道至紅磡交匯處）

（前為衛理道至紅磡交匯處）

茲公布運輸司業已依據港督所賦予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）第17①（a）條之規定發出一項命令，封閉/修改在圖則第K H6613號內表明之道路，而有關細則及封閉/修改之詳情在下表有所說明。運輸司並根據該條例第17①（C）條之規定聲明，由封閉及/或修改道路之日起，受影響之道路、其上及其下之一切公私權利即告無效，即予限制或修改。

道路	封閉及/或修改	生效日期	臨時或永久
加士居道	介乎佐敦道及衛理道之部分加士居道行車天橋將予封閉及拆卸（在圖則第K H6613號內以黃色標明）。	一九八八年十月一日	永久
加士居道、佐敦道及衛理道	行車道之闊度在施工期間將隨時收窄（在圖則第K H6613號內以紛紅色標明）。	未定	臨時
漆咸道	位於漆咸道南漆咸道行車天橋底之行人隧道在施工期間將予封閉（在圖則第K H6613號內以藍色標明）。	一九八七年十二月一日	臨時

與封閉/修改此等道路有關之工程，主要包括在佐敦道至漆咸道南之加士居道興建一條架空行車道，及在伊利沙伯醫院至紅磡交匯處之一段加士居道及漆咸道進行擴闊、改善及重建工程，詳情已在圖則第K H1472號表明，並在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要於一九八六年二月二十八日及三月七日政府憲報公告第649號已有提及。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，以及九龍彌敦道四九〇至四九二號合發商業中心地下、三樓至六樓油麻地政務處，均備有該命令之副本，將予封閉/修改之道路圖則及將進行之工程圖則，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八七年十一月二十六日張貼於受影響道路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉/修改道路之日起計一年內以書面向運輸司申請。

副運輸司 莊士信

城市設計條例（香港法例第131章）

茶果嶺、油塘、鯉魚門分區計劃大綱草擬圖則（第S/K15/3號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對茶果嶺、油塘、鯉魚門分區計劃大綱草擬圖則第S/K15/3號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期期內即一九八七年十一月二十日起三週內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處

（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處

（C）九龍同仁街政府合署觀塘分處四樓及五樓觀塘政務處。

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對，此文件應送交香港花園道美利大廈五樓地政工務科城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第123章）而擬備之茶果嶺、油塘及鯉魚門分區計劃大綱草擬圖則第S/K15/3號之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將茶果嶺道以西及敬業街以東而從未包括在任何分區計劃大綱圖則內之地區納入本圖則範圍內。在此地區內，四幅土地已劃為「其他指定用途」，並分別註釋為「加油站」、「貨車停車場」、「污水處理廠」及「貨物操作區」。餘下幾幅土地則分別劃為「遊憩用地」、「工業用地」、「住宅用地（甲類）1」、「商業用地」及「道路」。

B項：（1）將鯉魚門道、茶果嶺道及油塘道內之「未確定用途」土地改劃為「政府/團體/社區用地」、「遊憩用地」、「商業/住宅混合用地1」、「住宅用地（甲類）1」、「住宅用地（甲類）2」、「工業用地」、「綠化地帶」及「道路」。

（2）將位於鯉魚門道北之物業由「商業/住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）1」、「遊憩用地」及「政府/團體/社區用地」。

（3）將位於晒草灣道之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」。

（4）將位於東區海底隧道繳費廣場以南之兩幅土地由「工業用地」及「政府/團體/社區用地」分別改劃為「其他指定用途」，並註釋為「東區海底隧道通風大樓」及「工業用地」。

（5）將位於油塘道之一小幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」。

（6）將東區海底隧道繳費廣場及隧道通路之設計修訂並將觀塘繞道之界綫納入本圖則。

C項：將位於東源街之「政府/團體/社區用地」改劃為「其他指定用途」並註釋為「污水處理廠」。

D項：將崇信街之部份及酒灣以北之「政府/團體/社區用地」之部份分別由「道路」及「政府/團體/社區用地」改劃為「遊憩用地」。

E項：將與高超道交匯之部份鯉魚門道由「道路」改劃為「遊憩用地」。

F項：將位於鯉魚門道一幅「其他指定用途」並註釋為「加油站」之土地改劃為「綠化地帶」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂，修訂之項目如下：

（1）有關「商業/住宅混合用地1」、「住宅用地（甲類）1」及「住宅用地（甲類）2」分區之註釋已加入「註釋」內。

（2）「地下鐵路站」已包括在「商業/住宅混合用地」分區之第一欄內。

（3）「商業/住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之「商業浴室」及「按摩院」用途業已由第一欄轉調到第二欄。

（4）「混凝土生產工場」已包括在「工業用地」分區之第二欄內。

一九八七年十一月二十日

城市設計委員會主席 班禮士

登鹿搏過關冇有怕 前駒爆冷後態更銳
方鹿明大舉出擊要示威

甘光達明日決定搏殺「金石盟」，所以昨日神情緊張與員工商討。

△因旗下馬匹又失兩駒的關係，方鹿決定在今戰大舉搏殺，對象分別是第三場「友好之星」、第四場「實友」，及第八場「天之寵」，此外第一場的「龍飛鳳舞」將會搏冷腳。

就方鹿員工透露，上述馬匹已做足催谷功夫，早有搏殺之必，現逢發生兵變事件，祇是使方鹿增加決心而耳；所以對於方鹿馬房，各位馬迷不妨加以注意。

△王登平馬房因近期手風順的關係，決意乘勝追擊，明日再搏的「過關」與「冇有怕」兩駒；據登鹿馬房員工指出，「過關」一駒上同雖巳出冷，可是老馬竟然未頹落，相反狀態更靚，早課之後搶着而走，使體重近二百磅的馬伕，也有拉不住的之勢，反映馬匹勇況更銳，俗稱弗到賽是也，故此該鹿員工深信必搏無疑。

另外一匹「冇有怕」情況亦然，登鹿人員認為要是白禮棟繼「玉面金駒」、「皇牌殺手」之後，替登鹿爆冷對象，所以員工俱有心須搏此兩駒的場。

△甘鹿傳來會搏盡一匹「金石盟」，並認為機會極大，因此駒馬主要在冀地上取甜頭，所以早落足心機催起此駒；屆時若未為他人所注意，必然有石破天驚演出。

明仗仍用新彎跑道角逐
熱門馬匹比較有利
活力之霸新彩可捧

周末八場賽事在沙田舉行，八場出賽馬並不踴躍，賽道仍用新彎A跑道進行，及用新彎道。如無颶門雨會在跑好地。

第四場有錦標賽，由第三班爭聖安道碟。

國際騎師告東尼今周末缺席，如無意外，周三可趕及上陣。老麥磊同時亦可上陣。雷誠跑至周末就要服刑三天，此君在今周末須騎七匹馬上陣，機會如何跑過至知。

八場預測如下：

活力之霸 喜上眉梢

第一場，第五班，一四○○米

出馬九匹，「活力之霸」健康正常，當正處於當熟之年，上仗沙地，贏來從容，復課所見狀態仍在，勝完可以再勝。「恆心」上仗一六五○米草地牛刀小試，匆匆重來，信心十足，論狀態比上仗有進，有坐二望一之機。「龍飛鳳舞」經兩仗熱身後，馬身見扎實，出脚有力，提防入一席三甲。「喜上眉梢」經兩仗沙地拚搏不得逞，轉向草地發展，復課所見狀態持續，論機會應有三甲

新彩操足 露明駒勇

第二場，第四班，一二○○米。

出馬八匹，「風生水起」一八五年英國自購馬，由摃班過高至久無表現，現居此班佔便宜，輪到今番練者有循序漸進操練，狀態顯著改善，途程應合適，提防爆一役石破天驚冷門。「新彩」上仗一二三五米勝後，小休復操，狀態更勇，有再下城之機。「吉利多來」操練足夠，似有所持焉，今番重來，途程合適，應有所表現。「露明駒」上仗千四米心存大志，奈何形勢比人強，只得一席季軍，小休重來，審收前失，三重彩應入。

三泰要防 玉皇大帝

第三場，第四班，一二○○米

出馬十二匹，「玉皇大帝」上仗千四沙地，無心揷柳，走入席冷位。「...」小休復操，積極打磨，狀態持續，途程合適，最佳冷門。「三泰」上仗九七五米，敗於神經刀「得利是」無話可說，搶士重來，機會仍在，論狀態走勢更成熟。「友好之星」上仗二千米熱身後，操練積極，狀態已在水準，三甲有機。「急先鋒」開鑼賽爆大冷，似傷元氣，休息一段時間才復課，但晨操所見並無不妥，今番重來，有三甲之機。

百搭人穩 冷無敵駒

第四場，第三班，一六○○米

出馬十三匹，「百搭人」上仗千四沙地後，操練較悠閒，偶然見到，馬並無不安，神生出脚有力，今番再出，應在三甲。「無敵駒」雷誠推騎，上仗千六米大熱門跑得一席梗頸，似乎有點那個，但敗於負重比人強無可話可說，此番再臨冷味十足，提防有揀錯馬嫌。「馬照跑」上仗一六五○米草地，騎者有大意失荊州之嫌，今番重來，不大意，論狀態比上仗更勝，「美國生菜」上仗千八巳試準，勿勿重來，有搗亂大局之心。

藍籌試準 四明山搏

第五場，五六班混合賽，二○○○米

出馬十三匹，「藍籌」跑過兩仗大長途後狀態已足，今番跑回首本路程，機會應首選。「會所勇士」上仗一六五○米只不過練者估計性能，試準小休復出，狀態比前有進，機會應三甲之內。「四明山」上仗千八米時於不在估計範圍內之馬，無話可說，搶士重來，信心十足，坐二望一之機。「帝皇星」上仗一二三○米敗於馬有人無境況，今番再來，要見眞章。

皇牌殺手 配信得過

第六場、第四班，一二○○米。

出馬八匹，「皇牌殺手」上仗千四米敗後被小組詢問有關策騎方法，最後雖然無事但一額汗矣！今番再出，不容有失，應作首選。「信得過」準備好之馬，上仗千四米由於有碰撞，途程合適，有三甲之機。「聰明仔」上仗沙地千四，途中有阻滯，不無表現，小休復操，積極打磨，狀態有進，今番重來，三甲有機。「百年好趣」上仗九七五米在於狀態不足，今番重來，準備十是，有穩入三甲之機。

金石盟勇 金必發銳

第七場，第六班，一四○○米。

出馬十二匹，「金石盟」上仗千六米敗於騎者不在狀態，今番重來，途程合適，可收前失。「金必發」老馬有火，非同小可，則得留意。「金滿門」操練十足，狀態見勇，途程嫌短，無阻發展，冷味十足，應要留意。「贏到笑」上仗一二三五米巳有表現，證明患復愈，賽後復課，狀態持續，有三甲之機。

贏多多勁 幾有威冷

第八場，第三班，一六○○米。

出馬十二匹，「事百達」上仗一六五○米盃賽戲在麟鼠後，積極操練，復課所見，狀態持續，機會仍在。「贏多多」上仗一六五○米搏殺失手，痛定思痛，重頭再操，力操之下狀態大勇，論機會有坐二望一之機。「幸運狐」上仗千六米前段有阻滯，至後上不及，僅得一席季席。拼後復課積極操練，狀態持續，有重入三甲之機。「幾時威」一今季初次出賽，敗後復課循序操練，埋門狀態起顯得在水準，提防走入一席冷三甲。

班超

名家孖Q貼士提供

貼士	第三場	第四場
董士	⑨急先鋒 ②鴻駿 ⑥友好之星	②勇龍 ①百搭人 ⑩突破
匡公	④三泰 ①金毛虎 ⑤贏中贏	⑫幸運紀錄 ②勇龍 ⑩突破
南公	④三泰 ①金毛虎 ⑤贏中贏	①百搭人 ②勇龍 ⑥馬照跑
先見	④三泰 ①金毛虎 ⑤贏中贏	②勇龍 ①百搭人 ⑥馬照跑
班超	⑤贏中贏 ①金毛虎 ④三泰 ⑨急先鋒	②勇龍 ⑤上海之寶 ⑥馬照跑 ⑪美國生菜
申力星	③玉皇大帝 ④三泰 ⑥友好之星	①百搭人 ⑥馬照跑 ⑪美國生菜
馬明	⑦全力 ④三泰 ⑤贏中贏	④實友 ②勇龍 ⑥馬照跑

六環彩介紹

第三場④三泰 ⑤贏中贏
第四場②勇龍 ⑥馬照跑
第五場②永盈利 ③泰安
第六場②幸運童子 ⑦兆寶
第七場①威能 ⑩富成
第八場④人傑 ⑥自由港

贏中贏戰鬥力强
幸運童子勁已增

今次賽馬，六環彩特別彩池，編於第三場至第八場舉行。

第三場是第四班一二○○米短途賽事，十一駒上陣，以贏中贏及三泰比較可取，贏中贏近況甚佳，且特聘雷誠執轡，機會顯然甚高，三泰狀試亦勇，爭勝機會亦高。

第四場是第三班一六○○米中距離賽事，十三駒上陣，以勇龍及馬照跑比較可取，尤以勇龍態勇配强機會較高。

第五場是五六班二○○○米長途賽事，十三駒上陣，以永盈利及泰安比較可取，兩駒均勇，爭勝機會較高。

第六場是第四班一二○○米短途賽事，八駒上陣，以幸運童子及兆寶比較可取，幸運童子態勇路合，機會較高。

第七場是第六班一四○○米中距離賽事，十一駒上陣，以威能及富成比較可取，威能弱馬轉好，機會較高。

第八場是第三班一六○○米中距離賽事，十一駒上陣，以人傑及自由港比較可取，人傑減肥成功，機會較高。

華僑馬胆
第六場 皇牌殺手
申力星提供

華僑日報貼士
申力星提供
（包括三重彩精選）

場次				
第一場	①活力之霸	⑨喜上眉梢	③恒心	⑧龍飛鳳舞
第二場	⑤露明駒	③新彩	②風生水起	④吉利多來
第三場	①玉皇大帝	④三泰	⑥友好之星	⑨急先鋒
第四場	①百搭人	⑥馬照跑	③無敵駒	⑪美國生菜
第五場	①藍籌	⑥四明山	④會所勇士	⑧帝皇星
第六場	③皇牌殺手	⑧百年好趣	⑤信得過	⑥聰明仔
第七場	④金石盟	⑨贏到笑	⑤金必發	⑥金滿門
第八場	⑧贏多多	⑨幸運狐	⑦事百達	⑪幾有威

獨贏佳選
第四場 ⑫幸運紀錄
第七場 ⑪威業
第八場 ①風火輪
阿叻提供

明日實力馬勝望比較濃
肥夏搏盡幸運紀錄
銀髮施件威業起筷

肥仔夏個件第三班馬「幸運紀錄」今次終於要申請戴眼罩上陣矣，呢件馬已經話有計好多次，但後走來一無是處，其實，呢件嘢有畏罩毛病，佢响晨操嘅時候就走得唔錯，但係一有馬拍實佢就唔掂，所以今次戴眼罩出擊，實係明智之舉。呢件「幸運紀錄」乃係一匹有質素嘅馬，狀態已勇多時，跑千六米亦好啱佢嘅脚法，只要留放恰度，大可憑其強橫之後勁殺上取得勝利也。

銀髮施個隻「威業」又話要搏命，呢件馬最適合就係跑千四米，今次越級上陣，實行要搏一搏咁話。其實，呢隻馬唔係咁哽者，降到落第七班只不過係唔歲馬，但實在係好危險，但被淘汰嘅話，實係借也，但係負重磅有影响，所以寧願越級上陣，減輕十四磅好跑好多也。今次嘅對手，亦唔算係好强，佢應該有機會者也。

另外，新鬼岳隻「風火輪」亦話有計，呢隻馬上次巳經操好晒，但係阿麥叔舞佢唔掂，今次換阿華叔上去，咁就唔同睇法，阿岳叔乃係急進派，為咗省招牌，幾大都要搏盡也。

昨日見雷誠出試多匹馬
泰安仍然步頭笨重
實友出脚快而有勁
（南公報導）

參與明日賽事的馬匹，紛紛在昨晨作最後試跑，雷誠一口氣試多駒，忙個不了。

「新彩」甘寶棠，與助手的「秦始皇」一同在草地試閘，前駒隱發而出，在催騎之下贏佢三四乘，出脚矯健，進步良多。

「幸運狐」陳柏鴻，與助手的「玉皇大帝」一結伴試八百米，並駕齊驅，一起抵終點。內檔的「幸運狐」在終點前幾步被催策，還開大步前進，反應良好，身體也較前飽滿，允屬三甲之材。

「金毛虎」何敬森，與助手的「孖狐」聯訣試千二米，齊頭並進，未分勝負。貼欄的「金毛虎」生氣勃勃，步姿輕捷，走勢順暢，日益成熟。

「威能」甘寶棠試四百米，沿中檔前進，實力增速，以勁勢過終點。體態比前豐滿，成熟。

「泰安」雷誠試千二米，沿欄而跑，在末段被力策，脚頭笨重，毫無起色，可以不理。

「永盈利」甘寶棠試四百米，於最後四五十米是在力策之下前進，步短力弱，未及勇境。

「勇龍」雷誠試千二米，按轡輕馳，於最後一程巧遇何敬森的「自由港」，於最並排前進，一起衝刺。外檔的「勇龍」體健神清，步伐輕捷，日益成熟，今回力足與對手較量，後者神氣十足，但脚頭未夠勁，未到重視時候。

「實友」胡活士試八百米，沿中檔跑來，虎虎生威，出脚既快且勁，勇況冒起，三甲之材。

「活力之霸」陳柏鴻，與助手的「聰明仔」一結伴試八百米，齊頭並進，未分高下。前駒落脚輕巧而富於彈性，勁道十足，允屬前列份子。外檔的「聰明仔」體態略肥，未有起色。

「金必發」麥子文慢跑一圈，神態旺盛，步伐穩健，有迴光勇，可介入戰團。

「龍威」胡活士試八百米，按轡過直路，氣足神閒，落脚輕爽，爆火完全收斂，有顯著進步，不妨作冷脚。

昨晨試課出跳馬尚不少，較新配搭有「兆寶」用賀蘭杜夫。

「香港之寶」陳柏鴻試八百米，在直路上沿中檔跑來，步短力弱，態況徘徊不前，難有作爲。

熱程度適進一步，出頭有望了。

「孖寶二世」收身上力，狀態在作戰水準，應有力在明戰一逞。

金石盟步勁已有增
事百達走來未身重
藍籌無進步機會覺平常
先見報導

「威王」助手「露明駒」徐貴良同試千二米，一分十六秒一，廿六秒，並肩而馳，前者居內走姿甚輕鬆，「露明駒」按伴，步勢俱佳，試來甚有好感，操足迎陣，力足取勝。

「金石盟」范雲斯試八百米，五十四秒一，廿六秒七，扣走兩段，走勢頗順，步勁有增，多操漸復勇了，馬質較新，可望有好表現，連贏作配不妨加入。

「馬照跑」麥志榮試八百米，五十九秒五，卅一秒，前快後慢，扣轡走回，神態依然不弱，近況可保持。

「幸運紀錄」賀蘭杜夫試八百米，扣走兩段，步勢俱好，馬一直有正常準備，轉勇已多時了，千六米合走，有上名的機會。

「事百達」徐貴良試千二米，一分廿一秒，廿七秒，按轡而馳，步過不覺身重，近況保持在水準之上，不過今賽手太強了，看來機會以位置爲濃。

「多好運」賀蘭杜夫試千二米，一分廿九秒九、廿七秒五，扣走三段，步勁平常，試來乏進步感，今戰機會不大。

「全力」賀蘭杜夫試八百米，五十一秒五，廿五秒五，扣緊未放，搶眼非常，多操有進展了，但今賽非最佳出路，機會限於二位。

「鴻駿」陳柏鴻試段，直路一程搶前，馬火氣太烈，則嫌急躁多少，今賽對手太強了，不易有作爲。

「急先鋒」由徐貴良試千二米，扣轡而馳，走勢暢順有力，進步至多，此役作賽，負磅有利，實力未可盡忘。

「藍籌」華卓良試三段，一分二十六秒二、二十七秒三，扣走三段，步頭向勁，但巳無進步了，今賽長途，一位已足。

「一定起」劉家泰試兩段，全程按實，走勢有力，馬毛色且好，健康情況復有起色，今番再來，班次便宜，有走進前列機會。

「贏到笑」魯實遜試八百米，扣轡而回，走勢順暢，馬火氣始巳旺盛，未復最佳水平。

「金必發」助手試千二米，一分卅三秒六、二十九秒五，走勢順巳，馬神態仍差多少，千四米則較合，可望跑得接近。

英國馬圈來季形勢
以亨利施素有利
曉路士父子亦佳
阿叻

以今年的戰績展望英國來季，似乎仍以亨利施素，高梵最有利，而夏活特馬房的三匹猛駒，看來將可以替魏達禮佔一定的地位。SALSE與SANQUIRICO此對施素馬，在明年的錦標賽事中，擁有相當超卓的實力，其中SALSE有前寬力，相信在一千堅尼大賽可以搶先出擊，旗開得勝。SANQUIRICO，則富有充沛耐力，似係長途能夠拔到的實力份子。由於高梵與魏德禮明年又會上演對台戲，而史永邦仍屬伺機以待的人馬，向倖以近期傳說施道提升魏達禮當副帥，作爲史永邦的二綫騎師，所以估計前時所傳，施道與史永邦分手之說，可能暫且不會成事實。

今季戰績突飛猛進的郭倫，來季當然會替甘文理策騎，此位沉默寡言的騎師，與甘文理脾性頗相似，故合作亦係過百的騎師人馬，相當順利愉快。

嘉遜今季的成績是位樂天派騎師，雖然其根據地馬房向少校的馬今年表現平平，但向少校精神已逐漸回復，且嘉遜亦經常有鄧立練馬師聘用，故相信下季的戰績，將會步步高升。

英下季最新形勢，則係曉路士家族，練馬師曉路士入主MANTON馬房後成績突飛猛進，上季結賬，在英國共勝出九十六場頭馬，加埋四場外國冠軍，剛好一百場，由此可見練馬功夫，較前手高出一皮，因此大馬主桑士打對其言聽計從，較年前曉路士與唐敏生貌合神離時，採取中立的情況不同，下季該廐以米高曉路士作主帥，此對父子兵相信會是來季最佳拍檔的一雙人馬。（偉誠）

馬國探子

早前史永邦在英國因醉酒鬧事而被警察扣留，而且亦失去在美國育馬者節日中出策SONIC LADY的機會。史永邦今季勝出頭馬不超一百場，即與馬房未有好馬大有關連。

近日英國報章又頻頻傳出施道練馬師搵魏達禮作副帥的消息，但此事巳遭施道否認，表示絕未有與魏達禮聯絡，如果因有電話聯絡而致誤會的話，則只係恭賀魏達禮夫人莎拉新婚之喜而已，因爲莎拉經常替施道操馬之故。

爆棚連贏位
第二場 ③新彩 ②風生水起 ⑤露明駒
第四場 ①百搭人 ⑥馬照跑 ⑪美國生菜
申力星提供

徐貴良雄心勃勃
露明駒智珠在握

最近，陳既復有雷誠加入爭食，呢位本地辣手勢要加把勁贏取好口碑，方有機會廣闢新血坐騎，冷熱照殺始終是最佳良方。

明日坐騎之一「露明駒」，應該可以替雄心勃勃好手增添頭馬紀錄，讀者如非善忘，當會記得此駒上季好地一二三五米輕取「馬來之珠」爆半冷門，隨後同樣路程熱門失常，皆因受變化場地影响，決非徐貴良揀飲擇食做成。

經過歇暑調養，上同今季初出最近稍爲靜下來今季爭草地千四米，雖然面對「本球之星」冠軍的確滿一、「海國之寶」兩匹路程專長超途荊棘主要級馬，但「露明駒」仍極接近距離原因坐騎來跑第三，看台公論，若非走內欄坐源受到局限正包厢，起碼可以壓倒「海國之寶」獲配脚，經過此役熱身賽，騎練心裏有數。拚後復課，加强打磨，昨晨與後試跑，「威王」拍跳三段，時間快過一分十六秒二，「露明駒」外檔從容亦步亦趨，毫無勉强感，狀態跨進大步，只要場地正常，今賽應該智珠在握矣。

匡公

兩馬主恢復資格 旗下愛駒可上陣

馬會巳正式發出通告，宣佈孫以文及A．B．HASSAN兩人的吊銷資格巳經滿期，從十一月廿四日恢復會員及馬主資格，他所有的馬，亦可恢復報名出賽。

孫以文擁有三匹馬乃相見歡、沙城、鐵塔。A.B.HASSAN擁有獅威。

又因康力案件被判入獄的譚頌聲，巳被馬會吊銷資格，他所豢的掌聲亦被禁出賽，但譚巳向馬會表示願意繼續付款養馬。

四重彩初步介紹
①藍籌 ⑥四明山 ④會所勇士 ⑧帝皇星 ⑬雄心
申力星提供

金毛虎火併三泰
皇牌殺手勝望大
熱門實力馬可期抬頭

周末沙田八場草地日馬又至，馬會仍採用上周六之新跑道，今次出馬都算踴躍，形勢上熱門馬有力抬頭，現將心水提供如下：

第三場四班跑千二米「金毛虎」上仗一○三○米沙地沿途跟六七位並無寸進，因當時狀態欠佳不足爲據，各位如有留意上兩仗沙田同程以末段廿三秒九輕勝，勇撞「香港之星」，如今場跑回此水準定可橫掃。「玉皇大帝」上仗快活谷千四米夜賽，僅以一頭位敗於「今發財」，幕後心有不甘，拼後健康，神態保持此點，有力控制大局，切記留意臨場動態。

第六場四班千二米「皇牌殺手」上仗千四敗於「愛爾蘭曲」過程有多少意外，後來又被馬會查詢，可謂走甩身彩，今再臨準備功夫做足決心拔頭籌。「幸運童子」此駒往績表現平平，但晨課所見，馬身甚靚，神態暢旺在前所未有之勇境，...後人針對其弱點，試前磨後，如到時不大乏分頭，乃一路奇兵。

孖Q精選
第三場 ①金毛虎 ④三泰 ③玉皇大帝
六場 ②幸運童子 ③皇牌殺手 ⑥聰明仔

孖Q頭關形勢混亂微妙
金毛虎馬胆之材
尾關突破可倚重
詳興

禮拜三夜賽熱門孖Q笑逐顏開，六環彩祇派兩舊三水，但捧告仔者又係損手者多，一件「勝利計劃」跑第二已經有好多馬迷輸到唔出得聲，因告仔第三場騎「遊俠」打開再在港上陣勝利之門後，熱門信心大增人人都睹個孖關晒落呢件畜牲身上，以致「勝利計劃」嘅獨贏投注額高達六百幾萬之鉅，位置亦有三百幾萬，呢兩個WP投注額都係新紀錄，相信日後好難有畜牲可以打得破呢個紀錄，結果頭馬係近廿倍嘅「天殺」，較上人係草蜢仔，而「勝利計劃」則姍姍來遲跑第二

能夠騎唔，又會咁啱輸完件「一面倒大熱會感到身體不適，呢場馬賽後檢討完全有提到件「勝利計劃」有意外碰撞事件，咁較上人就肯定平安冇事啦，但「身體不適」呢四個字含意廣泛，可能係頭暈腳痠或者肚痛啦！

發完馬後炮講返聽日嘅孖Q，頭關四班千二出十一件，潮州安出兩件唔知邊件係實波。實行無謂頭痛去諗飛晒佢兩件，胆要細黑件「金毛虎」，本季開鑼日跑來欠成熟都輕易贏呢

程，今仗應該冇得輸的，腳拖「贏中贏」同「急先鋒」。尾關三班千六出十三件，「突破」轉倉後操足而臨配雷叔實練盃的腳拖「馬照跑」同「幸運紀錄」兩件大勇貨。

孖Q心得
李科
第三場 ①金毛虎 ⑤贏中贏 ⑨急先鋒
第四場 ⑥馬照跑 ⑩突破 ⑫幸運紀錄

海霸星大發脾氣

△林紅飛馬房件新馬「海霸星」，尋朝早課，...

晨操花絮

彭瑪頻頻換帽子

△彭瑪呢個鬼佬，都算信邪到唔恨，早幾日操馬，突然換咗頂紅色帽，想話轉運，點知夜馬騎隻「彩數」一搏命，又係功虧一簣，無功而還，尋朝早課，彭瑪又見亮相，但頭頂嘅紅帽又除咗，繼而換上一頂白帽，呢種多花款嘅情形，彭瑪想贏馬嘅心情，由此可以想像得到咯。

魯賓遜同馬鬥法

△又係林紅飛馬房件自購馬「威利高」尋朝早課，搞到魯賓遜發晒脾氣，因爲魯賓遜想快試，而隻馬試到入直路，唔知攪乜鬼突然唔聽話，停步，跟住竟然掉頭而行，而魯賓遜點樣驅使都冇乜作爲，所以鳳眼抽打，但隻馬仍有多少脾氣，結果人馬鬧至大門法，後來始終係騎者稍勝一籌，慢步而返。

明日賽馬排位騎師配搭表

第一場
第五班 一四○○米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	活力之霸	一四○	⑧陳柏鴻	歐
二	忠信	一三五↓	②李森	施
三	恒心	一三四	⑨甘寶棠	摩
四	大大步	一三一	⑤鄭仲謀	簡
五	金電寶	一三○	⑦何敬森	夏
六	棋高一着	一二九	③陳炳雄	甘
七	時來運到	一二五	④麥志榮	登
八	龍飛鳳舞	一二八	⑥胡活士	方
九	喜上眉梢	一二六	①雷誠	簡

第二場
第四班 一二○○米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	香港之寶	一三三	②陳柏鴻	洲
二	風生水起	一二六	①葉楚航	歐
三	新彩	↑一二八	④甘寶棠	摩
四	吉利多來	一二三	⑧白禮棟	朱
五	露明駒	一二三	⑦徐貴良	陳
六	銀寶	一二○	③賀蘭杜夫	夏
七	孖寶二世	一一九	⑥胡活士	方
八	金籌	一一八	⑤華卓良	伍

第三場
第四班 一二○○米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（三重彩）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	金毛虎	一三八	⑨何敬森	簡
二	鴻駿	一三三	③陳炳雄	甘
三	玉皇大帝	一二九	⑪陳柏鴻	歐
四	三泰	一二九	②彭瑪	安
五	贏中贏	一二七	①雷誠	吳
六	友好之星	一二七	⑦胡活士	方
七	全力	一二七	④賀蘭杜夫	安
八	澳洲友	↑一二七	⑤甘寶棠	摩
九	急先鋒	一二四	⑩徐貴良	張
十	戰車	一二一	⑧魯賓遜	林
十一	大情人	一一三	⑥羅德權	洲

第四場
第三班 一六○○米（連贏位）（六環彩）（孖Q次關）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（三重彩）（聖安道碟）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	百搭人	一三六	⑥彭瑪	郭
二	勇龍	一三五	②雷誠	簡
三	無敵駒	一二九	⑧謝偉豪	簡
四	實友	一三三	③胡活士	方
五	上海之寶	一三二	⑩魯賓遜	林
六	馬照跑	一二七	⑪麥志榮	吳
七	真功夫	一二四	⑬羅德權	吳
八	楊家寶	一二九	⑫鄭仲謀	洲
九	能者	一二八	①徐貴良	許
十	突破	一二八	⑨華卓良	陳
十一	美國生菜	一二二	⑤葉楚航	安
十二	幸運紀錄	一二五	⑦賀蘭杜夫	夏
十三	海國王子	一二三	④何敬森	朱

第五場
五六班 二○○○米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（四重彩）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	藍籌	一四○	⑨華卓良	伍
二	永盈利	一三八	⑤甘寶棠	摩
三	泰安	一三七	⑩雷誠	簡
四	會所勇士	一三三	①魯賓遜	岳
五	快無敵	一二七	④李森	安
六	四明山	一二七	⑥何敬森	朱
七	過關	一二一	⑦羅德權	登
八	帝皇星	一一五	⑫葉楚航	王
九	北霸天	一一七	②李易學	陳
十	龍威	一一七	③胡活士	方
十一	龍峰	一一六	⑬陳柏鴻	張
十二	大白鯊	↑一一六	⑧賀蘭杜夫	夏
十三	雄心	一一三	⑪麥志榮	甘

第六場
第四班 一二○○米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三寶首關）（三重彩）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	妙韻	↓一三二	②麥志榮	吳
二	幸運童子	一三二	⑤雷誠	簡
三	皇牌殺手	一三○	④白禮棟	登
四	疊勝	一二七	①范雲斯	甘
五	信得過	一二七	⑧何敬森	朱
六	聰明仔	一二六	③陳柏鴻	歐
七	兆寶	一二五	⑦賀蘭杜夫	吳
八	百年好趣	一二四	⑥徐貴良	張

第七場
第六班 一四○○米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	威能	一三六	⑦甘寶棠	摩
二	一定起	一二八	⑩劉家泰	安
三	穿梭機	一三一	⑤李易學	張
四	金石盟	一三三	③范雲斯	甘
五	金必發	一三三	⑧賀蘭杜夫	夏
六	金滿門	一三三	①胡活士	方
七	十友	↓一三○	⑥麥志榮	吳
八	傳播衛星	一二二	④羅富全	洲
九	贏到笑	一二九	⑨魯賓遜	甘
十	富成	一二六	②雷誠	簡
十一	威業	一二一	⑪李森	施

第八場
第三班 一六○○米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三寶尾關）（三重彩）

號	馬名	負磅	騎師	練馬師
一	風火輪	一三五	⑦華卓良	岳
二	冇有怕	一三四	⑪白禮棟	登
三	多好運	一三二	③賀蘭杜夫	登
四	人傑	一三一	④彭瑪	郭
五	天之寵	一三一	⑥胡活士	方
六	自由港	一三○	①何敬森	朱
七	事百達	一二九	⑧徐貴良	陳
八	贏多多	一二九	⑩雷誠	吳
九	幸運狐	一二八	②陳柏鴻	歐
十	東耀	一一八	⑤羅德權	洲
十一	幾有威	↑一一二	⑨魯賓遜	林

今晨沙田試閘 廿一駒分三組

沙田馬場今晨七時正開始，有三組例行試閘，廿一匹報名參加，每組七匹，人馬名單如下：

△第一組

烙號	馬名	騎師	廐	檔
D三一	包旺財	賀蘭杜夫	甘	3
D五八	新狀元	白禮棟	安	4
D七	勁駒	李易學	陳	5
D五二	名雅	徐貴良	甘	6
D五六	伯樂先聲	黃永廣	安	7
D四七	碰皇	麥磊	岳	8
D五七	必發	羅德權	陳	9

△第二組

烙號	馬名	騎師	廐	檔
A三	金虎仔	陳柏鴻	歐	3
D二	龍東萬歲	賀蘭杜夫	許	4
D一一	鴻福將軍	白禮棟	陳	5
D三七	必猛	徐貴良	陳	6
D二五	出口商人	羅德權	許	7
V一三六	卡飛	葉楚航	王	8
D二○	天之令	胡活士	方	9

△第三組

烙號	馬名	騎師	廐	檔
D七五	網上旺	李森	施	3
D八九	大老闖	麥磊	岳	4
A一一八	飛翔	葉楚航	伍	5
D二二	俠客	賀蘭杜夫	夏	6
P八四	水樂	陳柏鴻	伍	7
D三八	八步超	何敬森	許	8
B一七四	龍驃蟬	麥志榮	張	9

六匹新自購馬中文命名公布

馬會秘書處經理郵寄公佈昨午公佈，六匹本年度自購新馬之中文命名獲香港牌照局批准通過，名單如下：

烙號	中文命名	廐
D二五	錦標得	岳
D二七	興威成	登
D三○	新大亨	甘
D三二	金得利	王
D三二	天馬行空	伍
D三六	勁達	朱

雷誠新坐騎勝出多

統計分析

從統計數字中可發見到一事，雷誠所獲的新坐騎其勝出率是最高一位，此外賀蘭杜夫與華卓良亦不差，由此得到提示，對彼等新坐騎難以小覷。

魯寶遜騎岳庇馬有好表現，所以明日又有一匹「會所男士」投其胯下，頗值得加以睇好。

在本欄中筆者經常都談論到新配搭，並指出那一些人馬是首次策騎某駒。筆者頗留意這個配搭變動，為的是此中頗有值得研究之道。

新配搭自然是一個新動向，本港馬圈內人仕關係非常複雜，有些馬有固定騎師由練馬師或馬主指定，一般而言，由馬主指定者變動較少，因很多馬主都會與某一騎師有深厚交情，亦不會將勝負看得太認真，由其是資深年事較高之馬主，每有長者之風，養馬宗旨絕對不求博彩，於是很少將主師更換。急功近利之馬主則每每因某騎師偶然騎得不好就易配，亦有不少馬匹是由練馬師作主配搭騎師，這類馬轉換配搭特別多，因練馬師要看準其性能來定騎師。是以配搭之調動，多少可以看出該駒之動向與決心。

由於篇幅關係，在今天已無法將各騎師在今季策騎新配搭之表現全部列出，現且將幾位本季新加盟好手之戰績列出來給各位參考，亦因這幾位是新人新配搭特別多也。

	新配次數	勝亞		新配次數	勝亞
甘寶業	四四	五五	白禮棟	四五	二四
麥磊	三二	三一	華卓良	四三	一三
魯寶遜	二八	四一	胡活士	三〇	四一
雷誠	二九	六五	賀蘭道夫	二五	五二

賀蘭道夫與雷誠胡活士雖然不是新面孔，但策新座騎成績甚佳，故亦列出以供參考。

老金

林鹿廿駒患上感冒 被迫隔離馬廄樓上
方鹿的確勁跑得勁跳槽

獨家新聞

△林紅飛馬房有廿匹馬患染上傷風感冒之病，使林紅飛大為頭痛，為恐此廿匹馬把其餘沒事之馬匹傳染，遂把這廿駒予以隔離，關在馬廄樓上，同時將廿駒分成兩批拉往英臣獸醫處照鼻與照肺，察看影響是否大，今日先拉十駒，明日復把餘下十駒拉往。

△近期頗多馬發燒，使各大馬房對馬匹要特別小心，其中安庇的「超鳳」亦有發燒現象，除馬兒打退燒針外，祇好不停敷冰。

△甘庇旗下的「幻象」健康更惡劣，較早前曾報導馬兒在前腳膊上生一肉瘀，甘庇採冰鎮方法欲使其消掉，可惜事與願違，那肉瘀不但未除去，而且有愈來愈大的趨勢，加上因不能操練的關係，該腳因而腫起來，雖然時有在飛機場踱步，亦收效不大，故此馬已有變樣，不似馬的感覺，現時甘光達正想辦法為此馬療治。

△方庇又傳來兵變消息，據指出旗下「的確勁」與「跑得勁」昨日已辦妥簽字手續，今日將跳槽往簡庇，方庇失掉此兩匹好手，實力受一定影響。

明日孖Q形勢有利搏冷
小飛俠
玉皇大帝鬥金毛虎 無敵駒夠靭乃胆材

馬幹探

周末沙田八場草地日馬，出馬較為疏落，而由於各場乏重心，故雖然上陣馬少，但亦屬有分頭，孖Q兩關形勢甚亂，是爆冷場合，現時兩關心水馬提供給大家參考。

首關第三場四班馬爭千二米，馬胆可揀「玉皇大帝」，此駒老馬，近日火氣相當好，朝早拍跳，例要搶頭的，論馬目前在四班甚為有利，今場爭千二米，出馬少有利後上，有分頭值得一搏，是半冷佳選。

配腳方面，「三泰」配上彭瑪，是必拼之馬，而走千二米一向有水準，今場出閘在前面走，入圍機會很大，此外「金毛虎」曾勝此程，近日拍跳表現暢順，甘光達對於徐貴良頗倚重，而徐貴良亦有心借甘庇馬爭取好成績，所以雙方合作頗為緊密。

成熟上力，今次排外檔起步，出閘不受馬匹干擾，有力一爭。

如嫌有失，「全力」亦要留意，近日馬身收得靚，快試上力，今場千二米是理想路程，配賀蘭杜夫應有機會。

次關第四場三班馬千二米，馬胆要揀「無敵駒」，此馬上仗爭同程，雖然走第四而回，但所負不遙，今次配謝偉豪押陣，是師傅有心關照，出閘全程力騎到底，有力爭取追趕爭雄的，亦是有分頭之半冷胆。

配腳方面，「幸運紀錄」今次初戴眼罩上陣，已掘明車馬搏殺，今次負磅而有分頭，正合胃口，不妨再追捧，多一次。

此外「馬照跑」，近日備戰近，今場只要留意。

場地乾快形勢却不單純
百年好趣可以捧 金石盟必打硬仗

勞夢報導

今次八場賽事在沙田草地上演，天氣轉晴，預料場地亦正常乾快而且穩定下來。今次出馬較少，不過形勢不因為馬少而單純，很多場次都欠穩健的重心馬，所以今次各大彩池最宜選半冷門小敵。三寶的三場，我每場選取兩駒，合意者宜互穿下注，可以照買。

第六場第四班一二〇〇米。我選「叠勝」與「百年好趣」兩匹。「百年好趣」實力並非突出，不過有佳態時出戰中短途仍具爭勝實力。今次對手並非太強，操足而有佳態之「百年好趣」，就有力突圍而出，值得選取。

「叠勝」是有腳患的快馬，演出無穩可言。近期有正常操練而且有迴光勇態，在早課中快試時走勢悅目有勁，蓄銳一戰的能力突擊，值得兼顧。

第七場第六班一四〇〇米，我選「金石盟」、「十友」兩駒。金石盟仍在盛年，此程實力不弱，勤操了一段時，如今狀態已達戰鬥水準，是爭霸分子之一。「十友」是冷門佳選，與鹿操低班馬有功夫，經過長期操練之後，此駒體力已復，狀態已起，提防今次就來。

第八場第三班一六〇〇米，我選「冇有怕」與「多好運」兩匹，是登鹿一對半冷馬，今季未曾拚搏，今次雙雙出戰，必有一匹是主力，而且機會不在任何對手之下，所以兩匹都要兼顧。論操練狀態應以「多好運」勝一籌。不過此駒之冷馬要特別留意，所以「冇有怕」亦要選取。

△三寶提供▽

（六）④叠勝　⑧百年好趣
（七）④金石盟　⑦十友
（八）②冇有怕　③多好運

·勞夢令·

忠信有活力 威業馬不瘦

安定良

昨晨在內圈出踱馬不少，但於明日有份上陣者，則為數甚少，只得六七駒而已，排位後亦只有四駒列陣，不過四駒均具勇態，應有爭勝機會。

「忠信」由李森親自出試，快踱一圈，全程輕扣韁繩，出腳步大，力度十足，此匹單薄馬踏入今季有明顯進步，身型轉壯，以往消瘦現象已不復見，毛色深潤悅目，神態生猛，充滿活力，質新馬成熟躍進，狀態大勇。

「威業」一助手快踱一圈，馬身細細，走來步頭輕盈，馬身亦不瘦，彈力十足，非常紮實，毛色鮮艷悅目，過終點後要再衝一段始能收停，走勢悅目，有火有力，明日越級挑戰，負輕磅上陣，鬥志亦無疑。

「大大步」由助手跳兩段，五十一秒七，末段廿五秒二，全程搶韁而走，上火上力，走勢已比前規矩，不再左右搖擺，收身靚，毛色深潤，成熟有進步，勇態已起，此駒有速度，質素亦不差，今次爭五班千四米，有力搏半冷。

「恒心」由朱柏榮快踱一圈，全程扣韁而馳，出腳十分硬朗，開揚有力，收身毛色均靚，質新馬拼後有進步，比上仗入位時更勇。

小邦

如嫌有失，「揚家寶」剛勝同程，復課又有威脅力的，麥志榮已騎慣騎足，今場亦要留意。

摩鹿已搏熱門馬 新彩必乘勝追擊

馬房形勢暢論

雖然各廐均具他們所持的作風，部份好冷忌熱，部份以門志鮮明見稱，但有時作風遭作風，好冷忌熱之馬房未必逢熱門便失去胃口，即如摩鹿為例，近期此廐的實力熱門馬，亦有一少撮抱勝得可勝的態度，例如「步步勝」、「太子德」，縱成熱門，也是照正常操練，看過昨朝在草地與鹿侶「秦始皇」試閘的走勢，即可說高唱入雲。

「恒心」剛仗一六五〇米，直路曾經一度領出，滿以為勝券在握，大外檔的「南星」及「劍寶」紛紛殺上，就此只能得回一席殿三，而此系人馬，今季名下馬匹多聞殺聲震天，夜賽之「有心」又是失手而回，此番馬房替「恒心」報名更合脚法的千四米，看情形自然是希望羅采，因此，姑勿論熱門也好，從門志估計應不容懷疑，此對摩鹿惡馬，勝算殊見不俗，值得捧場。

「新彩」上仗在一三三五米在甘寶業胯下以接轟姿態輕取「確實好」打開勝利大門，期間所見的走勢，簡直毫不費吹灰之力，此戰勝後，馬匹保持狀態，隨賽試閘的走勢，狂勝對材。

如無意外應屬坐二望一之中「新彩」及「恒心」，其大可作為投捧的對象，馬迷率下仍具進取決心，部份估計在熱門的賠弱，面，摩庇旗下之馬實力不拼如儀。而在今次週末賽事裏

——陳亮——

新彩勢銳可續拼 幸運紀錄亦足爭

駿馬廊

出馬雖不多仍覺混亂感

明日沙田八場草地賽事，出馬唔多，但形勢好混亂，選馬宜小心推敲，現先介紹三匹心水馬給大家參考。

第二場由第四班馬跑千二米，出馬八匹，大摩件「新彩」，短途速度銳利，此程最正宗，此駒最近成熟大勇，上仗初戴眼罩上陣爭一三五〇米，走勢暢順，即以輕鬆姿態大勝對手，表現十分出色，賽後上仗初戴眼罩，此駒有力在此，靚，此馬出閘搶頭先，形勢有利，今次亦有搵亂大局之力。

雷達

第四場由第三班馬跑千六米，爭（聖安道碟），出馬十三匹，肥仔件摋食馬「幸運紀錄」一早就操好咗，應係時候，此駒今季食指未動，經過兩場熱身賽後，今次報爭較長之千六米，賽前申請配戴眼罩上陣，動態認真，半冷門佳選。

最佳心水
第二場③新彩
第三場④三泰
第四場⑫幸運紀錄

上仗短路之九七五米，力搏佢敗於超班馬「得利是」一路下得第二，認真不值，賽後復踹加强操練，狀態，成熟比上仗更好，今次出爭沙田千二米，路程更正宗，幕後門志好，而且勢到二檔好位，有力收

范雲斯與華卓良交情不俗，所以在長操之餘時討論馬匹的機會。

春哥

昨早又發現態況出色馬
龍峯已勇考驗認眞 對手將是匹永盈利

中外馬圈快訊

昨晨最後試跑馬匹甚多，直至七時過後仍有已報名出賽馬亮相，其中一匹是張鹿的「龍峰」牠與鹿侶「百年好趣」拍跳三段，這一課「龍峰」予人的觀感極佳，因此，這場五、六班二千米長途賽，「龍峰」與「永盈利」便成對峙之局，而「北霸天」及「泰安」則虎視眈眈。

「龍峯」近期的動態甚為積極，週二晨課時馬主梁仲偉更親自到沙田馬場觀操，及後還與練馬師張學文密斟，當時仍未排位已如此緊張，可見「龍峯」是有意在今次出擊。

昨朝晨課「龍峯」由陳柏鴻主操與徐貴良的「百年好趣」跳三段，末段廿六秒一，過大看台時見馬匹出腳整兼有力，狀態更勝上回，與高一班的「百年好趣」同時過終點，馬匹的狀態已沒有懷疑，今次跑長途，在磅位方面佔盡便宜，祇要頭段不落後太遠，單憑一條直路是有力反超前。

而「永盈利」昨朝並沒有戴眼罩出操，晨操時間雖祇有兩段，其實在對面直路時，甘寶業不讓馬匹起步而已，到最後一段，甘寶業更開鞭，相信是考驗馬匹的反應，事實上「永盈利」的反應較過往為佳，如此認真考驗，加上馬匹已在勇境，與「龍峰」比較雖然磅位稍吃虧，唯馬匹質素較高，所以是可與「龍峰」一鬥的。

雷誠停賽在即，明日的戰意無可懷疑，在這場馬他所策騎的「泰安」，是具有一定的實力，以班底及往績來說，「泰安」是第五班馬，且擅於在長途作賽，然而在昨晨最後考驗馬匹的實力時，末段雷誠雖然推騎，馬匹的反應並不銳利，而且落腳仍嫌重，由於較上人是雷誠，加上在班次方面佔優，所以還祂為配腳無妨，若然「龍峰」、「泰安」及「永盈利」演出稍有失準，「北霸天」便有機可乘。

「北霸天」由手易學策騎，在磅上佔了極大的便宜。

「北霸天」由手易學策騎，在磅上佔極大的便宜，而手易學對於放頭馬是有一手的，同時他的騎功較諸一些大師傅不遑多讓，雖然「北霸天」的狀態僅屬初起，但馬身則收得甚靚，臨場馬匹如沒有爆火，三重彩應穩佔一席位。

總括來說，這場十三匹馬上陣，以「永盈利」及「龍峰」作為雙胆，拖「泰安」及「北霸天」兩投注三匹重彩，定有不俗的收穫。

·甘頓·

皇牌殺手可收失地
人傑有機及時出頭

董專欄

第六場：「皇牌殺手」上仗有淩厲後勁演出，此程亦首本馬如再方中，對手又少，應是此場胆選了。「幸運童子」以千四跑第四之役為藍本，此馬有力在此程一爭，初用雷誠，予人以較可靠之感覺，有前途也。

第七場：「穿梭機」近態奇佳，前途亦比前為好，千四更利後上，當是爭勝之才了。

第八場：「人傑」上仗雖是後勁不繼，但以此馬之底質言，千六首本；上仗之敗乃前速夠得急，今次留後好的就贏，「事百達」一呢個路程特別好，後勁準也，前駒稍有差池就輪到佢。

而「金滿門」此馬，歷次放放吓就斷，不過今次係千四路程，呢匹馬有力放到，究竟屬實新之馬，乃此場最佳冷門也。

三寶提供
第六場 ③皇牌殺手 ②幸運童子
第七場 ③穿梭機 ⑥金滿門
第八場 ④人傑 ⑦事百達

明戰勢將有好賠率

由於實力平均的關係，相信是必有好分頭，特別孖Q兩關，不妨揀取一些冷門馬……拖取

馬場前線

周末之賽事在沙田舉行，今次出馬不過，並不算多，其中有三場不足十匹馬上陣，但是形勢亦不見單純，尤以孖Q兩關，形勢更覺混亂，因為兩關馬匹實力十分平均，不到終點亦難知鹿死誰手，故在選取馬胆時亦比較困難，若一時間難以取捨，不妨以互串方式投注，因為局勢混亂的關係，應該是有高賠率的。

頭關十一匹馬列陣，「三泰」為最高，此駒質新未見底，過往表現欠佳，因為食慾不振，馬身瘦削，所以沒有表現，但自從換入今季之後，情況好轉，食慾比前增強，上仗力拚而敗，實令幕後心有不甘，今番再來，路程正宗，應是主力所在。

對手方面，首要留意「金毛虎」，此駒實力不弱，狀態亦保持得很好，但是負磅多少，如果熱得嫌重，倒不過份，亦不宜過捧。

如留意雷誠所騎的「贏中贏」，此駒已做好功夫，今次加强配搭，必有所圖，宜加盯緊。若以實力而論，此外，澳洲既「大情人」亦要提防，此駒亦是該次路程的能手，今次負磅經提。

尾關則有十三匹馬出賽，亦是混亂之局，首要留意者，便是方庇的「實友」，此駒質超同草，同跑草地，應有一定作為。

對手應是張鹿的「幸運紀錄」，此駒有長毛病，相信今次戴眼罩上陣，朱鹿的「海國王子」亦有實力，此駒狀態有進，今次亦可爭入一席。

精選孖Q
第三場 ①金毛虎 ⑤贏中贏 ⑪大情人 ④三泰
第四場 ⑫幸運紀錄 ⑬海國王子 ④實友

新彩勇銳可期連捷
皇牌殺手機會仍在

業後日記

第二場　新彩　露明駒　孖寶二世

第二場：「新彩」一前速好，後勁亦強，雖然升班作戰，機會高，「露明駒」質新當勇，中距離亦好，上仗受缺而敗，今次必謀復前失。「孖寶二世」亦合此程出冷。

第四場　百搭人　勇龍　突破

第四場：「百搭人」進展奇佳，後勁好，報名再戰，彭瑪騎此馬亦相當合拍。「勇龍」乃長力甚佳之馬，質新人强，簡庇出兩，當以此駒為正身，不可不防也。「突破」乃有兩段力之馬，易庇後尚未建功，馬已起，有力出冷。

第五場　皇牌殺手　信得過　幸運童子

第六場：「皇牌殺手」上仗步頭洶湧，又贏過此程，馬是理想選擇，「幸運童子」亦是合路，雷誠初策，會有不同演出，值得捧場，「信得過」亦是有質之馬，路合有分頭作屬冷配最宜。

可憑經磅上得快捧殺。

莫候仁

潮州安馬熱必釘
聽日捧雷誠較佳

喜洋洋隨筆

今次睇落似乎有乜噉頭馬，但並唔表示冇冷可爆，相反有可能爆到七彩，今次就要吼實新界簡嘅馬嘞，因為上一次雷誠停賽，簡師傅就佢旗，呢個咁嘅新例，正好俾我地作為借鏡。可以估到嘅新界簡必然嚮今次有咁多就搏咁多，因為雷誠停賽三日，有多多少少影響嘅，咁然則簡庇有乜馬值得一睇咯呢，照喜多我贏嘅睇，第一場嘅「喜上眉梢」，第六場嘅「幸運童子」，同埋第七場嘅「富成」，都會搏到盡嘅。呢三件馬勝有質而新，戰鬥力唔曳，特別係件「富成」，分分鐘殺到對手人仰馬翻嘅。

其他方面又點呢，吼住吓飛機陳嘅馬都係甘寶業騎技實而不華，成績逐步趕上，看來能威脅雷誠者，仍以此君也。

童言

第四場
①金毛虎 ⑤贏中贏 ⑪大情人 ④三泰
⑫幸運紀錄 ⑬海國王子 ④實友

銀禧廳
新馬登場冷清清

點地關係，沙田係草地跑道內欄定是日也經過禮拜日又因跑受到影響，故此馬會為着保養內欄之跑道，所以下週六及下週日在沙田再跑時，決定以移欄四呎及四呎嘅賽事跑道作賽，以免跑壞內欄嘅草皮，可是非也，上述兩次日賽報名馬匹祇得九件報名，好多短途好手均不感興趣，且另兩組一二班千八，每組亦唔滿額，特別係百週年紀念杯一二班千二，竟然祇得九件報名。

馬騮仔道：「你畀歸邊個秩序表先講得十三件。因為下週六原定編排兩場新馬登場跑千二的，豈料各倉嘅新馬唔知係唔係未成熟關係，結果祇有十四件報名而已，所以祇能編一場新馬，咁嘅吃場數只是八場，馬會唯有將原定跑三場嘅一二班千二變為四場，每日跑兩場，咁唔係祇有九件出爭百週年紀念杯，咁就以最高分嘅幾件出閘。」

口星即說：「馬騮仔最怕係呢次嘞，講開又講，今季嘅平價新貨除咗兩個新倉岳敦同許怡着力訓練外，其他倉口都好似完全唔着意，攔攔閒咁啲馬欸，祇係出閘圈及在飛機坪慢跑同踱步，甚少快跑功夫，馬會都俾佢咁玩死。」

八達

明戰應較利熱門

第一場	⑨喜上眉梢	②忠信	③恒心
第二場	⑤露明駒	③新彩	⑦孖寶二世
第三場	⑤贏中贏	⑥友好之星	⑦全力
第四場	⑧揚家寶	⑩突破	⑫幸運紀錄
第五場	⑤快無敵	④會所男士	⑬雄心
第六場	③皇牌殺手	⑦兆寶	⑤信得過
第七場	⑪威棠	④金石盟	⑩富成
第八場	⑪幾有成	⑦事百達	⑨幸運狐

明日的八場賽事，似乎欠缺一點刺激性，可能是皆由中下班馬担綱的緣故吧，其次各場都有重心份子，在形勢上此種情況有好有弊，有如重心份子順利勝出，便會使賽事成熱門天下，倘重心份子相繼倒灶時，於是便全是冷馬世界，而那些冷馬在直覺上是頗難捉摸的。

回說到馬匹方面，個人對於一些曾有表表的馬匹頗為睇好，如「喜上眉梢」、「露明駒」、「揚家寶」等馬，可期取勝或入配脚，對這些馬的睇好，主要是同場對手平平無奇，狀態方面亦比對手為佳，除非賽事途中有所意外，否則上述三馬穩入一席。

此外對一匹「皇牌殺手」也認為可以收復失地，上回此駒敗於短馬蹄下，此番强手已易，是取勝時候，綜觀明日之戰，勢是熱馬控制大局，敲冷祇宜個別場次矣。

珍瓏專集

玲瓏

勇龍質素上乘 三班必能一拼

三國馬

好者，呢輪飛機陳有的攻勢，連件「勁猛」都肯熱食，可知係靜極思動嘅表現；飛機陳嘅馬有「露明駒」都唔錯，「事百達」亦好勇，相信兩件馬之中，必有王者興嘅。

講到騎師個方面，賀蘭杜夫厨唔中就有佳作，但呢個隻「全力」就要留神，因為潮州安嚟手法係熱個件死個件，隻「勝利計劃」就係最好嘅例子，而「全力」同場有隻「三泰」，必定熱到炙手，就肯定潮州客嘅佢全力，總之實潮州客嘅馬唔駛使嘅，熱親就死。

喜多贏

這些馬匹來頭底細，又不妨加以評論一下。「勇龍」為澳洲自購馬，在當地會跑過六仗，初出是二千米好地，上季來之自購新馬，對新之馬，「能者」、「美國生菜」三駒，都為比較質。「勇龍」就爭得第二，隨後出千二米好地，更見贏出頭馬，其後出過萬澳元獎金賽，就分別取得第五六位左右。

「勇龍」之父系為七一年英國栗色馬，却在法國上陣，贏過千八米，在七六年才開始配種，子女四歲贏過兩級賽事，其中一駒更在威靈頓馬場贏過打比二級賽，子女在澳洲獲五十七萬，在紐西蘭亦是獲近四十萬元獎金。

系馬在港，「勇龍」雖然其同父異母之「威駿」、「揚考磐」等來港後表現未見突出，但實際上，「勇龍」這一系之血統並不太差，在第三班，應該有足夠份量爭功，千六米中距離亦合此駒。

「能者」今季轉投入新馬房許怡，且看是否有足夠信心能夠先打開勝利之門。「能者」為紐西蘭自購馬，在當地共跑過十四次，初期表現平常而已，後在千三米好地跑得第四，另外又在千六米好地得第三，一五七五米快地得第二，稍後又見在二千一百米快地跑第二，且在另一場二〇〇〇米賽事上勝出頭馬。

「能者」之父系為七五年栗色馬，贏過五伏頭馬，可及十二化郎牛，有四兄弟馬贏過二級賽事，八一年退役為配種馬，子女已有不少從血系及本身有好水準表現，「能者」很明顯是匹長途馬。

「美國生菜」經過今季落力操磨下，此駒已有很大進步，該駒為澳洲自購馬，在千二米兩次跑第二，後期所參加多為過萬元獎金賽事，終見在一三五〇米欄地贏出頭馬，亦為萬元獎金賽。

「美國生菜」之父系贏過十一場頭馬，路程由千四至二〇〇〇米，獲獎金達十九萬元。並在千二金幣賽中得第三，在七九年開始退役為配種馬，子女有十一

馬明

本季好轉 捧金石盟

問學相

有時頭多馬迷認為擅沙之馬必然對草地平常，此種說法祇是想當然而耳，論理並非沒可能，但情況則百中無一也。

擅跑沙地祇不過是一些馬匹的獨有本能之一，草地仍是可以為之，祇要班次適中，狀態大勇時，便有爭勝之機會，這是早已有明證可引證，所以對於明日的一匹「金石盟」，是直覺上感到頗有勝機。

「金石盟」一翻步頭快密，是對沙地特好之馬，然而草地方面依然一樣出色，往日馬在沙路上取勝時，馬仍有瘦及吊肚感受，能勝純是擅沙兼有質的緣故，到今季此駒健康進步良多，吊肚現象已消失，而且後壓轉圓，脾肌增彈力而結實，所以才相信此馬可一拼。

其實「金石盟」型格頗佳，馬耳細少反應靈敏，苟如今戰有十足戰意，頭馬之選將不作他想，頗值屆時捧場。

樂伯

糧台道
再回頭土客位易 小告坐騎不宜捧

告東尼闊別香港馬場已超過大半年，今次趁歐洲各地馬場休息，回港作客串式策騎，雖然仍然受到本地馬房之歡迎，但已見形勢出入強，時代一直在變遷，雖然相隔僅數月，各馬房俱已有特定之簽約騎師，或有密契式的合作，小告在港出身，于各廐有源遠流長之關係，但今次回來已變成客卿身份，坐騎雖有份量，惟狀態則恐有未足。

就以星期日小告回港首次賽事觀，第一場的為所欲為即出師不利，因為競賽途中受到健康惡化影響，在直路上不支倒地，告東尼幸好無恙，此駒已可證明是狀態不足，要借助小告之騎功搏一搏，聊盡人事而矣。

第二場又騎賞汝安馬房之宏鏗二號，此駒今季三度出賽都配麥磊，今次麥磊因傷而改配小告，又是一匹進度未足之馬，雖然找到小告，亦無能為力。

第四場騎摩庇之本年度新自購馬霍利高，初出即與頂班精英對敵，其敗固宜，小告騎此駒純粹是因為與馬之交情矣。

第五場騎洲庇捷聯，此匹胖劣馬，晨課時不能正常操練，對其進度自有阻碍，跑得接近已盡所能矣。

第六場是惟一狀態最好之馬，却負給賀態更佳之聰明電腦，無話可說。

第七場庾心知起而未足，且對手馬中實太强了。

第八場雄豐不是千大材，捧人多過捧馬，熱得過份了。

靈駒

點將台：

麥志榮頗得師所鍾愛，雖然較早時曾有消息指麥志榮與林志林不合，却仍然屢騎與鹿馬匹。

鬼佬騎師要做世界

圈中豪傑

有八場馬完夜馬，跟住明日又繼夜咁跑，馬迷真係過癮到日以繼夜嘅追馬，馬在沙田上演，我好賣，馬主林擒日一早來，大讚我，我卻莫名奇妙，問就到根本都唔三夜馬熱門頻贏，培所謂嘅格局，此一係我與大哥培所喜歡刀仔鋸大樹之人，唔似得馬主林與潮州黃咁之，因為我哋係喜歡刀仔鋸大樹之，培及超人廖都損手爛腳，與何好呢？

我細問馬主林，原來佢肯定告仔當晚有馬贏，故此放心去，佢似係好好嘅W，以一遊佢都佢W，Q三重彩都收晒，離

終於W，Q三重彩都收晒，雖然大話西遊我即問佢：明日八場馬怪唔得我，我立即問佢，明日之馬都好複雜，尤以來料多極，睇嚟都係多

跑，沙田更麻煩多，但件件都話得。馬主林話，佢件件都勁，Q個都孖Q，但我今次兩場孖Q做世界，但佢話明日兩場孖爆冷之局，大哥培話今次兩件「三泰」點係有可能底出呢件馬？

馬，但件件都可能，叫我又熱好多件，「全力」一質不弱，有機大熱件，前一輪因為有「幸運紀錄」一件，今次初戴眼罩，死，故輸咗，計，今次戴眼罩出嚟，條件好，值得一捧。「幸運紀錄」，真係值得

師爺

馬世界

胡仔發威非同小可

馬圈友記

週日賽事，有不少是值得回味嘅，現將部份較有趣味的摘述如下。

三姑說道：「呢係新鬼岳敦，睇來果然有料也。」勁威男士今次在丹尼騎胯下，打入冷脚，亦見比上賽有進步也。至於賽馬中實上如矢，險勝一伏，今次搵阿匯騎，後閘路，呢回總算可以吐氣揚眉咯。

有冇自由人，佢都係會由麥大騎過，表現平平，但換咗人騎，即有唔同走勢也。老抗陳話：「胡仔呢次認真威到盡，一日揸兩個盃，而且先拉南非誠，再緊倒告仔，均是後上得勝，並非符碌也！因此胡仔今季做咗咁多方主帥以來，一直招來不少閒言閒語，呢回總算可以吐氣揚眉咯。」

司機宗再道：「飛躍舞士」最後兩步見撞尾，看來隻馬仲未起。

司機宗笑曰：「新鬼岳同老大好老友，得佢谷馬功夫甚有水準呢！」新鬼岳攪掂，馬非輸人也。

會計黃亦接口：「呢隻聰明電腦，有利，今次我睇胡仔騎佢亦未算太出色，而呢隻聰明電腦好得英雄本色太多矣。不過聰明電腦，又的確有長途馬王風範，但得嘅係唔受場地限制，無得頂也。」

「呢次好在麥老大彼約停賽，否則，我諗佢未必有咁好成績咯！」「呢次除咗馬中實之外，仲……」

祝金

明日出賽馬匹三週晨操紀錄

	08-----11	12-----14	15-----18	19-----21	22-----25	26-----28
第一場 第5班 1400米						
活力之霸	助 52.8 26.5 26.3	鴻 55.5 28.4 27.1	助 1.37.1 33.2 32.1 31.8	助 1.03.3 33.3 30	鴻 1.28.2 33.1 30.4 24.7	鴻 51.0聰明仔 26.4 24.6
忠信		李1.25.4好喜訊 31.9 28.5 25	李 1.25.8 32.1 28.5 25.2	李 56.0 30.6 25.4	李 27.7草開 27.7	
恆心	(出賽)			寶 1.00.2 31.4 28.8	寶1.18.0全惧 26.7 26.2 25.1	
大大步			豪 25.4 25.4			助 51.7內圈 26.5 25.2
金寵寶	敬 1.23.9 28.1 29.1 26.7	助 57.2 29.2 28	助 1.25.8 29.4 29 27.4	副1.28.0玩具之星 31.4 29.3 27.3	副 1.29.3 30.2 29.5 29.6	敬 25.5草開 25.5
棋高一着	助1.21.8純華之光 30 26.8 25			榮 1.25.6 30 28.8 26.8	榮 1.27.4 30.5 29.9 27	榮 1.28.3 31.7 30.1 26.5
時來運到	助 59.1 29.7 29.4	助 1.37.0 31.5 33.3 32.2	榮 24.6草開 24.6		榮1.26.0過關 31 27.4 27.6	
龍飛鳳舞		助 28.7 28.7	活1.22.5贏馬 30.5 26.3 25.7	活 1.26.1 30.8 28.4 26.9	活1.23.6金滿門 30.7 27.1 25.8	活 54.7 29.2 25.5
喜上眉梢			治 1.24.5 29.6 29.3 25.6	正 1.28.6 29.8 29.4 29.4	誠 1.25.5 28.3 28.7 28.5	誠 1.30.9 30.7 31.3 28.9
第二場 第4班 1200米						
香港之寶	富 1.30.5 29.7 30 30.8	富 1.05.8 33.3 32.5	鴻1.22.4武林高手 29.5 26.4 26.5	鴻 58.9 29.8 29.1	鴻 1.23.8 29.7 27.5 26.6	鴻 1.26.1 30.8 28.7 26.6
風生水起		鴻 59.4 31.2 28.2	助 59.8 29.6 30.2	鴻 56.5 29.1 27.4	鴻 1.22.3 28.6 27.5 26.2	
新彩	寶 52.0勇騏 27.1 24.9	學 54.7勇騏 29.1 25.6	寶 6駒 試閘 第5	寶 26.9 26.9	助1.19.7澳洲友 29.7 24.6 25.4	寶 24.7草開 24.7
吉利多來	(出賽)		助 54.8 28.7 26.1	助 1.01.7 31.1 30.6	助 1.04.4 32 32.4	白 25.9 25.9
露明駒			徐 1.32.9 32.4 31.4 29.1	助1.17.1突破 25.6 25.9 25.6	徐 1.32.6 31.5 31.3 29.8	徐1.16.2威王 24.8 25.3 26.1
銀寶	(出賽)		助 1.01.7 31.5 30.2			夫 24.7草開 24.7
孖寶二世	(出賽)			鵲 1.02.7 35.6 27.1	活1.22.1好叻仔 28.5 27.1 26.5	活 1.27.3 34.3 27.1 25.9
金舞		華 55.9 28.7 27.2	華 1.27.4 32.7 28.5 26.2	華 1.27.0 33.8 27.4 25.8	華 58.4 30.1 28.3	華 1.25.1 32.7 27 25.4
第三場 第4班 1200米						
金毛虎	豪 57.7 28.9 28.8	豪1.19.4富成 23.5 23.2 32.7	豪1.20.7富成 24 27.5 29.2	豪1.17.7狡狐 26 25.7 26	豪1.19.0狡狐 25.7 26.4 26.9	敬1.16.7狡狐 24.5 25.2 27
鴻駿	(出賽)		徐 6駒 試閘 第1		徐 1.15.6 25.1 24.9 25.6	炳 25.2 25.2
玉皇大帝	航 1.29.4 30.8 29.2 29.4	鴻 1.30.9 30.8 30.9 29.2	航1.26.9 29.6 29.1 28.2	航 1.27.7 30.3 29 28.4	鴻 1.20.9 27.7 27.9 25.3	助 53.8幸運狐 29.3 24.5
三泰	(出賽)	副 70.0 70	助 1.03.5 32.8 30.7	助 54.3 27.9 26.4	彭 56.4 28.5 27.9	
贏中贏	(出賽)		助 1.28.4 28.8 30.2 29.4	助 1.30.7 32.2 29.1 29.4	白 1.20.6 27.3 27.3 26	誠 1.20.3 26.6 27.2 26.5
友好之星	活 52.2龍威 26.8 25.4			副 1.32.6 31.4 30.1 31.1	活 1.24.5 30.2 27.9 26.4	活 56.6 30.7 25.9
全力	助 1.25.1 31.9 27.4 25.8	助 56.2靚寶貝 31.2 25	夫 1.25.5 32.5 25.4 27.6	夫 10駒 試閘 第3	夫 25.9草開 25.9	夫 51.9 26.4 25.5
澳洲友	助1.20.0麗碧 28.2 26.6 25.2	助1.19.0哈哈笑 25.7 26.4 26.9		朱 10駒 試閘 第4	寶1.19.7新彩 29.7 24.6 25.4	
急先鋒	助 1.27.8 28.4 28.9 30.5	助 1.04.5 31.7 32.8	助1.28.5百年好趣 30.9 29.1 28.5	徐 57.6 29.7 27.9		徐 1.23.1 30.9 27.6 24.6
戰車			副1.22.2鋼條 29.3 27.8 25.1	助1.18.2鋼條 26.6 25.5 26.1	助1.07.4 33.7 33.7	魯 56.8 29.3 27.5
大情人	(出賽)			鴻 1.17.4 24.4 26.4 26.6	助 1.20.3 25.9 25.5 28.9	
第四場 第3班 1600米						
百搭人		彭 1.22.0 27 27 28			彭 1.19.3 27.1 26.6 25.6	
勇龍	助1.30.2內圈 28.8 29.3 32.1	助1.18.4忠心 25.3 25 28.1	助 1.19.5 27.9 26.5 25.1	助 1.17.8 26.9 25.9 25	誠 1.29.7 30.3 30 29.4	誠 1.22.4 29 27.4 26
無敵駒			誠 1.30.8 30.7 29.9 30.2	誠 1.25.5 29.8 28.4 27.3	誠 1.34.0 31.9 31.2 30.9	助 1.19.9 27.8 26.5 25.6
寶友	助1.20.8好犀利 29.8 26.7 24.3	助1.20.3的確勁 29.7 26.3 24.3		活 1.26.2 31.5 28.2 26.5	活1.21.5天之驕 29.2 26.7 25.6	活 54.2 28.9 25.3
上海之寶	魯1.19.5清一色 28.8 26.2 24.5	(出賽)		副 55.1 29 26.1	副 1.20.7 28.1 26.4 26.2	魯 1.28.3 32.7 29.3 26.3
馬照跑	助 1.28.4 30.7 28.7 29	榮 1.00.3 31.1 29.2	榮 1.02.8 32.5 30.3	榮 1.36.3 33.5 33.1 29.7	榮 1.01.8 31.7 30.1	榮 1.29.2 33.3 29.1 26.8
真功夫		榮 1.31.1 29.6 31.7 29.8	榮 58.0 30.4 27.6	榮 1.25.3 30 28 27.3	權 1.32.0 30.3 32.6 29.1	
楊家寶			助 51.2勁好 26.3 24.9	富 53.9內圈 28.1 25.8		謀1.21.8冠峯 28.2 26.9 26.7
能者	徐1.19.4九龍威 27.8 25.1 26.5		徐 7駒 試閘 第6	徐 10駒 試閘 第5	1.21.6 28.4 26.2 27	徐1.22.0九龍威 29.2 26.8 26
突破	助 1.20.1 27.4 26.4 26.3	華 53.0 26.8 26.2	華1.22.4程咬金 30.3 26.8 25.3	華1.17.1露明駒 25.6 25.9 25.6	華 1.24.6 29.9 28.2 26.5	華 55.7 28.5 27.2
美國生菜	副 1.29.2 32.2 29.8 27.2	(出賽)		副 1.25.8 31.8 29.1 24.9	副 1.28.0 32 29.9 26.1	航 1.25.9 32.2 27.6 26.1
幸運紀錄		夫 1.30.8 32.2 30.2 28.4	副 56.1 28.4 27.7	副 1.32.7 33.6 30.6 28.5	夫 1.28.5 31 31.5 26	夫 1.36.1 33.8 33.4 28.9
海國王子	敬 1.26.0 28 30 28		助 1.24.5 29.9 27.5 27.1	敬 57.7 28.9 28.8	敬1.07.4七寶 35.2 32.2	敬 58.6 29.8 28.8
第五場 5/6班混合賽 2000米						
駱舞	白1.23.6寶捷 30.4 27.6 25.6	(出賽)		華1.19.5戰龍 26.1 26.2 27.2	華 1.22.7 29.9 26.4 26.4	華 1.26.2 30.4 28.6 27.2
永留利	朱 1.23.8 29.8 27.3 26.7	朱 58.1 30.3 27.8			寶 51.8雅㮣 25.8 26	寶 55.4 30.4 25
泰安	助 1.25.7 28.5 28.4 28.8	助 1.26.1 29.3 28.7 28.1	助 1.28.8 30.2 29.7 28.9	助 1.25.8 29.2 28 28.6	助 1.24.7 28.9 26.9 28.9	誠 1.26.3 29.7 29.1 27.5
會所勇士	磊 1.19.5 27.2 25.2 27.1	助 25.4草開 25.4	助1.24.7鴻山 30.2 28.2 26.3	華1.19.8金戰士 28.4 26.1 25.3	副1.19.5風火輪 28 25.8 25.7	魯 25.3草開 25.3
快無敵				家 1.05.2 33.2 32	李 56.3 29.4 26.9	李 1.29.3 31.7 30.5 27.1
四明山	助 54.5 27.9 26.6	助 1.22.7 30.2 26.7 25.8	助 50.5前程萬里 26 24.5	敬 1.23.0 28.5 28.2 26.3	敬 1.23.3 28.7 27.3 27.3	
過關		權 1.32.1 29.3 31.2 31.6	權1.23.3聰明神駒 31.1 26.8 25.4	權1.22.0多好運 29.1 26.4 26.5	助1.26.0時來運到 31 27.4 27.6	權 1.33.6 31.2 30.5 31.9
帝皇星		助 1.19.1 27.2 26.1 25.8	航 1.25.1 30.3 27.8 27	航1.16.7旺財童子 26.4 24.8 25.5	航1.18.1旺財童子 26.4 25.8 25.9	航 54.6 28.5 26.1
北霸天	助 1.29.6 33.5 28.9 27.2	白 1.18.7 25.4 26.9 26.4	白 1.21.5 26.7 27.8 27	白 1.21.3 28 27.4 25.9	白 1.26.3 28.7 29.3 28.3	助 1.19.0 27.6 25.8 25.6
龍威	鵲 52.2友好之星 26.8 25.4	活1.21.5大律師 29.1 25.9 26.5	助1.21.6大律師 30.7 25.8 25.1	活 54.1 27.9 26.2	鵲 25.7草開 25.7	活 53.8 28.3 25.5
龍峯	助 1.20.7 29.5 25.5 25.7	助 1.22.3 29.5 27.3 25.5	助 1.25.2 29.8 29.4 26	鴻 1.24.3 29 28.6 26.7	鴻 1.27.3 30.1 29.4 27.8	鴻 1.18.3 27.7 25.2 25.4
大白鯊	副1.32.7貴人來 32.3 32.5 27.9	副 25.5沙開 25.5	副1.25.8俠客 31.6 28.4 25.8	助1.25.5貴人來 32.3 27.8 25.4	助 1.01.2 30.3 30.9	助 1.00.4 31.4 29
雄心			夫 1.26.9 28.8 29.9 28.2	夫1.24.2先知 29 27.7 27.5	夫1.23.9豐收月 30.4 27.5 26	榮 1.27.9 31.3 29.5 27.1
第六場 第4班 1200米						
妙韻	學 6駒 試閘 第4		榮 55.5 29.7 25.8			
幸運童子	助 1.33.8 30.5 32.3 31	(出賽)		助 1.19.5 27.3 25.7 26.5		誠 1.17.2 24.2 26 27
皇牌殺手	白 24.0草開 24	(出賽)			白 1.00.9 31.2 29.7	白 27.3 27.3
疊勝	助 54.2 28 26.2		炳 59.2 31 28.2	炳 57.0 29.4 27.6	夫 51.4 25.2 26.2	范 53.8 27 26.8
信得過	助 1.23.2 28.7 27.5 27	(出賽)		助 1.27.0 33.7 27.1 26.2	敬 1.23.3 28.9 27.8 26.6	
聰明仔	助 1.00.5 29.4 31.1	助 55.0唐明皇 29.8 25.2	鴻 1.35.6 34.1 31.3 30.2		鴻 1.23.5 29.3 28.7 25.5	助 51.0活力之霸 26.4 24.6
兆寶	(出賽)			助 1.27.4 28.9 30.2 28.3	助 1.38.0 31.2 34.7 32.1	
百年好趣	(出賽)		徐1.28.5急先鋒 30.9 29.1 28.5	助 1.31.4 31.7 30.2 29.5	徐1.18.6穿梭機 27.6 25.8 25.2	徐1.18.3龍峯 27.7 25.2 25.4
第七場 第6班 1400米						
威能		寶 55.6 28.6 27	寶 57.7 30.4 27.3		寶 50.9麗碧 24.8 26.1	寶 29.1 29.1
一寶起	助 1.01.1 31.7 29.4	助 27.3 27.3	助 1.00.8 30.4 30.4	副 1.26.3 30.9 28.5 26.9	家 1.21.7 27.8 27.3 26.6	家 30.7 30.7
穿梭機	學 1.01.4 32.6 28.8		學 56.5 29.4 27.1	學 1.21.3 27.9 27.2 26.2	助 1.00.5 32.2 28.3	學1.17.7威駿 26.3 25.2 26.2
金石盟	炳1.09.0揚威聲 35.5 33.5			助 1.03.3 34.3 29	炳 1.32.0 31.5 31.9 28.6	范 1.25.3 31.5 27.2 26.6
金必發	副1.26.6寶城 32.1 29.6 24.9	副 1.29.9 31.3 30 28.6	副 1.27.8 31.5 30.6 25.7	副1.28.9寶城 33.2 30.7 25	夫 1.26.2 30.4 29.4 26.4	副 1.33.5 32.3 32 29.2
金滿門	助 1.24.3 31 26.6 26.7	鵲 10駒 試閘 第7	鵲 1.00.3 33 27.3	鵲 10駒 試閘 第2	助1.23.6龍飛鳳舞 30.7 27.1 25.8	活 54.0 28.6 25.4
十友	鵲 25.1草開 25.1	榮 1.06.1 35.6 30.5		榮 1.02.7 31.8 30.9	榮 1.05.9 33.3 32.6	榮 1.29.5 31 30.5 28
傳播衛星						富 1.28.1 30.2 30.2 27.7
贏到笑	助 1.29.3 32.9 28.2 28.2				魯 1.25.7 29.3 29.2 27.2	魯 1.24.6 29.2 27.9 27.5
富成	助 1.25.3 28.9 28 28.4	助1.20.8金毛虎 23.5 26.2 31.1	助1.20.7金毛虎 24 27.5 29.2	助 1.23.3 28.5 27.6 27.2	誠 1.25.4 30.3 27.3 27.8	誠 1.23.2 28.5 28.1 26.6
威業	助 28.2一本萬利 28.2		李 27.5 27.5		李 26.4 26.4	
第八場 第3班 1600米						
風火輪			助 1.26.8 30.5 29.9 26.4	華 1.18.6 27.2 26 25.4	華1.19.5會所勇士 28 25.8 25.7	
有有伯	助 25.3 25.3		助 1.25.9 26.2 30.8 28.9		助 26.6 26.6	白 58.0 29.7 28.3
多好運	助 1.01.3 29.9 31.4	白 1.30.7 33.5 31.7 25.5		夫1.21.0過關 29.1 26.4 25.5	白 1.26.8 29.2 28.2 29.4	夫 1.29.9 34 28.4 27.5
人傑					助 1.32.3 31.7 30.2 30.4	
天之驕	活1.24.9武當神童 30.9 28 26	活1.19.3武當神童 29.2 25 25.1		副 1.29.8 30.7 29.7 29.4	鵲1.21.5寶友 29.2 26.7 25.6	活 54.2 29.4 24.8
自由港	助 1.23.9 30.8 27.3 25.8		大 52.5鑽禧皇冠 27.8 24.7	助 1.21.7 29.2 27.3 25.2	敬 1.21.3 27.2 27.8 26.3	敬 54.6 28.3 26.3
事百達			徐1.05.8 35 30.8	徐 1.34.9 31.8 32.5 30.6	助1.21.8勁猛 26.2 29.2 26.4	徐 53.8 28.5 25.3
贏多多		榮 1.18.3 24.4 28.2 25.7	榮 1.24.5 28.6 29.6 26.3	榮 1.20.3 27 27.6 25.7	誠 1.21.0 26.8 27.7 26.5	誠 1.22.8 28.1 28.4 26.3
幸運狐		鴻 56.7 29.3 27.4	鴻 1.28.3 33 28.5 26.8	鴻 51.2 26.3 24.9	鴻 53.2 27.2 26	鴻 53.8玉皇大帝 29.3 24.5
東耀	助 1.02.4 32.9 29.5		富 1.25.1 29.1 29.6 26.4	助 1.23.2 29.6 26.6 27	富1.19.9佳境 29.7 25.8 24.4	權 1.23.7 27.7 28 28
幾有威		副1.22.3清一色 28.7 28.4 25.2	魯1.16.6大國手 24.7 26.4 25.5	魯1.15.7大國手 28.5 24.3 22.9	魯 1.37.2 32.8 32.6 31.8	魯 1.21.5 28.2 27.3 26

本報遠在一九二叁三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者龐大 廣告力强

華僑日報
廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

每演完一個劇集，她就常攞假拍電影或登台，因她台風好，靚衫多，所以好受歡迎，有人還說她有中森明菜活力，河合奈保子冶艷。但最近有人請她單獨去台灣中南部演唱，她卻爲怕飲酒婉辭了。

司馬燕有胆去台灣飲酒

銀幔星聲色　· 新導演 ·

司馬燕拍完電視劇集之後，走埠登台就多於拍電影，但在「猛鬼差館」中却有份客串演出。

司馬燕人仔細細，頭腦靈活，她在歌、影、視三綫發展，特別是唱歌方面發展不錯，她認爲比上不足，比下有餘，公司對她也總是特別照顧。

阿燕表示：拍完劇集總有時間休息的，就趁休息的時間請假拍戲或者出外登台唱歌。她說：「我逢請假公司從未留難過」。

每隔三幾個月便出外演唱或在香港演唱，全年計數唱歌的收入可以媲美拍電影，司馬燕認爲自己已是起步遲了些，如果能夠早幾年走埠，形勢會更大好，眞是後悔錯過掘金的機會。

她說：「現在不是沒有機會掘金，但是早幾年最掘得多，當年一片熱潮，各地經濟好，用魚翅撈飯也嫌不好吃，酬勞好，夜總會到處搶歌手，一晚走三、四場，眞係好易發達」。

可是當年自己剛出道，在電視台連續演電視劇，根本就沒有機會給她出外發展。

朋友問她：妳歌藝水準比那位歌手同等級呢？她表示：當然不會是第一流的，也不算得是首席歌手，但係聽衆喜歡她的台風好，所以亦很受歡迎。

司馬燕誇糧的說：「我的台風與首席紅歌星有得比較，我的台風人人皆讚有山口百惠的風格，也有中森明菜的活力，更有河合奈保子的冶艷。」

阿燕又誇張的指出，除了台風之外還有歌衫也很重要，有些聽衆喜歡看歌手的歌衫，換衫越多越好，在外地登台就要頻頻換衫的，其實有些聽衆不是志在聽歌，有些到外埠登台根本是上台講故事。

她說：做藝員就有這些好處，到外邊演唱只要妳有電視劇在當地出現過就易發了，聽衆到夜總會來只是看看藝員的廬山眞相，歌唱得好不好根本不成問題的。

司馬燕認爲穿着一些靚衫，有好的台風，台下的聽衆已經重陀陀了，那是達到娛己娛人的目的，不時的向觀衆單吓眼，笑眯眯的望住他們，就有很多男仕稱讚妳有女人味，爲此曾有人說，她最拿手放生電，拋生藕，令到觀衆如痴如醉。

阿燕表示：台下是有不少狂蜂浪蝶的，曾收過字條約散場傾吓，或說好欣賞她，好喜歡與她爲友。不過她從來就沒有答應過赴約。

最近台灣方面來了柯打請她到台灣中南部巡迴演唱。祇請她一個人去，簽幾個月合約，她自己考慮下來都是推却了。因到台灣演唱，國語唱得好極也不夠當地歌星好，另外人地生疏，獨個兒去，沒人照顧心怕怕，聞說：當地的觀衆很流行請台上的歌星飲酒的，如果不飲就易出事，所以寧願小賺點也不想去飲酒了。

有人說司馬燕在台上擅放生電，她却說這是台風好而已。

說短論長　· 林冰 ·

甘國亮雖久做編導 仍喜回到幕前演出

那天我乘機去台北，與友人談起，他說：「好朋友剛拍了一部「我愛太空人」，你知道嗎？」

「我愛太空人？」我說：「誰是導演？」

「聽說是一個外國讀書回來的女導演。」

我的腦中閃過的第一個名字是張婉婷，但，馬上知道是錯的。「對了，是羅卓瑤。方合正策劃。」

我又問：「演員呢？」

「是女主角，男主角他們屬意於甘國亮，聽說接觸過，他很有興趣。」

我說：「甘國亮當然有興趣。」

甘國亮其實是很喜歡演戲的，當初（十七年前）考無綫訓練班，考的是藝員，十六年前在邵氏主演過桂治洪的一部電影「蛇殺手」。

我還記得有一個鏡頭，桂治洪叫他脫光了衣服，坐在地上，在裸體的他的四周放好多蛇，那時他可眞是嚇壞了，甘一直是演員，可是天生是個編導人材，神推鬼擁的就去做了編導，一步一步升職，升到後來大家忘了他是一個演員，其實，甘國亮對於有人請他拍戲是非常樂意的。那天，見到譚詠麟，講起「我愛太空人」，他說：「啱喇，甘國亮做太空人，但成個太空人咁。」我還逗阿倫：「你是說他非我族類？」

狄龍有意當導演。

狄龍自信足夠資格 興起担當導演念頭

「人民英雄」將爲博愛醫院義映

製作編導稱新片「人民英雄」將爲博愛醫院義映，該片主角狄龍、梁朝偉，均有出席記者招待會。

狄龍昨日神情清爽，他說：近日情況形勢大好，溜冰技術大有進步，拍完「英雄本色之二」後打算去北海道學滑雪。

他表示：以前學過滑雪，但跌過就沒有繼續學，今次有時間再重新學過。他與「新藝城」尚有一年合約，最近談新片劇本，可能是孫仲執導還未定下來。只欠「新藝城」兩至三部片約。

狄龍想過自己當導演，目前也想構思劇本題材，他表示以前容易找題材，當年環境好過現在，至少沒有電視劇競爭。他說：現在當導演應該夠年紀，又夠資格了，所構思中的劇本還未夠素材。自己希「再望與不同階層的人物接觸多些，才可以完整寫劇本，所以閒時到「大富豪」飲下酒。

記者問：大富豪消費很高的，不怕浪費嗎，阿龍說：好過有些人打場麻雀都三幾千上落，賭場馬亦一千幾百。自己比起他們還有天淵之別。

阿龍話：除飲酒之外，做些有限度的犯規，太太是同意的，因爲太太亦不喜歡跟着他出來應酬，所以準許他獨個兒外出的。

狄龍認爲：太太很放心他，並指出：「閒花只可閒中看，一摘同來便不香」，自己也經常警惕着，「色字頭上一把刀，迷人之事莫貪圖」。

爾冬陞到澳門參加賽車，安排房間給他，阿龍亦不想去，因爲自己緊張，不敢看賽車，唯有在電視機旁邊祝福他勝利。

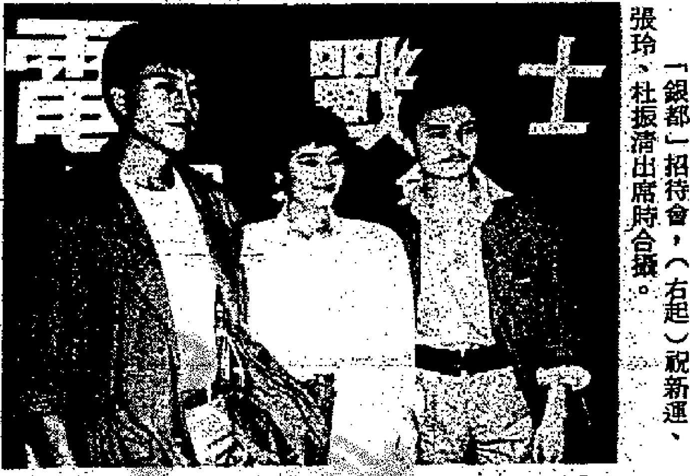
解放軍支持完成製作 銀都「閃電戰士」 現代化戰爭電影

三主角來港協助宣傳

銀都出品香港第一部現代軍事戰爭片「閃電戰士」得北京八一電影製片廠協助拍成，下期利舞台、華盛頓與雙南院綫雙綫十九院聯映。昨日該片主角杜振清、張玲、祝新運從中國大陸來港協助宣傳，銀都副總經理馬逢國與該片的導演米岩、梁治強及監制，策劃等一同出席記者招待會。

男主角杜振清高大英偉外貌似柯俊雄。他今年三十二歲，原籍山東，是北京青年藝術劇院台柱，去年曾隨該團來港參加香港亞洲藝術節，演出「原野」一劇男主角仇虎。

昨日與演員一起來港的還有「八一」廠的制片主任高壁慶。銀都馬逢國說，「閃電戰士」能夠完成，全賴「八一」廠鼎力幫忙。至於說到該片成本，目前尚無法計算，因爲該片動用的武器及坦克、大炮很多，若非有解放軍各兵種支持，根本無法拍成。而演員由於有多人服過兵役，當然也比用香港演員動作敏捷好看。對於看慣功夫片的香港觀衆，這一部表現現代軍事的動作片，無疑是陽剛片的一個新品種呢！



「銀都」招待會，（右起）祝新運、張玲、杜振清出席時合攝。

嘰哩咕嚕　· 阿杜 ·

陳家齊老拍正派戲 倒似有點暴殄天物

「黑妹！」我叫陳家齊。

她轉頭，「好黑咩？大吉利是，我紅呀，你看。」她伸出雙手，指甲上髹了紅色指甲油。

「紅啦，紅啦，你不動力點多拍戲點樣紅呀。」

「我已經勤力啦，拍完「猛鬼差館」又拍下集「猛鬼學堂」。」她說。

陳家齊初出道時是永佳新星，與蔣佩號稱黑白雙妹，她是白的，蔣佩皮膚黝黑，後來她大小姐愛上白天浴把皮膚也晒成古銅色。

這個人近年拍戲甚少，像失了踪似的，其實是四處旅行。

「拍完「猛鬼學堂」我又想去旅行了。也不知道去那裏，美、加、日本、歐洲都去過。」

「去非洲呀，那裏多姿。」我開玩笑。

「黑心鬼。不過我眞想去埃及，那裏古蹟多。」

「喂，有沒有人找你拍寫眞」陳家齊身材好，出初道已受注目。

「有，但我不會拍嘅，所說寫眞，拍戲我也不會再暴露乎？」

「你拍過什麼大暴露戲，還不是低胸衫泳衣照而已。」

「還不夠呀，以後連低胸也盡量避免了，「猛鬼差館」就沒有，我想正正經經演戲。」她說。

那眞是暴殄天物了。

珠影演員也很新潮，張玲昨會記者。

劉少君首次做老板 與魯俊谷合作拍片

劉少君最近得幕後老板支持組成了「少君影業公司」，首部投資影片「暴風女」是與魯俊谷的金富城公司合作拍攝，如果今次合作成功，明年可能考慮再合作，劉少君首次做老板特別緊張，明年預算要投資三部片，目前經已有三個劇本在籌備中，預算拍一部寫實片，一部處境喜劇，另一部是警匪槍戰片，「暴」片約投資三百萬，在本月廿八日開鏡，少君公司明年二、三月會開拍一部恐怖片，屬於呂方、林偉達、鄭美雲演出，導演是周華宇，由羅君左任策劃，劉少君監製。少君公司原本有意與蔡瀾接洽過，但進度緩慢，他才轉而與另一間公司合作拍片，公司影片發行已交由金公主代理，他今後以做監製爲主，因爲自問不夠材料做導演，楚原、招振強都給了不少意見給他，所以，獨立公司很難生存，成本要計算準確，劇本最重要，卡士反而是其次，做了老板後，他會減少演出，花多點時間打理公司業務。

好聲好氣　· 潘冰嫦 ·

一曲我阿英個老婆 許冠英瘋魔東南亞

許冠英從影已有一段日子，他在電影裏那副傻傻戇戇的長相，早已給廣大觀衆所喜愛和接受了。

許冠英不算是雄偉英俊，但他那傻戇的表情還帶着可憐的樣子，加上他兩眼一鼻一張咀總是緊擠在一起似的，委實使人覺得可憐而又可笑，在影視圈中，許冠英實是塊好材料。

每一個認識許冠英的朋友都稱之爲「雞泡」，且不曾誰在叫他，許冠英必然樂意接受。

許冠英是一位出色的諧星，更是一位出色的歌星，他曾出過個人的唱碟，也曾登台演唱過，他憑一首「我亞英個老婆」的粵語時代曲瘋魔了整個東南亞和歐美的華人社會，他唱歌的神態和表情，仍是那樣傻傻戇戇的長相，實在是很得人喜愛。

記得有一次「雞泡」在星架坡某夜總會登台，我剛巧也在那邊，在晚上和了一大羣朋友到該夜總會去替他打氣，當時他在台上看到我們這班老友，他在台上立即高興得手足亂舞，高聲笑罵我們遇到，「雞泡」那晚更盡展混身解數在台上高歌狂舞，而我們亦拼命叫好，和叫再來一次，把場面氣氛弄得熱鬧非常，夜總會打烊後，我們一大羣人和「雞泡」同去消夜，這樣一直鬧到凌晨四時，才盡興各自分手回酒店尋夢去。

在星架坡數天，每天晚上都到「雞泡」表演的夜總會去熱鬧一番，唱歌跳舞，這些充滿狂歡的晚上，帶給我無限的依戀和懷念。

當然，我怎會放過他和張學友主演那部「猛鬼差館」的電影，在戲裏的許冠英仍舊是那樣傻戇得可愛，他一舉手，一投足，都帶給觀衆們無限的歡樂和笑聲，最使人高興的還是「雞泡」的演技是又見進步了，熟練、自然得不似做戲。

献花　上台献花。李寶瑩昨晚演壓軸戲，戲迷祝賀她演出成功，蜂湧上台献花。

芭蕾舞蹈藝員出身哈爾濱姑娘 張玲盼新片受歡迎 自稱對香港認識淺

珠影女演員張玲，於廿四日由廣州市來港與杜振清，祝新運，在港爲「閃電戰士」協助宣傳。

張玲是該片女主角，她是哈爾濱原籍，到廣東加入了珠江電影製片廠爲基本演員已有四年，她前身是北京總政治部芭蕾舞蹈團藝員，在北京七年表演工作，在偶然一個機會，便來了廣東「珠影廠」當演員。

張玲曾拍過十餘部電影及電視片，上次來港是去年七月，她來港是拍「孫中山」外景，留港七天，沒有時間到其他地方去玩，對香港的認識很少，希望今次逗留幾天可以多了解香港這個地方。

她來廣東主要是喜歡廣州市，但也經常會思故鄉，每到農曆新年放假便返哈爾濱與家人歡渡春節的，春節假期都有一個月。

她在「孫中山」一片飾演（宋美齡）一角，而該片在港的票房算是可以，但她認爲未算理想，而且有點失望，她在珠影片廠的月薪只有一百元人民幣，現時收支不能平衡，希望「閃電戰士」在港受歡迎，可能會有特別獎金給她的。

張玲芳齡廿四歲，問到自己有獨立性格，問到男朋友之事，她認爲這是私人問題，不想公開，有無男友自己屬於瞭查查，好像是有吧！是在廣州市的，是北方人，她到廣東四年也對廣東話不大識講，只識聽，因爲廠裏多是北方人，全是國語對白的，所以昨日招待會她只會用國語答問題。

担任「笑傲江湖」策劃 協助胡金銓開戲 張艾嘉趁機學習

張艾嘉昨日偕同胡金銓來港與工作室洽談開戲事宜，胡金銓替工作室開拍「笑傲江湖」，張艾嘉爲此片任策劃，兩人估計在港逗留一星期，今次來港亦要爲了與徐克開會新戲，早前她剛在台灣完成了「黃色故事」，拍完此片後，她便專心一意爲胡金銓籌備新片，最新「笑」片還未決定拍多少集，現在經開會後決定先拍一集，到時再看情況才決定會否再續拍，拍完「黃」片，一直有不少公司找她拍片，做導演，但她要專心替胡金銓開戲，其它計劃都要押後。

在港執導了「最愛」後，她沒有再留港執導新片，張艾嘉解釋做導演滿足感雖然大，但是度劇本很困難，如果度不到一個好劇本，不會貿然開戲，此對自己要求很高，她答應策劃胡金銓影片純粹爲了吸收經驗，以前她會與影片合作過，當時祇是幕前合作，幕後合作是第一次，對於拍古裝片她是毫無經驗，所以她希望趁今次機會向胡導演多多學習，張艾嘉一向很欣賞對方，所以徐克找她合作時，她一口便答應。

陳家齊好喜歡旅行，下一次想去埃及，因歐美日好多地方都去了。

劉少君、吳文玲首次合作拍片。

與兒子剛遊完美國 葉德嫻又要做老鷄

有好長一段時間，葉德嫻沒露過臉，原來去了美加。

目前在片場看她參加「眞相」開鏡，體型回復苗條，比前陣子的暴肥，睇來好多！

講起美國之行，葉德嫻好開心，因爲她是與愛子同行，享受天倫樂之餘，又哈了兩個夏季課程。

「你兒子很大了？」

「十六歲，好高。」葉德嫻道：「呢一新一代就是這樣的了，高大衰。」她邊說邊笑。

今次在美國時，她兒子向她說：「媽咪，我唔慣要俯低頭同你講嘢。」她說她也不慣要仰望。

女兒已婚，兒子又大，葉德嫻可以更專心工作。

新戲裏，她再次與劉德華演母子，問角色，她笑答：「鷄，老鷄。你哋唔知道，老鷄角色俾我包晒嚟做咩？」

「又要爲蛋？」

她點頭：「比上一部更加殘，更加醜樣。」

「成日俾埋呢的角色你做，介唔介意？」

「工作，你話呢？」她笑問。

問得好，啤梨無話可說。重直情服晒佢添！

雜鏡傳眞　· 啤梨 ·

探班　昨晚林家聲演出最後一場「樓台會」（孖寶）後台探班，賀聲哥演出成功。陳寶珠與梁寶珠與聲哥合攝。

金公主支持解決排期 黃鷹重視創業作 「魔高一丈」特技取勝

黃鷹執導新片「魔高一丈」將由金公主發行，排在麗聲院綫公映。

黃鷹自組成「鷹電影製作公司」，與姜華、向華強等合作，「魔高一丈」屬創業新片，該片是黃鷹第三部作品。

演員有狄威、朱寶意、崔秀麗、陳百祥、曹查理、午馬等主演。

昨日黃鷹、向華強、姜華與記者會面。黃鷹稱：目前獨立製片公司很難做，如無院綫支持根本很難拍戲，他能夠開戲就是金公主鼎力支持下才有把握開戲，起碼解決了排期問題。

黃氏表示：「魔」片拍得很吃力，特技很多，成本也高了，估計達七百萬成本。目前已賣出了台灣、星、馬泰的地區，日本方面很喜歡這類電影，而版權方面也在洽談中。

他認爲自立公司攪戲，好過打工，因爲自由很多，不用看老細面色，更有創作自由，自己喜歡怎樣就拍就怎樣拍，是不受限制的。

紅歌星南野陽子在山梨縣拍實景時攝

「監獄風雲」賣座昨慶功 雖破一天票房紀錄 林嶺東無意拍續集

林嶺東執導「監獄風雲」票房收入走勢後勁，會有一天收了三百三十多萬，破了一日票房紀錄，昨晚新藝城舉行慶功宴，幕前、幕後工作人員都有出席，該片收得麥嘉希望林嶺東開拍「監」片續集，但林嶺東却無意拍攝續集，因爲拍監獄片很麻煩，監獄署又不合作，借景十分困難，加上最近他聽聞永盛要開拍「監獄風狂」，台灣又有電影公司想開拍「報告獄長」，永盛想向林嶺東借演員，該公司看中了「監」片奕位反派演員想找他們演出，林嶺東自問沒本事提供更多拍片機給他們，如果此批反派演員有好出路，他當然願意借將。

目前林嶺東有四、五個劇本在籌備中，這些劇本都是他喜歡的，如果全軍由他執導最快亦要幾個月時間才能拍完，爲免劇本超時，所以他要急着做監製，栽培一些新人出來，如果將來可以轉變工作環境，他想嘗試實買片工作，學習做擬片發行，做導演始終有衰退日子，年紀大了他想再做導演，他對實買片工作很感興趣。

靈高的前妻麥蓮（右）現仍希望得到更多贍養費

伊汶玉首次拍外景 泰國影迷熱情欸待

伊汶玉今年十九歲，在加入娛樂圈之前，她在洋行任職秘書，在朋友介紹下認識了宋金來，數月前接了宋金來執導的封案，該片上月底剛從泰國拍完外景回來，在會場共拍十日戲，泰國影迷却好熱情，在拍攝期間當局却有提供一些協加，拍了宋金來影片後，最近又接了金富城公司的「暴風女」，伊汶玉在港祇有哥哥一位親人，兩兄妹很早便分開生活，她自己過了很久獨立生活，最近又跟隊卓明學功夫，另外又跟人學掌相。

又與文玲拍完了新「香港的一午夜驚人」後，已經有一年沒有拍片，原本拍完「一午」片麥當雄再找她拍「英雄好漢」，祇可惜她的戲份全部被剪掉，觀衆看了此片亦不知道她有份演出，麥當雄覺得不好意思，今年開拍「眞相」時再找她演出，拍此片十多天，她的戲份已差不多拍完，與文玲很希望可以接多影片來拍，除了性感影片外，什麼類型影片都有興趣拍，自己是新人，拍更多影片可以吸收更多經驗，如果拍暴露片家人會不高興，自己亦覺得沒必要弄性感吸引觀衆入場。

黃鷹出席招待會。

在重金羅致下 日紅歌星山野陽子 演古裝劇武田信玄

記得三船敏郎最近在香港的記者招待會曾說，日本電影在國內給電視搶走了許多觀衆，的確，在日本的電視界，現在各台都在爭奪好劇本，好演員，他們競爭之厲害，比之電影方面，尤有過之。是以目前一些紅歌星，或者一些大明星，全部都給他們羅致。致使電視台壟斷了許多人即使是歐美的電視界，也有同樣的情況，但日本比其他地方更突出，更尖銳化而已。

據筆者所知，NHK電視台，拍過了一部「獨眼龍政宗」很賣座，於是他們便像「阿信」的片集一樣，一集又一集的拍下去，並且重金禮聘一些出名的演員參加，以期增加了號召，他們更利用了日本古代的歷史人物，當然是家傳戶曉的，以他的故事，用重成本，加以大製作來吸引觀衆。

即如最近的「武田信玄」也是一個例子，並由目前最紅的女歌星南野陽子担任主演，由她扮演劇中一個重要的角色，演來果是精采百出。該劇集在日本的山梨縣附近拍外景，每逢拍戲都圍滿了許多影迷，已收先聲奪人之效。

據南野陽子說，她在這片集中，扮演一位叫湖衣姬的女人，這是她初演古裝片，她一則以驚，一則以喜。驚的則爲不易演得好，喜的是能夠有機會可以演出如以深刻的角色，實在是非常吸引。

導演與攝影師都爲這個戲盡了全力。鏡頭對準這位美麗的女星，盡量把南野陽子美麗的顏容、誘人的魅力搬上螢光幕前，人問她對古裝劇，有什麼感想，她說得很坦率，她認爲使她有認識日本歷史的機會，因爲至少要翻閱歷史書，看看這個人物的遭遇與性格，以資借鏡，武田信玄是個很有名堂的歷史人物，她演出這個片集，即是叫她去重溫歷史，增加自己的修養。

富士山下　· 伊丹 ·

崔愛蓮賴佩霞仇政 三女強人分別轉行

崔愛蓮、賴佩霞、仇政三位女藝人，近來紛紛坐鎮辦公桌，以儼然女強人的模樣，做着朝九晚五的工作。她們投入新行業，既非因爲青春易逝，更不是因爲影藝事業凋零，而只是爲了興趣。

崔愛蓮是經過以楊翔東爲首的股東會議通過，而聘爲裝潢公司的總經理。她說：「日子當眞是「上緊發條」了。我這個總經理兼工友、業務員、現場監工，比純作秀的時候忙得多呢。」

對室內設計，崔愛蓮不是專門人材，但是她開朗，隨和的作風，使她無疑成爲最佳業務人選。

賴佩霞每天朝九晚五到辦公廳上班的紀錄已維持了半年，她在律師事務所受理海外投資，移民手續，資料提供等，非常特殊的事務。

雖然賴佩霞父籍美國，但她自幼生長台灣，迄今仍拿中華民國護照，她說對律師公證事務的熱衷，緣自「同胞愛」。

仇政在日本學過四年造型設計，回國後，只想把大衆傳播的工作精神與觀念貫徹到自己的新環境中。她說：「本來我是想以造型設計爲主要業務，可是因爲好朋友支持，我又將業務擴大爲唱片製作。」

一個月來，仇政周旋在幾位高知名度的唱片製作人之間，仔細研究每位歌手的風格與歌路。

影音娛樂　· 鋒迴 ·

爲獲得更多贍養費 麥蓮史達姬不斷說 至今仍是深愛靈高

「披頭四」樂隊成員靈高的前妻爲了爭取更多的贍養費，將過去與靈高一起過着的紙醉金迷生活，向法庭披露。

麥蓮史達姬本是來自英國利物浦一名經常穿着迷你裙的漂亮髮師。當她將結婚戒指套在靈高手上時，令到數以百萬計的女歌迷心碎。

麥蓮十五歲那年認識這位「披頭四」的鼓手。在嫁予這位千萬富翁之前，她從未嘗過銀行存款用之不竭的滋味。然而，她很快便學會享受「披頭四」式的奢華生活。

她倆相識不久便結伴到加勒比海享受陽光假期。婚後，兩人向約翰連儂頂讓了一間價值四十八萬美元的豪華大屋。並把它裝飾得好似皇室一樣，也像專爲成年人而設的樂園。花園裏甚至擺了一副恐龍模型。

麥蓮就好似公主般住在大屋。她除了照顧三名子女外，便是花錢。靈高的戶口，就好像玩大富翁遊戲般供她亂花。每當存款快用完的時候，她祇需撥個電話給靈高的工人，衫褂便立即送到。

據她委託的律師指出，她經常收到珠寶首飾、晚禮服等貴重禮物。而她的近身工人也有四名。

四十一歲的麥蓮指出，她與靈高於一九七五年離婚後被迫接受廿二萬美元作爲贍養費。然而，這筆數目根本唔夠自己用。故她仍然堅持說從來沒有與靈高爭吵。四十七歲的靈高，現在娶了芭芭拉百殊爲妻。

「靈高從來唔拒絕我的所求。」現時每年仍會獲得十一萬美元贍養費的麥蓮說。

她與靈高所生下的三名子女——廿二歲的沙基、二十歲的賈臣和十六歲的女兒李，目前正住在倫敦。麥蓮說她當初太幼稚，根本唔知道錢銀問題，以致當初答應了數目不足以應付日常生活所需。

雖然麥蓮要求索取更多的贍養費，但她堅持說迄今仍然深愛着靈高。當初答允靈高的離婚要求，完全是順從他的意思。

西風細雨　— 長袖客 —

新界版

檢拾動物家禽屍體出售 並無證據發生

區局衛生會答議員提詢可能性不大 因此類屍體會變色發臭現即染綠 督察常巡視獲報即徹查採嚴厲行動

（特訊）區域市政局昨日討論該署在管理動物屍體時的運作情況，環境衛生事務委員會主席彭學端指出現時運載動物屍體的車輛足夠應付目前需要。

彭氏說：不法之徒從垃圾收集站檢拾動物和家禽屍體，然後以不同方式出售供人食用的情況可能存在，但直至目前為止，並沒有證據顯示有這類事件發生。

他在答陳何安娓議員提出的問題時指出：雖然這類不法行徑可能會有，但發生的可能性不大。

他說：被棄掉的動物屍體大部份是因病或其他不尋常原因死去的動物或家禽。在要些情況下，其屍體會出現不同程度的腐爛情況，以致肉質變色及發臭。因此要類動物屍體並不適宜加工處理或直接出售。此外，區域市政總署衛生督察在巡視食肆及售賣食品的地方時，經常會提高警覺，留意是否有來源可疑或不適宜食用的肉食及家禽。

他又表示，該署衛生組的人員如在垃圾收集站發現棄置的動物屍體，便會立即將屍體淋以消毒劑，並在屍體塗上綠色染料，使動物屍體不能被利用。該署並會儘快將動物屍體搬離垃圾收集站，而且在多數情況下，會在二十四小時內搬離現場。

彭醫生說假如該署接獲有關要類非法行徑的報告，即會徹底調查，並對有關人士採取嚴厲行動。

他指出：現時區域市政總署衛生組共有二輛大型車輛及一輛小型車輛收集及運送豬屍，而運作時間是早上八時至下午五時。

在今年五至十月，該署平均每月收到的豬屍是一千至一千二百隻，牛屍四至五隻，狗屍則有一百五十至二百隻。

彭氏說：三輛車輛的總容量是一百隻豬屍，但照目前平均每輛車涉每日收集的豬屍只有三十多隻，故足夠應付每日需要。

他指出：在各區中，豬屍以北區、屯門及元朗最多，因此會考慮地區人士建議在垃圾站張貼標語及教導農戶致電署方等建議。（李）

香港拓展署署長蔡宇略、政務專員蕭偉全、區會主席周厚澄與兩局議員何錦輝、潘志輝、雷黎隆等參觀五號幹綫地盤。（本報攝）

西貢計劃六項 改善道路工程

巴士調整大網仔各村不便有待研究 科技大學建通路擬遷墓地望能避免

（特訊）運輸署已擬備在西貢區進行六項道路改善小工程建議，並將要求路政署施工進行。

運輸署交通工程師韋恩達昨日在西貢區議會交通及運輸委員會介紹該六項工程表示：

（一）井欄樹停車場改善工程：是項計劃將提供十一個私家車泊位及同等數目之貨車泊位，目前該停車場有二十個私家車泊位及五個貨車泊位。由於發現有貨車使用私家車泊位之情況出現，運輸署遂建議平衡兩種泊位之比例。目前該處正計劃於井欄樹其他地點增設停車場。

（二）碧沙路、孟公屋間行人徑：現時該段道路並無行人徑。是項計劃會將啟自銀綫灣區之行人徑延伸至此路段頂端，使行人能夠在視野良好之地點過路，並由一條新建行人徑前往孟公屋。

（三）檳榔灣：建議將與清水灣道交界之通路擴闊，並闢設一避車處。在往九龍方向車道，將考慮以獨立工程闢設一避車處。此項改善工程，須封閉南面一八〇米處未經認可之通路。

（四）兩塊田：土力工程處認為有需要改善清水灣道西面斜坡。該處建議增加「斜坡工程」，以擴闊該段道路，直路處由六米擴闊至七．三米，而彎足處則擴闊至七．九米。通往兩塊田之通路路口，亦會予以改善。

（五）蠔涌匡湖居北向通路：此通路可供約四百戶住宅使用。此外，尚須興建一條由西貢公路右轉之車道，供須要駛進該處之車輛使用。至於西面通路之改善工程，則為闢設一避車處，以應在此段西貢公路起卸貨物之需要。

（六）西沙路大網仔路口改善工程，此項改善工程，為應付連接馬鞍山至泥涌之道路通行後，增加之交通流量而進行。工程包括擴闊迴旋處進路，並減少安全島之面積，使巴士及旅遊車更易行駛，為配合此項工程，現有路綫指示標誌須以新標誌取代。（新）

（特訊）「順得哥情失縷意」，九巴于上月份調整行走西貢墟至西貢北約路綫早上行車時間，遷就西貢北居民，卻使大網仔至早禾坑之間村民不便。大網仔至西貢墟投別班次由早上平均每半小時開出一班縮減為一小時一班，居民尤其強烈要求恢復上午七時由大網仔開出的特別班。

區議員溫悅球昨日在西貢交通及運輸委員會會議中指出：十月十九日以前，九巴于早上六時半、七時、七時半有特別班次由大網仔開出到西貢墟，于七時卅五分有一班由黃石碼頭開出，于七時五十五分經大網仔出西貢墟。但自十月十九日後，早上只保留了六時十五分由大網仔至西貢墟特別班次，其餘要由黃石碼頭開出，于七時廿五分及八時五十五分駛經大網仔。

他表示：昔日由于七時有一班于大網仔開出，對前往西貢墟上課的學童而言，堪稱利便，但自改制後，他們只能乘六時十五分或七時廿五分開出的班次，但前者太早，後者太遲，所以希望有關方面能恢復該班次。

運輸署高級運輸主任李胡韋珞表示：由于班次調動，可能會影響西貢墟至泥涌班次，需與巴士公司方面研究。溫悅球認為巴士公司應派出額外車輛于七時到大網仔接載搭客。

北港路業主同意斬蕉樹 利司機視綫

交通及運輸委員會又討論豐安村道路工程問題，路政署原計劃在豐安村劃設九個泊車位，以及預留地方建設豬糞站及垃圾收集站，但村民認為單位數目不足夠，宜將豬糞站及垃圾收集站用地也闢為車位，而將兩站遷到馬路對面，但路政署認為馬路對面是斜坡，還站會引致開支預算增加百分之四十二。

區議員梁錦濠表示，由於豐安村及大涌口村是農耕區，有需要設立更多貨車位方便上落貨。至於豬糞站及垃圾收集站，村民已另建議一處地點，該地點是官地而又平坦且不阻礙公路交通，料預算開支不會增加太大。主席陳桂生要求有關方面於會後實地視察後再作討論。

會上又獲悉北港路口的業主已同意將蕉樹斬除，以利司機有更佳視綫，但條件需圍上鐵絲網防止牛隻誤闖。區內的士及小巴商會已答允付出此筆費用。此措施僅屬過渡性質，北港路口彎角改善工程要到九〇至九一年才進行。

會議中，有關方面提出由于要為科技大學築建通路，可能要遷徙大埔仔村一些墓地。但區議會主席溫漢璋指出溫氏墓園于數年前由于政府建軍營而將其遷到現址，今又要興建大學而再搬遷，將受到村民非議。他希望當局能考慮到中國人傳統觀念很難接受將祖先葬地一遷再遷，另行作兩全其美的道路設計。

另外，拓展處工程師白國志于會上傳閱一份文書，透露該處建議于下月一日起，在坑口中華造船廠附近闢設公眾卸泥區，以堆放泥土。初期，泥土將經由清水灣道及坑口運送，但稍後則會改經寶林道。運送沙泥前往卸泥區之貨車將受嚴格管制，有關方面在該址申請設輪胎清洗站，以確保泥土不會遺落地上。（新）

拓展響石填場 工程達百五萬

荃灣鄉會需再研究

（特訊）荃灣鄉事委員會昨日討論響石填場的開拓工程問題。由於建議中的工程費用高達一百五十萬元，故委員會昨日仍未能作出結論，需再行作進一步的研究。

據鄉事會主席陳流芳指出：有關該填場的開拓工程計劃，現時已聘請一間工程公司進行研究。

他指出：計劃中的新填地會有一百五十四個，每個佔地十二呎闊、八呎深。另外，該公司建議中的第二期工程，需動用一種新科技爆石方法進行，而工程費用需一百五十萬元。

對於此項建議，鄉事會部份委員認為過於昂貴，有要員亦提出可否改用舊方式進行，以便可節省九十萬元。

此外，亦有一些委員認為由於費用太高的原故，可否考慮向原居民及戰前居民收取費用，而預計費用是原居民六千五百元，戰前居民八千至一萬元。但有些委員則恐怕會引起不滿。

另外，有委員亦建議將填地縮減為六呎乘八呎，使填地數目增加至二百四十四個。

荃灣鄉事委員會昨日並通過反對政府撤銷指定鄉村區的條例，鄉事會並已將差餉物業估價署的中報表退回該署。（蓉）

民匯處報告書顯示市民認識最低 區局委託市場公司 研究提供服務範圍

張人龍表示需下一番工夫介紹各工作

（本報專訊）區域市政局為加強服務的推廣及訂定未來宣傳策略，已委託一間市場研究公司，就該局所提供的各項服務範圍，進行研究。

區域市政局主席張人龍在昨日區域市政局會議致詞時指出：民匯處的報告書顯示：本港市民對四個議會的認識，以區局的百份比為最低。同時，尤以女性，教育水平較低，收入較少及年紀較大者，對區域市政局的認識亦越少，反映該局仍需下一番功夫，去介紹和宣傳其組織及工作。

另外，該局財政施政事務委員會主席馬寧熙指出：該局將繼續以各種方式去宣傳該局，以便市民對該局工作有進一步認識。

他指出：至於所委託的市場研究公司，已擬訂一份問卷，提交區署審閱。日後市民對問卷各項問題作出答覆時，當有助找出所提供的服務，何者需加強市民的了解。（蓉）

博愛醫院義映「人民英雄」，招待記者。

教育署長李越挺表示 市區中學續遷屯門沙田

內明書院劉金龍中學聯畢業

（特訊）教育署長李越挺昨天主持妙法寺內明書院、劉金龍兩中學聯合畢業禮中致詞，述及鑒於屯門區對中小學位的需求，除把露天操場改建臨時課室外，並陸續把市區供過於求不標準的中學遷往屯門及沙田。他並謂該署將向財務委員會申請六千七百萬元，為全港九十六間標準校舍的中學在操場加建兩課室。

妙法寺內明書院第十九屆，劉金龍中學第十屆聯合畢業禮於昨午三時在劉金龍中學禮堂舉行，請由李越挺署長主持授憑，頒獎及致詞，觀禮的官紳嘉賓甚眾。

典禮首由校監釋洗塵法師致開會詞（由修智法師代讀），除歌頌李越挺署長對本港教育事業的貢獻外，並謂：本寺先後創辦了內明書院及劉金龍中學，屬下兩間中學不但提供了學位與區內適齡之學生，而且亦培育了不少畢業生，總算為新界區之教育工作稍盡棉力。本人熱誠與本寺動服務，深感欣慰。本寺屬下之內明書院自去年九月起轉為政府津貼中學，校內師資及各項設備均漸趨理想與完善，這是大家有目共睹的。惜尚欠一標準校舍，為同學提供更佳之學習環境。希望本寺之護法及政府各有關部門，全力支持及合作，使籌劃中之新校舍早日落成，以達成本人多年之宿願。本寺的辦學宗旨，乃秉承佛陀的慈悲精神。除了對學子教授基本學科知識外，更注重青少年的品德培養，並以「慈悲喜捨」作為校訓，務使每一學子都能做到渡己渡人。

繼由內明校長方濟尼，劉金龍校長朱剛分別詳細報告校務，續請李越挺署長致訓詞說：內明書院及劉金龍中學是屯門區內兩所歷史悠久的中學；學校的發展，可以說是與屯門社區的成長，息息相關。屯門是一個急劇變遷的地方，短短十數年間，已經由一個古舊的農村，發展到今天人口超過三十萬的新市鎮了。由於人口的急促膨脹，對各項社會服務的需求非常迫切。其中由於屯門區人口之中，年青人所佔的比例極高，因此對中小學學位的需求，更為突出。有見及此，教育署已經採取種種措施以滿足學位的需求。小學方面，我們除了興建新學校外，更採取例如將部份學校的雨天操場改建為臨時課室等辦法，以解決高峰時期的幾年間的學位供應。在中學方面，教育署亦得到各學校校方鼎力合作，在一九八六年九月加開一班級，以提供更多學位供區內小學畢業生升讀。此外教育署亦加快建校計劃，並陸續將目前位於市區內學位供過於求地區而又校舍不標準的中學，搬遷到屯門、沙田等新市鎮，以改善學位供應的佈局。與此同時，我們亦注意到由於增加浮動班，推行輔導教學，以及開設新科目等等引致學校方面教學空間不足的情況。教育署即將向財務委員會申請六千七百萬元的撥款，為全港九十六間標準校舍的中學，在操場加建兩個教室，希望藉此解決課室不足的問題。多年以來，內明書院及劉金龍中學為培育下一代，扮演重要的角色，深得社會人士讚賞，學校的辦學方針，不獨注重學業成績，對同學的品德培育，亦毫不鬆懈。過去兩校的畢業生在升學、就業方面取得美滿的成績，就是最有力的證明。這些都是校長和老師悉心栽培的成果。最後，我想藉著這個機會再一感謝妙法寺對區內教育事業的貢獻，並期望今天畢業的同學，能夠不忘師長的訓誨，將母校的精神，發揚光大。

赴會者尚有：高級教育主任梁國璨、譚鎮傑、李宏輝、陳呂重德、麥劉瑞勤、鄭陳善清、梁鄭常智、陳國超及各校長，居士等數百人。（君）

市區重建計劃一兩週內公布 兩局數議員昨聯訪荃灣

了解各建設及環境問題 五號幹綫工程影響村落已獲得安置

（特訊）數名兩局議員昨日在荃灣政務專員，荃灣拓展署署長及區議員陪同下訪問荃灣區，藉此對區內各項建設及環境問題，作更深入的了解。

昨日訪問荃灣區的兩局議員共有四名，他們分別為何錦輝、潘志輝、雷聲隆及譚耀宗。

他們首先到達綠楊新邨其中一座頂樓，接着俯瞰荃灣區的全景，接着前往觀看第五號幹綫城門段的工程進展。

政務專員蕭偉全向兩局議員介紹五號幹綫城門段工程進展時，受影響的村落已獲得安置，而該段的設計亦可供重型車輛行走，當該段道路完成後，將可減輕大埔道及荃錦山隧道的擠塞情況。

之後，議員亦繼續前往荃灣碼頭綜合運輸大樓，觀看海旁發展及市中心地區的重建情況。然後再到了解工業區的橫窩仔街，了解工業污染的問題。最後，各議員到一間老人中心探訪，與各耆老共聚一堂。

在進行交流會議時，兩局議員何錦輝指出：有關全港市區的重建計劃，當局已在考慮中，約一至二個星期後便會在憲報公佈，屆時，議員若有任何問題可正式向立法局反映。至於污水問題，由於會對人體健康造成影響，故已受到當局正視。他對於政務處與有關部門及廠商達成的一些改善協議表示高興。（蓉）

籌各項建設服務經費 博愛醫院義映人民英雄

籲請善長踴躍購票行善

（特訊）博愛醫院為籌募各項建設及社會服務經費，現獲該院第一副主席朱世熙及梁李少霞女士安排下，邀得龍群影業公司與編導製作社聯合出品之名片「人民英雄」，定於十二月二日（星期三）晚上九時半在九龍海運戲院舉行義映晚會。為擴大宣傳，院方及兩公司聯合於昨午在麗晶酒店招待記者，盼各方善長踴躍購票行善。義映晚會將請由衛生福利司湛保庶親臨主禮。

該院主席鄭海泉在記者招待會中致詞，述及「人民英雄」一片，由狄龍、梁朝偉、梁家輝、金燕玲及秦沛等一流紅星合演。本人謹代表博愛醫院同寅向上述兩公司及各紅星致衷心謝意。他又述及義映名譽券每票二百元，慈善券每張廿元，現已公開發售。善長可分赴海運戲院、元朗恒香老餅家、恒榮酒樓及博愛醫院秘書處訂購。

編導製作社陳冠中亦致詞，述及「人民英雄」一片是該社最新力作，岑建勳監製，爾冬陞導演，題材新鮮，戲種特別，希望能一反照社會英雄片之潮流，問一句究竟誰是真正英雄為主題的映片。及後，狄龍及梁朝偉也先後作簡短致詞，顯示各善長捧場，寓娛樂於行善。

赴會者尚有該院副主席王德禮（電影小組主委），總理王兆軒、李教及黎梁紹芳等多人。（君）

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

本港新聞

庸社行友社慶聯歡 祝旅行五十五週年

庸社行友慶祝旅行五十五週年，舉行社慶聯歡大酷，日期定一九八七年十一月廿九日（星期日），地點在尖沙咀新世界中心之海城大酒樓後總會，延開九十五席，參宴人數一二四〇位，場面盛大。宴會定六時四十五分入席就座，立即在席上逐位抽幸運獎，抽獎頒獎完畢，隨即上菜開宴，敬請依時。

行友入場請配襟章——該襟章由五時開始在禮堂恭候接待，派發行刊。行友入場，請將附於席券之襟章取出，配上襟頭，以資識別，無章恕不招待。

攝影紀錄文物展覽——展覽組徵集有關庸社行友活動旅行紀錄之攝影作品及文物，在會場公開展覽。展品請於廿八日正午前送交各獎品收集站，或携到會場（下午四時前），交展覽組工作行友登記及安排展出。入席後送到席上交回。

留意幸運抽獎辦法——幸運抽獎，人人有份。抽獎辦法如下：（一）六時四十五分入席就座，在座上憑席券抽獎。（二）幸運號碼，搖成紙筒，用大盤載送到席前，憑附於席券之「抽獎憑券」，每位抽取一揸。亦可憑券代人抽取。（三）解開紙揸，即見幸運號碼及領獎攤位號數。請即携幸運號碼及附於席券之「領獎券」，到編定之攤位領取獎品，必須兩者皆備，缺一無效。領取獎品時，為方便計，不宜同時代領多份。（四）輪席抽獎時不在座，可事先交同席親友代抽，或隨後到辦品組辦事處等候補抽。補抽工作於七時廿分或在輪席抽獎工作完畢時，立即止截，遲來不再接納。（五）獎品組在結束工作前五分鐘宣佈時限，已抽獎而未領獎品者，要立即到攤位領取，時限既屆，不再受理。

工作行友請早到場——工作行友臨時總辦事處於十二時卅分開始接應聯絡。各組工作行友報到集合時間，分別約定如下：獎品組三時正，展覽組三時卅分，款接組四時十五分。請提早到場，分配工作。

響應救童助學運動——庸社行友一向獲華僑日報及華僑晚報支持，獨力為行友發表消息，助力極宏，行友當深感激。對華僑日報發動之讀者救童助學運動之意義深遠，辦理完善都極表敬佩，歷年都作熱烈響應，出力支援。今年藉社慶歡樂良辰，在大宴會場設置捐款箱，由參加宴會各行友隨意樂助，親手捐助（收到行友自加拿大寄來港幣一千五百元支票捐助）。並於入席就座時，邀請多位資深行友携捐款箱到座前接納捐款。請發揮自助助人之庸社精神，共襄義舉。

中國針灸治療院 慶祝創立十周年

關廉豪楊勵賢議員主禮

（港訊）灣仔東亞大樓某座，晚晚燈光明亮，原來這是中國針灸治療學院的導師在給學生授課。這間針灸學院于一九七七年成立，至今已整整十週年了，他們用中國傳統醫術——針灸，手力治療（大陸稱推拿），中藥處方等診病，一向有好評，尤的針灸戒烟，相面斷症則具特色，具有效率及準確性均是很高的。

十年來學院的導師常去大陸北京、上海等地考查、學習，並與台灣的中醫界也有密切聯繫，相互學術交流，不斷充實教材內容，提高教學供量及醫療效果，故而學員有中外人士，前去治病者亦有中外人士，本港的知名人士也曾在此間學院診治過疾病。

針灸學院採用小班授課的方法，效果不錯，別小看小班上課，十年來此間學院曾授美國、加拿大、澳洲、德國、新加坡、印尼、本港等國和地區的學員，目前學員遍佈世界各地，真可以說是桃李滿天下。

本月二十四日晚，中國針灸手力治療學院舉行了盛大的慶祝十週年活動，到會的有市政局關廉豪議員、楊勵賢議員、北京的中醫專家、香港中醫社團的首長們、嘉賓、應屆畢業生學員等。首先由北京前來香港舉行古代傳統技術展覽會的光明中醫函授大學經絡與氣功教研室主任張延生副教授介紹大陸氣功概況，并進行氣功診病的現場表演，中文大學中藥研究室主任張宏傑博士做中藥的研究報告，學術報告後慶祝大會正式開始，司徒植院長致開會詞，由關廉豪議員主禮，楊勵賢議員致詞，畢業同學致謝，來賓賀詞等，中醫界人士大家濟濟一堂，暢談學術活動與心得，氣氛十分融洽熱鬧，會後拍照宴會。

一人吸毒 全家受害

漁農處長表示有法例 撤消不安全農藥登記

已有兩種除名禁售。年底續有三種除名 漁農業諮詢委會定四月開會

（特訊）漁農處長李熙瑜博士表示：對於日前中大教授提出，有兩種農業用殺草劑會引致柏金遜病，漁農處由於資源問題而未能作詳細研究；但已有足夠法例去把不合安全標準的農藥除名，撤消該種農藥的登記。

李處長昨日出席漁類統營處中小學聯合畢業典禮，在會後向記者表示：以往已有兩種農藥被除名，不准售賣。在今年底至明年初，再會有三種農藥被除名。理由是農藥的藥性太強，已有其他較適合農藥取代，另外便是廠藥已經停止生產。

李處長又表示：漁農處對所有出售的農藥，都會作出有關研究。而且會根據聯合國世界衛生組織的推薦，是否批准農藥登記註冊。若是有足夠證據顯示該種殺草劑有問題，漁農處當然會採取行動。現時所有售賣農藥店舖要先申請牌照，才可售賣農藥。

另一方面，李處長指示：近日有漁船在南沙翠島出事，希望漁民以安全為重，切勿在不明水域的海面捕魚。漁農處已在漁市場貼出通告，又在電台廣播中要漁民注意勿亂闖有問題水域。

最後，李處長表示：漁農業諮詢委員會將在明年四月，召開首次會議，成員名單仍在布政司署考慮，暫時未能公佈。（湘）

離島節活動推廣 南丫學行粵曲晚會 方來指出居民需要

（特訊）「離島節」之「粵曲晚會」已于昨晚在南丫島榕樹灣球場舉行。此項活動獲離島區議會資助，由南丫島北段洲粵樂團負責演唱，鄉事委員會主席、區域市政局議員、嘉賓有葉紀綸、譚嘉恩、陳榮、楊少珊、黃燕芬、周財貴、陳譚興、周連福、鍾洋成，陳少強及居民數百人。局議員方來應邀出席主禮，方來在會中表示：此次將離島節節目帶到南丫島，並于晚間舉行，實在難能可貴，尤其是榕樹灣缺乏照明設備，此次觀眾人數踴躍，可見島上居民于公餘時間對享用文娛康樂活動需求甚大，望有關方面多加關注。（新）

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

宮方老沖 御服品 珍參滋補 靈藥奇力
參羊丸
名中醫陳慶茂博士監製
丸龍神 促氣防血氣補
號九卅道皇英港香 品出廠藥堂春慶

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林烈士主理治病強身
無綫亞洲電視多次專訪，「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前綫」「下午茶」示範，經聯集專訪林博醫師治病強身的中國名家氣功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛氣功、金剛功霸氣功、大雁氣功、外氣發射功、咳嗽、頁肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
油麻地地鐵口出，認明地址免招損失
保證學會，重學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-7800651 3-7800611

全港首創婦女補藥
呂律、中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造·膠囊裝·每盒150粒
售價180元正
固本培元·補而不燥
主治
◁港九各大藥行均售▷
地址：香港灣仔菲林明道31號地下 建興藥行 電話5—8916111

88龍的月曆
1988欣逢龍年，象徵安定繁榮
用意頭好的月曆，保君週年旺相
價廉物美·可加廣告·各處均售
總經銷：利源書報社 電話：3-818251-4
出版：樂美設計公司 電話：5-729415
FAX：5-720784
龍年賀詞及揮春 歡迎查詢

松柏國際（香港）協會
特價老人宿舍
月費$980元
住宿環境優美之花園別墅
供應三餐膳食，最合頤養天年
歡迎參觀
辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室
院址：石崗錦田公路111約2139等地段
荃灣地鐵站坐51號巴士到石崗羅屋村下車
電話：K-856177 0-986132

藝誠寶石鑑定所
ASIAN GEMMOLOGICAL LABORATORY
總所：香港九龍尖沙咀樂道十一號八樓 3—7230429圖文傳真（852）3—675201
分所：澳門東望洋街五號一樓 304599、304810

珠寶學課程

課程名稱	開課日期	星期	上課時間（晚上）	節數	上課地點
基本首飾設計	12月4日	五	7：00—8：25 8：35—10：00	16 16	香港總所
首飾打磨電鍍	11月28日	六	7：30—9：30	8	
鑽石評級估價	12月3日	四	7：00—8：25	8	
基本寶石學	11月30日	一	7：00—8：25	8	
實用寶石學	11月30日	一	7：00—8：25	24	

首飾設計課程導師：朱德明（85—86年度東南亞鑽飾設計大賽得獎）（84—86年度國際首飾設計優異獎）
本所自設儀器齊備、空氣調節之電鍍工房
查詢電話——香港總所——3—7230429 澳門分所 304599或304810

加華移民顧問
移民加拿大·助你必成功
香港高士打道128號維德大廈12樓F室 5—720872（3綫）本公司成立於1979年，專業為各界人仕辦理移民及投資加拿大事宜。
* 投資移民 * 自營企業移民
* 退休移民 * 親屬担保移民
* 自僱移民 * 獨立/專業移民
* 家庭移民 * 學生（英語/秘書）簽證
加拿大總公司 504，1150-8 ST，S.W. Calgary，Alberta Canada T2R 1K1
台灣分公司 台北市民生東路1031號3樓之1（高雄，台南，設分處）
菲律賓分公司 808，Filipina Life Bldg. Ayala Ave，Makati，Metro Manila，Philippines

不用開刀
大陸老牌 肝膽治 特效良藥
京都大極堂·獨有秘方·一服見效
京都太極堂藥廠秘製
總經銷：順寧藥行 電話：3-872345
地址：九龍廣東道306號地下

擅改良風水姓名招牌命運逆境轉為順利
名師 鍾應堂 相掌命家
儒家秘學、財祿、到前程、擅論終身事業、指點兒女、婚姻、禍福、壽年、風水姓名、判斷、批中外命書
四代老牌 名震中外
實號：彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電：K-665528 中午11至8時會客

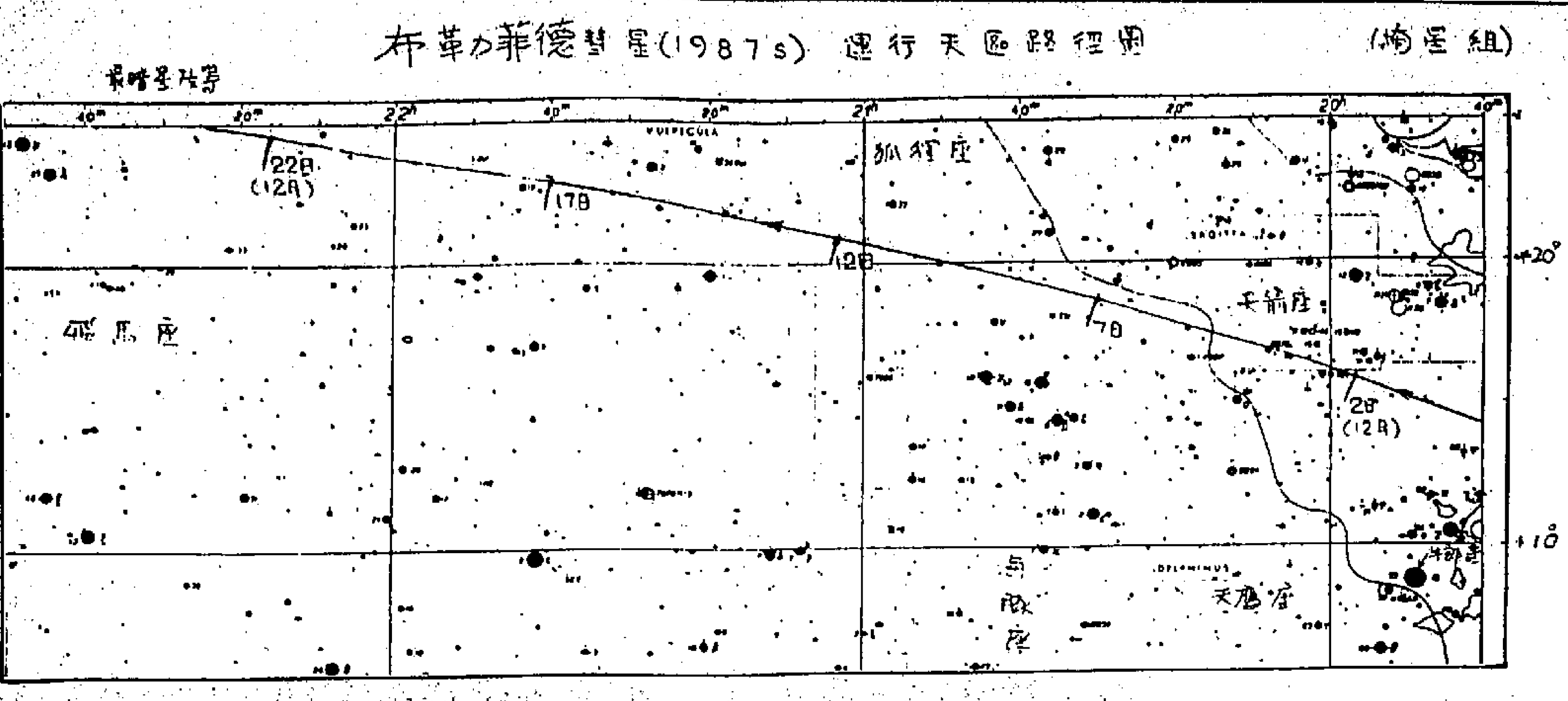
香港人遊香港
華僑日報讀者七海旅行團主辦
冬日野味美食團
·步步高陞山頂行大運
·車公廟上香祈求靈簽
·沙田新花園嘗乳鴿餐
·大埔火車博物館巡禮
·觀宗寺大雄寶殿獵影
·觀光米埔雀鳥保護區
·屯門公園賞冬日美景
·富麗雅設豐富野味宴
菓子狸紅運蟹宴·精選菜譜
白灼生海蝦
紅運蟹十二隻
乾坤海皇羹
古法烤菓子狸
灼郊外油菜
清蒸雙石班
原條獵味油鴨飯
南北杏銀耳燉津梨
日期：12月6日（星期日）
費用：$238
報名：七海旅遊（國際）有限公司
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓
電話：5-413081（5線）牌照號碼：350793

華僑日報天文版創刊十週年紀念

天文

第一二〇期

香港業餘天文學會主編
每月逢第四個星期五出版



本月專題
日環食時拍攝色球層、日珥及倍利珠（之二）

陳鑄略

上海初秋

九月下旬，上海市的清晨充滿了初秋的氣息，早上七時半，我們迎着和暖的陽光，踏着婆娑的梧桐樹影，來到靜安區的市少年宮。今天大家的心情都很興奮，因為今天一個奇特的天象——日環食將在上海發生，我們將會目睹這人生難得一見的天象，原因是地球上任何一個地點，平均三百多年才能看到一次日全食或日環食，所以我們這一羣居住在香港的天文愛好者，不怕千里迢迢，來到上海，目的就是趕上這次天文盛會，欣賞那大自然變幻的奇景。

新的嘗試

對於我個人來說，觀看這一次日環食也有另一種挑戰，原因是香港有個別人士認為日環食的可觀價值不高，因為在日全食時可以看到美麗的日珥、日冕和色球層，但在環食過程這些結構都不能看到，甚至有人戲語在黑房中晒相時，把一個圓形黑影放在太陽中央，便可做出環食的假相片來，所以香港的天文愛好者，對日環食的觀測就沒有那麼嚮往了。而我今次有機會來到上海，便計劃在環食過程中，採用不減光和延長曝光時間這兩種技巧，希望在環食的兩次內接觸（食既及生光）拍攝日珥、色球層及倍利珠，對於上述嘗試自己的信心也不大，原因是從來沒有看過有關的報導及照片。

迎接日環食

接近早上八時，我們便把天文望遠鏡搬到少年宮前面的大草地，選了個合適的位置，便把帶來的望遠鏡一件一件的架起來，今次我帶到上海的望遠鏡是一支向友人借來的，口徑只有六十毫米，焦距九一〇毫米的小型儀器，雖然在一般人眼中，它只是一支小型鏡，但對於長途旅程來說，它要算是一支非常輕巧而合適的望遠鏡了。腳架方面，它是一座有微調裝置的赤道儀，用手轉動望遠鏡極軸的螺絲桿，便很容易追踪到要觀測的天體，但為了減輕攜帶的重量，它的追蹤馬達，調頻器和乾電池都沒有帶來。

這時天上的雲量比較早的時候增加了，全天面積有四分之一是有雲的，可喜的是浮雲都是以較快的速度由東向西飄去，太陽有時被雲所掩，有時則光芒萬丈，估計這種情況對食既前的拍攝，影響不大，但只怕在食既到生光這兩分多鐘裏，烏雲把太陽擋着，把那最美麗的一刻全部「掩沒」了。這就功虧一簣了。這時的情景立即勾起我的一段難忘的回憶。

難忘的回憶

記得從對天文學產生興趣開始，便留意到在未來的幾十年的各次日食中，其中有兩次是可以在中國觀看到的，就是一九八〇年二月十四日，在雲南昆明可看到的一次日全食，和在一九八七年九月二十三日在上海可看到的一次日環食。當時曾經想過，在這兩次天象出現時，就到當地觀測，原因不單是機會難逢，更因為這兩次可以看到日食的地方，都較接近香港，在時間和旅費方面都可應付得來。

在一九八〇年那次，我曾組團往昆明，在雲南天文台前面觀看那日落前的全面。可惜在食既最緊張的一分半鐘的時，一片烏雲跑到太陽和天文台之間，把我們的視綫全部擋住了，使全天文台的職業和業餘人士，都不能目睹那壯麗的天象，只能嘆一句天不造美。

所以現在烏雲還繼續飄來，若歷史重演，那就飲恨終生了，難道我與日食無緣，難睹這天象的真面目嗎？

做好準備

雖然自己的担心，因浮雲的繼續飄來而不斷增加，但時間也不斷地流住那緊張的一刻。

這時我的望遠鏡已定裝好了，再從手提包中取去那隻在香港已擦得非常清潔的目鏡，用噴球把它吹幾遍，就怕它的鏡片上留有一小點的灰塵，因為我採用的攝影方法是利用目鏡把太陽影像投射到底片上，那怕是那一小點的灰塵，也會在底片上留下痕跡，令太陽的照片上面多了一顆人造黑子，不單令照片失真，他日把照片給朋友觀看時，也會成為笑柄。我這隻目鏡的焦距為二十五毫米，與鏡頭焦距配合可得一個放大三十倍的太陽影像，經攝影在底片上時，可得一個直徑十六毫米的影像，對於一三五底片的面積來說，這樣的大小算是合適了。

把目鏡吹過之後，趕快地把它放在相機接環裏，再把接環和相機一併連接到望遠鏡的後端，在相機裏我放了一筒底片，其速度為ISO一百的彩色負片。

至於我的減光設備，就是一塊鍍鋁的濾鏡，口徑八十毫米，我很容易就把它用膠紙貼在鏡頭前面，而使用膠紙的原因是方便在食既之前把濾鏡除下，進行我計劃中的拍攝工作。

上午八時二十分，環食尚未開始，我拍了第一張底片，目的是檢查一下攝影系統的各項操作是否正常，例如在撥動進片器時，留心同捲底片的把手是否轉動，以確定底片已經安裝妥當，否則會因底片未裝妥而拍攝失誤。我這張底片所用的曝光時間為千分之一秒，在以後的大部份拍攝中，我都選用這一曝光時間。

環食開始

這時雲還是繼續飄來，心想：「東風啊！東風啊！請你強勁地吹吧！把那烏雲吹散！把我心中的担憂吹散！」

時間一秒一秒的過去，看一看時間，快到初虧的時刻八時三十七分了，於是立即以快捷的身手連續拍了兩張底片，希望在那二十多秒的時間差別中，拍到初虧的一刻。雖然我的望遠鏡已經把太陽放大了三十六倍，但對於用肉眼來識別太陽是否被月亮「食」去那微小的一部份時，還算是一件困難的事，所以我在這次觀測中放棄了用目視觀測的接觸時，改而希望在連續的拍攝中，從照片中找出初虧的時刻。

到了八時三十分，我通過相機的觀景器已看見太陽影像的右下角有一絲彎角狀的缺口，於是興奮地叫起來：「環食開始了。」雖然我知道當我用肉眼可以看到這缺口時，環食早已在我察覺之前開始了，但我還是希望通知其他觀測者，尤其是擁有小口徑望遠鏡或只用相機拍攝的朋友。誰知當我一叫之後，周圍也響起了一片興奮的回響，其他通過望遠鏡觀測的同好，也差不多同一時間察覺到太陽已被食去了一部份，隨着這次叫聲的回響，大家的心情也越來越緊張了。

由現在開始，差不多有一小時半的時間，月球才能全部進入日面，我就按照原來計劃，每五分鐘拍攝一張底片，這樣由初虧到食既，我只會用去一卷底片的二十張，把餘下的十六張來拍攝精彩的食既到生光階段，所以時間雖然很長，但我一定要遵守五分鐘拍一張的規定，否則到食既時底片用光了，而要更換新的一卷時，那就會時失事，錯失良機了，總之我的注意力已經集中在食既的一刻了。

每當我拍攝一張底片時，我首先要決定拍攝時的快門速度，因為當太陽的大部份被食去時，它的臨近昏暗現象會令太陽的光度暗下來，非要減慢快門速度便不能曝光正確。

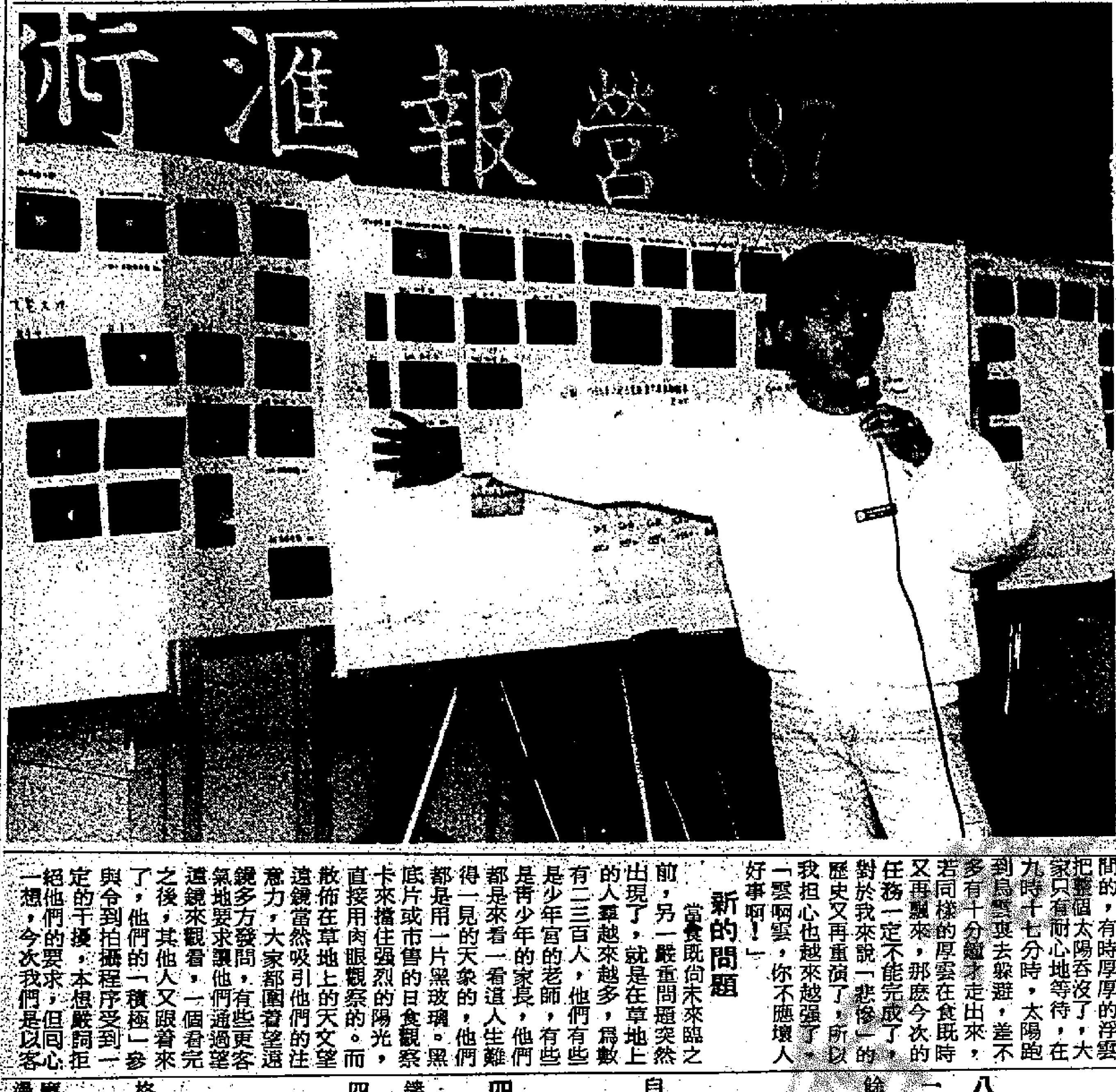
當決定了快門速度之後，我先要把相機的快門速度調至要求的一檔，再撥動捲片器，讓新的一張底片拉到既定的位置準備拍攝，然後通過相機的觀景器看太陽在對焦屏的位置，若在食既時，用手調節望遠鏡腳架上的微調絲桿，把太陽調至對焦屏中央，若這時沒有浮雲飄過日面，便立刻按下快門拍它一張，隨之便以迅速的身手，先看手錶上的時間，再用手去按一按手錶旁的一顆按鈕，讓它顯示出秒數，把時分秒的讀數記在心中，然後提起圓珠筆，把它們記錄在筆記部上，雖然這樣記下的時間與拍攝的時刻有一至兩秒的誤差，但對於我的拍攝計劃來說是可以容許的。

在初虧後的一個半小時中，上述的拍攝工序對於每五分鐘拍一次來說並不困難，只要重覆一次便是，但到食既時的兩分多鐘裏，毛病就出來了。

其實每五分鐘拍一張的計劃也不是很順利的進行着，原因是浮雲不斷飄來，多次的拍攝時刻是偏離了預定的時間的，有時厚厚的浮雲把整個太陽吞沒了，大家只有耐心地等待，在九時十七分時，太陽跑到烏雲裏去躲避，差不多有十分鐘才走出來，若同樣的厚雲在食既時又再飄來，那麼今次的任務一定不能完成了，對於我來說「悲慘」的歷史又再重演了，所以我担心也越來越強了。「雲啊雲，你不應壞人好事啊！」

新的問題

當食既尚未來臨之前，另一嚴重問題突然出現了，就是在草地上的人羣越來越多，為數有二三百人，他們有些是少年宮的老師，有些是青少年的家長，他們都是來看一看這人生難得一見的天象的，他們都是用一片黑玻璃、黑底片或市售的日食觀察卡來擋住強烈的陽光，直接用肉眼觀察的。而散佈在草地上的天文望遠鏡當然吸引他們的注意力，大家都圍着望遠鏡多方發問，有些更客氣地要求讓他們通過望遠鏡來觀看，一個看完之後，其他人又跟着來了，他們的「積極」參與令到拍攝程序受到一定的干擾，本想嚴詞拒絕他們的要求，但回心一想，今次我們是以客人身份來到此地，他們間接地也算是個主人，我甚能做出這樣不禮貌的事呢？但他們的圍觀與發問，對已經是緊張的觀測工作形成了障礙，若在食既時，他們還有同樣要求，就會顧此漏一，出了甚麼亂子，兩分多鐘的寶貴時間就此浪費了。心中正盤算着如何解決這突而奇來的難題時，少年宮的負責老師就在那邊高聲地叫：「沒有觀測任務的朋友，請退到草地外圍，不要妨礙愛好者的工作。」好！真好！他的安排就像強勁的東風一樣，把我心頭的烏雲吹散了，家長和老師們都很合作地退到一旁，和我們一起靜待那緊張一刻的到來。（未完——下期待續）



同好介紹自己的天文觀測及攝影心得。

（上）學術匯報營87的主要節目——參加者細心聆聽本港天文學研究者介紹一些嶄新的理論發展。（中）二位同好介紹他的10吋口徑便携式反射望遠鏡。（下）近百位同好參加了香港業餘天文學會主辦的「學術匯報營87」。

活動特寫
學術匯報營87

香港業餘天文學會　梁建南

經過了幾年的發展和工作，會內若干個學術、技術項目都已經得到了初步的成果，加上一九八六年兩個特別的天象觀測——哈雷彗星和火星大冲的觀測結果，促成了「學術匯報營八七」的籌辦和舉行。

匯報營於本月十四、十五日在西貢小童羣益會白普理營舉行，這個營地是本港唯一擁有天文觀測儀器和天文台的營地，而且天文台的策劃，也是由本會的特別小組負責顧問和策劃的工作，因此，在這裏舉行我們第一次的學術匯報營，是特別有意義的。

參加匯報營的，除了活躍的會員之外，更有不少是來自友會的朋友，有坐井會的、澳門業餘天文學會的、大專天文學會的、香港觀天會的、香港聯校天文協會的，大家哄哄一堂，熱鬧非常。

實測的技術和結果，亦需要理論的支持和分析，因此，大會邀請了兩位嘉賓在營內介紹一些嶄新的理論發展。香港浸會學院講師梁實鑾先生介紹了河外星系的超光速現象，特別是由射電望遠鏡觀測得到的雙極噴流現象，而且解釋有關現象的各種理論和假設。香港理工學院的高級講師，洗定國博士亦介紹了天文物理的熱門話題：利用粒子物理學和規範場的概念去探究大爆炸理論，指出在極高溫、高壓和密緻的狀態下，即是大爆炸開始之後的瞬間，物質的「相變」（PHASE TRANSITION）現象。

營內的活動安排緊密，在理論為主的講座之後，回到了實在的成果，由電視攝像掩星觀測計劃，到哈雷彗星、火星大冲的觀測報告，分別由各位小組負責人詳細道來。

終於，稍息的時候到來，談天說地之外，更分組參觀了剛落成不久的天文台——滑動的天頂之中藏着一台十一吋口徑反射式望遠鏡和一枝四吋口徑的折射鏡，這兩枝主鏡一同裝置在一座設備完善的重型赤道式座架之上。

入夜之後，各自回到營舍休息。三、兩熟悉的同好，卻趁着雲片間隙，欣賞那熟悉的夜空。

翌日早上，最熱鬧的節目當然是拍照留念了。近百張笑臉，背着陽光，向着攝影機，留下了盛會的影像。跟着，彭餘勝會員介紹了他多年的辛勤研究——小行星軌跡的推算和觀測大計。其他小組亦作出簡報，使與會者分享到一分成就的興奮和樂趣——十吋口徑公文箱式反射鏡、光電倍增管光度計、望遠鏡修正鏡設計、磨鏡機的發展……。壓軸好戲是由香港觀天會的劉佳能同好，展示他的行星照片，數十張木星、火星和金星的照片，使到各位同好大感興趣——新的高速菲林和小心的準備工作，帶來了精采的照片——清晰的木星雲帶和火星的表面。

隨著渡船的馬達聲，我們離開了營地，匯報營結束了，不過匯報營的目的只是完成了一半，更重要的是希望各位同好受到激發，發掘和開展自己的觀測和研究工作，為以後的匯報營，以至於天文界的學術發展鋪路。

特別天象——布勒菲德彗星

（黃衍審）

這彗星是於八月十一日在長蛇座發現的。當時光度為十等，是本年度發現的第十九顆彗星，因此編號為1987S。發現者是澳洲的業餘天文愛好者BRADFIELD，這是他發現的第十三顆彗星，這項發現使他成為歷史上個人獨立發現彗星最多的第四名。

這顆彗星的軌道是拋物綫，軌道與黃道成卅四度交角，於十一月七日過近日點，離太陽〇・八七二天文單位，光度五・五等。十月底時已有香港同好從日本天文雜誌獲得資料，並用雙筒鏡找到及攝得照片。

雖然該彗星日漸遠離太陽，但它正接近地球，因此光度在十一月下旬最亮，達五・〇等。十一月三十日光度五・〇等與太陽的距角約六十度，位於天鷹座北，約在牛郎星之北六度。

它將於十二月十二日最接近地球，距地球〇・八三四天文單位，光度五・四等，位於狐狸座。十四日東行入飛馬座。至十二月三十一日，位於飛馬座BETA星（室宿二）之東南五度，光度六・四等，離太陽八十五度。

這是去年哈雷彗星回歸地球後最光及最易找到的彗星（本年春季出現的威爾遜彗星雖然較光，但最光時只在南半球看見，最較光亮的時期離太陽方向較近，在北半球春季，故難於見到）。這彗星出現在秋冬季，且在天球北部運行，現時至十二月底利用雙筒鏡及參考星圖可以找到。黃昏後觀測時間長達三、四小時以上，故不容錯過。

附表及星圖列出香港業餘天文學會掩星組編算的資料。

十二月天象

日	時	天象
一	十八	木星合月，在月球南四度。
五	十六	望
十	廿二	月球過遠地點
十二		布勒菲德彗星最接近地球，光度五・五等。
十三	二十	下弦
十六	十一	木星留，之後續在雙魚座向東行。
十六	十一	土星合日，位於太陽之後。
十六	十一	月掩角宿一，天亮不能見。凌晨六時可見月球在角宿一之西（右上）約三度。
十八	〇五	火星合月，可見火星在殘月之北（左偏上）約五度。
十九	十七	天王星合日
廿一	〇二	朔
廿二	十八	冬至
廿二	十九	月球過近地點
廿三	〇六	金星合月，至當日黃昏，一彎蛾眉月在金星之左上方約六度。
廿三	十六	水星上合日（在太陽之後）
廿四	二十	月掩壘壁陣四（摩羯座DELTA星）
廿七	十八	上弦
廿八	廿三	木星合月——在月球之南四度
三十	〇七	海王星合日
卅一	二十	月掩七姊妹星團（詳情見下期掩星通訊）

香港天文活動消息

（一）太空館再辦兩個天文班

香港太空館將於明年一、二月再辦兩個天文課程，詳情如下：

（A）「天文望遠鏡製作」課程（課程編號——八七四一）

此課程共分六個講座及五次實習。在實習期內導師將指導學生自製一具十厘米口徑反射式望遠鏡。

主講人——陳鑄略先生（香港觀天會顧問）及梁淦章先生（香港業餘天文學會會長）
授課日期——一九八八年一月七日至二月十一日（逢星期四）
授課時間——下午七時十五分至八時四十五分
授課地點——香港太空館演講廳
實習日期——八八年一月十日至二月七日（逢星期日）
實習地點——太空館地庫
會期學費——港幣六十元正
實習套件——自備（每套約港幣四百元，可於第一講時決定是否獨自購買或與其他學員共同購買）。
參加者年齡——十二歲或以上
授課語言——粵語
名額——一百人，額滿即止。

（B）「天文學入門」課程（課程編號——八七四二）

這課程共分六講，細則如下：

主講人——甄枝強先生（香港業餘天文學會月球行星組組長）及陳鑄略先生（香港觀天會顧問）
授課日期——一九八八年二月二十九日至三月十七日（逢星期一、四）
授課時間——下午七時十五分至八時四十五分
授課地點——香港太空館演講廳
全期學費——港幣二十元正。
參加者年齡——十歲或以上
授課語言——粵語
名額——一九三人（額滿即止）

以上兩個課程的報名表格可在香港太空館大堂詢問處索取，報名表格收集時間為一九八七年十一月廿八日下午一時開始。

（二）太空館十二月天文專題講座

香港太空館將於十二月二十日（星期日）下午三時正在太空館演講廳主辦一個專題講座，由香港業餘天文學會協辦。這講座題為「小行星漫談」，將由該會的李尚宜先生介紹小行星的發現經過、不同小行星的物理性質和軌道、小行星的起源及演化學說，及小行星與隕石的關係等。講座將以粵語講述，即場免費入座。

（三）太空館續放映免費天文電影

香港太空館將於十二月十日（星期四）及十二月廿一日（星期一）下午六時至七時在演講廳免費放映天文電影「蟹狀星雲」。該電影為英語旁述，即場免費入座，座位先到先得。

（四）「一九八八年香港天文年曆」十二月初出版

「一九八八年香港天文年曆」刊載了明年的各種天象資料，是專為香港天文愛好者出版的工具書。

這本由「香港天文年曆」編輯委員會，累積多年天文年曆編纂之經驗，並利用大型電腦作計算、繪圖及編排的天文年曆，由香港大學學生會天文學會編印出版。「一九八八年香港天文年曆」資料詳實，是唯一專為香港而編製的天文年曆。今年除了刊載全年太陽、月球、各行星的位置及土星光環、木星衛星、流星雨、掩星等數據外，更詳細刊載了八八年三月香港可見之日偏食現象的觀測資料和數據。另外更有月掩昴星團，月掩五車五，火星合天王星，火、木星大冲和月偏食等特別天象資料。

「一九八八年香港天文年曆」是一本印刷精美，內容詳盡充實的天文工具書，誠為香港每位天文同好所必備的觀測或計算之參考資料冊。而售價每本只十二元（已包括郵費），實屬超值。

訂購者可將姓名、地址，連同正確面額之劃綫支票（抬頭人為「香港大學學生會天文學會」），寄交香港薄扶林道香港大學學生會，信封面請註明訂購「香港天文年曆」，無須付上回郵信封。印數有限，欲購從速。

（五）香港觀天會改選

香港觀天會已於九月十三日改選，該會第八屆委員會成員如下：

會長——陳明暉
副會長——王仁志、彭國榮
秘書——陳秀賢、陳季雲
財政——蔡漢榮
總務——孔令威、黃榮德
出版——黎帶有
福利——林家華
學術——劉佳能、崔衛國

（六）「中國古代天文成就」專題講座

在十二月二十六日（星期六）下午二時至三時半在太空館演講廳將有一個「中國古代天文成就」的專題講座舉行。這是中國古代傳統科技展覽園主辦的普及科學講座之一。主講者為吳履華女士。免費入場，座位先到先得。（香港業餘天文學會）

行星動態

水星——由天蝎座順行經蛇夫座入人馬座，廿三日上合後成晨星，整月接近太陽，難於見到。

金星——由人馬座東行入摩羯座，為昏星，黃昏時見於西南偏西低空，光度達負四・〇等，月初晚上七時許西落，月底則在八時。

火星——由室女順行入天秤座，月初凌晨四時許東升，月底提早至三時半左右。光度只有一・六等。

木星——在雙魚座，十六日留前逆行，之後順行，黃昏時已見於東方，光度負二・七等，約於凌晨四時才西落。

土星——仍於蛇夫座順行，接近太陽方向，已不能見到。

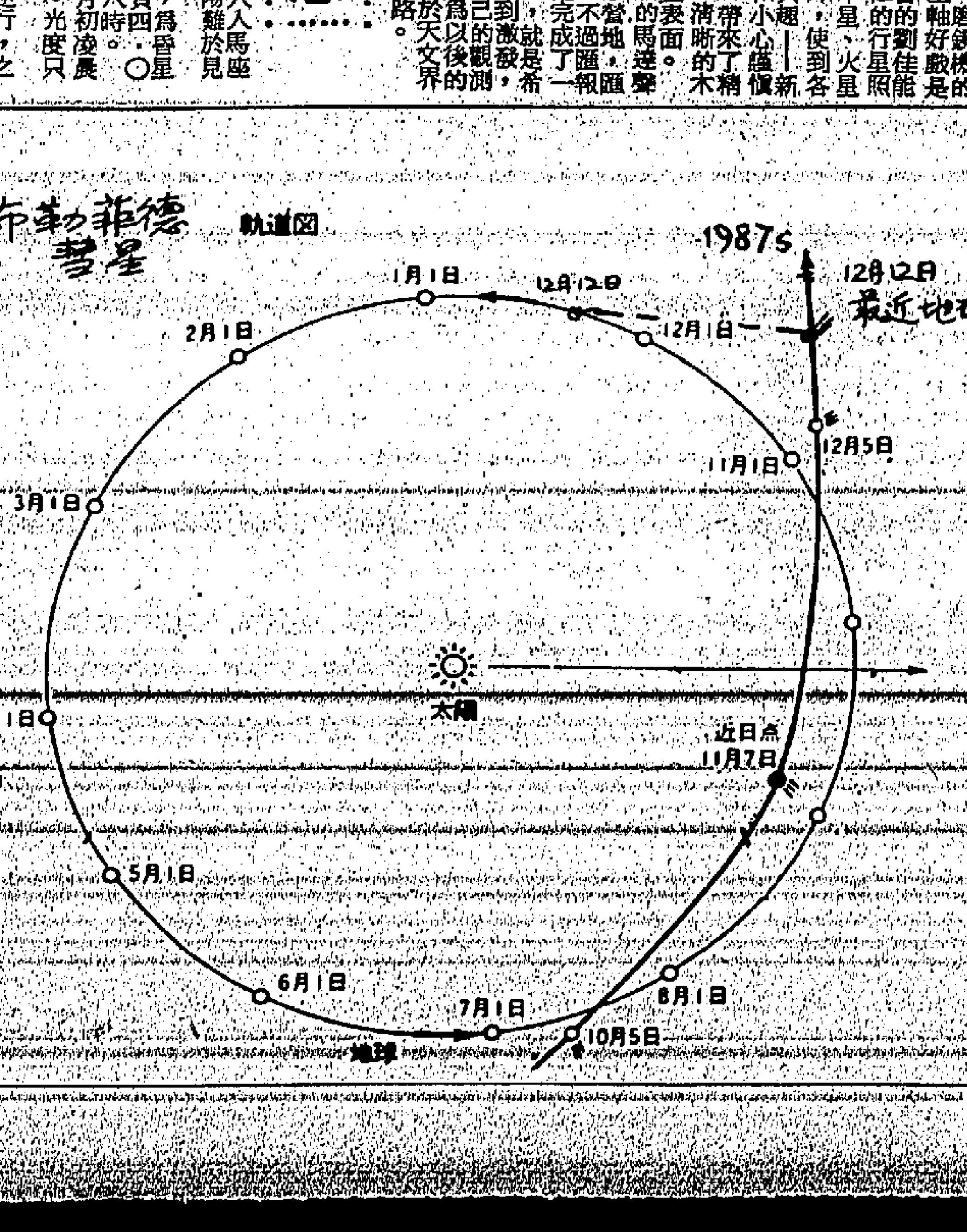
小童羣益會白普理營內天文台的巨型望遠鏡裝備。

哈雷儀器公司
唯一自製天文儀器商及代理各類天文儀器——100MM反射望遠鏡F5.6
連目鏡特價$850，微動雲台特價$220
請電 5—8140077洽

布勒菲德彗星(1987s) 香港見彗星資料數據表

日期 1987	赤經	赤緯	地心距	日心距	太陽離角	光度
NOV 27	19 27.2	+13 8	0.892	0.941	59.9 Ev	5.0
NOV 28	19 33.0	+13 42	0.885	0.948	60.6 Ev	5.0
NOV 29	19 38.8	+14 15	0.879	0.955	61.3 Ev	5.0
NOV 30	19 44.8	+14 49	0.873	0.963	62.0 Ev	5.0
DEC 1	19 50.8	+15 22	0.868	0.971	62.8 Ev	5.1
DEC 2	19 57.0	+15 55	0.862	0.979	63.6 Ev	5.1
DEC 3	20 3.3	+16 27	0.857	0.987	64.3 Ev	5.1
DEC 4	20 9.7	+17 0	0.853	0.996	65.1 Ev	5.1
DEC 5	20 16.2	+17 32	0.849	1.005	65.9 Ev	5.2
DEC 6	20 22.7	+18 3	0.846	1.014	66.7 Ev	5.2
DEC 7	20 29.4	+18 34	0.842	1.023	67.5 Ev	5.2
DEC 8	20 36.2	+19 4	0.840	1.032	68.4 Ev	5.3
DEC 9	20 43.0	+19 33	0.838	1.042	69.2 Ev	5.3
DEC 10	20 50.0	+20 2	0.836	1.052	70.0 Ev	5.3
DEC 11	20 57.0	+20 30	0.835	1.062	70.8 Ev	5.4
DEC 12	21 4.1	+20 57	0.834	1.072	71.7 Ev	5.4
DEC 13	21 11.2	+21 23	0.834	1.082	72.5 Ev	5.4
DEC 14	21 18.4	+21 49	0.835	1.092	73.3 Ev	5.5
DEC 15	21 25.7	+22 13	0.836	1.103	74.1 Ev	5.5
DEC 16	21 33.0	+22 36	0.837	1.114	74.9 Ev	5.6
DEC 17	21 40.3	+22 58	0.839	1.124	75.7 Ev	5.6
DEC 18	21 47.7	+23 18	0.842	1.135	76.5 Ev	5.7
DEC 19	21 55.0	+23 38	0.845	1.146	77.2 Ev	5.7
DEC 20	22 2.4	+23 56	0.849	1.158	78.0 Ev	5.8
DEC 21	22 9.7	+24 13	0.854	1.169	78.7 Ev	5.8
DEC 22	22 17.0	+24 29	0.859	1.180	79.4 Ev	5.9
DEC 23	22 24.3	+24 44	0.864	1.192	80.1 Ev	5.9
DEC 24	22 31.6	+24 57	0.870	1.204	80.7 Ev	6.0
DEC 25	22 38.8	+25 9	0.877	1.215	81.4 Ev	6.1
DEC 26	22 46.0	+25 20	0.884	1.227	82.0 Ev	6.1
DEC 27	22 53.1	+25 30	0.892	1.239	82.6 Ev	6.2
DEC 28	23 0.1	+25 38	0.900	1.251	83.1 Ev	6.2
DEC 29	23 7.0	+25 46	0.909	1.263	83.6 Ev	6.3
DEC 30	23 13.9	+25 52	0.918	1.275	84.1 Ev	6.4
DEC 31	23 20.7	+25 58	0.928	1.287	84.6 Ev	6.4

(1950.0 春分點)



十二月份　月掩七等或以上星體，香港地區見掩概況

日期	星期	星體名或SAO編號	視星等	現象	掩星香港時間 時	分	秒	月位置 高度	地平方位	恒星出入月面方位 天極	天頂	月齡	光照面	其它資料
8	二	積薪增一	5.4	DR	21	46	33	20	69	262	336	18	90	双子 76号星
14	一	119003	7.0	DR	2	21	43	25	98	307	13	24	47	
16	三	157811	7.2	DD	4	29	43	29	117	205	262	26	27	
16	三	157811	7.2	DR	4	48	15	33	119	234	289	26	27	
17	四	158331	6.4	DR	6	07	49	35	131	249	296	27	18	
23	三	189680	7.2	DD	19	07	00	16	237	74	17	3	10	
24	四	壘壁陣四	3.0	DD	20	42	43	11	247	357	294	4	19	摩羯 δ
24	四	壘壁陣四	3.0	BR	21	10	09	5	250	299	234	4	19	
25	五	165248	7.2	DD	21	08	04	19	250	105	43	5	29	
27	日	109206	6.9	DD	23	10	28	19	266	83	15	7	52	
31	四	方更增七	4.6	DD	1	52	54	20	286	19	306	11	82	白羊 ε
31	四	月掩昴宿星團。詳情參閱時訊預報資料												(見下期本版)

觀測結果請寄：香港郵政總局郵箱2872 (GPO BOX 2872) 香港業餘天文學會 掩星組收

現象：掩始現象 DD=星從月球暗面消失 (DARK LIMB DISAPPEARANCE)
BD=星從月球光面消失 (BRIGHT LIMB DISAPPEARANCE)
掩終現象 DR=星從月球暗面出現 (DARK LIMB REAPPEARANCE)
BR=星從月球光面出現 (BRIGHT LIMB REAPPEARANCE)

視星等：被掩恒星的目視星等。
恒星出入月面方位
「天極方位」是從月面中心由天極向東量至星體角度
「天頂方位」是從月面中心由天頂向東量至星體角度。（單位：度）
月位置：掩星現象發生時月球在天空中的位置。「高度」，是月球與地平綫的高度；「地平方位」，以北為0度，東是90度，南是180度，西是270度。所以115度大約是在東南偏東的方位。
月齡：以農曆計算，例：3亦即是初三，23即是廿三日
光照面：月球可見光部份佔全部可見面積的百分比，例：62即是光面佔百分之六十二。

航訊

亞美運協開特別船東會有決定
加速處理服務合約
設立中立監察團體

（特訊）亞洲——北美東向運費協會的船公司會員代表，在倫敦舉行的特別船東會議上，檢討了最近數週內航運市場的發展情況，並重申他們對爭取一九八七至八八年度服務合約的承諾。

亞洲——北美東向運費協會常務董事白堯書說：「自十月底以來金融市場發生的種種特殊現象，促使本會評估該等現象對太平洋區東向貿易構成的潛在影響。」

他說：「船公司會員已同意採取新措施，以加快香港、美國新澤西亞洲北美東向運費協會委員會對申請服務合約的審議，並為顧客的利益起見，加速處理服務合約的申請程序。」

此外，該會會員為確保貿易的穩定情況，更投票贊成設立一個中立團體，專責監察協會所屬各行綫的活動。

白堯書說：「這個中立組織將於明年首季開始運作。」

該運費協會由十三間海陸運輸公司組成，為南亞洲及北亞洲各國（日本除外）至北美的貿易提供航運服務，自一九八六年七月起，該協會已代表船公司會員與付貨人及托運人洽商服務合約。

加拿大航空公司發言人表示
即使受到罷工影響
盡力維持航機服務

（特訊）加拿大航空公司發言人霍亨利在加拿大指出，縱使該公司屬下八千五百名地勤人員怠工，但加航仍設法維持往來各主要城市之航機服務。

霍亨利表示，作為世界十大航空公司，加航將維持平常每日十班左右之國際航綫服務。但他強調，若加拿大各大城市機場地勤人員怠工超過四十八小時，該公司將會削減現有服務。

代表加拿大眾多航機工作者之國際工程人員聯合聲言，他們在決定在那個城市開始怠工之前兩小時，會先知會公司，每次怠工行動將會維持廿四小時。聯會發言人祖利指出，怠工行動只是向公司施壓力，他們將儘量避免影響航空公服務。

加航發言人霍亨利表示，是次工潮將令該公司損失數以百萬元。而多倫多航發言人史超域則表示，工潮會身處紐約、波士頓、蒙特利爾，多倫多等主要城市的商旅，轉向乘搭其他航空公司的班機。（古月）

泰航擴大航綫網
增闢奧克蘭直航

（特訊）泰國國際航空公司將於下月五日起，首創曼谷至奧克蘭的直航服務，每星期一班，全程只需十一小時二十分，比現有班機最短的飛行時間快五小時。

該綫直航班機編號TG 491，每逢星期六下午一時十五分由曼谷起飛，星期日上午六時三十五分抵達奧克蘭；再於星期日下午四時五十分由奧克蘭回航，即十時四十分返抵曼谷。此後，歐洲各地例如倫敦、羅馬、杜塞爾多夫、斯德哥爾摩、法蘭克福、巴黎及哥本哈根的旅客，均可在曼谷轉乘TG491號班機飛往奧克蘭，沿途無須停站，方便省時。

前往紐西蘭觀光的旅客以歐洲人士居多，尤以英國及德國旅客為然。去年八月至今年八月期間，由泰國飛往紐西蘭的旅客約為一千百五十八人，增幅為半年百分之三十八。今年由紐西蘭前往泰國的旅客約為一萬三千人，比去年增百分之二十六。

在過去，由於泰國及紐西蘭兩地之並無直航班機服務，來往兩地的乘客必須中途在其他城市轉機，泰航的曼谷至紐西蘭直航班機服務，採用全新的DC10—30 ER客機，共有二百四十三個座位，分別設有三種等別，預料將有更多旅客及公幹人士乘搭該班客機。

泰航擴大旗下的航綫服務網，是為了配合泰國政府發展曼谷為通往東南亞交通要道的政策。

瑞航宣佈九月業績
載量收益均有增升

（特訊）瑞士航空公司宣佈，八七年九月份的運載量有顯着增長，與去年同期比較，整個系統的公噸——公里負載能力增加了百分之二，而整體運載量以公噸——公里計算，則上升百分之五。

三類運載量均有增長，其中客運增加百分之五，貨運上升百分之六，而郵件載運則增加百分之三。乘客登機數目達七十四萬五千七百卅二人次，比去年同期多出三萬零二百九十四人次。

座位使用率由百分之六十九增至百分之七十一，整體載率亦由百分之六十五升至百分之六十七。

九月份瑞航總收益上升了百分之三，不過折舊前的總支出則增加了百分之五，主要是燃料價格回升令成本提高。

旅遊信箱

買美內陸航空套票要點

麥偉光先生：你詢問的一種美國內陸特價航空套票，相信是當地普遍採用的AIR PASS COUPONS，幾乎每一間美國的航空公司都有推出，在本港亦可以訂票，但訂票前要注意幾點。

這種航空套票的特點是每套票由四張聯票起算，隨需要可增加聯票數目，聯數越多，平均價格越低。

舉例說，由三藩市到杜勒斯——費城——底特律——鳳凰城再折返三藩市，如逐程機票計算，要付一千三百四十美元，但購了套票，只需二百四十美元，慳了八成以上，又例如來往三藩市、紐約及芝加哥，全程為八四八美元，套票只要二三七美元。

在訂票時，飛行路綫和第一程的機位應先在香港確定，以後的機位到達美國時才確定，由於美國地域廣闊，部份遠程航綫有限制，因此最妥善的做法是先把你心目中的旅遊點開列出來，由旅行社協助翻查航綫資料，選擇最方便及廉價的套票。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二〇號華僑日報」旅遊信箱。

亞洲地區 天氣預測

澳門	薄霧	昨日氣溫廿二度至廿七度
台北	有雨	昨日氣溫廿度至卅度
漢城	有雨	昨日氣溫九度至十三度
東京	有雨	昨日氣溫九度至十三度
曼谷	薄霧	昨日氣溫廿七度至卅三度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅二度
新加坡	天晴	昨日氣溫廿四度至卅三度
廣州	薄霧	昨日氣溫廿四度至卅一度
上海	有雨	昨日氣溫十六度至廿四度
北京	薄霧	昨日氣溫負二度至一度

最長天然石拱橋
在貴州犂平發現

（特訊）貴州省犂平縣高屯附近最近發現一座世界上跨度最長的獨跨天然石拱橋。

這座橋平地起拱，拱腸圓滑，拱型完整，橋孔進水面大，出水面小，呈喇叭形。根據犂平縣建設局實地測量，橋最寬處一百三十八米，最窄處九十八米，橋拱跨度最大一百一十八點九二米，最小八十八點五米，弓形高進水面三十八點八〇米，出水面三十三點六四米，拱上有近四十米厚的如斧劈刀削的岩層。橋上的樹林中有一條平直的人行小路，橋下是潺潺不息的亮江，河寬二十多米，水清流緩，波光粼粼。兩側橋壁上有大大小小的岩洞和姿態奇異的石乳，棲息着「畫眉」、「八哥」等十多種鳥，植被茂密，四季常青。

號稱「天下第一」的美國猶他州天然石拱橋，橋長八十八米，高三十米，橋寬最窄處一點八二米，成為「世界之最」。而犂平縣高屯天然石拱橋不論其跨度、寬度、高度都超過美國猶他州天然石拱橋。顯然，這頂「天下第一」的天然石拱橋桂冠應戴給犂平天然石拱橋。

犂平天然石拱橋，當地人稱為「天生橋」，位於犂平縣城北十五公里，距公路八百米，附近河溪密佈，溶洞發達，岫壁衆多，生長有珙桐，鵝掌楸，銀杏等珍稀植物，還有大片茶園和桂樹林，山川秀麗，氣象萬千，景色奇特。

華美達大馬兩酒店
推出哥爾夫渡假營

（特訊）華美達國際酒店集團旗下兩間位於馬六甲及關丹市的酒店，攜手推出「哥爾夫球假期特惠」。

主要的優惠包括入住豪華客房，專車接送往返兩間酒店及哥爾夫球場，免費享用健康中心各項設備及半價租用壁球場。

華美達馬六甲酒店提供特價雙人房馬幣七十元，加一人則多馬幣三十五元。哥爾夫球車場費，平日為六十元，週末八十元，十八洞的球童僱用費十二元。

關丹的華美達酒店則推出「一至三個房的「特價」馬幣一百二十元，四個房及以上則每間房一百元。球場費平日為三十元，週末為四十元，九個洞的球童僱用費九元。

馬六甲的華美達最近獲總公司選為最佳華美達屬新五星酒店。酒店設有二百九十五個客房，扒房，咖啡室，酒吧及的士高。其他設施還包括健康中心及泳池。

擁有一百六十二個客房的關丹海灘渡假酒店為平房式建築，位於連綿不絕的海灘上，離機場約二十分鐘車程，與市區相距十五分鐘路程，酒店有各種飲食設施，住客可足不出戶亦能乘受一切美食。其他設備還包括游泳池，健身室，網球場，壁球，各項水上運動及深海釣垂等。

洛歇大力士飛機
飛行試驗創紀錄

（特訊）洛歇喬治亞公司製造的C—一三〇H—三〇長型示範飛機最近在北卡羅連納州布拉堡普比空軍基地進行空投試驗飛行，創下新的運輸空投紀錄。這次試驗更顯示，這種軍用「超級大力士」雖然加長了機身，但升降效能可媲美一般C—一三〇H標準型飛機。

該飛機在今次試驗飛行中創下兩項世界紀錄，分別為一次過連續空投廿四套共重四萬三千二百六十二磅的CDS貨箱付運系統，打破了十六套的舊紀錄，以及一次過空投一支野戰砲兵小隊，包括三批軍械及八名傘兵隊員。另外，它又刷新一項美國「大力士」飛機的紀錄，一次過空投九十二名配上戰鬥裝備的傘兵，打破C—一三〇型飛機空投六十四名傘兵的舊紀錄。

示範飛機在該次試驗飛行中執行的試驗任務，包括付運三套LAPES低空跳傘系統，其重量分別是一萬磅、二萬五千磅及三萬七千一百五十磅。其中最重的一套模擬美國軍部的裝甲偵察突擊車（ARAAV）之設計。此外，該飛機還試驗低速空投一批重達三萬八千五百磅的貨物。

洛歇飛行工程師李察・曾寧施擔任該次試驗飛行工程試驗組的高級試驗飛行的總監，他說：「今次飛行示範目的，是為了試驗C—一三〇加長機身型飛機的飛行限度，與一般的C—一三〇標準型飛機作一比較。結果顯示這種飛機改良成功，有非常良好的表現性能。今次試驗不單止獲得有關C—一三〇H—三〇飛機的試驗資料，而且還試驗這款飛機的額外貨運量，藉此與C—一三〇機作一比較。」

在布拉堡進行的多項C—一三〇H—三〇飛行示範之中，以空投廿四套CDS貨箱付運系統的場面最壯觀，每套系統分別採用獨立降落傘，全部器材裝備重達四萬三千二百六十二磅，貨物分配需時不超過五秒鐘便完成，貨物降落範圍不超過一百三十五米，「彈藥子彈」的包裹重量由一千至二千二百磅。

對於美國軍部而言，其中最重要的一項成就是大力士飛機在半分鐘內，完成空投一支野戰砲兵小隊。

美國陸軍部對用C—一三〇H—三〇大力士飛機在一次過空投一支野戰砲兵小隊的效能感到興趣，因此要求洛歇進行該項試驗。

曾寧施說：「除了提高C—一三〇H—三〇的空投量外，我們還增強加長機身大力士飛機的運貨量，今次試驗飛行空投二十四個包裹，與標準型飛機的十六個包裹比較，增加了百分之五十。同時它還可以空投九十二名傘兵，比標準型增加百分之四十三。」

圖：洛歇大力士飛機試飛時空投一個貨盤

巴籍船沉沒染污海洋
溫州漁協索賠獲勝訴

（特訊）溫州消息：溫州市漁民協會以巴拿馬籍「海利號」輪沉沒污染海洋為由，向上海海事法院提出索賠訴訟獲得勝訴，十月三十一日香港東方船務有限公司已履約將二百二十五萬元人民幣賠償金全數支付給原告。

「海利號」貨輪係香港東方船務有限公司巴拿馬籍船舶，總噸位二千六百九十噸，沉船發生於一九八四年五月三十一日凌晨，「海利號」輪載貨從天津駛往泰國曼谷，與從香港返航青島的山東海運公司「金綠泉」號貨輪相撞，「海利號」輪沉沒於溫州南麂列島附近，船上所載硫化鈉等化學物品污染了南麂漁場及養殖場。事後溫州漁民協會委托上海律師為訴訟代理人，於一九八五年九月依法向上海海事法院提起索賠訴訟。今年九月二十九日上海海事法院開庭審理此案，判被告香港東方船務有限公司賠償原告損失二十九萬美元，第三者山東海運公司對原告造成的損害，通過被告賠償三十一萬四千五百美元，兩者合計人民幣二百二十五萬元。

據悉，此案是上海海事法院建立以來首次審理的沉船污染海洋索賠案件。

八十年代公用電話亭
第一批已在廣州使用
遍佈街頭鬧市廣場碼頭火車站

（特訊）中國第一批先進的磁卡式公用電話亭目前開始在廣州的街頭、鬧市、廣場、碼頭和火車站投入使用。

利用這種新型公用電話，人們晝夜都可以向國內各地、港澳地區以及一百多個國外城市直撥電話。人們外出打電話時，不必準備硬幣，只要把預先買好的一種由特殊塑料製成的磁卡插入電話機，便可以在磁卡標明的通話次數、範圍內連續通話。而過去，人們經常為沒有隨身攜帶硬幣無法打公用電話而苦惱。

這些具有八十年代先進水平的公用電話亭，是廣州和加拿大溫哥華姐妹城市經濟合作項目之一，計劃設置三百部，目前已安裝了八十部。

磁卡電話是由電腦程序控制的電話機，凭特制的磁卡片插入電話機的卡片入口處接通電路，然后根據需要撥市內或國內國際長途電話，電話具有自動計時，自動計費、無人看守等優點。

黃埔興建新沙港區
主要工程快將招標
四十一家中外承包商參與競投

（特訊）「國際商報」昨日報道，廣州黃埔港將興建大型現代化新港——新沙港區。這個工程的主要項目最近將在廣州進行國際招標，包括中國在內的十二個國家和地區的四十一家承包商將參加投標角逐。

新沙港區與廣州市經濟技術開發區和黃埔新港隔江相望，距黃埔舊港十五里，離廣州市中心約四十公里。第一期工程的港內項目包括三點五萬噸級的深水泊位十個，總長二千米，一千至二千五百噸級的駁船，港作船碼頭八百五十米，各泊位配套的機電設備，倉庫及其它輔助設施，還包括港池、航道的開挖等等。港外項目包括鐵路，公路和橋樑工程以及供電和給換水工程等等。總投資額為人民幣七點三億元，主要由世界銀行提供貸款。

第一期工程的第一個階段五個泊位計劃在一九九一年建成，整個工程將於一九九五年完成，年吞吐量為六百一十萬噸，相當於現黃埔港二千萬噸年吞吐量的三分之一左右。

新沙港區一期工程是廣州市「七五」期間三個國家重點工程之一。港區建設由中國技術進出口公司國際招標公司和廣州機電設備招標公司聯合組織國際招標。

"K"LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

海洋皇后輪

十二月二日抵港

十二月三日開行

M.S."OCEANIA QUEEN" (VOY.7)

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓

澳門代理：[illegible]洋行

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
今日入口輪船				
金明	GEMINI MOON	印尼	廿七	五洋
白河口	BAIHE KOU	上海	廿七	遠運
南華	NANHWA	釜山基隆	廿七	東宇
革命者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	廿七	太古
長順	EVER ORDER	新加坡	廿七	利達
新高雄	ZIM KOHSIUNG	新加坡	廿七	新興
亞露茜	AROSIA	歐洲	廿七	亞聯
聖神號	TRINITARIA	日本	廿七	山下
東馬	EASTERN MARS	釜山	廿七	港興
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	廿七	川崎
興華	HSING HWA	高雄	廿七	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿七	新興
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	廿七	朝陽
華利雅士	FAMILY ACE	高雄	廿七	日郵
自由	SL.FREEDOM	美國	廿七	海陸
海達	HAIDA	上海	廿七	招商局
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	廿七	日郵
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	廿七	遂初
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	廿七	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	廿七	馬士基
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	廿七	馬士基
泰國紅寶	THAI TUETIM	曼谷	廿七	港郵
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿七	馬士基
明日入口輪船				
中利	CHUNGLIE	曼谷	廿八	緯利
天躍	TIAN YUE	天津	廿八	輝騰
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	廿八	偉特
崇安	CHONG AN	福州	廿八	華運
亞積家	LANKA AJIERSK	基隆	廿八	東亞
烈拿	SD.LEDRA	日本	廿八	賓隆
阿塔卡馬	ATACAMA	日本	廿八	天祥
福他德班	FROT ADURBAN	新加坡	廿八	豐利行
汀江	TING JIANG	上海	廿八	輝騰
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	廿八	緯利
明和	MING HOPE	澳洲	廿八	華海
大亞	THEA S	上海	廿八	捷迅
大同二號	TA TUNG	高雄	廿八	永裕
安春	ANCHUN	台灣	廿八	大榮
海皇明珠	NEP.PEARL	美國	廿八	港恒
呂宋	S.D.LUZON	地中海	廿八	賓隆
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	廿八	馬士基
阿華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
厚華	HUA WAH	天津	廿八	華夏
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	廿八	太平
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬馬尼拉	廿八	國光
戴雲山	DAIYUNSHAN	福州	廿八	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	天津	廿八	招商局
華納海馬	AND. WANADHARMA	台灣	廿八	亞利來
海恩	HAI IN	基隆	廿八	永裕
* * * * * * *				
依莉	ELLI	基隆	廿九	日郵
	SUN SUMA	加拿大	廿九	華夏
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	廿九	偉特
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	廿九	港郵
萬利	WANLIE	曼谷	廿九	緯利
東江	TONG CHIANG	高雄	廿九	永裕
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	廿九	亞聯
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	廿九	天祥
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿九	大榮
明洋	MING OCEAN	台灣	廿九	華海
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	廿九	新興
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	廿九	日郵
長惠	EVER GRACE	台灣	廿九	利達
力士星	REX STAR	釜山	廿九	東發
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	廿九	香島
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	廿九	聯航
三江	SAN JANG	上海	廿九	輝騰
富山	TOYAMA	歐洲	廿九	寶隆
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	高雄	廿九	遂初
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿九	海陸
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	美國	廿九	總統
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	廿九	港興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	三十	港興
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	三十	捷成
榮華山	RONG HUA SHAN	上海	三十	華運
國新	AURIGA	台灣	三十	緯利
渣華范迪民	NL.VAN DIEMEN	台灣	三十	渣華
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	三十	大三
露倫	RUHLAND	歐洲	三十	東亞
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	三十	大三
彩虹路	RAINBOW AVENUE	日本	三十	大三
捷途	CHITRAL	新加坡	三十	東海
金星	GEMINI STAR	印尼	三十	五洋
渣華長崎	NL. NAGASAKI	台灣	三十	渣華
馬蘭	MALAN	海口	三十	招商局
榮晶	AMETHYST	台灣	三十	緯利
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	三十	日郵
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	三十	港郵
長智	EVER GENIUS	新加坡	三十	利達
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	三十	馬士基
瀟江	XIANG JIANG	上海	三十	輝騰
可立馬	COLIMA	美國	一日	偉特
基寶將軍	GEN.FR KLEEBERG	日本	一日	天祥
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	一日	日郵
彩虹	RAINBOW	釜山	一日	港興
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	南美	一日	太古
運豐	YUN FENG	大連	一日	華夏
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	一日	天祥
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	一日	東宇
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	一日	華林
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	一日	利洲
上海	SHANG HAI	上海	一日	招商局
明福	MING COMFORT	歐洲	一日	華海
友誼十二號	YOU YI 12	曼谷	一日	三寶
尤莎拉摩	USARAMO	日本	一日	東亞
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	一日	港恒
新悉尼	ZIM SYDNEY	新加坡	一日	新興
眞富利	JENFREE	馬尼拉	一日	港恒
長昇	EVER ORIENT	台灣	一日	利達
沙少尉	KIANG REEFER	新加坡	一日	寶隆
萬春	WAN CHUN	台灣	一日	大榮
美上美	BOONKRONG II	曼谷	一日	振盛行
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	一日	大三
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	一日	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	一日	寶隆
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	一日	捷迅
嘉發	JIAFA	廈門	一日	華運
新海虹	NEW HAI HUA	上海	二日	華運
阿里達	ARITA	基隆	二日	亞聯
珍珠泉	ZHENZHU QUAU	青島	二日	華夏
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	二日	華林
通運	MILD TRAN	上海	二日	輝騰
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	阿拉伯灣	二日	馬士基
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	二日	太古
信春	SHIN CHUN	台灣	二日	大榮
柏林	BERLIN	歐洲	二日	東亞
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	台灣	二日	歷信
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	二日	中央
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	二日	華林
耐能	SL. ENDURANCE	美國	二日	海陸
魯豐	LUFENG	青島	二日	華夏
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	二日	新興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	二日	寶隆
興勝	HING SON	曼谷	二日	珠江
風鷹	FINE EAGLE	台灣	二日	港怡
海運	MARINA HOPE	日本	二日	海聯

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	廿七	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	廿七	馬士基
祖卡路	CHOCANO	秘魯	廿七	天祥
路易斯馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	廿七	馬士基
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	廿七	總統
革命者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	廿七	海陸
華利雅士	FAMILY ACK	洛杉磯	廿七	日郵
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	廿八	國光
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	廿八	馬士基
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	廿八	海陸
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	廿八	港恒
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	廿八	川崎
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	三十	天祥
福他德班	FROTA DURBAN	南美	三十	豐利行
長智	EVER GENIUS	加勒比海	三十	利達
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	三十	新興
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋	三十	總統
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	三十	天祥
阿多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	三十	大三
上將島	ACMIRALITY ISLAND	加州	三十	香島
長智	EVER GENIUS	紐約	三十	利達
渣華長崎	NL.NAGASAKI	南美	一日	渣華
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	一日	天祥
東方鴻運	ORT.FORTUNE	美國東加拿大	一日	港郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	一日	大三
可立馬	COLIMA	加州	一日	偉特
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	二日	大三
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	三日	利洲
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	三日	馬士基
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	三日	海陸
	MING PLENTY	洛杉磯紐約	三日	華海
加州士星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	三日	日郵
歐洲綫				
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	廿七	川崎
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿七	遂初
烈拿	SD. LEDRA	地中海	廿七	賓隆
長惠	EVER GRACE	歐洲	廿九	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	廿九	馬士基
明洋	MING OCEAN	歐洲	廿九	華海
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海歐洲	廿九	偉特
汾河	FEN HE	英國歐洲	三十	招商局
伊尼	ILNI	地中海	三十	海柏
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	一日	捷成
尤莎拉摩	USARAMO	歐洲	一日	東亞
長昇	EVER ORIENT	地中海	一日	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	二日	華林
風鷹	FINE EAGLE	地中海	二日	港怡
基寶將軍	GEN. FR KLEEBERG	歐洲	二日	天祥
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	二日	歷信
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	二日	日郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	三日	川崎
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	三日	新興
斯蘭地亞	SELANDIA	歐洲	四日	寶餘
澳洲綫				
大亞	THEAS	新西蘭	廿九	捷迅
明和	MING HOPE	澳洲	廿九	華海
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	三十	遂初
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	一日	寶隆
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	一日	華林
新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	二日	新興
捷成利白亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	二日	捷迅
成都	CHENG TU	新畿內亞	四日	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	六日	太古
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	八日	太古
印・巴・中東綫				
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	廿七	總統
阿積家	LANKA AJITHA	科倫坡	廿八	東亞
烈拿	S.D.LEDRA	紅海	廿八	賓隆
明洋	MING OCEAN	遮打	廿九	華海
依莉	ELLI	紅海	廿九	日郵
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	三十	東海
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	三十	總統
嘉娜馬士基	CLARA MARU	阿拉伯灣	三十	馬士基
東南亞綫				
士必信	SPECO TRUST	汶萊沙巴山打根	廿七	國光
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	廿七	益高
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	廿七	東宇
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	廿七	川崎
恒昇	WISING	印尼	廿七	聯航
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	廿七	山下
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿七	馬士基
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	廿七	港郵
華意	WAH YEE	曼谷	廿七	珠江
海星	MARINE SHINE	曼谷	廿七	永裕
聖神號	TRINTARIA	新加坡巴生	廿八	山下
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	廿八	港興
利榮	LEVIN	新加坡	廿八	海聯
雅高	ARGUS	新加坡巴生	廿八	益高
金礁	GEMINI SUN	印尼	廿八	五洋
	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿九	怡和
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	廿九	港郵
金明	GEMINI MOON	印尼	廿九	五洋
薩墨斯灣	SOMERS BRR	曼谷	廿九	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿霧	三十	日郵
國新	AURIGA	曼谷	三十	緯利
惠華	HUI HUA	曼谷	三十	珠江
嘉澳灣	CARGO BAY	馬尼拉	三十	港興
台灣・日本・釜山綫				
蘇麒	SUQI	張家港南通	廿七	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	廿七	金鋼
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿七	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	廿七	港郵
昌信	SIBERIA MARU	基隆	廿七	成高
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	廿七	港郵
寶沙	PULSAR	釜山	廿七	東宇
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿七	華運
華盈	HUA YING	張家港	廿八	明華
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	廿八	招商局
中利	CHUNG LIE	日本釜山	廿八	緯利
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	廿八	緯利
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿八	新興
永安	YONG AN	福州	廿八	華運
安春	AN CHUN	日本	廿八	大榮
興華	HSING HWA	高雄	廿八	永裕
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	高雄	廿八	川崎
安春	AN CHUN	高雄基隆	廿八	大榮
萬花開	MAJAPAHIT	高雄基隆	廿九	太平
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿九	永裕
萬利	WAN LIE	高雄基隆	廿九	緯利
天躍	TIAN YUE	天津	廿九	華運
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	廿九	太平
阿華馬士基	ALVA MAERSK	日本	廿九	馬士基
國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	廿九	緯利
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆	廿九	緯利
青河	QING HE	上海	廿九	招商局
潮白河	CHAO BAI HE	新港北京	廿九	招商局
捷途	CHITRAL	日本	三十	東海
力士星	REX STAR	釜山	三十	東發
商城	SHANG CHENG	上海	三十	招商局
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	三十	華夏
沭河	SHU HE	張家港	三十	招商局
非洲綫				
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	廿七	欣洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	廿九	馬士基
渣華范達民	NL.VAN DIEMAN	西非	一日	渣華

娛樂圈

收到世界各地六十多封慰問信
邱德根說銘感五內 員工團結精神可嘉

亞視主席邱德根昨晨已返回公司上班，並四處巡視，眼看各職員上上下下人等，致力同心，忙於清理工作，精神可嘉。邱氏昨表示，自從亞視發生火警後，連日來，均收到世界各地來電慰問，計有美國、英國、加拿大、日本、台灣、中國、以及內地各省：中央電視台等六十多封慰問電報，福建副台長還親身來慰問，還有很多觀衆也紛紛來電慰問，他對各方的關懷好意，實銘感五內，他也希望透過報章向他們致謝。

邱氏又謂：此次獲得港府及無綫協助，也應一一向兩方面致謝意。目前他也希望盡快修復廠房，重投正常操作，照現狀看來無需向無綫方面借助，自製節目不會中斷播放，片源可以趕上，現在播影中的劇集沒有損毀，也算不幸中之大幸。最後：邱氏表示，此次火災，亞視打擊是有，但在災難中看出各員工團結精神，他希望以後秉志成城，繼續下去。

楊寶玲喜獲出外拍片機會。

員工上下一心清理災場
直播節目恢復播出

經過四級火封的亞洲大廈，昨早各員工也紛紛返回公司進行善後，清除灰燼，以及換拾什物，也有部份藝員們假堅成片廠拍劇集。「亞洲早晨」以及「下午茶」等節目，亦假借三樓新聞部恢復播影，各藝員在主持節目直播時，紙是一部攝影機，設備簡單，當然不能習慣，不如往時在設備完善的錄影廠，面對三部影機那樣方便，隨時可以換鏡頭和佈景，所以昨日各節目恢復播影中，藝員們均是處處靠自己在鏡頭前執生，倍感辛苦。有些藝員主持節目後表示，做節目時雖然聞到濃厚的火烟味，一時很是難受，這樣環境下工作也可以激發士氣的。

江雪昨返公司主持直播「下午茶」節目。

流氓校長
校園動作片夠火爆

·釋靈·

華僑影評

但見影片的宣傳句有：「六十年代學生要安靜，七十年代學生要溫情，八十年代學生要火併。」雖不知六十年代的學生是否要安靜，七十年代的學生是否要溫情，不過，八十年代的學生要火併，卻是鐵一般的事實。

尤其是美國，八十年代，不少政府辦學校，學生「被迫」上學，耳裏聽著的士高音樂，嘴裏講着粗口，腦裏想著暴力與性，根本無心向學，根本目無尊長。而，身爲這些學生的老師或校長，所要面對的，就不僅於「學業」那麼簡單。

所以「流氓校長」裏的那霸學生，就教人看了齒冷。學生裏分黨分派，有「大哥大」不但呼風喚雨，而且還有刀子有鎗，動不動打架傷人，對老師甚至校長都「有情講」，「順我者昌逆我者亡」，把學校當街市，包娼、販毒無所不爲。

此片以占布魯士掛頭牌。這位「肥佬」一如今「喼弗」一輪，變了「大隻佬」，因不滿妻子離婚後竟與他的律師拍拖而揮棒傷人，被調入最難教的區域當中學校長。這份「明升暗降」的新工，令他面對多少人所解決不了的問題。於是他乃本著「以暴易暴」的心理，用強硬的手段，跟學生的「大哥大」作對時火併。

一場更衣室內冲涼房的黃昏追逐戰，無異於黑社會火併場面，「大哥大」以鎗抵制校長的「赤手空拳」，雖然結局有戲劇性的轉變，但其實根本上除了一個毒瘤還是除不掉所有的敗類。

美國片向來受各地歡迎，就因爲題材廣又夠大胆誇張，此戲將黑社會、監獄風暴移入學校，形成「新片種」，即是明顯的一例。

士九：相公，你睇埋落去，或者睇相公方內，會講明何處配藥嘅，你又何必傷心若此呢！

文學與舞蹈 曹誠淵主講

本月份文學月會的專題是「文學與舞蹈」，特別邀請曹誠淵及梅卓燕兩位嘉賓，他們除即場分別演出「給煜煜的信」及「遊園驚夢」選段外，亦會一同討論文學與舞蹈的關係，改編的經驗，以及兩種不同媒介的特色，限制以及彼此溶匯的種種可能。

「文學與舞蹈」講座於十一月二十八日（星期六）下午三時至五時，在中環信德中心十樓中華文化促進中心舉行，由也斯主持。此外，「中心」亦安排於十一月二十三日至二十八日放映其他有關舞蹈作品的錄影帶。講座免費入場，留座請電五－五九四九〇四。

星影星聲

不遑多讓

無綫台慶，肥肥奪得最出色表演奬，確是衆望所歸，亞肥把藤圈穿過身驅，表演時汗流如雨，她的認眞態度令人欽敬。不過琴姐的雜耍環節也不遑多讓，這項雜耍大量體能，以琴姐標準之體形，有此表現，眞教人佩服。（爭喜）

無懈可擊

看張國榮的騷，欣賞其舞姿是最大享受。其舉手踏足轉身間，姿態漂亮無比，令人嘆爲觀止。「無心睡眠」是配合歌詞舞姿之作——勁度之旋律，瀟洒之舞姿以琅琅上口之歌詞，節奏，演繹配合無懈可擊。（雅士）

搶盡鋒頭

眞是稍佢想得到，竟然出動到武林長老石堅叔作推廣員，爲郭小霖的新歌「小霖秘笈」作旁白。堅叔以極悲壯之聲調演繹，頗予人有另一個大時代開始之感，堅叔表現着實有喧賓奪主之聲勢。（雅士）

十五位視生泰國拍外景 行程緊密非常辛苦

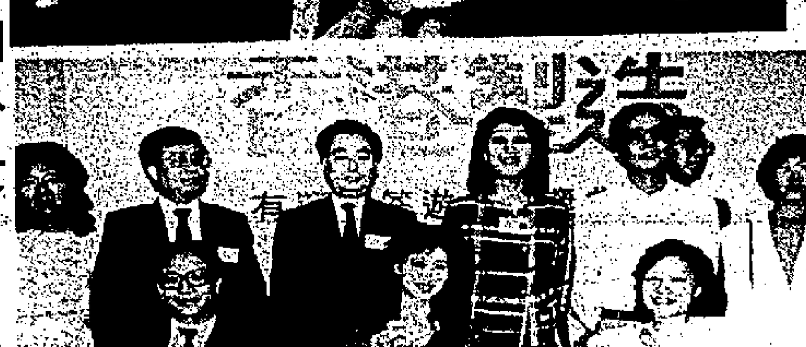
十五位準電視先生，昨日同乘航機返港，由於航機改時間，故此此原定時間遲了一小時然後抵港，當各準電視先生步出機場時，表現興高彩烈，大有遊興未盡之勢。據他們表示，對於亞視大廈日前發生火警，他們在泰國未有聽聞，祇是在昨晨前往曼谷機場登機前，有港客對他說然後知。他們對於此次亞視不幸火刧，皆稱謂在精神上給予支持。

據知，十五位準電視先生在泰國每天均是拍外景，行程緊密，很是辛苦，在拍攝降落傘時，各人均變成落水鴨。

又據陳滋明透露，亞視將舉行之電視先生決賽，決定將改賽期，此次改期不是因器材問題，主要是人手不足，至於較具定之場地，將來需要再去訂期。

十五位準電視先生和徐思斐、邱愛華，同在場機留影。

邱愛華（右）、徐思斐（左）步出機場時攝。


楊寶玲昨爲港台節目主持頒奬儀式。

鄧萃雯寄情工作 不再爲感情煩惱

潘嘉德新劇昨日舉行開鏡拜神儀式，出席演員有鄧萃雯、邵美琪、廖啓智及李琳琳等。

昨日是鄧萃雯首天開工，由於她是女角之一，所以每天十多場戲都有其份兒。現在距離聖誕節不遠，她估計今年卻要在錄影廠渡過，有人問她與男友分手之後，一人過節形單隻影，會否傷感，雯女稱不會，因爲忙於工作的時候便不會去想感情，況且若感到煩悶之時便會找好友邵美琪陪她，所以她估計今年聖誕該沒有什麼特別。

原來，雯女與陳庭威是同期藝訓班出身，今次她倆才是首次合作，戲中她跟對方有很多對手戲，至於會否假戲眞做，鄧萃雯稱不會，因爲對方不是她所喜愛的那類型男士。

鄧萃雯暫時拋開感情。

參加成龍賀歲片拍攝工作
楊寶玲表演非花瓶 與葉德嫻戲份相等

楊寶玲昨出席港台招待會時向記者表示，今晚她便開始投入成龍賀歲片之拍攝工作，對於自己於「港姐」在任期中能夠出外拍片，她感到非常興奮，所以今次這個機會，她一定會好好珍惜。

她否認今次成龍找她拍片是因爲「港姐」銜頭所致，因爲在她到了英國倫敦參加「亞洲皇后」的時候，對方經已透過無綫找她，所以經過幾次商量之後，公司認爲沒有問題，便放她出外。

據她所知，自己在新片中的戲份跟另一主角葉德嫻不相伯仲，且還有許多發揮演技機會，並非「花瓶」一個，因她在片中需「遭賊」幾位大阿哥，眼見自己偶被「遭賊」，楊寶玲笑稱有點心痛。

在來臨中的幾晚通宵，楊母都會陪伴女兒在側，有人認爲工作時候還要母親照顧，似乎予人一種欠缺獨立能力之感？對此她認爲不能這樣說，因爲每個母親都愛錫自己兒女，且陪她開工其實是一種很平常的事，若她沒有獨立能力，那又怎能獨自赴美求學呢？

說到明年四月到台灣參加「環姐」的事，楊感到非常興奮，雖然她過往曾到過當地旅行，但今次目的不同，加上台灣畢竟是自己國家，所以在未起行前她一定會將國語練好，好使參選期間跟其餘佳麗溝通融洽，那麼奪「友誼小姐」的成數也會較高。

屯門文協粵劇再度 下月演雙槍陸文龍
再應元朗藝術節之邀

河海流

元朗文協粵劇團年初參加區域市政局粵劇新秀匯演，與屯門文協粵劇團聯合演出歷史名劇「雙槍陸文龍」，廣獲行內行外人士一致好評，現該團再獲元朗藝術節大會之邀請，除於開幕禮演出折子戲「八仙賀壽」外，並於十二月五日再演「雙槍陸文龍」一場，以讓元朗區居民有機會欣賞到本地粵劇團精采的演出。

「雙槍陸文龍」一劇是由許堅信先生，廖漢和先生兩位合作改編而成，全劇共分「殉國」「會戰」「斷臂」「驚艷」「觀圖」「門智」六場，場場戲肉，其中尤以「觀圖」一場，更獲極高之評價，該劇團雖由青年新秀組成，但論唱做功架，足以直逼專業水平，其中以演「陸文龍」的廖佩安，演「王佐」的李麗霞，演「乳娘」的潘慧瑩，演「金兀朮」的陳碧英，演「瑞雲」的陳秀卿等，都有可喜的表現，在新界地區，戲迷心目中早已留下深刻之印象，豐有該團演出風格，與一般職業劇團是絕不相同，而且場面之大演出人員之多也是在一般演出難以見到的。

梁山伯與祝英台非封建下犧牲
祝員外是開明父親

·朱侶·

以前的「梁祝」，是說士九發現了祝英台有一條孭帶，懷疑他是個女子，要梁山伯試他，於是就出現了睇蕉葉的情節，因爲古老相傳，女子睇過的蕉葉會變黃的，所以粵劇的情節就出現了半夜人心爲祝英台換蕉葉，其實這也是緯頭而已，也沒有甚麼科學根據的。

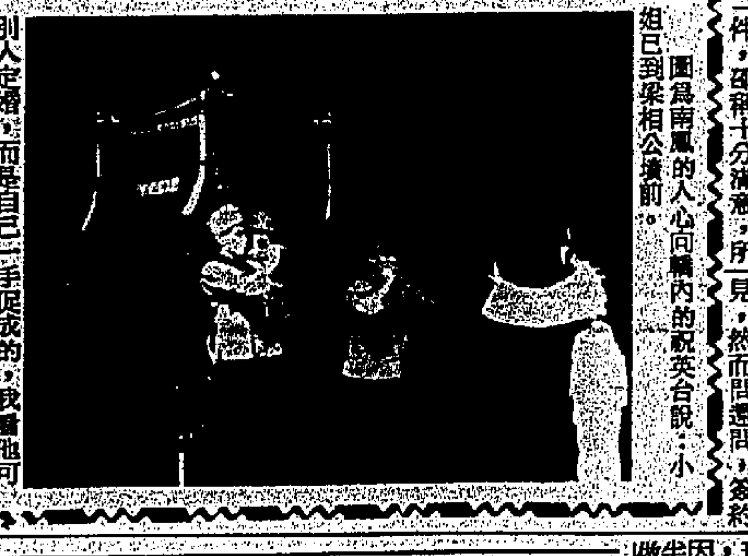
至於祝英台爲甚麼會帶孭帶去上學呢，其實也是一般家長的心理狀態，以爲女子離開了父母，一定會與異性攪性關係，於是就出現這樣的情節，說祝英台有個大嫂，是爲文才的表親來的，看上了祝英台，因爲祝英台要出外讀書，所以他就送祝英台以孭帶，如果說是以作警惕也無不可，他表示這孭帶是給祝英台孭仔回家的。

現在的「樓台會」已刪去這些情節，因爲現在的戲只有三小時，不似以前要做四、五小時，所以儘量添枝加葉的，給演士九的丑生扯科打諢。而現在是眞眞正正的做戲，以「戲」爲「戲」，也不用說祝英台有嫂了。其實英台沒有兄弟才合理的。因爲他沒有兄弟，父母才以他「仔又係佢，女又係佢」一樣的，因爲沒有仔，第日招郎入舍，孤子歸宗也一樣重要的，何況在晉時，男女的關防也不是怎樣重要的，故事祝英台帶孭帶上路都只是後人杜撰而已。英台有嫂，妒忌小姑，中傷以達奪產云願也是後人想當然而已，根本最早的故事只是着墨於祝英台與梁山伯身上。說甚麼反封建也是後人以此來作主題而已。

以一個父親，肯給女兒出外讀書已是開明透的了，還有甚麼封建可言，女兒說與梁山伯私訂終身，限期百日，他又應承，可惜梁山伯遲來三日，恐得離來，只好怨造物弄人而已。

明知對方（梁山伯）是女兒所喜愛的，他到訪時還讓女兒與他相見，這樣開明的父親去那裏搵，換作是今天的父親，女兒已與別人定婚，而是自己一手促成的，我看他可能連電話也不給女兒聽呢！

最離譜的，女兒出嫁還許他爲義兄披麻着孝到墳見哭祭，祝員外眞是天下最偉大的父親來呢！所以說「祝英台與梁山伯」是封建下的犧牲，那是絕不成立的。幸好葉紹德並未以此作主題。


圖爲南鳳的人心向轎內的祝英台說：小姐已到梁相公墳前。

自覺在無綫發展不俗 邵美琪續約三年

邵美琪受無綫的合約將於今年底屆滿，上週她與公司達成協議，續約三年，對於新約條件，邵稱十分滿意，所以才會動筆。

論到過往發展，邵自覺不俗，今次簽約她會徵求過父母及男友意見，然而問還問，簽約與否始終由自己決定，不會受人家影響。

今次簽約之時，公司曾答應過她會爲她接戲，因爲她在無綫兩年多，目前也算是出外拍戲的合適時機，然而却要待她拍完潘嘉德新劇後，才允放人。看過新劇本，邵美琪在劇中性格頗爲戀居，有點像似林阿珍，然因爲劇本經已出了一大半，故她估計稍後必會做得非常急促。

邵美琪剛與無綫續約三年。

汪明荃說花在服裝上的費用令她心痛。

李兆熊、邱德根、胡雪姬，同商談善後大計。

亞視召開高層會議
當務之急解決劇集拍攝工作
監製職務看錄影帶

亞視昨午三時集合公司各高層包括丁亮、李兆華、李兆熊等人召開緊急會議，商討有關火災之後各項製作安排。

據他們表示，會議內容大約圍繞稍後所做的各項工作，包括「滿清十三皇朝」、「成吉思汗」及「迷魂」，不論出街與否，各有份負責以上幾部劇集之監製必須將帶重看一次，以免出錯。

目前話劇組方面還有五組外景可以繼續開工，而丁亮更呼籲公司上下員工現階段決不可停工，反而要在這情況下盡快投入拍攝工作。

杜振甯來港協助「閃電戰士」宣傳，八六年時他曾來港演話劇「原野」，昨日在銀都與吳楚帆相遇時。

隨視生赴泰國拍外景
徐思斐坐外景車 把鐵騎士撞倒入車底

徐思斐與邱愛華此次陪着十五位俊男往泰國拍外景，雖然沒有艷遇。但她一抵達泰國後，與泰國一高官同赴宴會，會中那高官和她談得很是投契，高官還特約她改天見面，過了一天她拍外景收工，仍未看到高官面。

徐思斐謂，在泰國拍外景時，收工回程她所乘的外景車途中，因避前面的來車，却撞了一個外籍鐵騎士，將這鐵騎士捲入車底。這是她此行最驚險的一幕。

徐思斐在泰時，已獲知亞視火警，她爲了免至影响各人的遊興，所以一直三緘其口，沒有說出來。

銀幕
蜘蛛巢城

·羅家英·

黑澤明是日本電影導演權威，他每一套戲我都不會錯過的，「蜘蛛巢城」是我心裏很久的戲，從前與溫煥華兄談過這一套戲，他向我介紹過，但至今才可一睹眞容。

「蜘蛛巢城」的故事是由莎士比亞的「馬白克」改編過來，只是描述日本古代藩鎮之間的爭鬥，但其中的人物心態刻劃很深，而且很有玄理，禪機，那個魔鬼是虛幻還是眞實呢？還是心魔作祟呢？這就要看觀衆理解多少了。

有人說歷史是污穢的，我從「資治通鑑」內，看到不少這樣的殺來殺去，到頭來也是被人殺來殺去。中國戲曲舞台的「打金磚」，劉秀那種過兇的心態，就很似沙劇的「馬白克」。「伐子都」中子都暗殺考叔，心中的魔影令他從高樓摔死，都是很好的故事例子。如果經過整理提煉，絕不比「馬白克」這個故事遜色。

聽說上海昆劇團，去年參加中國莎劇匯演，編了一套「弑君記」，由計鎮華演出，哄動了整個世界的莎劇劇壇，爭相研究，討論學習中國戲曲舞台爲什麼可以這樣地把這個戲，這樣成功的演譯呢？

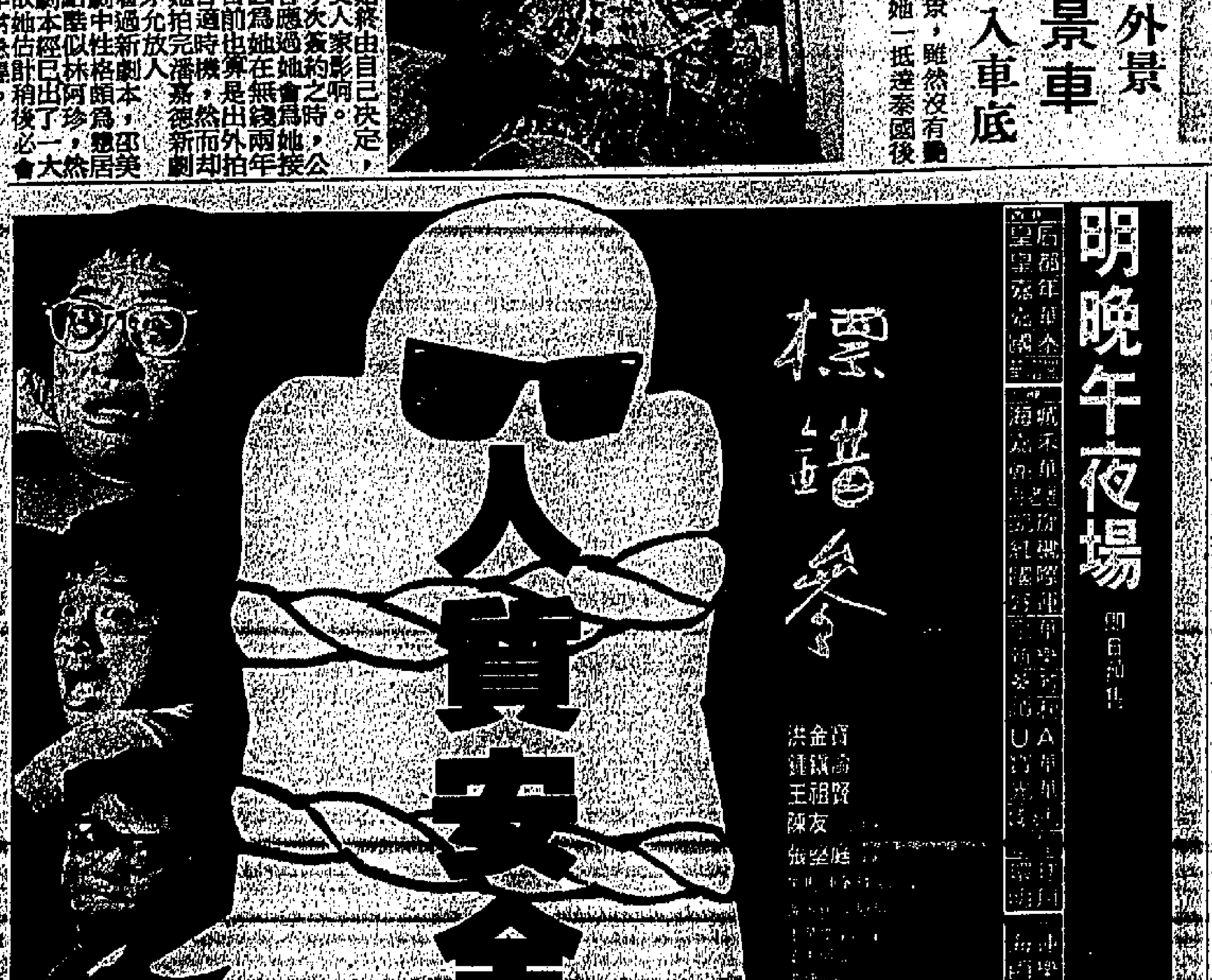
希望有機會，能來香港演出或拍成電影，這眞是中國戲曲藝術之光芒。

明珠台九卅五 杜魯福隔牆花

由杜魯福執導的「隔牆花」今（廿七）晚九時卅五分明珠台播出，演員有謝勒迪柏杜及芬妮雅丹等。

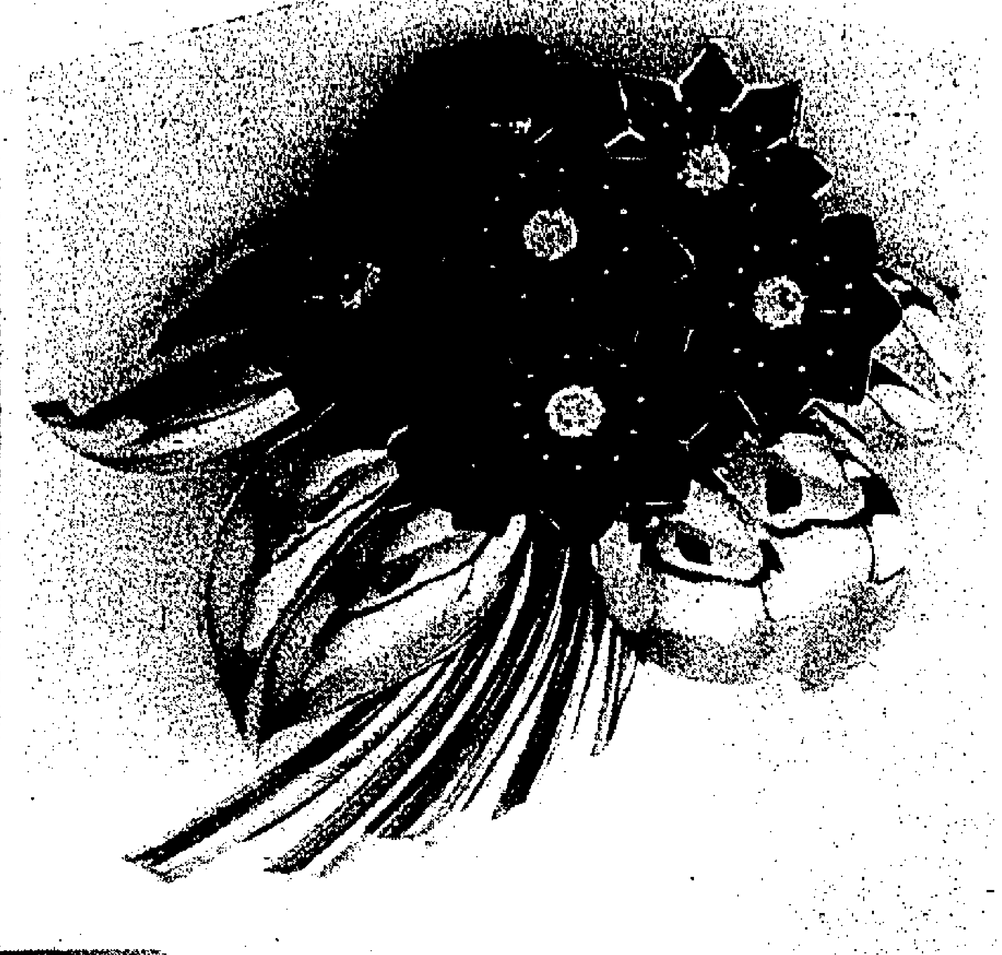
故事講述主角古伯納與妻兒本幸福地居於一古老屋子內，然而，自從隔壁搬來一對新婚夫婦後，和諧頓然褪色。原來，那女子瑪菲是古伯納的舊情人，可是却落得分手收場，只留下痛苦的回憶；今次的重逢，却令這對舊愛們愛火重燃。

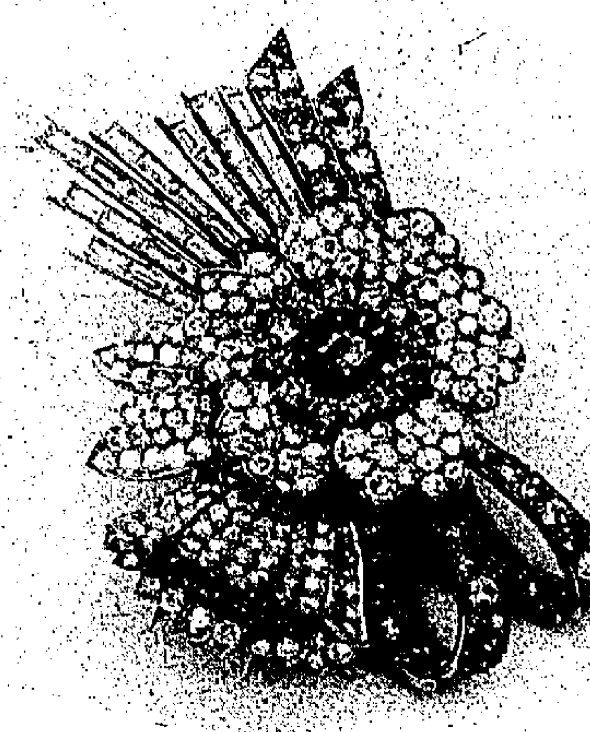
麗宮
今天五場首映 精選
法國出品 大膽色情 人慾成色 動人片
蕩女性變態
通力放毒 火辣演出
夜夜渡春宵 享盡性趣
宜不童兒

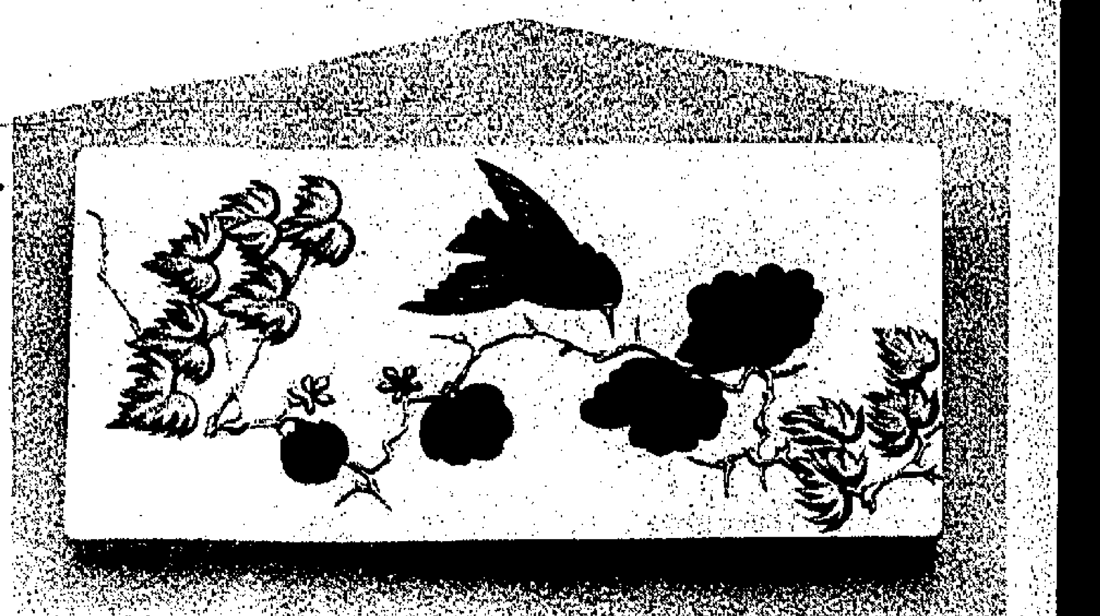


維護傳統國粹·表揚戲曲藝術
特別獻上紀念性的

1988粵劇年曆
向社會賢達粵劇知音及熱心朋友致謝!!!
向頌業華劇團演出成功致賀!!!
公開發售地點：
■香港新光戲院大堂
■港九各大書店文具店
■專業出版社
垂詢電話：(5)210195(三綫)







古董首飾

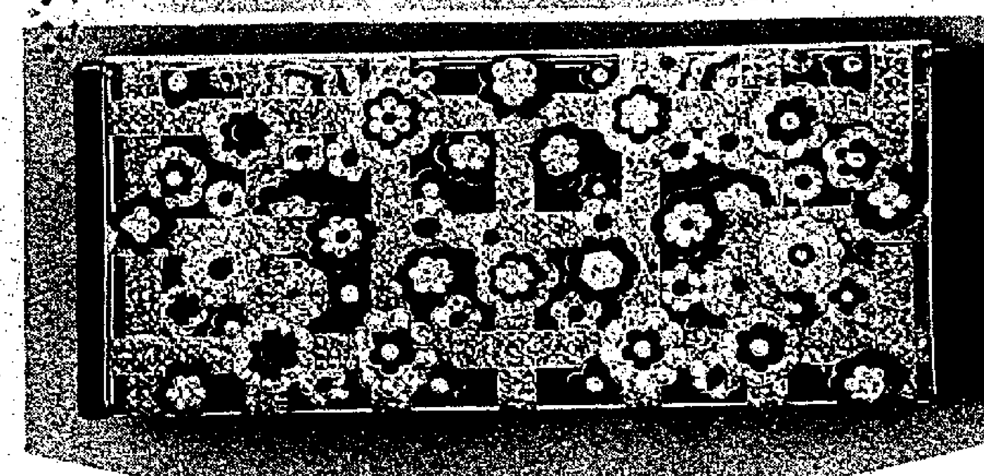
這批珠寶爲一九二〇年至五〇年間所設計的古董首飾，每件均流露梵克雅寶（VAN CLEEF & ARPELS）的精湛手藝，其巧妙運用金、銀和不同寶石嵌出的神奇效果。

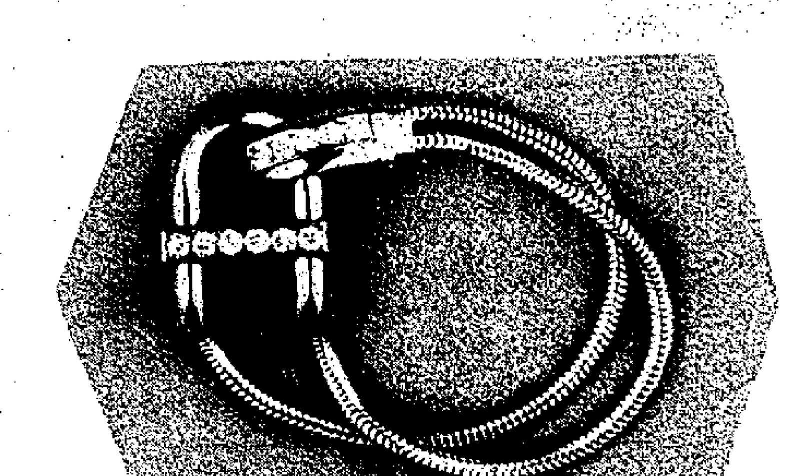
一九三五年他發明了無抓鑲嵌技術，使首飾製作更臻完美和創意，三六年所製成的「牡丹」胸針便充份表達其精湛技術，這胸針的花瓣由紅寶石組成，花瓣邊沿綴以金線，莖及葉則爲鑽石，華貴中極具特色。

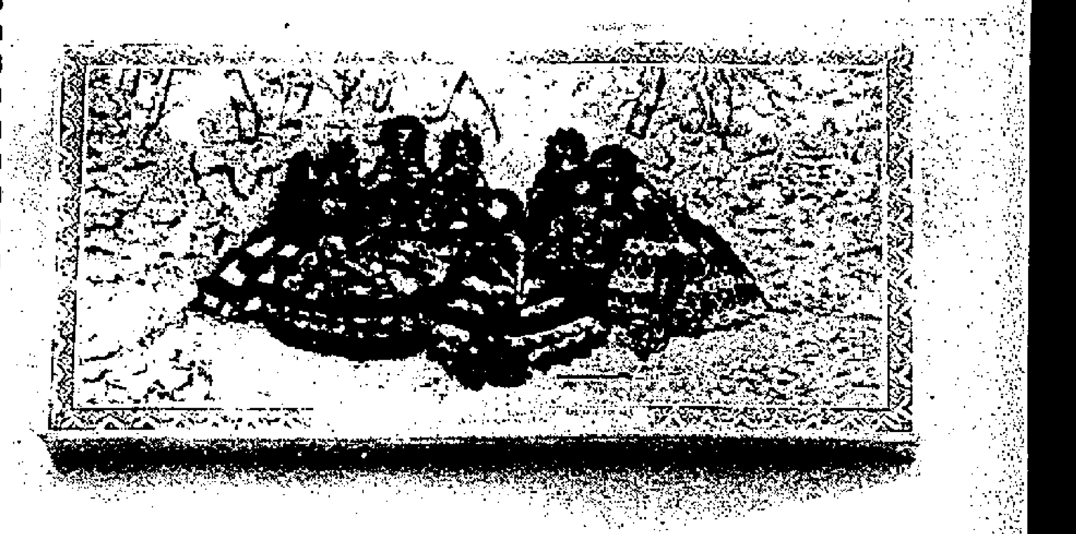
此外更有用寶石鑲成的精緻圖案，花鳥、美女靠人像、錦盒，還有古色古香的鐘錶裝飾，極盡瑰麗繽紛之態。

據說其設計，過去一直深受帝皇元首和名流淑女所喜愛，就如溫莎公爵夫人，尼泊爾王子，南斯拉夫比德大帝，摩洛哥皇妃嘉麗絲姬莉和依莉莎伯泰萊等，均爲其擁躉。

圖中所展示的名貴古董首飾，屬珍藏精品之列。（武）







康樂家庭

小姐須知· 婚前要睜大眼睛
細心觀察妳的男友，到底是怎麼樣的一個人？

從戀愛到結婚，看來是必經之路。不過，在答應求婚前，妳也許要認真冷靜一下，妳對他的了解有幾多？

第一，他的社交活動情況，了解他與朋友的來往活動，大致可了解他的生活狀況，知道他的思想和信仰，此外亦會知道他的愛好與興趣。他的爲人與品德，他的朋友就是他的一面鏡子，讓妳清楚看到他。

第二，要了解他的性格，到底屬那一種感情類型？

（A）激進型：他是熱情的，易激動的人，任何事都要自己處理的人，是自信心強，有大丈夫氣慨的人。

（B）溫和型：他的性格溫馴，不輕易流露感情，對事物敏感，善於安排，可以很好地適應環境，這種個性易得女性好感。

（C）防禦型：他近似內向畏縮，但對某些事可能會顯出其天份而成功，不輕易發怒，對妻子有強烈的倚賴性。

第三，應了解他的經濟狀況，這才不會在婚後才知不妙，當他與你相處時，是否坦白地說出他本人及家庭經濟狀況？如果他隱瞞，雖說可能對金錢不在乎態度，但是更有可能是吝嗇。

當然，愛情不應建立在金錢的基礎上，生活可以安定便足夠，不過，你還是要注意他運用金錢是否適當？

第四，了解他的道德觀念，他對工作、生活和朋友的態度與責任感如何？最主要一點是看他能否遵守信用？責任感強的男性，對愛情守信，不易變心，是寶貴的優點。

此外，更要了解他的意志力，特別是在重大的事情上，他的判斷力怎樣？是果斷，還是優柔寡斷？而社會觀及人生觀更是衡量一個男性的重要條件。

小姐們，選擇終身伴侶千萬小心謹慎呀！

時裝新設計——羽絨牛仔布大衣

喜愛旅遊的人仕，一定會被歐洲浪漫的風情所迷倒。風光如詩如畫，人情味濃郁可嘉，構成一幅真實的浪漫的歐陸風情畫。冬天到歐洲，白皚皚一片的雪映山尚景象，更使妳驚喜不已！穿上羽絨牛仔布大衣，踏着羣山皓雪，妳那喜悅激動的心情，就是被雪也被妳深深感動得融化成河，匯合奔流各地。（良港）

久婚不孕的煩惱！

古人說：「不孝有三，無後爲大」，由這一句話可以知道傳宗接代的重要性。

但是，久婚不孕的原因，並非全在於女性。其中除了男女性各佔三分之一外，男女雙方都有某些障礙的又佔了三分之一。

過着正常的婚姻生活，卻無法受孕的夫妻，據統計大約是百分之十三左右。儘管家庭計劃正大力鼓吹「兩個孩子恰恰好，一個孩子不嫌少」，甚至也有一些根本不想生產的夫妻。但另一方面，無可諱言的，想盡辦法也要生產的夫妻也不在少數。

因此，我們經常可以聽到某人到廟裏去祈求送子娘娘，某人又千方百計尋求偏方……等等。但是，不管這些方法是否有效，站在一個現代人的立場，最重要的應是夫妻兩人一起接受檢查，確認無法懷孕的原因在那一方，再接受適當的治療。

不能懷孕的原因如果出在男方，通常都是精子減少症。其中除了製造精子的機能受到損傷，或輸送精子的輸精管有缺損的無精子症等爲現代醫學無法診療外，其他原因大多可使用荷爾蒙療法來治癒。

女性方面也有許多病例可使用輸卵管手術，或者使用荷爾蒙療法來改善病況。

總而言之，要儘早在可信賴的醫院接受正確的檢查。只是要接受全盤的檢查，女性須要大約三、四個月，有些人就因爲無法忍受這麼長的時間，而不斷更換醫生，而且開始治療也不是馬上可以呈現效果。有人治療了五年，甚至十年才獲得子女。因此，久婚不孕根本不必煩惱，應有耐心的接受檢查和治療。

難民。拜拜
·秦心馨·

越南難民逐批遣回大陸祖國，減輕香港呢個善堂嘅大包袱，雖然仲要花費一千幾百萬元嚟歡送班大帝，係就係「肉痛」的嚟啦，不過好似話齋：「長痛不如短痛」，長貧難顧，唔可以講咁多人道嘅。

或者有人認爲此舉好無同情心，其實此乃原則性問題，當然人家塌樓死人，無瓦遮頭，孤寡老弱，生活無依，立刻伸出援助之手，加以救濟收留當係義不容辭之事，這是人道同情心之表現。

但班非法難民唔係無屋住，無飯食，無工做，只係响往繁華生活，以爲香港遍地黃金，可以不勞而獲，就算執唔到金，都有善堂救濟，生活無憂，好似太公淨落大把，唔執番份就笨咁嘅姿勢，於是乎，扶老攜幼趁墟咁湧嚟分肥。

以前「善堂」嘅政策係多多無有怕，來者不拒，結果搞到自己鷄毛鴨血，而家「賠錢送賊」，此乃講人道愛心嘅代價，你話係咪諷刺呢？不過，此舉亦有好處，最低限度獲得教訓，證明好人難做，無事強出頭，分分鐘賠了夫人又折兵。

講開又講，點解難民咁冒險游嚟，表叔表妹千方百計偷渡，香港人亦都有好大責任，自從祖國實行開放政策，日日見班同鄉大包小包，一擔二擔嘅禮物帶回去做人情，姨媽姑姐、六嫂、三太公係人都有份，比分燒肉政策，已經俾親友一個印象是香港搵錢容易，息間又話起洋樓養番狗，個個同鄉都是大豪客般模樣，最難頂班吹牛佬，假闊佬，竟然在鄉親面前大吹大擂，講得香港有如金礦，自己又如何風生水起，回鄉一擲百金以爲巴閉，此表現令班年青表叔表妹有種錯覺，以爲落到香港就發，因而不惜冒生命危險偷渡入境，可惜發達原來唔係咁簡單。

至於個班鐘意同鄉吹牛嘅假闊佬其實在香港分分鐘做到隻「積」咁款，可能日日响街邊賣九千幾串魚蛋，但話佢人聽是魚蛋店老板，人家鬼知你咩，便信以爲真，吹牛佬就爲真過足吹牛癮。此誤導情況，如此嚴重，政府過去雖然千方百計倒截偷渡客，但始終未能杜漸防微，無他嘅，佢哋中了香港吹牛佬之毒甚深，一時難以自拔。

所以，本姑娘認爲，有關當局應該成立一個特別教育小組，專責教育呢班香港吹牛佬，叫佢班人回鄉探親好，公幹辦事好，咪向大陸同胞發放假消息，更加不要吹牛作大，相信如此教育，多少都有點帮助卦？

烟蒂的禍害
·路戈·

烟民抽烟不但害了自己，還強迫別人吸他們吐出的二手烟，禍及他人健康，是甚缺德的了。但，更有缺德的是不滅烟蒂的烟民，他們把未滅的烟蒂隨手一擲，「管它會怎樣哩！」的態度，甚是使人憎厭；就算有烟灰碟放烟蒂，他們也不會擠滅它，薰得旁人直咳嗽，真豈有此理！

最近的倫敦地下鐵路的大火災，禍及三十條無辜的生命，禍根正是不滅的烟蒂，這不滅的烟蒂落入木制電梯的縫裏引起火災的。

這次亞視的四級大火，是否也是烟蒂的禍害？

記得十多年前，在中國地區西北的蘭新鐵路綫上，也會發生過一次罕見的火災。

那是一列由上海開出的車，列車到了新疆吐魯番湖地帶，八號車廂有一瓶東西，從行李架上倒下，瓶內的液體散滿地，嘮叨着的列車服務員用地拖拖乾，順手把整列車廂的地板也拖了一遍。卻不知那一瓶是易燃液體！一個不負責任的乘客把易燃的物品帶上車上，加上不警惕的列車員不但沒及時處理，還拖了一次地，使這易燃液體有氣化的機會，而且瀰漫了整個車廂。這時，不知是一個人點烟還是攜烟蒂，全車廂「轟」的一下全着火了，人們衝向兩個出口，結果做成堵塞，列車員拉不到警號，列車在平坦的戈壁灘上直綫飛馳，風速助燃，火勢一發不可收拾，不到十分鐘光景，全車廂都成了灰燼，車頂通了，鐵都烙了，有些人跳車，死的死，傷的傷，直至火車轉彎，司機才發現後面的火災，把車停下來救火，火勢已經波及鄰近的兩列車廂……火熄後，很多人都成了炭，只能從解剖去辨認其性別，全車廂除了兩個嬰兒外，全部死亡。這兩個死裏逃生的嬰兒，是從兩位偉大的母親身上救下來的。當時，火勢急，其中一位母親，把半身探出窗外，雙手托着嬰兒，窗被燒得落在這位母親的腰上，下半身全燒焦了，然而上半身仍死托着嬰兒，另一位母親用自己身軀包着嬰兒，這位母親的身被燒成炭，但這位嬰兒神奇地活着……

烟蒂，是那些不滅的烟蒂！奪去了多少人的性命？奪去嬰兒的母親！

此後，見到不滅的烟蒂，我一定直言告誡缺德的烟民，要不，就當着他的面踏熄烟蒂，並用警告的眼神表示憎厭，希望他改過！

癌病縱橫談
香港防癌會專欄
脫痣須經醫生診斷 防脫錯惡瘤影響大

問：讀者何小姐左邊臉上長了一顆黑痣，她覺得影響容貌，希望將它脫去。但她聽說，身體上的痣或疣出現變化時，可能是早期皮膚癌的發兆。因此，她想知道脫除黑痣對身體是否有害？

答：很多人基於外表或其他原因要將黑痣脫去，這純粹是個人的選擇，大抵不會影響身體，因爲大多數的黑痣都是良性的，若經醫生診斷，認爲是無害的，割去也無妨，不過，值得留意的是事前必須請教醫生，一般的痣，醫生憑肉眼及經驗大約也可以判斷是惡性或是良性的。當然，醫生有懷疑的話，便會作深入的檢查。因爲，皮膚癌當中的一種惡性色素黑瘤，雖然該種癌並不常見，但卻是最棘手的，該種癌擴散極快，嚴重者可能致命。若未經醫生診斷，脫去的是這種惡瘤，事後又處理不當，可能引致嚴重後果。所以，爲安全起見，脫痣前應聽取醫生的意見，不要道聽途說，隨便將痣脫去。容貌固然重要，但因此而影響身體，便不值得了。

問：若皮膚長了黑痣而又不想脫去的話，日後會否惡化成皮膚癌？皮膚癌早期的病患是怎樣？有沒有預防的方法？

答：正如以上所說，身體上的痣或疣很多都是良性的，可以順其自然，不必過份憂慮。不過，若這些黑痣或疣出現明顯的改變，例如變色，增大，出血等情形，就要請教醫生。另外，避免長期過份暴曬於陽光下，也可以減低患病的機會，其實，人體任何一部分的皮膚也可以患癌，平日多留意皮膚上任何的變化，遇到長期的潰瘍，經久不癒的傷口，便要儘快延醫治理，切勿置之不理或亂塗藥物，早期發現的皮膚癌，痊癒的機會是相當高的，總之，及早發現，積極治療是最有效的預防方法。（本欄逢星期五刊出，歡迎讀者來信詢問有關癌病的問題，來信請寄香港仔南朗山道卅號香港防癌會癌病縱橫談主持人收。）

美容點滴 畫眉秘訣

畫眉人人都會畫，但是要能畫到理想，恐怕就不容易了。所以畫眉，不可脫離自己的臉型、位置，並且要配合臉型，避免不自然。否則臉型與眉的型式不同時，畫得像掛帶和毛虫似的，便毫無美感和表情了。不能獨立來畫的，也不能單就眉的原型或你自己喜歡的型式來畫，必須要配合額、眼、臉型來畫，這樣才能達到美的綜合效果。

畫眉的要訣，有下列幾點：

一、我們在拔眉之前，先將眉四週不整齊的亂毛，用鉗一根根的拔去。拔毛的時候要注意，必須順着毛生的方向拔去，否則如向反對的方向拔，不但會痛，而且會出血。

二、在決定眉型以前，要知道眉的長度，可用眉筆自小鼻通過眼尾一條直線上去的延長綫上一比就知道了。

三、研究眉型，首先注意到臉型，我們臉型通常分爲蛋型、長型、圓型、方型、三角型、逆角型、菱型等七種（眉型與臉型的配合方法，限於篇幅，容後專題說明），所以我們要根據臉型來決定眉型，才能畫出美感的眉型。

四、我們爲了順利描畫眉型起見，在未用眉筆劃眉前，先用眉刷順着眉毛刷齊，然後再畫。

五、畫眉用的眉筆，須選用不軟不硬的眉筆爲宜，因爲太軟的眉筆蕊會粘住眉毛，而太硬的眉筆蕊又會拆斷眉毛。

六、眉筆的顏色，除特別情形外，普通一般人以選用深咖啡色爲宜。

燙傷的正確急救法

一般人對於燙傷時，究竟是塗沙拉油、塗醬油還是塗柑欖油最好，衆說紛紜。但時至今日，用水冷卻，已成爲一般性原則了。

如果是手腳燙傷，可直接浸在冷水中，如果燙傷的面積很廣泛時，燙傷則要從衣服外潑水。燙傷大多發生在寒冷季節，但不可認爲天氣冷而不潑水，實際上，潑水實在是在那種情況之中，在美國的燙傷中心，其冷水浴就是作爲燙傷者的急救措施之一，護傷者作無菌的冷水浴，使燙傷程度減輕。

如果只是局部發紅，疼痛，是屬於一級燙傷；如果會起水泡，像這種是屬於二級燙傷，輕微的燙傷，只要用冷水冷卻，保持清潔即可自然痊癒。

燙傷時特別注意的是，不可感染到細菌，而爲了預防這一點，不可任意塗醬油或柑欖油等。燙傷之所以會留下疤痕，原因也是在於這種細菌感染的緣故，最重要的是保持清潔，如果勉強擠破水泡，則感染其他疾病的機會率將會增高，所以不要擠破水泡。以往認爲燙傷面積達三份之一以上時便無法救治，但現代由於醫療技術的進步，這一點已成爲落伍的觀念了。事實上，現代的醫學已可挽救百分之五十至六十的燙傷了，但是，不論如何，早期的治療非常重要，二級以上的燙傷一定要接受專門醫生的診治。

醫藥顧問 佳卓琪
月經不調與經痛

陳秀珠小姐：

你提出問題如下：

（一）現年十九歲，高五呎四吋，體重一一七磅，是否肥胖，大腿非常肥大，有何方法減肥？不用藥物可行嗎？

（二）十二歲時開始來經，有時隔三十多天來一次，有時隔四十餘天或五十餘天來一次，是否正常？情緒是否影响月經遲早？還有你每次月經來潮的第一天，腹部劇痛非常？要睡在床上休息，而且常常要去洗手間，有何良方可止經痛？

（三）雖然每晚都有充足睡眠，但每晚必定發夢，是否神經衰弱，如何克服？

（四）手掌和腳掌的色素都很黃，這是什麼原因？如何消除？

（五）什麼叫做扁桃腺炎？

（六）配帶隱形眼鏡會否產生副作用，對眼睛有害嗎？

（七）如果有人突發心臟病，有何急救方法？

答：（一）不算太肥，大腿肥大，可作跳繩運動，或試習芭蕾舞。

（二）經期相隔日期有卅多天，有時四五十天，當非正常。至於每次月經來潮的第一天，腹部劇痛，可試服下方：

方用：牛膝五錢，赤芍四錢，桃仁三錢，當歸八錢，廣木香二錢（後下），延胡索五錢，金鈴子三錢，丹參四錢，吳萸錢半，沉香錢半，香附三錢，益母草三錢。（清水煎服）

（三）多夢發水少火燥之徵，可服下方：

方用：乾地黃五錢，山萸肉三錢，淮山四錢，丹皮二錢，澤瀉三錢，麥冬三錢，五味子錢半。（清水煎服）

（四）手掌腳掌很黃，如眼白不黃，可能是血色等缺乏所致，可試用防黨參五錢，煲田雞佐膳。

（五）扁桃腺炎，往往是感冒發熱引起，症見喉部疼紅腫。

（六）隱形眼鏡是否適宜，最好由眼科專家決定。

（七）心臟病突發，宜送醫院急救。

能忍者·女人也
廚娘

叔公老爺身體健碩，有一百六十多磅，做生意也很本事，唯一困擾他的，就是他從小已有大近視，老來雙眼還添上白內障，由於視力日差，走路吃飯做甚麼事情都要叔婆奶奶在旁協助，當然自己不方便，也連累太太受苦。

親戚朋友熱心，介紹一個又一個眼科醫生給他診治，多數醫生說可以施手術把白內障割除，但叔公老爺聽到施手術就害怕，叫醫生給眼藥水滴就算，叔婆奶奶苦心婆心，相勸也是枉然。

直至有一天，醫生對他說：「老伯，如果你不馬上施手術，恐怕從此變瞎子了。」這一嚇得他們夫婦兩的心都跳了出來。醫生立即定下施手術日期，並替他安排入院，這回叔公老爺不得不接受這個挑戰了。

我們安慰他割白內障是小事，無須驚怕。但在護士替他脫去假牙，戴上帽子，預備推他進手術室時，只見叔公老爺臉色紅得像醉酒一般。

事後，他說自己在這剎那間，有如上斷頭台的感覺，本來一般人做這種手術只需局部麻醉，但他則要施全身麻醉，醒後手術做完，就好似睡了一覺，既知如此，當初不必怕得那麼厲害啦！

和丈夫談起叔公老爺，我說：「不要以爲男人大隻就一定勇敢，男人還是虛有其表，能忍受痛苦者，女人也！」

「何以見得？」丈夫不服氣。

「不信嗎？讓你們嘗嘗產子的滋味？可是你們幸福，永遠不會有這種體驗。」

·兒童銀行·

美國首間兒童銀行在邁亞密南部正式開幕營業，顧客祇限兒童。此兒童銀行隸屬美國國家第一銀行邁亞密南部分行的支行。

講故事 知足與貪婪
·小減·

從前有一個長工，名叫阿基。阿基雖然勤懇地工作，可是總脫不了一個「窮」字。他自己從來沒吃過一頓飽飯，家中老幼都要捱餓！所以阿基常常自怨自艾！

有一次，他的主人叫他到黑風山去砍柴。那黑風山路途偏僻，四面許多大石，樹木很少，但主人命令不敢違，只好去了。

他一邊砍樹，一邊自言自語：「如果我有了錢，我一定修好現在住的房子，一定要買些牛羊來飼養，一定讓我的父母和妻兒吃得飽。」

突然，大樹發出回聲：「你說得對。」阿基根本顧着自言自語，一點兒也沒有察覺。他繼續砍樹。他又說：「如果我有錢，我會把多餘的錢分給窮人，讓他們也吃得飽，穿得暖。」

大樹又發出回聲：「你說得對。」

這時，大樹在阿基大力砍伐之下，應聲而倒，裏面跳出一個穿着紅背心的小人兒出來。

阿基也嚇得呆了！阿基驚魂甫定，只見小人兒跳跳蹦蹦地跑到一塊大石前面，口中唱出歌兒來：「石頭轉轉，門兒開開，讓我進來。」歌聲停了，那塊大石轉過身來，露出一道小門，小門打開了，那小人兒便跳進去了。阿基趕上前去，一聽見小人兒又唱歌：「石頭轉轉，門兒關上，十分鐘後，讓我出來。」果然小門自動關上，石頭又轉回原來位置，一點兒也看不見痕跡。十分鐘後，果然石頭又轉動了，小門打開，小人兒手中捧着許多金子。石頭又回復原位。小人兒把手中金子洒遍地上，變成一片片金黃的葉子，小人兒轉眼就失蹤了。

阿基心裏想：不如我也試試看。於是他走到大石面前，學着小人兒唱出的歌兒。大石果然轉動，露出小門來。阿基進去後，又學小人兒唱出那句歌詞，石頭也轉回原位了。阿基看見裏面的金銀珠寶堆如山積，馬上動手拿了一些珠寶分放在四個口袋裏，十分鐘後他便出來了。

他把所砍的柴挑到主人家。主人見他砍的柴比以前少了，便大罵他一頓。阿基不作聲，轉身便走了。他一生人從沒見過這麼多的金銀珠寶，覺得很心滿意足了。

阿基把珠寶分爲三份，一份給了父母養老，一份自己用來修房子買牲口，一份用來分給附近的窮苦人家。

阿基第二天到主人家辭工。主人覺得很詫異。主人說：「你不做工，靠什麼生活呢？」在主人逼問下，阿基只好把實情說出來。主人立即叫阿基帶他到黑風山去。

到了那兒，找到了那棵砍下的大樹頭，主人急不及待的對着大石唱出歌詞，果然石頭轉動，小門開了，主人連忙進入，阿基想和他一起走進去，主人說：「你來幹什麼！」說完，把阿基推出門外，自己唱出歌詞把門關上了。

主人眼見面前這麼多的珠寶，樂得眉開眼笑。他帶了一個大袋把珠寶袋進去。他拿了金，又拿了銀，右一把珍珠，左一把翡翠，裝滿了一個大袋子還不算數，又脫下外衣鋪在地上，堆滿珠寶在上面，結成一個包袱。他一面等待石頭開門的時候，一面用那貪婪的眼睛望着堆如山積的金銀珠寶，可是等了許久，門還沒有打開。原來在他陶醉在寶物裏時，門在指定時間內打開又合攏了。他焦急起來，高聲地唱着歌詞。誰知道同[illegible]卻失靈了，他永遠留在山洞裏，永遠不能出來。

植物談趣· 先開花·後結果
·藍石·

果樹爲甚麼一定要先開花後結果？要回答這問題，首先必須弄清楚果實是怎樣結起來的？讓我們先看看桃子是怎樣結果的。

在三月裏，天氣慢慢轉暖，桃樹上的花，也越來越大，粉紅色的花，已經看得見了，早晨時，太陽光照射到樹上，一朵朵桃花盛放，蜜蜂被美麗的桃花所吸引，嗡嗡地飛來飛去。桃花開放後，花中雄蕊頭上的藥也裂開了，散佈出一粒粒黃色的花粉。當蜜蜂在花裏穿行時，便把花粉帶到了雌蕊的柱頭上，花粉一落到柱頭上，直往柱頭裏鑽，一直鑽到子房裏。子房裏面有一個胚珠，花粉管經過胚珠的珠孔伸到胚珠內部的胚囊中，從花粉管中跑出來兩個精子，精子進入胚囊後，便發生受精作用，受精以後，種子就形成了。這就是核裏的果仁，這時，桃花已經謝了，而子房逐漸膨脹起來，變成一個小小的果實——桃子。

到了五月裏，桃子已有大姆指頭那麼大了。子房壁已經變成了三層，外層叫外果皮，就是桃子外的皮，內層叫內果皮，就是桃子的核，中層叫中果皮，就是桃子的肉了。

桃子果實的形成，到此就結束了。由此可以了解，只有發生受精作用後，果實才會形成，逐漸長大起來，而且只有開花以後，才能發生受精作用。所以不開花就不會結果。

好兒童 注意揭開鏡頭蓋 南凱

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院大廈1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101　澳門 563333
尖沙咀3-676111　官塘3-440222　沙田0-6959933

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國

乘搭泰航747早機

增加最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590
直航布吉島四天豪華團$2890
清邁四天$2560　清邁曼谷芭堤雅七天$3100
曼谷芭堤雅五天$2520　七岩曼谷芭堤雅七天$2880
布吉島清邁芭堤雅八天$3790　九天$3890
布吉島曼谷五天$3090　七天$3490　(雙程內陸機)
天天出發

本團特點：
①乘泰航直航布吉島，節省時間，無須曼谷轉機。
②增加遊覽泰國最大溫泉——仁廊溫泉。
(住宿最新落成之五星級仁廊溫泉大酒店)
另遊覽新旅遊區——七岩海灘。
(住宿最新五星級麗晶大酒店Cha Am Regent Hotel)
③曼谷住市中心水門區最新最豪華之亞洲大酒店。

台灣

乘搭華航747早機

行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國"　②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港　④佛光山、墾丁公園

九天$3550　八天$3280　七天$3010
台北四天$2200　台北、花蓮、高雄五天$2470
高雄、阿里山、台北五天$2470　高雄七天$3010
天天出發

本團特點：
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店。
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮、後遊橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口)再折返花蓮，沿花蓮高速公路遊覽台東至高雄。花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行，減少行車三小時以上。

韓日

乘搭大韓747直航漢城

·參加人數全港最多·
八天$5790 (全港最平)
逢星期二、三、五、日出發
華克山莊HONEY BEE歌舞表演

暢遊：日本大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、銀座、東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊。
住宿：大阪格蘭大酒店。
東京太陽城太子大酒店。
漢城華克山莊喜來登大酒店。

日本

乘搭國泰747直航大阪

高級豪華·全港最平
五天$4290　七天$5190　八天$5690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大阪，東京晚機返港
可自由停留台北(只加收$150元)

暢遊：大阪城、奈良大佛、京都、富士山、濱名湖、名古屋、東京、皇居御苑、東京迪士尼樂園、淺草、東京鐵塔、乘子彈火車。
住宿：大阪住江阪東急大酒店。
豐橋住假日大酒店。
東京住太陽城太子大酒店。

全泰馬星

全泰馬星(清邁、檳城)12天$5350
星馬泰(布吉島)十一天$5100
馬星泰(檳城、馬六甲)十天$4850
泰星馬九天$4600　泰星六天$3850
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰、中華、馬航豪華客機
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高(樓高73層)健力士紀錄

星馬(檳城)

馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
增加節目：①獨家增遊檳城蝴蝶公園。
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住最豪華之香格里拉大酒店

韓國濟州

韓國華克山莊四天$3000
韓國濟州島五天$3690
逢星期一、二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城

本團特點：
①欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
②包伎生宴，包單人房。
③回程可停留台北，不另收費。

菲律賓

四天$1890　五天$2090　七天$2450
宿霧百勝灘六天$2540
天天出發
乘搭國泰747豪華客機
增加遊覽渡假勝地——碧濤灣

特點：①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

利華

3-7703288
3-660206
政府註冊旅行社350362

韓國·台北 東京·曼谷　機票十酒店　全港最平 天天出發

越南西貢旅遊探親團
4至11天$5490起逢星期一出發

代理 越南滙款 價高 快捷 妥當

代辦 加拿大移民
前高級移民官員專業律師會計師主理

旅遊之家
代理香港 雅苑賓館
歡迎台灣同胞　國內朋友　各地華僑　來港　公幹　旅遊　會親人士住宿
雙人房$250　單人房$230
獨立衛浴、電視冷氣、雪柜齊備
全新裝修、購物方便、環境幽雅
機場巴士(A3線)直達雅苑賓館
銅鑼灣禮頓道44號③樓5-761311

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752室
服務時間朝九晚七假日照常辦公歡迎支票及信用咭

司諾

牌照號碼：350605
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

特約代理下列各大航空公司贊助之高級旅行團
★專營美加、歐洲、澳紐、中東、蘇聯旅遊，歡迎查詢，特價優待★

新航夏威夷假期$4990起
日航夏威夷精華$4295起
翠明假期夏威夷$4458起
新航美洲假期遊$5990起
翠明假期美加遊$7898起
西北美加精華遊$8090起
日航天地美加遊$6600起
大韓美加精選遊$5899起
國泰加拿大假期$6990起
翠明假期加拿大$7498起
加航加拿大精華$7490起

特設直線各大航空公司
電腦直接訂位快捷準確

新航歐洲假期遊$ 9380起
國泰歐洲假期遊$12990起
翠明假期歐洲遊$11498起
英航歐洲精華遊$12390起
國泰澳紐假期遊$ 7390起
新航澳紐假期遊$ 8690起
澳航澳紐精華遊$ 7390起
翠明假期澳紐遊$ 7398起
文明古國之旅遊$14580起
東非之旅肯雅遊$10980起
蘇聯東北歐之旅$13980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利

招牌響噹！噹！
旅行社代理商牌照No.240188

老招牌靠信與實
做台証講真實

台證　百貨

台北機票十廉價三晚四日酒店十特平
往台灣可帶合法
特快收費75　包賺包銷

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：3-7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

菲航假期

熱線：5-263011 Licence No. 350307

馬尼拉·碧濤灣四天團
HK$1890

馬尼拉·宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

第一

3-882121　3-808080
3-321188　5-8901186

附屬聯營 國內旅部 直接安排
香蜜湖渡假村旅遊部　小梅沙大酒店旅遊部
關係特佳 處處優惠 全部金你
海鮮野味　二天遊$288住：香蜜湖
深圳特區壹天遊 $68
豪巴來回 大大有位 錦繡中華 觀光特區 市場購物 海鮮晚餐 收費最平 天天出發
(週末假日費用略增 額滿即止)

海港旅遊

No. 350065
九龍彌敦道343-349號永安廣場大廈901室
電話：3-7713345, 3-7703803

全國各地機票價目表(香港取票)

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
廣州至	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
廣州至	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
廣州至	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

豐盈旅運

3-809121 彌敦道749號歐亞銀行
3-970648 大廈8樓E 牌照240202

武夷山、廈門五天898 七天1398
黃果樹、昆明五天1398 七天1998
青岩山、長沙八天1450
南昆山、從化二天288 三天398
寶晶宮、清遠三天498
凌霄岩、星湖三天498

北京火車八天1198
潮洲、汕頭四天598
連縣、連南四天628
南岳、衡山四天598
梧州、封開四天628
惠州湯泉二天238 三天350

以上各線逢星期二、四、六出發　各界社團惠顧特設優厚回佣
代訂國內車、船、機票酒店　專辦台灣人仕簽証旅遊

澳洲移民

專業辦理澳洲投資移民勞工移民家屬移民手續凡上述之申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗本年度經本公司辦理成功到海外各地者達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線)　⑤8106622
牌照號碼350581

四海旅行社

IATA
特平機票前往美國加拿大南美洲及遍佈歐洲澳洲
3-7226112
3-7802237
5-232065
5-216148
牌照號碼350161

尖沙咀河內道3－4號世紀商廈7樓
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團$1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

威威旅行社有限公司3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019(總統雀會樓上)

★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北四天$555　台北花蓮四天$666　精選五天$777　台證全套多次$90

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會　太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村

台北機票十華麗飯店四天$1180 單人房$150 雙人房$160

韓國專線4/5天團$2750 全程住單人房 免費妓生藝宴
漢城機票十三晚酒店$2350

可代安排個別團體獨立組團及三五知己·獨立行程·代理台灣各級酒店·直接簽發房券·全港最平·台灣合法百貨免按金免買貨

康泰 星馬

中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

泰星馬九天$4600　泰星六天$3850
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	450	450
星加坡	PARK VIEW HOLIDAY INN	300	320
星加坡	NEW OTANI	300	320
星加坡	GLASS	460	480
星加坡	FURAMA	260	280
星加坡	RIVER VIEW	280	300
星加坡	YORK	300	320
星加坡	APOLLO	220	240
星加坡	SEA VIEW	220	240
星加坡	GRAND CENTRAL	220	240
吉隆坡	MING COURT	320	340
吉隆坡	FEDERAL	260	280
吉隆坡	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
檳城	RASA SAYANG	380	440
檳城	SHANGRI-LA INN	320	370

華閩旅遊有限公司

持牌照：350027

專辦
台灣同胞
回大陸探親旅遊業務

香港德輔道中71號永安集團大廈2108-2110室
電話：5 244061 4綫　傳真：5-8101863
電話：5 8104118 4綫　電傳：64597 FJHKT HX

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索)　旅行社牌照No.350022

★韓國專線，多款行程，方便選擇★

天天出發(全程單人房)
4天(漢城、道高)　$3090
5天(漢城、華克山莊)　$3390
4天(漢城、俗離山)　$3090
5天(俗離山、華克山莊)　$3390
5天(慶州、釜山)　$3690
4天特惠渡假團　$3000
韓台6天　$3690

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天　$4090
(漢城、雪嶽山、慶州、釜山)
漢城、雪嶽山5天　$3390
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽為「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信與卓著
牌照號碼：350176

上海賓館$350
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042

福建 豪華直航團四、六天 $1570起 (逢星期三、六出發)

西南 豪華直航團
昆明四天$1690
昆明/成都八天$3250
(逢週日出發)

以上各團均乘港龍機來回香港啓德機場
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

台北	1020	馬尼拉	880	紐約	2800
曼谷	1180	星加坡	2300	倫敦	2650
日本	1750	馬星泰	2600	德國	2900
韓國	1800	夏威夷	1950	巴黎	2900
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2580	洛杉磯	2430	荷蘭	2900
檳城	2500	溫哥華	2880	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽証·平機票

新達

牌照號碼：350056
5-447621　5-447301
中環泰昌大廈801室

聖誕節台灣豪華團
全台灣阿里山8天特級豪華團$3000 ½出發
台北花蓮4天團 $2300 ½½出發
台北4天團 $2100 ½出發
名額有限，報名從速

漢城溫陽四天(全單人房)$3000 ½½or½出發
曼谷芭堤雅6天(全單人房)$2700(二人一房)$2550

華麗假期(機票十3晚酒店)二人一房S/R每位1210
住台北華麗大飯店　單人房170　雙人房180
台證150　印尼簽證探親機票全套
遊台灣帶百貨包收包您賺到笑

金門平價機票

3 7719151　牌照號碼：240133
旺角達輝商業樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1030	三藩市	$2700
高雄	$1030	紐約	$2900
曼谷	$1350	曼谷	$1150
檳城	$2500	溫哥華	$3250
東京	$1850	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1850	菲律賓	$850
星架坡	$2300	星架坡	$1550

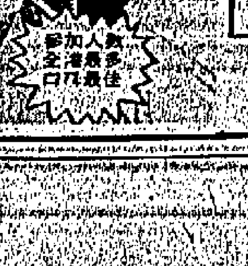
代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

一心

台証$50 九天出
旅行社牌照No.350183

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓　3 7803233
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室　3 7397773
中環德輔道中19號環球商場255室　5 213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室　0 4984367

台灣↔大陸本公司直接辦理台灣人往大陸入出境簽証1-2天辦妥



韓國團專線
溫陽、俗離山、濟山、慶州
4/5天 $3000
包機場稅/全程單人房
包妓生藝宴，招呼週到
參觀人參工場，88年奧運會場
免費HONNEY BEE SHOW表演
浸溫泉舒暢又寫意，第一大酒店
回程可停台北不另收費

機票十酒店 3晚單人房$2390

大和$170　高茂斯280
富田$250　高麗鄉500
瑞鶴$350　吧喇沙630
總統$500　慶南280
世宗$550　凱悅750

機票十酒店
台灣$1540
泰國$1970
日本$2910
澳洲$6800
星加坡$2660
菲律賓$1790
吉隆坡$2790
夏威夷$3899

倫敦2250	旧台1950
羅省2750	韓台1950
三藩市2750	菲律賓850
澳洲2750	星加坡2200
日本1950	泰國1200
溫哥華3150	馬星泰2950
多倫多3950	韓國2250
紐約3270	巴黎2250
中東1900	夏威夷2300
台北1050	意大利2950
南美6000	紐西蘭3500

廣州↔上海HK$389
北京↔廣州HK$510
上海↔北京HK$387
隨時有位香港取票

天津538	武漢288
瀋陽748	南昌268
成都498	南京418
昆明488	西安558
福州308	太原528
廈門268	重慶448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

聖誕節高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票$999　台北花蓮四天$777　台北四天$666　台證全套多次$111

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

韓台七天聯遊 台韓七天聯遊 $2788　韓國4/5天 $2788

批頭山下

減肥

許穎娟

瑪俐是一個肥胖的女孩，身高只不過五呎二吋，體重卻有二百磅之多。

瑪俐為了自己之體重，十分煩惱。別人亦常常拿此來嘲笑她，捉弄她，背後喊她做豬八戒。

瑪俐討厭避免照鏡子，因為每當她站在鏡前，鏡裏的映象總令她不忍卒睹。

「難怪別人喊我做豬八戒啦，這麼像！」瑪俐差不多要哭出來了。

於是，瑪俐決定努力減肥，令自己變得窈窕可人，不再被別人取笑。

瑪俐為自己編寫一個時間表，好定時做運動，定時吃東西，不再暴飲暴食，不再賴床貪睡。

瑪俐又以那些從雜誌或報紙裏知道的減肥成功的例子，來鼓勵自己。據記載，有很多立志要減肥的男女，當實行了一段日子的減肥計劃後，都成功地減去了五十磅至一百磅。從相片上看，減肥前與減肥後簡直判若兩人。「這樣說來，只要我持之以恆，不也能成功？」瑪俐高興地想道。

瑪俐每天都做三個小時以上的運動，包括跑步啦，跳繩啦，柔軟體操啦等等。

在飲食方面，瑪俐把食物的卡路里盡量降至最低，寧願以維他命丸代替平日的食物。

當一個月過去後，瑪俐的體重果然下降約十磅，令瑪俐高興得跳起來。

「哈，一個月輕十磅，半年不就能夠輕六十磅了嗎？這樣下去，我的目標一定能達到！」瑪俐想道。

瑪俐現在開始每日照鏡子，好審查自己究竟瘦了多少，是否比以前漂亮。

又過了三個月，瑪俐的體重再降了十五磅，令她看來確比前輕盈了。

當瑪俐的減肥程序進展至白熱化階段時，有一次在一夜之間她突然降輕了十磅；而就在那夜間，她昏倒在家裏，被家人匆匆送進醫院。

「你的減肥計劃太過激烈了，故此矯枉過正，引致身體的腸胃不適，營養不良。」醫生對瑪俐說道，皺一皺眉！這樣的病人他已遇過不少，特別是像瑪俐這麼年輕的女孩。

瑪俐照鏡子，除了發覺自己憔悴了不少外，臉上還加添了一條條難看的皺紋，這都不是她這個年紀所應該有的。

「唉，一枝針有兩頭利。想來肥胖時除了被人間中取笑外，也沒有甚麼不好呀，總比現在面貌蒼老強，我還是回以前的豬八戒吧。」瑪俐嘆了一口氣說。

從拍賣車牌號碼談起

客家仔

海隅小品

十一月十四日，運輸署又在拍賣特別車牌號碼，這是自一九七三年五月以來的第一百一十八次的拍賣。特別車牌的數量為四十個，所得款項，仍將撥入獎劵基金，作慈善事業的用途。

這次的特別車牌號碼有：「DR二三八」。「DP二三四五」。「DH九七七九」。「DM八七七八」……等。

對於車牌的特別號碼，香港有車階層人仕，不少車主向來都感興趣。有說，一般車主熱衷於特別車牌號碼，主要是取得好意頭。回憶我老闆的名牌房車，他便要投的車牌特別號碼，原有一發」意，那是多年前的事了。事有湊巧，他自從獲得這個車牌之後，生意興隆通四海，產品行銷海外，在異國也爭得了市場。套上廣府話一句：「但實係發得唔清唔楚。」

實的，粵語的「八」與「發」音調稍似，但主要也是「八」字兩頭發，剛巧又與「發」字的兩邊相近。

香港人愛「一一」、「六一」、「八」，連結叫起來是「一路發」。「九」字呢？也很多人喜歡，「九」者，長長久久，壽命長久。此外，「三」字也有許多人喜愛，因為有人美名「三」為「生」，生生猛猛，生意興隆。最受營商心意。

這裏，講求吉兆的人，故不喜歡「四」字，特別是廣府音，「四」與「死」語音相近，不論買甚麼號碼，很多人都不希罕「一九四一」，讀起來有「九四一生」的。

辦公地點職工同寅逾五百人，每天上班、下班，大家例要使用打鐘咭，許多人不願打的十四分，比方紀錄咭上湊巧的打着八時四十四分。有人心裏不悅，口裏略說句「大吉利是」呢。

其實，數目字中四「四」字，老一輩的人則視為吉利字眼，例如「發財」、「四季平安」、「四海為家」象徵這個人有魄力，有作為，到處也可以立足生存發展的。

聽入院留醫的病人朋友說，他甫入醫院，床位是「四」號。心裏馬上泛起莫名的恐慌，因為他自己的病況非尋常，以為這趟的意頭就是不好，躺臥着「四」字的床位，肯定「死」矣。詎料，病情轉危為安，經大夫診治針藥後，很快藥到回春，而且很快便康復出院啦，他說，數字不足信，休要把它當真。

實驗室戰爭

夏易

三十八：距離

發現彭美拉走回室內，霍華就看得更快，簡直是翻幾翻，就看到彭美拉中止閱讀的地方。

於是，霍華把書放下，向彭美拉微笑。

彭美拉心急地問：「怎樣？你看了有什麼感想？」

霍華隨隨便便地說：「沒什麼，就是看了。」

彭美拉大感失望，埋怨起來：「你怎能看得那麼快？」

「看得快又有什麼不對？」

「你可能忽略了人家要表達得極其細緻的含義。」

「含義？什麼含義那麼了不起？」

彭美拉幾乎要生氣，但一轉念，卻透了一口氣了事。

「你覺得書中有很深刻的含義麼？」霍華怕傷了彭美拉的感情，便改口問。

彭美拉此刻連說也不想說了。

「彭美拉，怎麼啦？對對，你跟我說過，你看得很着迷。糟糕，我，我沒有着迷，可能因為，因為，唔，因為，我覺得書中那個「我」，有點莫名其妙，他簡直在胡思亂想。」霍華很直爽，雖然他那樣地欣賞彭美拉，卻也不想說謊來討好她。

「胡思亂想？啊，這本文學名著沒那麼低級吧？」彭美拉冷冷地說。

「文學名著又怎樣？唔，讓我看看結局，看作者到底要表達什麼？」說着，霍華又把那本書拿起來，翻出最後一章看起來。

對她那麼看重，那麼喜愛的讀物，霍華卻那麼輕視，那麼不以為然，彭美拉覺得，和霍華相處那麼久，如今，是第一次發現了彼此的距離了。她幾乎想搶走霍華手上的書，想說：「這本書既是那麼莫名其妙，又何必再看！」但又覺得這樣做未免太無禮。

這最末一章并不長，霍華倒是看得比較認真。因此，就看得那麼快。在霍華看書的時間，彭美拉跑到樓下和管房子的職工聊天去了。

春霧深深

高旅

二五二

「急什麼呀？」梁珠靠到床上，點了一枝香烟，說：「自然說知道，他給牛廣截了一刀，一身血，問到家裏，我怎會不知道？又問我要報仇的事，知道不知道，我自然說知道，不過撇了一個謊，說勸他不要去，還勸他報警，可是他不聽，千方百計找到了，開了他單車趕到老鴉嘴要和牛廣決鬥，一對一，怎麼開了槍，可就不知道了。」

「沒提他師父，差人也沒有提到他吧？」我說。

「提到，師父也到差館去，要做作個證，他對差人說，證明劉仔是好人。」

我這才鬆了口氣，劉仔打死了牛廣，那是不錯的，可是石屋下的那個手足，分明是孫明打死的，現在都給劉仔認了去，那就牽涉不到孫明身上，也牽涉不到我的身上了。不過劉仔用的槍，還是孫明的那枝，陳大哥從老李那裏借來的。孫明撲上去奪到了牛廣的槍，開了幾槍，把石屋下的手足打死了，可是那枝槍呢？一定給孫明帶走了，又不知埋在什麼地方，如果帶了槍，給警方截住，可就麻煩，我想他不會這樣蠢。

也許今天已經遞解出境了。

「啊呀！登了這樣大的新聞！」梁珠把我給她看的報紙翻開來，開了燈看，又說：「這張劉仔的照片拍得醜死了！這個手足也有一張照片，是誰呢？好像見過的……」

她只看照片，不看新聞，把大標題讀了一下，又說：

「現在了結了一筆賬，我也交待得過你們。」

這就是孫明說的「考驗」了。我也說：

「孫明他們也交待得過劉仔，要不然，石屋下面開槍，劉仔會給打死了。」

「我知道。」梁珠說：「你的朋友也不錯，不是牛廣那種不講義氣的人，我識得人。老實說，劉仔即使不為洗清自己，找牛廣算賬也應該。他三心兩意，我就叫他去。你們不同，幫他忙也無所謂，可是你們幫忙，好朋友。」

「怎能不幫忙呢？」我說：「我們要幹那件事，要他幫手，劉仔一口答應，我起初還担心，哪知他很爽快，一定也是你叮囑他的。」

「不叮囑也是這樣子，他好在就是這個性子。」梁珠說：「現在沒事了，大家是好朋友。」

真是奇怪，梁珠對劉仔關進公安局裏，好像不當一回事，要是在大陸，關進公安局，這還得了！家裏的人哪會這樣安心？可是孫明和老陳卻因此給遞解出境，就沒有那麼輕鬆，我說……

詩与畫

名表

手戴名表，巴不得捋高衫袖，揮臂而行。

正是：

此表可是金銀潤
或是全金鑽石勞
值幾萬銀濕碎甚
當如沙蟹賭輸鋪

……半個詩人……

香·江·近·事

過路少聽耳筒機為妙

余錦然

隨着耳筒收音錄音機日漸普及之下，市民也應注意一些很容易忽視的安全守則，否則很可能會枉送性命。

當然有人會話：有冇攪錯？使用耳筒收音錄音機也講安全守則，是否太誇張罷了。

假如有此想法者，那麼大錯特錯矣，過往曾有多個交通意外，因行人邊過馬路邊欣賞耳筒收音錄音機，而告枉死輪下；最近因法庭便對類似的一宗交通意外，肇事的死者被判死於意外，而法官更形容那些戴着耳筒收音錄音機的行人，過馬路時就等同遮蓋着雙眼的危險呢！

這位法官大人此說說來百分之百正確，因為當閣下戴着耳筒欣賞音樂，過馬路的注意力便告分散，再加上汽車的鳴號也不易聽到，當汽車以快速駛近時，也是毫無反應，若司機煞掣不及，那便當堃了。

這是一個值得全港市民關注的道路常識安全問題；事實上，當這種科技產品在港面世時，當局亦注意其對交通安全的影響問題，故此便立即修改法例，絕對禁止駕駛者在駕車時戴着耳筒收音錄音機，以免成為一個「失聰」者，對周圍的聲音，全無反應。

然而，這個問題竟屢次在行人的身上發生，那麼愛好欣賞耳筒收音錄音機的朋友們便必須加倍小心，因為政府擬多是加強宣傳，提醒市民小心，絕不可能立例管制在街上不准收聽耳筒機；既然為顧安全計，過路時宜少聽耳筒機為妙，倘若是愛不釋手者，那便必須要自覺倍加留神，因為閣下的疏忽，當然是自己承擔應有的責任。

·無所不談·

畫中名女人

嘉志

達芬奇的「蒙娜麗莎」，三十年前在一些文章中得知其名，礙於印刷條件，而未悉其容貌。一些人會在博物館見過此名作，於文章中描述畫中人的微笑；我當時讀之，加十分想像，也未必能真確地體會其微笑究竟如何神秘。如今，小孩子也見過她的笑容。

看着這幅名作，欣賞蒙娜麗莎端莊秀麗的容貌，嘴角若隱還現的微笑，加上一些資料描述、猜測畫中人的身份，與作者的關係，任你作種種聯想，或擅加附會，增加欣賞趣味，那嫻淑少婦美麗的形象，深印在每個欣賞者的心中。總之，她的名字就是美麗少婦、迷人微笑的形象。但是，忽然有人說：畫中對你微笑的嫵媚少婦，其實是雞皮鶴髮老人的變型，你必不會相信，而且吃一驚，然而事情就是如此！

萬象

情網集

主婦偷閒伴舞賺外快是太蠢及錯誤的行為

李讀友：

讀了妳的信，我仍然不太相信妳的傾訴，仍然不相信這個社會中，真有這種女性，而這女性就是妳。

再說一句：我相信妳的自我介紹，是妳編做出來的故事。不過，我當然仍以相信的立場去答覆妳。

信中，妳告訴我「是出牆紅杏」，是一個利用白天空閒時間在深水埗一間小舞院裏伴舞，去賺取一些額外金錢。

信中，妳描述這樣做，是想身邊有些錢，也可令自己有些錢去應酬朋友，和買些自己喜歡的東西。

李讀友，妳完全錯了，太錯了，妳是個有丈夫的人，妳一定想買的東西，應向丈夫要求，妳背了丈夫卻去出賣色相，太不該了，也太危險了。

因這些地方，祇有令妳墮落，令妳迷失方向而一步一步走入火坑。試想：在工作中，妳是常會陪客人作慾的發洩，這種事妳是萬萬不應為，且常與這種場合的人接觸，妳是墮落而不覺的呀！

信中所傾訴，真的令我不忍讀。其實，妳是不應走這條路呀。每月，丈夫給妳三千元，如能正常的生活，應該夠了。當然，如要較多享受的話，就是六千或萬二也不夠的呀。

讀了妳的信，我懷疑妳：是個太迷戀於物質享受之人，也是沒有思想的人，我還懷疑妳和丈夫的愛情，是「遷合的結合」。大家存了玩耍心情而結合。

不過，既然是結合了，就應安心去做太太，而應專心把家庭瑣事處理好，及如何令丈夫更有工作雄心。

既然已做了人家太太，就應守本份，去做舞娘而賺取外快，這是不應為，妳可能中了那些廣告毒，中了那些酒肉朋友之言，以為利用空閒時間去伴舞，祇是「賣腰」。

但，今天的小舞院，何祇要手中舞女賣腰那麼簡單。這些色情販子是一步一步令妳墮落，及墮入他們魔掌中的呀！

葉玲女士主持　為君解結信箱

京華感舊錄

海光寺憶舊

周簡段

位於天津南門外的海光寺，原是清康熙年間興建的一座佛寺廟普陀寺。一七一九年，康熙「巡幸」至此，即興書賜匾額「海光寺」，始得名。一八五八年，英法聯軍進犯津沽之後，一度淪為侵略軍的兵營、靶場。後來，清政府在此處建過機器局。一九〇〇年，八國聯軍攻陷天津，佛寺遭日軍炮轟，夷為平地。翌年，日軍便在此處建立軍部，經營殺人魔窟，於是，海光寺便成了日本侵略軍殘害、屠殺中國軍民的場所，長達四十五年。

日軍佔據海光寺遺址後，「七七」事變前，在此駐守着在華北的軍政警憲的最高指揮機關。所轄的部隊除駐屯旅團、守備隊等以外，還有憲兵隊本部，一九三六年擴編為憲兵隊總部。憲兵隊總部隸屬駐屯軍司令官，除有權偵緝、拘捕、審訊他們認為的「案犯」外，還可以調動警察、司法人員聽候他們的差遣。臭名昭著的女間諜金璧輝任婦女特務隊總隊長，她手下約有八十名女特務，組成四個小隊，分散在京津兩地的茶樓、酒肆之中。

駐海光寺日本華北駐屯軍司令部的司令官，自一九〇一年至一九三七年八月，共二十五任，均為少將銜或中將銜。「七七」事變後，華北駐屯軍改編為華北方面軍，其司令部不久遷往北京，在海光寺另設立天津防衛司令部，仍然是天津地區的「太上皇」。一九三七年，駐海光寺日軍總數遂八千多人。兵營臨街修築碉樓，樓頂建炮樓，樓下有地道。兵營週圍架設鐵絲網、沙袋包等防禦工事，並在臨近兵營的橋檯下埋設了地雷，還規定兵營週圍三百米內不准行人通行，不少市民和郊區農民誤入警戒綫，竟被哨兵開槍打死。

海光寺日本憲兵隊的三層樓房，實為秘密殺人魔窟。這個憲兵隊有二十餘名憲兵，皆通漢語，經常身著華服，混迹市民中間，竊聽街談巷議，偶有抗日言論，即逮進日本憲兵隊。一入魔窟，出來就難了。

一九三八年春，日本憲兵隊從天津郊縣強抓木工、瓦工和青壯年一百二十人，迫令他們為魔窟建造一座二十平方米的刑室，這座刑室，內通暗流，外有鐵門，地面用水泥砌成圓滑坡狀，中安鋒利鍘刀，將人推入室內，站立不住，勢必滑入鍘刀中；被鍘爛的血肉屍骨，經水沖入陰溝，隨汚水流逝，痕迹不留。刑室建成後，滅絕人性的日本憲兵竟將這一百二十人全部推入鍘刀殺害，以防內情洩露。

一九四五年八月十五日日寇投降，海光寺纔得以重見天日。這個當年曾在日寇佔據下白骨累累、血迹斑斑的地方，一九五八年改建為中國醫學科學院血液學研究所。近年聽說這裡已經建起名為「海光新邨」的兩座十三層的三維體居民樓。昔日血汚的海光寺早已蕩滌淨盡了。

櫥窗內外

別緻浴室用品　網球圖案設計

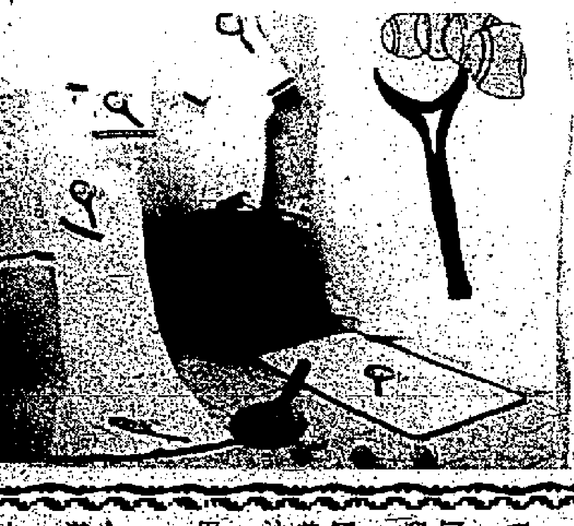
·赤松·

似乎網球運動在香港越來越普遍，每逢假日，各個網球場總是擠滿了愛好網球運動之人士，享受箇中樂趣。

假如閣下是一個標準的網球迷，擁有一套網球運動用品當然不在話下，但是否購置一些在運動用品之外，與網球有關的東西呢？

圖中這套浴室用品，便是以網球作為圖案設計的題材，由大小毛巾、浴簾、浴袍以至浴室地毯，全部都是以一式一款的網球圖案泡製，既別緻而且亦十分美觀。

這一套特別的浴室用品，正好適合那些標準網球迷使用。



夢醫

頴九

不經不覺，船已經泊岸，乘客紛紛上岸，邵凌恩心想：「我這葉小舟什麼時候可以泊岸？施華會是碼頭嗎？」

走過長長的沙灘，已經見到何敏站在平房門前，笑容滿面的迎着她。

才走入屋內，邵凌恩卻發現何敏早已準備了豐富的晚餐，有羊仔扒、德國肉腸、意大利粉、沙律……

「當我是大食鬼嗎？」邵凌恩感到心中暖烘烘的，調笑地說。

「你是稀客嘛，我豈敢待慢！」何敏眨眨雙眼，眞假參半的道。

坐到餐桌前，何敏開始一邊大嚼，一邊侃侃談着近況：工作如何順利，未婚夫如何叫她又愛又恨。

但凌恩一點也聽不進耳，後來不知怎的，何敏談到工作，突然問她：「你的教師做得怎樣？我始終覺得你不適合執教鞭，你向來積極進取。」

可是，人是會變的，尤其是施華走進她生命後。

「我的學生還算聽話，我一點不覺得勞氣，倒是學校的壓力不少，備課要很足哩。」凌恩簡單的答道。

為人師表，珠胎暗結，邵凌恩覺得有愧於心，暗罵自己是個失敗者。

何敏忽有所覺，送了一塊羊扒到邵凌恩的碟子上，問：「你怎麼吃得這麼少？」

「沒有胃口。」凌恩如骨梗在喉頭。

「何敏，我有了身孕。」

何敏放下了刀叉，以懷疑的目光望着她。

（四）

牛仔里傳

芝子

海灘清潔了

梧桐月

朱秀娟

「我看着妳進去。」他握住她的手不放了。

「我要叫門了，你先走！」

「那！再見！」

他珍重的拿着她的手，送到她另一隻手裏！轉身走了兩步又停下來，向她做個按鈴的手勢。

門很快的開了，馬月華舉了舉手閃身進去。

今晚！

她看着梧桐枝葉旁清亮的圓月笑了，替她開門的人早已進屋裏去了，但是她不想進去，她坐在石階上，對着明光，她虔誠的祝禱，她從沒這樣關心過自己，而今夜：……

雖然等於一整夜沒睡，天才發曉就下了床，精神竟說不出的輕快，她勉強自己靜靜的躺了一回，細細的回味昨晚的甜密心情！穿戴梳洗時，整理便當時，她想到了小林和諸雯，她會告訴她們昨晚的一點一滴！

道兩個同事，昨夜不知如何的懸了一夜的心哩！

應該打個電話給諸雯的，只是自己家裏沒電話，有壬一仁在旁邊時，當然更沒法打了。

諸雯會原諒她的！

現在公司裏，有兩三批客人在台北，諸雯又不能出去吃午飯，她們三人全聚在小林辦公桌上吃飯！

她一想到那歡暢的情景，手下忙得更是起勁！

「媽！我走啦！」

這一聲異常的報導聲，响在小小的院子裏，比往常更輕盈愉快！

順手帶上門，低頭跳過水溝，一抬頭嚇了一跳：

「你！」馬月華傻了！

「早！」

壬一仁兩手插在口袋裏，畢畢挺挺的站在昨晚分別處！馬月華怔怔的走過去。

「你沒回家？」

「我又來了！」

「又來了？」

壬一仁笑得像提前出來的旭日！

馬月華心悄彷彿着，不知自己應該說些甚麼？做些甚麼才適當，滿心的驚喜交集，使她那一直被壓制住的感情像塌堤的怒潮，洶湧澎湃，她一時迷失了自己，只能痴痴的看着他。

「我來看看我的記性！」壬一仁牽着她的手。

「我回家一直在想，昨晚是怎麼到妳家的，一直以為那不過是一場夢吧！忍不住來證實一下。」

（六〇）

勾奇錄

菲島寶藏何處尋（下）

福臨

一切都在秘密中進行，山下奉文挑選了一批心腹軍官，面授機宜，精心策劃，然後把這些財寶裝上軍車，晝夜兼程運到各預定地點，把這些木箱一部份埋進事先挖好的地道裏，隨後把洞口炸毀埋死，外面作了偽裝；另一部份裝入船中沉下海底。為了埋藏地點不被洩漏，所有被押來埋藏財物的俘虜和勞工全數慘遭殺害，就是參加這項任務的日本軍官，後來也相繼被山下奉文以「作戰不力」為藉口處決。據說只剩下幾個僥倖活下來的軍官，知道秘密埋藏的地點。

一九四五年日本戰敗投降，而山下奉文還率殘部退入叢林中負隅頑抗了半個月。九月二日，山下奉文絕望，才不能不出來投降。一九四六年二月，山下奉文這個殺人魔王以戰犯罪被判處死刑。為了不讓這個戰犯留下任何痕迹，美軍把用來為山下行刑的大芒果樹連根砍掉了。

四十多年過去了，被山下奉文埋藏了近千億美元的巨額財寶成了一宗歷史疑案。對此問題，美國和菲律賓當局曾提審過日本戰俘，但沒有結果。自從一九八六年底起，隨着菲律賓政局的變化，尋找這批財富的熱潮又再度升溫起來。加入到這一尋寶熱行列中來的人越傳越神秘，但又使人有「菲島寶藏何處尋」之惑。

偷心記

·童華信·

一二五：沒有消息

未進門，已把家翁尅死了，他日如進門，家姑也難逃此劫了，丈夫也未必安全，這個女人多凶呀，何況，她又是已結過婚的，胡家財產億萬計，是大富之戶，是有名望的人家，如何討這麼一個媳婦，假如胡翁沒有去世，甚或日見痊可，胡媽媽自然不計較這些，而今一切都要翻出來算一算了，她已決定不要這一頭親事，她的腦袋還是十八世紀的，頑固有如花崗石。

她看到今天來弔祭的，公司職員中沒有安琪在內，心下略安，這一個女人終于不來了，算了，這一頭親事算了，他日她如提出什麼條件才分手，要是說到金錢，十萬八萬多少也給了她，省了日後煩惱。

可是米高，他不時向禮堂大門眺望，來了一批又一批的弔客，那裏有安琪影子，他想問一下公司的職員，尤其是昨夕與安琪一起的女職員，她們可知道安琪的消息。但他正忙于答禮，如何能離開了崗位走到那邊去與公司女職員說話，公司的經理級人物也會來向米高慰問，說公司的事，一切如常，不必操心，但米高如何好問安琪消息？媽媽正在身邊，她似乎也料到兒子會向公司的人打聽。

「可有見梁秘書？」米高終于忍不住了，他不說安琪，而說梁秘書，好讓媽媽聽到了，也是公事上的事情，不是私人關係。

米高也沒有再說什麼，公司經理也不會知得再多，梁安琪與米高歸來之後，也會返過公司，把此行的文件收藏好，準備米高返公司工作時可以看看，但胡翁去世，米高便沒有返公司去，而安琪亦沒有再回去。

「梁秘書沒有再返公司。」經理說。

僑樂村

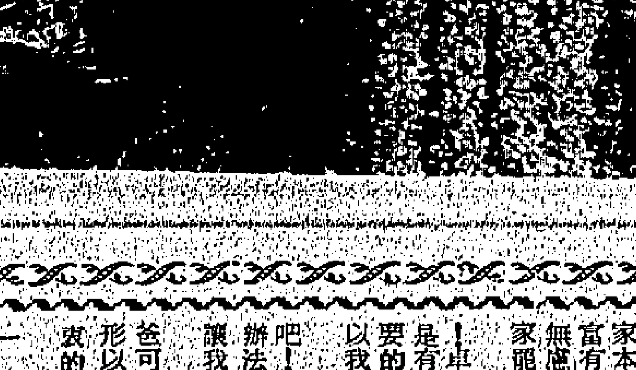
花鳥蟲魚

播種的特殊處理法

園叟

秋春二季是播種的季節，在園藝工作中，播種是一門學問，尤其是近年，香港禁止植物帶泥入口，那麼利用種子作繁殖更加需要了。

種子種類有很多，有的種子細如粉末，有的卻很大，有的種子表皮非常柔軟，但有的卻硬如鐵殼，因此在處理方面就有不少方法。



一般播種的種子，我們都經過溫水浸法，尤其是一些發芽比較緩慢的種子，在播種前，應用溫水浸一夜，待種子充份膨脹，吸滿了水，然後才播於種子箱內。

除用溫水外，也有人用賀爾蒙水，把種子浸在賀爾蒙的水中浸數小時後才播於土中，這樣可以促進種子發芽快，發芽齊。（上）

新聞故事

海旁斬人案

·梁悅意·

「快讓開！」雷×坤呼喝道。

那老頭子手抱得更緊，老婦亦走過來攬抱住雷×坤的脚。

莫×勝給這情景弄得呆了。良久才道：「老雷，你做什麼？」

「在這裏了！」雷×坤用手指指地下。

莫×勝用力踏一踏地下，頓時恍然。於是，立刻吩咐眾警探把這對老人家拖開。

「拖開他們！」雷×坤叫道。

在一片哭泣聲中，兩個老人家被警探拖過一旁，雷×坤一手掀開草蓆，露出一塊木板來，再用手一掀，底下赫然是一個小地牢，深約五呎，闊四呎，一個青年蹲在那裏。

雷×坤拔出配槍，喝道：「快出來。」

突然亮光一閃，那青年從懷裏拔出一柄牛肉刀，跳了出來，向雷×坤迎胸就是一刀刺來，「砰砰」一連兩响，那青年狂叫一聲，直挺挺的就翻跌在坑裏，血從他的額頭湧了出來，只抽搐了幾下，就動也不動了。

從老園村步行下山，雷×坤和莫×勝顯得十分沉默。

「如果他不用刀砍我，我是不會開槍射倒他的。」雷×坤道。

「這個，我很瞭解，換了我，相信也會這樣做，這是自衛的本能。」莫×勝道。

「嗯，你是怎樣破案的？」莫×勝突然問雷×坤。

「有幾個疑點，是破案的關鍵。」一說起案情，雷×坤就眉飛色舞：「我的兒子告訴我，兩個陌生人偶然相遇，談了一日，居然連對方姓名不知道，甚至綽號也不知？其次，我往茶樓查案，湊巧碰上一個女人，向我吐露疑兇所在，這太偶然了，太偶然的事不是沒有，但太不可思議。經過調查那個女人之後，案情就查到七七八八。」

「果然是辣手神探本色，能觀察入微。」莫×勝讚道。

「在屋子裏，汽水瓶打破，我留意席子下的汽水很快就消失掉，於是推斷可能流入地下，而地下是水泥做的，不可能吸水，唯一解釋是地下有地牢，當我暗中輕敲草蓆時，果然聽到木板聲。再從兩個老人家的神情來分析，他們的兒子極可能躲在地牢下。」

後來，這個在海旁殺人後失却所踪的疑兇，遂告落入警方手中，經過盤問，他承認與阿珠女串同，引開警方視線，將仇人魷魚芬嫁禍，以為這樣便可逍遙法外。怎知天網恢恢，疏而不漏，這件案偏落在辣手神探的手上偵查，結果受法律之制裁。

（十八·本篇完）

柳波橋畔

·翠瑩·

二二五：互相了解

「你歡喜我可以多買一件白色的給你！」

「多幾件也沒用，沒有去處，這晚裝買了多少錢？」可兒鼓着腮問。

「這是法國巴黎出品，我特別去沙面的洋行找到的，三百多三百元，很貴的。」

「啊！太貴了，不要再買，一件夠了！」

「卓生，你可以將那三百元給我麼？」可兒走前一步。

「這：過些時給你好不好，今天我纔在舖內支取了四百元，而且這個月的家用及你的使用，我也早支取了，按月的兩百元利息手未付呢！舖內現金都給我拿走了。」提到金錢，卓生皺上了眉。

「算了，不要說出一大堆話。」可兒背轉了身。

「可兒，你不要誤會，我很慚愧，我家本來就不很富有，祇兩餐無虞，小康之家罷了。」

「對不起！卓生，我不是有意諸多需要的，我們以後省點便了。」她內心也有些慚愧。

「你是我的好妻子，你的事，就是我的事了，你要兩三百元，準有事故的。」卓生體貼的慰問她。

「我爸爸前幾天有消息有信回來了，身體不好，所以我想寄兩百元給他，盡一點心事。」

「爸爸有消息了？為甚不早告訴我？這樣吧！先寄一百元給老人家，付利息的錢我再想辦法，可兒，一百元也是一個大數目了，將後讓我再想辦法。」卓生笑面奉承。

「好吧！你也不要四處張羅了，一百元爸爸可以用一個時期的，我不了解舖內的經濟情形，以後我們可不能儘向商行取錢的。」可兒由衷的說。

「你明白就好了，可兒你真是一個賢妻。」

「我已經是馬家的人了，當然要為馬家着想的，我因為以前不大了解我們的經濟情形，所以……請你原諒。」

玉珮記

·高峰·

八：獻寶誓師伐胡虜

他突見一團黑影撲來，叫一聲「好！」這趟用的不是「渾天神功」，而是「玉柱神功」。但見他身形一立，屹立如山，一掌強接，在兩掌將接未接之間，中指突然伸出，運勁一迎。只聽「砰」的一聲，金通中了「玉柱指」，傷在中腕大脈，全身功力，登時鬆散，推金山，倒玉柱，一個偉岸高大的身軀，就此倒在地上。

陸思崖一指奏捷，打倒金通，這真是天下間罕見之事，師侄孫打倒師叔祖。珊兒大喜，叫道：「崖哥，快送他的終，此人罪惡貫盈，幹了他誰也不敢罵你。」陸思崖道：「我不是不想殺他，可是珊兒，你忘記了靈芝姥姥的話麼？我是不能。」

他自想，金通雖然該殺，可是他畢竟是自己的師叔祖，以下弒上，斷斷不能。何況靈芝神尼有言吩咐，金通這個人，必需交給她，由她作結。

金通中了「玉柱指」，一點不能動彈，心中驚駭萬分，口裏還是強硬，大聲道：「陸思崖，你幹得好事！」

陸思崖沉默不語，金通叫道：「你有種的，就把我殺了吧，你敢麼，以下犯上，是什麼罪名？哈哈，看來你大概不敢動手吧？」

一言甫畢，忽聽一人冷冷而笑，道：「金通，原來你也有今日。」此人蹤到人到，赫然站在金通面前，在晨曦之下，在微弱陽光之中，但見此人面容肅穆，滿臉肅殺之色，冷冷的笑聲，含有極大的怨毒。

此人非別，正是靈芝神尼。

原來她跟張俊秀鬥內功，給陸思崖拆解了，雙雙在地上用功，恢復元氣，她的功力，畢竟比張俊秀高出一籌，恢復元氣也較快，她飛奔出來，就在金通給陸思崖打倒之時。金通見靈芝神尼已現身形，自知無望，把眼一閉，道：「姬秀容，你動手吧，還等什麼？」姬秀容就是靈芝神尼未出家之前的閨名，她本是金背大刀文家兇的妻子，是文天祥的後人。

（四二）

公關麗人手記

南非有地勝桃源

貝莎

南非雷讚鐵娘子，於制裁南非之政策上，反對過份打擊其經濟。言害處係禍延所有黑人也。南非礦工罷工亦難長久，略得好意就復工，無能力長期罷落去，唔使食飯咩！

南非雷話要南非轉一百五十度角，完全取消種族政策有困難，極端白人阻力大，逐步漸進方屬良策。

西門仔問南非有何吸引旅遊者之處？

南非雷話，最大吸引者係去加佛羅亞區之部落住吓，包你樂而忘返。西門仔叫南非雷詳而述之。

南非雷話該地部族之女人，身材好過維納斯，胸部豐滿挺立，十分動人。地理環境叫翠谷綠水美麗如畫。在清溪小澗或河流旁，遊客會見一家大小，妻子兒女裸浴於河畔，閣下路過其地，自然打雀咁眼，睇到飽爲止，但不可駐足引頸，掂行掂過睇準該，姑娘便可探明住處，遣媒向她的父親表示想與其結秦晉。其父允之便可訂婚。凡訂婚後雙方家長要對此對男女來一次「全身檢查」，主要又集中睇胯下兩件東西是否匹配，若大小懸殊，或其狀垂頭喪氣，則訂婚之約會被取消。至若結合則有兩條麻甩佬，新房中欣賞新婚夫婦行周公之禮。

西門仔笑曰：「此則幾難接受矣！」南非雷話此一族人，男女關係十分開放，年滿十歲均已早熟，未婚男女玩性遊戲，長輩不禁，任由偷食禁果。甚至婚後女人，亦可有情夫一或二人，爲夫者知之爲不知，因爲佢亦有情婦也。

佐治曰：「豈非妻子有孕，孩子父親爲誰幾難確定？」南非雷話咁就係咯，不過大家都咁又無計者！且當地婦女有兩樣其他地區婦女所冇之特權：女性婚後，與夫不洽，返回娘家便可恢復未嫁時之身份。任意找尋男人，無人加以干涉者。問南非雷佢有否去當地找過情人？佢笑曰舊時常去，攜備禮物即可在當地流連數日，女人一撮即合，易過借火。近來則唔敢去，怕染愛滋也。

西門仔曰：「早的講呀，如今你都唔敢去，我地又點敢去。」

從自集

猪氏家族

西遊記中創造了一個集醜陋、貪色、貪食好睡，懶散、又頭腦簡單的人物猪八戒，也許這就是人們形容人生得醜的叫「醜八怪」。「醜八怪」是否即「醜八戒」的諧音，倒沒有人像研究紅樓夢般去深入研究，也許有人這樣做過，只是我孤陋寡聞，以不知爲無。不過猪的名聲倒是人形容蠢者的形容詞。「蠢過猪」、「猪一」或「猪咁蠢」、「猪獵」、「蠢依」並不是好聽的名詞。

西遊記中的猪八戒雖然又蠢又醜，但性格卻有可取之處，他終於陪唐僧到了西天成正果。

唐三藏的三個徒弟只有沙僧是人形，但他老兄除了扭扭捏捏別無作爲，還靚仔除了三藏之外，他是有形有狀，只是師徒四衆中，他算是不過不失。

樣子最離奇的是猪八戒，牠自己有否照鏡子不曉得，俗語說猪八戒照鏡子——臭美，猪是動物中常與臭混在一起的，本身樣子醜，氣味也臭，照出真面目臭美是語帶雙關，大有算了吧，有什麼美呢，有者，醜與臭，簡稱臭美。

從人的角度去看猪，沒有美可言，英國布公仔有猪小姐，亦有人養猪爲寵物，中國亦曾大力宣傳猪全身都是寶，但我想人們欣賞其肉味皮毛，多過欣賞其美感。即使從動物的角度看吧！獅子，老虎、豹、鹿、羊、馬之類都比猪好看，狡猾如狐狸，兇殘如狼樣子亦勝過猪。

猪族本身，同類之間，亦許牠們可能分出其中的美醜，從猪本身而言，有靚猪與醜猪之分，人類看猪，與猪看猪，究竟有着不同的角度，人認爲它是臭美，猪卻洋洋得意，認爲香美，所以可以招搖過市，鏡子照個不停。自我欣賞吧！

羅隹

聽潮人語

海天・歲月・人生

觀浪客

在書店「現代文學」一架上，看到一本悵厚的文集，曰「海天、歲月、人生」。書名很有「詩意」，封面上有「香港台灣與海外華文叢書」一行字。這是一本散文合集，而且是港台海外作者寫的。身旁的朋友說：「裏面也收有你的文章。」

初有點愕然：怎麼會有我的？翻看一下，這才記起，多年前確曾應邀交了幾篇小文，現在書所載的，就是當時隨便列下剛在報上發表過的幾篇。不過人過中年，記憶力衰退了，常常連剛做過了的事都記不上。

這部合集也算得上十分豐富。包括台灣、港澳及海外華人作者八十多人。台灣的三毛、陳若曦、台靜農、余光中、張秀亞、梁實秋、顏元叔、思果、琦君等，都是較熟悉的名字，三毛最近還曾訪港談個人寫作經歷；琦君的散文我也看過不少。不過如陳若曦等，他們現已長居美洲，是否仍應列入「台灣」之內，大抵也有點「爭論性」。

香港作者佔的數量最多，近四十人。有老有少，「老」者如吳其敏、陳凡、侶倫、高旅、黃蒙田、曾敏之，這些名字對我來說，既是師也是友，其中有些相交也已三十年了。「少」者自然更多，倘以近年有用「地域」來劃分，那就是包括了「土生」及「移植」的作者。

四方城

香港近年書籍出版似比過去活躍，但純粹的文學創作還是出得不多，現在在本地報紙上寫「專欄」的作者有一大羣，他們成年累月的寫，積下了大批作品，但能夠有機會輯集成書的卻不多。像「海天・歲月・人生」這類合集，網羅衆多的作者，七百多頁篇幅的「巨著」，在香港並不容易出版，也好像沒有人有此熱心。年前本港有家出版社心血來潮，說要編輯一套香港作家合集，許多人被邀都把稿子交去了，但卻一直沒有下文，令人有點惋惜。

回說這「海天」，翻看版權頁印數是九千多本。「多乎哉？不多也！」大抵近年內地文學作品也處於低潮。但這「海天」在低潮中出版就更難得。

花朝

貪與等

程朗

等待無疑是件苦事，然而在生活裏，等待往往跟隨我們左右。

例如看病、搭巴士少不免要作或短、或長的等候，這些都是無奈的等。

最開心的還是那種心甘情願的等，不要說是半小時、一小時，甚至是半天也樂意的，毫無怨言。

一間大公司新開張，預早在傳播媒介做足了宣傳。開幕那天，由早上八時許，已有百多人聚集於門外，大家都沒有大聲喧嘩，兩眼直瞪着兩幅虛掩的玻璃門，幾個警衛守着左右。

人們等啊等，等完公司總裁講話，又等×先生演講，奏音樂，互相敬酒……足足等了兩小時多，眼皮垂下，雙腳發軟，終於儀式完了，門開了。大家抖擻精神，衝鋒陷陣似的搜索廉價品，隨即旋風式往收銀機的長龍排隊。

似乎大公司的風采，未能令他們留下來，令他們風湧而至的，應歸功於那價值百多元的禮物包。因凡在此購物，縱使一元幾角也有禮物包贈送，不消二小時千份禮物已名花有主。

會，可驅使人有等的耐性。

推銷

盧青雲

某人來推銷化粧品，唇彩、指甲油五顏六色，堆了一桌。她說今年流行甚麼色系，配甚麼粉底和眼蓋，滔滔不絕。

我心裏正在盤算如何打發她走，還未定計，她已把秋冬的護膚品一度一度的介紹。護膚的好處我都可以寫論文，何勞她解釋？

本想隨便買樣最便宜的虛應一應景，但家中的小瓶小罐已有不少，好多東西還未用完。再不想添置多一樣雜物。

她問我用過甚麼牌子的化粧品，我靈機一觸，隨口亂說幾種法國名牌，她怔了一怔，一臉失望的神色，於是輪到我說那種名牌有那一系列有那種好處，反客當主，她只有訕訕而退，到此方知我不是推銷的好對像。

茶餘走筆

消除敵意

孫燕

北京對於台北，是充滿了敵意的。另一方面，台北對於北京，也充滿了敵意。

據說現在北京要「消除敵意」，這件工作做起來恐怕很難。

如果真的想宣佈具體措施，或者會受到很大的阻碍，首先內外極左派可能鬧起來。如果表明，這「消除敵意」不過是一種策略，是一種權宜之計，或者在內部可以接受，但如此一說，也難免要洩漏出來，那麼所謂「消除敵意」，也就前功盡廢，沒有什麼意思了。

所謂「具體措施」，就是明白宣佈不以武力對付台灣，完全採取「協商」辦法。以昭示真的「不是我吃掉你，你吃掉我」。照「葉九條」的辦法，「一國兩制」之類，無非是把五星旗插到台北去，也可說就是「吃掉你」？——易幟還不是「吃掉你」？

其所以先前鄧穎超大姐出面說話，隔海勸降，給宋美齡罵一頓，也可以說是討來罵，不是沒有原因。要求「統一」，「對等談判」，則不但國號、國旗等都要「協商」，政制也要「協商」，難道只能由北京說「一國兩制」，不能由台北說「一國兩制」？就不成「對等談判」了。

爲今之計，要「消除敵意」，最好由北京主動。甚至先把五星旗換上孫中山的青天白日旗，把國號改爲孫中山的中華民國，再來宣佈實行三民主義。孫中山說過的，民生主義就是共產主義。如果不說「三民主義」。說實行孫中山的「民生主義」，豈非彼此接近？那就真的「通」了。現在倡「三通」，十分膚淺。

表現手法

方芹

畫，有多種的表達形式，而抽象畫只不過是其中一種獨特的表現方法。

同一件事，同一個內容，落在不同的人手裏，有不同的比喻和表達，藝術和創作根本是很主觀的東西。

一個太陽，常人就看是一個太陽，直接的感受是溫暖和光亮的象徵。如果是詩人，可以頌之；歌者，可以詠之；舞者，可以蹈之；畫者，可以繪之。

紅壁

這不過是說，各人對太陽的觀感有不同的表達手法，這不過是一種手段，而這些手段又有層出不窮的變化。這個畫家，可能是規規矩矩的畫一個又圓又大紅彤彤的太陽；那個畫家，則可能把一桶油漆潑在畫布上代表太陽。

文藝創作是創作者對生活，對所見所聞的自我感情表達，由於受人注目，或甚至引起人共鳴，卻漸漸變成大衆娛樂的東西，自然就會面對各種批評讚譽。

實在，文藝創作的內容與形式一直都爲人爭論，這樣的題目可以沒完沒了的寫下去，但我並不想評論些什麼，只是一些感想。

對於抽象畫，我的態度是容忍的，然後嘗試去窺探這位畫家的內心世界，想表達的感受，欲抒發什麼情懷。

這件事我是絕對的外行，但一切在於嘗試和探討，以及接受。一位朋友看這樣的畫可以呆上一個半個小時，他說這需去感受和想象，天空海濶，可以想像到許多新奇的東西，可以有從來也沒有的感受，令人興奮，思緒活躍，我但願有一天也能對抽象畫有感覺。

藝文什記二〇九

發展是順其自然

雙魚

爲了每一個時代的審美觀點不同，因此書與畫都要創新風格。每一個時代都有新東西，有新的思想感情，自然反映到藝術上。

書法之審美目光也不是每一個時代一樣，行草雖是書法發展，簡化用筆易於應用於生活上。但晉人書法，無論寫經的小楷、或二王的行草都寫得風神爲逸，還與西晉的崇尚清談有關。六朝士大夫的文采風流，既反映於文賦，也反映於書法。今天，我們處在這大時代，文化交流沖擊，我們的繪畫，很自然出現了新的姿采，國內外的風格也與前代不同，甚至每一個地區也不同，香港的中國畫，便與國內的不一樣。國內的作品常在此舉行展覽，甚至與此地一起展出，我們很容易分別出是國內還是本港的。雖然可以從每一個人的風格辨認出來，最主要還是整個風格不同。藝術作品，不管出自那一位名家之手，都是追求美，追求自己所要求的美。這個美，是揉合了許多東西，個人的觀點，一個地區的審美觀點，雖然都在總的時代觀點之內。就爲了這，所以歷古以來，出現許多地區性的畫派。

我們不能要求香港的美術作品與國內同一風格，也一樣不能要求與外國同一風格，不管外國流行的是什麼，我們作爲參考是可以的。照單全收便不行了，不同的文化，不同的土壤，不會開出同一樣的花朵。

這是要順其自然的，水到渠成的，不能勉強得來。只要打好的基礎，多吸收養料，自然會隨着時代而發展。

畫的發展是有目共睹的。但書法卻比較困難，假如我們老是跟前人走。不知越過，以亦步亦趨爲能事，則今天之美，還是前代之美，要找到什麼才是這時代之美，一時也不容易確立，只有大家朝這一條走，有此立志，才漸漸地形成新的風格。

雙魚小品

四素集

安全感

鴻漸

住在香港，很缺乏安全感。因爲高樓都鱗節次，室內的窗戶只是用作通風之用，很少可以仿照古人，憑窗遠眺，以至想出什麼感慨來。

我住的房間從前是面向着大海的，雖然祇有一堵琉璃窗，阻蔽着，也總算免去被人觀賞室內陳設，以至我的一舉一動之苦。然而這種情況最近有了改變，因爲不遠處正動工興建一棟二十多層的巨廈，現在高空的起重機已經好像一條巨龍一樣，每天晚上都燈火通明地威脅着我的小室；而控制這只怪物的操作員，盡可以肆意地把我的房間看個夠。幸好，我還有一幅窗簾可以掩蔽自己，雖然再沒有滿窗明月可以觀賞，但能夠換回半點安全感，儘管這只是自欺的安全感，但總比沒有好吧。

兒女頑皮使人頭痛 看管孩子有新一手

温霜

這對夫婦，結識於茶肆，常和一雙孩子同來，年約四五歲之間，初時還好，規規矩矩坐着吃點心，但飽後便一反常態，不是拿起筷子碗碟來玩，就不知走到那裏去，害得做爹娘的到處去追。

要是碰上也有小孩子，那就更糟了，簡直把茶樓當作遊樂場，父母攔阻不住，伙計旁人都顯得煩擾，提出干涉已非只一次。這一天，卻只來了一個，事情就好辦得多，爸爸媽媽輪流看管好

拾趣篇

了。有問那個孩子到那裏去了，才曉得是放在托管處，那裏不但有人料理，而且又有小朋友同玩。正在吃叉燒包的，也停下來搶着說：「下次是我去啊！」

夫婦告訴我，這是新發現的好辦法，托管由社區主辦，不要錢，最理想不過，到頭來帶些食物去就行了。

還有，有些兩口子要到外面旅行或者家裏裝修，乾脆假說孩子有病，要送到醫院留醫觀察，待一切停妥後，才去領回，省得僱個臨時佣人來去看管，經濟實惠，何樂不爲。

我今天的家

陳不譚

生命的倒數

這天下班之後，還有未了的公事，辦妥之後，回到家裏已是七時半了。開門，地板上亂糟糟的，都是三歲女兒佩佩的玩物。佩佩坐在摺椅上，一臉委屈。

往日，佩佩聽見我的開門聲，一定會應門，並且嚷嚷：「爸爸回來了！爸爸回來了！」桌面上，放着吃了一點的飯菜。

滿月不久的兒子秉暉在房裏啼哭。聽見我回來的聲音，妻子走出來對我說「暉暉本來是睡着了的，給她吵醒了！」我本來不餓，也不算累，只是這晚並不特別閒，還有許多事情要做。

佩佩垂着頭，偷眼的看我。我輕輕摸摸她的頭髮，說：「要聽媽媽的話啊！」

暉暉在房裏愈哭愈厲害，妻子卻彷如聽不見似的。我只來得及放下公事包，便急步走進房裏，把暉暉抱起。

我親親他的臉，柔聲說：「暉暉不要哭呀，暉暉不要哭呀！」果然，他不哭了。

他不哭，我還是抱着他。一天裏，他被抱起的時間不多。

然後，妻子在小廳裏降低了聲音，對佩佩說，以後不要那麼高聲說話，否則便會吵醒弟弟。我抱着秉暉步入小廳，看見妻子在餵佩佩吃飯，她大口地吃着。

我笑着說：「以後就是要這樣，吃飯時不要說話，大口大口地吃，知道嗎？」

這便是我今天的家了。

朝花物語

防火應不分季節

太子森

夜間，看電視新聞報告，一家電視台火警，導致廠房及轉播控制室也被波及，火場迅速擴大，升至四級。幸好沒有人受傷。

消息謂可能是道具房起火，而有關當局則謂到目前爲止，起火原因沒有可疑之外。

星星之火，如果一個不慎的話，確是可以引起一場大災難。現今社會科學越來越昌明，而在電器使用方面，自然也就越來越多，而電器如果一旦失修，損壞的話，只須洩電而爆出火花，那麼，便會引起軒然大災難。

以一間電視台的道具房來講，所放置貯藏的道具，多數也爲易燃物品，稍一不慎，也會導致火警。所以，一般上來講，在道具房內，不單只經常檢查電線的安全及保養，而且，也是嚴禁吸烟。

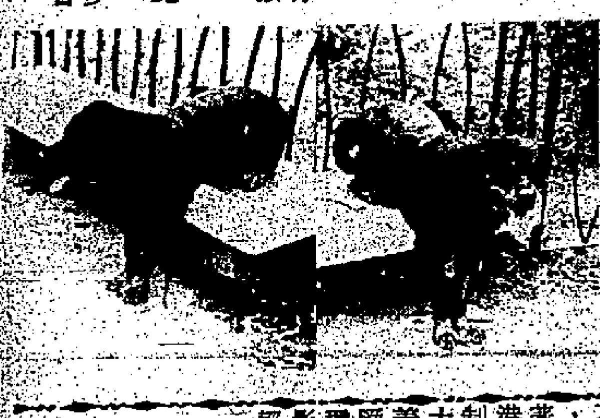
事實上，除了電視台之道具房，須要經常在電線上進行檢查保養外，一般的家庭及寫字樓，亦需要進行經常性的檢查。

目前，不少家庭的電器使用量大增，一個家庭，少說也有六七個電製，而有些市民對於安全守則更是有所疏忽，那麼，便就會更容易釀成火災。防火，不單只冬防，一年三百六十日也要好好地禦防。

長鏡頭

狗竟學人坐櫈姿態 屁股坐下雙脚踏地

圖・文・森溪



主人家說牠是靈犬，靈是靈在知人意，聽話，並且行動起居能做效人。

舉例，牠往公園要學人「坐」椅子，要屁股坐櫈，雙脚踏地。

主人家坐多久，牠也「坐」多久，也算特別，亦難如此方有機會給牠「出鏡」。

聯繫匯率不宜輕率更改

美國副財政部長抨擊港、台、韓、星亞洲四小龍蓄意壓低貨幣，值匯以達到擴張出口的目的，令港元聯繫匯率也備受壓力，惟本港金融穩定之大前題而言，聯繫匯率未可輕棄。

盛山

每日專題

本港實施聯繫性匯率，種因於本港爲九七政治問題而令港元慘遭拋售，逼使本港利率急升亦無濟於事，而港府爲維持本港金融穩定，才適於在八三年有與美元採取聯繫性匯率，將港元兌美元訂於一美元兌七點八港元之水平。此後，本港金融外匯市場才可避過時起時落之政治敏感反應之衝擊，由此可見港元與美元實施聯繫性匯率，目的爲應付來自政治敏感反應之衝擊，同時減輕市場投機壓力，使本港經濟不致受匯率激烈波動之困擾。何況港元與美元實施聯繫匯率初期，美元在國際外匯市場上仍呈強勢，當時港元隨美元強勢而上升，間接削弱本港出口競爭力。此外，美國貿易赤字不斷上升，才有七國財長會議產生，同時協議壓低美元去改善美國貿易赤字，港元在此情況下才隨美元回落，同時亦間接帶助本港工業出口，可是美元下跌仍無法減少貿易赤字，美國朝野才會出諸加強限制美國入口及促使其貿易對手提高其貨幣匯值去減少美國輸出和增購美國貨的。而這因素正是促成近期港元有調整聯繫匯率之傳言與投機情況的主要關鍵了。

就有關港元實施聯繫性匯率以來，亦歷經美元強弱兩個階段，惟港府一向均未受匯價升降去考慮更改聯繫匯率之政策，可見港府實施聯繫匯率的著眼點是維持本港金融安定，減少投機之重要手段，而非爲擴張出口的。而美國政府基本體諒港府立場，並未堅持要本港改變聯繫匯率制度，只是個別議員及政府官員偶有此建議，才令本港聯繫匯率時有更改之傳言而已。

由於本港一向奉行自由貿易政策，市場絕對開放，美國貨在本港市場並未受任何不平等對待，美國貨未能拓展本港市場，純粹是受推銷及市場力量所左右，而不應責怪由匯率所導致，即使港貨銷美亦未顯著受聯繫匯率之益，是港元與美元匯率根本受制於聯繫匯率限制而無大上落，在此情況下，美國不應針對本港聯繫匯率，而爲著本港金融穩定及減少受政治因素影響，聯繫匯率也不宜輕率棄用的。

智慧廣場

應用文譚

章則（四十）

懷冰

（續昨）

（二）本會正式註冊之辦事處設於香港。

（三）本會組設之目的，列舉如下：

一、保障及增進酒菜同業之合法權益。

二、促進及調和會員間及同業間之友好情誼。

三、聘定法律或會計師顧問，對會員進行協助及提供意見。

四、創立及維持診所與藥房，並聘定中醫師，對會員及會員之家屬以及會員所僱用之人員並其家屬，提供醫藥服務。

五、在會員間創立及維持各種學校及其他機構。

六、促進競技運動以及其他體育和娛樂，並鼓勵會員間之社交往來，同時爲此提供各種便利。

七、免費或收費代表會員辦理與會員業務有關之各種事項或涉及會員間之担保與賠償事項。

八、以財政投資或其他方式，發起或參與各種旨在增進本會及本會會員共同福利之計劃或企業，例如合作社，貸款及購置不動產，但其規劃與程序仍當由本會理監事聯席會議詳細決定，並由本會同人大會予以認可。（未完，待續）

旅遊記趣

廣東鞋帽銷到賭城

旅遊記趣三八八

步行人

我們行程裏沒有包括里水，在佛山吃過早餐後，突然有人提出，且謂已作出安排，不去是不行的，反正是在廣州搭最後一班直通車返港，尚有整天時間，於是返房間收拾出發，而大家都不曉得里水落在何方，頂多是在附近而已。

不巧，公路上擴展，汽車塞得要命，我們的司機倒算聰明，抄小路走，避過阻塞，但路面壞透，屁股不消說遭殃，幾部車中，我們是最早到的。

在南海縣裏，里水是靠北面一個小鎮，遠不及佛山市面，但在不斷發展中，工農業並重，更新建成了園林式賓館。農業就是肯惹一片的田畝，工業上沒有發現多少烟突，猶喜其沒有空氣染污，那天恰是星期，休息者多，本來打算多看幾個，結果只參觀了帽廠和鞋廠。

從外國引進了機器，造的是女裝鞋，有位女團員想要買一雙，那裏可以呢？并非不賣，而且穿不來，女裝鞋而男子尺碼，這又怎行！聽解釋，才知專供出口，運往美加的，這就難怪了。原來所謂「來路鞋」，却是出自我們鄉下的。

帽廠的製成品，我一看就認得，這不是當日我在拉斯維加拉買的一模一樣，只不過尚差一點飾物，廠號說裝箱前，這頭加上，於是我問要賣多少錢，他說不會超過一塊錢美金，我的天啊，當日我是買了七塊錢啊！

廠家又說：有部份材料是從台灣進口的，工友們都在崗位上捧着碗飯吃，論件計值，多勞多得，誰不搏命！

高與矮

人，以爲自己高人一等的，往往在思想上矮人一截。

科技之窗

鹹水淡水對蝦

孫飛

假如有人問對蝦是鹹水蝦抑或淡水蝦，你答鹹水蝦是對了；如果答淡水蝦，你也是百份一百對！怎麼解釋呢？原來由於科技進步，對蝦是可以在淡水養的，並被視爲養蝦業的一項重大突破。

據國內的試驗，遼寧省東溝縣水產研究所，利用淡水飼養對蝦已獲得成功。經測定，淡水對蝦生長速度，質量，產量與海水養的相同，預計畝產對蝦一百公斤。

去年秋天，這個研究所的科技人員，在養殖河蟹的淡水池中，捕撈出五只對蝦，體長都在十二厘米以上（蝦苗是從孵化過蝦苗的孵化池中帶入的）。經品嘗，其口味與海水養的無異。這一奇特的發現，引起科技人員的極大興趣。

今年春天，他們挖出了七畝池塘，共投放蝦苗十四萬尾。爲安全計，他們先將池內灌入含鹽量爲百份廿四的海水。蝦苗投放後，一邊排海水，一邊注入淡水，直至水中含鹽量降到百份零點九。全部投餵人工合成餌料。到八月二十日，蝦的平均體長已達到十厘米。

淡水養對蝦的試驗成功，使對蝦養殖業由海水向淡水發展，從沿海地區向內陸延伸，對擴大對蝦養殖面積範圍，將起巨大的推動作用。

對蝦食用經濟價值大，如更多農村從事對蝦養殖，肯定帶來有利經濟收益。

智泉

驕傲猶如烈酒，會冲昏理智的頭腦；灰心猶如酸醋，會軟化精神的鈣質。——無名者

輿論是由愚蠢、懦弱、偏見、錯覺、正義感、固執、報紙的言論等組成。——皮爾

偏見是進步的一大障碍。——波菲

貧窮，並非人們擁有得太多，而是他們的慾望太大。——辛尼加

只要能熬苦一時，忍耐一時，抱着信念，亦不回頭，便可征服一切。——西姆斯

湍潭之水，凝滯沉悶，飛瀑之流，猶迅高亢。——同爲水，性却異，前者滿足安逸，後者進取不已。——無名者

女人在世界上的職責包括：作女兒、作姊妹、作妻子，與作母親。——斯底爾

夢中猶豫不決，表示缺乏自信，或担心將來。——無名氏

變化是生活的唯一香料，只有變化才能使生活產生趣味。——柯伯

以人爲本

成若思

佛洛姆心目中的「自我」與「人性」，都是有社會背境的，并非自我孤立，并非離巢社會的，并非在個人內心中抹煞了社會感的。

他曾經說，十九世紀的問題是上帝已經死亡，二十世紀的問題，卻是人已死去。

他會說，在十九世紀，無人性就是殘酷；而在二十世紀，卻表示心靈分裂，自我喪失。

他說，從前的危機是人變成奴隸，未來的危機是人變成機器人。

機器人確實不會反叛，但即使賦予機器人的人性，機器人也無法健全地生活，機器人會變成「廟然巨人」，摧毀世界與自己，因爲他們無法再忍受無意義的人生所產生的無聊與乏味。

那麼，如何從這種錯誤中解脫呢？他認爲要以人性的創造與自我實現爲下一步的根據。首先，要消除那籠罩我們的戰爭威脅，消除我們的「信心」與「自發創造精神」麻痺的恐怖。我們必須以所有人類的幸福爲己任。

他認爲要把目前所有強國社會已經達到的進步繁榮擴展到全世界，使每個人都能享受財富。最後，形成國際間的經濟合作，形成世界政府與完全裁軍的世界。

他說，必須維持工業技術，但是，又必須減少工作與國家的集中化。對於「中央集權」，只能基於工業上的需要才被允許，而且，只能維持最低程度的集中。

他說，在經濟方面，需要共同合作管理，所有在企業下工作的人，允許他們自動而負責的參與，同時創建允許這種參與的新制度。在政治方面，藉形成許多小型的面對面團體，回復到以前的城市會議。這些團體教育良好，知識足夠可以參加討論事務。他們的決定可以綜合在一起，形成立法制度。

他說，使大家避免成爲機器人的唯一方法是以人爲本的大同社會。

文化海洋

醫案隨錄

漫談中風（三）

中醫 張濟森

所以血壓偏高或高血壓患者，除了聽從醫生囑附定時食藥物外，還應在日常生活中注意以下幾點：

緊勒褲帶是一種最容易爲人們忽視的人爲地促進血壓升高的因素。爲甚麼緊勒褲帶時，腰以下部位的血液流通就會受到一定的阻碍；爲了要使有足夠的正常血液通過腰以下部位，進行正常的血循環，運送足夠的氧分養料，心臟就不得不加力將血泵出，當然就會增高了！患高血壓的人結領帶也切勿過緊。因爲扎領帶的部位有頸動脈，是重要的血壓控制中心之一。如果頸帶扎得太緊，也會促使血壓升高，而且縛得太牢，壓根兒是不舒服的。鞋子穿得緊而窄，同樣也會促使血壓升高。

總之，高血壓患者的身體任何部位，不要受到衣着鞋襪過份緊迫束縛，增加周圍血管阻力。

俯臥着看書或看電視時壓迫胸和腹，妨碍了深呼吸，從而使血中氧氣不足，肌肉緊張度增強，致使血壓上升。

蜜蜂的鼻子

賈子

如果一種動物的嗅覺靈敏，那麼它的鼻子往往是孔大而濕潤。然而，能聞百花的蜜蜂，却難看見它的鼻子。

不禁要問，蜜蜂有鼻子嗎？有！

蜜蜂的鼻子就長在頭上的兩條鬚鬚——觸角上面。

蜜蜂能在萬紫千紅的花間中，忙碌地採集花蜜，全靠這兩條鬚鬚不停的擺動，來聞出花蜜的香味。那一朵花香，那一朵花不香，全靠這個鼻子來辨別。

蜜蜂的嗅覺可驚人，它能辨別出四十多種花的香味。

原來蜜蜂的觸角上有許多不同形狀的小窩窩，其中一些小窩裏有嗅神經的末梢。當花香刺激這些末梢的時候，蜜蜂就感覺到香味了。

五花八門

SELECT

・西蒙・

SELECT作動詞用時，意思是：選擇，挑選，作形容詞時，意思是：嚴格挑選出來的精選的。

SELECT A BOOK. 選擇一本書。

SELECT A CHRISTMAS PRESENT FOR A CHILD. 挑選一份給孩子的聖誕禮物。

WHO HAS BEEN SELECTED TO LEAD THE DELEGATION? 誰被選爲代表團的領隊？

THEY WERE SELECNED FROM AMONG MANY APPLICANTS. 他們是從許多報名者中挑選出來的。

SELECTED WORKS OF BERNARD SHAW. 蕭伯納選集（書名）。

THAT CLUB HAS A SELECT MEMBERSHIP. 那家俱樂部是經過嚴格挑選的。

改正錯誤語法

英語的所謂PRESENT「現在」，有研究英語語法（文法）的學者認爲它是構成PAST TENSE（過去的）和FUTURE TENSE（未來時）的陷阱。這種說法也不是沒有道理的。時間的過去，有很短促的過去，甚至短促到一秒鐘之內，做完了一件事，也是「過去」了。

就拿HAVE NOT SEEN HIM THIS MORNING。這個句子來說吧，THIS MORNING是指整個上午，說話的人可能在上午十二點前說「沒有看見他（HAVE NOT SEEN HIN）」那個人整個上午沒有出現，在時間的觀念上是「過去」了，但說話的人一直仍在那個地方，而他說的THIS MORNING（整個上午）仍沒有「過去」，時間還是上午，這就不能算是完全「過去」，只不過動作正在開始，因此，THIS MORNING不應視作「過去時態」，它仍就是「PRESENT」的。那麼它主要的子句就得用PRESEHT TENSE，使之前後呼應。

含英咀華

英雄榜

霍禮義不願享清福

察奇士

今年六十六歲的霍禮義，不久前卸任香港銀行監理專員的職務，返回英國後，現在又回港担任要職。

在霍禮義退休前，他曾說過如果要他回家享清福，他是不大願意的。果然，他又被由倫敦邀請返回工作了六年的香港，出任聯合交易所的高級行政總裁一職。

事實上，霍禮義的名字早已是香港人所熟悉的，特別是他在金融界的地位，更是不容置疑。自一九七五年起，霍禮義担任倫敦交易所行政總裁，一九八一年來港出任證券監理專員，至一九八四年，則轉任銀監專員。

這位被認爲老式英國人典型的經濟專家，一九二一年五月六日在英國出生，曾在英國政府內服務達二十一年之久。

對於在香港生活和工作的六年時間，在退休前他的比喻是「充滿刺激」。「這種刺激令到年紀老大的人仍然感到朝氣勃勃」，許是環境所影响，所以霍禮義永不言退休二字，更不大願意回家安安樂樂的享清福。而看他精神飽滿，處事能力一點也比年輕人差吧。

有人說香港的市場是個鱷魚潭，但霍禮義認爲其實在國際市場裏面，到處都是鱷魚潭，不獨在香港，在英國、美國等地，大體比比皆是。「不過，平心而言，香港的金融市場已較爲成熟和老練。」在香港，商人的操守不見和其它市場有甚麼分別。

在霍禮義退休前，由於他具有豐富經驗及受人尊敬，曾有多個機構邀請他担任要職，現在他接受聯合交易所的高級行政總裁，主持大局，相信對本港股票市場會有幫助，而且能令人增強信心。

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

家政教師 沙田中學急聘家政教師　沙田第一城附近履歷照片林漢森中學

學生兼職 尖沙咀區手提送貨員年17至23放假期間上或中三程度公眾下午均可新高3-7221126

元朗補習 高中心誠聘全職導師無須經驗有大假及獎金有意者請電0-766588

津小校工 以上45略懂花木修理更佳到職前履歷近照寄彩虹郵政信箱

九龍津小 聘任小學教師一名高年級數學履歷照函寄彩虹郵箱

某集團公司 誠聘有經驗女秘書⑤聘有意者請電③3303江小姐洽

會計助理 誠聘會計助理須中五以上程度有經驗者優先請電③8610洽

誠聘教師 沙田津小檢定中文音樂代課教師應徵者詳列履歷函旺角郵政信箱7913

印刷技師 中區小型柯式印刷請經驗印刷師傅四色優先另文員打字排稿⑤2339666

聘請幼師 急聘全日幼師數名有意請到土瓜灣樂民新邨F座郵主任洽或電3-7156441

誠聘教師 旺角夜中文中學聘中小學英數地理教員有經驗者履歷寄九龍洗衣街150號陳校長

學校文職 中四程度無須經驗返五天備履歷地址電話相片欲薪酬寄九龍中央郵箱74547號

津貼中學 聘男校工有意健康耐勞50歲以下請到九龍塘校舍林主任洽3-3386788

幼兒中心 上環區請幼兒工作員12月到職中學畢業電5-4367796

幼兒中心 沙田急聘及荃衣區巴旺朗之幼兒工作員多名請備履歷近照函元朗郵箱18號

即日來電　明天刊出
本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話：五一四六弍五八叁洽
省時又省力

請女文員 要有處理日常文件經驗口才好懂電話號碼登記旺角區信箱一二三八號

補習導師 英中學兼職全兼職理科均可薪優⑤7088697

琴行聘請 全兼職鋼琴中小學補習及職員⑤7554626洽

請女什工 45歲以下肯吃苦耐勞全日或半日宿亦可電5-7631339羅洽

洗碗工人 年50以下新二仟元起休星期日公眾假期親到沙田中文大學醫學院餐廳陳先生

誠聘補習 名女工作於晚上六至八時有意電0-5634040洽

誠聘幼師 某幼稚園誠聘幼師有意者請電0-760020洽

校務文員 某校聘全職（下午二時至晚上十時）及兼職男女校務員薪優電5-4838小姐

牙科助護 銅鑼灣新醫務所中四無須經驗5-8907222

急聘女傭 上油蔴地區工作照顧三歲女童小孩家務供膳住宿電0-296093年40以下

兼職教師 葵涌區中英中學夜校急聘初中英文及中文科日夜校老師二名有意請電0-296093

兼職幹事 兒童中五或以上程度居沙田區優先有意者請電0-6048078

補習社誠聘 半職導師可每週三日或五日需中五程度薪優有意電③414925官塘工作

初中教師 數學理化社會中文美術英文各科教師預科程度函深水埗大埔道二四八號

沙田津小 聘校工校務員負責抄寫及清潔詳履歷年齡地址電話近照寄華僑日報1240信箱

徵基督徒 中學程度書局助理佐教道船街五號地下基業書局

補習教師 新優中五或以上程度全職兼職 K9412 洋紫荊街43號二樓西電

國內護士 聘請國內護士人荃灣老人院薪優電③6833869

助理舍監 以上中學會考合格照顧弱能青少年履歷函本報郵箱1404 26女性宿

西醫助護 北角區聘半日或全日均可有意電5-6220355

聘請文員 中五程度黃大仙區工作住附近優先③2453198 ③7264801夜

元朗補習 中聘初中兼職導師多名星期一至五4:30至6:00薪金面議有意請電0-757883

沙田補習 社聘導師中五或以上程度經驗不拘兼職全職薪優請電0-6469070

安老院聘 男雜工45以下荃灣區輪更公積金制請電0-4900929可即上工

幼園教師 屯門區聘有經驗幼師一月到職有意者在辦公時間電0-811620洽

誠聘幼師 沙田聘全日幼師電0-6921065

語文教師 中學誠聘初中英文中文一月到任寄履歷電話一份證書影印本屯門青山道校監

寫字樓練 習生女35以下中三以上程度無需經驗有意電五一二〇二七〇一洽

兼職補習 多名導師港九新界均可時間地點任擇中五以上大專更佳時薪高安排快3-951126

沙田補習 社火車站近聘中學兼職導師五時半後上課另聘二時至六時半天文員0-6988563

急聘幼師 杏花香港某幼稚園聘全日或半日幼師薪優有意辦公時間電5-8970701

聘請助護 荃灣區診所請日班助護一名經驗不拘有意請到荃灣眾安街100號二樓洽

請體育 中英中學請體育教師函中央郵局七〇四六七箱

牙科助護 荃灣誠聘牙科助護中五程度經驗不拘有意者請電0-2553321約見

實驗助理 荃灣中學誠聘中五理科或以上程度男女實驗助理有經驗優先電5-720602林小姐

屯門補習社 聘請補習導師全職或兼職均可中學程度或以上電0-4502998

夜校教師 樂富近聘英文夜中學教師有意附履歷函頭磡富裕街三號

男練習生 年25以下中學程度能克苦耐勞有志學習寫字樓什務及外勤薪優有意請電0-4897463洽

發展良機 澳洲集團具規模公司有志投身商界人士3381119利先生洽⑤8

晚間英文會話教師 有教學經驗尖沙咀區3498128約見

電子琴中樂 琴行誠聘電子琴古箏二胡揚琴琵琶小提琴導師荃灣區0-4905139

誠聘幼師 荃灣幼稚園誠聘有經驗註册幼師有意者請電0-5321約見

補習主任 新現優職津校補習社有經驗耐心盡責街149A 8/F

九龍某私中 誠聘職員數名請電3-三六一二二卓太洽

香港油畫 總部請熟手男女工人施1204室③9412127

導師派咭 招聘港九各區全職或兼職補習導師多名大量派咭員新高請電③7157653

幼兒工作員 九龍城教會幼兒園聘工作員數名基督徒中學畢業經驗不拘電3-831213

鋼琴教師 琴行聘八級文憑女鋼琴教師，沙田荃灣區請電0-648826楊姑娘

大埔幼師 誠聘全日及半日幼師及助教多名函元朗郵箱337號

男校務員 港島南區某校聘男校務員懂油印及外勤年齡40以下薪優電5-5130357杜小姐洽

請女護士 香港登記護士管理護老人請寄履歷薪酬清水灣道湛山寺安老院洽

誠聘幼師 官塘瑞和街71號聖巴拿巴堂幼稚園識琴優備履歷函基督徒校監或電894218

聘女補 小學小組每週五天午後4—6時另週六及日每天兩小時補習 電0-2077731洽

植字印務 小型柯式印刷及植字操作或學徒公眾假期休息環境佳基督徒優先元朗安寧路178號

元朗招請 沖曬男工一名18至30歲無需經驗有責任心有意電④7651500洽

救世軍 富強幼稚園聘幼師經驗不拘有意者請在辦公時間內電0-4877481洽

急聘補習 沙田旺角補習社請全兼職女教師F5以上耐勞薪2700日③8891320晚0-696832

請男女會計 外勤名薪優待遇好有意者請函履歷近照官塘成業街20號六樓約洽

外勤文員 男性十八以上中學程度略懂打字有意電尖沙咀3-1674208蔡洽

兼職助護 紅磡西醫九聘有經驗助護下午五時至晚來函本報1490號不拘地址電話

聘幼助教 荃灣教會幼稚園聘助教一名12月到職有意者請電

上午補習 小六荃灣早五天須中五 H8840113梁主任

聘請助護 高薪聘請助護數名荃灣安老院工作5-8

幼稚園聘 上午經驗幼師乙名已註册華富道56號三樓北角

幼園教師 沙田區幼稚園誠聘經驗教師及助教多名薪優有意者附履歷相片函本報信箱513號

補習導師 屯門區聘中小學補習導師時間任擇中五或以上有意請電0-4501618

官塘津中 誠聘中史科學位教師一月到職函履歷秀茂坪晚光街80號

敬聘幼師 註册能跟車保姆近石硤尾水道26號上水幼稚園

九龍區 幼稚園聘請幼師及助教多名有意者函寄本報1236信箱

急聘信差 中三程度或以上克苦耐勞男女均可有意者請電3-6948黃小姐洽

補習學會 聘上下午荃灣區工作請電0-4164681

補習社聘 導師多名下午二時至六時北葵涌工作電0-254426

麗晶工藝 店請男女員工多名英中程度薪優尖沙咀麗晶酒店商場R033號姚太洽

官塘助護 西醫聘助護無需經驗薪優地址電話履歷函官塘康寧道僑華廈二樓五座

補習社聘 全職或兼職9-12或2-6或4-7薪面議需每週返足五天旺角九龍城3-963285洽

誠聘幼師 大規模幼稚園聘全日或上午教師幼教多名大埔或沙田區工作0-6514333

夜中教師 港島夜校誠聘各科夜中學教師有意請致電5-6811356林小姐洽

急聘舍監 基督教小學聘請舍監中學程度有愛心供食住有意電3-4815006

聘上門補習 時間地點任擇經驗不拘中學程度時薪25元大專生時薪40元起K7232861

傭全女鐘 新選請九龍或任工傭可地點做留港界③9177 37國際公司

高薪補習 大專程度太古城北角藍田區工作有意電H:650563

特殊津校 誠聘代課教師大專或以上畢業恩光學校

補習社聘 導師多名中五或以上程度返六至七時半上門名電H703566鄧小姐洽

津貼中學 聘請高年級八級英文及史地教師

津貼中學 英文科教師一名

上午幼師 大窩口幼稚園上午幼師請電梁校長洽

請女會計 具三年以上經驗全盤帳目處理安街92號人事部

聘津小教師 荃灣津小聘請教師一名音樂荃灣德士古道31號0-490889洽

大埔津小 誠聘高年級中文數學教師一名普通科履歷寄本報440號信箱

聘請教師 津小聘請教師一名文憑教師一月到任有意者函履歷附近照元朗郵

女練習生 出入口行文書中英文九龍旺角2008室

聘請校工 女跑馬地幼稚園聘請校工有意電五二七四八〇一〇洽

聘女雜務 負責清潔35以下中三程度及照顧兒童有意者南坑松嶺村學校

誠聘小二 普通科代課教師乙名十二月初到職有意者請聯絡K7142562

急聘代課全職 補習導師中五或以上任期一個月電3-798619

粉嶺區女文員 兩年出入口經驗懂簿記更佳五天半工作供膳0-9352李小姐

誠聘幼師 學程度全日幼師及助教有意請電③7112631

誠聘幼師 荃灣全日或半日上午幼師一月到任請電0-4972432校長

市區津小 急聘九龍兼職音樂教師深水埗

聘請女補習 九龍城區導師中小學生電3-3408張太洽

官塘津中 誠聘男校務員

急聘司機 懂英語中五程度K7 4126996

音樂教師 聖心學校聘一名

兼職文員 區女懂打字中五5:4168 08七時正

請女文員 優K6541 國語中五

大廈管理員 夜班千尾道63A號

津小校工 及一般電話

中學教師 英初中學聘文數學教師一名葵涌

聘女助理 黃大仙區音樂中心中五程度K2299 6

誠聘助教 荃灣幼稚園0-4908梁小姐

急聘幼師 九龍幼稚園新優全日電3:3700072

的士公司 接送女生中三程度元朗永發樓3樓

屯門津小 聘體育教師

兒童導師 港九範美術5-6633

聘請文員 有一至二年工作經驗中五畢業5-6633

功輔導師 沙田區中心聘

津中聘 經驗英文科中六話寄本報信箱1413號

經濟教師 預科急聘經濟科學位教師

元朗補習 師中學時半至七時

請下午教 師上門補習可電話⑤442153

急聘幼師
荷李活道明華大廈聖公會主誕堂幼稚園誠聘已受訓全日幼師及助教多名基督徒優先函校監或電5-601713

電腦室助理員
九龍津貼中學聘電腦室助理員乙名需有一般電腦常識有意者請詳具履歷電話及近照一張寄本報信箱1411號

誠聘校長
九龍區某幼園聘請校長主任各一名富行政經驗者薪優有意附履歷照片函本報信箱438號

屯門補習社　急聘中學補習女導師
時間下午五時至六時半有意請到屯門鄉事會路118號2樓C座趙姑娘洽0-835333

聘女文員
中學程度懂打字簿記朝九晚五時半中環區有意請寄履歷香港郵政總局信箱二八一七號。

新界屯門津貼中學
聘中文及縫紉科代課文憑教師乙名明年三月上任履歷副本及電話寄新界屯門青山道22咪劉金龍中學。

屯門補習　高薪急聘
①女管理一名中學以上程度富管理及推廣經驗②女導師兩名中學畢業中英數良好優先屯門鄉事會路118號2樓C座趙姑娘面洽。

幼稚園聘請
助教多名港島區工作全日半日均可年18以上中五程度能彈琴歌舞愛兒童經驗不拘有意者請繕履歷要求待遇附近照投函致本報信箱512號

幼園正助教
荃灣區與九龍區幼稚園請幼師及助教備履歷照片電話函本報信箱951收。

大廈管理
安身體健康無刑事犯罪紀錄耐煩有經驗者優 [illegible]

急聘文員
中學程度略懂潮語及打字經驗不拘尖沙咀區工作有意請電：K 692735林太洽

聘請教師
新界某津貼中學聘請家政英文代課教師應徵者請附詳履歷及電話函本報信箱九八四號。

津校校役
九龍油蔴地區津貼小學聘請男女校役各一名有意者請繕履歷近照本報信箱1412

小學功課輔導
導師多名下午六時至七時半工作需盡責愛心基督徒更佳函寄葵興光輝閣光輝大廈四樓A座信義會中心堂收。

請男什工女伙頭
各一名男什工每月薪金叁仟元女伙頭煮兩餐每月式仟壹佰元四天假期年尾雙糧每日上午十一點請到九龍油麻地廣東道五壹壹號金洽

工廠文員會計
各一名中五程度略懂打字簿記 電3-432123約見

業務代表
跨國保險公司現誠聘男女業務代表多名須外勤工作提供在職訓練前途好薪酬5000以上有醫療及退休金等福利凡年24以上中學畢業有進取心者電⑤720738陳先生洽

學校社工
大埔弱智特殊學校聘社工一名申請者須具認可社工文憑請附履歷相片函大埔南坑松嶺村學校校長收。

教會幹事
廿三歲以下基督徒中學程度字體端正負責自修室功課輔導班及抄寫薪二千有雙薪假期下午二至十時詳具履歷附電話近照寄葵興光輝道光輝大廈四樓A座香港信義會中心堂收。

急聘
幼兒工作員　凡略具經驗懂琴優先請電：⑤657117

中度弱智
兒童學校聘學位教師須具認可大學資格有愛心及忍耐男女均可三月到職有意者請附履歷近照函九龍白田上邨13座1-9室地下校長收

誠聘男職員
荃灣科技及輔導中心聘男公司助理負責一般公司事務盡責有工作經驗者優先0-4292248

聘男文員
中五或以上學歷薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱383號合約洽。

高薪補習
全職$2800—3500下午$1800—2300中五以上不須經驗港九葵涌補習機構工作⑤501637

急聘教師
九龍市區津貼中學急聘體育科女文憑教師（諳舞蹈者優先）及高年級化學科學位教師各乙名請親繕履歷地址電話及相片函本報信箱1237號

營地事奉
誠邀愛主基督徒①節目助理25歲以下中學畢業須領導康樂活動協助營務及福音事工②男廚師及助廚負責二百人中菜請附履歷相片寄粉嶺郵箱22號宣道園電0—90218容小姐洽。

中區化驗所請
[illegible]

聘幼園校長
沙田區聘校長及教員多名資深行政經驗（曾受訓）備照片履歷近照副本寄沙田郵政局信箱式零玖號必覆保密。

上門導師
補習社聘上門補習導師中五、預科或大專程度居沙田大圍者優先。電零6975314

聘請幼師
港區殷成道上午幼兒園及下午幼稚園聘請有經驗幼師數名已受訓者優先取錄有意者請詳履歷近照索函本報信箱：441號。

屯門津小　誠聘教師
聘請任教上午校中英數科甲級資歷教師一月到職有意者具履歷近照電話寄屯門第十六區仁濟醫院何式南小學。

晚間兼職文員
青年學生社團聘女文員抄寫資料整理年18歲中三以上程度字體端正逢四至六每晚三小時有意者將履歷證件副本近照要求薪金寄長沙灣長沙灣道141號13樓

青年中心
聘兼職詢問處工作員五晚工作（六時半至十時）需帶活動月約一仟有意者函寄郵屋廣利道17號社會服務中心主任收。

PART TIME　女售貨
每小時$12時間不限加薪快請致九龍黃大仙中心3樓廣泰百貨內丹華牛仔褲公司

急聘教師
沙田區津貼小學聘文憑教師乙名十二月一日到職有意者請電：6052868接洽

福利機構
聘小組學習班導師：深水埗區工作星期一至五九時至五時半月薪2600元需中五程度請將履歷寄皇后大道西42號賴恩樓二樓國際社會服務社。

洋行急聘
臨時女文員　中五英文良好懂打字
男營業代表　中五以上程度年30以下須經驗
商品介紹員　經驗不拘月入2800
5:8336802

夜英專教師
旺角校聘夜教師任教F3—F5新優電K 808286洽

紙品廠聘
女性文員有意附履歷近照寄九龍塘尾道66至68號福强工廠大廈9樓3號

夜校男女生
中區企業公司急聘練習生乙名需外勤及一般寫字樓雜務供免費午膳及夜校學費津貼有晉升機會詳履歷希望待遇電話及近照函香港郵政總局信箱式二壹伍號。

代課教師
誠聘體育科代課教師任期由一月四日至三月四日應徵者請寄簡歷至香港郵政信箱301號樂善堂顧超文中學或電零295171洽。

會計員

幼兒工作員
註册幼兒中心聘請幼兒工作員多名

女文員
聘請日校女全職校務員識打字爲佳合則約見九龍大角咀嘉善街38號

兼職佳音
聘請學生兼職多名時間任擇年齡經驗不拘時薪八元多學習機會（打字電腦船務等）旺角區工作有意者請電：3—905429洽

請女會計
某製衣廠請女會計一名能獨立處理有限公司帳目者請書履歷近照要求待遇寄：九龍新蒲崗六合街11—13號安陞工業大廈8字九樓洽。

進口傢俬聘請
㈠文員及接線生(女)　㈡倉務員(男)　㈢送貨員(男)
㈣安裝員(男)　㈤維修員(男)　㈥噴油工人(男)
年20—40經驗不拘刻苦耐勞有上進心晉升快薪優年終雙糧公積金醫療津貼獎金廠車大假工餘活動等有意詳履歷近照要求薪酬寄：P.O. Box 505, Tsuen Wing St, Post office Hong Kong

會計師行
聘請核數員及練習生多名有意請附履歷近照及電話求待遇寄本報信箱四四二號

聘請保險從業員
由英資集團專業訓練申請者無需經驗有意盡向管理階層請電：H二〇二一六八楊先生洽

聘請校對
某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住爲合有校對經驗優先錄用待遇從優有意請將履歷學歷電話及本人半身近照乙張寫明寄華僑日報三四七號信箱洽。

請練習生
文化機構門市部請男練習生年18至35歲初中或以上程度無不良嗜好有上進心有意請親臨九龍旺角上海街497號地下面洽。

會考班教師
教育中心聘晚上或週六日兼職教F4或F5會考班（英、數、附加數、化學、生物或物理）科目及時間任擇，需盡責有經驗薪高③7960773 ③7960778余生洽。

下年度小學教師
教會小學急聘下年度各科教師中學畢業或以上程度寄履歷電話附回郵信封本報信箱985號

中區會計師行急聘
（甲）核數員LCC中級以上有經驗更佳（乙）初級秘書文員商科畢業打字快準（丙）助理文員需外勤工作可讀夜校有升職機會。詳履歷待遇到職日期GPO BOX5105 HK

明愛專業及成人教育中心（夜校）堅尼地城

急聘中文及數學學位教師
葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘中文及數學學位教師各一1988年1月4日到職須主修或副修中文或數學科請繕履歷電話地址影印本近照兩張寄本報信箱1139號。

補習學校機構
①誠聘中小各級教師及助理主任需有小組教書經驗歡迎現職中小及補習教師應徵。②各級助教③行政文員④早午或晚上兼職及會考導師（五天工作）月薪$3000起。以上各職薪高福利優厚晉升機會大中心遍佈九龍及新界（上水大埔官塘區等）3—7960911③7960983③7960773③7989590

外勤文員
男性中學程度略懂打字有意電：③7236516陳小姐洽

家庭補習 本中心具備港九新界各區早午晚男女導師數百名且通過電腦化服務各導師均嚴格挑選家長可核對證書本中心已開辦超過4年信用可靠朝九晚九辦公電話聯絡即可⑤8068112　⑤701622

預科數學 F7純應數提題班招生港大倫大純應數可選讀TOPIC中大台大數學解答出售佐敦道吳淞街150號寶寧大廈中心3字樓5號③7224103

港大精英補習社 12月初各班每月95元88年會考英文速成班89年保證合格英文課程88年數理化附加數班中小學成人個別二佰起中四五文科或理科個別亞皆老街98二樓7124121荃灣河背街57號4160508

大專學聯專業補習 誠替中小各級上門或到本中心補習師資優富經驗不滿可換88年會考保證合格英數理化生新班由大學導師主持大同中學對面請電③7157653

名校學生家長注意 由學生園地主辦積多年經驗深得家長信賴學歷深厚簽約老師誠意到府爲中小各級學生補習學費銀行交收收費合理成績保證進步查詢請電：③932133（留意商台）

專職補習 九十數塘年7及程1文前2何心7田盡6爲佳3各小請以級學

上門補習 以中小學 請亦電

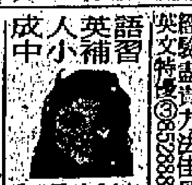
油蔴地區 家補習 津校甲級英文教師精補中小學及初中英文數兩科經驗豐富進步速

專職補習 誠補中小學各級各科富經驗講解詳盡負責耐心收費H4158

精補英文 話詞彙文法寫作會考疑難

泛美上門 補習 中英數

港大培正 師替預科中小各級補補習



兒童托管 K 7392621 H 727366

補習

精補中四 數理英文 港島學生 有意電 H5606663

經驗補習 精補中小學生 數理英文 3:9464444陳洽

理工電子 學士課程精補理科數學 電K 7806111 8685陳洽

加大會任 現任教師補習 可托兒 10學區 電K 789130

補習

徵求

港大碩士 中英文教師 經驗豐富

收購鋼琴 香港鋼琴服務公司⑤789057 ③650928

誠徵女友 無不良嗜好有事業基礎文職備近照本報信箱502

求女知己 男四十年

待聘女

徵缺陷女 男50

誠徵男友 女26

誠徵女友

誠徵女友 男

徵男友

誠徵女友

誠徵女友 男75

誠女朋友 男46

兩人世界

誠徵高尚

電鋼琴子琴

徵求會員

香港婚姻

誠徵男伴

求賢偶

外埠婚姻

男33 徵男友

純良貌端

徵婚 女25

香港社交

徵男友

誠徵女友 男34

碩士

誠徵女友

代子徵婚

徵婚

徵女旅友

徵友

誠徵女友

美滿婚姻介紹

真誠徵友
男32歲大陸抵港十餘載現職專業技工月薪八仟多徵品貌端小姐爲友誠者請函本報953信箱無誠免試適德保證不合即寄還無電照歷不覆

知己電腦婚姻
專人爲顧客提供資料　免費查詢
誠懇撮合成功夫婦接受無錢訪問現身說法公務員、商界、專業人仕眾多，以供選擇。
請電：③320088與趙或武小姐洽
地址：九龍彌敦道580號彌敦中心1902室
政府註册，成立五載，絕對保密

忠誠婚姻
忠誠服務，絕不取巧　成功撮合婚姻
免收登記費
旺角通菜街1A威達商業大廈810室政府註册
K-7713519・K-7713496
朝十一晚八，假日照常

代女誠徵
婚友，30未婚貌端品純高5呎3文職誠徵38歲以下高健無不良嗜好有事業基礎正當未婚男士爲友請電照個人家庭簡歷本報信箱002號如無誠意請勿應徵

美加婚姻
本會有數位美加華僑來港擇偶先生後士⑤詳情請電8921282 註政府册婚 國際電腦婚姻協進會

誠徵女友
男卅六高五呎九健康體面聞學歷勿不拘美貌沙咀郵箱

幸福婚姻國際有限公司
香港婚姻同業商會成員，誠信穩健
尖沙咀河內道2號5樓無看更免迫（1-8時）24時電③689986③665857
1972年成立優良客萬千供擇配撮合遍世界彩親錄影助您衛電腦爲你助揀撮合免費參觀謝傳播謝傳播界訪問及推介

眞善美婚姻服務公司
首創香港 立創年1965
問詢迎歡員會會公業同姻婚港香。問訪次多百七視電台電。刊報謝謝
H.8902550-8902694K 328615-7718367
10-6

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
全港九最大專業擇偶中心政府註册信譽昭著會多次接受傳播界訪問及電視錄影助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美婚姻
香港灣仔洛克道212號洛聯商業大廈13字樓B2

國際電腦婚姻
撮合鐵證遍世界，享譽國際規模大資料最佳　政府註册
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合，彩視錄影助客選全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館鴻朗成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

海明威旅運
好景假期
牌照號碼240265
代辦各國旅行團
各地機票酒店及簽証
兼辦韓國台灣百貨
韓專國線
＊收費全港最平　＊全程住單人房　＊專業人仕領隊　＊行程與衆不同
九龍旺角彌敦道655號胡社生行801室
Tel: 3-958807　3-958547　3-329163

旅客喜訊
東方賓館 ... 電話 ③7108271 洽

櫻花賓館
太子道近機場全新酒店式套房雙人套房200元起代辦一切簽證。③7108271洽 電③845962

旅遊
惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

AE婚姻顧問
你曾否爲感情而困擾？你是否感到你從不獲目？你是否要求過高呢？一切有關婚姻戀愛的問題，我們都樂意替你解答，本中心職員均爲有經驗之社工、護士，提供一切心理分析，個人指導，形像策劃，令閣下充滿自信面對婚姻。本中心並誠意替閣下尋找適當伴侶。查詢有關詳情請電H 215305

粵男徵婚
44大學生小康之家高職五尺九通音律喜旅遊年40下正職有意組織家庭者請述年齡學高體重簡歷近照本報信箱1551號

津懋 5-751751
跑馬地藍塘道3號

津懋地產最多　跑馬地樓租售

跑馬地(售)
豐和 1600呎豪式露台 170起
銀星 停車位 140萬起
利華 閣1088呎豪裝
嘉蘭 閣1200呎 車位 130萬三餘
雅谷 閣970呎 裝修 120萬 三房餘
寶德 多層 70萬起
成和 630-752呎 63萬起
山村 1100呎三房 52萬起
唐樓 新裝修 500呎靜 38萬起 600-900呎

跑馬地(租)
馬場景5500起
山村道千尺花園 700三房7000
1200三房帶傢俬9000
702全新7500
700二房全傢俬新8500
1500呎9000
藍塘道1300呎 露台傢俬 14000
樂陶苑16000
黃泥涌道1500呎 全傢俬 14000
山村道1600呎 車位全傢俬 18000
雅詩閣14000
雲地利台25000

購不交吉
全幢分層・樓鋪均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

財團徵求
即時付款
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

出讓 九龍
旺角全幢
洗衣街亞皆老街口附近930呎不交吉入山人快者得廉售
530萬 K 7206871-7293700

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

收不交吉樓
出價高成交快
全幢分層
瑞地產 松廬 或交不吉
鋪
5-422989

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

壹樓平售
大角咀松樹街1-3號一樓大單邊約1400呎有四樓電水鐵閘齊交通方便適合社團會址辦公大樓批發商行旅舍安老
交吉取價62萬元有意電③846734 ③850333

土瓜灣
旺鋪 千呎22萬
鄉道57號下交吉至八樓及全幢上不二價
分層平售 吉及交吉起售

可代按八成尚餘數伙先到先得③7790237

偉景花園
屯門住宅高層649呎三房廳東南可景靚全新44萬0-75532

大埔錦山
實用700呎新裝修全屋傢俬40餘萬有意電後園吉售③7806111 叫3397電台

沙田別墅
700尺三樓連天台三房廳兩車位65萬有大小洋樓店樓村屋讓0-6498112

三萬九售
旺角房屋水電電話廚廁齊全另土瓜灣二樓有16間8仟3:332390萬

錦綉吉讓
1050裝修全新四房兩廳前後花園像俬電器街閘發財門牌風水特佳0-717930

精裝即住
急售31.8元朗洋樓二房二廳酒吧600呎入伙傢俬電器齊高尚旺中帶靜0-799166

紅磡洋樓
東南三面單邊伍佰餘呎三房大廳浴缸銅鋁窗柔色玻璃冷機36萬K 6447636友誼

尖東菜館
急讓營業中五千呎租平年期長請於下午二至六時電K 6777701洽

紅磡平售
榮光街唐五樓680呎全層房一廳可按八成交吉立8仟K 6306380永寶20萬兩

西環地王
商業電梯2字4800呎 168街路年界 萬K 6907111 叫31永成

出讓 香港

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 毋須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

唔租都睇吓
不計成本志在租出起去遊玩祇得開機會勿失請到馬頭閘道榮光街33B租務處接洽

平到你笑
的確係平

嘩！好消息
旺舖大平租

高價收購樓舖
港九各區不交吉或交吉物業 一律歡迎
無須看樓免費估價即日成交
永寶 ③631815 假日照常

萬豐大廈
元朗 鳳翔街
旺舖商場・尚餘二間
面積由122-141呎
售$66,600
南豐 5-236866 5-243261

西環商廈
德輔道西97號聯威大廈地下用800呎租售均可請電H:2574710洽

租讓

華達旅舍
★★★★★★★★★★★★★★★★★
尖沙咀區購物中心空中巴士門口停站舒適雅潔租金廉宜③666121
★★★★★★★★★★★★★★★★★

新蒲崗舖出租
九龍新蒲崗彩虹道壹零式號地下連閣約千余尺附近有金行酒樓戲院適合各行業請電K 848478或電K 215225洽

大商場旺地舖樓租
紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租特廉十二時至五時鄭候洽。

地王旺舖租
九龍城前D土47號舖三萬餘租五樓光街修裝 K.瓜旺商6灣鋪前2榮新圍 067741 3號記洽

寫字樓租
灣仔道大寬敞新裝修小姐代客接收電話信面積70K 780112 6張洽

租賃 九龍

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

投資免費
小本創業集資秘訣股票地產黃金外匯講座 H 8382128

物業

楓林花園
北角建華街樓花780呎中層發樓明年80年入伙萬K 6152511叫2332洽 平售

依利近街
中環唐樓四樓25萬 四樓摺花街500呎37萬 ⑤443955

夜冷高級聯誼會
四門凍肉柜雙門凍地柜玻璃茶柜大細按柜爐頭切肉機碎肉機電熱茶柜微波爐星盤洗衣機滅蚊燈消毒箱大批柚木餐枱餐椅吊燈廠櫃茶几雪柜仔窗口冷氣機鐵閘下閘車蒸飯車鋼寫字枱文件柜閉路電視打字機影印機咭鐘後備照明燈電話系統罐頭食品碗碟什物生財工具全部大平限日沽清。
地址：中環干諾道中15一18號大昌大廈7字樓（前太陽城）近環球大厦

廉售
綿羊電單車有意者請於五時後電3-771151 余

鋼琴急讓
英國名廠電子鋼琴音色美保養佳學生自用讓二千餘款③7161683元新

夜冷影印
公司速過1010式全套釘裝機膠機放大細CANON機玻璃櫃電話0-4160608

出讓 項什

招租
英皇道1號鐵路站18號宅天后站對面(安福樓)五百呎可即入住地業起左右月租上住元公辦室二四三五千實用處詳情請詢管樓商餘理

旺舖招租
★★★★★★★★★★
水坑口華里三號地下約九百餘呎平租合電
五：四三九三七八開恩廣福堂洽。

租賃 港香

售七萬
90 車位租 藍塘山村大道大廈H733315 生電話650

跑馬地
幾萬車位600尺1500尺連裝修110萬靚 39萬

兩房兩廳
5000售可

向海
三房兩廳裝修租 932尺 800095

康怡

太古城
450萬旺極 萬宮庭 洞

寫字樓
波斯富街利園山道2800尺收租每尺一千元 旺舖 萬臣仔尺1155

兩房
敦道士軒尼詩道750尺三房二廳一38萬 對港澳面對碼頭900尺 鐵口 50 地

西班牙式
澳門獨立屋村56號建家便利士巴村另35萬全座運連價實呎售806價屋1600呎 3-7289303 叫8893洽

長沙南昌
186三樓七百呎昌街67三樓仟呎裝修交通方便3-672802 4038萬萬新南道長沙灣

屋地租售
原居民屋地大細幅有又有電物業租合適儲存晚上或早電0-9036042地屋

夜冷大酒樓用具特平
大帮原箱各式瓷器鮑魚海味九成新四門凍肉柜地柜滾水茶柜出冰機切肉機碎肉打餡磨粉打蛋機焗爐各類點心車鋼枱鋼柜洗碗盤大批銀器龍鳳椅枱鶏亦枱雀枱柚木椅麻雀枱布收銀機咭鐘罐頭食品生油種類繁多不能盡錄最後兩天保証特平請電0-6994996 何洽

巨型電子廠清倉大平賣
大帮I.C T A 7604，L R 40981，L A 5512，V P C 1361C，M 5193，H A 11229，S N 29764A N，I R 2E 01，U P D 1832G T 3939，大帮原子粒，2 S C 1344D，2 S C 1473，C D G 22，M V 2105，L 1-8002，大帮L E D，3MM，5MM，2×5MM，大帮8位計算機L C D　D I S P，8字顯示管，雙連高林，B A N D製，電源機，各類電解，咪拿，P O L Y電容，中週，火牛，大帮4吋，3.5吋，2吋，1.5吋喇叭，卡式機芯T N-33毛機，摩打仔，陶瓷濾波器，C F W455F，各類B A M/F M　S I G. G E N. M S C 2570，2560，282，2351，2780，各類COUNTER，K-255，V P-4050，V P-45，45A，各類示波器，直流電源，一律平沽。地址：官塘偉業街187號地下新蒲崗大有街32號8字樓

二手機出讓
樂聲C W-121冷氣機　馬蘭士N-77　R微形組合　先鋒E-2000音响組合　高士達5200微形組合　高士達G H V-1232M K I 錄影機　飛利浦V R-6742錄影機　LUXMAN PRO-1012音响組合　三星S R-197　雪柜　皇冠D C S-2021E M電視柜　有意請到彌敦道21-23號均案商業大廈13/F洽電話H 8336991

高麗人參
天字一號裝鐵枝每斤包15元 另有每盒二十元 批發零沽 歡迎枝 ⑤30 或③748 30 1406 99 85

二胡揚琴粵曲箏
K 853630 別個授新名課法師

英法日語
移民升學尖沙咀赫德道二號利威7樓K 721291

招生

租約期滿清倉平沽
大帮針織布恤衫羊毛衫牛仔褲西裝女裝衫裙日本T恤西裝背心鈎魚背心及鈎魚用具波鞋巴西鞋酒家用原桌銀器電子零件日本及台灣大小鋼房全部平沽限日沽清。（最後五天）
地址：官塘海濱道175號國際工業大廈2字樓（近駿業街口）

夜冷高級餐廳
※※※※※※※※※※※※※※※※※※
九成新雙門至6門新款凍肉食柜按枱凍柜蔬菜柜汽水柜攪肉機電熱水茶柜煲爐頭6頭西菜爐不銹鋼碼枱茶柜大批不銹鋼疊椅不銹鋼腳雞亦枱卡位15匹大冷氣廚房用具刀叉杯碟燈飾傢俬什物生財工具一律平沽香港銅鑼灣糖街23號地下（近維園）
※※※※※※※※※※※※※※※※※※

夜冷高級酒廊餐廳
九成新雙門四門肉食柜凍柜熱柜茶水柜保暖柜出冰粒機煎炸扒爐汽水柜煤氣中西爐頭九成新10匹三菱冷氣系統奶茶機咖啡爐大批酒廊銀器酒杯碗碟刀叉羹高級枱椅舞台燈飾酒吧用具點心車高級音响罐頭食品洋酒啤酒汽水咭鐘酒廊裝飾鋼字枱椅傢俬什物全部大平沽
地址：跑馬地黃泥涌道4號地庫電車尾站

夜冷布廠
★★★★★★★★★★★
大幫九成新日本60吋織布機絎子機機布機限日大平沽荃灣柴灣角街66一82號金龍工業中心16字樓C座。
★★★★★★★★★★★

夜冷買賣
三菱冷氣機15, 20, 30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器糕點機打蛋機打粉筒軟雪糕機菓汁噴機旋轉餅櫃生果櫃水櫃英國摺床黃菜記電0-911314或0-762627

石川日文
73年創立教育註冊高級會話訓練中心培訓少數高質日語人材通往本地社會需求教材特別設計人數少精著多早晚8917[illegible]字下午8908700

中國文化藝術中心
冬季課程：太極、靜座及養生氣功，兒童武術、飲食醫療法，基本營養學，書法，英語會話、古典音樂欣賞，西洋藝術史，四書選讀。
3-801852

溫兆明 華池授游
留英國際教練太平山飛魚游泳協會冠軍親授請電H 615736 或 K 7785663

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

英語小組
太子道141長榮11/F B恒生銀行上③-819952
彌敦道96美敦4/F A
頂好酒樓上③-686720
英美加籍　會話文法
移民留學　個別自組
六人小組．早午晚班

大會堂兒童畫招生
成人課程：國畫、素描
楊鍾山畫院招生
①香港大會堂7字樓
②灣仔軒尼詩道181號2B(灣仔地鐵站口)
電話：⑤740483

小提琴
各級考試⑤7111719 皇保家送

★蔣姚艮教★

私家托兒
日夜可護理醫師可電H 6580057 主理房冷氣 職熟生招

鋼琴提琴
60級純考佳試保證非常優良學久師試費歷氏K 678360旺角3-710794

學
冷氣 H 463284李用初香港中小學港期考試各路星馬國語

科技中心
4樓教電腦課程新蒲崗③2260539街機設計程70結課程實用

蕭麗芳書法
尖沙咀中藝閣日夜上課K 685028 成人別預約個教

舞
男女學舞 ③科仲獨來各 聽同青 包教 全 60仔舞 女獨來 舞男的 有待等

上門國語
教師請電H 8419321 一九七九月　①速成系籍中國

招寄宿生
九龍各學校幼稚園全級K 九角日制二式二即九式可④七大④四號

歌唱電子琴
及演奏可彈唱獨奏府授沙田 電K 7289191

英人會話
個別時間任擇③72893082 每30教道 每堂學授

A、E教育顧問
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
一公務員法律課程，一社會服務課程，一醫療人員課程（英語）一G.C.E.會考，HK.A.L，HK.HL，一成人初班，中班，婦女英語，一兒童英語，法文，德文，日文。一商業英語，營業員英語，速記，一另社會學，心理學，法律。一等課程，小組形式，個別教授。H 215303

Y M C A
招生：羽毛球、乒乓球、跆拳道、柔道、體操、瑜伽、社交舞、芭蕾舞。
地址：必烈者士街51號
查詢電話：5-400526

密宗內氣功 健康學院
教您一套獨行全身經脈氣道的氣功保證氣通大小周天，治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病
來電索取說明書，個別教授，朝九晚七假日照常
九龍佐敦道47號4樓B座　3-7802025

華僑書院校外課程
（主講：伍進濃）
室內設計文憑
彌敦道611萬隆大廈14字樓
3-852181
全科專業訓練（日間個別）

德法廚師學校
港九
★名廚袁石師傅親自認真教授★
科目眾多，以下揀選學均可收費特廉
粵京燒西點調月打油荳素蠔西麵麵魚菜菜特煲心酒餅麵醬腐食油餅飽味宴
彌敦道494號21樓③7806427, 7800110
莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

美的花藝
插花班招生：北角城市花園商場一樓50室TEL：H 8072636 逢星期四由日本草月流教師會教師指導。日式插花西式插花並設有婚禮絲帶花班，中國縄結班及婚禮花球班
個別教授時間任擇歡迎各界女仕參加

速記語文
★★★★★★★★★★
必文GREGE 英法德日西班牙國語翻譯等課程全日中夜
H215303
★★★★★★★★★★

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

梁申護理
三十年理護經驗，九龍角區理治病，K 9662561 二人醫生，房心清空，旺護新

百樂護老院
專業醫護，環境優美，36號地下設八樓5-669701 鑽石道

東方老人院
護理一流，交通方便，收費廉宜，北角英皇道24小時清靜醫宿，H 6128842

國際護老院
下歡迎各界人士入住，新界九龍港九區，收費廉宜，③924290

宋夫人康復院
西貢查詢電話：⑤408343

荃灣好景
安老院，設備齊全專業醫護，收費一千五百元起，歡迎參觀電話：0-4935561

裕康護老院
彌敦道③金輪大廈39樓，對面③368540，院K

護老

電單車讓
士牌仔機，好條件，自用，有意電③387854 師傅

汽車

唯一商科語言學校
初・中・高級速成班招生
招新生　香港軒尼詩道417-421號3-4/F 按4字
插班生　5-721668・749741
標準國語　日文會話　英文拼音　英文文法　英文會話　西人會話　中文小學　洋行文書　英文寫作　英文速記　中文打字　中文商業尺牘　秘書訓練　商科全科

幻燈片技術班
健身玄功廿訣
編織
中區 ⑤223362 ⑤223352

IBM商業電腦
國語　會計電腦
早晚會瑜伽
職業美容班
晨早日文初150初中字班
速記40速記至初班
必文
Y M C A

聖誕速成牛仔舞班
全科社交舞班
本星期開班★歡迎個別教授
上午：③243593　下午：③329332
一＊九龍或荃灣上課＊一
黃炳坤舞蹈訓練學校

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面）3-370287
九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3-374279
九龍塘金巴倫道13號 3-370155
★註册西醫主理．經驗護士護理★
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供適當物理治療
全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較　設：單人、雙人房及大房等。

城市護老之家
①為全港規模最大最廣
②私家花園八千呎
③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦
⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213-4

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇
查詢電話：0-716407, 8，0-718397

順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代為申請福利援助電：0-988801
地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

安慈護老院
九龍牛池灣寶池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：
3-7263878　3-261277

西貢護老院
註册醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔遠志輝路口
電話：K 7927202　K 7927285

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人護理：月費2200元，包括食、住、醫療，物理治療，24小時護理，膳飯，紙尿片等。（不另收付費）
宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣，廉價醫療。
特價宿舍：月費980元，供食、宿、廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大厦1104室3-856177

博愛老人院
第六分院隆重開幕九龍塘施他佛道12號
電話：③382092　③390779

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③-386228三線

恩慈老人院
專收健康老人年身不遂者，皆受歡迎查詢
⑤400902

全港首創
$1,000 試住一個月足享受30天包住宿包膳食包醫療包洗熨K 7922528 西貢大網仔志輝路40號明心苑明心護老院院長啓

聖家安老院
新張優惠
1500 元起
買炳達道154號（近九龍城與聯合道交界）
3-839564

太子老人院
太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K 856178

信德企業有限公司　遺失聲明
一九八七年十一月二十七日中央證券登記有限公司啓
茲證券登記處：本公司股份證券遺失，如有人拾得或持有該等股份證券，請於登報日起一個月內向本公司提出，否則該等股份作廢。

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Yeung, Yee Wah	S.T.00082265	200
Lee, Tak Kay	S.T.00094410	4400

遺失聲明
啓者：Tsui, Kung Kan　名下聯合地產（香港）有限公司股票第0083186號400股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十一月二十七日

遺失聲明
啓者：Lee, Benson　名下南聯實業有限公司股票第134246號1,000股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十一月二十七日

遺失聲明
啓者：Chan, Sing　名下國泰航空有限公司股票第C X 00153346號1,000股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十一月二十七日

遺失定期單
茲遺失東亞銀行西環分行定期存單號碼為⑤②⑧……依次為……及……號碼……作廢……向該銀行掛失……並聲明作廢

遺失聲明
商業銀行箱鑰匙……此聲明作廢

遺失聲明
港工商銀行……遺失……特此聲明作廢

遺失聲明
特此聲明……

遺失

太古洋行有限公司　遺失聲明
一九八七年十一月二十七日中央證券登記有限公司啓

註册股東姓名	股票號碼	股票數目	
Macquaker, Susan Elizabeth	A 0927383	140	A
Parlett, Catherine Macdougall	P B 01402831	211	B

淘大置業有限公司　遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Mui, William Wing Tat	A C 02099083	500
Chan, Wai Yu	A C 01767022	500
Ho, Sau Ying	A C 01941944	500
Chan, Wan	A C 01767023	500

香港電話有限公司　遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Kwong, Wai	696302	180 (Par $10.00)
Hui, Wai Lang	T P 03347193	62 (Par $1.00)
Lam, Wai Kwong	885498	20 (Par $10.00)

遺失聲明
安人壽保險公司保單S 19784號失遺……補發……

遺失香港工商銀行
存摺……號碼……特此聲明作廢

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：001 035 079 100 112 138 172 280 308 327 327 330 345 346 347 353 355 360 364 368 372 374 375 378 373 385 386 387 389 393 398 392

九龍佐敦道代理信箱號碼：905 907 908 909 911 912 915 920 922 925 927 928 931 933 934 935 940 941 942 943 944 945 946 947 949 971 974 977 981 984 993 994 999

中區辦事處信箱號碼：403 413 419 421 423 430 431 434 435 436 457 459 462 465 473 480 481 492 497 500 502 509 516 543 548 549

旺角辦事處信箱號碼：1159 1170 1174 1175 1180 1183 1184 1198 1201 1203 1207 1209 1210 1215 1219 1220 1224 1227 1229 1230 1231 1442 1449 1450 1455 1459 1460 1462 1468 1472 1473 1475 1476 1478 1480 1485 1406 1407 1408 1405

北角分處信箱號碼：1621 1697 1622 1623 1628 1632 1633 1634 1638 1656 1672 1682 1693 1643 1646 1647 1652 1664

工業投資（太平洋）有限公司　遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Woo, Manson Kent	38183	100
Yung, Pao-Chu	36062	100

遺失聲明
啓者：Lai, Sek Kai deceased　名下聯合海外投資有限公司（前稱兆安地產有限公司）股票第S R 00023446號800股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十一月二十七日

遺失聲明
啓者：Leung, Lai Wah deceased　名下天德地產有限公司股票第A H 30063277號88股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十一月二十七日

華僑日報讀者
七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・非島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票
直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎ 5-413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈廿一樓電話：5-413081

尋人
周長生浙江東陽人65歲49年去台灣父周志楨棚母朱汝鑫弟稔英迪生妹菊華菊英在尋找你見報或知情者請與香港大角咀大全街10號1/F 8室張金聯繫電話3-955923

訪尋

港傭
九新界★彩虹註册★即有試用三人日佣三成歡迎③888925電話
非傭 全費1450★

待聘 各業

生意頂讓啓事
星光洗染公司在「新界藍地新馬路坭圍地段1187 LOT DD 130 約」所經營之業務在1987年12月20日起東將上址所現有鍋爐及一切機器生財用具電器傢具裝修等用品全部出讓與譚志祥先生所有在1987年12月20日前之一切華洋轇轕全部由星光洗染公司負責，以後概與承頂人譚志祥先生無涉。
出讓人：星光洗染公司
承頂人：譚志祥　啓

啓事

惠本刊分類廣告請撥電話
⑤462583

國際搬屋廠寫字樓
③917737③917738辦公
③905565 ③960519時間
③321441叫1940假期

中聯搬運有限公司
5-635157
5-627922
3-333532
3-632345
0 287288

搬運

大通「理想之家」計劃

• 提供多元化信貸,包括:一樓宇樓花按揭　一裝修貸款　一電器貸款
• 利息優惠,還款期長
• 特設信貸服務中心,歡迎查詢

中環5-8443738 • 旺角3-910636 • 樂富3-374181 • 沙田0-6940322 • 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7至8樓(雪廠街交界)
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳眞：852-5-8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層(柯士甸道交界)
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳眞：852-3-7397577
業務範圍：物業代理及發展·測計工程·建築工程·專業估值·招標拍賣

辦公時間：週一至週六上午九時半開始(可預約週日看樓)

(本廣告逢星期二、五刊登)

商廈旺舖 5-8108188

售 港島商廈
遠東金融中心 2606呎913萬
華夏大廈 2500呎365萬
萬長大廈 2500呎375萬
海聯商業大廈 5700呎627萬
凱德商業大廈 1094呎110萬
永安集團大廈 2116呎438萬

九龍商廈
時財商業大廈 720呎119萬
好德商業大廈 744呎93萬
好時中心 1239呎272萬
利達商業大廈 1900呎300萬
新港中心 2000呎450萬
港晶中心 1679呎336萬

港島商廈
新鴻基中心 1300-3100呎@22
雪廠街海外大廈 2700-3989呎@22
泰盛商業大廈 400-3200呎@13
紐約行 800呎交吉租
昭隆大廈 2000呎@17.5
啓德商業大廈 2300-7000呎@11
熙信大廈 2110-3627呎@11

租 九龍商廈
好兆年行 880呎@18
漢口中心 350呎@19
愛賓商業大廈 1530呎@21
星光行 565-1200呎@12.5
九龍中心 700呎@20
好時中心 2530呎@19 3912呎@21

售 旺舖
欽州街130萬 600另閣400近醫局街
加連威老道230萬 350呎地舖特旺
英皇道340萬 660呎有租約近琴行街
皇后大道東490萬 1908呎門面闊地點旺
灣仔謝非道600萬 2000呎門面闊35呎
干諾道西300萬 880呎另閣880呎地點旺

租 旺舖
彌敦道四萬五 1500另閣1500近普慶
金巴利道九萬 1200呎實用門面20呎
上海街三萬 3721呎一梯獨立樓梯
幸福中心七萬 5395呎地庫
軒尼詩道13萬 2800呎地點特旺
皇后大道中三萬七 近文咸東街1850呎

各區廠房 租/售 3-7394333

港廠
香港仔大道地廠 5300@1200交吉
富嘉工業大廈 1043呎新吉售56萬 2350呎@130萬
大生工業大廈 4200呎高層交吉售
田灣大生工廈 5100及9200@440

黃竹坑
建德工廈 5380呎低層@400 8710呎全層交吉
勝利工業大廈 2000呎吉@395 兩梯兩伙有車位 8743呎@445快吉
怡安工業大廈 高層3700呎四車位
盛德工業中心 3410呎88年2月吉
瑞祺工廈 6400@450呎 吉售合各行業

觀塘廠廈
官塘開聯 1200呎低層年尾吉 合OFF新廠@550
開聯工業中心 OFF現貨倉吉售 萬呎廠房合輕工業 裝修設備齊連車位
官塘工業中心 2200呎中層88年初交吉平售@400 地庫7800呎合倉 樓高17呎吉售@295

青山道
大角咀樺樹街 3000呎中層即交吉 上落方便售145萬
瓊林街永昌廠 5000呎中層即交吉 合製衣各業售210萬
大角咀福全廠 2000呎連天台1200呎 合製衣各業售120萬

九龍灣廠
信和工商中心 ★有入伙紙★ 12000呎高層@600 4689呎高層@520 3749呎低層@500 1462呎高層@500 580呎高層@500
豐隆工業大廈 1815呎高層即吉 有電及冷氣@6.0
富洋工業大廈 1702呎兩面單邊 售@600合輕工 另923近輕位55萬

紅磡廠廈
恒豐工業大廈 6000呎有裝修電冷氣高層有套裝單位 2698呎低層交吉售
榮業大廈 1900呎年中吉或連租約出售有蓋車位

葵涌廠廈
金龍 1400平吉@370 1400單邊平吉
盈業 850快吉@430 1697呎裝修
華基 1785呎低各行 3368呎中吉平
瑞榮 2815單邊快吉 3000呎平吉
東聯 7147塑膠中吉 7500-15000呎
★青衣工廈 4477低快吉@260 12566呎新快吉
★金發工廈 4100中另車位吉

荃灣廠廈
力 1191呎 華 1526呎 泰 2289呎 7180呎 立 3461呎 2342呎 8520呎 多層樓花@390起
★江南工廈 2650呎合重工吉 1350呎合各行快吉
★新京華工廈 6400呎貨倉吉 9500呎交吉@330 9500呎連約@

土瓜灣廠
瑞英工業大廈 2800呎低層交吉
紅棉工業大廈 3700呎高層交吉
東南工業大廈 大單邊135萬 4100呎可交吉820萬 另1230呎分3層
旭日街廠廈 2600呎低層交吉 1層3伙2電梯

租 觀塘廠廈
必達工業大廈 2層每層4100呎 合輕工近牛頭角 即交吉每呎@5
美康工業大廈 5000呎合各行交吉 廠房每月租$20000 700呎吉@4
偉業街 地廠樓底高 16呎$45000

租 青山道廠
億利工業中心 2448呎中層交吉 上落方便租@6

租 沙田廠廈
華生工業大廈 ★快入伙★ 1260呎中層@4 1970呎高層租4.2

租 葵涌廠廈
永豐工廈 1000呎各行吉租 有利8000製衣平租
上葵涌地廠 裕林13000地廠吉@4.3 15000呎特高18呎 可入貨櫃各行吉

租 荃灣廠廈
海林工廈 380及7200呎新吉
★沙咀道@1.5 650呎有蓋大台吉
金熊工業中心 8300至12200呎吉
德士古道廠 2000至60000呎 合製衣電子倉吉
荃灣工業中心 240呎吉租免頂

新蒲崗廠
★景福街地廠 5000呎樓底14呎高

租 港島區
柴灣廠廈 2360呎高層即吉 吉租@6合輕工業
黃竹坑廠 另16000呎低層@4 5000-10000一層一伙
聯益工業大廈
★香港道廠 單邊低層可分細 5724呎交吉租 租另9540呎吉@6

新界住宅 租/售 3-7394333

康樂園
1470呎另花園平售 新裝修靚景 118
1660呎西格靚景 大花園吉 130餘
1660呎 21街明年初入伙120 18街單邊靚景128萬 17街大花園128萬
1850呎 10街全景有會籍吉

九肚山
豐樂園300萬 2000呎另大花園三仟 4房雙車位
雍雅花園200萬 2100呎4靚房車位 裝修花園

世界花園
百合 1500高層園景 裝修車位140
芙蓉 1500高東南 蓋車132萬
火炭半山
曉廬130 1240呎靚裝修車位
樂怡小築 1600呎園景車位180
栢翠小築135 1300呎豪裝修仿吉售
豐景花園 1300呎另天台複式急
碧霞花園 1742呎即住馬場遠景 1300呎特高層有天台
銀禧花園 鳳凰1800高全海180 萊茵1676高新裝148
富豪花園 653裝修靚景平58 644馬場裝修傢俬65 623高裝修電器60萬 680呎新裝修傢俬 920呎裝修車位 990高裝修向河景 1120呎冷氣東南吉 1125裝修東南吉 1125裝修傢俬山景
沙田花園 1290呎高層急售120萬 1290呎遠景車位吉125 1290呎另天台豪裝車 2400呎高層複式200餘
濱景花園 1A 1647低車160萬 1B 1945中車182萬 2A 1945高車185萬 2B 1945高層190萬 3A 1647低車196萬 3B 1945頂層210萬 4A 1872高層靚景198 4A 2914複式靚景320 5B 1872低層車位180 5A 1872靚景車位185 6B 1872高層靚景190
沙田廣場 481高層東南售 659高層馬場售 659高層泳池售 660高層池景 664東南景售 676東南河景 778高層河景74
沙田一城 1018高靚裝修 980東南傢俬 605呎東南三房 90萬餘
華翠園 21C 1360低車130萬 21C 1360高車143萬 22A 1052高景128萬 22D 1360高車 23A 1052中層128萬
九肚山 匡怡居豪華傢俬萬五

九龍住宅 租/售 3-7394333(20 Lines)

淸水灣
海濱別墅310萬 3000呎泳池網球場海
銀林閣250萬 1883呎另花園平台
華富花園205萬 2818呎豪裝修車位
金碧苑245萬 2300呎全海景吉售

西貢
北圍47萬 580呎海景車電器
窩美村55萬 700呎連天台遠景
南苑別墅 2100呎豪裝獨立180
南山村54萬 700呎全新靚景

荃景花園
1A 473傢俬47 … 7D 449高層平 435萬

怡勝花園
A10 472呎 …

海濱花園
…

九龍塘
林肯道屋地
窩打老道吉地 11000呎豪宅花園 10000呎宿住均可
多實街屋地 1000呎商住花園

又一村
牡丹路230萬 1690呎五房雙車位
地錦路225萬 1490呎另花園車位 1500呎另天台蓋車
壽菊路190萬 1500呎裝修車位
玉蘭路188萬 1200呎另天台套房車
金暉苑175萬 1100呎另花園車位

又一村
B28 地下連園197萬
A28 1961低層135萬
B30 915高層142萬
A36 花園770呎172萬
C44 花園145萬
A40 950特大花園198萬

窩打老道
恒信園 1100中裝修車120 1280呎裝修遠景車145
冠華園118萬 1500呎四房高層吉售

廣播道
碧麗閣118萬 1180呎3房蓋車位
珍寶閣160萬 1400呎傢俬車位

畢架山
1座 1132呎東南148
3座 1303呎傢俬175
5座 1303呎海裝170
5座 1303呎四房180
15座 地下連花園160
17座 地下連花園140
17座 1305低裝145
17座 1057高裝修145
19座 1330呎傢俬145

何文田
毅廬140萬 862呎另天台車位
巴富花園 929呎中層125萬
巴富大廈 1500呎高裝修傢俬190

美孚新邨
俊慧苑不交吉 2200呎中層蓋車240萬
六期 800 2房2廳 山景 清靜 70萬
一期 1700 3房2廳 全海 東南 175萬
八期 1700 複式 海景 向南 155萬
五期 920 3房2廳 山景 高露台 81萬
一期 1300 3房2廳 相通 新裝修 93萬
三期 760 2房2廳 露台 園景 64萬
七期 1250 3房2廳 靚景 高露台 125萬
八期 860 2房2廳 園景 高層 70萬

高尚住宅
麒麟閣 1650呎全新三房裝修
春苑158萬 1590呎三房裝修蓋車
鐘山閣138萬 1200呎高層東南車
伯爵園 1650呎高層四房蓋車
碧麗園 1530呎套四房裝修車
文怡閣 1350呎全新蓋車三房
愛華大廈158萬 1400呎三房高層
太子道 1250呎四房高層蓋車120 1700呎三房裝修單邊115
愛華閣105萬 1700呎高層三房裝修
翠華五期145 980呎三房蓋車售
翠華大廈150 1650呎高層裝修車
東方花園123萬 1300呎豪裝傢俬車
寶雲閣92萬 1350呎高層蓋車 800呎三房裝修車

黃埔
一期 2B 858呎高層95
二期 3B 858呎低裝修
三期 14103座 469呎高層傢俬 555963
四期 …
五期 …
七期 …

華景山莊
七期 C 1100呎東南海140
3E 883呎西南園景102
3C 883呎高園景97

德福花園
1D 851呎靚景高108
2B 730高層裝修83
…

淘大花園
J 571呎高景60
M 603呎中海傢俬62
T 578呎高海電器69
P 670呎低層68
K 571呎低層58萬
Q 462高層
D 607低層 5064萬

尖沙咀(租)
喜滿大廈 另平台500
重慶大廈
金輝 2大層2000
華敦 2大層1145
嘉華大廈中層650
集友大廈裝修
發利 西南高層1000
95 65 76 170 63 75 63

租 西貢
波蘿斜$5500 780呎2房裝修車
大環村 700呎2房$5000
北潭涌 1400呎裝修$12000
嘉林別墅 2100呎3房$17000
大潭村 2100呎3房$14000
青山公路 2100呎大花園$18000
雲景花園
蟠龍半島
官塘金豪閣 620呎裝修車$4900
清水灣 飛鵝花園 3400呎花園仟呎$35000

港島半山住宅 租/售 5-8108188(20 Lines)

山頂
嘉利別墅240萬 1800呎裝修全海景
環翠園255萬 1500呎天台兩房車
瑞燕大廈 2300呎海景300萬
寶雲道峯景園 1900呎全新350萬
柯士甸山道550萬 2380獨立屋泳池
昆廬350萬 2800海景車位
好利閣400萬 2650呎四房三車
嘉慧園500萬 3347呎天台海車

干德道
李園238萬 2500海景三房
康威園210萬 1800海四房二車位
美景台285萬 2600呎四房車位
康苑273萬 2276呎中層三房
干德道198萬 2000呎另平台

富景花園
703呎兩房海景露台
B 中層即供97萬
B 中層即供99萬
C 中層免供99萬
C 高層免供102萬
II 1256 三房海景車位

麥當奴道
恒翠園170萬 1400呎三房車位
威豪閣195萬 1458呎車位山景

羅便臣道
2128呎高海四房370萬
寶時大廈74萬 670呎二房
正大花園107萬 850呎兩房兩廳
花園大廈185萬 1800呎三房露台
雅緻大廈85萬 800呎二房中層
樂欣大廈42萬 369呎一房
夏蕙園305萬 2800呎四房海景蓋車

中半山
威都閣380萬 2560中層兩車位
桓柏園169萬 1450呎三房連車位
慧苑310萬 1854豪華裝修海景
美麗閣130萬 1260呎三房兩廳
香港花園260萬 2400呎冷氣海景

般咸道
豫苑第二座
豪華大廈125萬 1750呎中三房
崇華大廈89萬 1100呎三房
嘉富大廈98萬 1095呎高海景

堅尼地道
珀苑240萬 1750呎三房雙車
金鑾閣350萬 2100呎海景四房
金櫻閣310萬 2100呎海景
文苑花園215萬 2200高海景傢俬
慧景台113萬 835呎高裝修車
鳳凰閣104萬 983呎向南三房

司徒拔道
嘉苑豪華裝修 1350D座山景175 1350C座山景177
肇輝台275萬 2325中馬場
文華新村138萬 1400呎低層
美麗邨103萬 1100呎中層
滿輝大廈125萬 1350呎海車
玫瑰新村250萬
豐景台235萬 2280呎複式泳池
松柏新村270萬
景麗苑140萬 1400呎馬場景裝修

渣甸山
嘉雲台 …

大坑道
慧景台
龍華花園
瑞士花園163萬
永威閣110萬
碧蘭閣160萬
兆暉閣170萬
龍園176萬
明達閣145萬
大坑台72萬
麗星樓92萬
高景大廈73萬

南區
南灣大廈205萬 1433呎高海景
南灣花園160萬 1100兩房泳池蓋車
南灣新邨270萬 2200呎三房蓋車
華景園235萬
嘉麟閣295萬 3061四房裝修
冠園288萬 2300呎車位海景
環角道210萬 1800呎三房

天后廟道
龍景花園177萬 1200連天台
金龍大廈118萬 962呎低層車位
乘龍閣180萬
龍峯閣230萬
康德大廈105萬
瓊峯園260萬 2700呎低層
金龍閣135萬 1350呎低層裝修

雲景道
摩天大廈220萬 2200呎全海高車
雲峯大廈170萬 2200低層裝修
豪景大廈168萬 1650呎高層海景

寶西湖
1640呎 中海景 租
中區半山

港島市區住宅 租/售 5-8108188 (20 Lines)

大古城
…

康怡
…

海景花園
海天花園
…

杏花邨
18座 靚複式
6座 靚複式
4座 02 77萬
6座 03 79萬
3座 01 58 5
6座 高層
第三期(快將入伙)
…

峻峯花園
…

新翠
…

鯉景灣
…

北角
…

跑馬地
愉都大廈70萬
翠谷大樓130萬
旭逸閣56萬
好運樓120萬
永富苑135萬
樂景台
山光苑88萬
雲輝大廈280萬

樂陶苑
1221呎
1225呎

海峯園
南峯閣
樂峯閣

康澤
…

栢景臺
…

和富
…

城市
…

置富花園
…

碧瑤灣
薄扶林花園

銅鑼灣
…

灣仔
…

租 跑馬地
城市花園
維多利中心
康澤花園
富澤花園
北角
寶馬山 銀都

本港新聞

中大校外進修部

禮：情理的表達

報紙課程

報紙課程「禮：情理的表達」（十三）

香港人的公衆行爲……與禮的關係

中文大學心理學系講師　梁覺

現在是星期三早上八時，地車慢慢駛進佐敦站，你擠在車廂的一角，車終於停定，你鬆了一口氣，因爲要下車了，快可以逃離這個侷促的地方，車門打開後你正努力擠出車外，但在月台候車的人突然一湧而入，把你擠回車廂裏，你下不了車，呼叫了，但身旁的人却好像發了瘋一般，只顧猛力向車內擠，你就像一葉孤舟在洪流上飄泊，一下子就給沖盪了，車轆轆的開出，你還是擠在車廂內，眼睜睜的看着佐敦站離你而去。

這樣的境況差不多每天早上都會發生，香港人的坐車的禮貌實是糟透了，香港人其他的公衆行爲也不見得好到那裏去，坐車的行爲只是很多例子之一，大家坐火車的時候，可能看見一些乘客把行李放在座位上，他們都不管其他人究竟有沒有座位子坐，排隊的時候經常有人大搖大擺的「打尖」，在馬路上，揸車的人各不相讓，只顧自己的方便，不顧他人的處境。

跟其它先進國家比較，香港的服務性行業的服務態度一般來說也算是惡劣，一般酒樓的伙記根本不知道甚麼叫做「慇懃服務」，他們經常忽略顧客的需要，而對顧客時，更會表現出一副冷漠，不耐煩的樣子，一般商店的售貨員也是如此，他們對顧客不瞅不睬的態度，就經常成爲漫畫嘲笑的對象。香港人因公衆行爲惡劣而得到「醜陋」的稱號。

我們當然可以大罵香港人的惡劣公衆行爲，反映了他們自私自利，不顧他人死活，不顧廉恥的傾向，甚至有人說他們承繼了中國文化醜惡的一面，去過日本旅行的人，很多都會對日本人良好的禮貌留下很深刻的印象，再想想中國自稱禮義之邦，但一般人却如此「無禮」，不禁有禮失求諸野的慨嘆了，但從一個科學的觀點來看，事物的產生，背後必定有一個原因，那麼香港人醜陋的公衆行爲背後的原因又是甚麼呢？

剛才說過，香港人很多醜陋的行爲，都有一個共通點，就是反映了他們自私自利的動機及不理他人死活的傾向，其實心理學不少理論都假設人基本是自私的，人有保護及增加自己的利益的傾向，很出名的交換理論（EXCHANGE THEORY）就有這樣的假設，這理論把人的行爲看成爲一種交換，大家都藉此增加自己的利益。

問題跟着變得複雜了，既然人基本是自私的，爲甚麼香港的地車站好像達爾文筆下適者生存的世界，而日本及英國的地車站却是一番謙讓的景像？

哲學家霍布斯（HOBBES）曾經提出，如果社會每一個人都盡力爭取自己的利益，而不顧他人的損失，一個混亂的環境很快就會產生，最終的結果就是每一個人都會受害，舉例來說，三綫車輛，由於修路的關係，要擠入一條綫，如果大部份的司機都爭先恐後，希望自己可以快一點，由於大家都在爭，各不相讓，到頭來大家都慢了，再舉一個例，假如有十人的家在同一塊草地放牛吃草，如果每一戶人都希望多養幾隻牛，賺多一點錢，結果將會是牛隻太多，草不夠吃，牛要捱餓，大家的收入因而反少了。

香港人的醜陋行爲，其實跟在三綫轉一綫，走馬路上的司機及地上放牛的人的心態一樣，都是希望增加自己的利益，在地車站，不理他人下不了車，自己先擠上車，這就是保證了自己一定可以乘這一班車，粗魯侵客的伙計及無禮的售貨員的心態也是一樣，慇懃地對待客人是費神的事，所以他們懶得去做，再者，把行李放在座位上，就不會弄髒行李，「打尖」就不用花時間排隊，這些行爲都可以帶來利益，不過，如果社會內每一個人能做出這些行爲，每一個人的生活都不會好過了！試想，一個不先讓人，下車就先擠進車內的人當他下車時，其他上車的人也會一湧而入，把他推回車內，一個粗魯無禮的售貨員，不錯是可以少做一點功夫，不過當他出外吃飯時，伙記也會粗魯無禮的對待他，他到其它商店購物時，售貨員也會對他不瞅不睬，總而言之，他的生活不會很愉快。

上述的例子，說明了如果每一個人都極力爭取自己的利益，到頭來每人的利益都會受到損害，社會甚至會進入一個「每一個人都跟其他人作戰」的狀況，爲了避免這些情況的發生，穩定的社會都會發生一套行爲規範，以管制損人利己的行爲，這些規範就是禮的一部份了，重要的規範甚至會進一步成爲法律，有實際約束的權力，所以，我們守禮守法的行爲，表面上是需要犧牲一點個人的利益，但如果大部份人都守禮守法，每一個人實際的利益其實是提高了，試想如果社會裏每一個人待人都是彬彬有禮，在公衆場所都守秩序，願意幫助別人，這個社會的生活不是過得很愉快嗎。

經過上述的分析，我們與其說香港人「醜陋」，不如說香港人「愚蠢」，因爲他們不明白這些醜陋的行爲，表面上好像可以帶給他們一點方便或利益，但長遠來說，他們一定會自食其果，那麼，香港人又爲甚麼不能發展出一套像英國人或日本人公衆行爲的規範呢？

要回答這個問題，就要分析香港人所受的家庭教育及學校教育，年紀大的人在一個資源短缺，不穩定的環境長大，在這種環境，爭取目前的利益是很有效的生存方法，試想，如果社會的經濟政治不穩定，甚麼長遠利益對這些人來說都是空話，又有誰願意犧牲目前的利益而爲將來打算？另一方面，這一世紀的人所又的學校教育也不妥，沒有接受足夠的德育及公民教育，所以，這一代人平均來說會較重視自己的利益，而不顧他人的損失，他們做出很多醜陋的行爲，就是這個原因。

有這樣的父母，就很有可能產生這樣的子女，父母粗魯無禮，不守秩序，子女就很難學得彬彬有禮，我們經常可以看見父母帶子女打尖，衝進地車等，小孩子耳濡目染這類行爲，受怎會學得以禮待人。

本來學校教育可以彌補家庭教育的不足，不過，由於香港的教育制度競爭激烈，學校都以應付考試爲主要任務，忽略了公民教育及德育，所以年青一代也不明白禮法帶來的長遠利益及醜陋行爲所帶來的長遠壞處，所以年青人的公衆行爲也不比上一代的好。

不過，隨着社會的發展，政治經濟變得長期穩定，人慢慢明白禮的長期好處，管制公衆行爲的社會規範便會出現，發展，最後得到大部份人的接受與實行，經過幾代之後，香港人或許會變得如英國人及日本人一般的彬彬有禮。

× × × ×

下周五專題爲「禮與幽默感」。十二月一日專題講座，由梁覺博士主持。有關「禮」的專題講座及購買專書合訂本，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號，安年大廈十三樓，香港中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。

圖示（左起）港基國際銀行太古城分行經理龐雪卿，東區區議員鄭會友，港基董事總經理安雅普及零售客戶部總經理黎洛彬主持開幕典禮。

港基太古城分行擴展服務遷新址

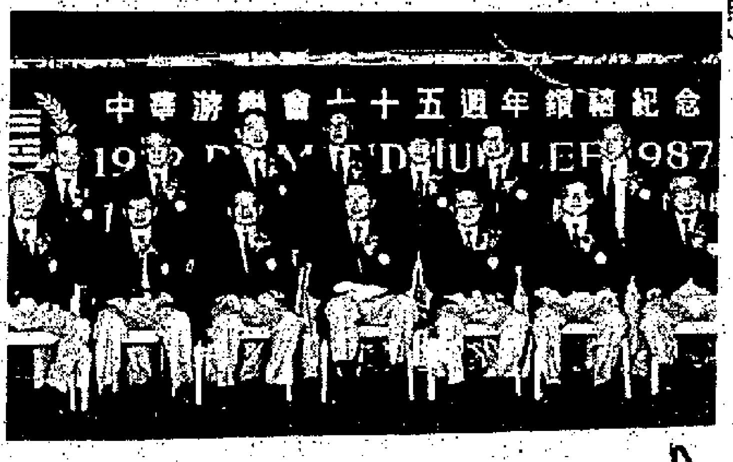
（港訊）爲了保持提供客戶優良服務的傳統，港基國際銀行太古城分行已遷往更寬敞，較方便的地點。新分行位於太古城中心第二期三至四號舖，總面積約三千平方呎，太古城爲本港最大規模私人屋邨之一。

新分行於昨日舉行開幕典禮。由東區區議會民選議員鄭會友聯同該銀行董事總經理兼行政總裁安雅普主持剪綵儀式。

該分行經理龐雪卿和各職員旨於提供高質素的銀行服務予附近居民，服務範圍包括：儲蓄及往來戶口存款，各種外幣存款，股票買賣及按揭，黃金買賣保管箱服務，廿四小時自動櫃員機服務及保險服務等。

中華游樂會慶祝七十五週年會慶

中華游樂會爲本港最有聲譽及設備最完善之華人體育康樂所，現有會員二千餘人，其中不乏商界名流和專業人士。該會於一九一二年由何啓爵士所創立，迄今經已有七十五年之悠久歷史。現爲盛大慶祝鑽禧慶典，除在會所舉辦各項比賽及慶祝活動之外，並於日前假座美心皇宮酒樓舉行聯歡晚宴。當晚筵開百席，蒞臨參加者，有該會名譽會長，嘉賓會友及家屬等逾千餘人，場面隆重熱鬧，七時開始酒會，八時入席，分別由該會主席何鴻燊博士與陳來慶義務司理致歡迎詞，隨即開始晚宴，佳餚美酒，充滿愉快歡樂氣氛。餐後有歌星葉麗儀小姐演唱助興，並請鄧英敏先生司儀，極盡視聽之娛，稍後舉行幸運抽獎，名貴獎品包括有雙程旅遊機票，名牌手錶，遙控彩色電視機等，分請各位值理夫人主持頒獎。直至深夜始盡歡而散。



（圖中華游樂會值理在鑽禧歡宴晚會上合照）

龍子行問答賽幸運兒已選出

（特訊）龍子行十七萬元雀躍新感受問答比賽經已於十月三十日結束。是項比賽抽獎儀式於十一月三日舉行。幸運兒達一百三十名之多。

頭十位幸運兒各得價值港幣八千元之龍子行禮券，接着之二十名幸運兒則各得價值港幣三千元之龍子行禮券，最後一百名幸運兒則可得價值港幣三百元之禮券。

雀躍新感受問答比賽深得顧客踴躍之參與，共收到超過六萬份參加表格。而是項比賽是配合龍子行一九八七年度發展大計，所以龍子行屬下十三間商店均同時舉行雀躍新感受問答比賽。

頭獎幸運兒之一與龍子行總經理何庭齡合攝。

瑪思特國際傳訊社報捷榮獲環美傢俬廣告代理

（特訊）瑪思特國際傳訊社頻報喜訊，最近榮獲環美傢俬委任爲明年廣告全權代理。瑪思特悉心爲環美傢俬設計明年廣告全盤計劃，提升環美傢俬形象及策劃市場策略，成績斐然，而順利贏得其他對手。

瑪思特除了新簽約的環美傢俬外，目前還負責羅氏針織，詩柏高和堡獅龍時裝，MATCH BOX玩具及百老匯攝影器材有限公司等客戶廣告宣傳，另外亦是大通銀行信用咭之公關宣傳公司。瑪思特曾起才兩年已有此驕人成績屬廣告界一異軍。

分類廣告　旅遊　搬屋　商業　大字四個　小字卅四個　每天13元

商業

包通渠廁　遠近歡迎　廁所沙井　浴缸瓷盆　任何渠塞　日夜電啓　K663980

包妥裝修　泥水木器油漆水電鐵鋁　3：925509　③718266計708

改廚改廁　泥水做木牆紙水喉電燈　專業人材一單做妥價平　三：八四四九六三文華

中英翻譯　卅餘年有關經驗翻譯一切中英文件快捷準確取價公道③934833

專業補漏　牆身廚房廁所水喉電渠內外屋頂　任何漏水包修斷尾　③9400040順記

大小裝修　專做木油漆灰水拆牆間隔水泥　做玻璃牆紙地板天花鐵器　鋁窗親力③882230德記

裝修特平　天花牆紙換鋁窗改間　做木油漆拆鐵閘　執漏③-332390潤業　卅年工程大小泥水

梳化餐椅翻新　遠近請電　鎮興工程　★★★★　6987416

電水裝修　電鐵泥水油漆大小工程　3-377982　③7182211叫1997

收買酸枝　古玩字畫　古書銅器花樽　九龍鴨寮街二〇七號地下　電話③七七八〇〇六五　合勳行

小型裝修　專做木油漆灰水　做玻璃牆紙地板天花　鋁窗親力　泥水拆牆間隔　鐵器　③915778有記

專改西裝　中環業錦　鑒洋服專改男女大領細領取價廉保滿意上門接送　H431299　夜501464

收買舊字畫　軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H747760星期日休息

鍾應堂　掌相命家　四代老牌　精批命運　掌相風水　姓名秘學　判斷獨到　指點前途　反敗爲勝　接批中外命書　寓彌敦道2276④字樓　約電665528

漏水　專業包醫　環宇防水　裝修工程　天面、浴缸、地庫、漏牆、內外、升降　採用最先進切割　修保五年　電3-902669　0-935182　5-650174　經銷防水材料

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民
軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查　男女行爲跟踪　通姦離婚證據
搜尋民刑證據　代收債項貨款　承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261．232949．222986．705768

爛酸枝　舊　修理收買　高價收買酸枝花梨　打磨翻新古董傢俬修理　什物歡迎適近各區請電　H473555　檔記　K716111　計7554洽

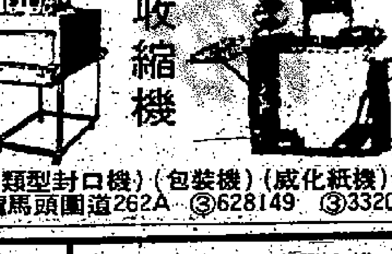
美聯偵探社
政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388．3-812389
香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員
九龍旺角太子道西一四一號長榮大廈三一三室　香港中環士丹利街66號佳德商業大廈7樓3室
電話地址　電話錄音　港外跟踪　失踪調查　秘密錄音　攝影跟踪　通姦證據　分居離婚　外寓姘居　兒女活動　婚姻家世　職員行踪　商業調查　民刑證據

港島私家偵探社
政府註冊．委託保密．創辦10年
破案快速．信用昭著
委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室
③847655　③327831　③843513
男女秘密跟踪．攝影．電話錄音．商品假冒．失踪．身世背景．外寓偵查．電話調查地址．保護遠行．代追債項貨款。

宇宙防水機械建材有限公司　旺角新填地街467地下　電③-940168（3線）
本公司創業開舖十多年　老號專門承造補漏防水　大小工程如天面地庫升降機底室內牆身滲漏等　漏水一經修理永不再漏　舖保立單保用永保信譽　如閣下來電即派員到貴府免費查察提供最經濟最有效方法爲閣下解決一切漏水難題　皆營防水材料附設承造裝修工程

漏水晶　水地板　清潔打臘　乾洗地氈　室內裝修　聯安公司⑤444221　⑤441615

美國偵探社　③887755（三線）24小時諮詢
免費諮詢　政府註冊　電話地址　電話錄音　港外跟踪　失踪調查　秘密跟踪　攝影錄音　通姦証據　分居離婚　外寓姘居　兒女活動　婚姻家世　職員行踪　商業調查　民刑証據
旺角彌敦道610號506室



收縮機　蛋捲機
（各類型封口機）（包裝機）（威化紙機）（絞肉機）
九龍馬頭圍道262A　③628149　③332035國華

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

旅遊介紹　方便讀者

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島

行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩東芭四、五、七天	由$2470起
清邁、金三角四、六、七天	由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天	由$2890起
布吉島、華欣七岩七天	$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天	由$3290起

全新行程，種類全港最多

多次夜總會，獨家任布吉芭東沙灘酒店

乘搭國泰、泰航

天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星

行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、十天	由$4600起
星馬（檳城、怡保）七天	$3980
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$3980
馬星（檳城、關丹）八天	$4290
星馬六天	$3690
泰星六天	$3850
新加坡四天、五天	由$3200起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$3250

乘國泰、馬航、星航、早去晚返

逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國

本州五天、六天、七天	由$4290起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天	由$5990起
日本全九州六天、七天	由$5250起
東北日光廸士尼六天、七天	由$4890起
東北、北海道廸士尼七天	$5690
日本北海道六天、七天	由$5790起
韓國本州廸士尼八天	$5690
韓國九州八天	$6090
韓國溫陽四天、五天	由$3000起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣　*直飛高雄、台北返港　*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會　*台北住最高級之環亞大飯店

台灣專線，行程種類全港最多，任君選擇

增加成本，多增：(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港　(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園

台北四天	$2200	台北阿里山五天	$2490
台北花蓮四天	$2300	台北花蓮五天	$2490
台北阿里山四天	$2300	高雄阿里山五天	$2490
環島阿里山六天	$2790	環島七天	$3010
環島八天	$3290	環島九天	$3550

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓

碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣

高級四天、五天、六天、七天	由1890起
宿霧五天、六天	由2490起

增加成本，多增

碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）

兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會

馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅

乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港

天天出發，可延期返港

永安旅行團　WOTS 永安旅行社

廿三年歷史．分社最多．旅遊路線最多

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話：3-846484、846555、846557

荃灣分社：地鐵站　電話：0-4169229　0-4904078

地鐵站分社：中環．尖沙咀．旺角．觀塘．荃灣．九龍塘

IATA　旅行社牌照350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$6990	逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天	$7780	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9140	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12130	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13280	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$14680	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$7990	逢星期四
歐洲地中海十一天	$9280	逢星期一
西歐八國十四天	$11280	逢星期四
澳洲三大城市七天	$7990	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$8780	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$9880	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$13980	逢星期三

*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$4780	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5190	逢星期二、四、日
九州環島六天	$4890	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6190	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3500	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$3680	星期二四六日
台北南北五天	$2470	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$3010	天天出發
台灣阿里山八天	$3280	天天出發
台灣墾丁台東環島八天	$3350	星期五、六

*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航

*台灣自設分社，服務最佳

*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島

*曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2520	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$2880	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$3380	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3100	星期二
馬星（檳城）七天	$3980	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$5350	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2590	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2070	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2480	星期四、六

*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級

*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$2290	天天出發
北京承德雙程航空七天	$2490	逢星期二、四
華東雙程航空七天	$2130	天天出發
北京、華東三程航空十天	$3180	天天出發
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團	$1590	天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊	$1190	逢星期三、日
夏門泉州福州五天直航團	$1650	逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2390	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1680	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$268	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$308	天天出發

*參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

菲律賓、碧桃源、宿霧

馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團（天天出發）	$2,490
馬尼拉、碧桃源五天豪華團（天天出發）	$2,150
馬尼拉、宿霧五天豪華團（逢二、四、日出發）	$2,490
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團（逢二、四、日出發）	$2,890

曼谷、芭堤雅、布吉島

布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團（逢一、三、四、日出發）	$3,290起
布吉島四天豪華團（逢一出發）	$2,810
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團（天天出發）	$2,550起
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團（逢六出發）六天	$3,190
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團（逢一、三、五、六出發）七天	$3,490
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團（逢三、四、五、六、日出發）八天	$3,690
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團（逢三、四、五、六、日出發）	$2,890起

馬星泰、邦咯島

馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團（逢一、六、日出發）	$3,990
馬星泰（馬六甲）九天豪華團（逢一、六出發）	$4,600

北京

北京六天豪華直航團（天天出發）	$3,490
北京七天豪華航空團（天天出發）	$2,690
北京七天航空團（天天出發）	$2,390
北京、上海、杭州八天豪華航空團（逢三、六、日出發）	$3,490
北京、哈爾濱、桃山九天豪華航空團（逢星期五、六、日出發）	$3,490

桂林、江南、海南島、福建

桂林、陽朔五天直航團（天天出發）	$1,590起
江南七天豪華直航團（逢三、四、五出發）	$2,990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團（逢星期日出發）	$2,990
昆明、石林五天直航團（逢二、三、六出發）	$1,990
海南島五天直航團（逢一、三、五出發）	$1,690
福建、廈門、武夷山八天直航團（逢三、六出發）	$2,390

澳門、中山

澳門兩天超值豪華團（天天出發）	$295起
澳門兩天遊（連中山）（天天出發）	$405起
酒店＋船票＋接送（天天出發）	$265起
中山、珠海兩天遊（天天出發）	$288起
中山、珠海、（白藤湖）兩天團（天天出發）	$338起

百零較去遊團　簡易旅遊分期計劃　歡迎查詢　牌照編號350018

●九龍尖沙咀星光行523-1532室（由漢口道入）3-7231723（9線）
●香港皇后大道中64號…大廈1701-3室 5-218161（9線）
●荃灣地鐵站…中心1701室 0-4165473（6線）
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955（8線）
●銅鑼灣百德新街…中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（6線）
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6線）

本報遠在一九二叁二月二日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物一

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者廣大　廣告力強

華僑日報　廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

民主鬥士話楊森

楊森攜母暢遊內蒙，歡愉之情溢於言表。

朗朗笑聲、黝黑皮膚、運動家的身型，那就是在年青知識份子中，沒有人不認識的楊森。

提起楊森，或許只想到他在高山大會、立法局門前，與一班民主鬥士高聲吶喊爭取八八直選。其實楊森關注社會事務，莫不與他入讀港大時，遇上學運開始有關。期間的六一八、釣魚台等事件，不得不使他重新思索到與社會、與國家—中國的關係。再加上他當時在聖約翰宿舍任主席，爲學生會當然幹事，也促使他鼓勵同學「關社」起來。楊森不諱言當年的連串事件，對他有一定的影响。

七四年畢業後，他過當社工，並與一班志同道合者成立教育行動組及社區組織協會。未及三載，他又跑到英國深造，七九年挾碩士之銜進入港大執教鞭至今，可是多年來，他並未只鑽在教書叢中，相反卻把讀書與思想、生活融滙在一起。目前楊森不止滿足於他的教書、寫作、週日早上踢波、閒時跑步、看戲、聽音樂的生活，與此同時，他更不惜爲香港的民主付上努力。

楊森承認，要將民主思想與社會改革在本港長期建立，必須透過參政，進到建制之內，所以滙點不得不由論政轉移到參政上。不過，他卻未想過要晋身政壇，並說此非重要，要屆時才會考慮，而且，他寧願作幕後的支持者。

在十多年的社會行動中，他不覺得有甚麼失去，相反他認爲當中的得益更廣及友誼與見識。談及滙點成立早期，被視爲親中團體，甚至指爲紅衛兵，可察覺到他當時確實有那份無奈的苦惱。事實終歸事實，滙點終有撥開雲霧見青天的今日。親中團體？紅衛兵？是耶！非耶！由市民自己衡量好了。

三十多歲的楊森，至今仍然獨身。儘管弟妹已婚，父母亦未迫婚。他還笑稱，慶幸父母在關心子女幸福之餘，思想十分開放。楊森坦言性格受到父母極大的影响。他說：「母親不拘小節、樂觀健談、做人積極、重視友情。這些或多或小也可在楊森身上找到點點痕跡。

楊森不覺得照顧年老的母親是一種負累，他還說，母親照顧他，還多過他照顧母親。或許鑑於如此，楊森向對老人問題甚爲關注，於七九年更成立老人權益促進會，目前亦正對家庭照顧老人中間所遇到的困難進行研究，並希望明年暑假完成他的博士論文。

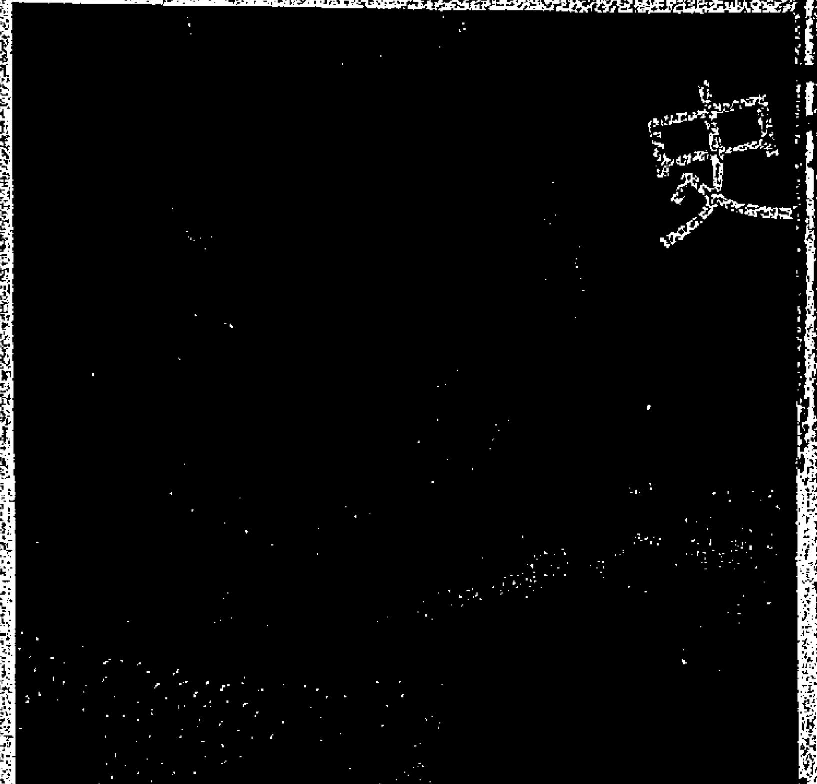
倘若有機會讓楊森再活一次，又或在僅餘的生命裡，楊楊森又會如何作出取捨？

楊森自豪稱慶幸生於此年代，看着殖民地歷史的結束，更慶幸沒有離開香港，成爲他國的二等公民，否則他不會有機會面對香港轉變所帶來的艱難，並接受當中的挑戰。

他堅定的口脗是否反映出七十年代學運份子對社會、國家的豪情，他的留下，又是否抉擇錯誤？

不過，有多少香港人有楊森這份的勇氣？又有多少香港人肯把自己的青春押上注嗎？楊森卻說：「民主是要付代價的。」

史泰龍對女友行徑近乎怪誕



據史泰龍的最新女友麗莎派遣臣指出，這位超級影星對女人表現近乎瘋狂。22歲的女演員麗莎自稱過去4個月裡一直以史泰龍愛人姿態出現。在這段期間，她發現41歲的「蘭保」——

●醋意甚勁，經常爲此大發脾氣。

●唔准佢主動與別人傾計。

●在家中亂擲東西，同時像狂人般叫。

據麗莎稱，當佢被史泰龍踢出Tel Aviv（史泰龍拍「蘭保第三集」的地方），便立定心要離開他。事實上，麗莎今次是受到這位超級影星邀請前往上址的。

「我的自尊心極度受損，」麗莎說：「他以爲自己可以任意妄爲，我無法再忍受下去了。」

來自美國西雅圖的麗莎，自稱是在史泰龍的經理人安排下前往以色列，到Tel Aviv與該名影星會面的。今次的衝突，據稱事緣兩人正在酒店大堂購物，突然被大羣影迷包圍着，而麗莎被人推開。於是她退回樓上，回到酒店房間。5分鐘後，氣冲冲的史泰龍衝入房間。

據稱他向麗莎喝道：「妳點解在咁多影迷面前捨我而去？妳估妳係邊個呀？我是荷李活最紅的明星，而妳不過是一名婊子！」

麗莎指稱，史泰龍將她雙臂猛搖。「我當時十分害怕，我唔知下一趟佢會點樣。」

事情還未完結。「後來我到浴室冲花洒，希望冷靜一下。冲完涼後我穿着睡袍、束着髮到走廊外站着的一名保鏢面前，打算叫他幫我叫一點食物。當史泰龍聽到我與其保鏢談話時，竟然光着身子紅着臉的走出走廊，好像瘋了似的向我喝罵，措詞難以入耳，並說：「妳跟碧姬沒有兩樣，妳們都想引誘我的保鏢。妳快D走！」

麗莎一怒下便飛返西雅圖。

她表示史泰龍曾答應讓她客串「蘭保第三集」而「花花公子」雜誌更答應會在Tel Aviv找她，拍一些兩人的照片，與及一輯麗莎的裸照。

然而，當她到達以色列，史泰龍便跟她上床。數小時後，兩人便到酒店商場購物。

「我原本打算在以色列逗留一段日子，但唔駛講情況並非如此。我與他相處祇有短短14小時便被趕走。」

史泰龍的經理人保羅波殊却否認麗莎是受史泰龍邀請到以色列的。「她突然地出現。史泰龍根本有邀請佢來、也沒有支付其旅費，亦唔知佢會來。」

但麗莎却說：「如果佢唔知我來，又點解會派專車來機場接我呢？」

麗莎稱史泰龍宣佈與第二任妻子碧姬妮仙離婚後一週，便與她談戀愛。

史泰龍的顧問則相信麗莎是想借助史泰龍來宣傳。

據麗莎指出，這位影星對其豪乳特別引以爲榮。但是每次她與別人閑談時，史泰龍總是很不高興。雖然如此，麗莎仍然喜歡與他來往。而該位巨星更訂下一些規例，要把她變成一位「十全十美」的女子。

「他要我注意飲食，要我吃多點蔬果、一點雞肉和魚。每天下午六時後唔准再吃東西。又唔准飲酒（香檳除外），要我勤力做運動。」

「他又要我每次在公衆場所遇見他的時候，趨前主動吻他。但亦唔准我主動同其他人講嘢。我曾經坦白地對他說，這並不是我的性格，我唔慣聽令於人。」

「史泰龍曾經對我說，話佢每月花八千美元聘請的私人精神專家說我來自第二個星球，而他正需要我的能源。」

雖然麗莎返回西雅圖，但史泰龍仍然致電給她。「我仍然深深不忿，但是佢就當冇嘢發生過。他甚至叫我聖誕節與他一起渡過。但我告訴他已沒有機會了。」

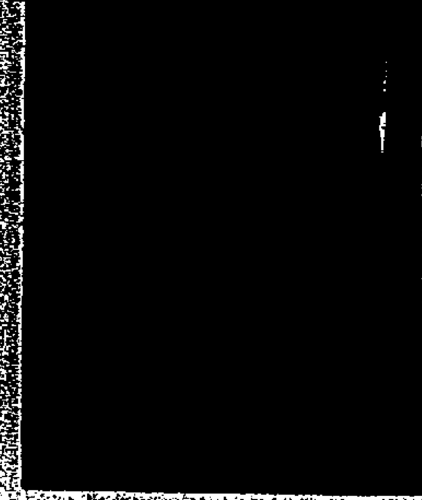
目前，麗莎準備要史泰龍賠償五百萬美元，補償其肉體及精神上創傷。「我希望佢唔好再搵我，但是佢肯定會這樣做，我好害怕……。」

杜德偉第二張大碟 ALEX TO 進一步發揮個人風格

三年前由杜德偉參加新秀大賽到後期他推出了他的「只想留下」個人大碟後，一直都看好杜德偉，知道他一定會「留下」來，現在更喜見他推出了他的第二張個人大碟—「ALEX TO」，今次的唱片封套沒有了第一張時的BLUES味道，而是更大胆的採用一張矇矓而又帶有藝術味道的相片作封面，甚有格調。記得此類封面陳百强在「至愛」一碟中亦有嘗試過，只是此次的氣氛更加有品味。再說新唱片的歌曲，全碟有十首歌，作了大部份都是抒情的慢歌。這一類歌曲，杜德偉的表現得是相當不錯的。由重頭歌「等待黎明」一曲便可知一二。唱片一出便有兩首歌上了流行榜。除了「等」外，還有「抱緊我」，此曲亦是一首十分動聽的作品，，只覺得此曲甚行貨。另一曲「午夜戀歌」也是非常悅耳，深具格調的。個人比較喜歡的卻是「假像」及「不要重播」，尤其是後者曲中的幾聲叫喊，給人一種强烈的共鳴。其他的慢歌有：「I'll never forget you」及「同渡每晚」。在快歌方面有：「危險地帶」、「抗議變心」及「單身有希望」。看來「危」一曲的流行曆質比較高，但和慢歌的水準比較起來却又比了下去。可惜的是快歌都引發不到熱鬧的氣氛，是選曲方面的問題吧！此大碟的風格仍是很重的騷靈味道。總括來說，從此大碟可知道杜德偉是花過一番努力的，亦可看到他更進一步地發揮了他的個人風格，也使我對他更有信心。

聲星錄 小熊

裝飾花點綴雲裳

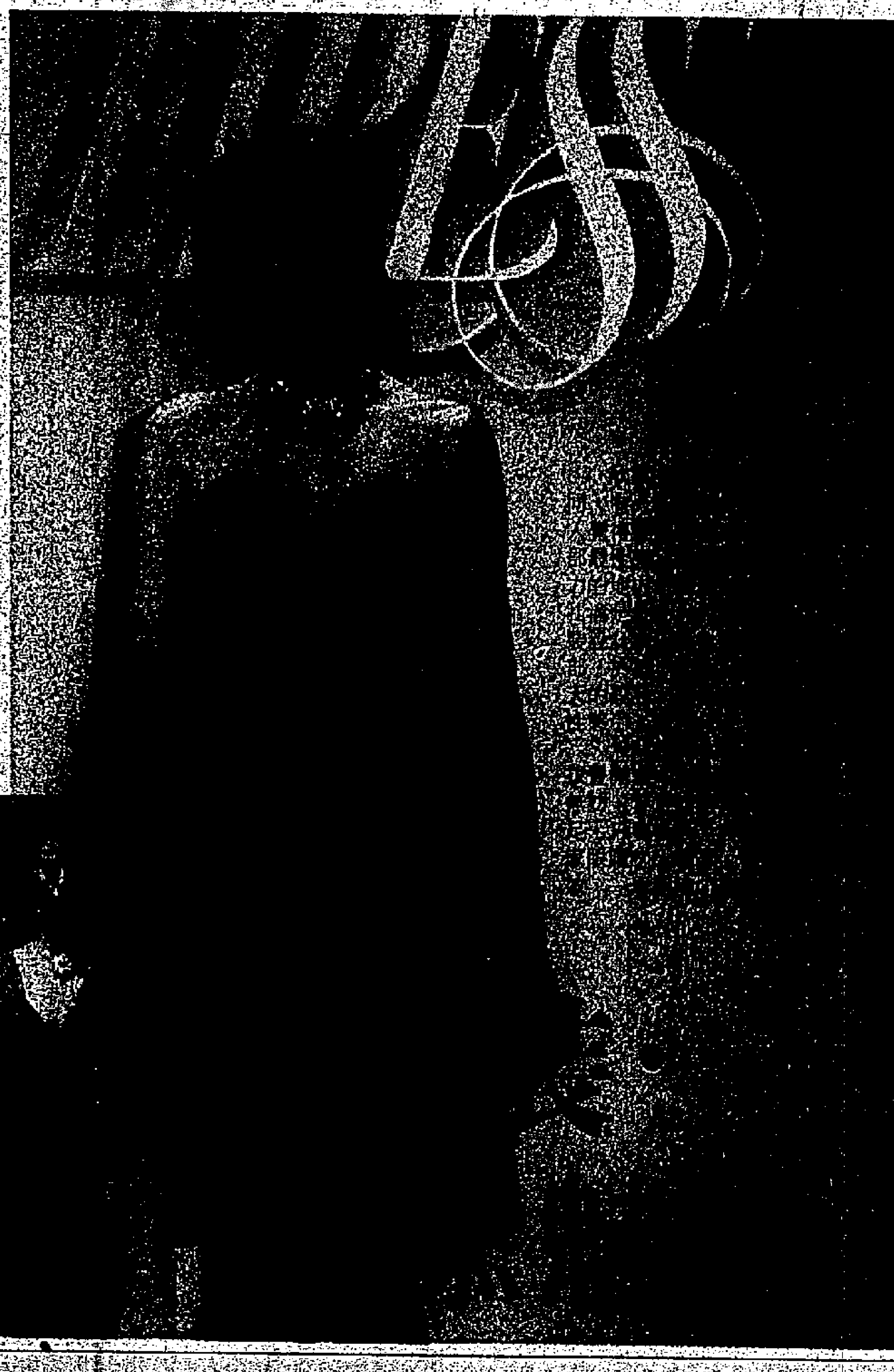


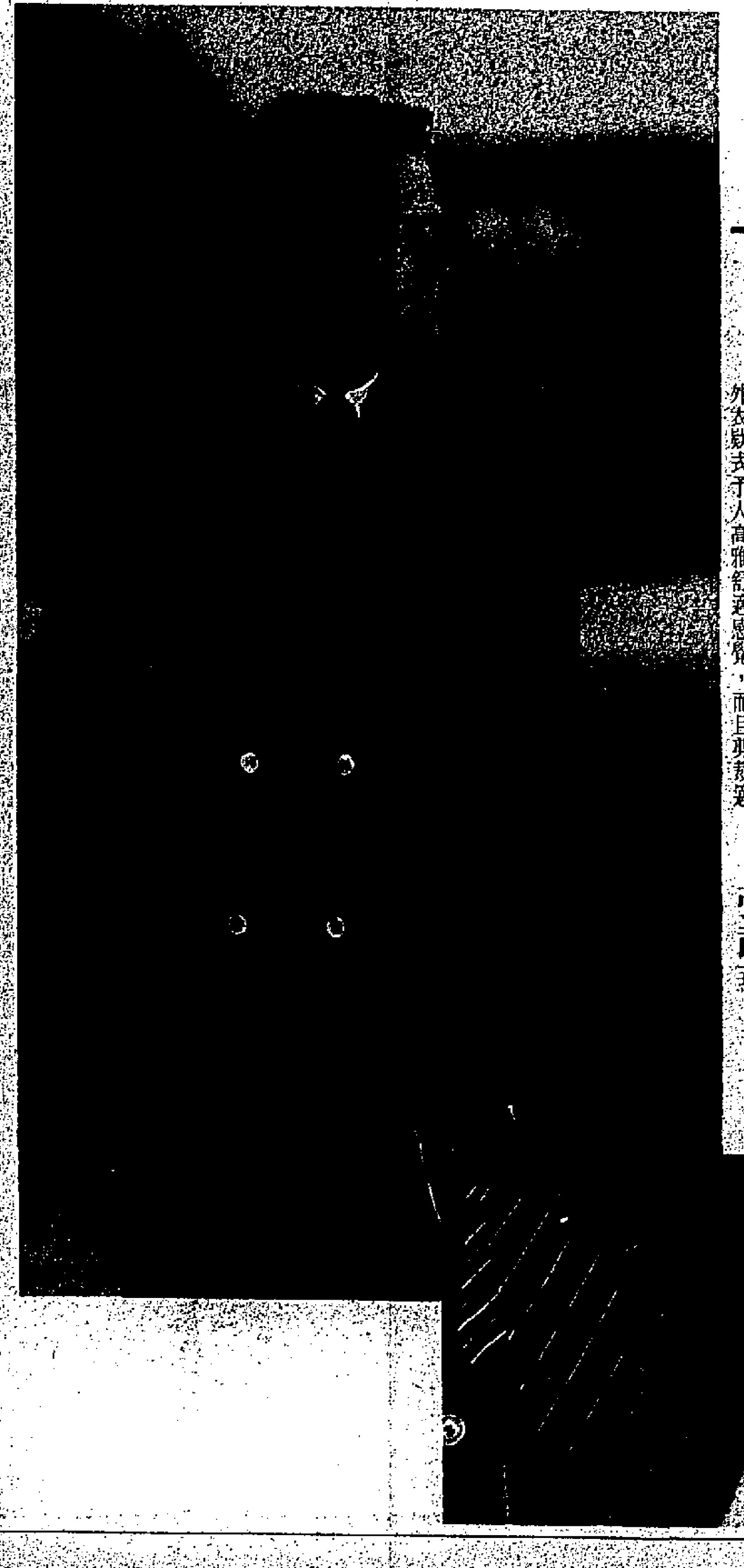
配搭時裝的用物，多得不勝枚舉，一條腰帶，一個胸針，甚至一朵襟花，都能發揮相得益彰的效果。

通常一般人的習慣，多以珠寶玉石作陪襯雲裳的第一選擇，其實以花朵裝飾看來亦頗不俗。但唯一新鮮花朵不耐戴，一兩個小時已凋零殘敗，失却點綴作用。

所以，裝飾用的花大多已選用絲綢，絨料、棉、蔴等製成襟花，一些講究人士，更以時裝料子造成飾花，作整體配搭，既顯得細緻典雅，也顯示穿者的考究和時尚品味。

裝飾花設計，可以很多花款，各類形的花卉，如玫瑰、牡丹、秋海裳、蘭花、甚至蝴蝶結都很有特色，適合用於配搭時裝上，這些裝飾花具立體感，而且色彩鮮明美艷，配襯效果奇佳，甚至可視爲藝術品般來欣賞。





登喜路「紳士傳統」崇尚自然舒適

今年登喜路流行的男士時裝崇尚自然舒適，色調方面採用冬天的溫暖色彩，質料以茄士咩，純棉及純羊毛爲主。

本年度以「紳士傳統」爲設計主題，秉承其在過去八十年來追求完美的傳統，其業務發展，從一個家庭事業演變成一個多元化產品的跨國企業，所出品的男士時裝，深受推崇。

本季最新的秋冬男士新裝，全部採用秋冬暖和的自然色調，如暖色的花呢，土色燈芯絨、海軍藍法蘭絨及米色茄士咩，配襯少許的鮮明色調，如綠、紅及黃色，令這系列新裝更加鮮明突出。

其服式種類，包括外衣、長褲、毛衣、恤衫、領呔及其他配襯飾物。

外衣款式予人高雅舒適感覺，而且剪裁適體，衫袖夾位有足夠的活動空間，使穿着時有無拘無束之感。用料則爲傳統人字紋的茄士咩毛料剪裁，配襯以牛角製成的鈕扣，由人手縫上，別具特色。

針織衣物也採用茄士咩毛料，有用雙股和四股編織而成，其中並有人手編織圖案，手工精緻的毛衣。

另外，各款棉質恤衫揉合了英國傳統，精工縫製而成，有單袖口及雙袖口的設計，還有適合日常穿着的針織羊毛恤衫，有淨色和一系列暖色條紋圖案設計，迎合不同品味男士的要求，無論戶內，戶外或出外旅遊穿着，都一樣適合。

西褲的設計也大方得體，前幅的褶位剪裁，不但時尚高雅，而且更爲輕鬆舒適，西褲全部縫上半截襯裡，避免擦破或因爲摩擦而引起皮膚敏感，同時又可以在掛起時保持西褲筆挺。

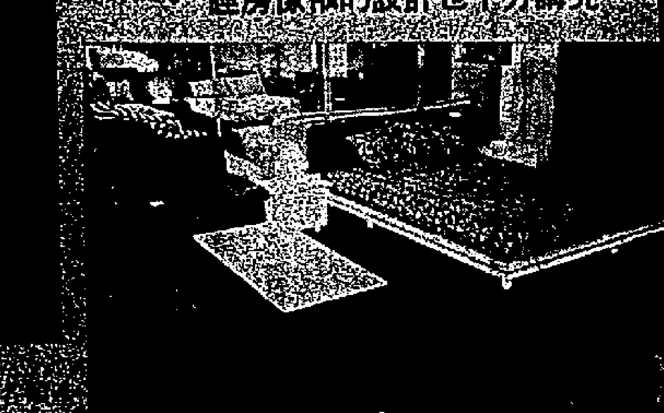
此外，爲了配搭更爲完備，推出多款精緻純絲織及印花的領呔，還有頸巾，皮帶，帽子及雨傘，用來配襯服式系列，更見盡善盡美。

張武華

韓國傢俬受中等家庭歡迎

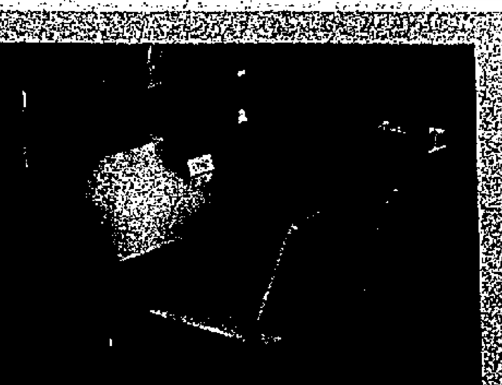
媲美歐化款式・價錢合理相宜

進軍沙田新市鎮開設大型陳列室



◀陳列室內擺放各款新穎梳化。

▼廳房傢俬的設計也十分講究。



▲辦公室傢俬價錢合理相宜。

▼各式餐枱椅在陳列室內以供選購。

[illegible]BH韓國傢俬[illegible]進軍沙田，在沙田[illegible]開設一間[illegible]陳列室[illegible]BH韓國傢俬[illegible]新市鎮[illegible]陳列室[illegible]新界居民[illegible]價傢物[illegible]的韓國傢俬[illegible]。

「新穎的款式，優良的品質及合理的價格」乃韓國傢俬的最大特點。從十多年前開始，韓國傢俬創立以後，建立以機器生產傢俬的方法，以至今日採用先進電腦化系統協助生產，既保證優良的品質，同時在大量生產的情況下，使成本降至最低水平，保証售價合理相宜，因此韓國傢俬發展至今，成爲亞洲區手屈一指的傢俬營造商之一。

至於在款式設計方面，韓國傢俬每一件產品都是經過設計師精心規劃出來，該公司擁有一批實力雄厚的設計部隊，由三位經驗豐富的意大利設計師及技師胆綱，同時並與意大利三家著名傢俬廠訂立技術專[illegible]合作[illegible]設計有Bonomi[illegible]沙發[illegible]設計之後，韓國傢俬[illegible]意大利的設計師[illegible]技術[illegible]設計[illegible]問題，所以韓國傢俬無論在款式及顏色上，都不遜色於歐洲傢俬的水平。

韓國傢俬在香港市場已立足五年，經過不斷努力的推廣工作下，韓國傢俬普遍深受歡迎。由於在本港傢俬市場中，歐洲傢俬雖然品質較高，但價格非常昂貴，非普通人士所能負担，至於本地製造的傢俬，品質又明顯地有很大的差別，因此韓國傢俬的款式看來相像，傢俬的款式看來相當歐化，且價格與真正歐洲傢俬比較則相差甚遠，故此大受中等階層家庭歡迎。

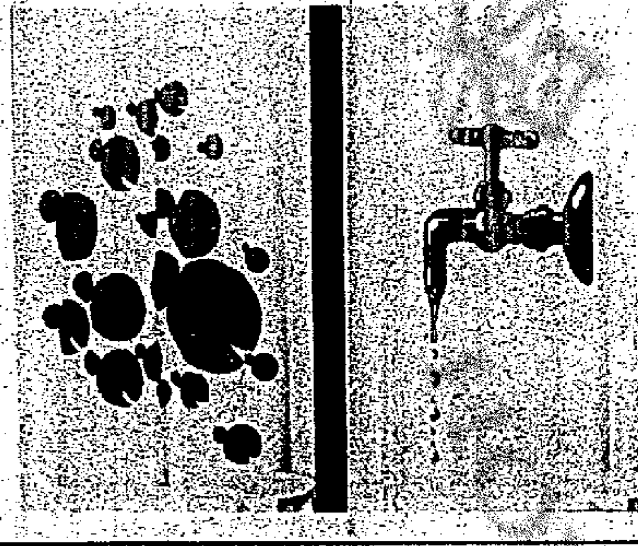
由於韓國傢俬對香港市場充滿信心，爲迎合香港普遍的細小居住面積，不能容納較大型的傳統規格傢俬，該公司設計師已計劃設計一些較小型傢俬，專門配合這個市場的需求。

現在韓國傢俬更添置電腦輔助軟件，利用電腦輕而易舉地按傢俬尺寸比例繪圖設計佈置，任何一個房間的平面圖，電腦就會按照其資料，詳細地分析，爲顧客代勞構想適合的佈置和傢俬，使房間、傢具和其他各項裝飾品可以得到最理想的協調美感。

談到沙田的新陳列室，也是爲新市鎮的小家庭而設，陳列室分兩層，總面積達一萬四千五百方呎，上層設獨立櫥中心，擺設鮮明色彩組合廚櫃及餐枱坐椅等，下層專門擺放現代化辦公室及時尚居室傢俬，該陳列室由意大利名師設計佈置，氣氛特別講究，顧客可在舒適環境中細心選購傢俬。

除了這所新陳列室外，韓國傢俬亦計劃在油麻地開設一個全港最大傢俬陳列室，總共四層，面積達二萬四千五百方呎，預計於明年啟用。

新一代浴簾・圖案顯特色



爲要迎合浴室的美化佈置的要求，新一代的浴簾也要來一個突破形象的設計，把圖案花款以更創新的構思來襯托現代的浴室。

如圖中這兩張新一代的浴簾，便是以新鮮的設計構思，製作浴簾的圖案花款，其中一張就祇是一個巨型的水龍頭，構圖簡單，但勝在獨具特式，且予人新鮮感，至於另一張則是以卡通化的魚作爲主題，把大小不同的魚集中一起，色彩鮮艷，而且亦顯示設計者的心思。

這兩張浴簾祇是其中個別的新穎款式，閣下不妨爲自己家中的浴室添置一張具有視覺效果的浴簾，令浴室更添美觀效果。

紅木傢俬也來「普及化」

雖然今日家庭大都都傾向於現代化的室內設計佈置，而且亦會偏愛採用新潮款式的傢俬來裝飾居室，使生活更添享受姿采。

不過，一些別具品味的人士，就祇是對於名貴的古典傢俬情有獨鍾，拼棄新潮歐化的家具，祇選用那些擁有古色古香風味的傢俬來佈置居室。

在各類古典傢俬中，以紅木傢俬最爲普遍，很多人認爲，採用紅木傢俬是表現了個人品味，把傳統和現代的色彩互相配合，適當配襯顏色及著重自然格調的佈置技巧，更能使居室增添古典豪華氣派的格調。

紅木傢俬的材料本身已相當昂貴，加上製作講究手工技藝，程序比較繁複，所以成爲傢俬中的高級產品，雖然它的價格甚高，但是紅木傢俬有保值的作用，此爲別的傢俬所沒有的價值。

一般人以爲紅木傢俬祇適合面積較大的家庭採用，其實，現時的紅木傢俬製造商，亦爲迎合本港細小居住面積的需求，將一些傳統款式的紅木傢俬，改以較細小的體積製造，令小家庭也可以獲得古典格調佈置的機會，至於在價錢方面，當然亦會較爲降低，實行擴大紅木傢俬的銷售範圍，以薄利多銷的方式，使紅木傢俬普及起來。

置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
雅景臺（南豐發展）	E、F座 1277—1285	每呎1,159元	香港北角雲景道40號	1987年12月新裝修完成
業嘉中心（長江實業）	第一座 633—911	每平方呎1,029元起 三房兩廳748,400元起	香港北角英皇道／書局街	1987年底建成
碧翠苑（南豐）	1,371 三房兩廳，特大露台	每方呎965元起 單位售價1,379,714元起	新清水灣道 碧翠路253約1175地段	1988年3月完成
輝鴻閣（富輝地產）	904-1283（三房兩廳、主人套房）	每平方呎1210元起	香港羅便臣道79—87號	預計入伙1988年12月
麗峯花園（信和地產）	豪華洋樓：1260—1709 別墅式花園住宅：2239—2394	豪華洋樓每方呎980元起 別墅住宅每方呎1270元起	沙田山頂聽禾路／麗禾路	
樂陶苑（合和屋宇）	211—1225維德閣	每呎1,240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
樂賢閣（長江實業）	806—864 三房兩廳連主人套房	每方呎977元起 單位售價838,800元起	港島半山巴丙頓道25號（近羅便臣道尾）	1988年中建築完成
海峯園（太古地產）	高峯閣709—968	741,510元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大厦）	1988年8月入伙
華景山莊（新鴻基地產）	第20座 733—1,271	每方呎1010元	大窩山369地段	已有入伙紙
濱景花園（新鴻基地產）	第3座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前）	1988年2月完成
澄甸山花園（信和地產）	41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233	2,480,000元起	沙田山頂	
鯉景灣（太古地產）	怡海閣、怡茵閣 577—896	592,900元起	港島鰂魚涌（售樓處：太古城中心）	預計入伙1988年12月
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
富景花園（新鴻基地產）	703、1174及1256	79萬元起	香港中環半山區干德道58A B號	1987年年底完成
海濱花園（新世界發展）	第二期：第十七座海寧閣、第二十二座海裕閣	每平方呎707元起	荃灣海傍	1988年初入伙
寶珊苑（寶光地產）	豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200	每方呎887元起	西貢清水灣碧翠路	1988年初入伙
比華利山（恒隆）	E、F、C座 1354至1988	150餘萬元起	跑馬地樂活道6號（示範單位設於金鐘廊）	
華翠園（新鴻基地產）	豪華洋樓：1052／1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園	1,140,000元起 2,800,000元起	沙田半山279號地段（專車：新城市廣場）	快將入伙
秀華園（普基地產）	519—552 頂層複式單位：972	61萬餘元起	尖沙咀金巴利道53—59號	1988年中入伙
昌發大厦（新鴻基地產）	632—638	每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起	元朗440號地段大棠路	1988年3月完成
明苑中心（新峯發展）	434—678	每方呎900餘元起 單位售價43萬餘元起	北角英皇道402至404號與明園西街2至6號交界	1988年中入伙

「廚師精選」美食紛陳

金銓

法國菜與中國菜馳名世上。而兩個民族的品味亦甚爲接近。中國人品嘗法國菜，亦會受落，而對其精巧細緻，盡得食物珍味的風格，會深深喜歡。

吃法國菜，尖東富豪酒店的法國餐廳及花都餐廳是很不錯的好去處。單從名字，已知可以吃到很地道式的法國菜。

法國餐廳以排場高雅，有法國宮庭色彩的典貴勝，花都餐廳則法國小館子的溫馨隨和格調，令人感到欣悅，兩者各具不同情趣。

到法國餐廳吃一頓豐盛的晚餐，毫無疑問是十分的好享受。樓頂的拱型琉璃裝飾，仿有點如置身於梵爾賽宮。叉型的燭台，燭光搖曳甚其排場。一級食肆服務無微不至，自不待言。結合起來，令人留下頗佳印象。

法國餐廳每月的「廚師精選」大受美食人士歡迎。六度菜式美食紛陳，足令大快朵頤。

但實際而言，三百五十元的「廚師精選」的長長餐譜，足有九項「選擇」。就是胃納大之食客，也覺其豐盛。不過，在如此情調場所，細細品嚐，花兩小時淺斟細酌，亦不知不覺時光慢慢溜走。

「法國餐廳」十一月份的「廚師精選」，大盤方面，正配合時宜，挑選了秋冬合時的菜式。燒紅鹿柳配藉果及野菌，肉質鮮美，齒頰留香，回味無窮。而焗嫩鵪鶉伴鵝肝及松露菌，火候恰到好處，賣相可人，而精緻烹調手法，色香味美。

主菜令人垂涎，但却不能盡掩蓋兩款頭盤的出色之處，「暖紅鰡魚沙律伴海藻」及「田鷄腿伴西洋菜時蔬糜糕」，忍是精彩。紅鰡魚甘腴香口，具見廚師的份量。

嚐過大盤，以紅酒伴嚐質佳的法國乳酪，確是口福之樂。甜品是黑加侖紅酒煮蜜梨配胡桃雪糕，應是女士們深愛者。

如此一份精選，說得上是稱心滿意。

此外花都餐廳亦有好介紹，推出別出心裁的「菇羊食榜」，以滿足嗜羊肉人士，菜式包括「羊舌沙律伴法式凍之茄」，「紫蘇薄羊肉及伴磨菇餅」，及「烤羊排伴釀磨菇及紅酒汁。」

富豪酒店法國餐廳「廚師精選」精緻美食。

澳洲食品質佳

劉偉民

澳洲是香港人移民熱門地之一，有人戲稱是由於當地美食佳釀豐富，所以吸引到蜂湧的移民。

澳洲的豐盛海產如龍蝦、青口、生蠔等等，經已令美食家趨之若鶩，再加上羊肉、牛肉等鮮美肉類，與及葡萄美酒，就更加相得益彰了。

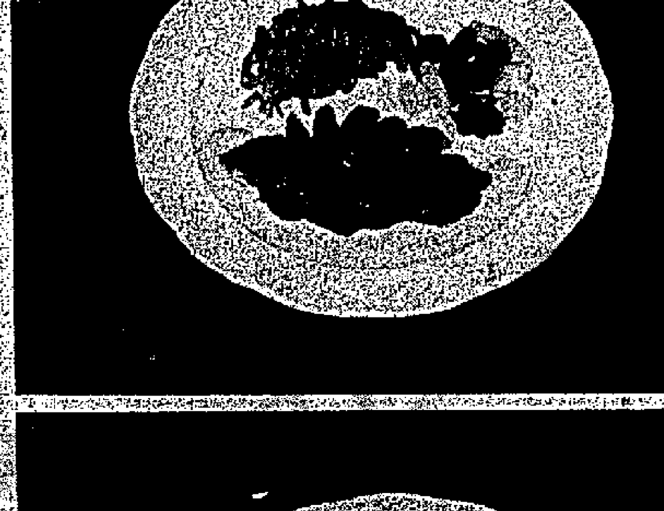
新世界大酒店Park Lane 扒房所舉行的澳洲食品節，便推出了應有盡有的澳洲海產及肉類，單單冷熱頭盤與湯品就有十二種選擇。

首選的頭盤當然是澳洲龍蝦沙律，龍蝦肉切片，伴以生菜、露筍，配檸檬Chiffon 汁。湯品中的蠶豆忌廉湯，相當有特色，蠶豆煮至糜爛，拌入忌廉煮成湯，質感頗爲豐富。

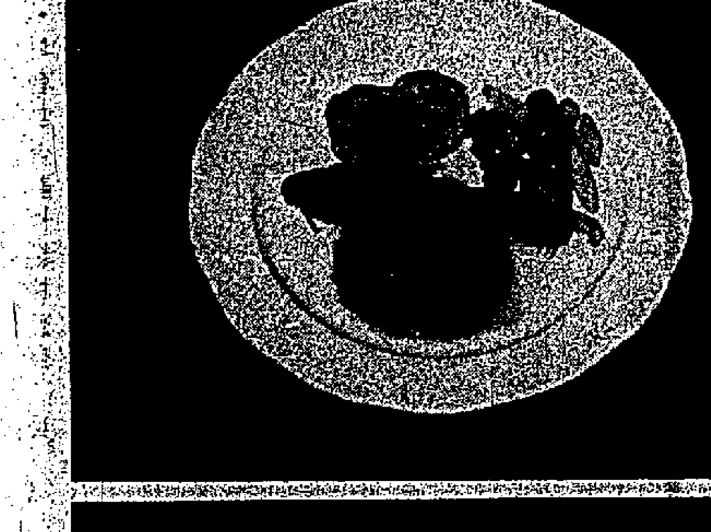
大盤之中，亦有好些選擇，免翁牛柳伴亂蝦仔，煎牛仔扒之餘，亦有羊柳牛油檸汁，嗜羊肉者一定找到了他的美味。

羊柳煮得焓滑而不帶羶味，可說是西餐中較突出的表現，加上牛油檸檬汁效果更是事半功倍。再伴以雅芝竹，就連賣相也美極了。

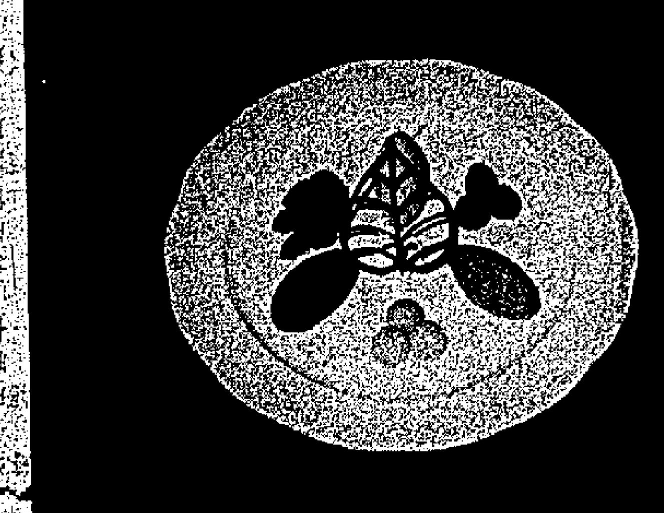
主菜造後，來一道雪拔（Sherbet ）是最佳主意，Park Lane 扒房所製作的雪拔向來以幼滑馳名，這趟還用了三種不同的生果製成雪拔，伴以新鮮水果，實在是理想的餐後甜品。



煎牛仔扒



免翁牛柳伴迷你龍蝦



鮮果什錦雪拔

爲美心獨挑大樑的名廚積・勒古朗。

法國美心最佳廚

馬朗

十多年前，巴黎的美心餐廳馳名世界，稱爲世界最佳法國菜館。今日，美心餐廳最佳的卻是美心「洛西」（Roissy ）餐廳的主廚積・勒古朗（Jacques Legrand ）。

今年希爾頓酒店慶祝寶賽麗新釀，特請法國名廚于十一月二十日到港，主持扒房廚政兩周，這位法國名廚就是積・勒古朗。

此兩年來，希爾頓銳意革新，請來不少國際聞名的烹飪好手獻技，譬如去年的法國廚師狀元羅倫・杜朗，美國路易斯安那州海盜菜主將約翰・科斯等等，都使人大快朵頤。但是，以法國評價來論，勒古朗還超過杜朗一分，事實上，除了三月初在文華酒店法國餐廳表演的米西・羅蘭（Michel Lorain ）以外，積勒古朗可算是今年法國廚來港地位最高的了。

積勒古朗負責美心「洛西」餐廳已近六年，洛西位於巴黎近郊，這間餐廳開設在戴高樂機場之內，米普林旅行指南授以一顆星，但是飲食權威的高・米奧飲食年鑑卻授以三廚帽的十六分評分（二十分是足分，米西・羅蘭獲十九分）。

按照法國人的意見，美心「洛西」的評分全靠積・勒古朗，這間美心與巴黎的美心不同，不靠唯美派的氣氛，以食品優美自主，因爲勒古朗力求只用質素最佳的原料，[illegible]而烹飪方面則[illegible]。

積・勒古朗的[illegible]白汁三門魚[illegible]。

新寶雪麗狂熱

每個飲客都會懂得甚麼是新寶雪麗（Beaujolais Nouveau ），每年十一月十五日，這種由Gammy 葡萄釀製而成的新酒，就會由法國的布根地區域運往巴黎，讓劉伶們第一時間品嘗該年寶雪麗的成績。

飲新寶雪麗的狂熱，可說是被巴黎、紐約等大都會的中產階級引發的，他們往往只是追求一種「先嘗爲快」的虛榮，布根地的鄉民，是寧願到年底才去享用瓶中新釀的。

作爲世界大都會之一，香港每年自然也少不了迎接新寶雪麗的儀式。在與供應商的默契下，香港每年的寶雪麗會在十一月二十日正式面世，然而因現代運輸的發達，酒於二十日之前便已抵港，機場富豪酒店今年便捷足先登，提早在十九日推出。

而尖東富豪酒店則依照傳統，在二十日舉行迎接新寶雪麗的儀式，由身穿帥服，頭戴帥帽的簡而清，乘在四名作店小二打扮的大漢所抬的轎上，將第一瓶新寶雪麗帶到酒店裏面。

運送的過程中，引起不少途人的注目禮，還以爲是九七年後第一任港督的就任儀式提早舉行。

朋友間爲何會選簡而清當此任，無它，皆因他著名酒量淺，所以由他來運酒，保証沒有偷飲之虞，若換由朗尼這般酒徒運送，未抵酒店，酒瓶早就空空如也了。

簡而清坐轎將寶雪麗新釀送至富豪。

菇羊食榜

菇羊食榜

尖東富豪酒店花都餐廳，由即日至十二月十五日，特別爲喜嗜羊肉人仕介紹一個別出心裁的「花都菇羊食榜」。

花都餐廳主廚基利士巧思烹調多款鮮嫩美味的羊肉，配以多種磨菇或野菌，款款別具特色。不容錯過的有新清特別的羊舌沙律伴法式凍元茄，美味可口的紫蘇薄羊肉片伴磨菇餅及濃郁芬香的烤羊排伴釀磨菇及紅酒汁。

此外，花都餐廳還有多種香醇的法國、德國及澳洲名酒，精美甜品及意大利香濃咖啡等，配搭各款美味美肉磨菇，更相得益彰。

訂座請電：三一七二二壹八一八內線三七七。

果仁美食

由即日起至十二月六日，在香港馬哥孛羅酒店之栢迪斯茶座，閣下可以品嘗各款精美可口的果仁食品。其中包括以產於美國密西西比河流域的山核桃，巴西著名的硬殼果仁，及合桃、栗子、開心果等等製成之精點，爲顧客提供多姿多采的選擇。

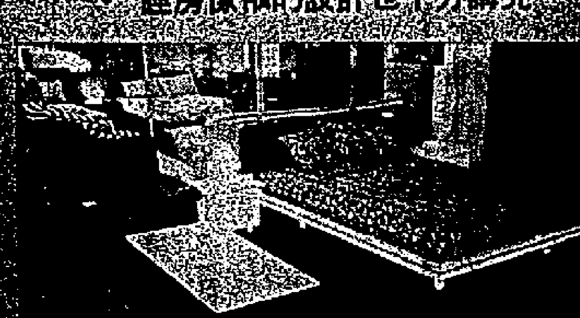
在充滿歐陸風味，環境典雅的栢迪斯茶座，享受選用鬆脆的果仁經廚師精心巧製的食品，確是令人口味一新。訂座電話：三一七二一九七五七。

韓國傢俬受中等家庭歡迎

進軍沙田新市鎮開設大型陳列室

婉美歐化款式・價錢合理相宜

◀陳列室內擺放各款新穎梳化。



▼睡房傢俬的設計也十分講究。

▲辦公室傢俬價錢合理相宜。

▼各式餐枱椅在陳列室內以供選購。

[illegible]公司[illegible]BU韓國傢俬[illegible]已進軍沙田，在沙田[illegible]開設[illegible]陳列室[illegible]BU[illegible]韓國傢俬[illegible]可由新沙市[illegible]陳列室[illegible]家居[illegible]的住家[illegible]韓國傢俬[illegible]。

「新穎的款式，優良的品質及合理的價格」乃韓國傢俬的最大特點。從十多年前開始，韓國傢俬創立以機器立以機器生產傢俬的方法；以至今日，採用先進電腦化系統協助生產，既保証優良的品質，同時在大量生產的情況下，使成本降至最低水平，保証售價合理相宜，因此韓國傢俬發展至今，成爲亞洲區首屈一指的傢俬營造商之一。

至於，在款式設計方面，韓國傢俬每一件產品都是經過設計師精心規劃出來，該公司擁有一批實力雄厚的設計部隊，由三位經驗豐富的意大利設計師及技師擔綱，同時並與意大利三家著名傢俬廠訂立技術專利協[illegible]，在設計上[illegible]Bottom[illegible]Living[illegible]。除此之外，韓國傢俬還特意位在意大利的設計師和技師，技術顧問，協助解決一些設計生產的問題，所以韓國傢俬無論在款式及顏色上，都不遜色於歐洲傢俬的水平。

韓國傢俬在香港市場已立足五年，經過不斷努力的推廣工作下，韓國傢俬普遍深受歡迎。由於在本港傢俬市場中，歐洲傢俬雖然品質較高，但價格非常昂貴，非普通人士所能負擔，至於本地製造的傢俬，品質又明顯地有很大的差別，因此韓國傢俬的款式看來相當歐化，且價格與真正歐洲傢俬比較則相差甚遠，故此大受中等階層家庭歡迎。

由於韓國傢俬對香港市場充滿信心，爲迎合香港普遍的細小居住面積，不能容納較大型的傳統規格傢俬，該公司設計師已計劃設計一些較小型傢俬，專門配合這個市場的需求。

現在韓國傢俬更添置電腦輔助軟件，利用電腦輕而易舉地按傢俬尺寸比例繪圖設計佈置，任何一個房間的平面圖，電腦就會按照其資料，詳細地分析，爲顧客代勞構想適合的佈置和傢俬，使房間、傢具和其他各項裝飾品可以得到最理想的協調美感。

談到沙田的新陳列室，也是爲新市鎮的小家庭而設，陳列室分兩層，總面積達一萬四千五百方呎，上層設獨立櫥中心，擺設鮮明色彩組合廚櫃及餐枱坐椅等；下層集中擺放現代化辦公室及特色居室傢俬。該陳列室由意大利名師設計佈置，氣氛特別講究，顧客可在舒適環境中細心選購傢俬。

除了這所新陳列室外，韓國傢俬亦計劃在油麻地開設一個全港最大傢俬陳列室，總共四層，面積達二萬四千五百方呎，預計於明年啟用。

紅木傢俬也來「普及化」

雖然今日家庭大都傾向於現代化的室內設計佈置，而且亦會偏愛採用新潮款式的傢俬來裝飾居室，使生活更添享受姿采。

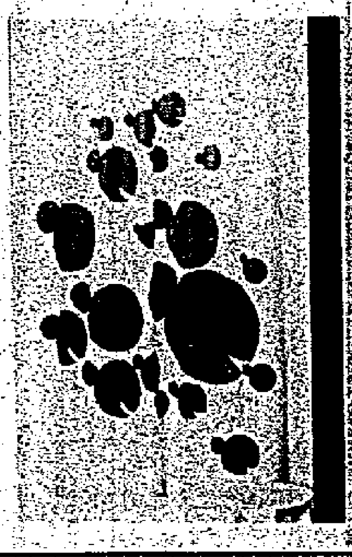
不過，一些別具品味的人士，就祇是對於名貴的古典傢俬情有獨鍾，摒棄新潮歐化的家具，祇選用那些擁有古色古香風味的傢俬來佈置居室。

在各類古董傢俬中，以紅木傢俬最爲普遍，很多人認爲，採用紅木傢俬是表現了個人品味，把傳統和現代的色彩互相配合，適當配襯顏色及著重自然格調的佈置技巧，更能使居室增添古典豪華氣派的格調。

紅木傢俬的材料本身已相當昂貴，加上製作講究手工技藝，程序比較繁複，所以成爲傢俬中的高級產品，雖然它的價格甚高，但是紅木傢俬有保值的作用，此爲別的傢俬所沒有的價值。

一般人以爲紅木傢俬祇適合面積較大的家庭採用，其實，現時的紅木傢俬製造商，亦爲迎合本港細小居住面積的需求，將一些傳統款式的紅木傢俬，改以較細小的體積製造，令小家庭也可以獲得古典格調佈置的機會。至於在價錢方面，當然亦會較爲降低，實行擴大紅木傢俬的銷售範圍，以薄利多銷的方式，使紅木傢俬普遍起來。

新一代浴簾・圖案顯特色



爲要迎合浴室的美化佈置的要求，新一代的浴簾也要來一個突破形象的設計，把圖案花欵以更創新的構思來襯托現代的浴室。

如圖中這兩張新一代的浴簾，便是以新鮮的設計構思，製作浴簾的圖案花欵，其中一張就祇是一個巨型的水龍頭，構圖簡單，但勝在獨具特式，且予人新鮮感，至於另一張則是以卡通化的魚作爲主題，把大小不同的魚集中一起，色彩鮮艷，而且亦顯示設計者的心思。

這兩張浴簾祇是其中個別的新穎欵式，閣下不妨爲自己家中的浴室添置一張具有視覺效果的浴簾，令浴室更添美觀效果。

置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
雅景臺（南豐發展）	E、F座 1277—1285	每呎1,159元	香港北角雲景道40號	1987年12月新裝修完成
樂嘉中心（長江實業）	第一座 633—911	每平方呎1,029元起 三房兩廳748,400元起	香港北角英皇道/書局街	1987年底建成
碧翠苑（南豐）	1,371 三房兩廳，特大露台	每方呎965元起 單位售價1,379,714元起	新清水灣道 碧翠路253約1175地段	1988年 3月完成
輝鴻閣（富輝地產）	904-1283（三房兩廳・主人套房）	每平方呎1210元起	香港羅便臣道 79—87號	預計入伙1988年12月
麗峯花園（信和地產）	豪華洋樓：1260—1709 別墅式花園住宅：2239—2394	豪華洋樓每方呎980元起 別墅住宅每方呎1270元起	沙田山頂德禾路/麗禾路	
樂陶苑（合和屋宇）	211—1225維德閣	每呎1,240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
樂賢閣（長江實業）	806—864 三房兩廳連主人套房	每方呎977元起 單位售價838,800元起	港島半山巴丙頓道25號（近羅便臣道尾）	1988年中建築完成
海峯園（太古地產）	高峯閣709—968	741,510元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大厦）	1988年8月入伙
華景山莊（新鴻基地產）	第20座 733—1,271	每方呎1010元	大窩山369地段	已有入伙紙
濱景花園（新鴻基地產）	第3座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前）	1988年2月完成
渣甸山花園（信和地產）	41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233	2,480,000元起	沙田山頂	
鯉景灣（太古地產）	怡海閣・怡茵閣 577—896	592,900元起	港島鰂魚涌（售樓處：太古城中心）	預計入伙 1988年12月
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
富景花園（新鴻基地產）	703、1174及1256	79萬元起	香港中環半山區干德道58A B號	1987年年底完成
海濱花園（新世界發展）	第二期：第十七座海寧閣 第二十二座海裕閣	每平方呎707元起	荃灣海傍	1988年初入伙
寶珊苑（寶光地產）	豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200	每方呎887元起	西貢清水灣碧翠路	1988年初入伙
比華利山（恒隆）	E、F、C座 1354至1988	150餘萬元起	跑馬地樂活道6號（示範單位設於金鐘廊）	
華翠園（新鴻基地產）	豪華洋樓：1052/1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園	1,140,000元起 2,800,000元起	沙田半山279號地段（專車：新城市廣場）	快將入伙
秀華園（晋基地產）	519—552 頂層複式單位：972	61萬餘元起	尖沙咀金巴利道 53—59號	1988年中入伙
昌發大廈（新鴻基地產）	632—638	每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起	元朗440號地段大棠路	1988年3月完成
明苑中心（新峯發展）	434—678	每方呎900餘元起 單位售價43萬餘元起	北角英皇道402至404號與明園西街2至6號交界	1988年中入伙

「廚師精選」美食紛陳

金銓

法國菜與中國菜馳名世上。而兩個民族的品味亦甚爲接近。中國人品嘗法國菜，亦會受落，而對其精巧細緻，盡得食物珍味的風格，會深深喜歡。

吃法國菜，尖東富豪酒店的法國餐廳及花都餐廳是很不錯的好去處。單從名字，已知可以吃到很地道式的法國菜。

法國餐廳以排場高雅，有法國宮庭色彩的典貴勝，花都餐廳則法國小館子的溫馨隨和格調，令人感到欣悅，兩者各具不同情趣。

到法國餐廳吃一頓豐盛的晚餐，毫無疑問是十分的好享受。樓頂的拱型琉璃裝飾，仿有點如置身於梵爾塞宮。叉型的燭台，燭光搖曳甚具排場。一級食肆服務無微不至，自不待言。結合起來，令人留下頗佳印象。

法國餐廳每月的「廚師精選」大受美食人士歡迎。六度菜式美食紛陳，足令大快朵頤。

但實際而言，三百五十元的「廚師精選」的長長餐譜，足有九項「選擇」。就是胃納大之食客，也覺其豐盛。不過，在如此情調場所，細細品嚐，花兩小時淺斟細酌，亦不知不覺時光慢慢溜走。

「法國餐廳」十一月份的「廚師精選」，大盤方面，正配合時宜，挑選了秋冬合時的菜式。燒紅鹿柳配蔬果及野菌，肉質鮮美，齒頰留香，回味無窮。而焗嫩鴿伴鵝肝及松露菌，火候恰到好處，賣相可人，而精緻烹調手法，色香味美。

主菜令人垂涎，但却不能盡掩蓋兩款頭盤的出色之處，「暖紅鰡魚沙律伴海藻」及「田鷄腿伴西洋菜時蔬糜糕」，忐是精彩。紅鰡魚甘腴香口，具見廚師的份量。

嚐過大盤，以紅酒伴嚐質佳的法國乳酪，確是口福之樂。甜品是黑加侖紅酒煮蜜梨配胡桃雪糕，應是女士們深愛者。

如此一份精選，說得上是稱心滿意。

此外花都餐廳亦有好介紹，推出別出心裁的「菇羊食榜」，以滿足嗜羊肉人士，菜式包括「羊舌沙律伴法式凍之茄」，「紫蘇薄羊肉及伴磨菇餅」，及「烤羊排伴釀磨菇及紅酒汁。」

富豪酒店法國餐廳「廚師精選」精緻美食。

澳洲食品質佳

劉偉民

澳洲是香港人移民熱門地之一，有人戲稱是由於當地美食佳釀豐富，所以吸引到蜂湧的移民。

澳洲的豐盛海產如龍蝦、青口、生蠔等等，經已令美食家趨之若鶩，再加上羊肉、牛肉等鮮美肉類，與及葡萄美酒，就更加相得益彰了。

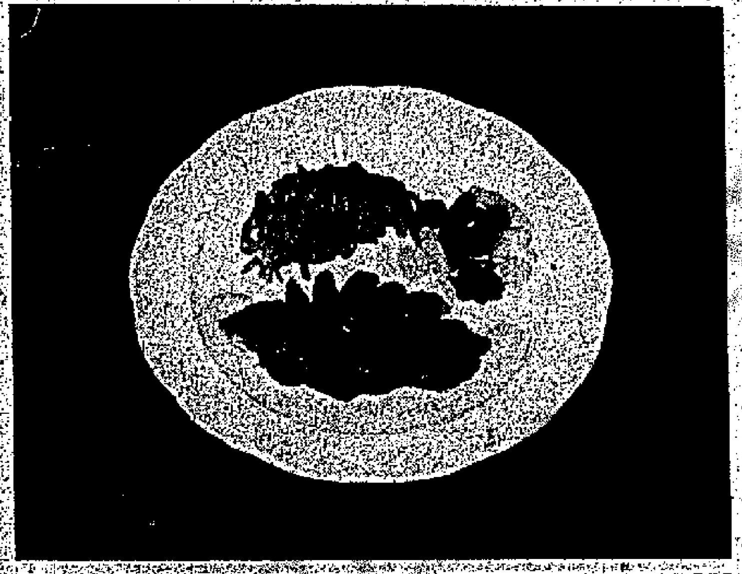
新世界大酒店Park Lane 扒房所舉行的澳洲食品節，便推出了應有盡有的澳洲海產及肉類，單單冷熱頭盤與湯品就有十二種選擇。

首選的頭盤當然是澳洲龍蝦沙律，龍蝦肉切片，伴以生菜、露筍，配檸檬Chiffon 汁。湯品中的蠶豆忌廉湯，相當有特色，蠶豆煮至糜爛，拌入忌廉煮成湯，質感頗爲豐富。

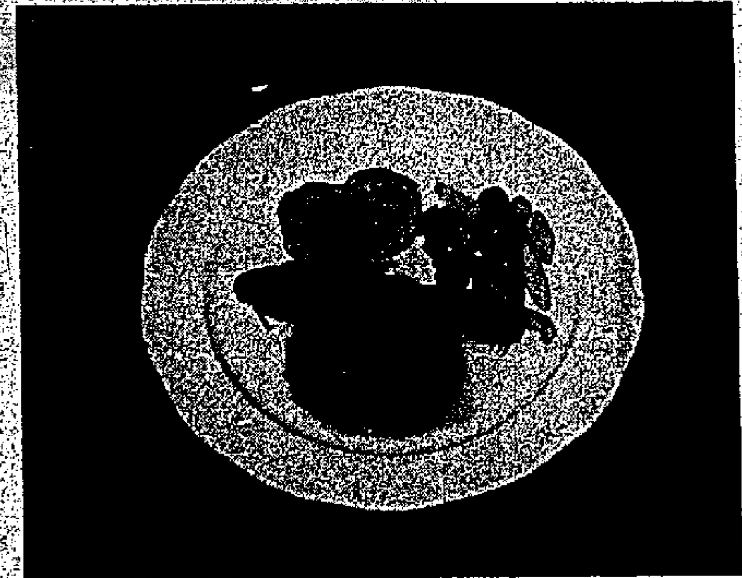
大盤之中，亦有好些選擇，免翁牛柳伴亂蝦仔，煎牛仔扒之餘，亦有羊柳牛油檸汁，嗜羊肉者一定找到了他的美味。

羊柳煮得焓滑而不帶羶味，可說是西餐中較突出的表現，加上牛油檸檬汁效果更是事半功倍。再伴以雅芝竹，就連賣相也美極了。

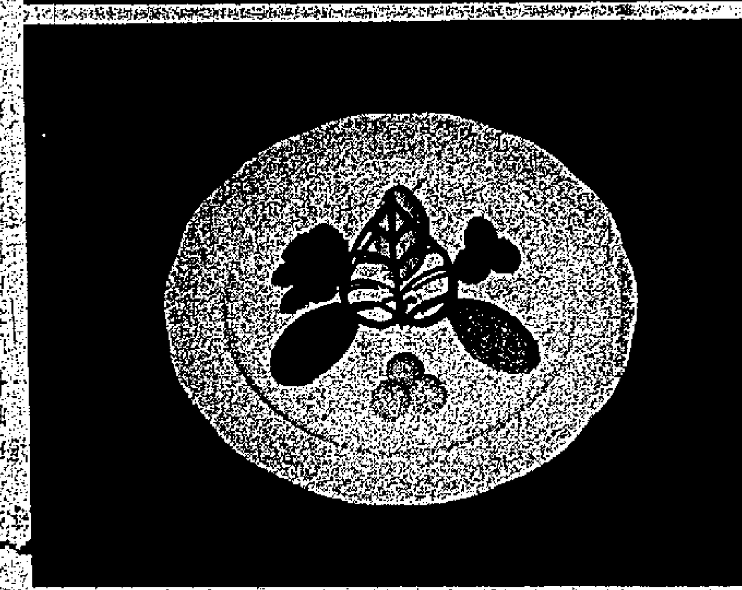
主菜過後，來一道雪拔（Sherbet）是最佳主意，Park Lane 扒房所製作的雪拔向來以幼滑馳名，這趟還用了三種不同的生果製成雪拔，伴以新鮮水果，實在是理想的餐後甜品。



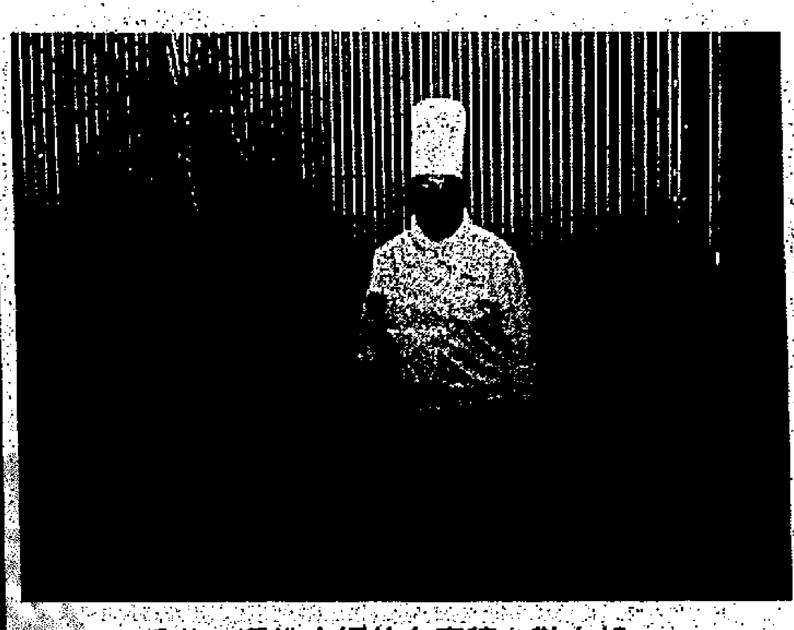
煎牛仔扒



免翁牛柳伴迷你龍蝦



鮮果什錦雪拔



爲美心獨挑大樑的名廚積・勒古朗。

法國美心最佳廚

馬朗

十多年前，巴黎的美心餐廳馳名世界，稱爲世界最佳法國菜館。今日，美心餐廳最佳的卻是美心「洛西」（Roissy）餐廳的主廚積・勒古朗（Jacques Legrand）。

今年希爾頓酒店慶祝寶寶麗新釀，特請法國名廚于十一月二十日到港，主持扒房廚政兩周，這位法國名廚就是積・勒古朗。

此兩年來，希爾頓銳意革新，請來不少國際聞名的烹飪好手獻技，譬如去年的法國廚師狀元羅倫・杜朗，美國路易斯安那州海盜菜主將約翰・科斯等等，都使人大快朵頤。但是，以法國評價來論，勒古朗還超過杜朗一分，事實上，除了三月初在文華酒店法國餐廳表演的米西・羅蘭（Michel Lorain）以外，積勒古朗可算是今年法國廚來港地位最高的了。

積勒古朗負責美心「洛西」餐廳已近六年，洛西位於巴黎近郊，這間餐廳開設在戴高樂機場之內，米芝林旅行指南授以一顆星，但是飲食權威的高・米奧飲食年鑑卻授以三廚帽的十六分評分（二十分是足分，米西・羅蘭爲十九分）。

按照法國人的意見，美心「洛西」的評分全靠積・勒古朗，這間美心與巴黎的美心不同，[illegible]以食品優美爲主，因爲勒古朗力求只用質素最佳的原料，[illegible]而烹飪方面則側重簡單的[illegible]。

積・勒古朗的[illegible]自注三門魚[illegible]

新寶雪麗狂熱

每個飲客都會懂得甚麼是新寶雪麗（Beaujolais Nouveau），每年十一月十五日，這種由Gammy 葡萄釀製而成的新酒，就會由法國的布根地區域運往巴黎，讓劉伶們第一時間品嘗該年寶雪麗的成績。

飲新寶雪麗的狂熱，可說是被巴黎、紐約等大都會的中產階級引發的，他們往往只是追求一種「先嘗爲快」的虛榮，布根地的鄉民，是寧願到年底才去享用瓶中新釀的。

作爲世界大都會之一，香港每年自然也少不了迎接新寶雪麗的儀式。在與供應商的默契下，香港每年的寶雪麗會在十一月二十日正式面世，然而因現代運輸的發達，酒於二十日之前便已抵港，機場富豪酒店今年便捷足先登，提早在十九日推出。

而尖東富豪酒店則依照傳統，在二十日舉行迎接新寶雪麗的儀式，由身穿帥服，頭戴帥帽的簡而清，乘在四名作店小二打扮的大漢所抬的轎上，將第一瓶新寶雪麗帶到酒店裏面。

運送的過程中，引起不少途人的注目禮，還以爲是九七年後第一任港督的就任儀式提早舉行。

朋友間爲何會選簡而清當此任，無它，皆因他著名酒量淺，所以由他來運酒，保証沒有偷飲之虞，若換由朗尼這般酒徒運送，未抵酒店，酒瓶早就空空如也了。

簡而清坐轎將寶雪麗新釀送至富豪。

菇羊食榜

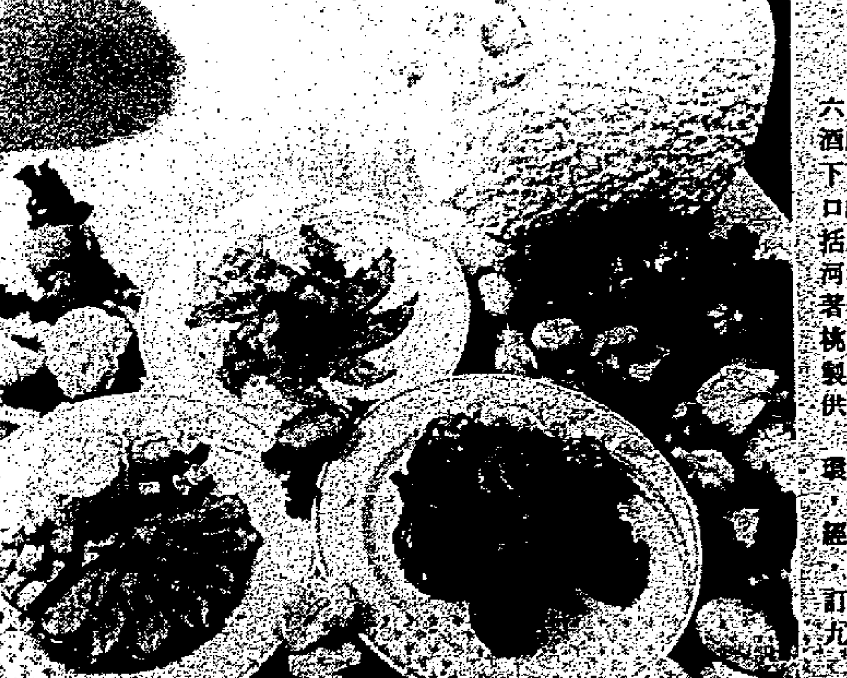
菇羊食榜

尖東富豪酒店花都餐廳，由即日至十二月十五日，特別爲喜嗜羊肉人仕介紹一個別出心裁的「花都菇羊食榜」。

花都餐廳主廚基利士巧思烹調多欵鮮嫩美味的羊肉，配以多種磨菇或野菌，欵欵別具特色。不容錯過的有新清特別的羊舌沙律伴法式凍元茄，美味可口的紫蘇薄羊肉片伴磨菇餅及濃郁芬香的烤羊排伴釀磨菇及紅酒汁。

此外，花都餐廳還有多種香醇的法國、德國及澳洲名酒，精美甜品及意大利香濃咖啡等，配搭各欵美味美肉磨菇，更相得益彰。

訂座請電：三一七二二壹八一八內線三七七。



果仁美食

由即日起至十二月六日，在香港馬哥孛羅酒店之栢迪斯茶座，閣下可以品嘗各欵精美可口的果仁食品。其中包括以產於美國密西西比河流域的山核桃，巴西著名的硬殼果仁，及合桃、栗子、開心果等等製成之精點，爲顧客提供多姿多采的選擇。

在充滿歐陸風味，環境典雅的栢迪斯茶座，享受選用鬆脆的果仁經廚師精心巧製的食品，確是令人口味一新。

訂座電話：三一七二一九七五七。

民主鬥士話楊森

楊森携母暢遊內蒙，歡愉之情溢於言表。

朗朗笑聲、黝黑皮膚、運動家的身型，那就是在年青知識份子中，沒有人不認識的楊森。

提起楊森，或許只想到他在高山大會、立法局門前，與一班民主鬥士高聲吶喊爭取八八直選。其實楊森關注社會事務，莫不與他入讀港大時，遇上學運開始有關，期間的六一八、釣魚台等事件，不得不使他重新思索到與社會、與國家—中國的關係；再加上他當時在聖約翰宿舍任主席，爲學生會當然幹事，也促使他鼓勵同學「關社」起來。楊森不諱言當年的連串事件，對他有一定的影响。

七四年畢業後，他過當社工，並與一班志同道合者成立教育行動組及社區組織協會。未及三載，他又跑到英國深造，七九年挾碩士之銜進入港大執教鞭至今，可是多年來，他並未只鑽在教書叢中，相反卻把讀書與思想、生活融滙在一起。目前楊森不止滿足於他的教書、寫作、週日早上踢波、閒時跑步、看戲、聽音樂的生活，與此同時，他更不惜爲香港的民主付上努力。

楊森承認，要將民主思想與社會改革在本港長期建立，必須透過參政，進到建制之內，所以滙點不得不由論政轉移到參政上。不過，他卻未想過要晉身政壇，並說此非重要，要看時才會考慮，而且，他寧願作幕後的支持者。

在十多年的社會行動中，他不覺得有甚麼失去，相反他認爲當中的得益更廣及友誼與見識。談及滙點成立早期，被視爲親中團體，甚至指爲紅衛兵，可察覺到他當時確實有那份無奈的苦惱。事實終歸事實，滙點終有撥開雲霧見青天的今日。親中團體？紅衛兵？是耶！非耶！由市民自己衡量好了。

三十多歲的楊森，至今仍然獨身。儘管弟妹已婚，父母亦未迫婚。他還笑稱，慶幸父母在關心子女幸福之餘，思想十分開放。楊森坦言性格受到父母極大的影响。他說：「母親不拘小節、樂觀健談、做人積極、重視友情。這些或多或小也可在楊森身上找到點點痕跡。

楊森不覺得照顧年老的母親是一種負累，他還說，母親照顧他，還多過他照顧母親。或許鑑於如此，楊森向對老人問題甚爲關注，於七九年更成立老人權益促進會；目前亦正對家庭照顧老人中間所遇到的困難進行研究，並希望明年暑假完成他的博士論文。

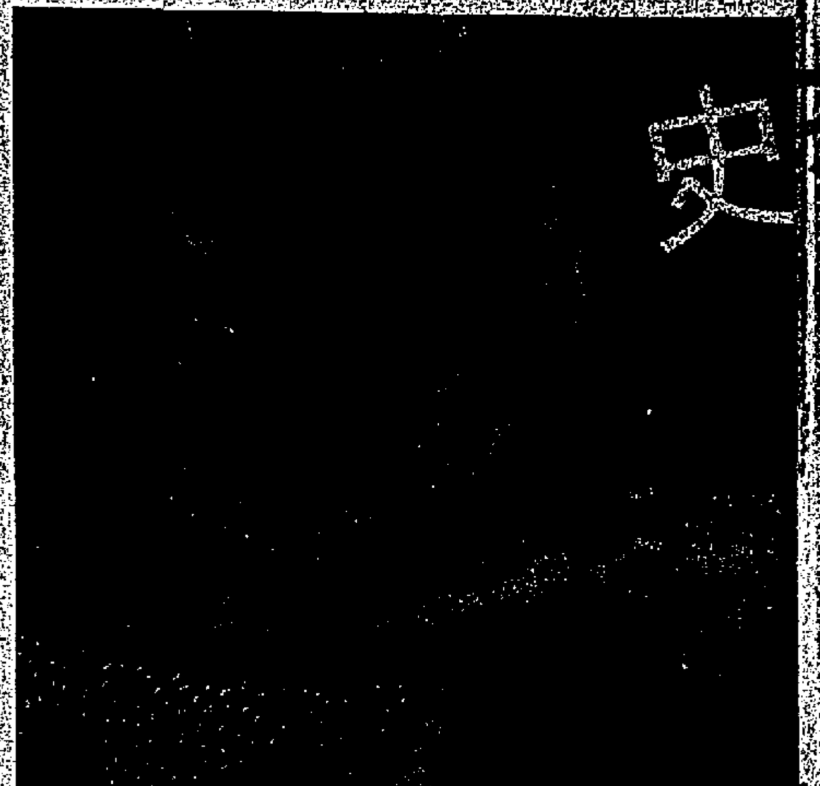
倘若有機會讓楊森再活一次，又或在僅餘的生命裡，楊楊森又會如何作出取捨？

楊森自豪稱慶幸生於此年代，看着殖民地歷史的結束，更慶幸沒有離開香港，成爲他國的二等公民，否則他不會有機會面對香港轉變所帶來的艱難，並接受當中的挑戰。

他堅定的口脗是否反映出七十年代學運份子對社會、國家的豪情；他的留下，又是否抉擇錯誤？

不過，有多少香港人有楊森這份的勇氣？又有多少香港人肯把自己的青春押上注嗎？楊森卻說：「民主是要付代價的。」

史泰龍 對女友行徑近乎怪誕



據史泰龍的最新女友麗莎派遣臣指出，這位超級影星對女人表現近乎瘋狂。22歲的女演員麗莎自稱過去4個月裡一直以史泰龍愛人姿態出現。在這段期間，她發現41歲的「蘭保」——

●酗惹甚勁，經常爲此大發脾氣。

●唔准佢主動與別人傾計。

●在家中亂擲東西，同時像狂人般叫。

據麗莎稱，當佢被史泰龍踢出Tel Aviv （史泰龍拍「蘭保第三集」的地方），便立定心要離開他。事實上，麗莎今次是受到這位超級影星邀請前往上址的。

「我的自尊心極度受損，」麗莎說：「他以爲自己可以任意妄爲，我無法再忍受下去了。」

來自美國西雅圖的麗莎，自稱是在史泰龍的經理人安排下前往以色列，到Tel Aviv與該名影星會面的。今次的衝突，據稱事緣兩人正在酒店大堂購物，突然被大羣影迷包圍着，而麗莎被人推開。於是她退回樓上，回到酒店房間。5分鐘後，氣冲冲的史泰龍衝入房間。

據稱他向麗莎喝道：「妳點解在咁多影迷面前捨我而去？妳估妳係邊個呀？我是荷李活最紅的明星，而妳不過是一名婊子！」

麗莎指稱，史泰着她雙臂猛搖。「我當時十分害怕，我唔知下一趟佢會點樣。」

事情還未完結。「後來我到浴室冲花洒，希望冷靜一下。冲完凉後我穿着睡袍、束着髮到走廊外站着的一名保鑣面前，打算叫他幫我叫一點食物。當史泰龍聽到我與其保鑣談話時，竟然光着身子紅着臉的走出走廊，好像瘋了似的向我喝罵，措詞難以入耳，並說：「妳跟碧姬沒有兩樣，妳們都想引誘我的保鑣。妳快D走！」

麗莎一怒下便飛返西雅圖。

她表示史泰龍曾答應讓她客串「蘭保第三集」而「花花公子」雜誌更答應會在Tel Aviv 找她，拍一些兩人的照片，與及一輯麗莎的裸照。

然而，當她到達以色列，史泰龍便跟她上床。數小時後，兩人便到酒店商場購物。

「我原本打算在以色列逗留一段日子，但唔駛講情況並非如此。我與他相處衹有短短14小時便被趕走。」

史泰龍的經理人保羅波殊卻否認麗莎是受史泰龍邀請到以色列的。「她突然地出現。史泰龍根本有邀請佢來、也沒有支付其旅費，亦唔知佢會來。」

但麗莎卻說：「如果佢唔知我來，又點解會派專車來機場接我呢？」

麗莎稱史泰龍宣佈與第二任妻子碧姬妮仙離婚後一週，便與她談戀愛。

史泰龍的顧問則相信麗莎是想借助史泰龍來宣傳。

據麗莎指出，這位影星對其豪乳特別引以爲榮。但是每次她與別人閑談時，史泰龍總是很不高興。雖然如此，麗莎仍然喜歡與他來往。而該位巨星更訂下一些規例，要把她變成一位「十全十美」的女子。

「他要我注意飲食，要我吃多點蔬果、一點鷄肉和魚。每天下午六時後唔准再吃東西。又唔准飲酒（香檳除外），要我勤力做運動。」

「他又要我每次在公衆場所遇見他的時候，趨前主動吻他。但亦唔准我主動同其他人講嘢。我曾經坦白地對他說，這並不是我的性格，我唔慣聽令於人。」

「史泰龍曾經對我說，話佢每月花八千美元聘請的私人精神專家說我來自第二個星球，而他正需要我的能源。」

雖然麗莎返回西雅圖，但史泰龍仍然致電給她。「我仍然深深不忿，但是佢就當冇嘢發生過。他甚至叫我聖誕節與他一起渡過。但我告訴他已沒有機會了。」

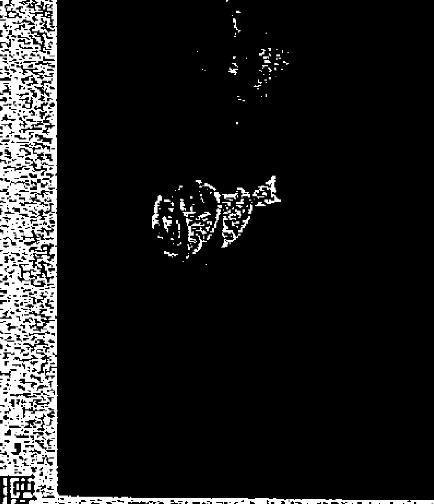
目前，麗莎準備要史泰龍賠償五百萬美元，補償其肉體及精神上創傷。「我希望佢唔好再搵我，但是佢肯定會這樣做，我好害怕……。」

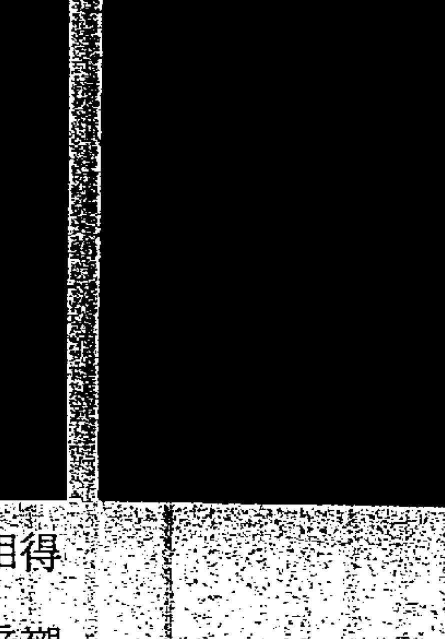
杜德偉 第二張大碟 ALEX TO 進一步發揮個人風格

三年前由杜德偉參加新秀大賽到後期他推出了他的「只想留下」個人大碟後，一直都看好杜德偉，知道他一定會「留下」來，現在更喜見他推出了他的第二張個人大碟—「ALEX TO」，今次的唱片封套沒有了第一張時的BLUES味道，而是更大胆的採用一張朦朧而又帶有藝術味道的相片作封面，甚有格調。記得此類封面陳百强在「至愛」一碟中亦有嘗試過，只是此次的氣氛更加有品味。再說新唱片的歌曲，全碟有十首歌，作了大部份都是抒情的慢歌。這一類歌曲，杜德偉的表現得是相當不錯的。由重頭歌「等待黎明」一曲便可知一二。唱片一出便有兩首歌上了流行榜。除了「等」外，還有「抱緊我」，此曲亦是一首十分動聽的作品，，只覺得此曲甚行貨。另一曲「午夜戀歌」也是非常悅耳，深具格調的。個人比較喜歡的卻是「假像」及「不要重播」，尤其是後者曲中的幾聲叫喊，給人一種强烈的共鳴。其他的慢歌有：「I'll never forget you」及「同渡每晚」。在快歌方面有：「危險地帶」、「抗議變心」及「單身有希望」。看來「危」一曲的流行香質比較高，但和慢歌的水準比較起來却又比了下去。可惜的是快歌都引發不到熱鬧的氣氛，是選曲方面的問題吧！此大碟的風格仍是很重的騷靈味道。總括來說，從此大碟可知道杜德偉是花過一番努力的，亦可看到他更進一步地發揮了他的個人風格，也使我對他更有信心。

聲星錄 小熊

裝飾花點綴雲裳



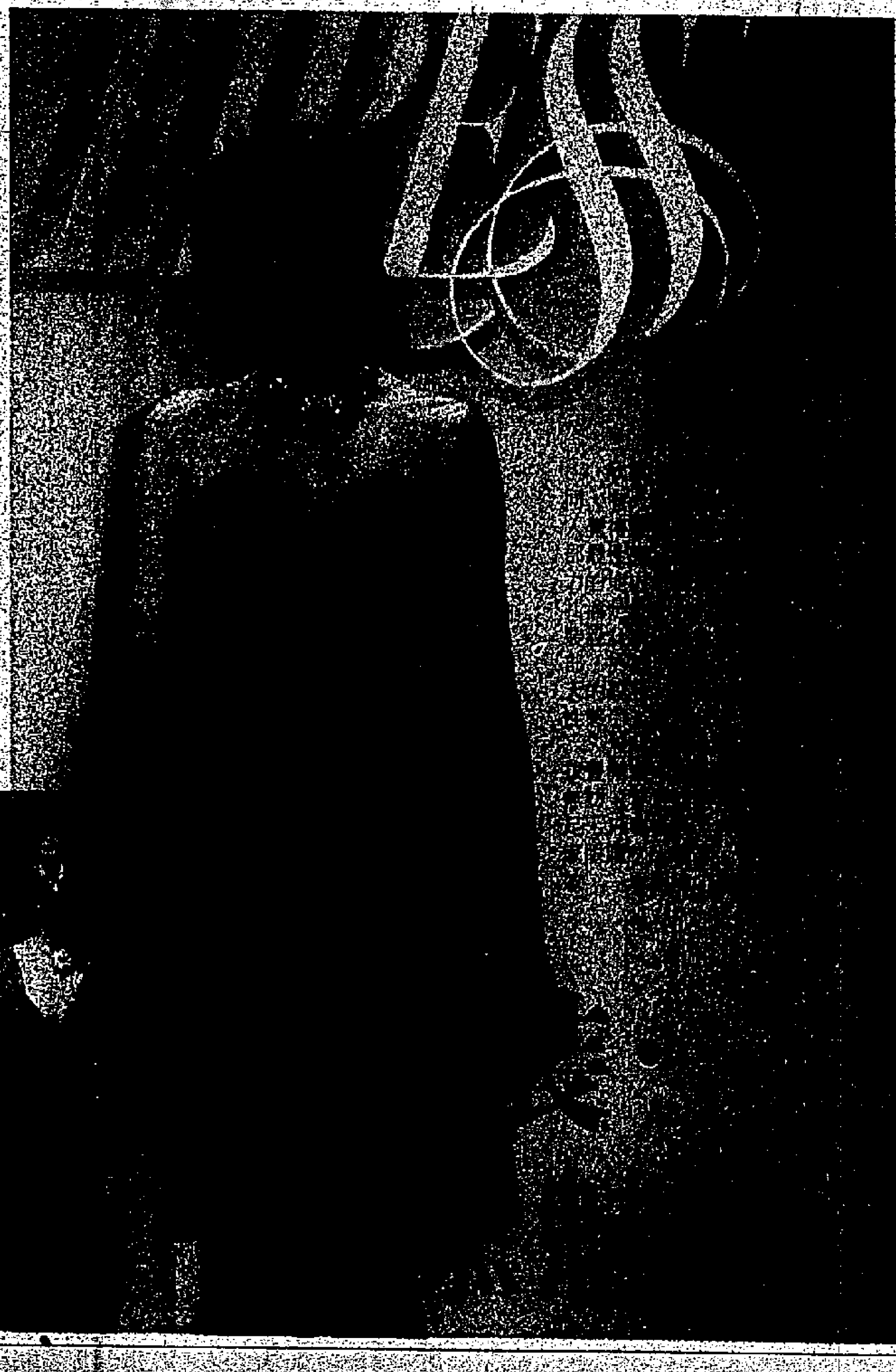


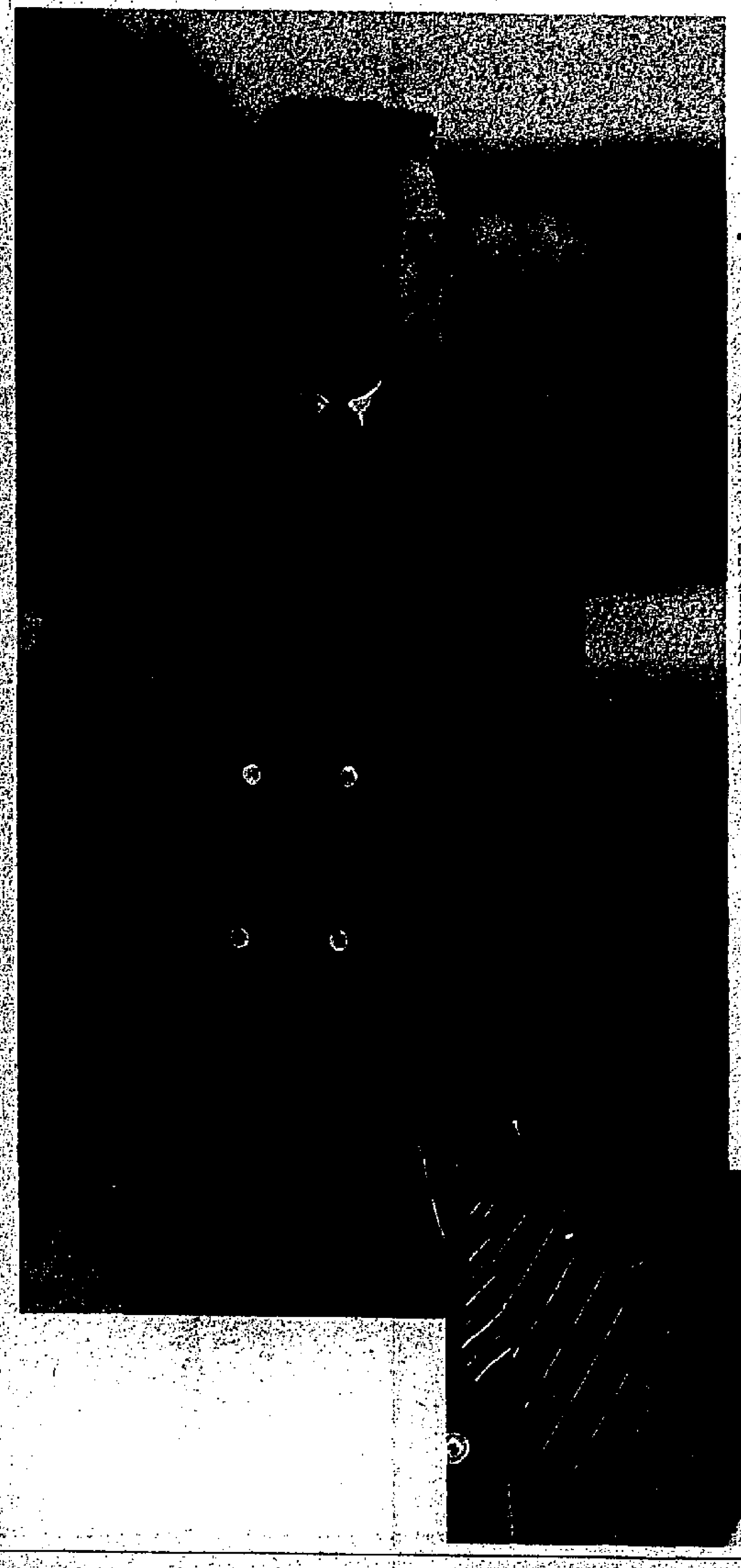
配搭時裝的用物，多得不勝枚舉，一條腰帶，一個胸針，甚至一朵襟花，都能發揮相得益彰的效果。

通常一般人的習慣，多以珠寶玉石作陪襯雲裳的第一選擇，其實以花朵裝飾看來亦頗不俗。但唯一新鮮花朵不耐戴，一兩個小時已凋零殘敗，失却點綴作用。

所以，裝飾用的花大多已選用絲絹，絨料、棉，蔴等製成襟花，一些講究人士，更以時裝料子造成飾花，作整體配搭，既顯得細緻典雅，也顯示穿者的考究和時尚品味。

裝飾花設計，可以很多花欵，各類形的花卉，如玫瑰、牡丹、秋海裳、蘭花、甚至蝴蝶結都很有特色，適合用於配搭時裝上，這些裝飾花具立體感，而且色彩鮮明美艷，配襯效果奇佳，甚至可視爲藝術品般來欣賞。





登喜路「紳士傳統」崇尚自然舒適

今年登喜路流行的男士時裝崇尚自然舒適，色調方面採用冬天的溫暖色彩，質料以茄士咩，純棉及純羊毛爲主。

本年度以「紳士傳統」爲設計主題，秉承其在過去八十年來追求完美的傳統，其業務發展，從一個家庭事業演變成一個多元化產品的跨國企業，所出品的男士時裝，深受推崇。

本季最新的秋冬男士新裝，全部採用秋冬暖和的自然色調，如暖色的花呢，土色燈芯絨，海軍藍法蘭絨及米色茄士咩，配襯少許的鮮明色調，如綠、紅及黃色，令這系列新裝更加鮮明突出。

其服式種類，包括外衣、長褲、毛衣、恤衫、領呔及其他配襯飾物。外衣欵式予人高雅舒適感覺，而且剪裁適體，衫袖夾位有足夠的活動空間，使穿着時有無拘無束之感。用料則爲傳統人字紋的茄士咩毛料剪裁，配襯以牛角製成的鈕扣，由人手縫上，別具特色。

針織衣物也採用茄士咩毛料，有用雙綫和四綫編織而成，其中並有人手編織圖案，手工精緻的毛衣。

另外，各欵棉質恤衫揉合了英國傳統，精工縫製而成，有單袖口及雙袖口的設計，還有適合日常穿着的針織羊毛恤衫，有淨色和一系列暖色條紋圖案設計，迎合不同品味男士的要求，無論戶內，戶外或出外旅遊穿着，都一樣適合。

西褲的設計也大方得體，前幅的褶位剪裁，不但時尚高雅，而且更爲輕鬆舒適，西褲全部縫上半截襯裡，避免擦破或因爲摩擦而引起皮膚敏感，同時又可以在掛起時保持西褲筆挺。

此外，爲了配搭更爲完備，推出多欵精緻純絲織及印花的領呔，還有頸巾，皮帶，帽子及雨傘，用來配襯服式系列，更見盡善盡美。

張武華